MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03409 7352

PUBLISHERS of LAW BOOKS
PRINTERS and BOOKBINDERS
The Carswell Company
LIMITED
145-149 ADELAIDE STREET WEST
TORONTO CANADA

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/ladameblanchepia00boie

786.4
B678
7495

LA

DAME BLANCHE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Poème de

EUGÈNE SCRIBE

Musique de

BOÏELDIEU

UNIVERSITY OF TORONTO
MUSIC LIBRARY
THE ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC

NOUVELLE ÉDITION

RECONSTITUÉE D'APRÈS LA PARTITION D'ORCHESTRE ET LES REPRÉSENTATIONS DE L'OPÉRA-COMIQUE

ET RÉDUITE POUR LE PIANO

PAR

PAUL PUGET

9054
5.5.61.

PARIS, CHOUDENS, ÉDITEUR
95, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORE et 38, RUE JEAN-MERMOZ

DÉPOSÉ SELON LES TRAITÉS INTERNATIONAUX
PROPRIÉTÉ RÉSERVÉE

M
1503
B678D3

LA DAME BLANCHE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre Royal de l'Opéra-Comique, le 10 décembre 1825.

PERSONNAGES

GEORGES BROWN	(Ténor)	MM. PONCHARD.
GAVESTON	(Basse)	HENRY.
DIKSON	(Ténor comique)	FÉRÉOL.
MAC-IRTON	(Seconde Basse)	FIRMIN.
ANNA	(Soprano)	Mmes RIGAUT.
JENNY	(Soprano)	BOULANGER.
MARGUERITE	(Mezzo-Soprano)	DESBROSSES.

Paysans, Fermiers et Vassaux, Gens de Justice.

(En Écosse, 1759.)

CATALOGUE DES MORCEAUX

				Pages.
OUVERTURE				1

ACTE I

Nos 1. INTRODUCTION	*a.* CHŒUR	Jenny, Dikson, Chœur	*Sonnez, cors et musettes*	16
	b. AIR	Georges	*Ah ! quel plaisir d'être soldat !*	37
	c. COUPLETS	Jenny, Georges	*Du ciel, pour nous la bonté*	50
2. MORCEAU D'ENSEMBLE		Jenny, Georges, Dikson, Chœur.	*Que nous veut notre ménagère ?*	68
3. BALLADE		Jenny	*D'ici voyez ce beau domaine*	81
4. DUO		Jenny, Georges	*Il s'éloigne, il nous laisse ensemble*	91
5. TRIO		Jenny, Georges, Dikson	*Grand Dieu ! que viens-je donc d'entendre ?*	102

ACTE II

ENTR'ACTE				140
6. COUPLETS		Marguerite	*Pauvre dame Marguerite*	142
7. DUO ET TRIO		Anna, Gaveston	*C'est la cloche de la tourelle*	150
—		Anna, Marguerite, Gaveston	*Un beau jeune homme*	159
8. CAVATINE		Georges	*Viens, gentille dame*	168
9. DUO		Anna, Georges	*Ce domaine est celui des comtes d'Avenel*	180
10. FINALE		Anna, Jenny, Marguerite, Georges, Dikson, Gaveston, Mac-Irton, Chœur	*Nous quittons nos travaux*	196

ACTE III

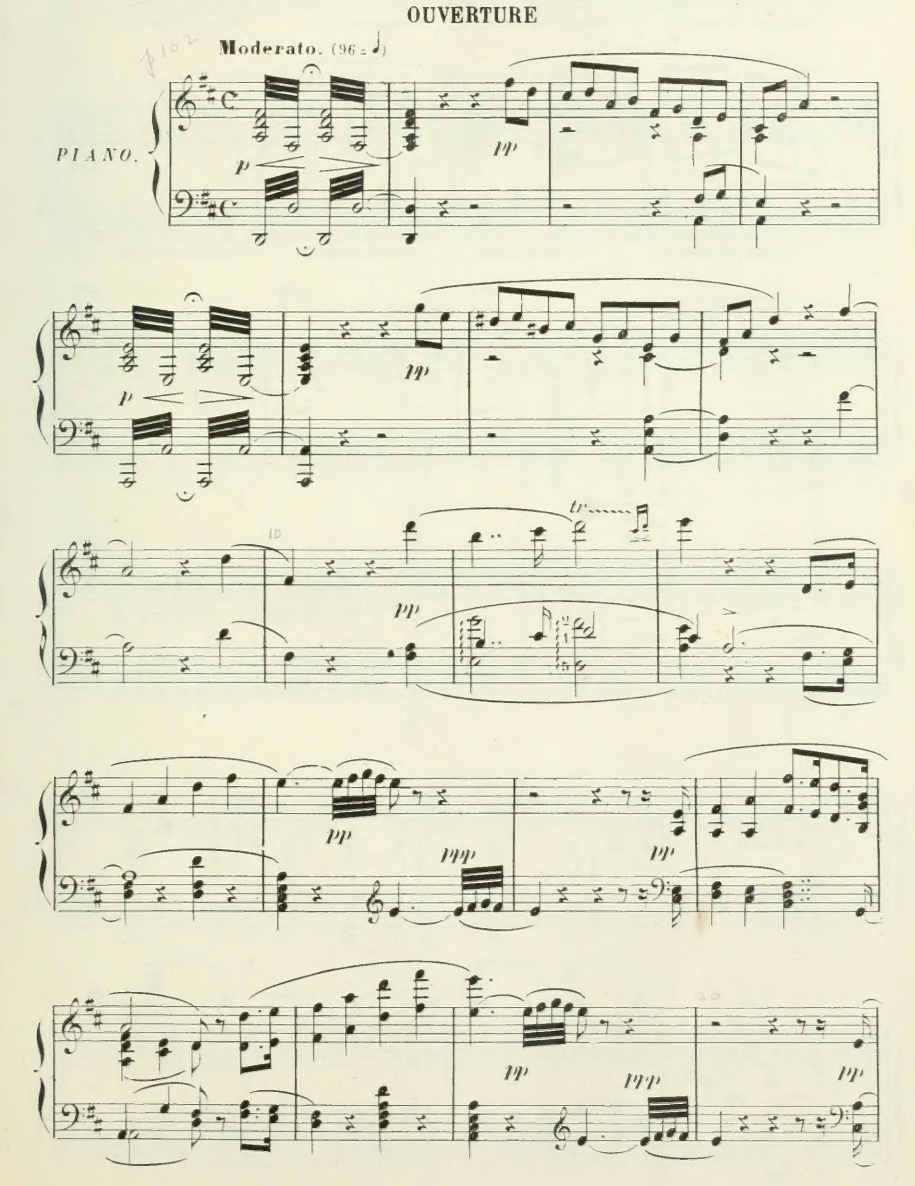
ENTR'ACTE				298
11. AIR		Anna	*Enfin, je vous revois*	299
12. CHŒUR ET AIR ÉCOSSAIS		Georges, Chœur	*Vive à jamais notre nouveau seigneur*	308
—		—	*Chantez, joyeux ménestrel !*	317
13. RÉCIT ET DUO		Anna, Marguerite	*Malheureuse ! que faire ?*	337
14. FINALE		Anna, Jenny, Marguerite, Georges, Dikson, Gaveston, Mac-Irton, Chœur	*Voici midi, la somme est-elle prête ?*	349

LA DAME BLANCHE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

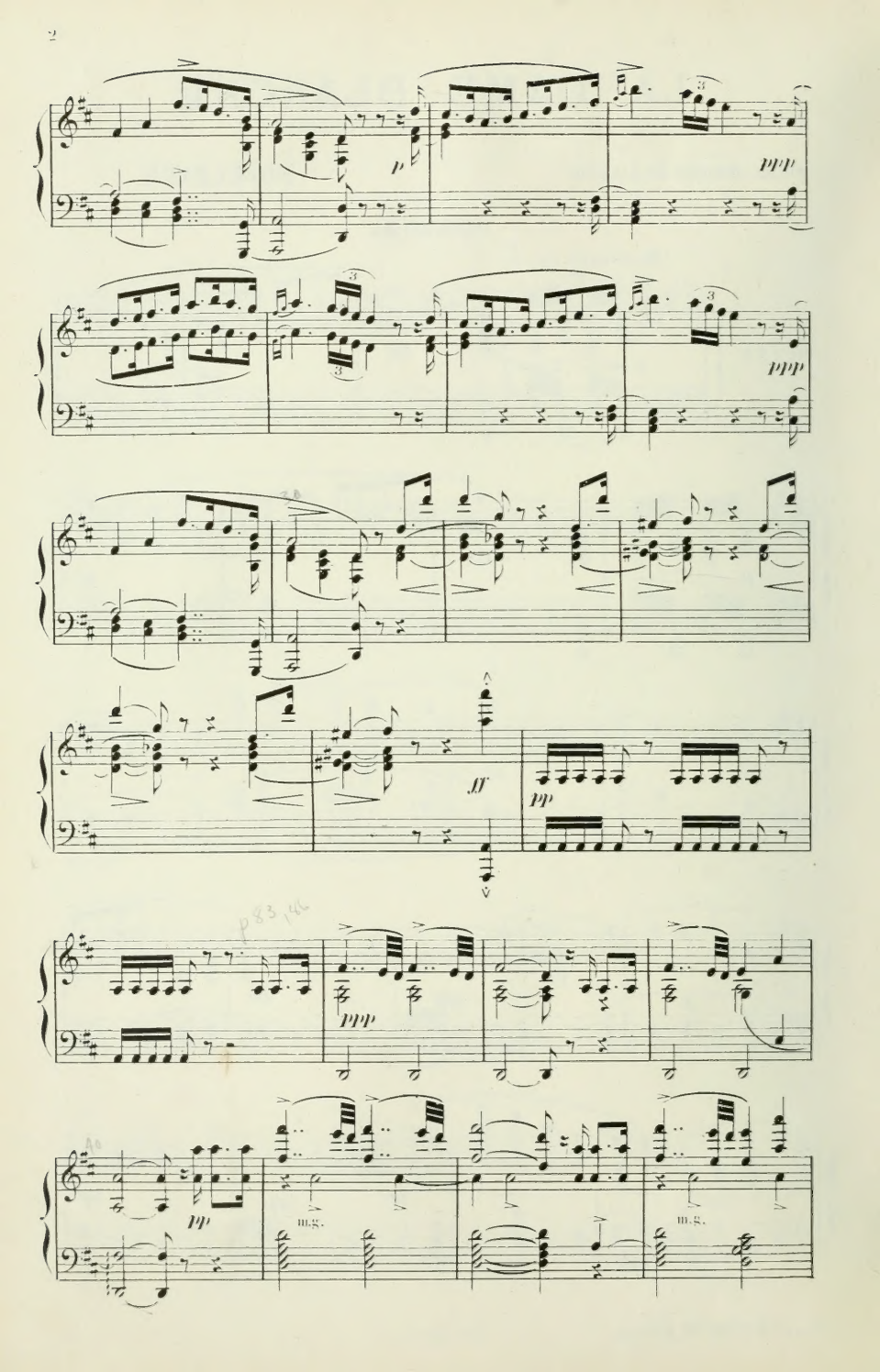
BOÏELDIEU

OUVERTURE



Paris, CHOUDENS, Éditeur,

A.C. 12,457.


p
ppp
ff
pp
m.g.

Animez un peu.

sempre pp

8

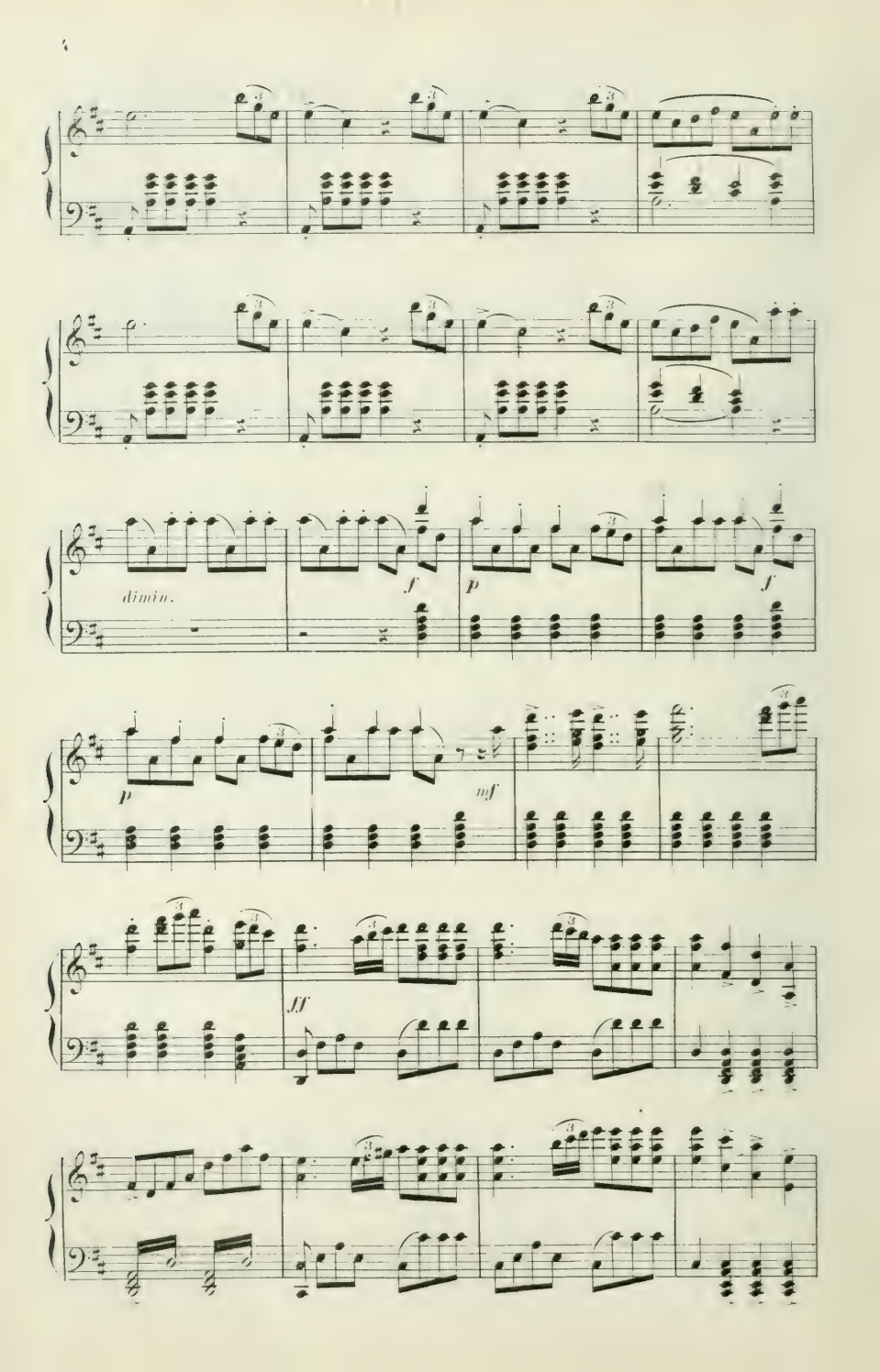
Allegro. (♩=116)

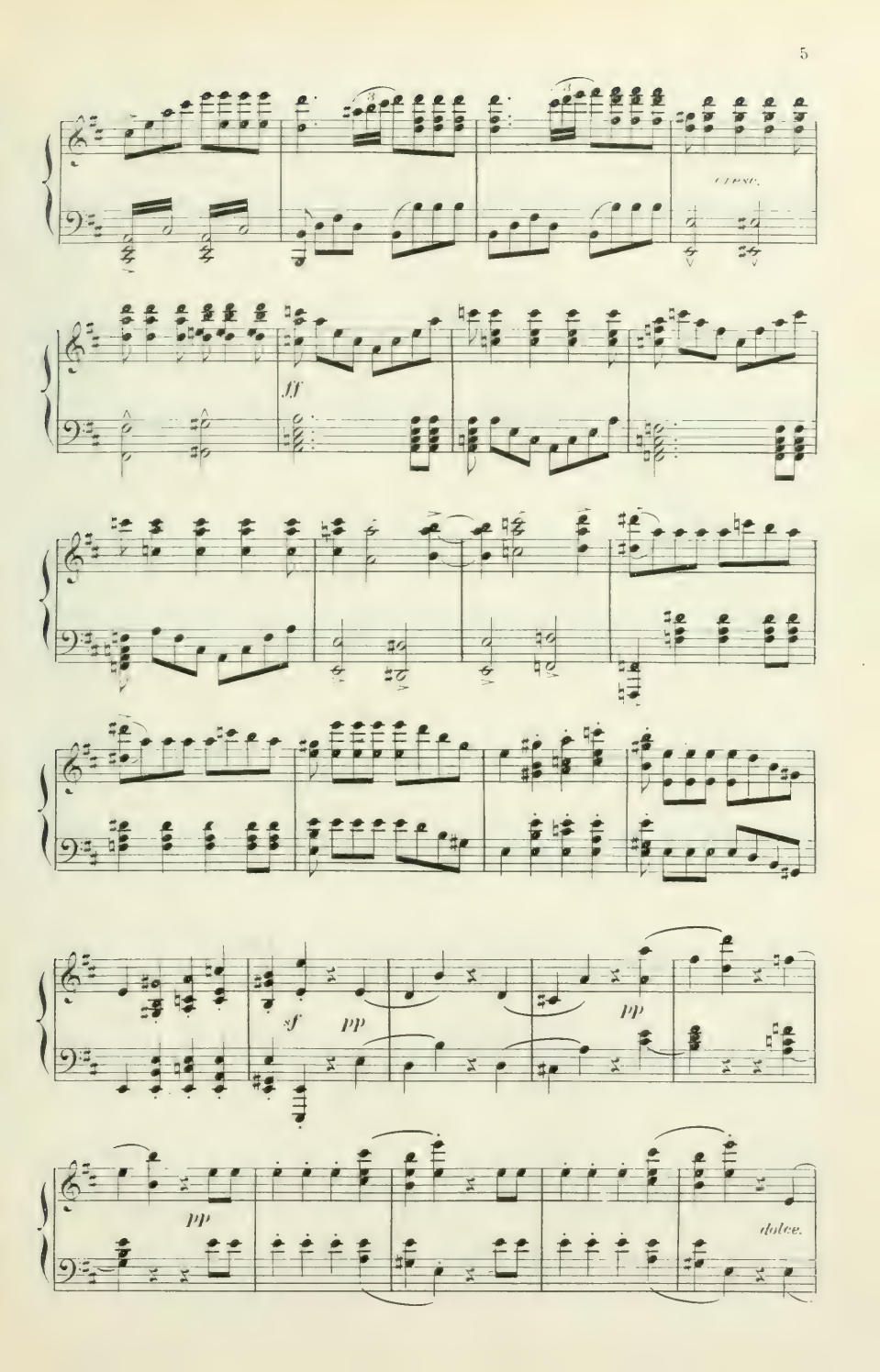
f p f p mf

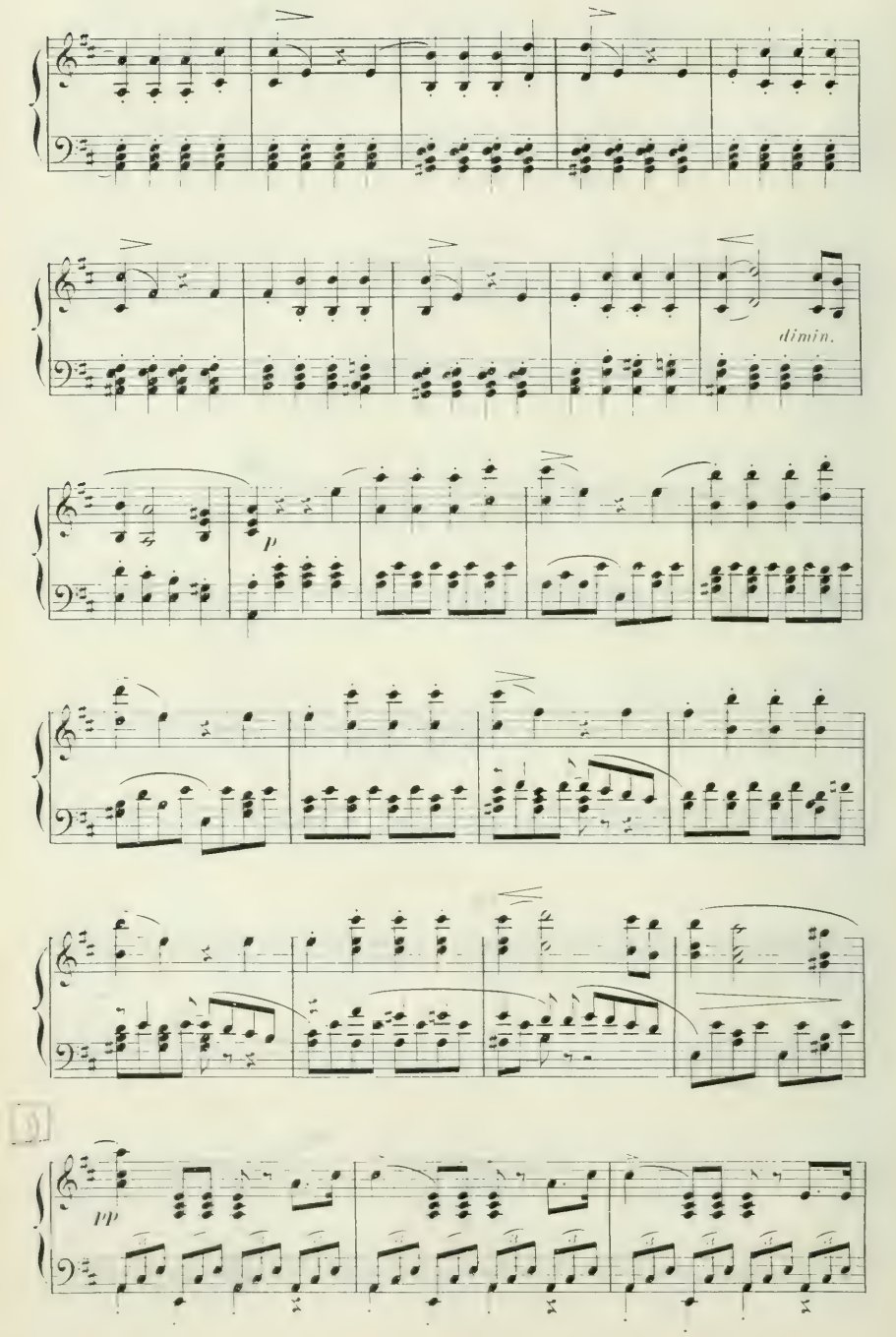
f

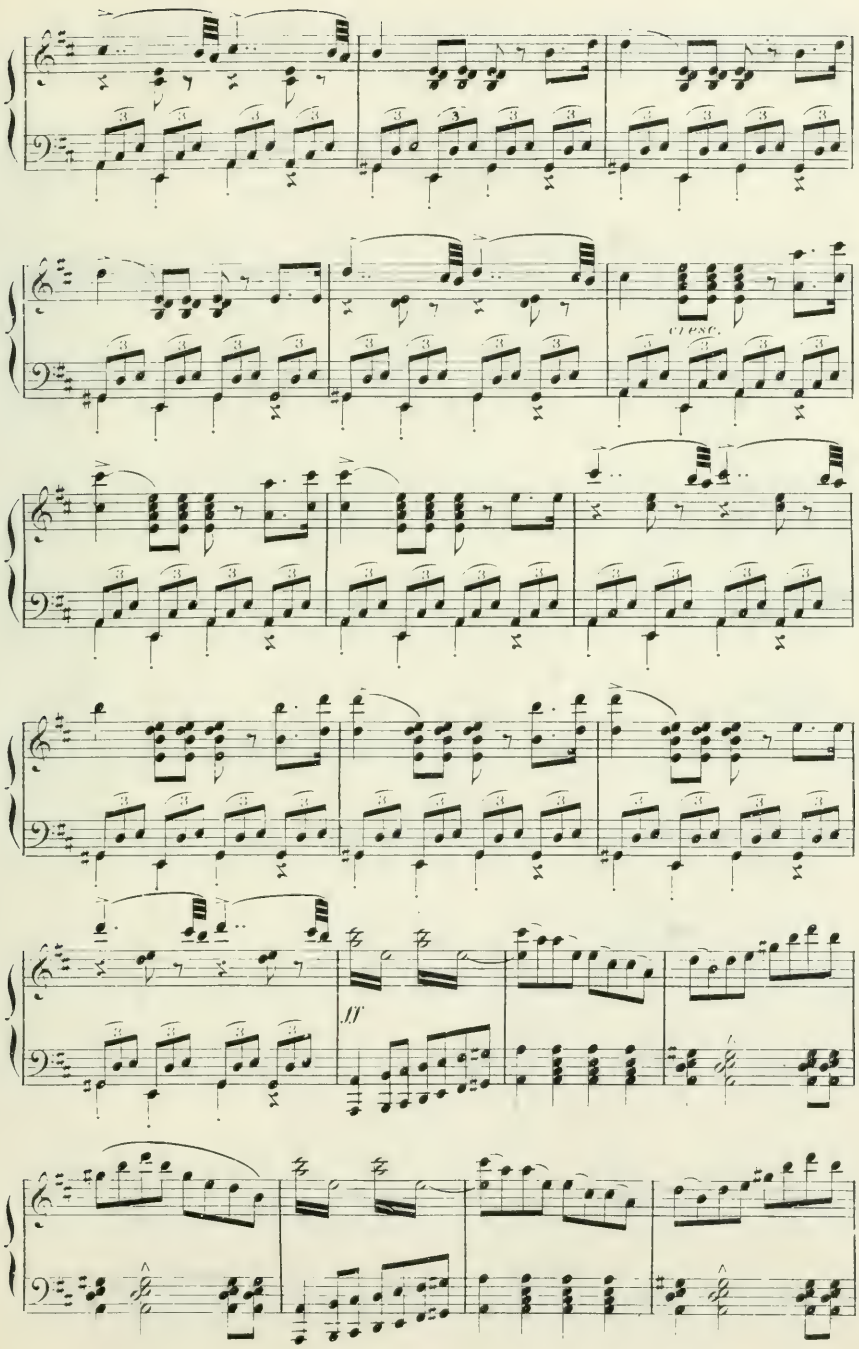
p f p mf

p

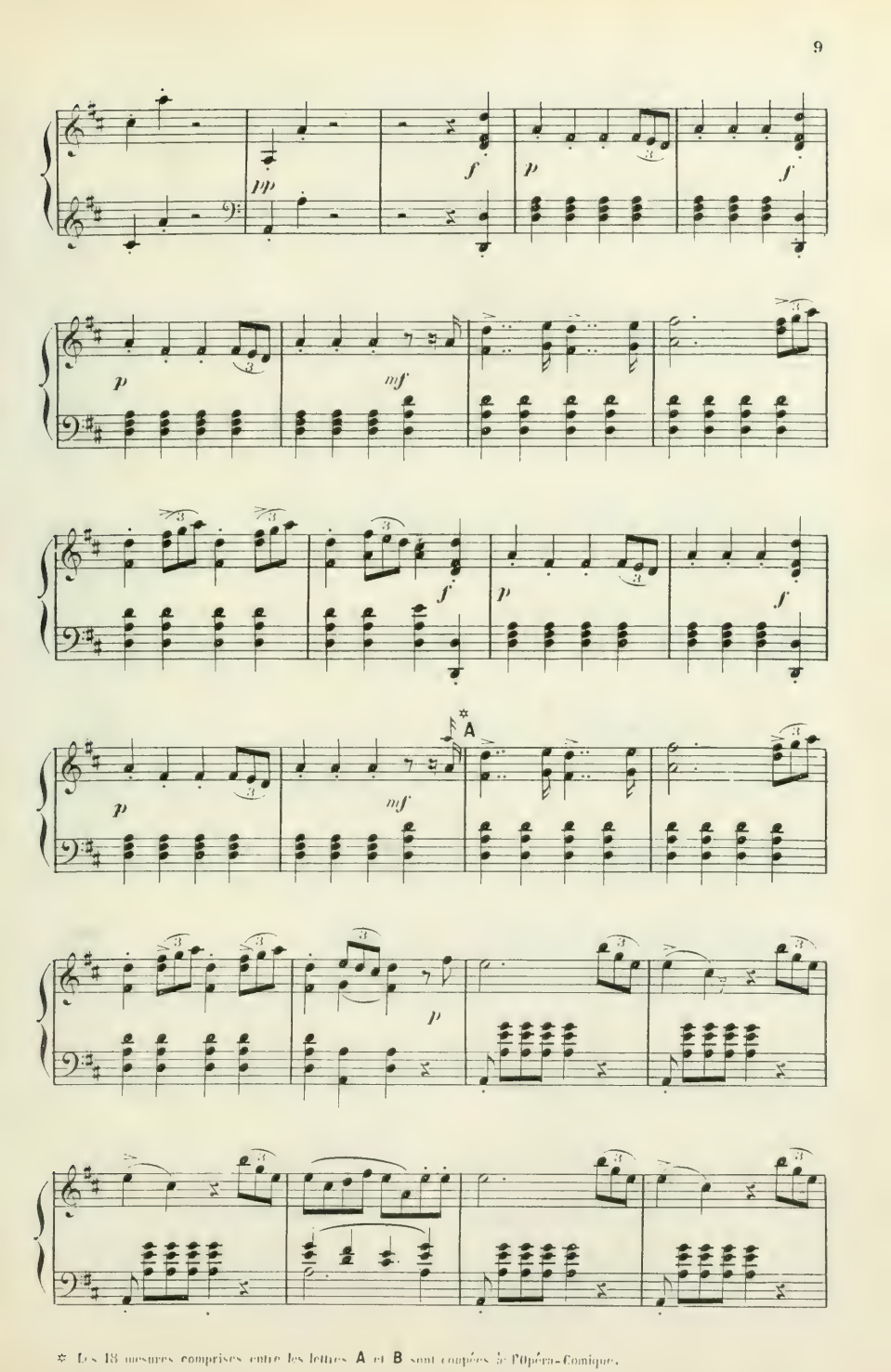

dimin.
f
p
f
p
mf
ff


cresc.
ff
sf
pp
pp
pp
dolce.

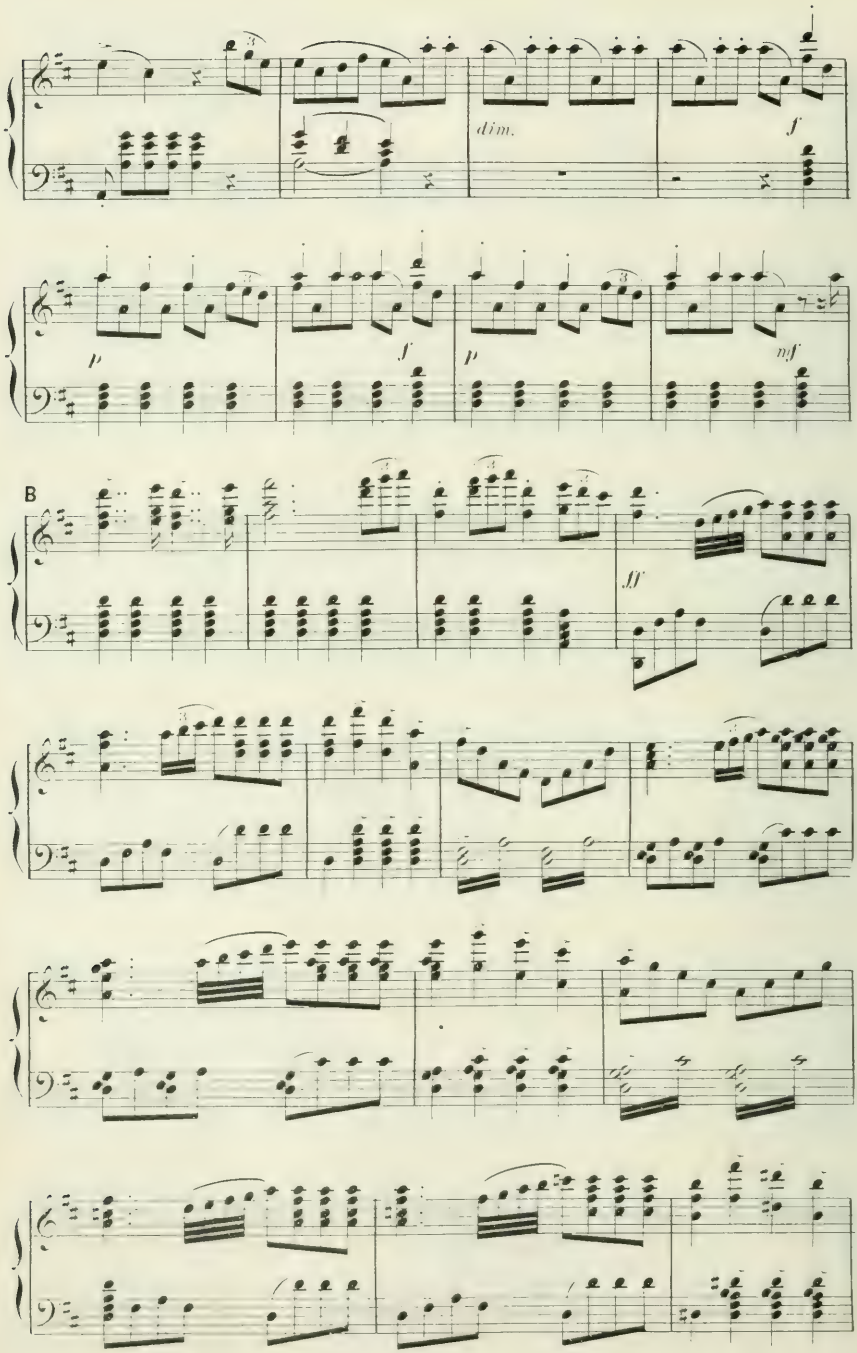

dimin.
p
pp

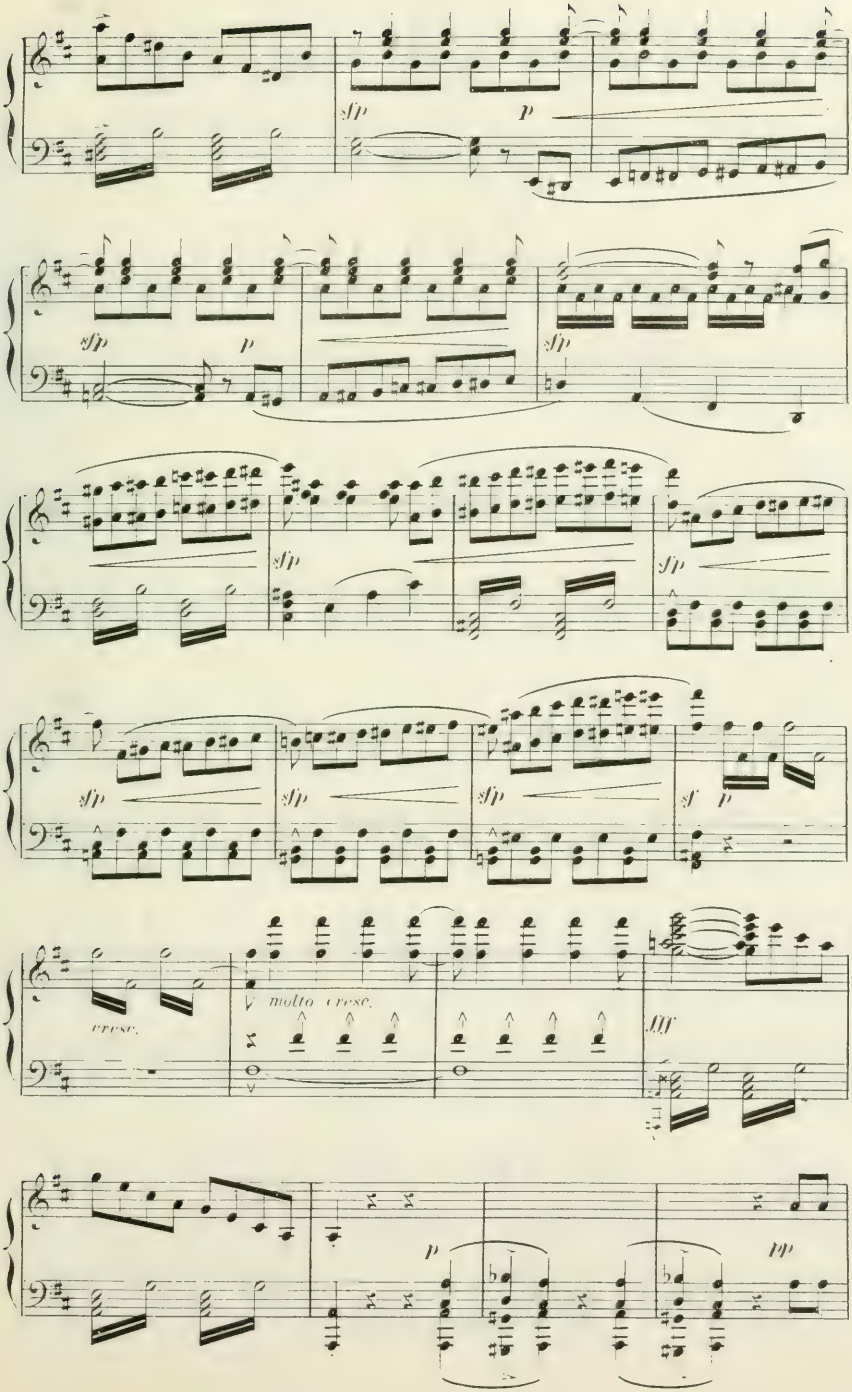

cresc.
ff

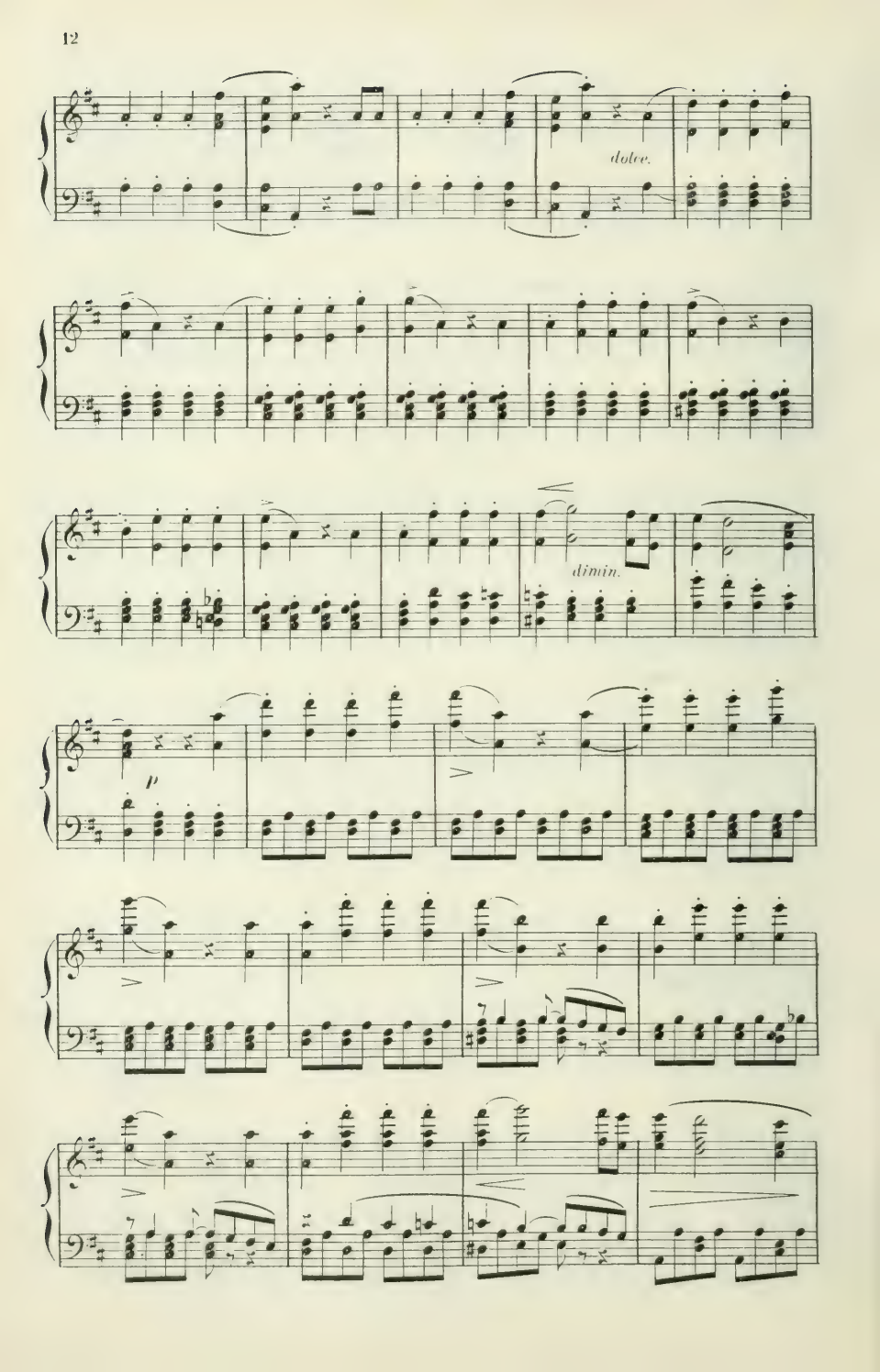
f
f
f
f
f
f
f
ff
ff
ff
ff

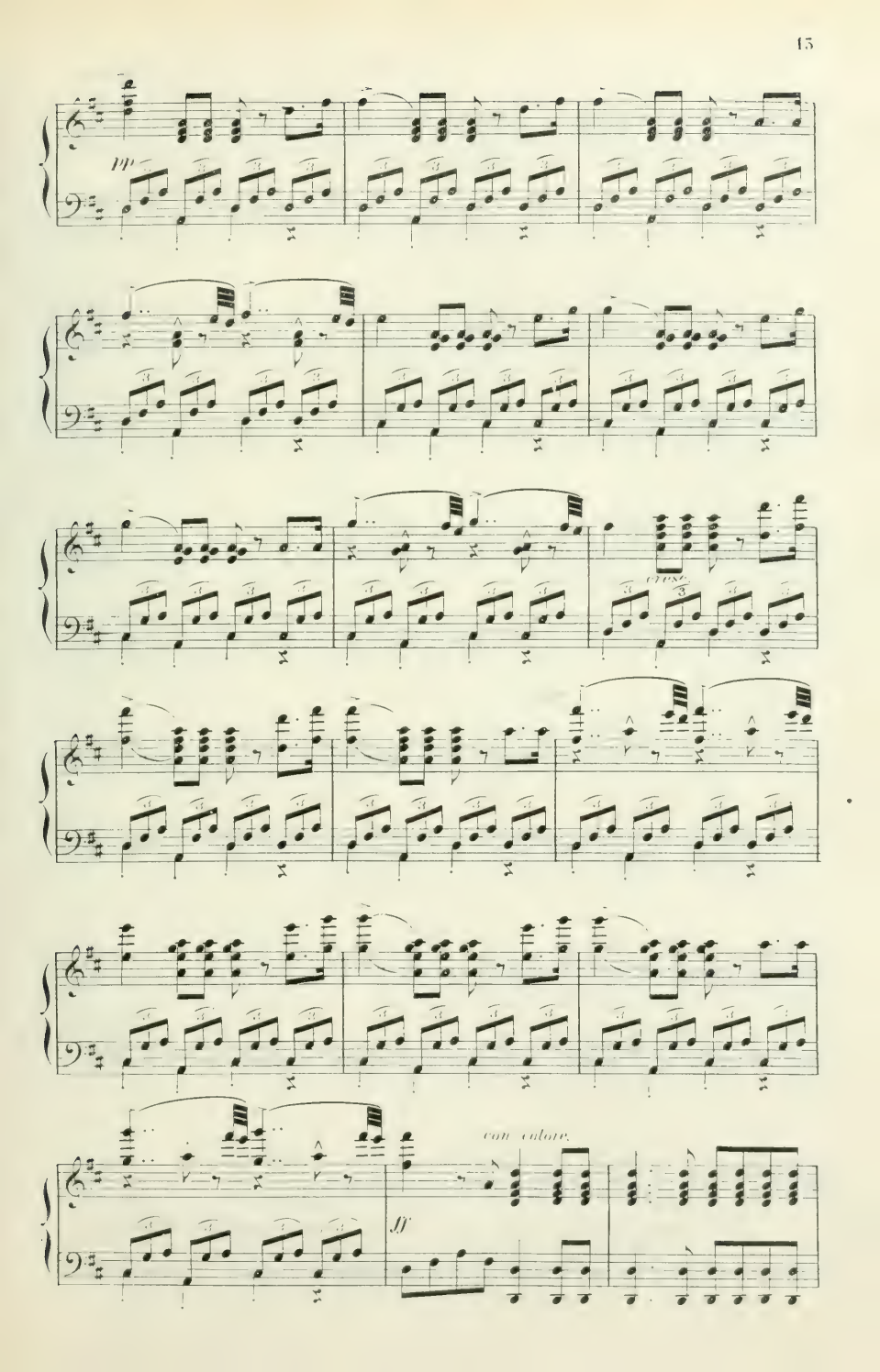


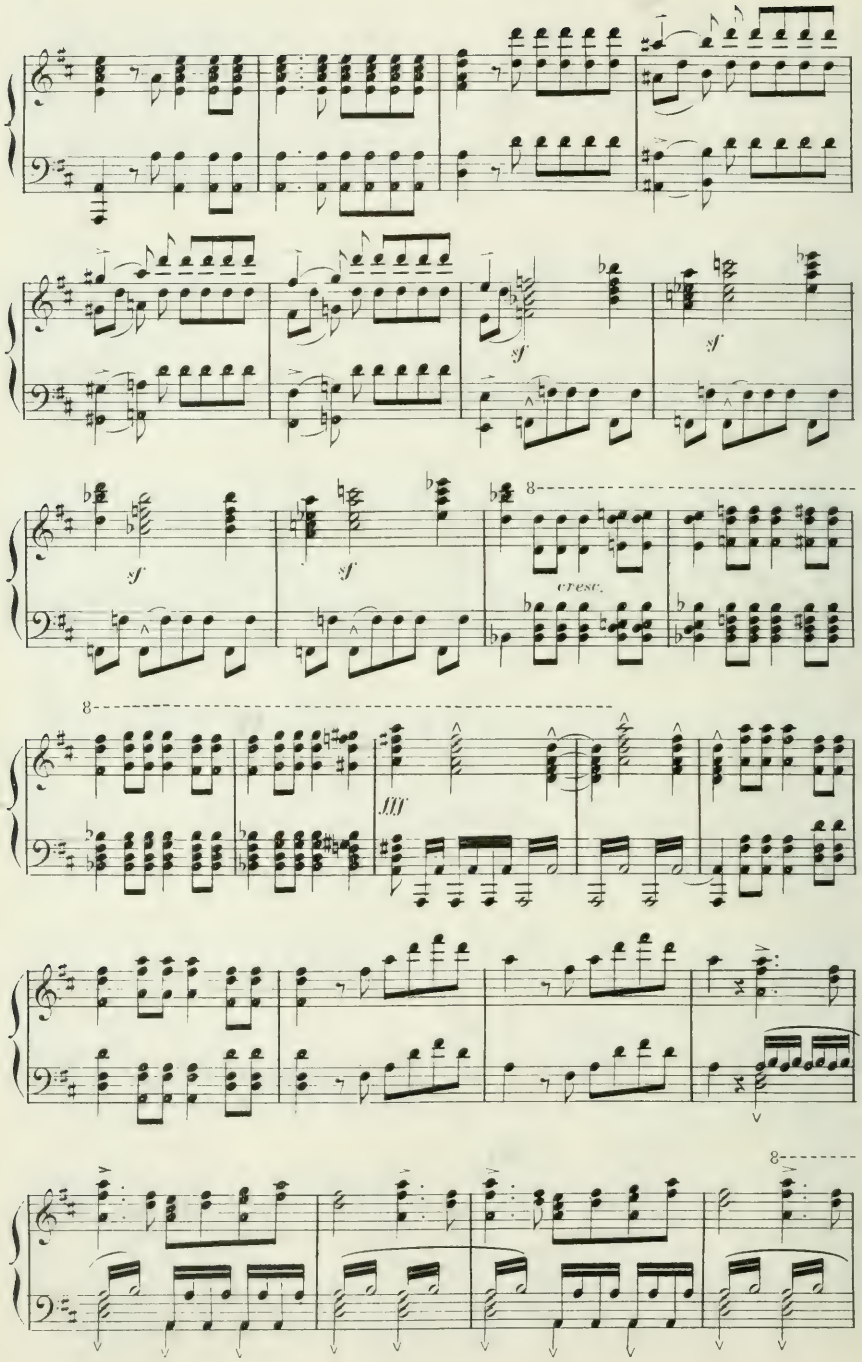
☆ Les 13 mesures comprises entre les lettres A et B sont coupées à l'Opéra-Comique.


dim.
f
p
f
p
mf
B
ff


sfp
p
sfp
p
sfp
sfp
sfp
sfp
sfp
sfp
sf
p
cresc.
molto cresc.
fff
p
pp


dolce.
dimin.
p


pp
cresc.
con colore.
ff


sf
sf
sf
sf
cresc.
fff

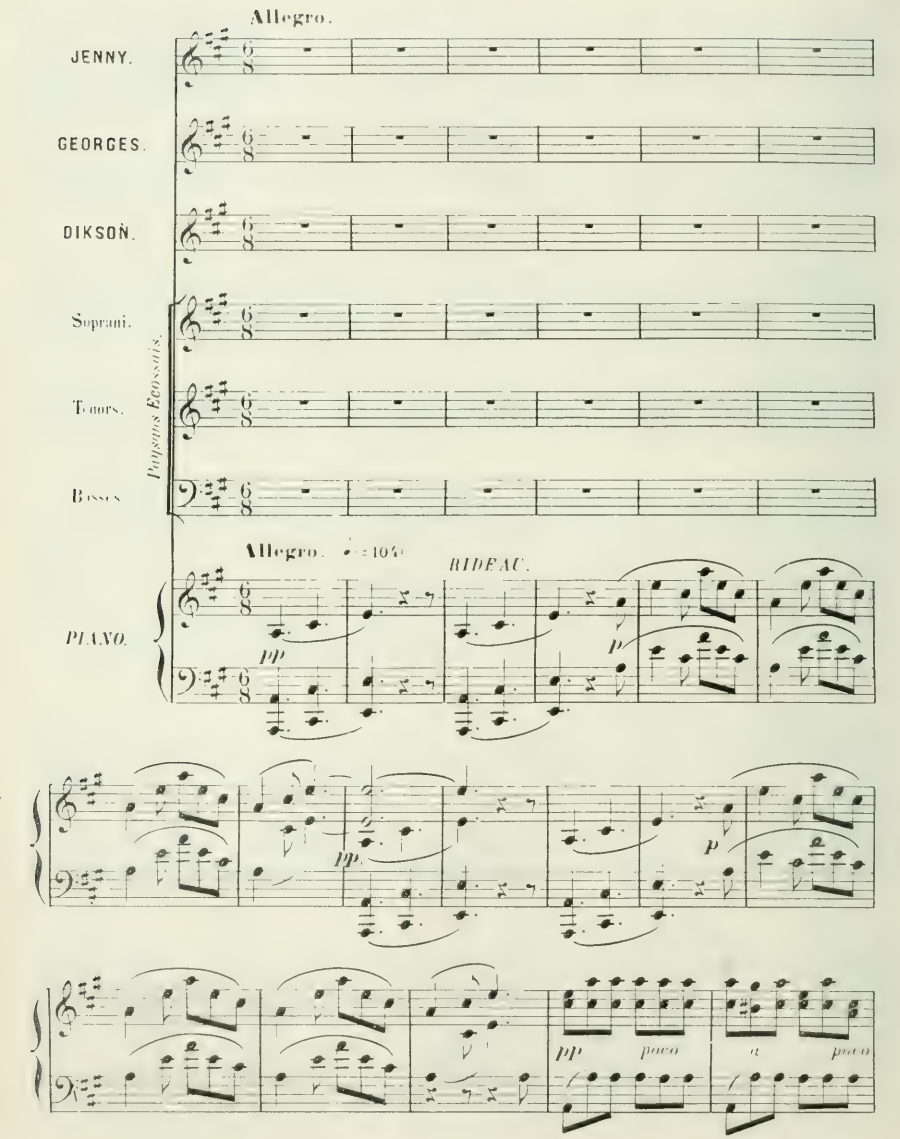
ACTE I.

N° 1

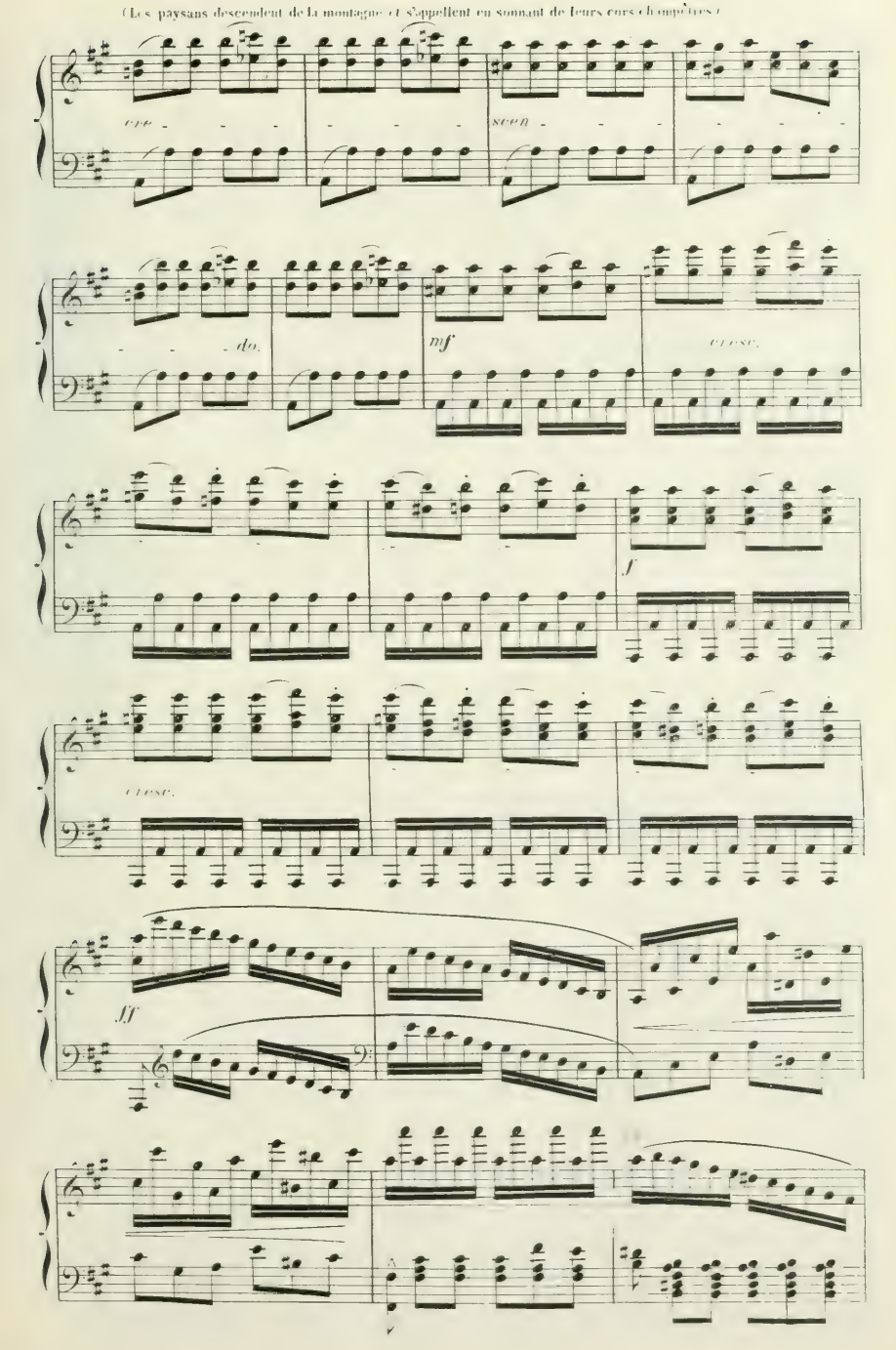
INTRODUCTION

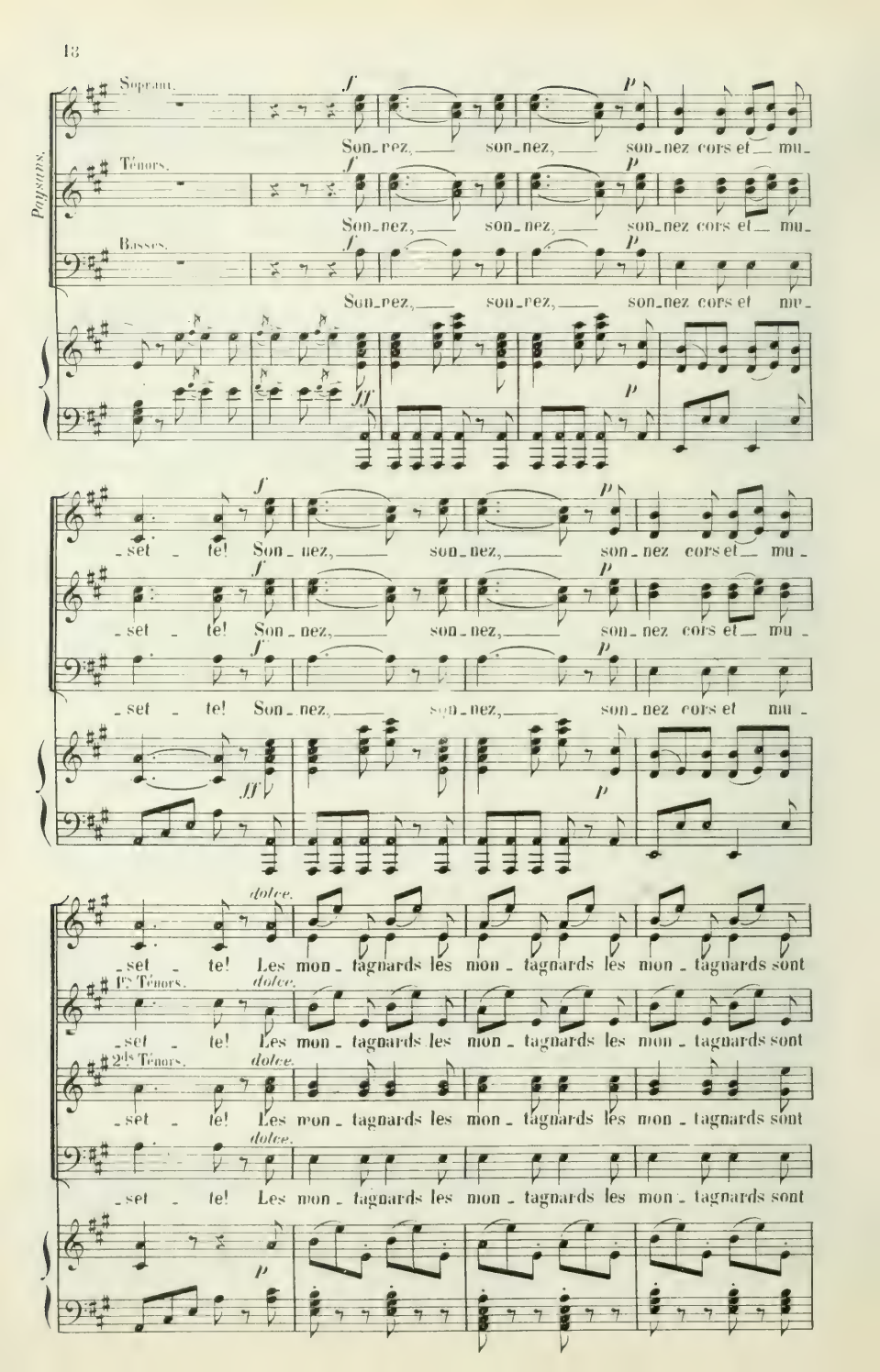
CHŒUR – AIR – COUPLETS

(A) CHŒUR



(Les paysans descendent de la montagne et s'appellent en sonnant de leurs cors champêtres)




Paysans.
Soprani.
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
Ténors.
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
Basses.
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
_set _ te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
_set _ te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
_set _ te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
dolce.
_set _ te! Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont
1ers Ténors.
_set _ te! Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont
2ds Ténors.
_set _ te! Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont
_set _ te! Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont

ré - unis Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré - unis:

ré - unis Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré - unis:

ré - unis Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré - unis:

ré - unis Les mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré - unis:

ff

f Sopr.

Car un bap - tè - me est u - ne fê - te Car un bap_

f Ten.

Car un bap - tè - me est u - ne fê - te Car un bap_

f Bass.

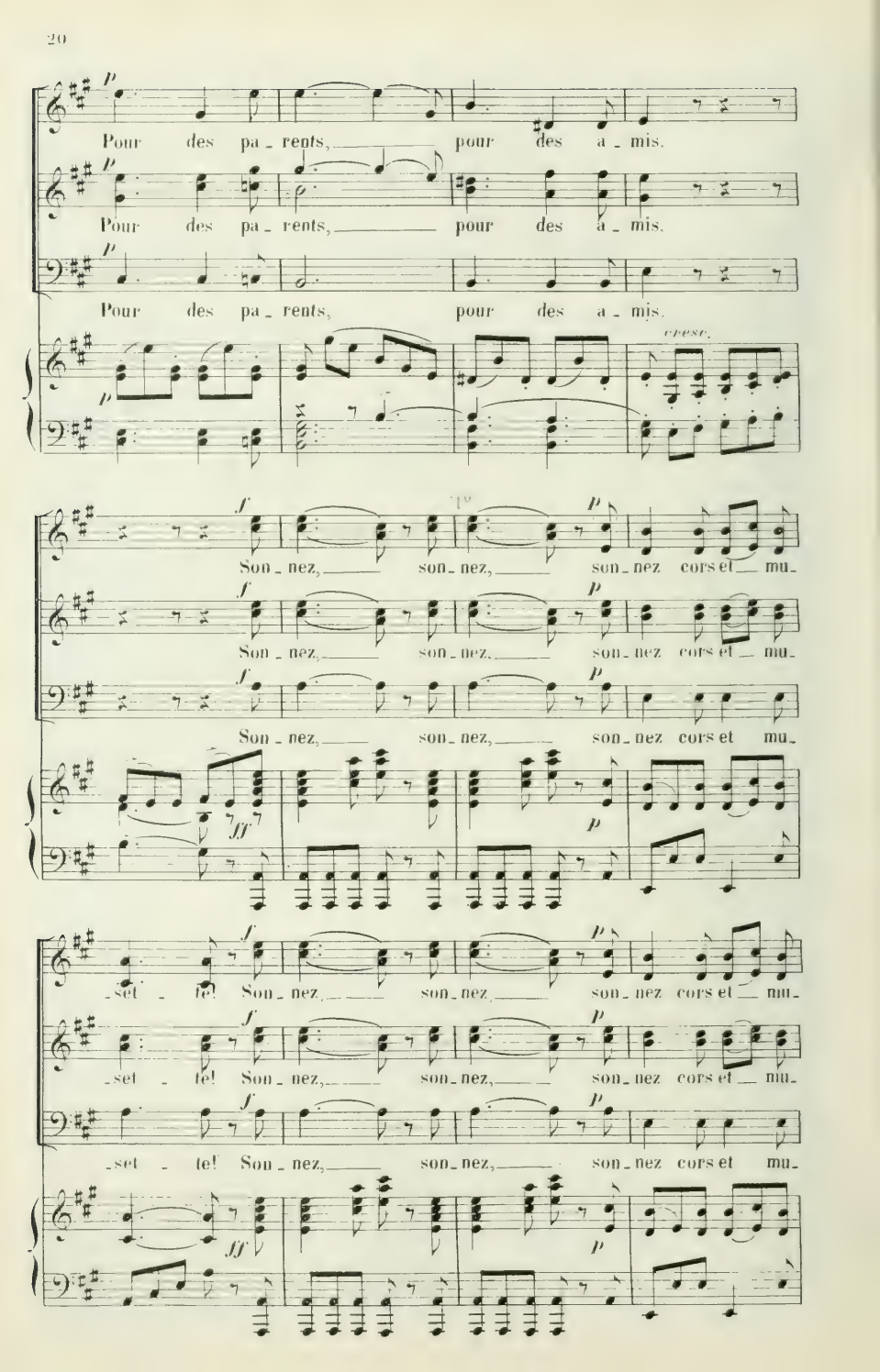
Car un bap - tè - me est u - ne fê - te Car un bap_

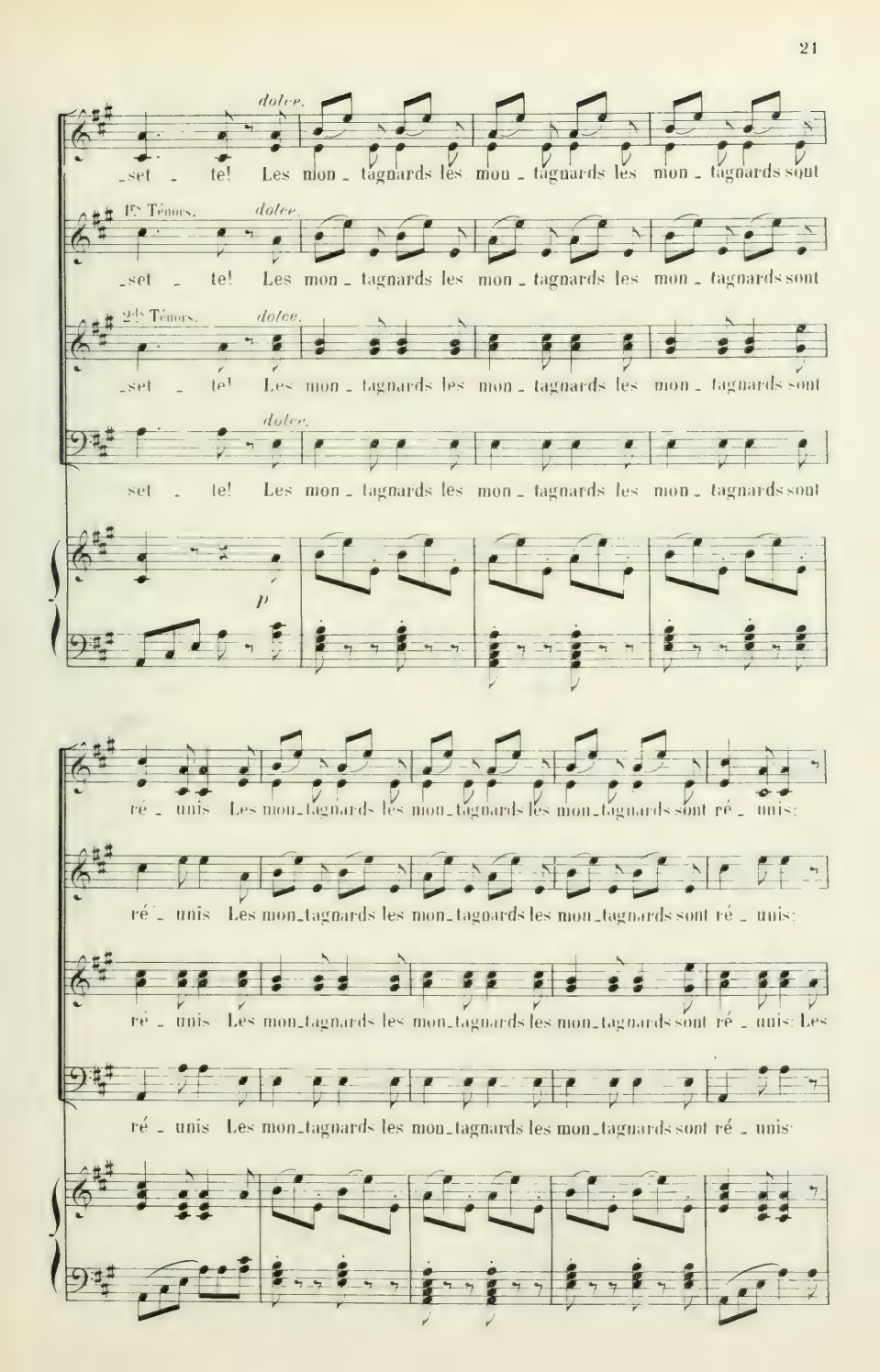
tême est u - ne fê - te Car un bap tême est u - ne fê - te

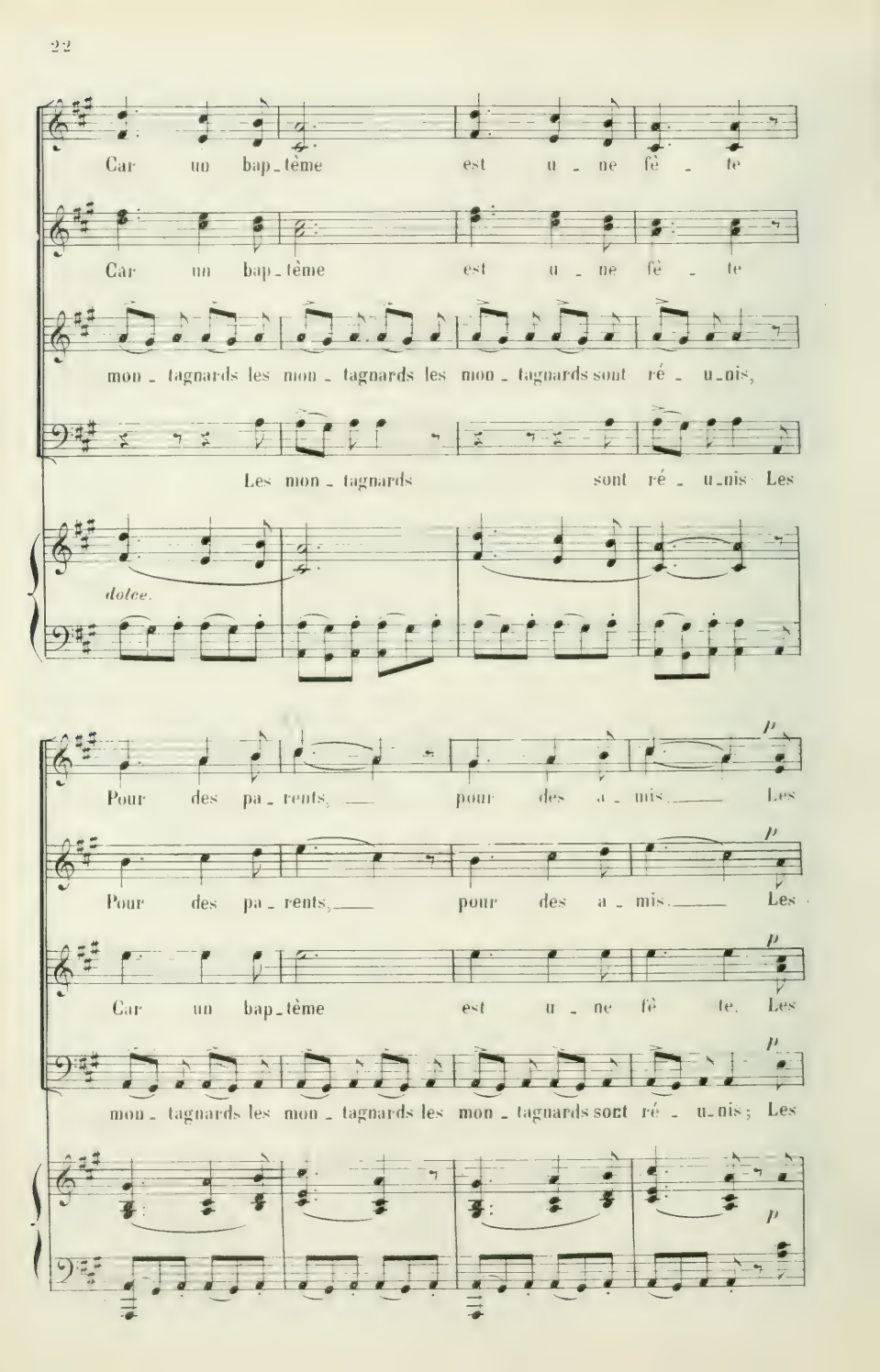
tême est u - ne fê - te Car un bap tême est u - ne fê - te

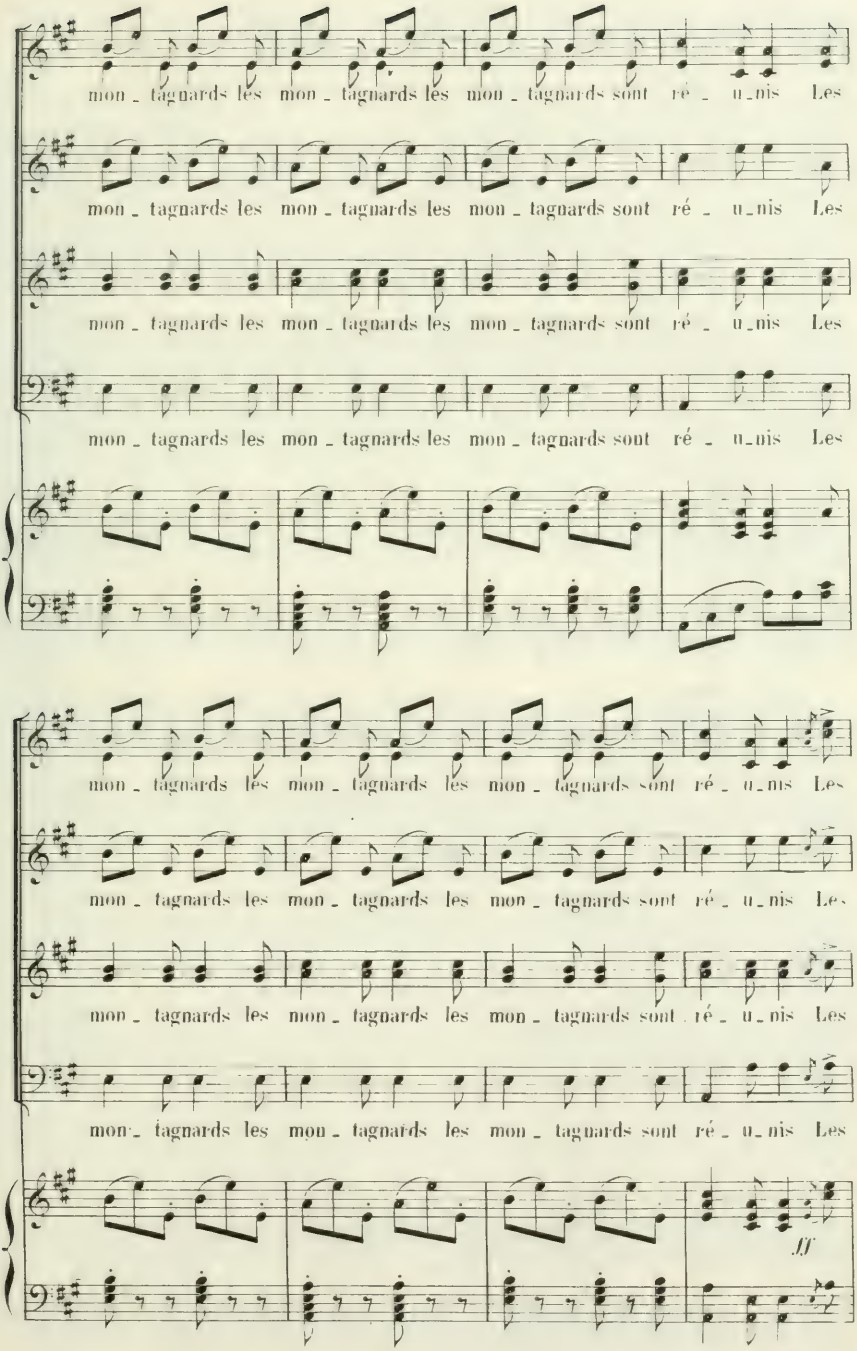
tême est u - ne fê - te Car un bap tême est u - ne fê - te

f *f* *dim.*


p
Pour des pa_rents, pour des a_mis.
Pour des pa_rents, pour des a_mis.
Pour des pa_rents, pour des a_mis.
cresc.
f
p
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
ff
p
_set_te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
_set_te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
_set_te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_
ff
p


dolce.
-set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont
1ers Ténors.
dolce.
-set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont
2ds Ténors.
dolce.
-set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont
dolce.
set - te! Les mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont
p
ré - unis Les mon-tagnards les mon-tagnards les mon-tagnards sont ré - unis:
ré - unis Les mon-tagnards les mon-tagnards les mon-tagnards sont ré - unis:
ré - unis Les mon-tagnards les mon-tagnards les mon-tagnards sont ré - unis: Les
ré - unis Les mon-tagnards les mon-tagnards les mon-tagnards sont ré - unis:


Car un bap_tême est u_ne fê_te
Car un bap_tême est u_ne fê_te
mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré_u_nis,
Les mon_tagnards sont ré_u_nis Les
dolce.
Pour des pa_rents, pour des a_mis. Les
Pour des pa_rents, pour des a_mis. Les
Car un bap_tême est u_ne fê te. Les
mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré_u_nis; Les
p
p
p
p
p


mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
ff

Sopr.

mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré_u_nis.

Tén.

mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré_u_nis.

Bass.

mon_tagnards les mon_tagnards les mon_tagnards sont ré_u_nis.

p *ff* *p* *ff* *ff* *p* *ff*

sf *sf* *sf*

sf *sf* *sf* *ff*

Entrée et Dikson et Jenny

UN PAYSAN (G. Dikson.)

Eh! bien, con_

DIKSON.

Mes amis, par_tagez ma douleur mor_tel_le: On ne

_sin, quelle nou_velle?

p

D

peut ___ on ne peut ___ bap_ti_ser ___ mon fils!..

Soprani.

f

Et pourquoi

Ténors.

f

Et pourquoi

Basses.

f

Et pourquoi

f

D

Pour un bap_tê_ _ _ me...

donc? et pourquoi donc? Il nous faut un par_

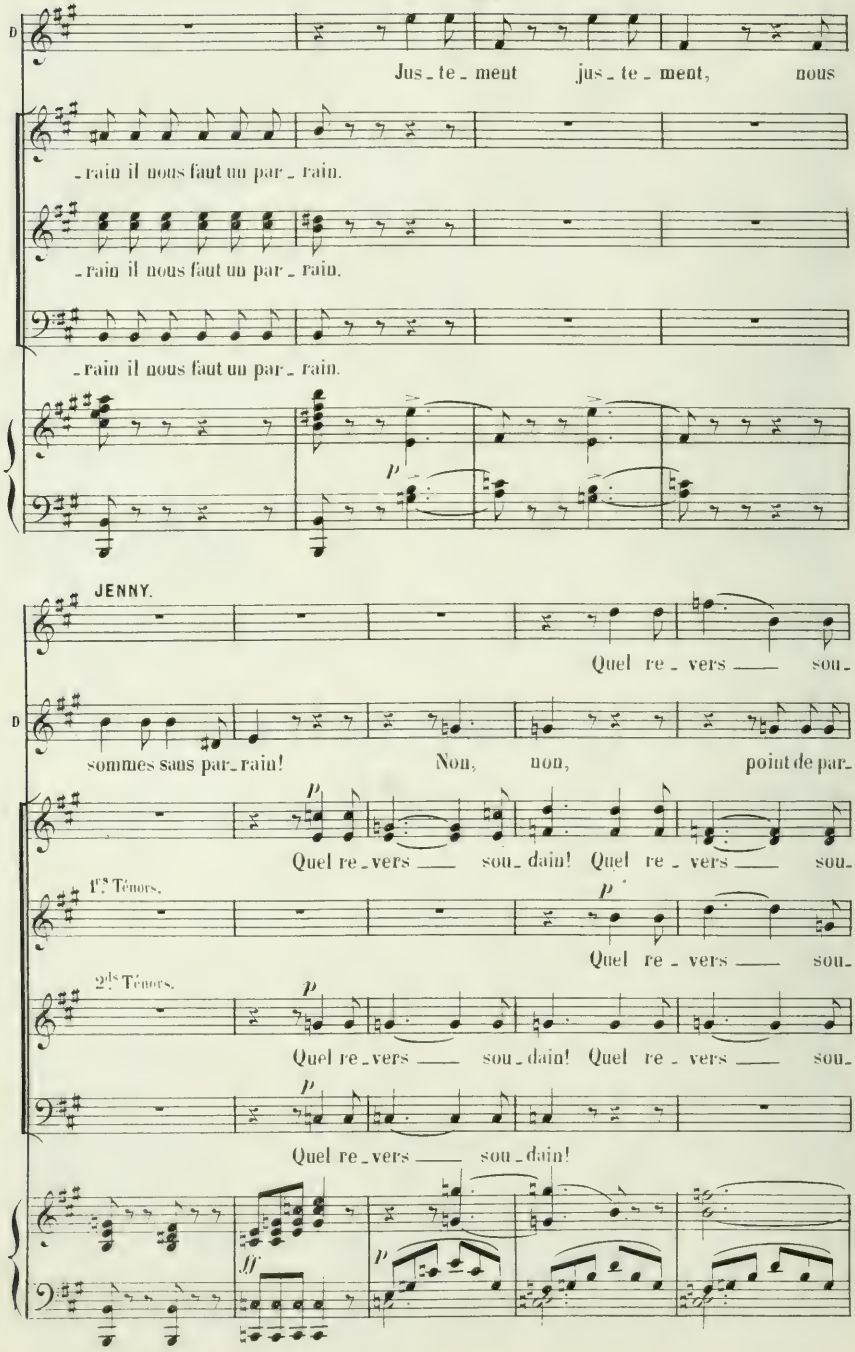
donc? et pourquoi donc? Il nous faut un par_

donc? et pourquoi donc? Il nous faut un par_

f

f

ff


D
Jus_te_ment jus_te_ment, nous
_rain il nous faut un par_rain.
_rain il nous faut un par_rain.
_rain il nous faut un par_rain.
p
JENNY.
Quel re_vers sou_
D
sommes sans par_rain! Non, non, point de par_
p
Quel re_vers sou_dain! Quel re_vers sou_
1ers Ténors.
p
Quel re_vers sou_
2ds Ténors.
p
Quel re_vers sou_dain! Quel re_vers sou_
p
Quel re_vers sou_dain!
ff
p

J

_dain! Quel re_vers ___ sou_dain!

D

_rain! Non, non, Point de par_rain!

_dain! Quel re_vers ___ sou_dain! Quel re_vers ___ sou_dain! Point de par_

_dain! Quel re_vers ___ sou_dain!

_dain! Quel re_vers ___ sou_dain! Quel re_vers ___ sou_dain!

Quel re_vers ___ sou_dain!

ff *p*

J

Point de par_rain! Point de par_rain!

D

Point de par_rain! Point de par_rain!

_rain! Point de par_rain!

Point de par_rain! Point de par_rain!

Point de par_rain! Point de par_rain!

Point de par_rain! Point de par_rain!

ff

All.tto moderato.

DIKSON.

J'en a _ vais un ___ du plus haut gra_de Car c'é _ tait monsieur le Sché_

All.tto moderato. (♩=100)

p

léger.

_ rif; Mais voi _ là qu'il tom_be ma _ la_de, Jus_te au moment dé _ ci_

sf *p* *sf* *p* *f* *p*

Animez un peu.

JENNY.

Je veux ___ un par_rain d'im_por_

_ sif. Je veux ___ un par_rain d'im_por_

Soprani.

dolce.

Com_ment remplacer un sché_

Ténors.

dolce.

Com_ment remplacer un sché_rif? Com_ment remplacer un sché_

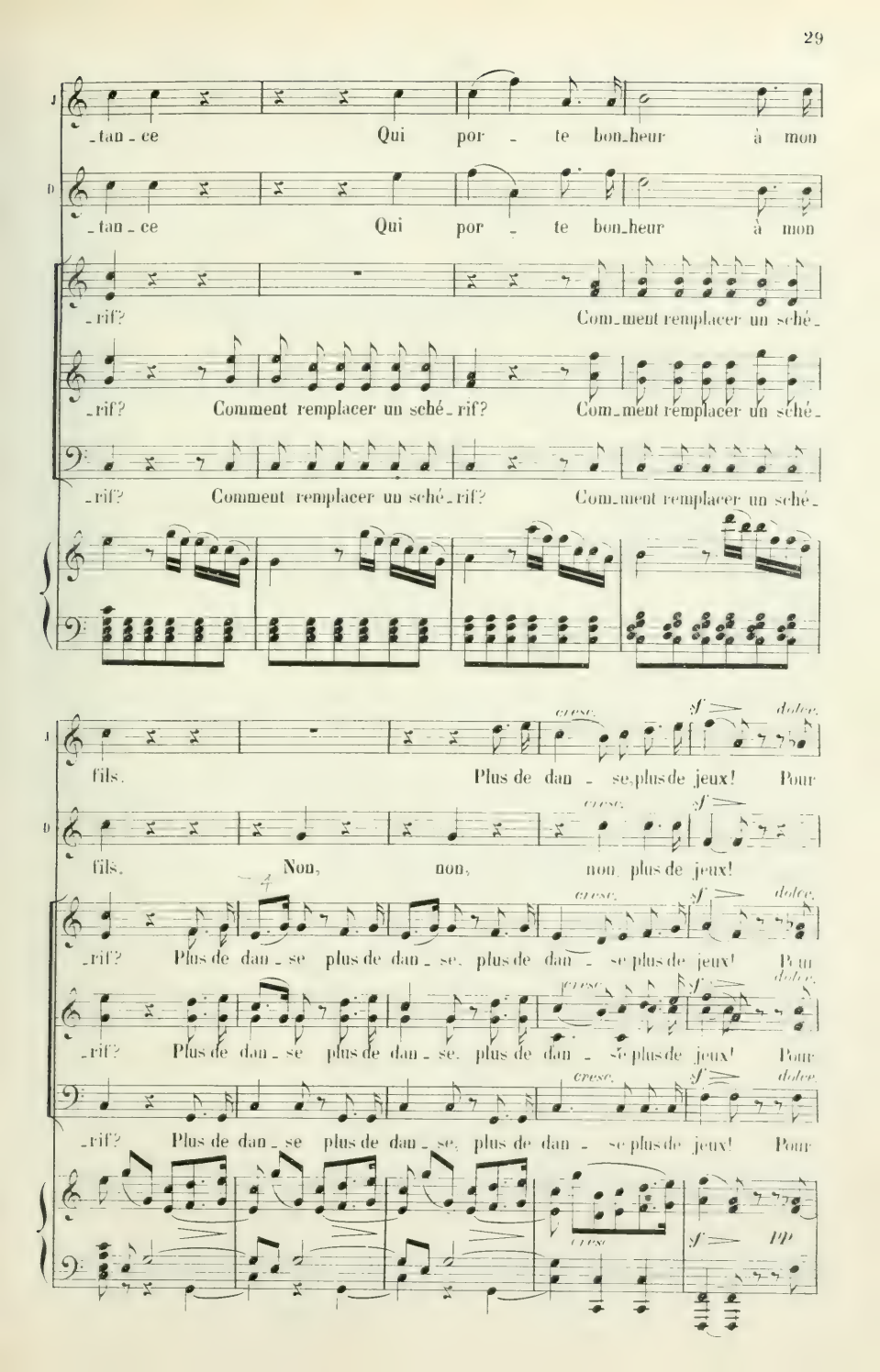
Basses.

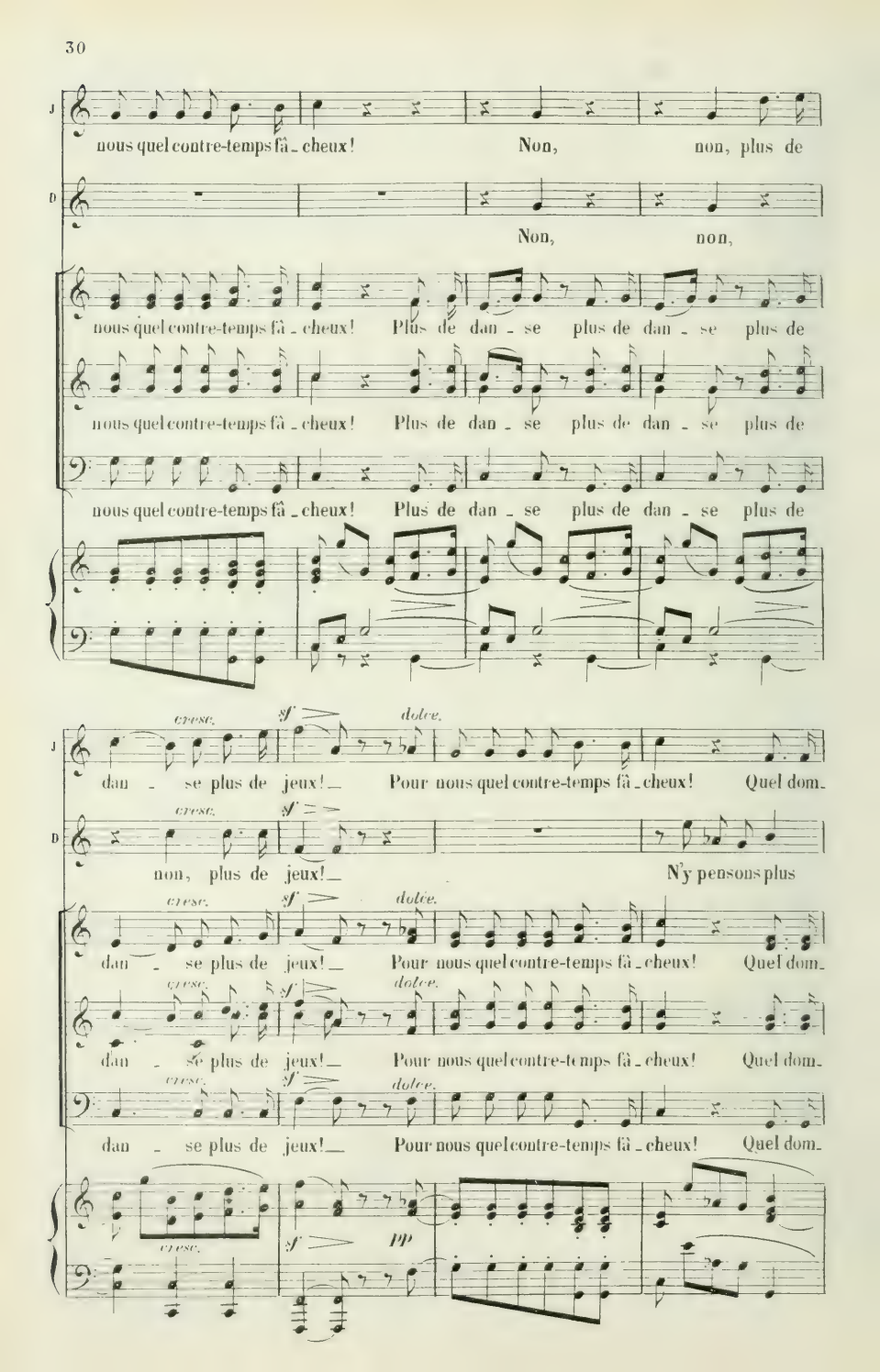
dolce.

Com_ment remplacer un sché_rif? Com_ment remplacer un sché_

Animez un peu.

p


_tan_ce Qui por_te bon_heur à mon
_tan_ce Qui por_te bon_heur à mon
_rif? Com_ment remplacer un sché_
_rif? Comment remplacer un sché_rif? Com_ment remplacer un sché_
_rif? Comment remplacer un sché_rif? Com_ment remplacer un sché_
cresc. sf dolce.
fils. Plus de dan_se, plus de jeux! Pour
cresc. sf
fils. Non, non, non, plus de jeux!
cresc. sf dolce.
_rif? Plus de dan_se plus de dan_se, plus de dan_se plus de jeux! Pour
cresc. sf dolce.
_rif? Plus de dan_se plus de dan_se, plus de dan_se plus de jeux! Pour
cresc. sf dolce.
_rif? Plus de dan_se plus de dan_se, plus de dan_se plus de jeux! Pour
cresc. sf pp


J
nous quel contre-temps fâ - cheux! Non, non, plus de
D
Non, non,
nous quel contre-temps fâ - cheux! Plus de dan - se plus de dan - se plus de
nous quel contre-temps fâ - cheux! Plus de dan - se plus de dan - se plus de
nous quel contre-temps fâ - cheux! Plus de dan - se plus de dan - se plus de
cresc.
sf
dolce.
J
dan - se plus de jeux! Pour nous quel contre-temps fâ - cheux! Quel dom-
cresc.
sf
D
non, plus de jeux! N'y pensons plus
cresc.
sf
dolce.
dan - se plus de jeux! Pour nous quel contre-temps fâ - cheux! Quel dom-
cresc.
sf
dolce.
dan - se plus de jeux! Pour nous quel contre-temps fâ - cheux! Quel dom-
cresc.
sf
dolce.
dan - se plus de jeux! Pour nous quel contre-temps fâ - cheux! Quel dom-
cresc.
sf
pp

J

_mage quel dom_mage quel dom_mage!

D

(tristement)

Non, n'y pensons plus Non mes bons amis non, non, n'y pensons plus. Non, n'y pensons

_mage quel dom_mage quel dom_mage!

_mage quel dom_mage quel dom_mage!

_mage quel dom_mage quel dom_mage!

pp

D

plus, Allons, n'y pensons plus.

(apercevant Georges qui descend de la montagne)

Mais quel est cet é_tran_

un poco animato.

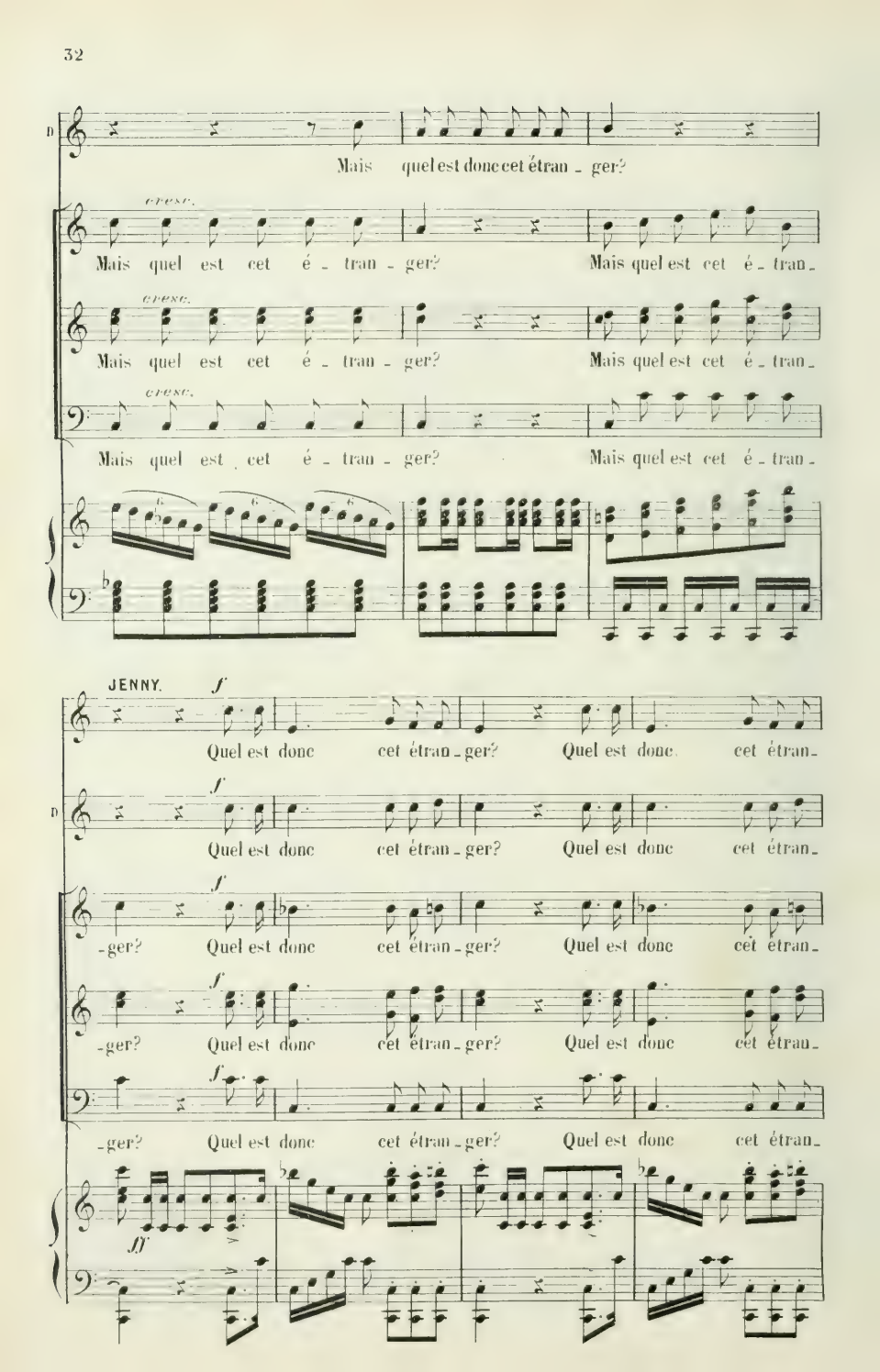
p

D

ger? Mais quel est cet é_tran_ger?

cresc.

sempre cresc.


Mais quel est donc cet étran - ger?
cresc.
Mais quel est cet é - tran - ger? Mais quel est cet é - tran -
cresc.
Mais quel est cet é - tran - ger? Mais quel est cet é - tran -
cresc.
Mais quel est cet é - tran - ger? Mais quel est cet é - tran -
JENNY.
f
Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -
f
Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -
f
- ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -
f
- ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -
f
- ger? Quel est donc cet étran - ger? Quel est donc cet étran -
ff

-ger?

GEORGES. (gaîment)

Chez vous, mes bons a-mis, ne puis - je pas lo-

-ger?

-ger?

-ger?

-ger?

Stesso tempo.

sf *p* *léger.*

(offrant à Dikson sa bourse)

-ger? Te-nez... te-nez... te-nez, car la faim m'aiguil-

-lon-ne. Prenez donc... prenez

DIKSON. (la repoussant)

Comment?.. Comment?..

pp

Un peu moins vite.

donc.

Chez les montagnards é_cos_sais l'hospita_li_té se

Un peu moins vite.

p

don_ne Et ne se vend ja_mais Non, jamais, jamais, ja_

cresc.

cresc.

Plus animé.

_mais, Non, jamais, jamais, ja_mais, Non, jamais, jamais, ja_

Plus animé.

rall.

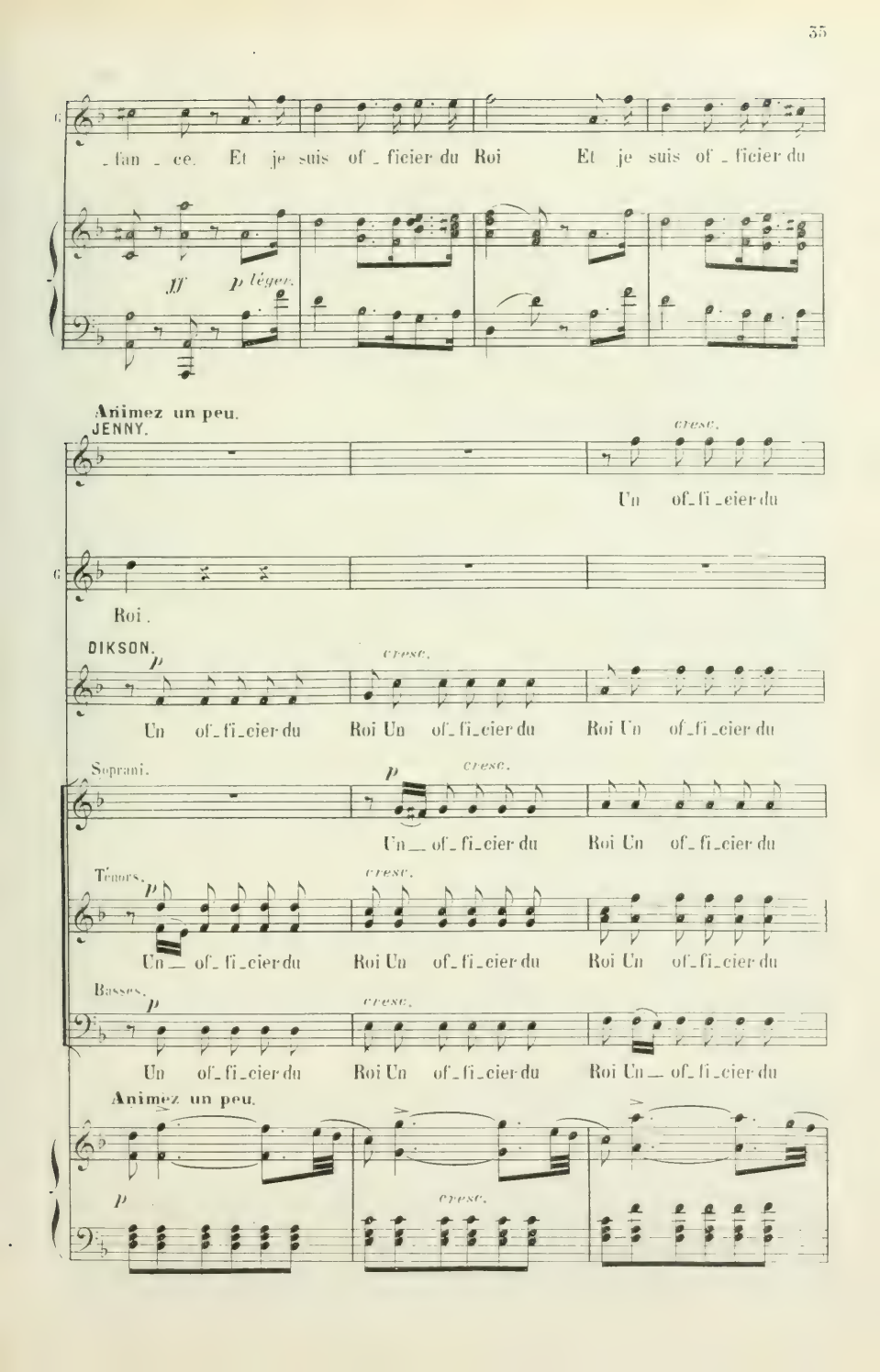
poco f *cresc.* *ff*

GEORGES.

J'ai ser_vi depuis mon en_

_mais. Votre é_tat? votre é_tat?

f *p*


fan_ce. Et je suis of_ficier du Roi Et je suis of_ficier du
ff
p léger.
Animez un peu.
JENNY.
cresc.
Un of_fi_cier du
Roi.
DIKSON.
p
cresc.
Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du
Soprani.
p
cresc.
Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du
Ténors.
p
cresc.
Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du
Basses.
p
cresc.
Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du Roi Un of_fi_cier du
Animez un peu.
p
cresc.

Roi Un_ officier du Roi!

Roi Un_ officier du Roi! Ce ti_tre là___ suffit, je pen_se; Soy_

Roi Un officier du Roi!

Roi Un_ officier du Roi!

Roi Un officier du Roi!

f

GEORGES.

cédez.

Mes bons a_mis, mes bons a_mis, croyez d'a_

_ez le bien venu chez moi.

colla voce.

p

dolce.

_van_ce croyez d'a_vance

rit.

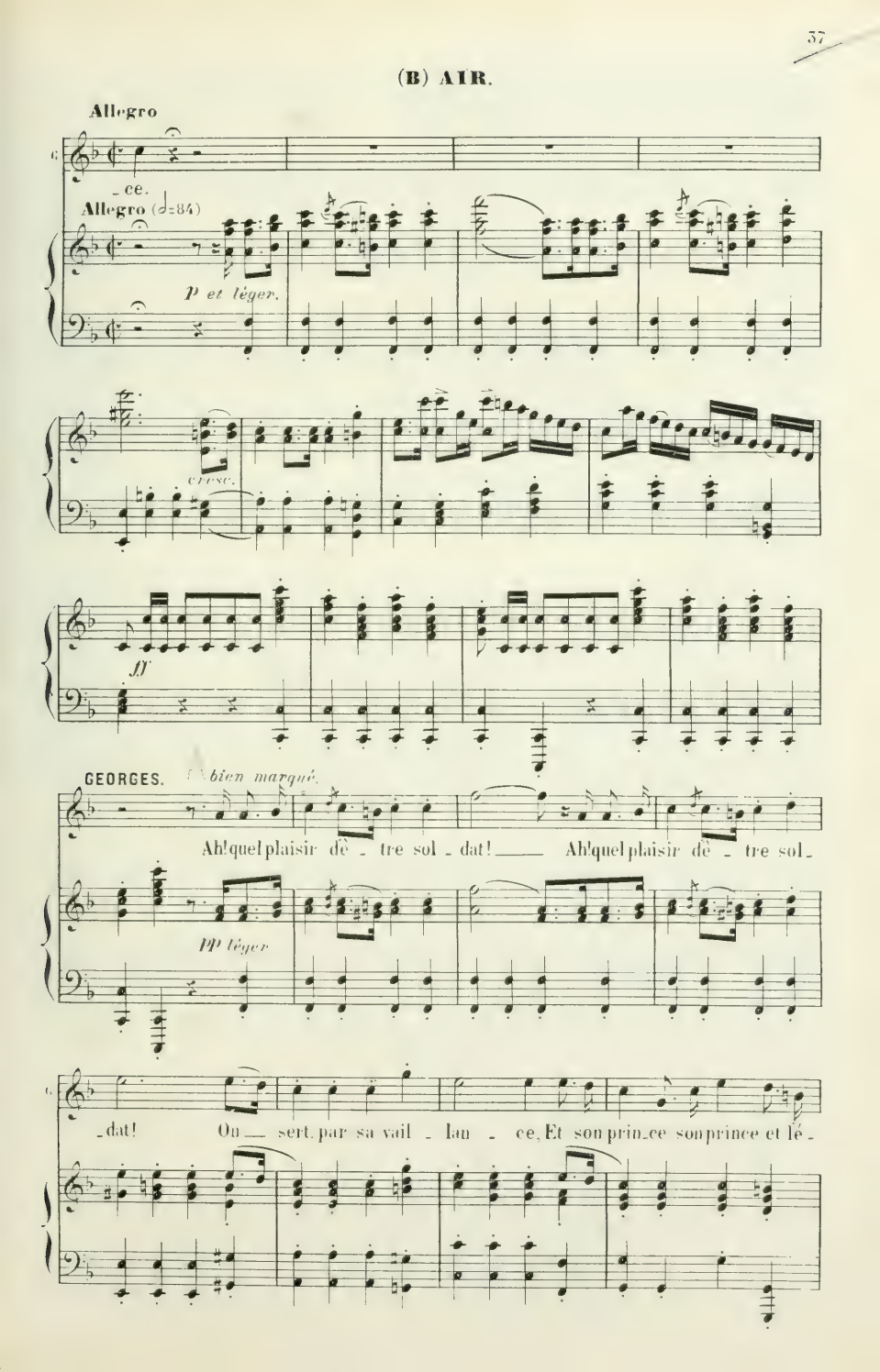
A_ ma reconnais_san_

dimin.

suivez.

p

(B) AIR.


Allegro
ce.
Allegro (♩=84)
p et léger.
cresc.
ff
GEORGES.
bien marqué.
Ah! quel plaisir de - tre sol - dat! Ah! quel plaisir de - tre sol-
pp léger
-dat! On sert par sa vail - lan - ce, Et son prin-ce son prince et le -

-tat Et gaî-ment gaî-ment on s'é-lan - ce De la-mour de l'amour au com-

p

-bat Et gaî-ment gaî - ment on s'é-lan - ce De l'a-

p

-mour de l'amour au com-bat. Ah! ah! quel plai-sir ah! quel plai-

pp

-sir ah! quel plai-sir dê - tre sol - dat! Ah! ah! quel plai-

dimin.

-sir ah! quel plai-sir ah! quel plai-sir dê - tre sol -

pp

f *doux.* *f*

_dat! Ah! quel plai_sir d'è _ tre sol _ dat! Ah! quel plai_

ff *p* *ff*

doux. *f*

_sir d'è _ tre sol _ dat! Ah! quel plai_sir d'è _ tre sol_

p *ff*

_dat!

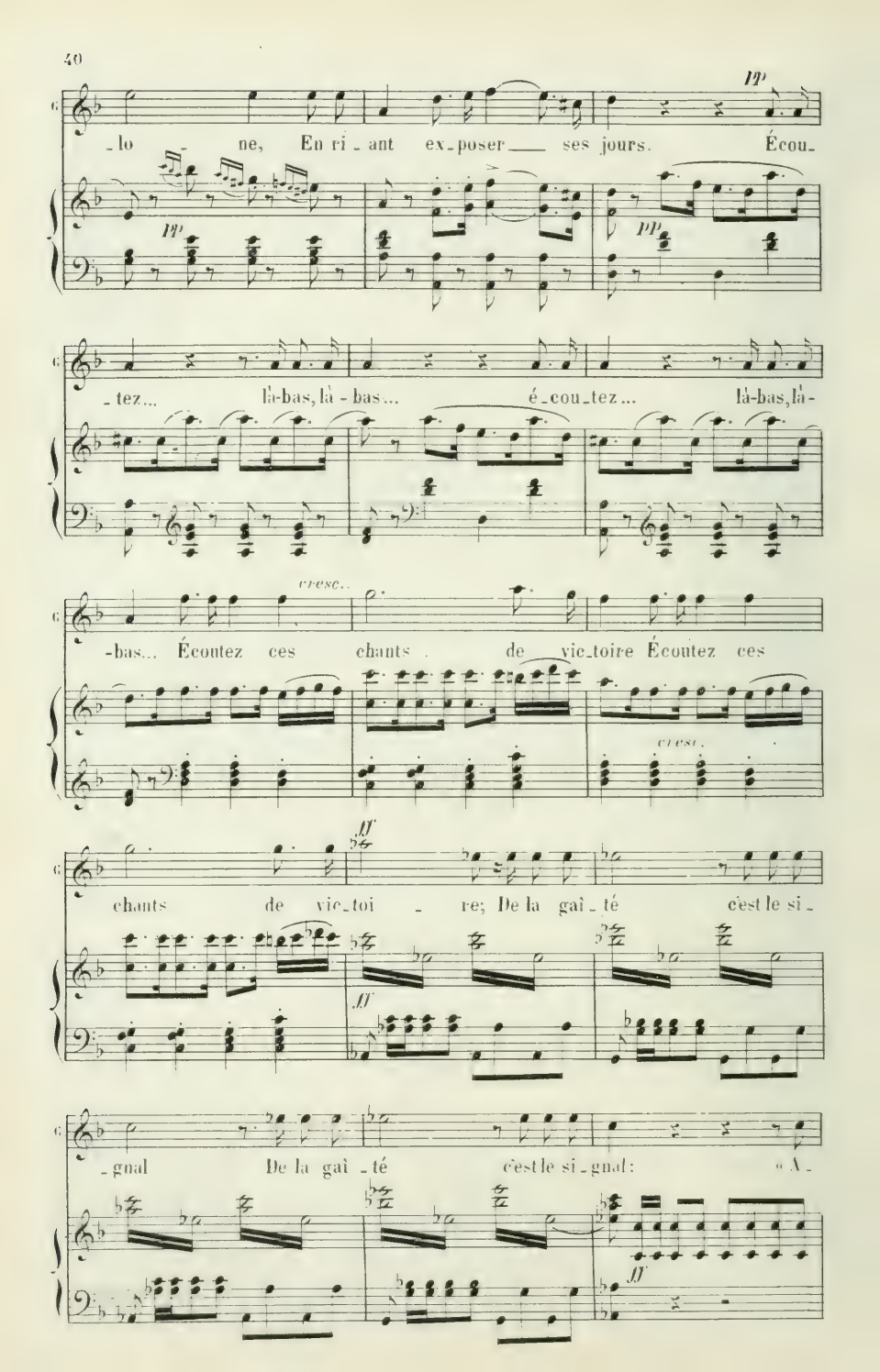
p *ff* *p* *ff* *p* *léger.*

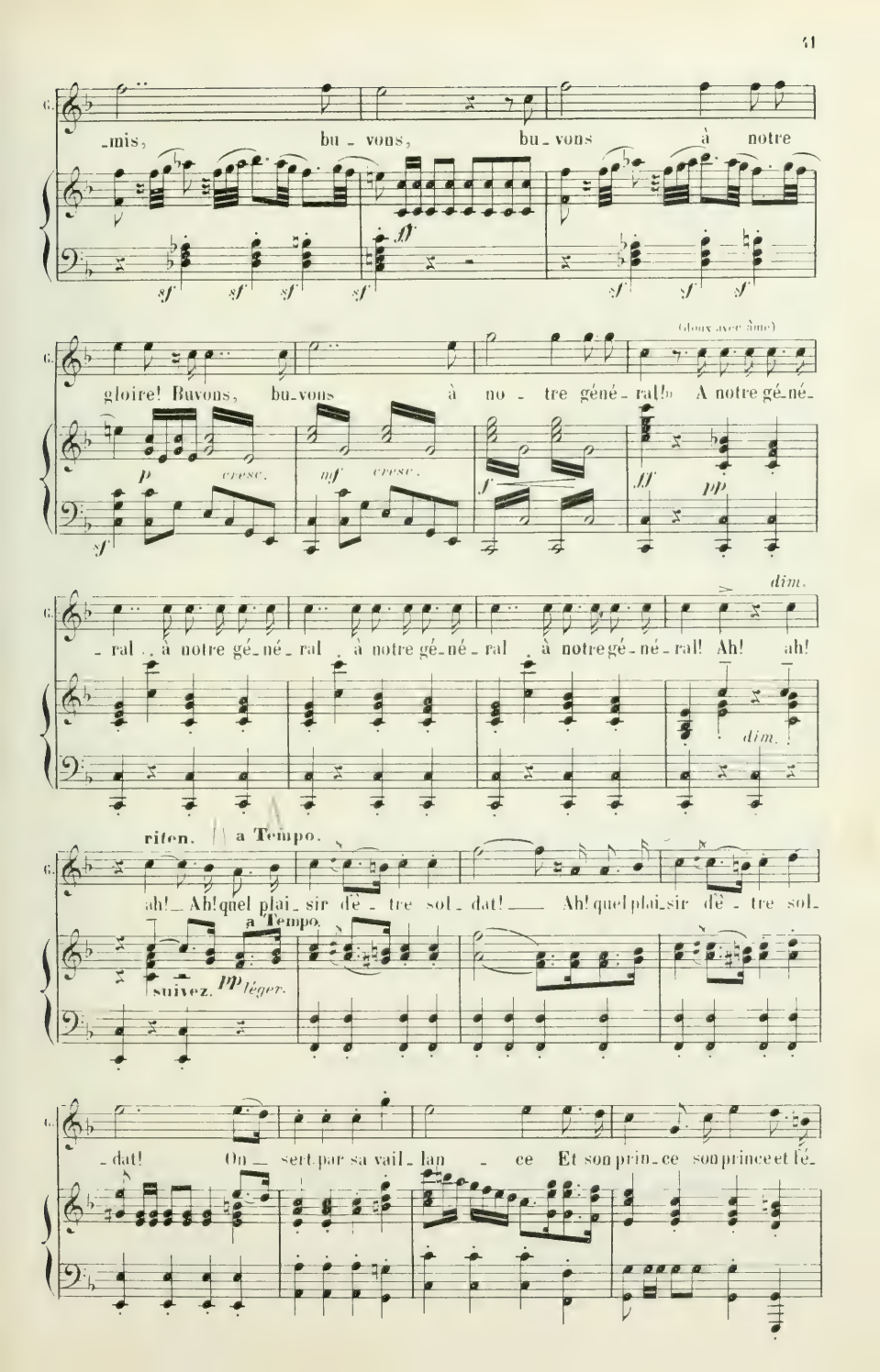
Si _ tôt que la trompette son _ ne, Si _ tôt qu'on entend les tam_

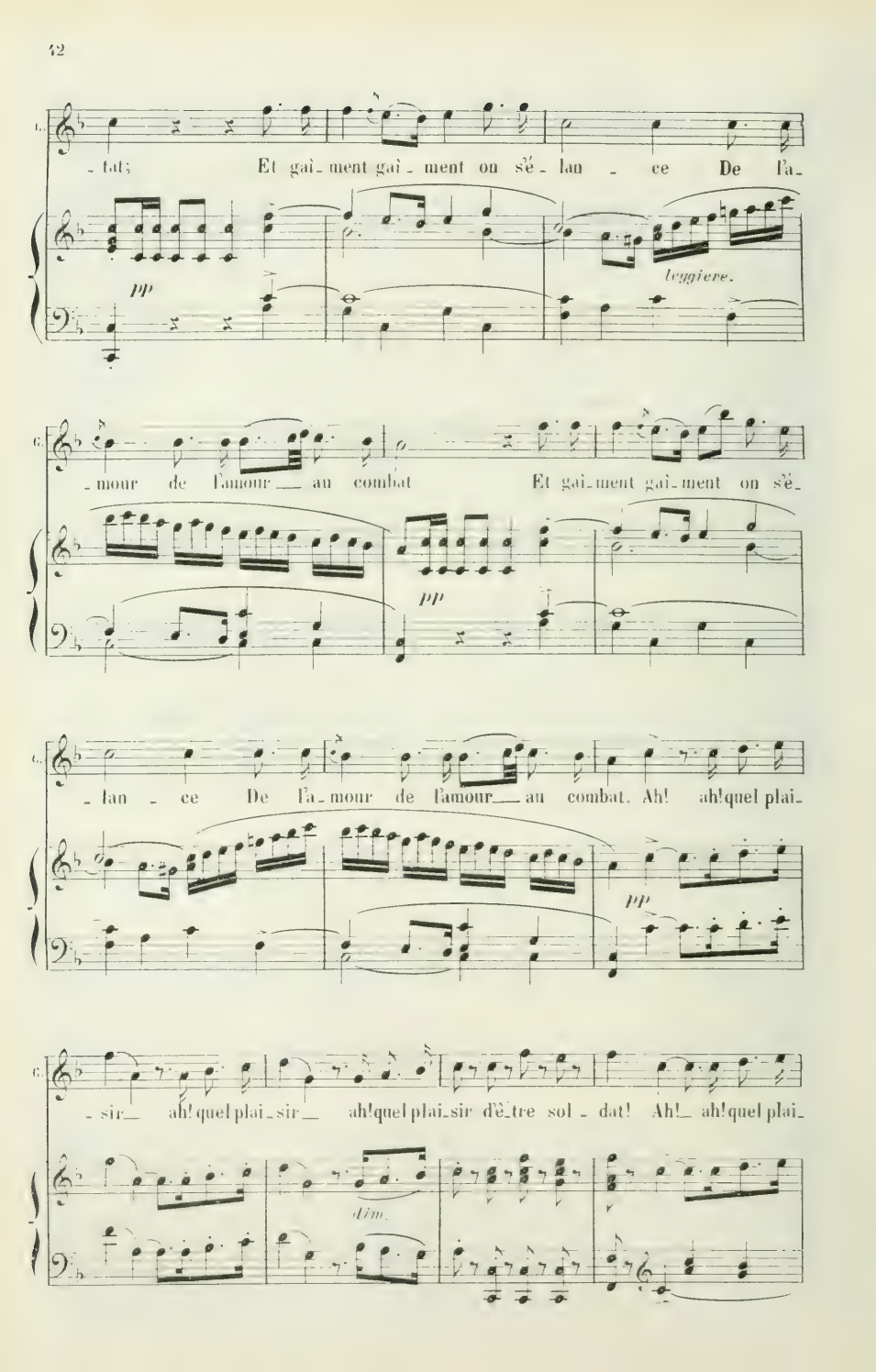
ff *ff* *p*

_bours, Il court dans les champs de Bel _

p *f*


pp
-lo - ne, En ri - ant ex - poser ___ ses jours. Écou-
pp
pp
-tez... là-bas, là - bas... é - cou - tez... là-bas, là-
cresc.
-bas... Écoutez ces chants de vic - toire Écoutez ces
cresc.
ff
chants de vic - toi - re; De la gaî - té c'est le si -
ff
-gnal De la gaî - té c'est le si - gnal: « A -
ff


C.
-mis, bu - vons, bu - vons à notre
sf sf sf sf sf sf sf
gloire! Buvons, bu-vons à no - tre géné - ral! A notre gé-né-
(doux avec âme)
p cresc. mf cresc. f ff pp
- ral à notre gé-né-ral à notre gé-né-ral à notre gé-né-ral! Ah! ah!
dim.
riten. a Tempo.
ah! Ah! quel plai-sir dê - tre sol-dat! Ah! quel plai-sir dê - tre sol-
a Tempo.
suivez. pp léger.
-dat! On sert par sa vail-lan - ce Et son prin-ce son prince et le-


C.
tat; Et gai_ment gai_ment on sé_lan_ce De l'a_
pp
leggiere.
C.
mour de l'amour au combat Et gai_ment gai_ment on sé_
pp
C.
lan_ce De l'a_mour de l'amour au combat. Ah! ah! quel plai_
pp
C.
sir ah! quel plai_sir ah! quel plai_sir d'ê_tre sol_dat! Ah! ah! quel plai_
dim.

C.

-sir ah! quel plai-sir ah! quel plai-sir d'è-tre sol-

pp

C.

-dat! Quand la paix la paix la

pp *cresc.* *poco* *a* *poco.*

cresc.

C.

paix, prix de son coura-ge, Le ramè-ne dans son vil-

sempre cresc.

doux.

C.

-la-ge. Pour lui quel specta-cle nouveau! C'est un

f *cresc.* *ff* *pp*

G.

pè_re, un a_mi qui le pres_ _ _se et l'em_

pp *cre_ _ _sen_ _ _do*

cresc.

G.

_bras_se, Chacun se dit chacun se dit: «c'est

f *cresc.*

G.

lui, c'est l'honneur du ha_meau!» On l'en_tou_re... on l'em_

ff *f* *ff*

doux.

G.

_brasse... «Le voi_là, c'est l'honneur du ha_meau!» Le vieillard même, quand il

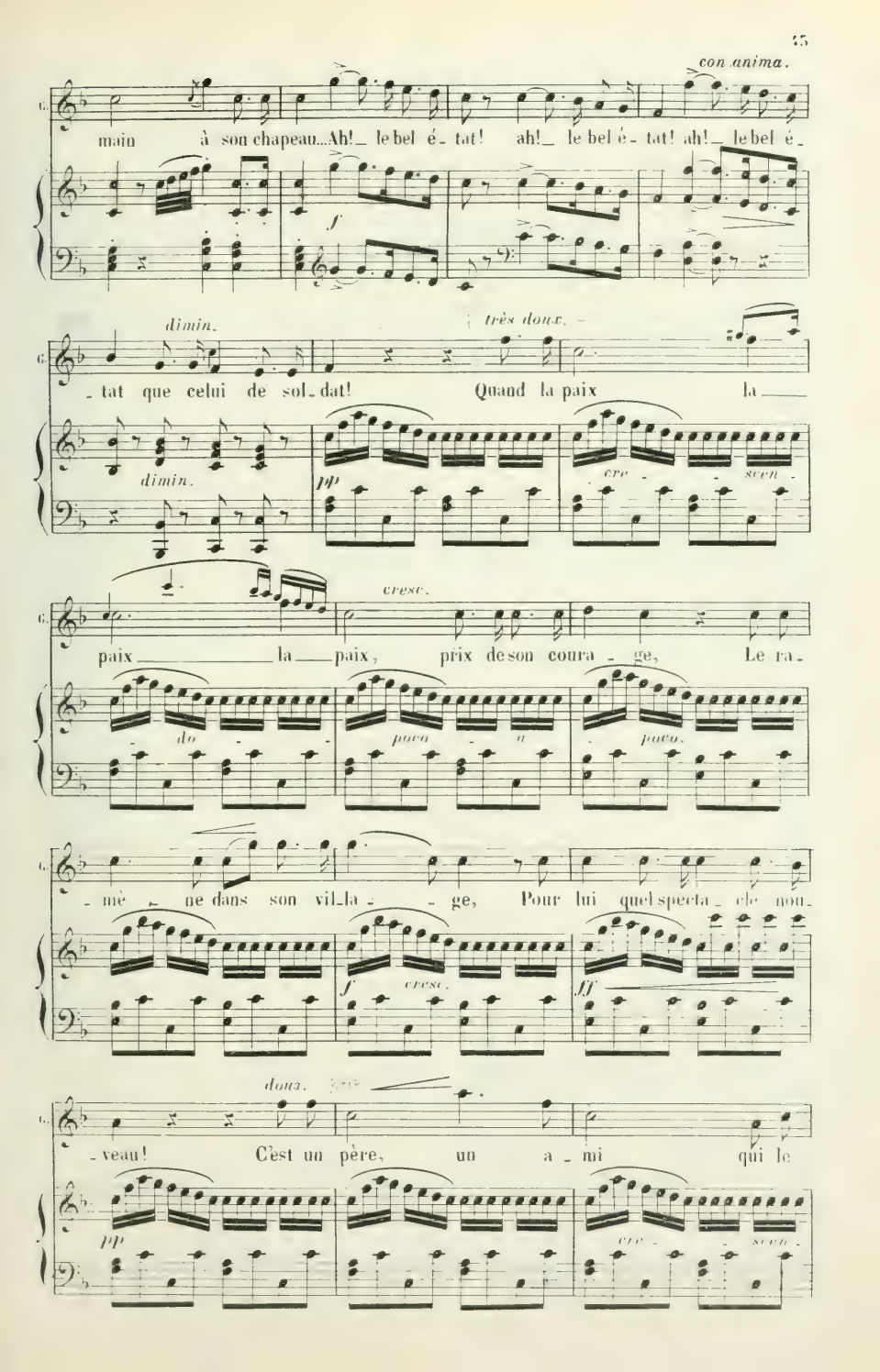
pp

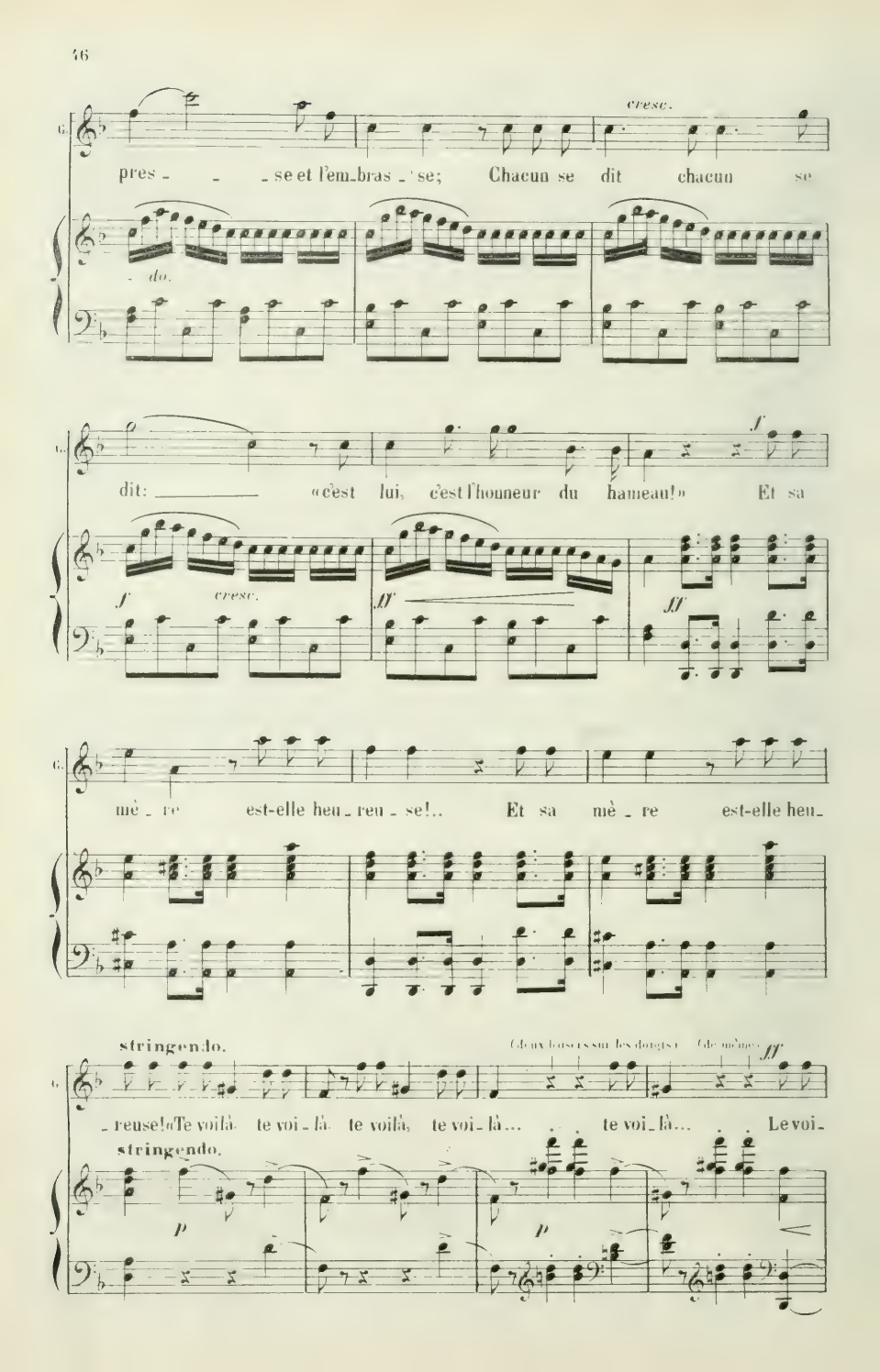
(fait un le geste)

G.

pas_se. Por_te la main à son chapeau por_te la

pp


con anima.
main à son chapeau... Ah! le bel é - tat! ah! le bel é - tat! ah! le bel é -
f
dimin.
tat que celui de sol - dat! Quand la paix la
très doux.
dimin.
pp
cre - - scen -
paix la paix, prix de son coura - ge, Le ra -
cresc.
do - -
poco - a
poco.
mè - ne dans son vil - la - - ge, Pour lui quel specta - cle nou -
f
cresc.
ff
doux.
rit.
veau! C'est un père, un a - mi qui le
pp
cre - - scen -


cresc.
pres - - se et l'em-bras - se; Chacun se dit chacun se
do.
f
dit: «c'est lui, c'est l'honneur du hameau!» Et sa
f
cresc.
ff
ff
mè - re est-elle heu - reu - se!.. Et sa mè - re est-elle heu-
stringendo.
(deux baisers sur les doigts)
(de même)
ff
- reuse!«Te voilà, te voi - là, te voilà, te voi - là... te voi - là... Le voi-
stringendo.
p
p

JENNY.

f Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

G. _là, c'est mon fils c'est mon fils!

DIKSON.

Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

Soprani.

f Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

Ténors.

f Oh! c'est bien ça oui, c'est bien ça.

Basses.

f Oh! c'est bien ça oui. c'est bien ça.

ff

GEORGES. a piacere. a Tempo. a piacere.

Mais j'avais une amou _ reu _ se... Où donc est - el_le? Mais j'avais une amou_

a Tempo.

suivez. *pp* *staccato.* suivez.

a Tempo.

G. _ reu _ se... Où donc est - el _ le? J'en _ tends... Je com_

a Tempo.

pp

(avec une douleur comique)

- prends Oh! j'en_tends... Je comprends... Ah! quel plai_sir d'être sol -

colla voce.

a Tempo.

ritard.

(gaiment)

- dat! Ah! ___ quel plai_ sir ah! quel plai_sir! Ah! quel plai_sir, d'ê - tre sol -

a Tempo.

suivez

JENNY.

f

Oui, c'est un bel é - tat Oui, c'est un bel é -

- dat! Ah! quel plai_sir d'ê - tre sol_ dat! Ah! quel plai_sir d'ê - tre sol_

DIKSON.

f

Oui c'est un bel é - tat Oui, c'est un bel é -

Soprani

f

Oui, c'est un bel é - tat Oui, c'est un bel é -

Ténors.

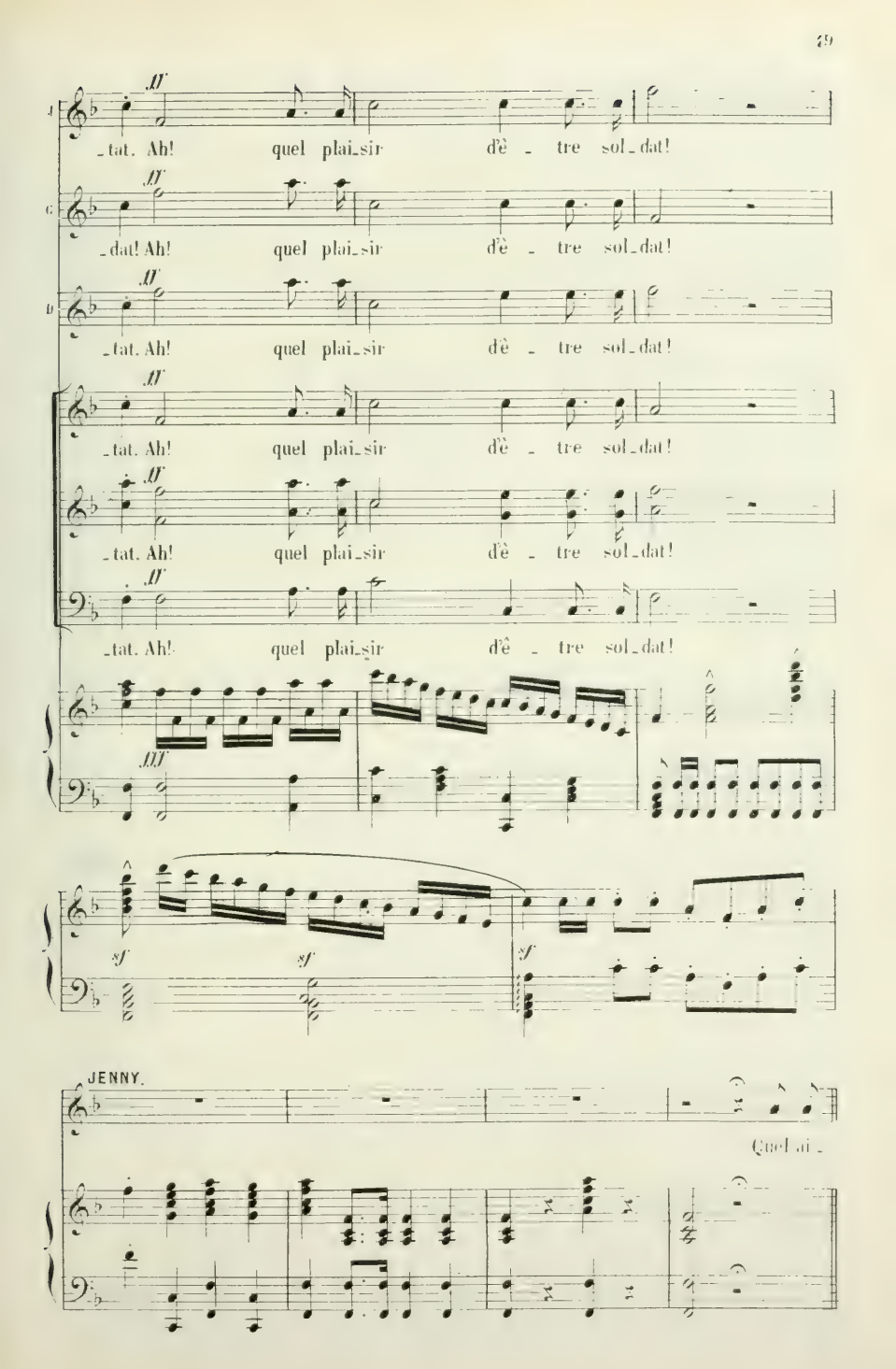
f

Oui, c'est un bel é - tat Oui, c'est un bel é -

Basses.

Oui, c'est un bel é - tat Oui, c'est un bel é -

ff


ff
_tat. Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
_dat! Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
_tat. Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
_tat. Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
_tat. Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
_tat. Ah! quel plai_sir d'ê _ tre sol_dat!
fff
sf
JENNY.
Quel ai _

Même mouv!

-ma - ble ca-rac - tè - re Quel ai - ma - ble ca-rac - tè - re!

Même mouv!

(bas à Dikson)

C'est le parrain qu'il nous fau - drait.

DIKSON.

Y penses-tu? c'est in - dis -

Laisse-moi fai - re Laisse-moi fai - re.

-cret. Y penses-tu? Y penses-tu? Vraiment, vraiment c'est in-dis-

(C) COUPLETS

Moderato. (Une noire vaut une blanche du précédent mouv!)

(A Georges)

Du ciel pour

-cret.

Moderato. (Une noire vaut une blanche du précédent mouv!)

nous la bonté fa - vo - ra - ble Nous donne un fils, espoir de notre hy-

- men: — Et pour qu'il soit aussi bra - ve qu'ai - ma - ble

aussi bra - ve qu'ai - ma - ble. Nous vous prions d'en ê - tre le par-

pp

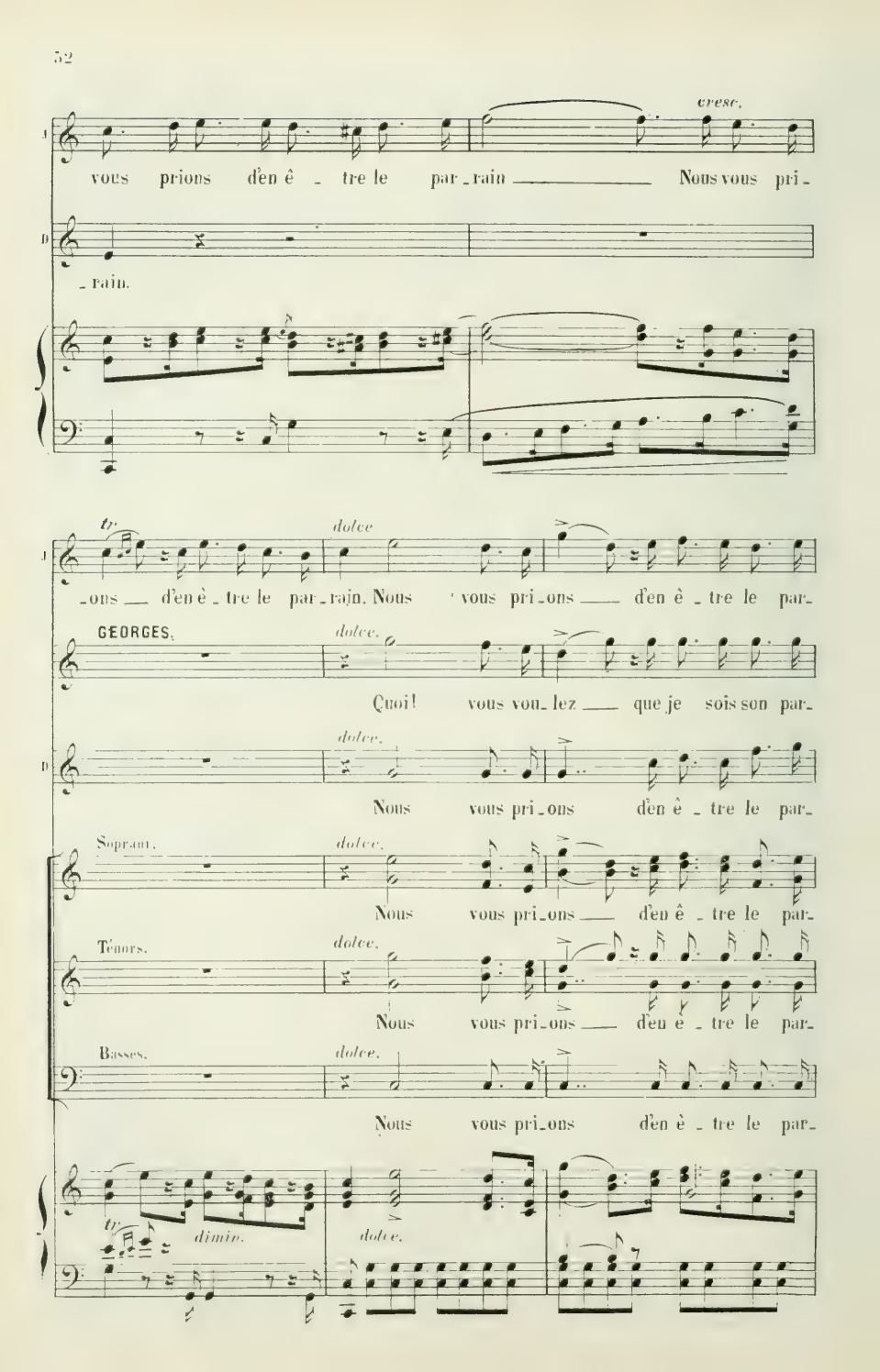
- rain — Nous vous pri - ons — d'en ê - tre le par - rain Nous

GEORGES.

Le parrain!

DIKSON.

Le par-


cresc.
vous prions d'en ê - tre le par - rain Nous vous pri -
- rain.
tr.
dolce
- ons d'en è - tre le par - rain. Nous vous pri - ons d'en ê - tre le par -
GEORGES.
dolce.
Quoi! vous vou - lez que je sois son par -
dolce.
Nous vous pri - ons d'en ê - tre le par -
Soprani.
dolce.
Nous vous pri - ons d'en ê - tre le par -
Ténors.
dolce.
Nous vous pri - ons d'en ê - tre le par -
Basses.
dolce.
Nous vous pri - ons d'en è - tre le par -
tr.
dimin.
dolce.

cresc.

-rain Nous vous pri-ons d'en ê-tre le par-rain.

cresc. (à Denny)

-rain? Quoi! vous vou-lez que je sois son par-rain? Puissé-je un

cresc.

-rain Nous vous pri-ons d'en ê-tre le par-rain.

cresc.

-rain Nous vous pri-ons d'en ê-tre le par-rain

cresc.

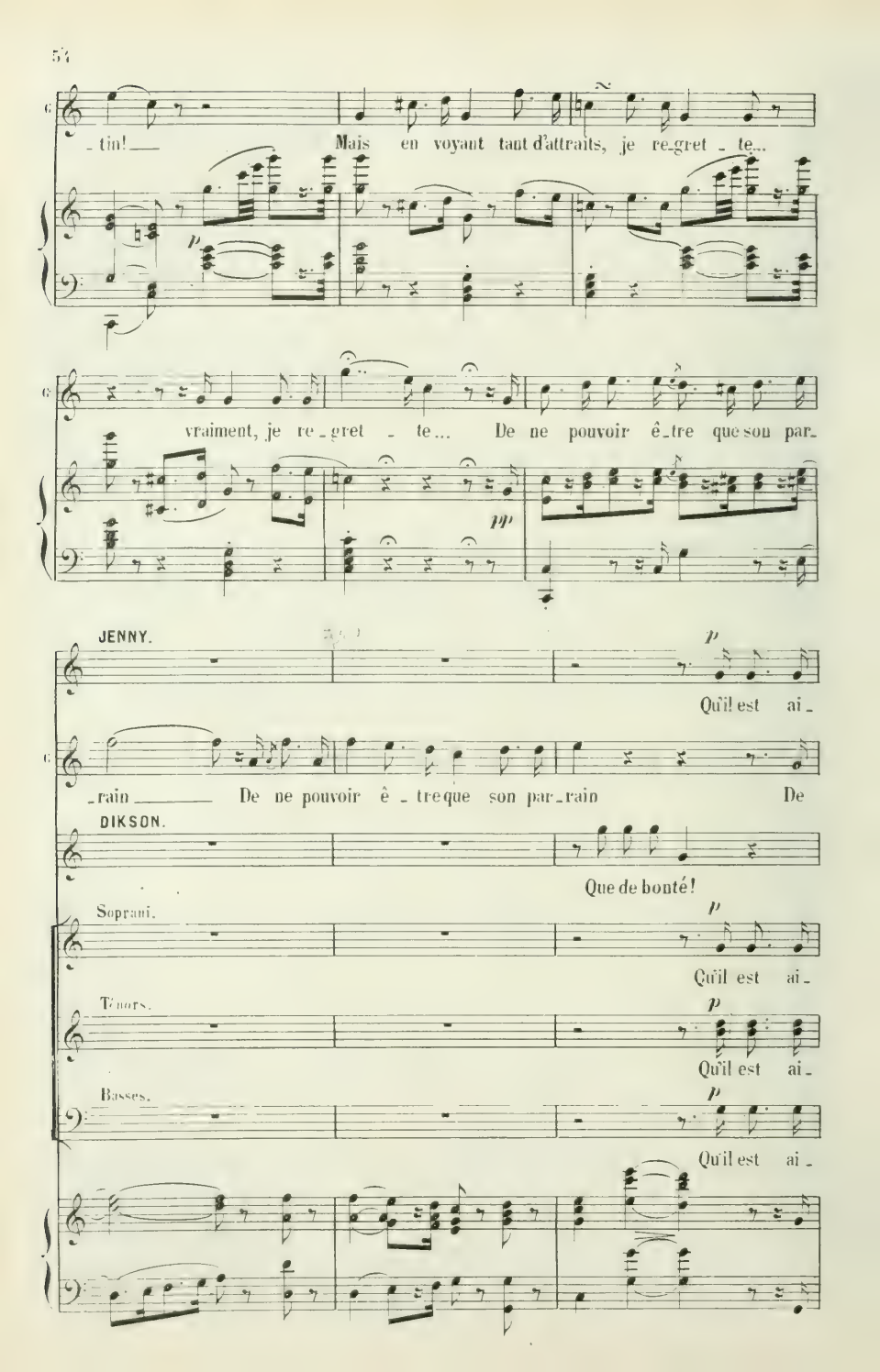
-rain Nous vous pri-ons d'en ê-tre le par-rain.

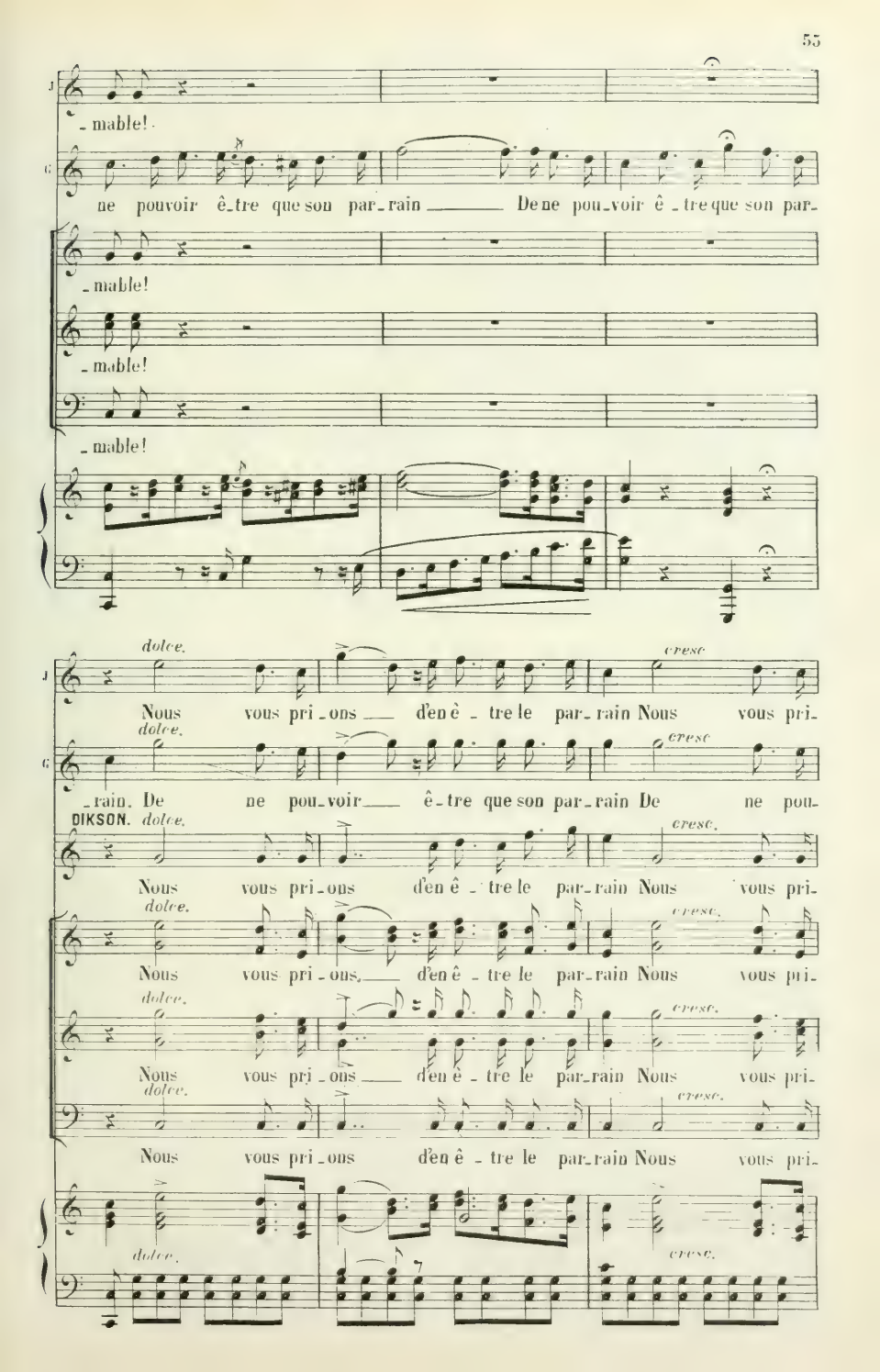
cresc.

-rain Nous vous pri-ons d'en ê-tre le par-rain.

cresc. f pp

jour, pour acquit-ter ma det-te, De votre fils embel-lir le des-


tin! Mais en voyant tant d'attraits, je re_gret_te...
p
vraiment, je re_gret_te... De ne pouvoir ê_tre que son par_
pp
JENNY.
p
Qu'il est ai_
_rain De ne pouvoir ê_tre que son par_rain De
DIKSON.
Que de bonté!
Soprani.
p
Qu'il est ai_
Ténors.
p
Qu'il est ai_
Basses.
p
Qu'il est ai_


mable!
ne pouvoir ê_tre que son par_rain De ne pou_voir ê_tre que son par_
mable!
mable!
mable!
dolce.
cresc
Nous vous pri_ons d'en ê_tre le par_rain Nous vous pri_
rain. De ne pou_voir ê_tre que son par_rain De ne pou_
DIKSON.
Nous vous pri_ons d'en ê_tre le par_rain Nous vous pri_
Nous vous pri_ons d'en ê_tre le par_rain Nous vous pri_
Nous vous pri_ons d'en ê_tre le par_rain Nous vous pri_
Nous vous pri_ons d'en ê_tre le par_rain Nous vous pri_

All.o vivace.

-ons d'en ê - tre le par - rain.

-voir être que son par - rain. J'ac -

-ons d'en ê - tre le par - rain Vous ac-cep - tez?

-ons d'en ê - tre le par - rain.

-ons d'en ê - tre le par - rain.

-ons d'en ê - tre le par - rain.

All.o vivace. (♩ = 104)

ff

Quel bonheur!

-cep - te.

f

Vous ac - cep - tez! Quel bon - heur! Toi,

f

Quel bon - heur!

f

Quel bon - heur!

f

Quel bon - heur!

p

(à des paysans)

D

cours préve-nir le Pas-teur; Et vous, véil-lez au re-pas, je vous

D

pri-e; Car a-vant la céré-mo-ni-e A-vant la céré-mo-

D

-ni-e, Nous a-vons ton-jours le fes-tin Nous avons nous a-

GEORGES.

(gaîment)

Moi, d'a-van-ce je n'y con-

D

-vons ton-jours le fes-tin.

ff

Un poco animato.

-vi-e Moi, d'a-van-ce je m'y con-vi-e. Vous

Un poco animato.

p f

me verrez le— verre en main Vous me verrez le— verre en main Tou-

p f p

JENNY.

Nous

-jours, toujours chantant chan-tant quel-que re-frain. Vous

DIKSON.

Nous

Soprani.

Nous

Ténors.

p

Nous le ver-

Basses.

p

Nous le ver-

f

J. le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le

G. me ver - rez le verre en main Vous me ver - rez le

D. le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le

le ver - rons le verre en main Nous le ver - rons le

- rons le verre en main Nous le ver - rons le verre en

- rons le verre en main Nous le ver - rons le verre en

p *f* *p*

cresc. *f*

J. verre en main Tou - jours, toujours chan - tant chan -

G. verre en main Tou - jours, toujours chan - tant chan -

D. verre en main Tou - jours, toujours chan - tant chan -

verre en main Tou - jours, toujours chan - tant chan -

cresc. *f*

main Toujours chan - tant quel - que re - frain Toujours chan -

cresc. *f*

main Toujours chan - tant quel - que re - frain Toujours chan -

cresc.

J. -tant quelque re - frain. Ah! quel aima - ble parrain!

G. -tant quelque re - frain. Ah!

D. -tant quelque re - frain. Ah! quel aima - ble par-

-tant quelque re - frain. Ah! quel ai -

1ers Ténors. -tant quelque re - frain. Quel ai -

2ds Ténors. -tant quelque re - frain.

-tant quelque re - frain. Ah! Ah! quel

f *p*

G. quel heureux des - tin! Ah! quel heureux des -

D. -rain Quel ai - ma - ble parrain! Ah!

-ma - ble parrain!

-ma - ble parrain! Quel ai - ma - ble parrain!

Quel ai - ma - ble parrain!

ai - ma - ble par - rain! Ah!

JENNY.

Ah! quel aima - ble par - rain! Quel aima - ble par -

G. - tin Pour moi quel heu - reux des - tin!

D. quel ai - ma - ble par - rain quel ai - ma - ble par - rain! Quel aima - ble par -

Ah! quel ai - ma - ble par - rain! Quel aima - ble par -

Quel ai - ma - ble par - rain! Quel aima - ble par -

quel ai - ma - ble parrain! Quel aima - ble par -

Ah! quel ai - ma - ble par - rain!

f

G. - rain quel ai - mable parrain quel ai - mable parrain! (aux paysans)

D. - rain quel ai - mable parrain quel ai - mable parrain! Mainte - nant mainte -

Sopr. - rain quel ai - mable parrain quel ai - mable parrain!

Ten. - rain quel ai - mable parrain quel ai - mable parrain!

Basses.

pp

All.o Tempo I.o

cresc. f p avec les 1.rs Ténors.

-nant, sonnez sonnez sonnez Son-nez, son-nez, son-nez

Soprani. f p

Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-

Ténors. f p

Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-

Basses. f p

Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-

All.o Tempo I.o

p cresc. ff p

f p dolce.

-set - te! Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-set - te! Les

1.rs Ténors. f p dolce.

-set - te! Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-set - te! Les

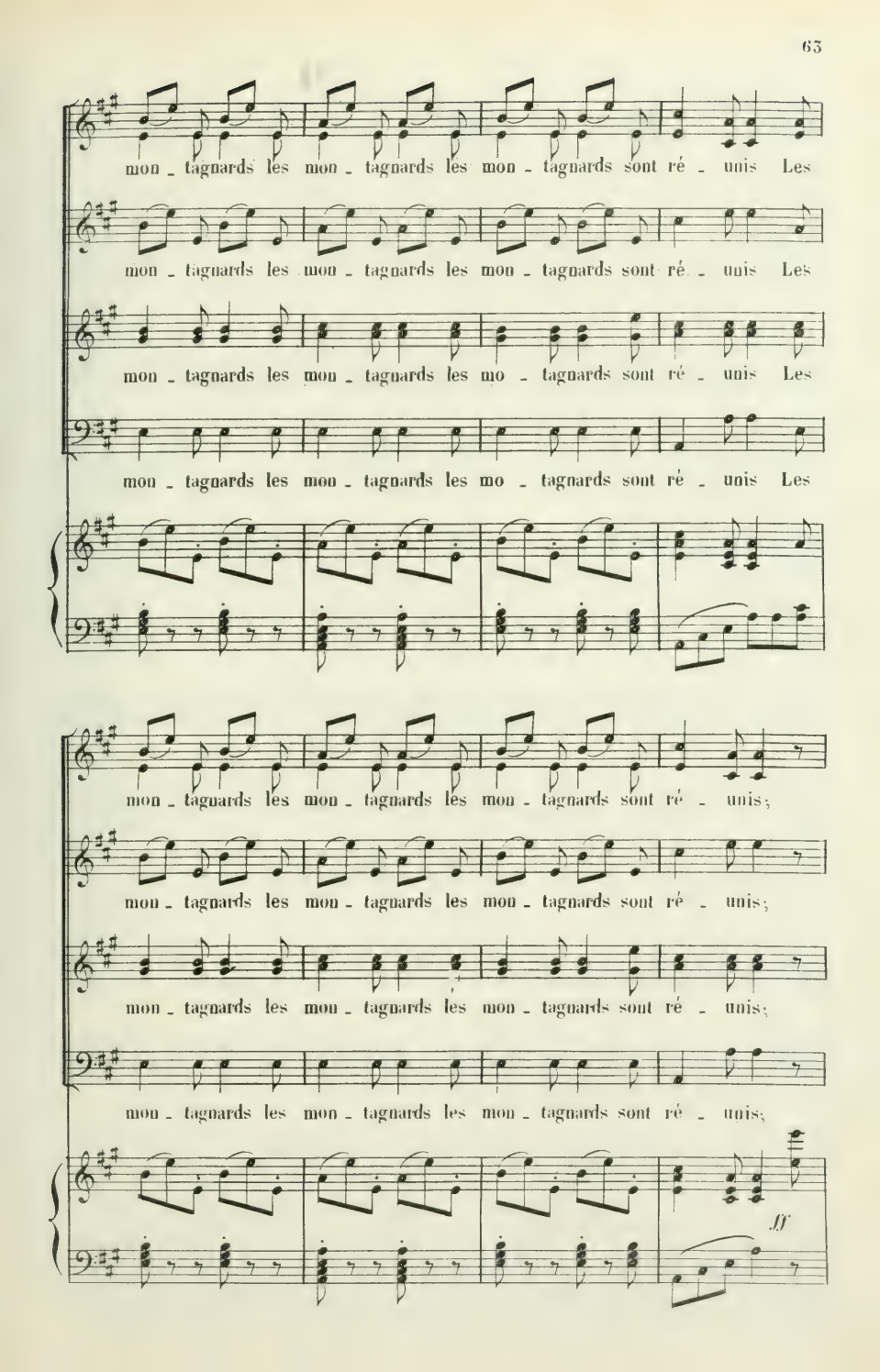
2.ds Ténors. f p dolce.

-set - te! Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-set - te! Les

f p dolce.

-set - te! Son-nez, son-nez, son-nez cors et mu-set - te! Les

ff p p


mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mo - tagnards sont ré - unis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mo - tagnards sont ré - unis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - unis;
ff

Sopr. *f*

Car un bap - tê - me est u - ne fê - te Car un bap-

Tén. *f*

Car un bap - tê - me est u - ne fê - te Car un bap-

Basses *f*

Car un bap - tê - me est u - ne fê - te Car un bap-

-tême est u - ne fê - te Car un bap - tême est u - ne fê - te

-tême est u - ne fê - te Car un bap - tême est u - ne fê - te

-tême est u - ne fê - te Car un bap - tême est u - ne fê - te

sf *sf* *dim.*

p

Pour des pa - rents, pour des a - mis.

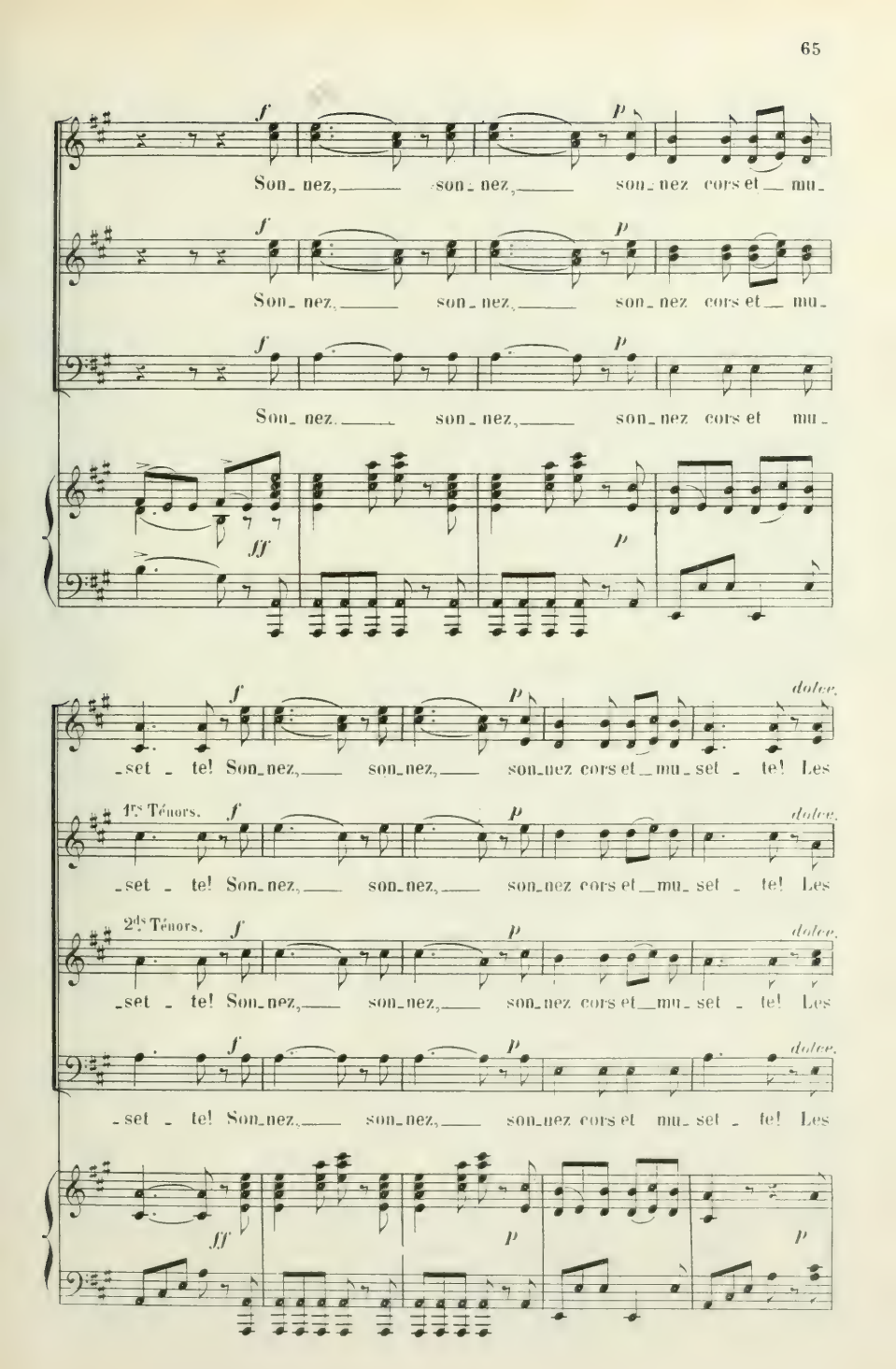
p

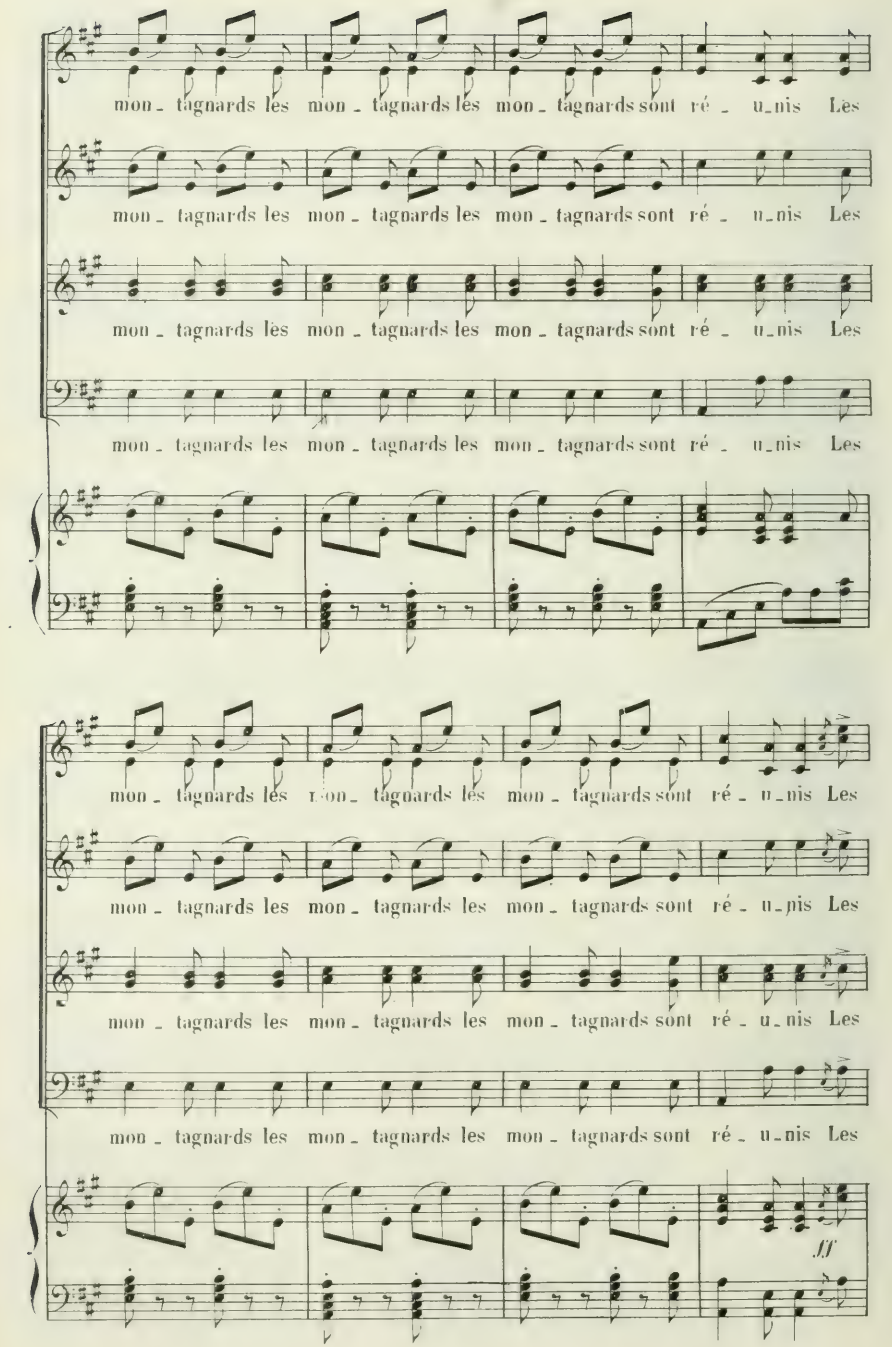
Pour des pa - rents, pour des a - mis.

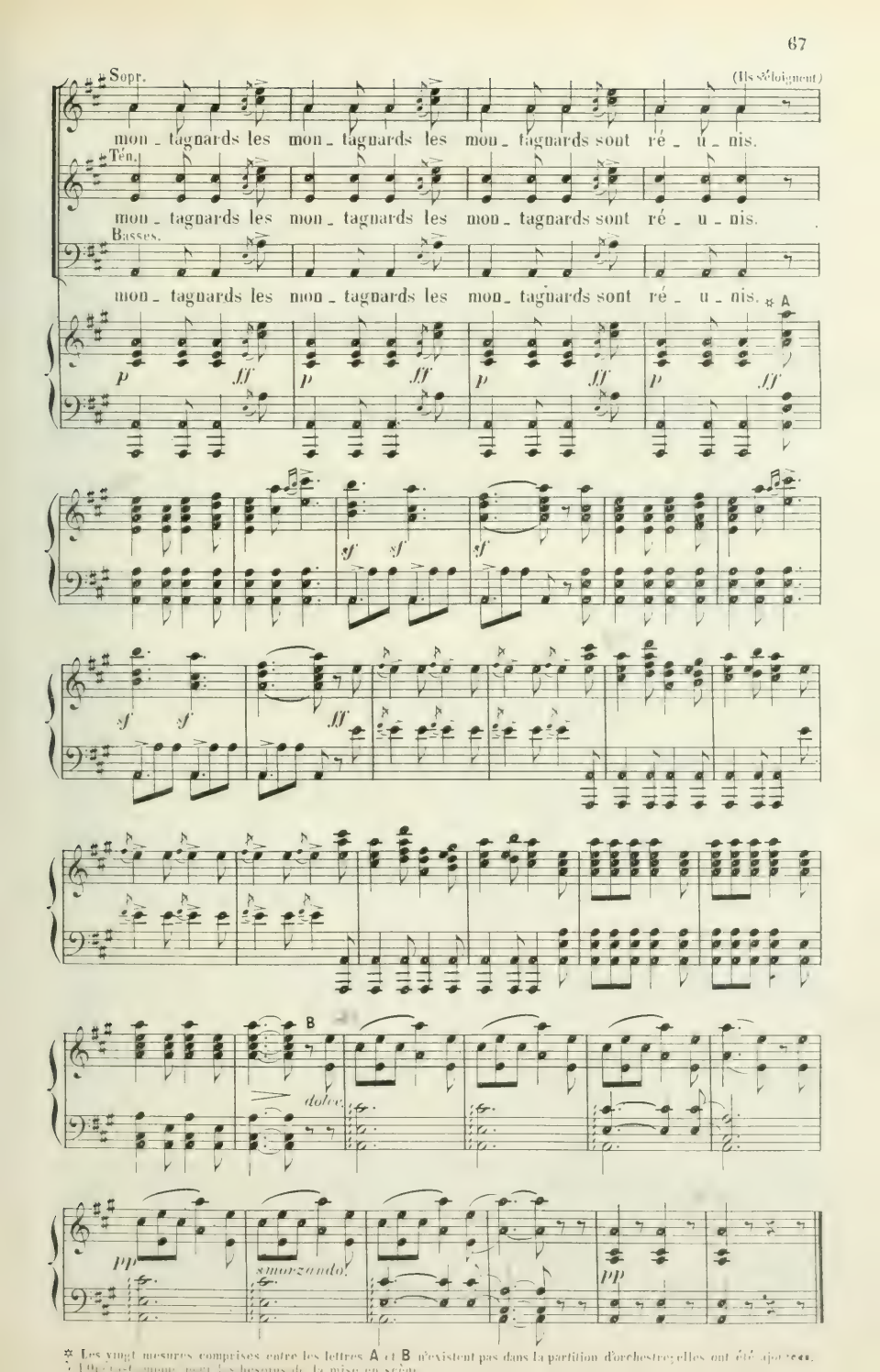
p

Pour des pa - rents. pour des a - mis.

p *cresc.*


f
p
Son_ nez, son_ nez, son_ nez cors et mu_
ff
dolce
_set _ te! Son_nez, son_nez, son_nez cors et mu_ set _ te! Les
1rs Ténors.
2ds Ténors.

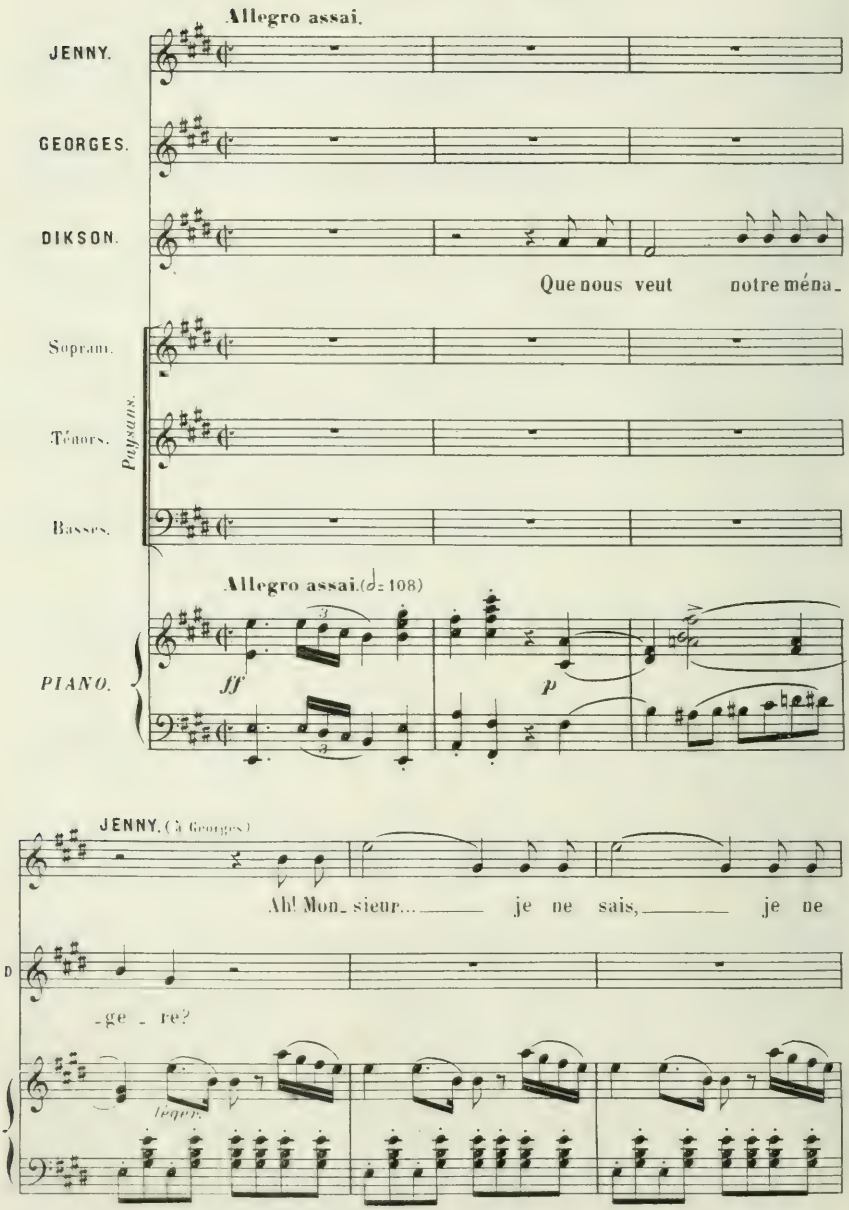

mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
mon - tagnards les mon - tagnards les mon - tagnards sont ré - u - nis Les
ff



* Les vingt mesures comprises entre les lettres A et B n'existent pas dans la partition d'orchestre; elles ont été ajoutées par l'Éditeur même, pour les besoins de la mise en scène.

N° 2

MORCEAU D'ENSEMBLE



J

sais comment vous fai_re part... Le bap_tê_me ne peut se

GEORGES.

Qu'est-ce donc?

D

Qu'est-ce donc?

J

fai_re Que ce soir et très tard; Et Monsieur, qu'on at_

G

Que ce soir!

pp

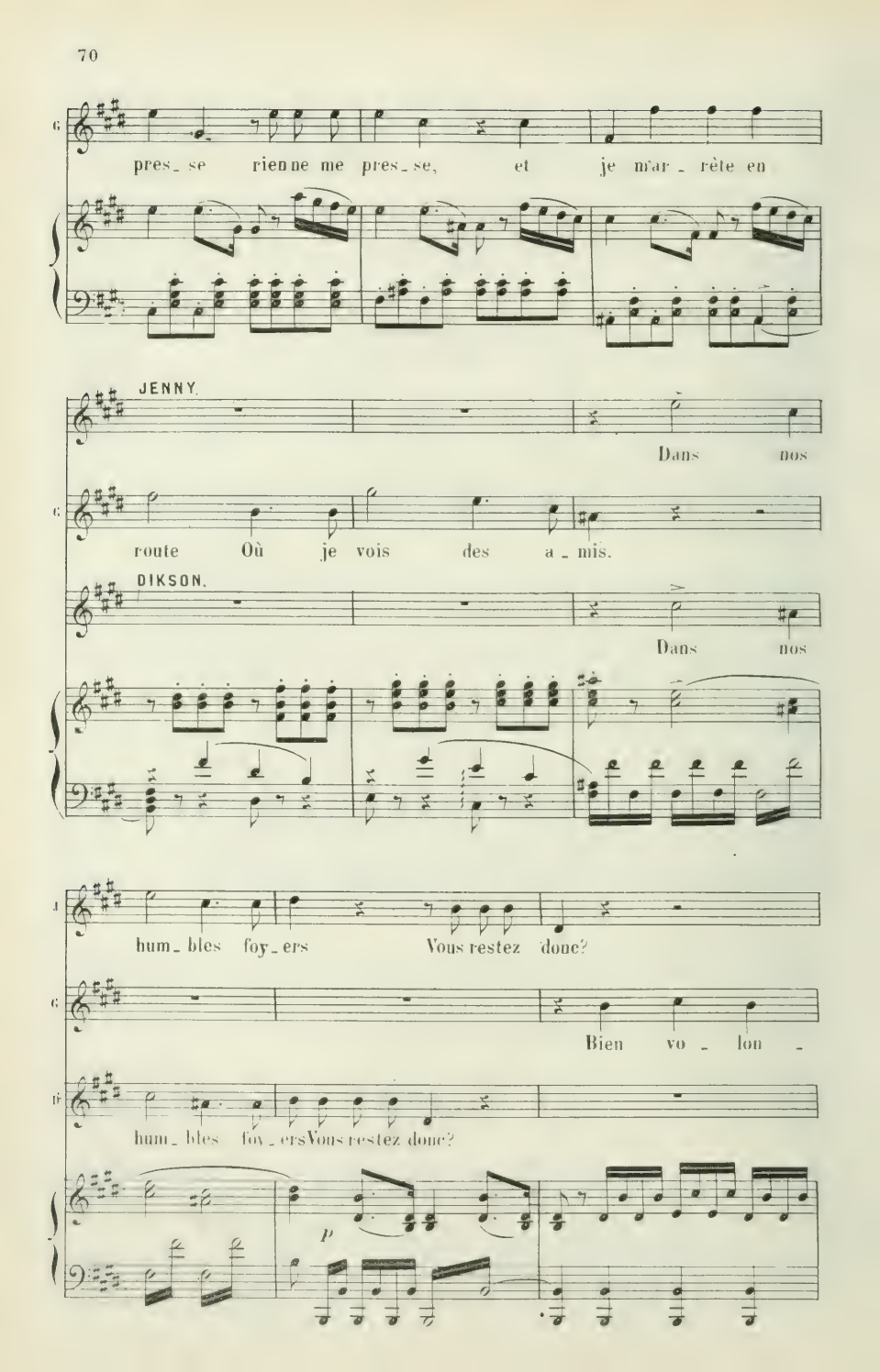
J

_tend sans dou_te, Veut par_tir?

G

Je ne vais nulle part; Rien ne me

p


pres_se rien ne me pres_se, et je m'ar_rète en
JENNY.
Dans nos
route Où je vois des a_mis.
DIKSON.
Dans nos
hum_bles foy_ers Vous restez donc?
Bien vo_lon_
hum_bles foy_ers Vous restez donc?
p

Jusqu'à de_ main?.. Vous soupe_

tiers. Bien vo lon_ tiers.

Jusqu'à demain?... Vous soupe_rez?..

cre_ scen_ do. poco a poco.

_rez?... Vous souperez?..

Bien vo_ lon_ tiers, Volon_tiers, Volon_

Avec nous?... Vous souperez?..

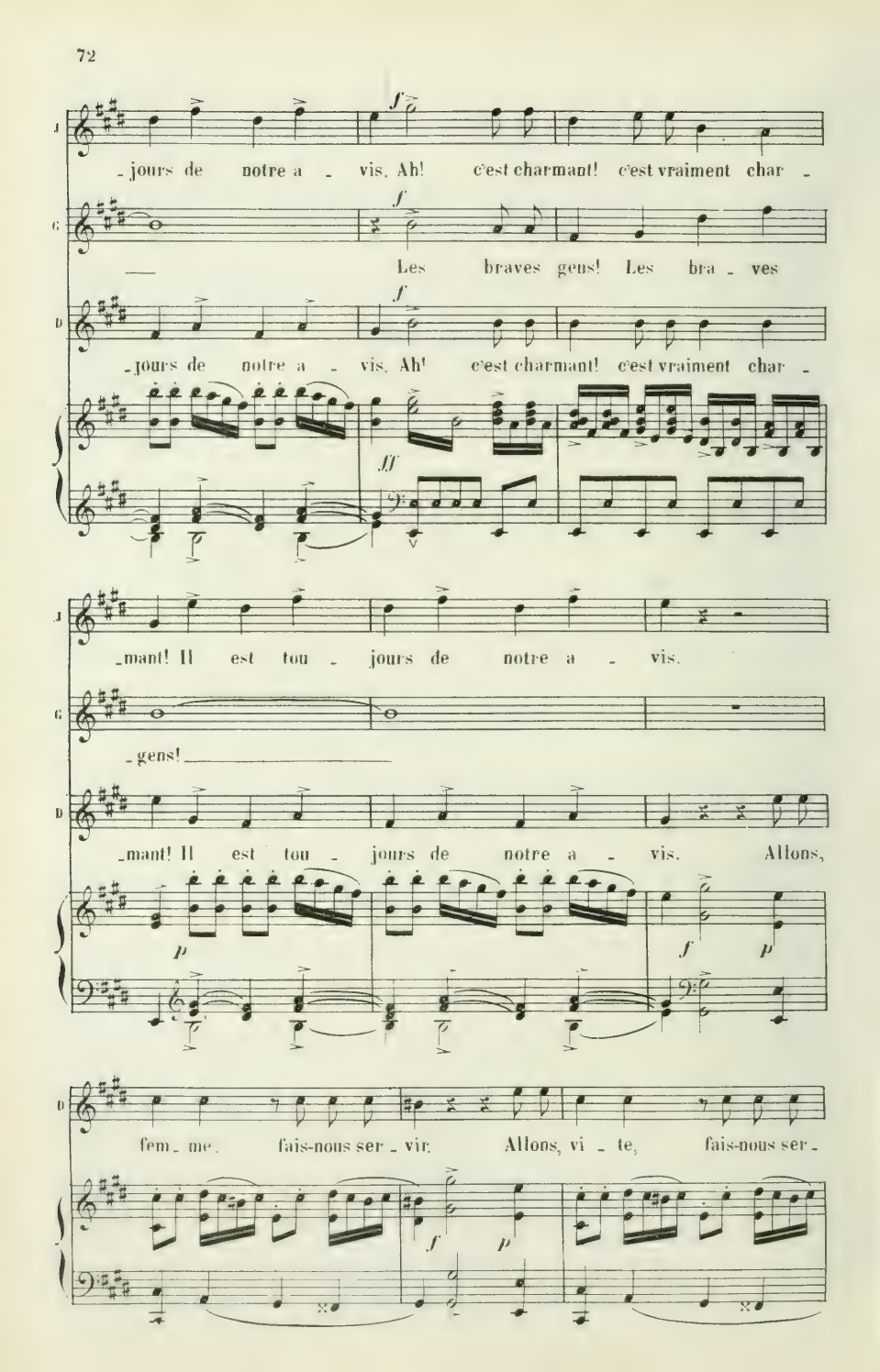
f c'est.

f Ah! c'est char_mant! C'est vraiment char_ mant! Il est tou_

f _tiers. Les braves gens! Les bra_ ves gens!

f Ah! c'est char_mant! C'est vraiment char_ mant! Il est tou_

ff p


J
-jours de notre a - vis. Ah! c'est charmant! c'est vraiment char -
f
G
Les braves gens! Les bra - ves
f
D
-jours de notre a - vis. Ah! c'est charmant! c'est vraiment char -
ff
J
-mant! Il est tou - jours de notre a - vis.
G
-gens!
D
-mant! Il est tou - jours de notre a - vis. Allons,
p
f
p
D
fem - me, fais-nous ser - vir. Allons, vi - te, fais-nous ser -
f
p

(tendant la main à Georges)

espress. *dimin.*

D

_vir. Touchez là touchez là touchez là touchez là; pour nous _ pour nous quel plai_

pp *p*

doux.

D

_sir! Il _ faut _ rire, il _ faut _ boire A l'hospi _ ta _ li _

léger.

un poco marcato *e staccato.*

GEORGES.

(à Jenny)

A _ la _ mour, à _ la _ gloi _ _ re, Ain _ si qu'à la beau _

D

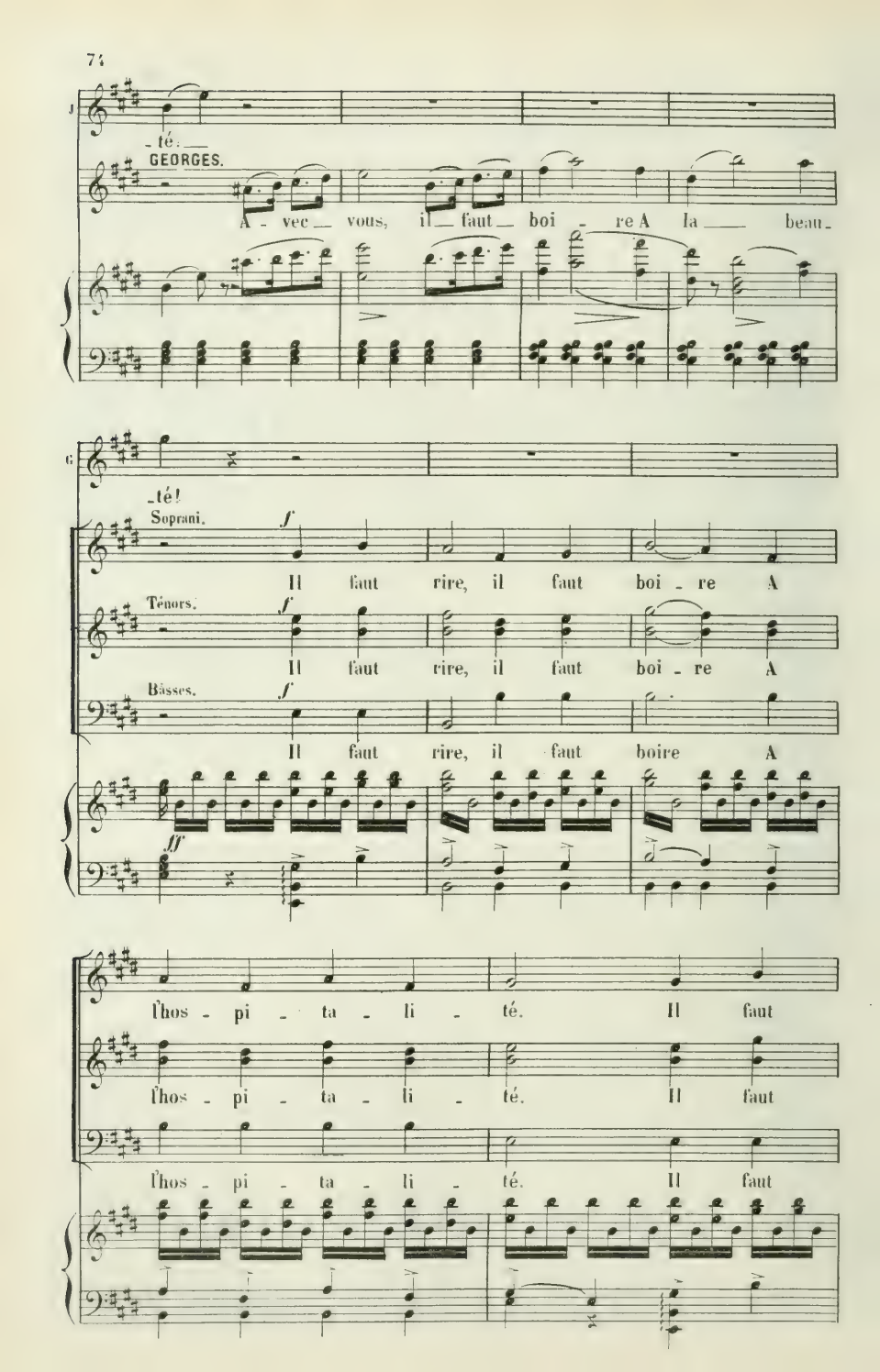
_té. _

JENNY.

A _ vec _ nous, il _ faut _ boire A l'hospi _ ta _ li _

G

_té!


té.
GEORGES.
A - vec vous, il faut boi - re A la beau-
té!
Soprani.
f
Il faut rire, il faut boi - re A
Ténors.
f
Il faut rire, il faut boi - re A
Bässes.
f
Il faut rire, il faut boire A
ff
l'hos - pi - ta - li - té. Il faut
l'hos - pi - ta - li - té. Il faut
l'hos - pi - ta - li - té. Il faut

rire, il faut boi - re A l'hos-pi - ta - li -

rire, il faut boi - re A l'hos-pi - ta - li -

rire, il faut boire A l'hos-pi - ta - li -

DIKSON.

I-ci, Mon-sieur le mi-li-tai-re, A la pla - ce d'hon-

- té.

- té.

- té.

p

GEORGES.

Près de ma gen-til-le com-mè - re, Quel bon-heur — quel bon-

D

-neur.

pp

JENNY.

Il_faut_boire, A l'hospi_ta_li_té._

G

_heur!

D

Il_faut_boire, A l'hospi_ta_li_té._

Soprani.

p Il_faut_rire, il_faut_boire, A l'hospi_ta_li_té,_ A_la_

Ténors.

p Allons, al_lons, il faut boire, A l'hospi_ta_li_té, A la_

Basses.

p Allons, al_lons, il faut boire, A l'hospi_ta_li_té. A la_

léger.

p

un poco marcato è staccato.

J

f Il faut

G

A_la_mour, Ain_si qu'à la beau_té. _____ *f* Il faut

D

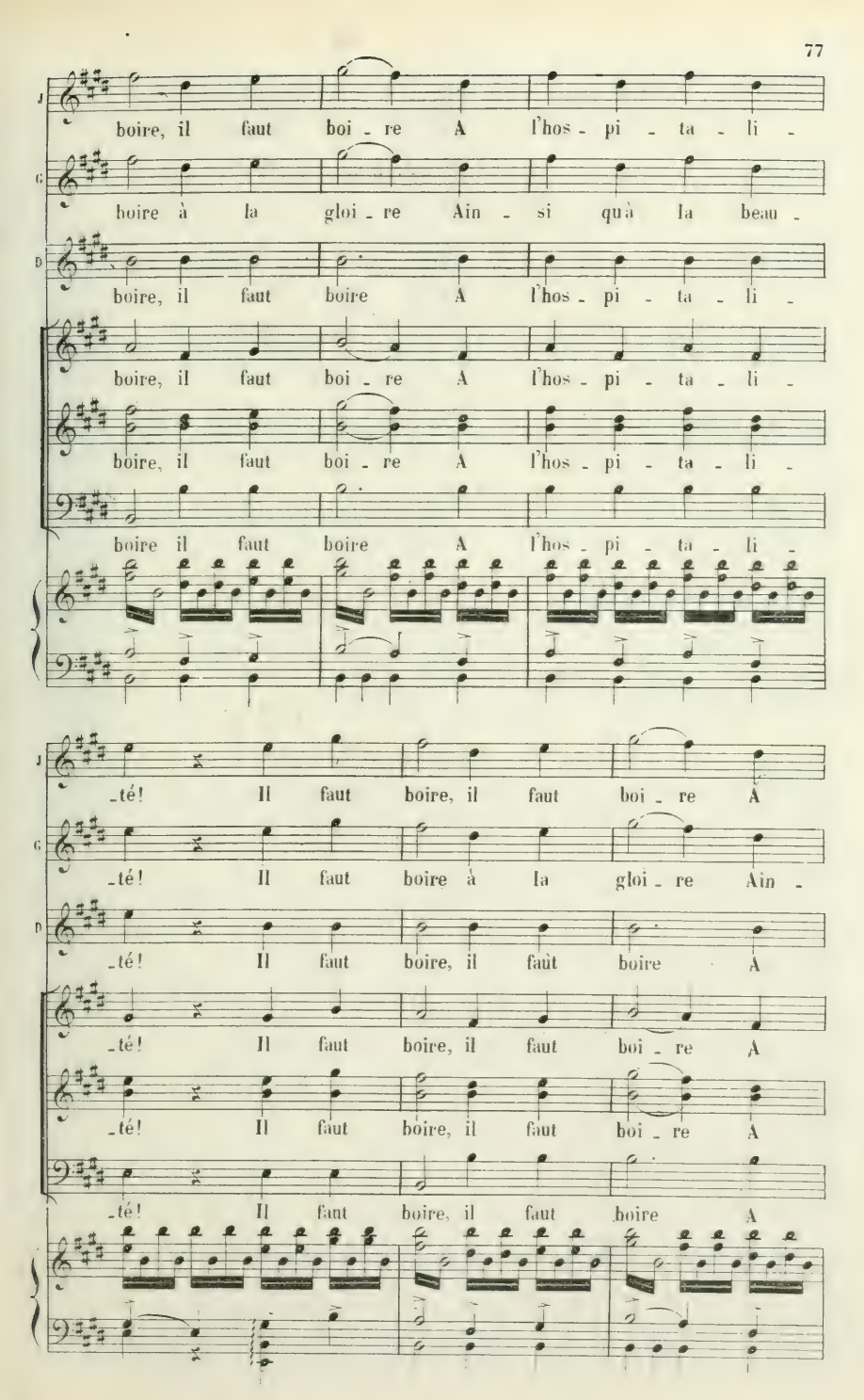
f Il faut

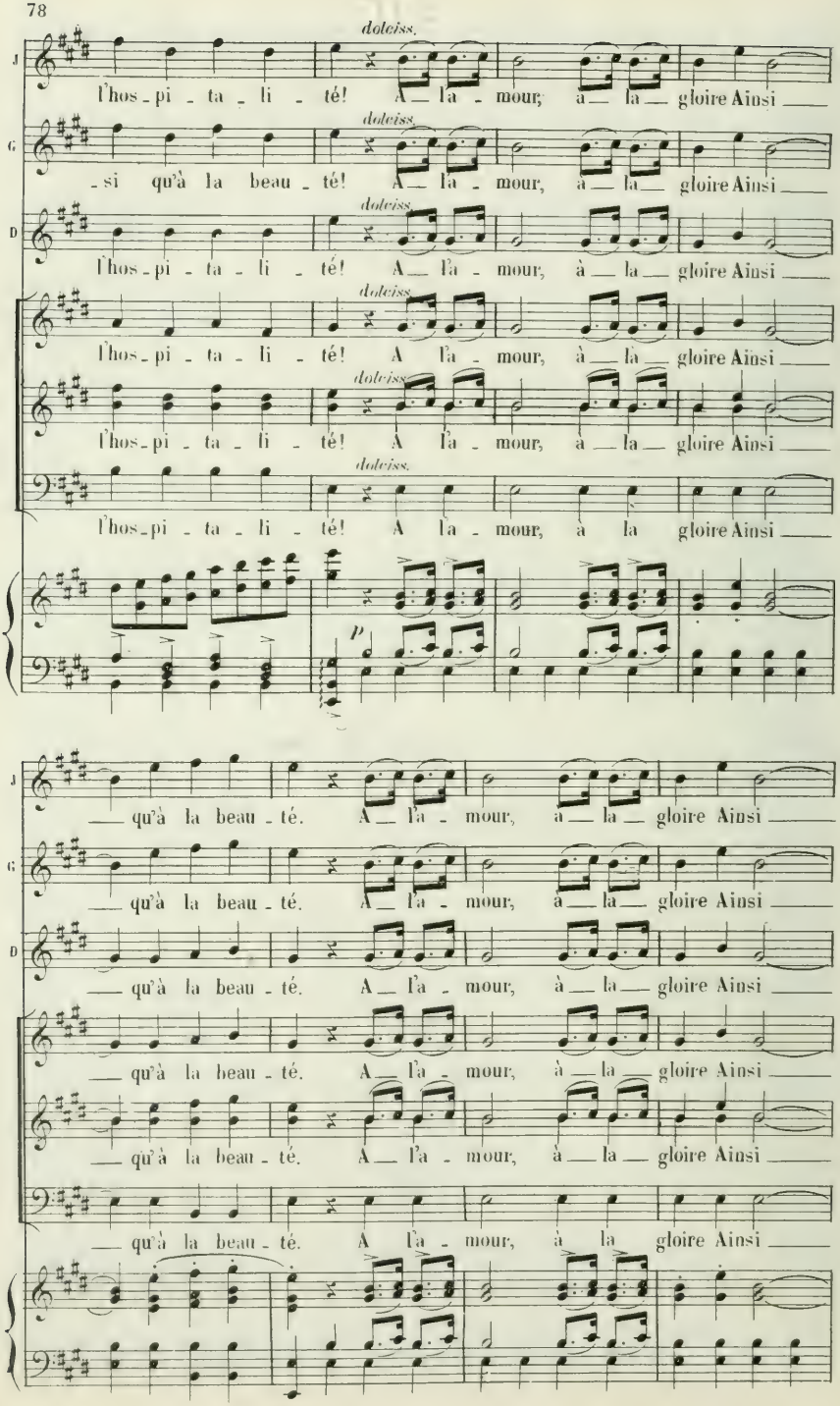
_mour à_la_gloire, Ain_si qu'à la beau_té. _____ *f* Il faut

_mour à la gloire, Ain_si qu'à la beau_té. *f* Il faut

_mour à la gloire, — Ain_si qu'à la beau_té. *f* Il faut

ff


boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -
boire à la gloi - re Ain - si qu'à la beau -
boire, il faut boire A l'hos - pi - ta - li -
boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -
boire, il faut boi - re A l'hos - pi - ta - li -
boire il faut boire A l'hos - pi - ta - li -
-té! Il faut boire, il faut boi - re A
-té! Il faut boire à la gloi - re Ain -
-té! Il faut boire, il faut boire A
-té! Il faut boire, il faut boi - re A
-té! Il faut boire, il faut boi - re A
-té! Il faut boire, il faut boire A


J
G
D
doleiss.
l'hos - pi - ta - li - té! A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
- si qu'à la beau - té! A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
l'hos - pi - ta - li - té! A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
l'hos - pi - ta - li - té! A l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
l'hos - pi - ta - li - té! A l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
l'hos - pi - ta - li - té! A l'a - mour, à la gloire Ainsi —
p
— qu'à la beau - té. A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
— qu'à la beau - té. A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
— qu'à la beau - té. A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
— qu'à la beau - té. A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
— qu'à la beau - té. A — l'a - mour, à — la — gloire Ainsi —
— qu'à la beau - té. A l'a - mour, à la gloire Ainsi —

J — qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire, Ain -

G — qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire, A la -

D — qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire. Ain -

— qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire, Ain -

— qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire, Ain -

— qu'à la beau - té. Bu - vons à la gloire, Ain -

J — si qu'à la beau - té Bu - vons à la gloire, Ain -

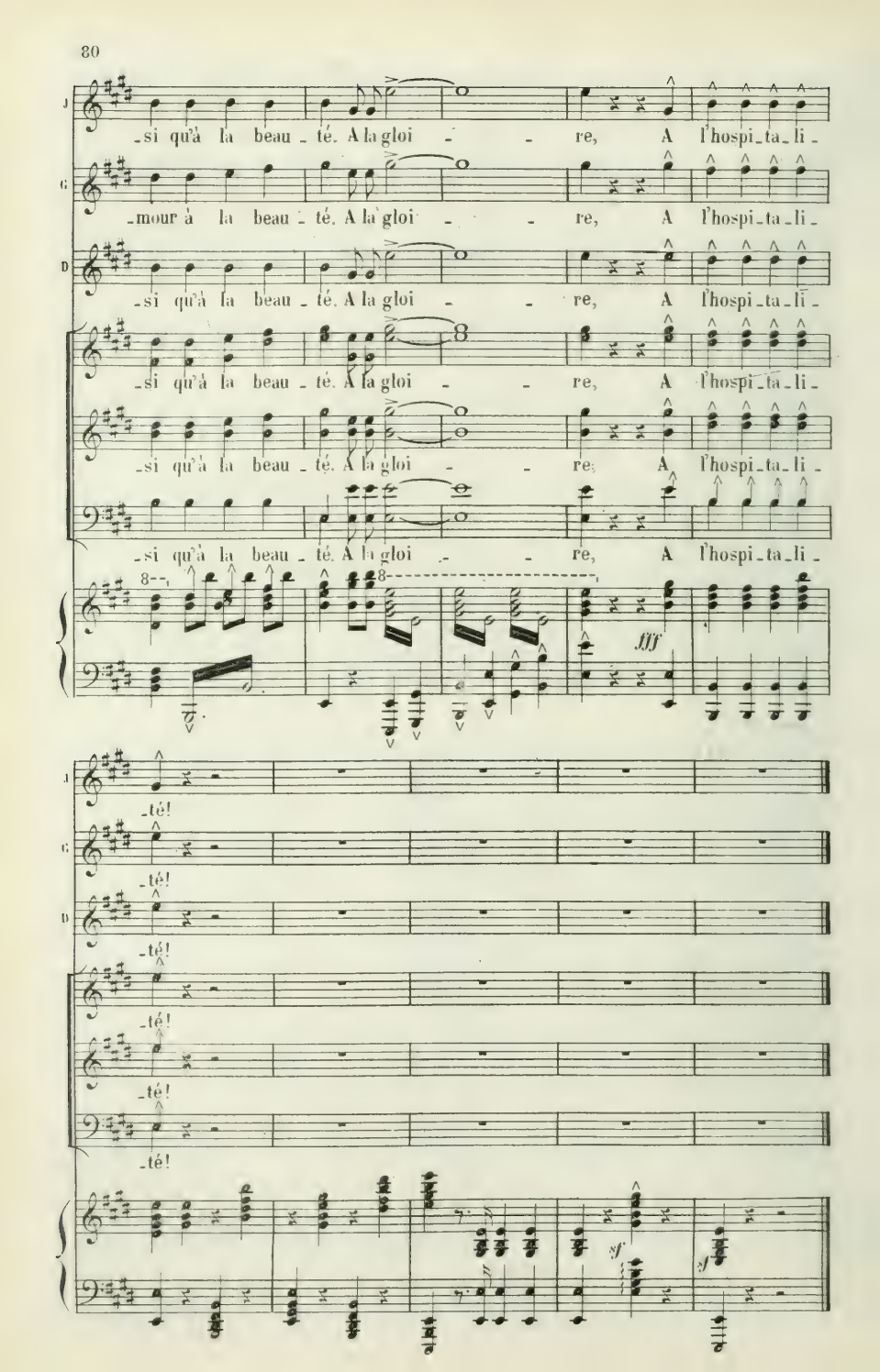
G — mour à la beau - té Bu - vons à la gloire, A la -

D — si qu'à la beau - té Bu - vons à la gloire, Ain -

— si qu'à la beau - té Bu - vons à la gloire, Ain -

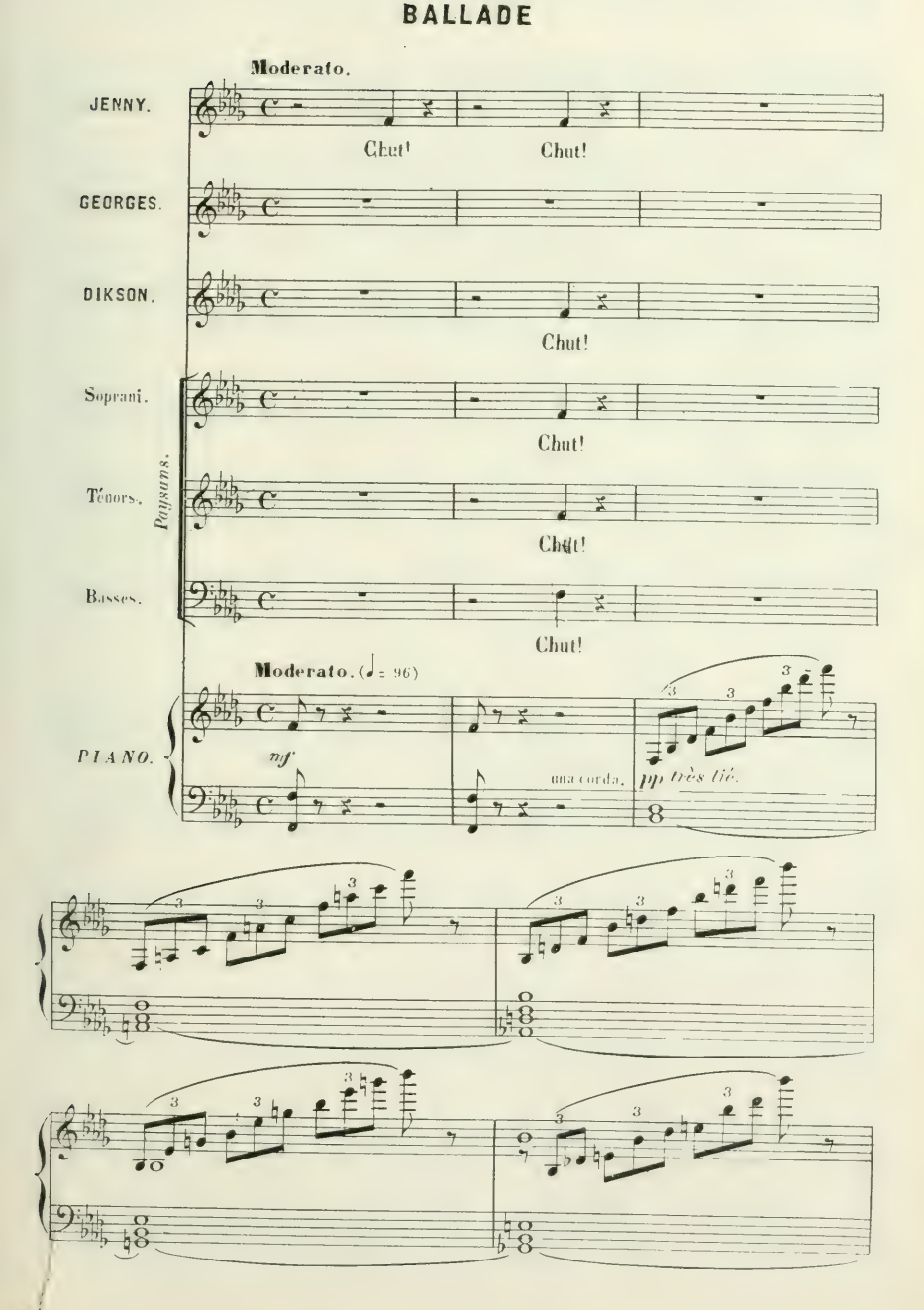
— si qu'à la beau - té Bu - vons à la gloire, Ain -

— si qu'à la beau - té Bu - vons à la gloire, Ain -


si qu'à la beau - té. A la gloi - - re, A l'hospi - ta - li -
mour à la beau - té. A la gloi - - re, A l'hospi - ta - li -
si qu'à la beau - té. A la gloi - - re, A l'hospi - ta - li -
si qu'à la beau - té. A la gloi - - re, A l'hospi - ta - li -
si qu'à la beau - té. A la gloi - - re; A l'hospi - ta - li -
si qu'à la beau - té. A la gloi - - re, A l'hospi - ta - li -
fff
- té!
- té!
- té!
- té!
- té!
- té!
sf
sf

N° 3

BALLADE


Moderato.
JENNY.
Chut! Chut!
GEORGES.
DIKSON.
Chut!
Soprani.
Chut!
Ténors.
Chut!
Basses.
Chut!
Paysans.
Moderato. (♩= 96)
PIANO.
mf
una corda.
pp très lié.

JENNY.

D'i_ci voy_ez ce beau do_

DIKSON. *sotto voce.*

É_cou_tons!

Soprani. *sotto voce.*

É_cou_tons!

Ténors. *sotto voce.*

É_cou_tons!

Basses. *sotto voce.*

É_cou_tons!

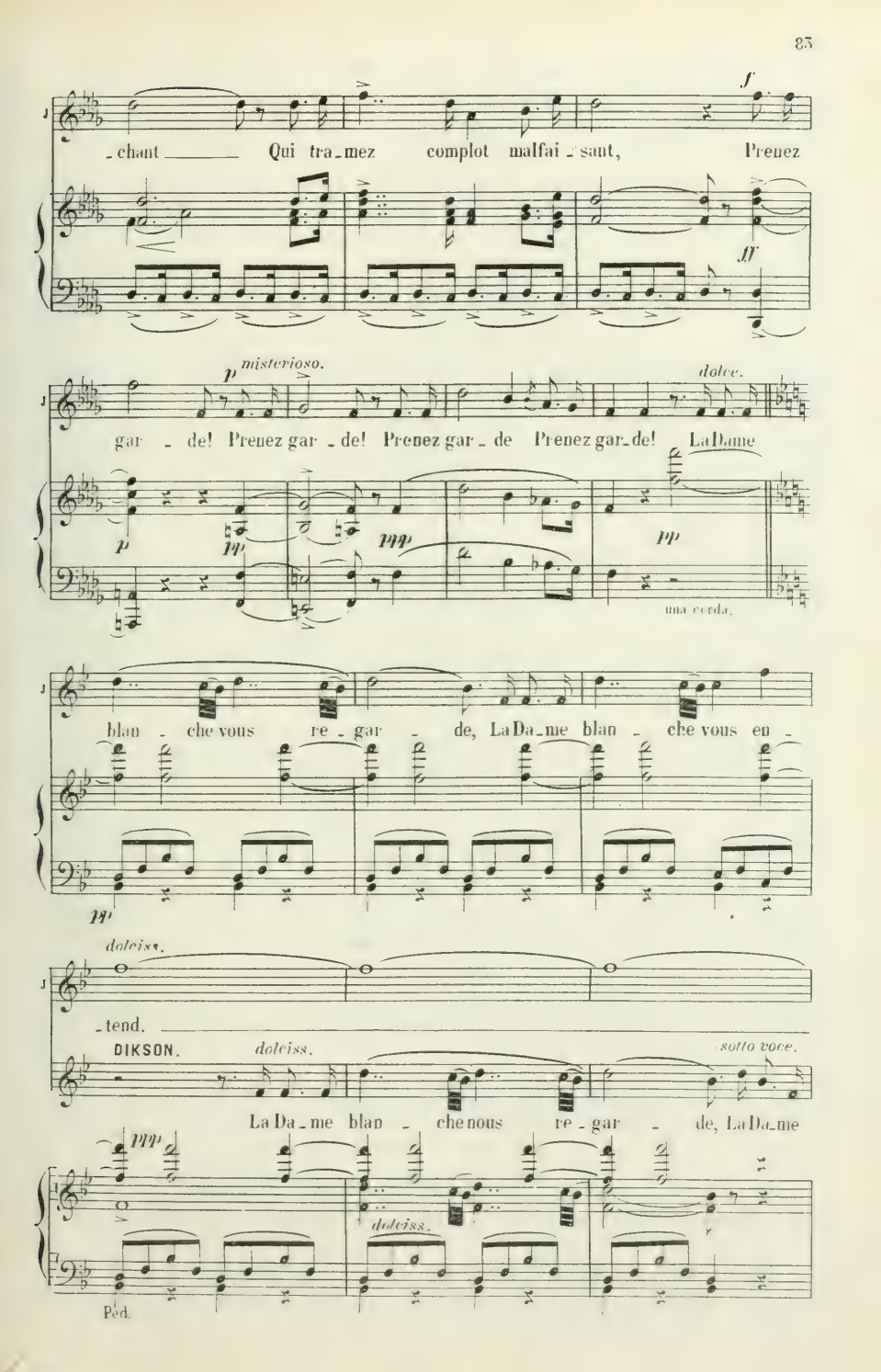
pp

tre corde.

_mai_ne Dont les créneaux touchent le ciel! Une in_vi_si_ble châte_

f *p* *pp*

_lai_ne Veille en tous temps sur ce cas_tel. Cheva_lier félon et mé


f
chant Qui tra_mez complot malfai_sant, Prenez
ff
p misterioso.
dolce.
gar_de! Prenez gar_de! Prenez gar_de Prenez gar_de! La Dame
p
pp
ppp
pp
una corda.
blan_che vous re_gar_de, La Da_me blan_che vous en_
pp
dolciss.
_tend.
DIKSON.
dolciss.
sotto voce.
La Da_me blan_che nous re_gar_de, La Da_me
ppp
dolciss.
Péd.

smorz. animez un peu. pp cresc.

J. Pre - nez gar - de! Pre - nez

pp cresc.

D. blanche nous en - tend. Pre - nons gar - de! Pre - nons

Soprani.

sotto voce. pp cresc.

Ténors. La Da - me blan - che nous en -

pp sotto voce. cresc.

Basses. La Da - me blan - che nous en -

animez un peu.

dimin. pp cresc.

tre corde.

poco a poco.

J. gar - de! La Da - me blan - che vous re - gar - de, Pre - nez

poco a poco.

D. gar - de! La Da - me blan - che nous re - gar - de, Pre - nons

mf

Pre - nons

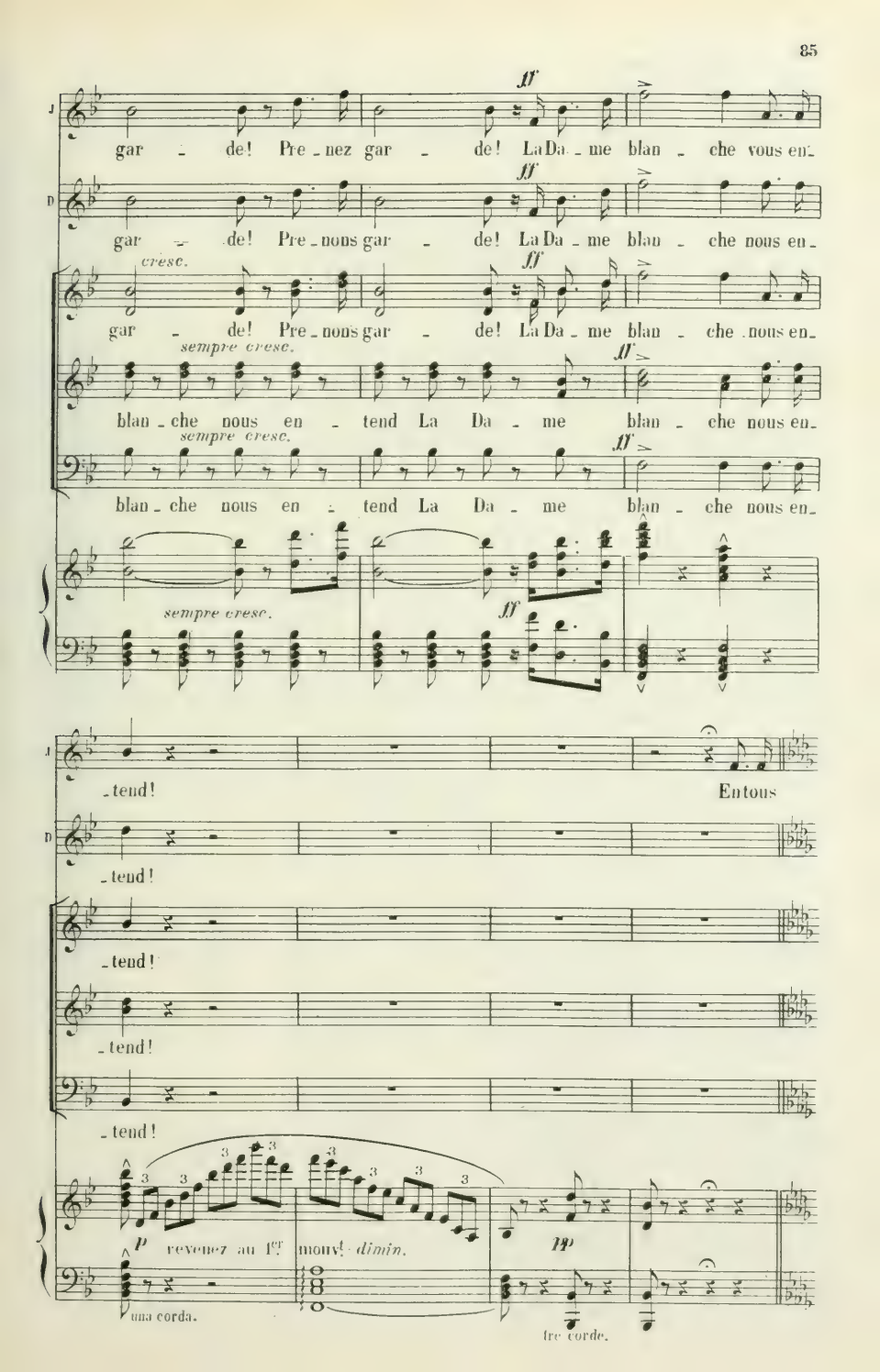
poco a poco.

- tend La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

poco a poco.

- tend La Da - me blan - che nous en - tend La Da - me

poco a poco.


ff
gar - de! Pre - nez gar - de! La Da - me blan - che vous en-
gar - de! Pre - nons gar - de! La Da - me blan - che nous en-
cresc.
gar - de! Pre - nons gar - de! La Da - me blan - che nous en-
sempre cresc.
blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en-
sempre cresc.
blan - che nous en - tend La Da - me blan - che nous en-
sempre cresc.
- tend!
En tous
- tend!
- tend!
- tend!
- tend!
p revenez au 1er mouv.t dimin.
p
una corda.
tre corde.

I° Tempo. (regardant Dikson)

lieux protégeant les bel_les, Et de son sexe ayant pi_tié, Quand les ma_

I° Tempo.

pp f p

_ris sont in_fi_dè_les Elle l'apprend à leur moi_tié. Cœur vo_

pp

_lage, époux inconstant, Qui manquez à vo_tre serment, Prenez

f ff

p misterioso. dolce.

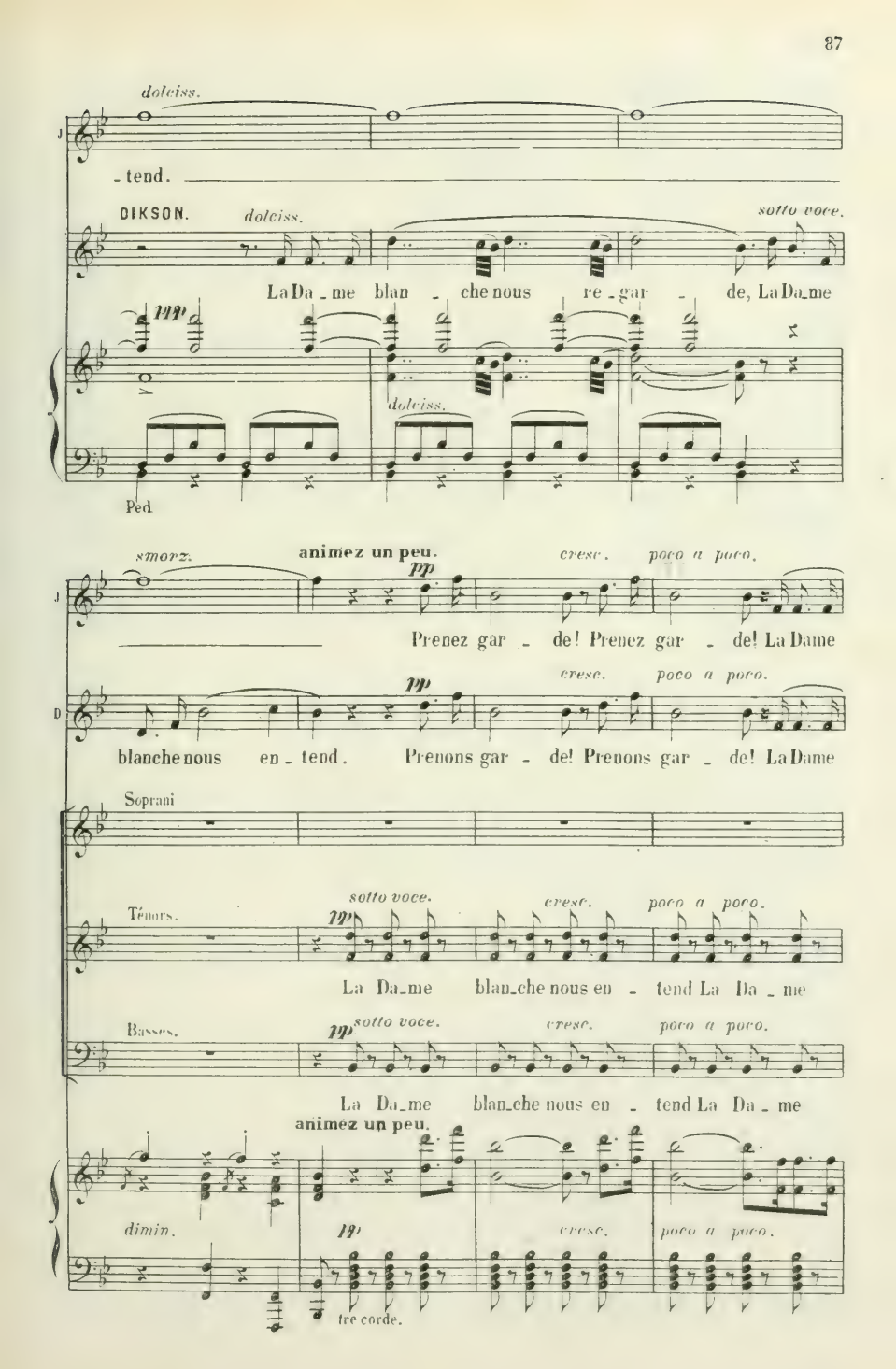
gar_de! Prenez gar_de! Prenez gar_de Prenez gar_de! La Dame

p pp pp pp

una corda.

blan_che vous re_gar_de, La Da_me blan_che vous en_

pp


dolciss.
J
- tend.
DIKSON.
dolciss.
sotto voce.
La Da - me blan - che nous re - gar - de, La Da_me
pp
dolciss.
Ped.
smorz.
animez un peu.
pp
cresc.
poco a poco.
J
Prenez gar - de! Prenez gar - de! La Dame
pp
cresc.
poco a poco.
D
blanche nous en - tend. Prenons gar - de! Prenons gar - de! La Dame
Soprani
Ténors.
sotto voce.
pp
cresc.
poco a poco.
La Da_me blan_che nous en - tend La Da - me
Basses.
pp
sotto voce.
cresc.
poco a poco.
La Da_me blan_che nous en - tend La Da - me
animez un peu.
dimin.
pp
cresc.
poco a poco.
tre corde.

blan - che vous re - gar - de, Pre-nez gar - de! Pre-nez

blan - che nous re - gar - de, Pre-nons gar - de! Pre-nons

mf *cresc.*

Pre-nons gar - de! Pre-nons

sempre cresc.

blan - che nous en - tend La Da - me blan-che nous en -

sempre cresc.

blan - che nous en - tend La Da - me blan-che nous en -

sempre cresc.

ff

gar - de! La Da-me blan - che vous en-tend!

GEORGES.

Grand merci, grand mer-

ff

gar - de! La Da-me blan - che nous en-tend!

ff

gar - de! La Da-me blan - che nous en-tend!

ff

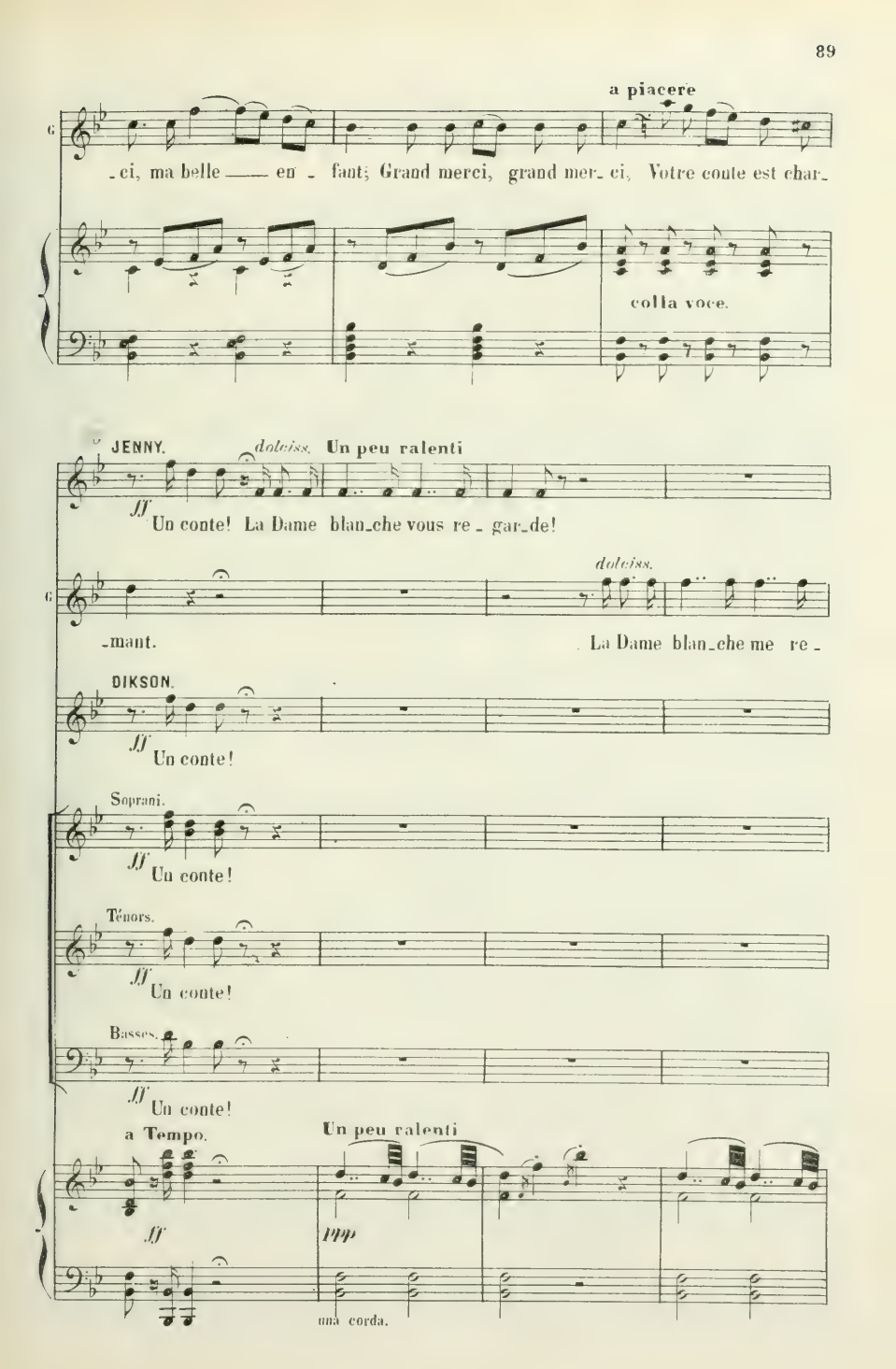
-tend La Da - me blan - che nous en-tend!

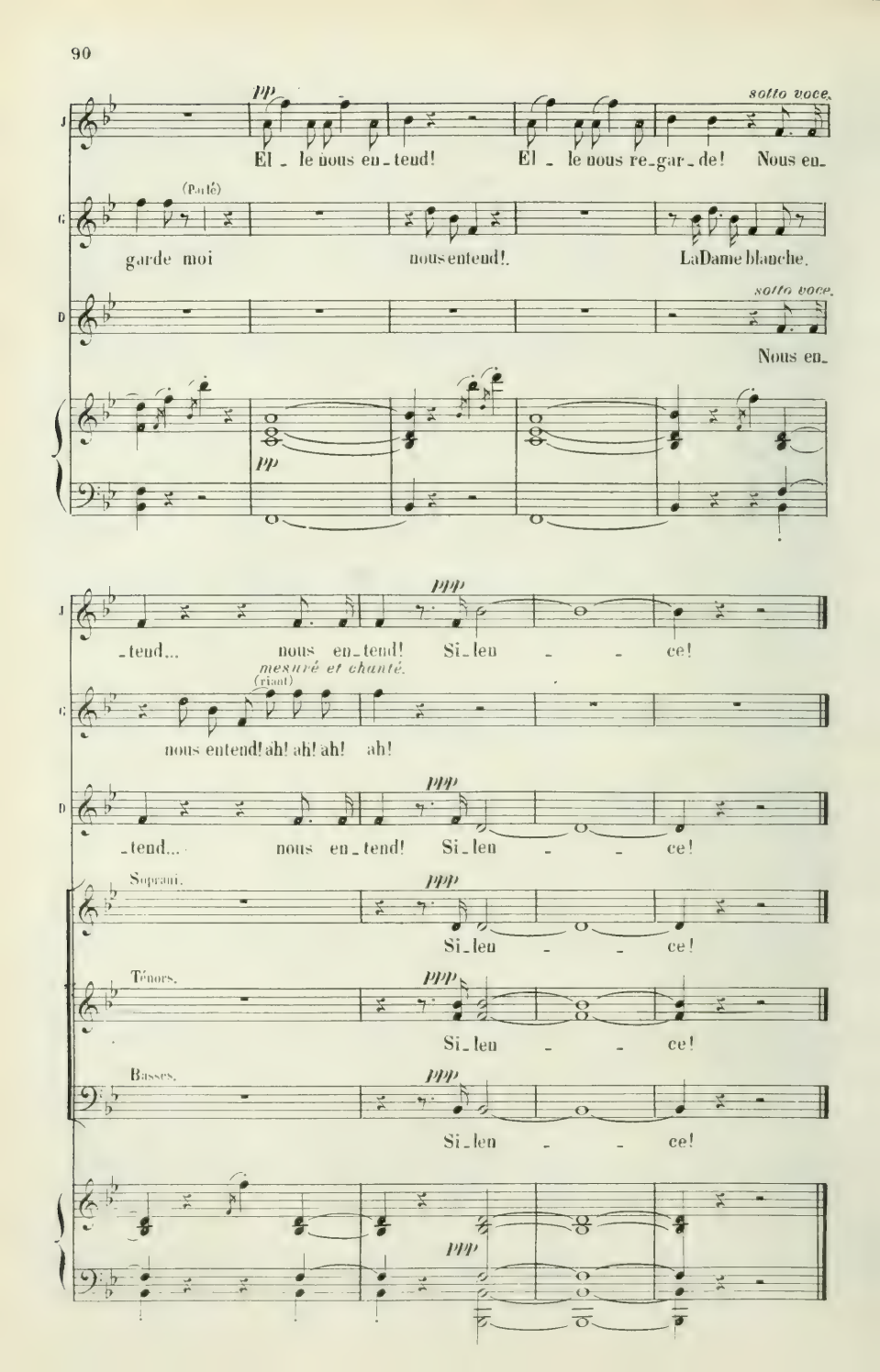
ff

-tend La Da - me blan - che nous en-tend!

ff *p* *pp*

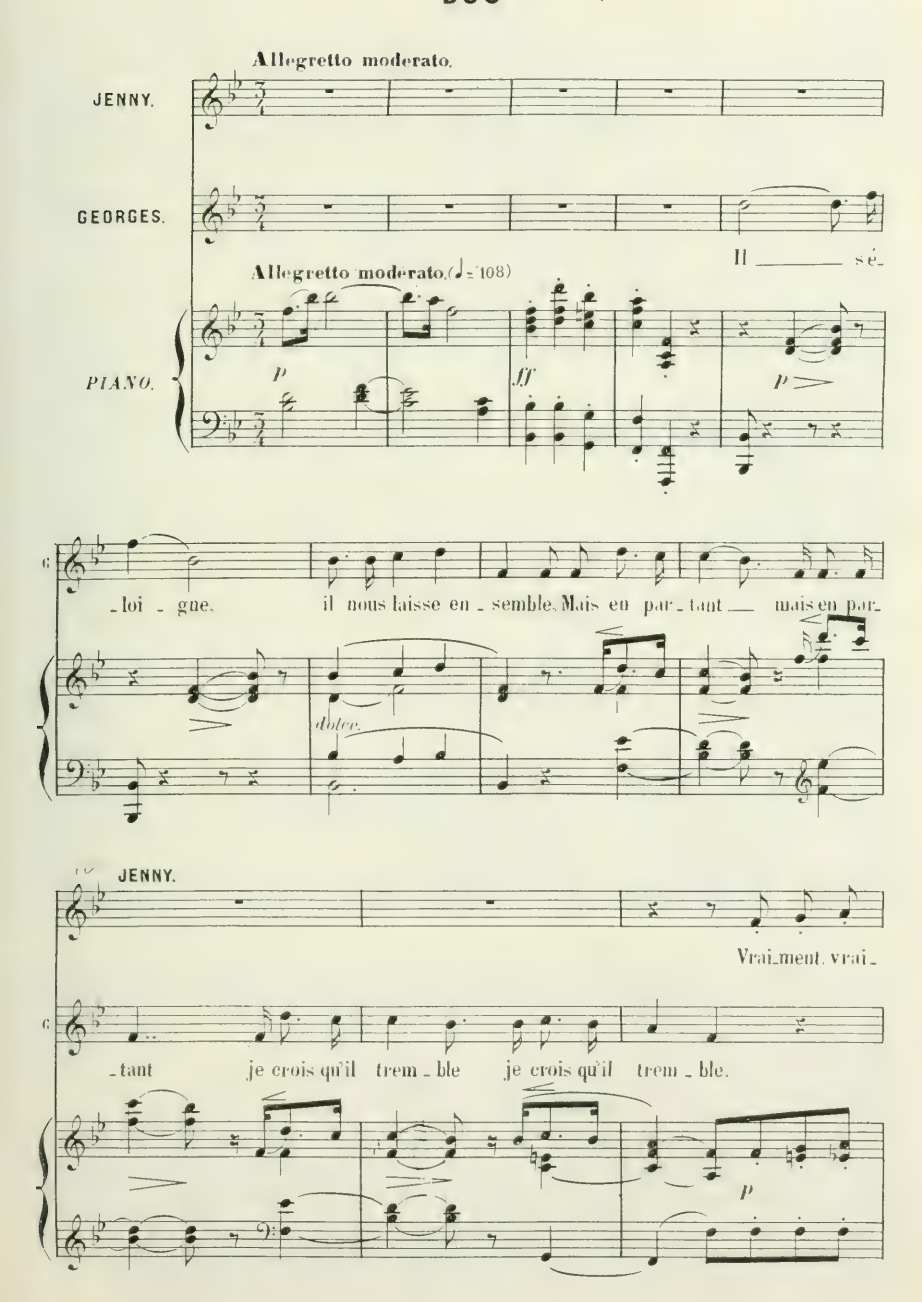
* A l'Opéra-Comique, on fait un point d'orgue après l'accord en supprimant les trois croches. L'accompagnement ne reprend qu'au 3e. temps.


a piacere
-ci, ma belle — en - fant; Grand merci, grand mer- ci, Votre conte est char-
colla voce.
JENNY.
dolciss.
Un peu ralenti
ff
Un conte! La Dame blan-che vous re - gar-de!
dolciss.
-mant.
La Dame blan-che me re -
DIKSON.
ff
Un conte!
Soprani.
ff
Un conte!
Ténors.
ff
Un conte!
Basses.
ff
Un conte!
a Tempo.
Un peu ralenti
ff
ppp
una corda.


pp
sotto voce.
El - le nous en - tend! El - le nous re - gar - de! Nous en-
(Parlé)
garde moi nous entend!. La Dame blanche.
sotto voce.
Nous en-
pp
ppp
-tend... nous en - tend! Si - len - - ce!
mesuré et chanté.
(riant)
nous entend! ah! ah! ah! ah!
ppp
-tend... nous en - tend! Si - len - - ce!
Soprani.
ppp
Si - len - - ce!
Ténors.
ppp
Si - len - - ce!
Basses.
ppp
Si - len - - ce!
ppp

N° 4

DUO


Allegretto moderato.
JENNY.
GEORGES.
Il sé-
Allegretto moderato. (♩= 108)
PIANO.
p
ff
p
loi - gne, il nous laisse en - semble. Mais en par - tant mais en par-
dolce.
JENNY.
Vrai-ment, vrai-
tant je crois qu'il trem - ble je crois qu'il trem - ble.
p

-ment, il est toujours ain - si; J'vois toujours, toujours trembler mon ma -

-ri. Au moindre bruit dans le vil - la - ge, Il a peur.

GEORGES.

Il a

léger.

pp

Ah! quelle peur! Dès qu'il entend grouder l'o -

peur?

-ra - ge, Il a peur. Ah! quelle peur! La nuit

Il a peur?

mê - me, quand il som - meille Il a peur. Et quand parfois il se ré -

Il a peur? Et

p

poco meno.

Revenez au mouv!

- veil - le, C'est qu'hé las! de quelque vo - leur de quelque vo - leur Il a

quand parfois il se ré - veil - le?

cédez.

Revenez au mouv!

pp

a Tempo.

peur. Qu'on m'dise un mot d'ga - lan - te - ri - e. Ou bien on

a Tempo

staccato.

bien qu'à dan - ser l'on - me pri - e, Il a peur. Ah! quelle peur!

GEORGES.

Il a peur? Comment il a peur

Il meurt de peur. Y conçoit-on rien je vous

p

pri - e?

GEORGES.

Oh! je con-çois sa fray - eur; Lorsqu'on a fem - me jo-

- li - e, De tout le mon - de l'on a peur. Mais...

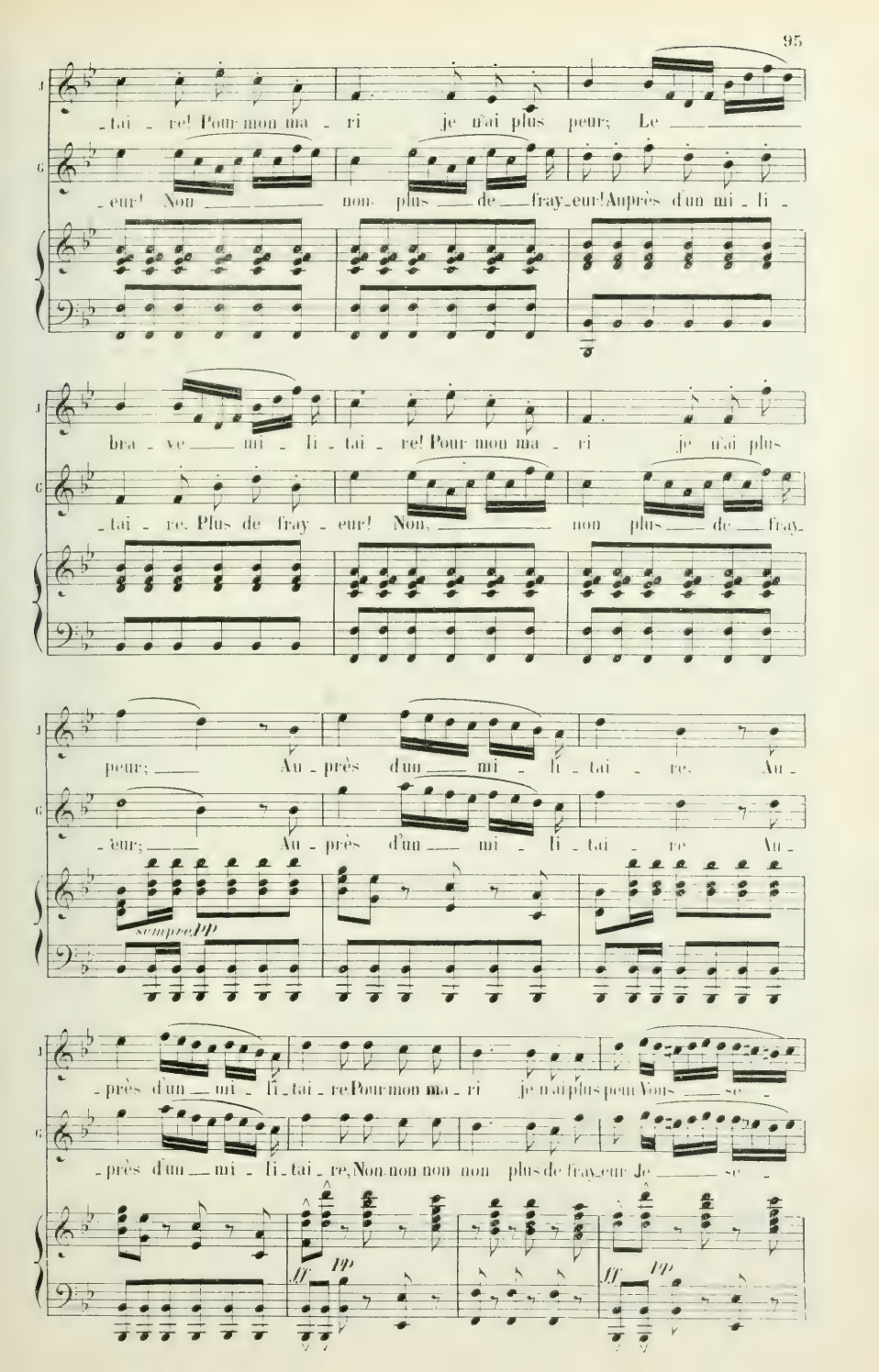
p

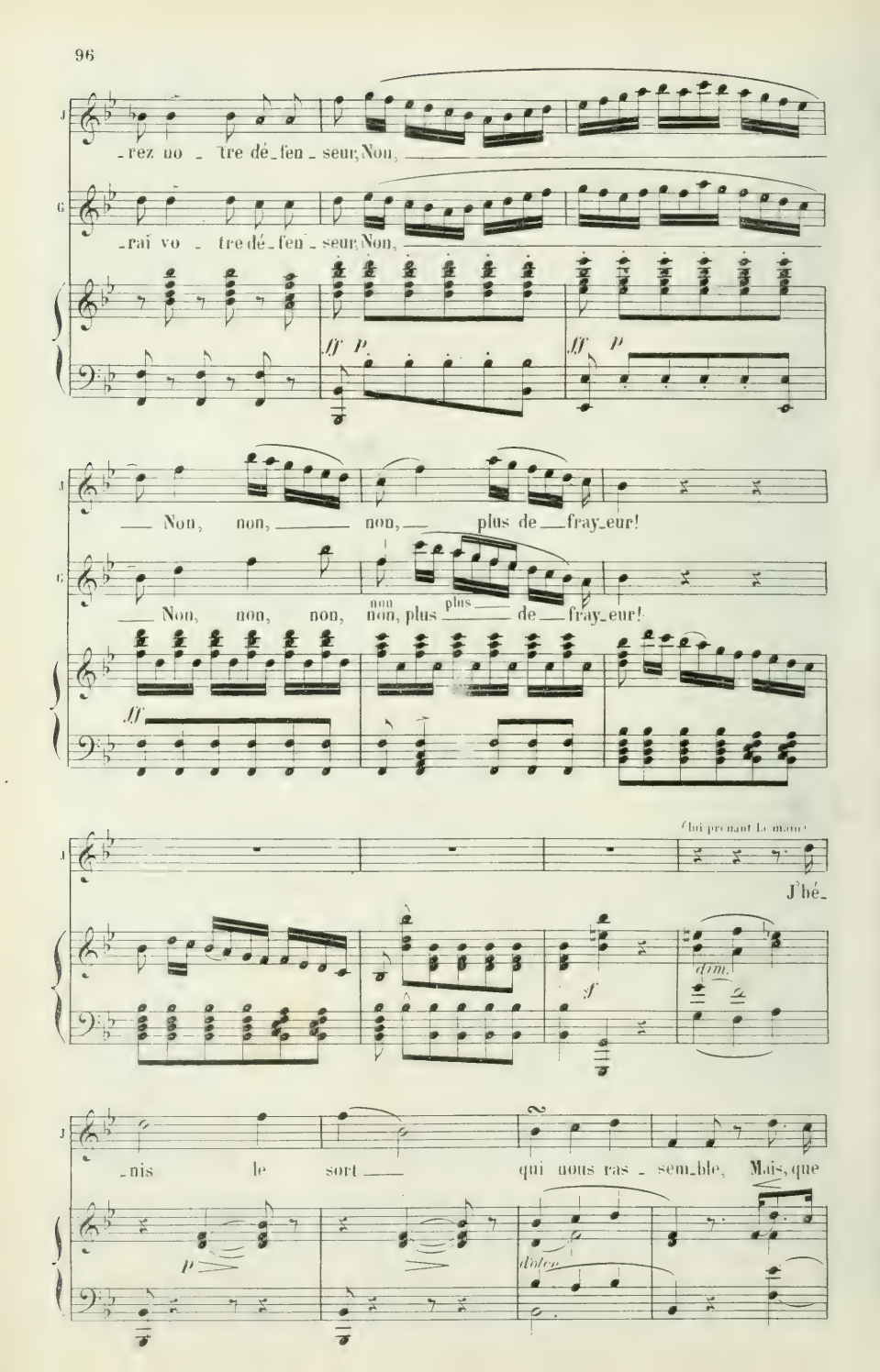
JENNY.

O le bra - ve mi - li-

au - près d'un mi - li - tai - re, Plus de fray-

pp légèr.


-tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus peur; Le
-eur! Non non plus de fray-eur! Auprès d'un mi - li -
bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus
-tai - re. Plus de fray - eur! Non, non plus de fray-
peur; Au - près d'un mi - li - tai - re. Au -
-eur; Au - près d'un mi - li - tai - re Au -
sempre pp
-près d'un mi - li - tai - re Pour mon ma - ri je n'ai plus peur Vous se -
-près d'un mi - li - tai - re, Non non non non plus de fray-eur Je se -
ff pp
ff pp


-rez no - tre dé-fen-seur; Non,
-rai vo - tre dé-fen-seur; Non,
ff p
ff p
Non, non, non, plus de fray-eur!
Non, non, non, non, non, plus plus de fray-eur!
ff
(lui prenant la main)
J'bé-
f
dim.
-nis le sort qui nous ras-sem-ble, Mais, que
p
doux

vois - je? mais que vois - je? votre main trem_ble votre main

trem_ble! Eh! bien, le

GEORGES.

Vraiment, par - fois par_fois je suis ain - si.

p

voi_là comme mon ma - ri.

léger. Oui quelque fois près du_ne

pp

Il a peur?

bel le, Moi j'ai peur. Oh! quelle peur! Lors -

Il a peur?

-que son œil noir é-tin-cel-le, Moi j'ai peur. Ah! quelle

Il a peur?

peur! Lors-que j'ad-mi-re tant de charmes, J'ai peur. Crai-

p

Poco meno.

Crai-gnant de leur ren-dre les ar-mes...

-gnant de leur ren-dre les ar-mes, Pour ma rai-son et pour mon

cédez.

a Tempo.

Il a peur!

cœur J'ai grand peur J'ai grand peur Pour dissi-per cet-te fo-

col'canto.

a Tempo

pp

staccato

Non, mon - sieur, c'est pour - li - e, Un seul bai - ser, je vous en pri - e.

moi que j'aurais peur! Pour moi, j'aurais trop peur!

Rien qu'un baiser. Allons, un seul bai-

Mon - sieur n'a donc plus de fray - eur?

- ser, ma chè - re. Ce - la re -

(Il l'embrasse)

- dou - blé, au con - traire, Et c'est pour me donner du cœur.

p

ff

JENNY.

O le

Au - près d'un mi - li -

p

pp *légèr.*

bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma - ri je n'ai plus

- tai - re, Plus de fray - eur! Non, non, plus de fray-

peur; Le bra - ve mi - li - tai - re! Pour mon ma -

- eur! Auprès d'un mi - li - tai - re, Plus de fray - eur! Non,

- ri je n'ai plus peur; Au - près d'un mi - li -

non, plus de fra - yeur; Au - près d'un mi - li -

sempre *pp*

J. -tai - re. Au - près d'un — mi - li - tai - re, Pour mon ma -

G. -tai - re, Au - près d'un — mi - li - tai - re, Non, non, non,

ff *pp*

J. -ri je n'ai plus peur; Vous — se - rez no - tre défen - seur, Non —

G. non, plus de fray - eur! Je — se - rai vo - tre défen - seur, Non —

ff *pp* *ff* *p*

J. non, non, — non, — plus de — fray -

G. non, non, non, non, non, plus — de — fray -

ff *p* *ff*

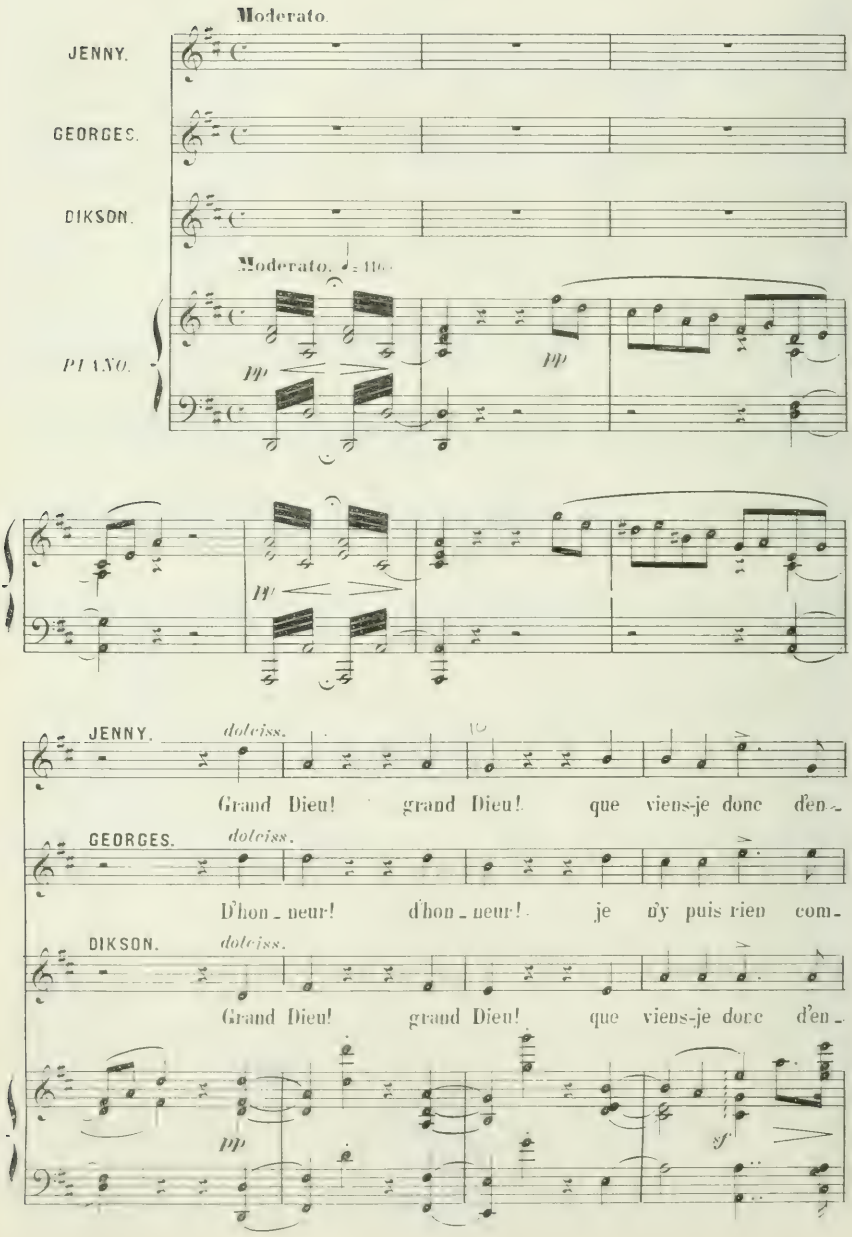
J. -eur!

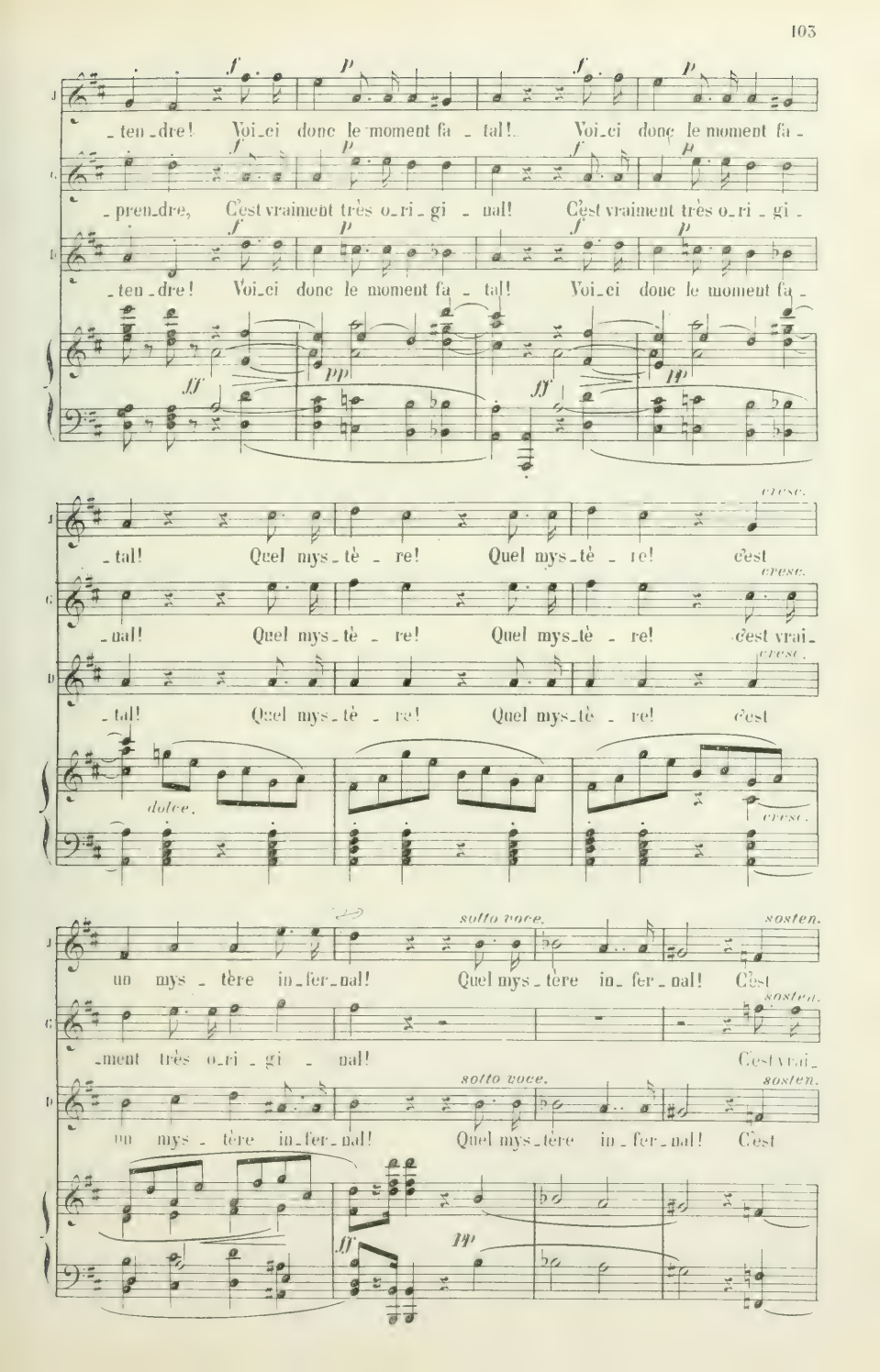
G. -eur!

f

N° 5

TRIO


Moderato.
JENNY.
GEORGES.
DIKSON.
Moderato.
PIANO.
pp
pp
pp
JENNY.
doleiss.
Grand Dieu! grand Dieu! que viens-je donc d'en-
GEORGES.
doleiss.
D'hon-neur! d'hon-neur! je n'y puis rien com-
DIKSON.
doleiss.
Grand Dieu! grand Dieu! que viens-je donc d'en-
pp
sf


f p f p
ten_dre! Voi_ci donc le moment fa_tal! Voi_ci donc le moment fa_
f p f p
pren_dre, C'est vraiment très o_ri_gi_nal! C'est vraiment très o_ri_gi_
f p f p
ten_dre! Voi_ci donc le moment fa_tal! Voi_ci donc le moment fa_
ff pp ff pp
cresc.
tal! Quel mys_tè_re! Quel mys_tè_re! c'est
cresc.
nal! Quel mys_tè_re! Quel mys_tè_re! c'est vrai_
cresc.
tal! Quel mys_tè_re! Quel mys_tè_re! c'est
dolce.
cresc.
sotto voce.
sosten.
un mys_tère in_fer_nal! Quel mys_tère in_fer_nal! C'est
sosten.
_ment très o_ri_gi_nal! C'est vrai_
sotto voce.
sosten.
un mys_tère in_fer_nal! Quel mys_tère in_fer_nal! C'est
ff pp

dolciss.

un mys - tère infer - nal! Voici donc le mo - ment le mo -

- ment très o - ri - gi - nal!

dolciss.

un mys - tère infer - nal! Voici donc le mo - ment le mo -

- ment fa - tal!

à part *sotto voce.*

Je n'y puis rien com - pren - dre Je

- ment fa - tal!

dimin. *pp*

n'y puis rien com - pren - dre, Mais d'un bil - let si ten - dre Je vou -

drais bien voir l'au - teur Mais d'un bil - let si ten - dre Je vou-

drais bien voir l'au - teur. Il ne peut s'en dé - fen - dre Il

DIKSON.

Je n'y puis rien com - pren - dre Je n'y puis rien com -

pp

staccato.

ne peut s'en dé - fen - dre, Son cœur tremble de peur Son

- pren - dre, Je ne puis m'en dé - fen - dre, Mon cœur bat de fray -

cœur trem - ble de peur. Je n'y puis rien com - pren - dre! Son

- eur! Je ne puis m'en dé - fen - dre, Comme il

dim.

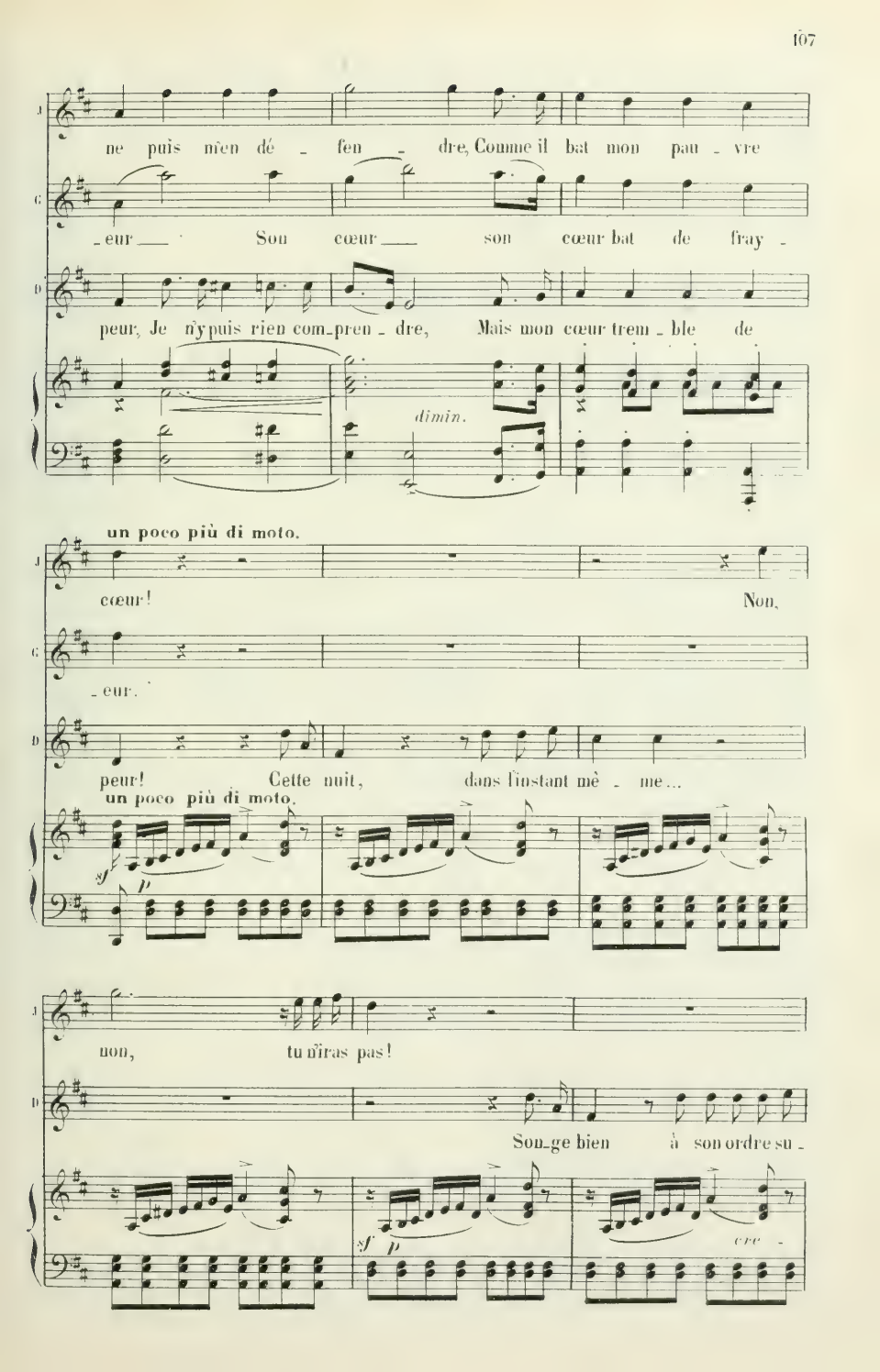
JENNY.

Je n'y puis rien com - pren - dre Je cœur bat de fray - eur. Je n'y puis rien com - bat mon pau - vre cœur! Je ne puis m'en dé -

p *staccato.*

n'y puis rien com - pren - dre, Je ne puis m'en dé - - pren - dre Je n'y puis rien com - pren - dre, Son - fen - dre Je ne puis m'en dé - - fen - dre, Mon

- fen - dre. Mon cœur bat de fray - eur, Je cœur bat de fray - eur Son cœur bat de fray - cœur trem - ble de peur Mon cœur trem - ble de


ne puis m'en dé - fen - dre, Comme il bat mon pau - vre
- eur — Son cœur — son cœur bat de fray -
peur, Je n'y puis rien com-pren - dre, Mais mon cœur trem - ble de
dimin.
un poco più di moto.
cœur! Non,
- eur.
peur! Cette nuit, dans l'instant mê - me...
un poco più di moto.
sf p
non, tu n'iras pas!
Son-ge bien à son ordre su -
sf p
cre -

Non, non, j'arrê - terai tes pas.

- prê - me. Et si je

- scen - do poco a poco.

Tu n'iras pas. Non. tu n'iras

bra - ve sa co - lè - re, Songe à ce que nous de - vien -

cresc.

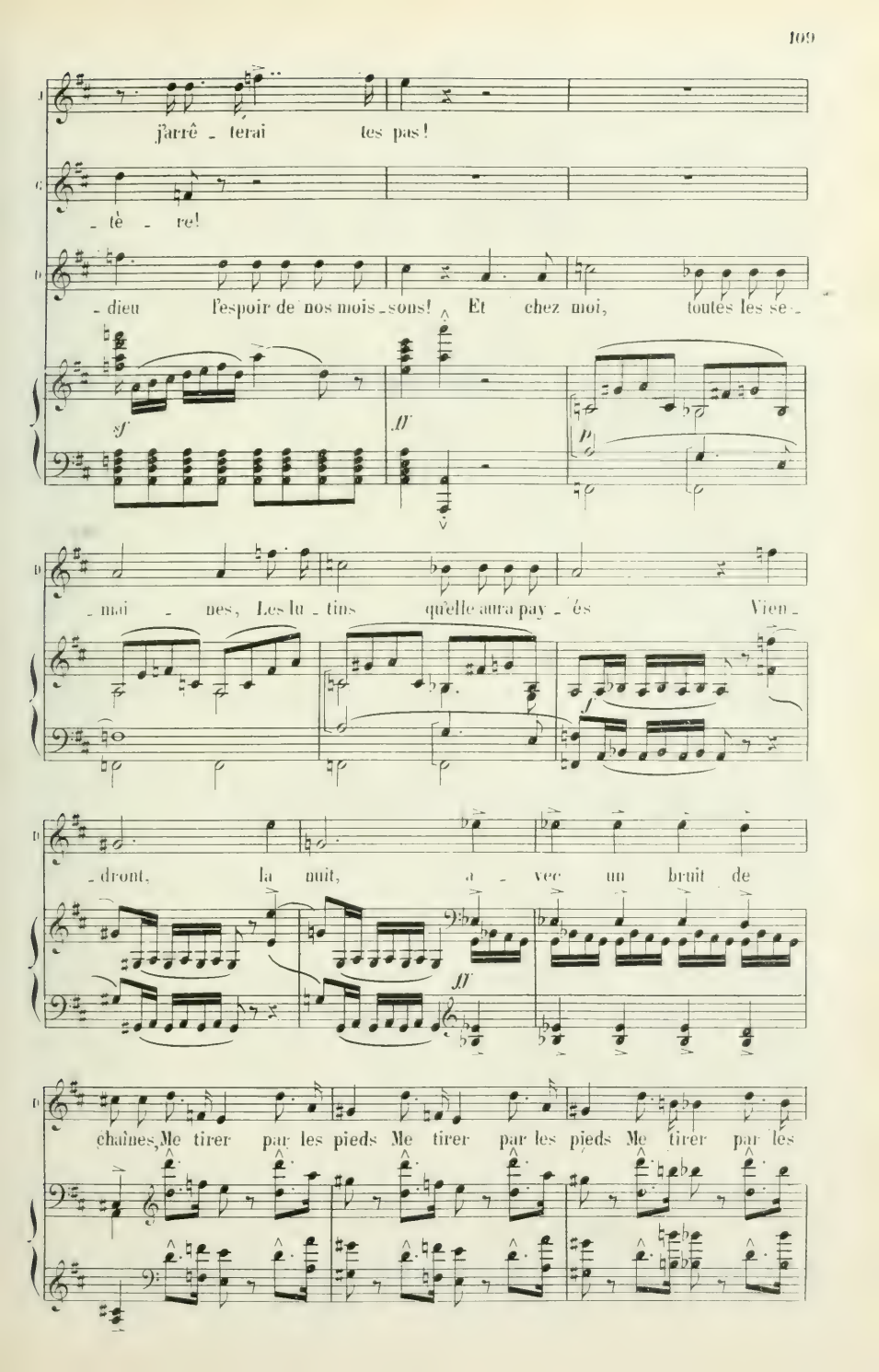
pas. Non. j'arrê - terai tes pas Non,

GEORGES. (à part)

Quel é - tonnant mys - tè - re! Quel é - tonnant mys -

- drons. A - dieu no - tre fortune en - tiè - re! A -

f sf cresc.


j'arrê - terai tes pas!
- tè - re!
- dieu l'espoir de nos mois - sons! Et chez moi, toutes les se -
sf
ff
p
- mai - nes, Les lu - tins qu'elle aura pay - és Vien -
f
- dront, la nuit, a - vec un bruit de
ff
chaînes, Me tirer par les pieds Me tirer par les pieds Me tirer par les

JENNY.

ff

Ah! j'arrê - te - rai j'ar-rê-te-rai tes

GEORGES.

ff (à part)

Mais quel est donc quel est donc ce mys -

ff

pieds Me tirer par les pieds!.. Non, non, n'ar-rê-te point mes

ff

dolciss.

pas! Non, non, non, non, tu n'iras pas! Non,

dolciss.

-tère? Ah! d'hon - neur, je ne le conçois pas! Non,

dolciss.

pas! Non, non, non, n'ar-rê-te point mes pas! Non,

sf *pp*

smorz.

je ne puis com-prendre Ce mys-tère in - fer - nal! Voi-là

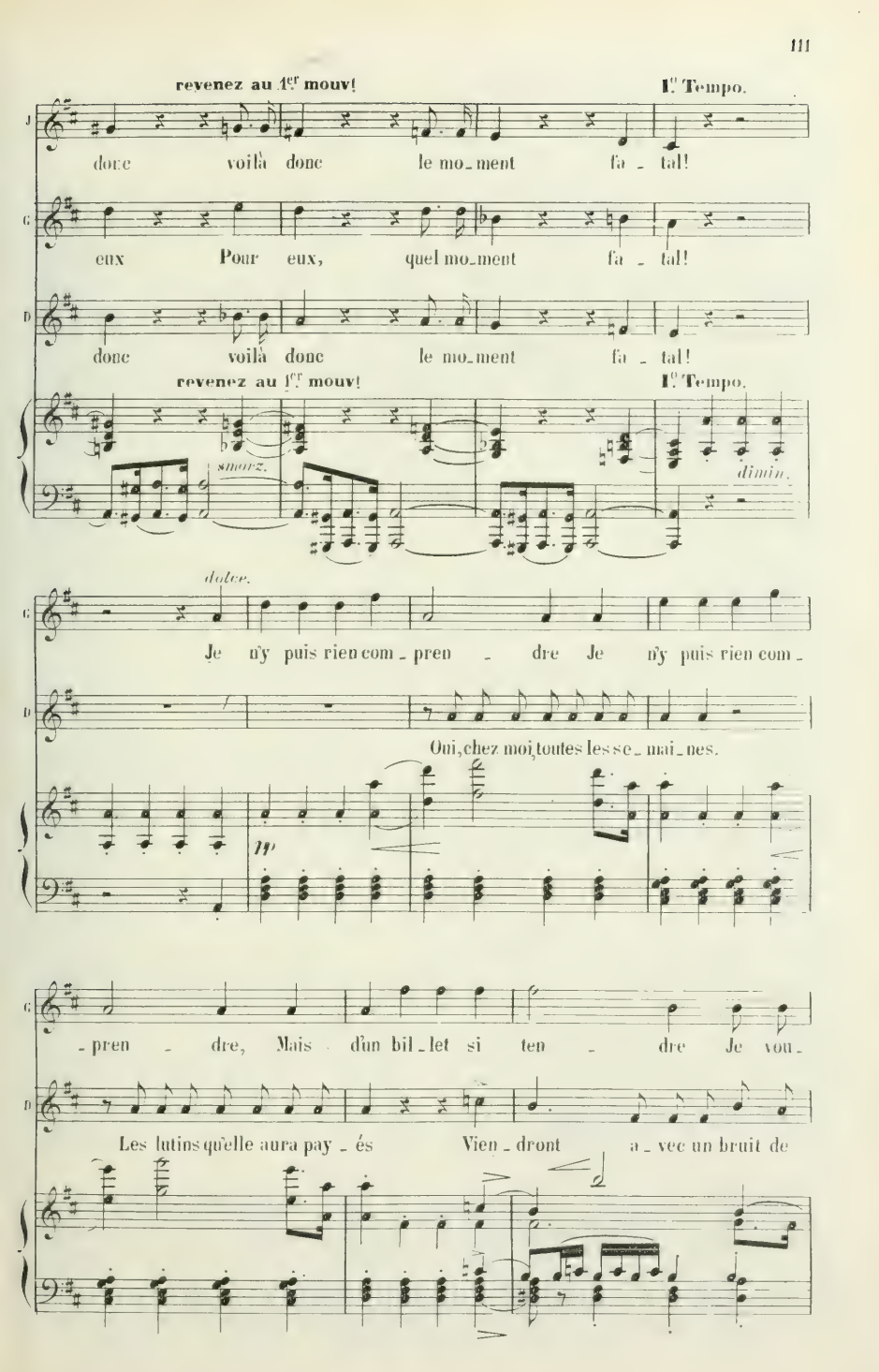
smorz.

je ne puis com-prendre Ce mys-tère in - fer - nal! Pour

smorz.

je ne puis com-prendre Ce mys-tère in - fer - nal! Voi-là

pp


revenez au 1er mouv!
1er Tempo.
J
donc voilà donc le mo_ment fa_tal!
G
eux Pour eux, quel mo_ment fa_tal!
D
donc voilà donc le mo_ment fa_tal!
revenez au 1er mouv!
1er Tempo.
smorz.
dimin.
dolce.
G
Je n'y puis rien com_pren_dre Je n'y puis rien com_
D
Oui, chez moi, toutes les se_mai_nes.
pp
G
_pren_dre, Mais d'un bil_let si ten_dre Je vou_
D
Les lutins qu'elle aura pay_és Vien_dront a_vec un bruit de

-drais bien voir l'au - teur Mais d'un bil - let si

chaî-nes, Vien - dront, a - vec un bruit de chaînes, Me tirer par les

JENNY.

Je n'y puis rien com -

ten - dre je voudrais bien voir l'au - teur. Je

dimin.

pieds Me tirer par les pieds j'en frémis de ter-reur Je

dim.

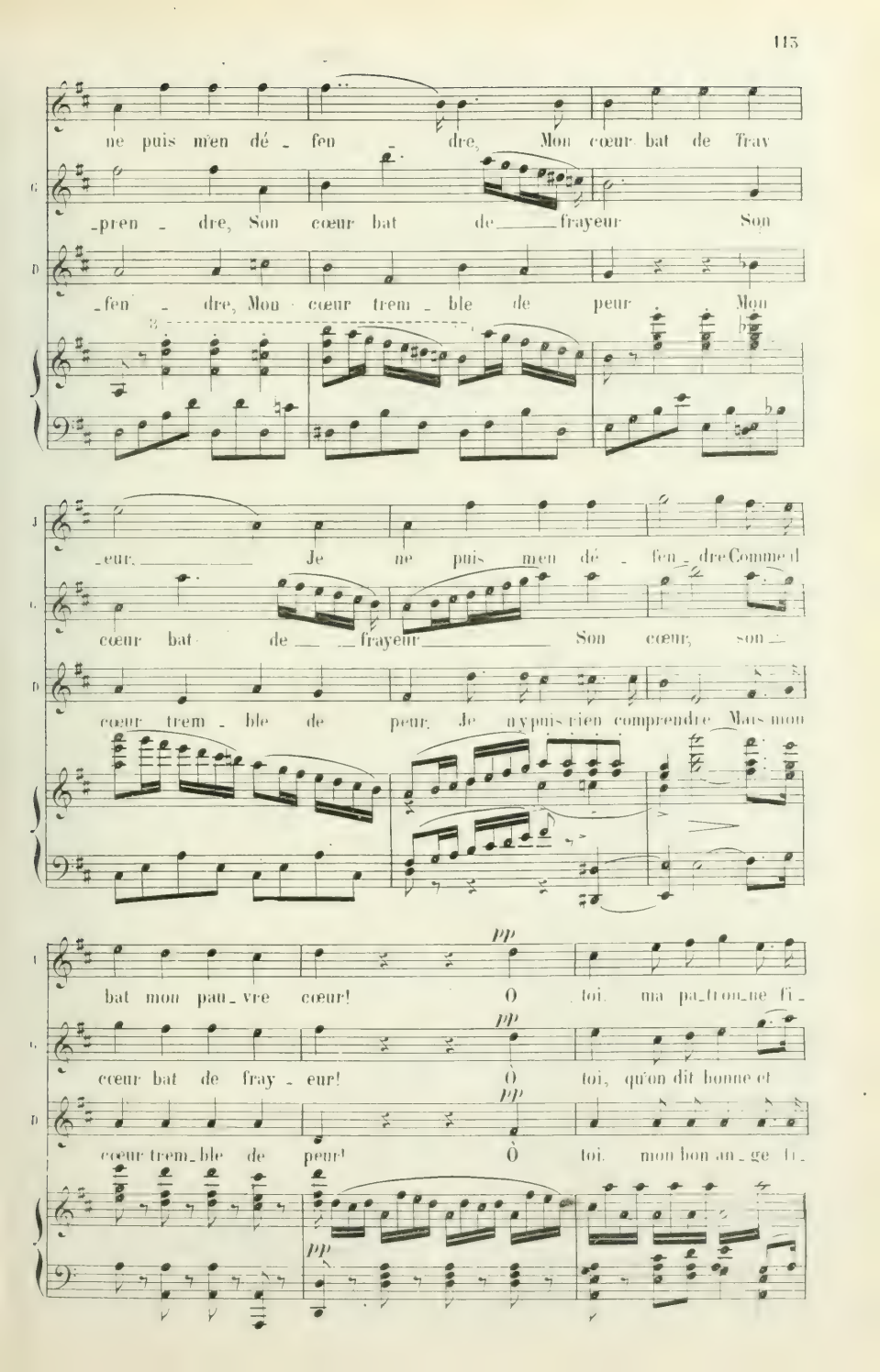
p

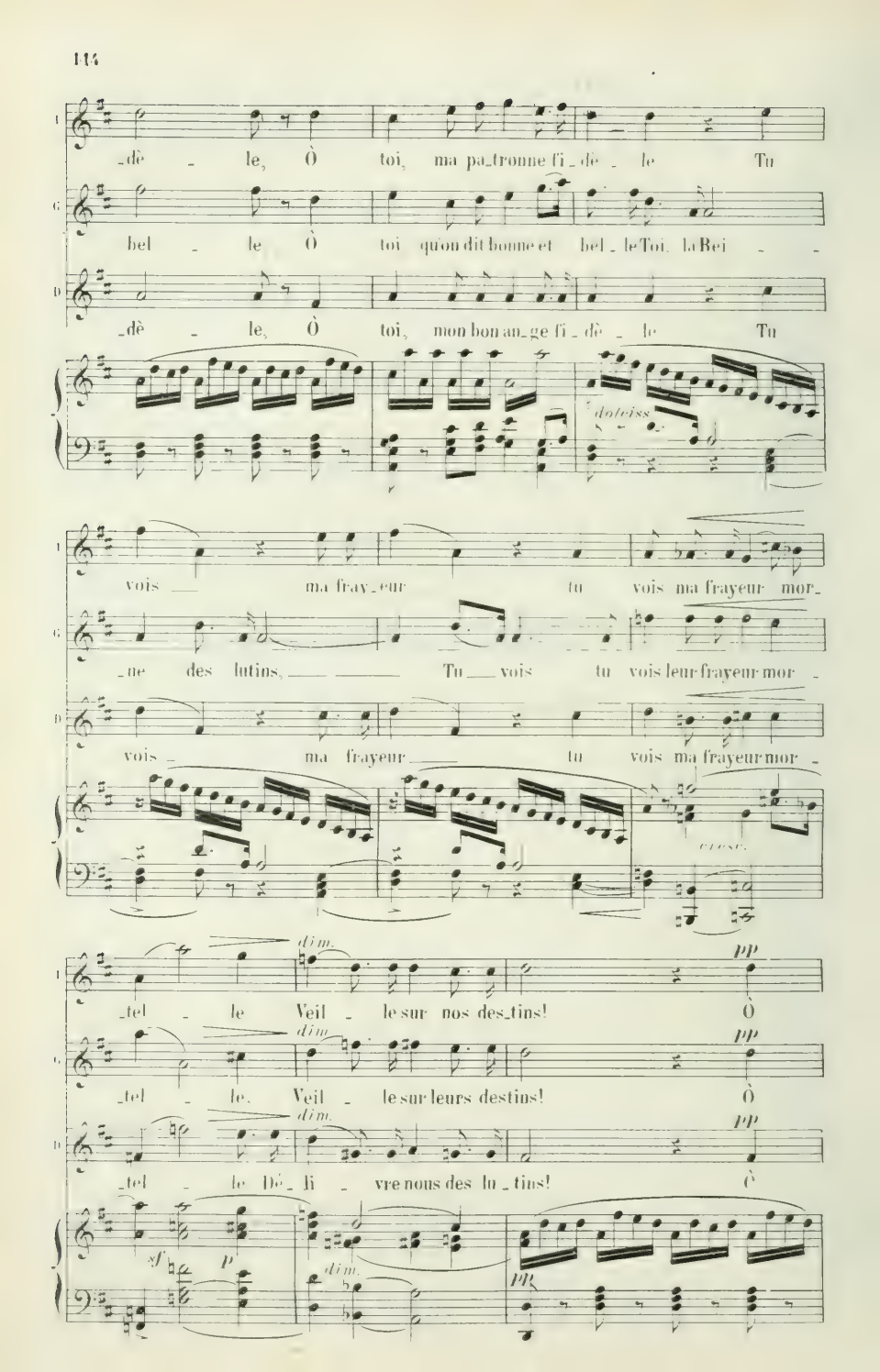
staccato.

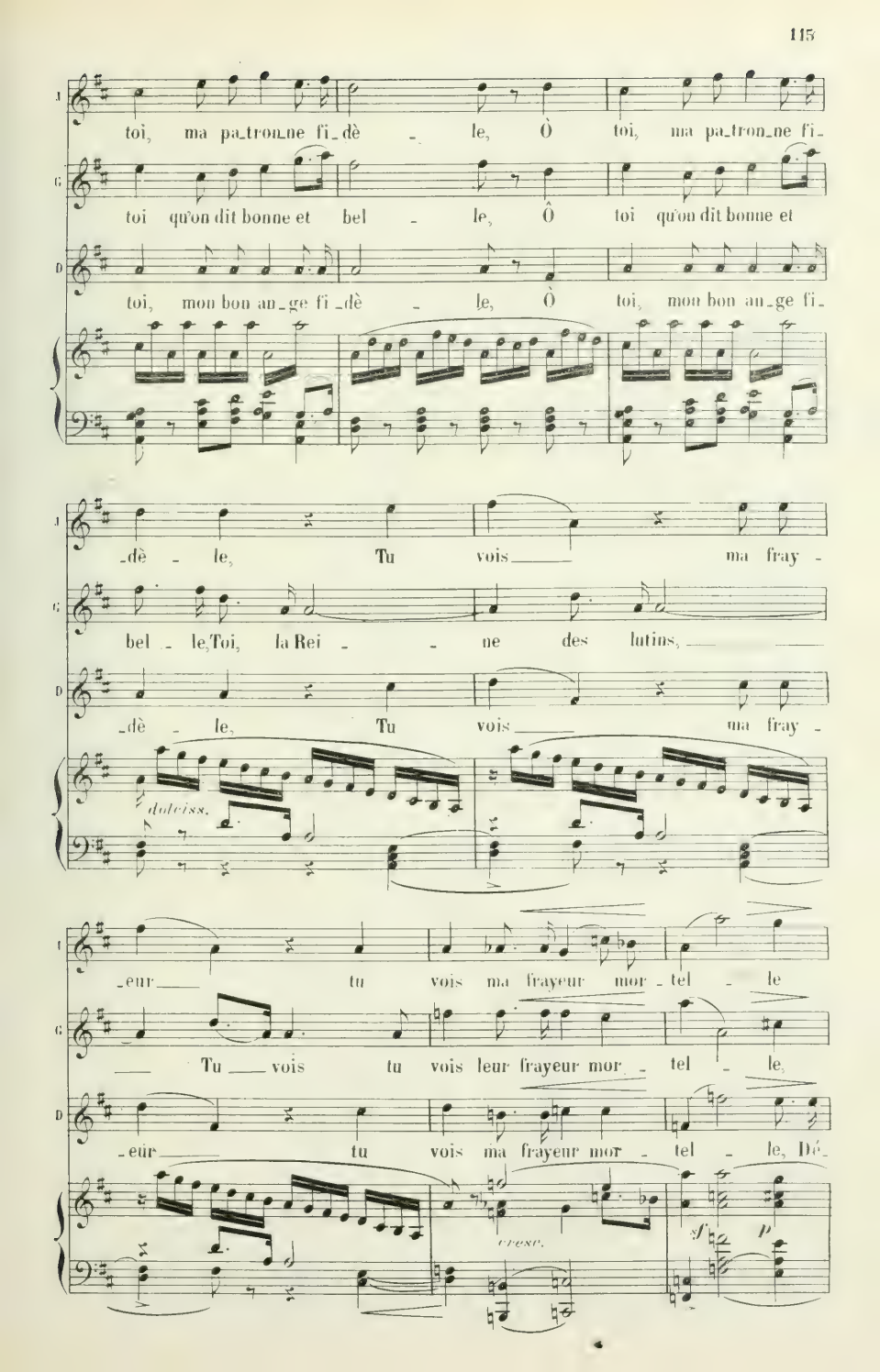
-pren - dre je n'y puis rien com - pren - dre, Je

n'y puis rien com - pren - dre Je n'y puis rien com -

ne puis m'en dé - fen - dre Je ne puis m'en dé -


ne puis m'en dé - fen - dre, Mon cœur bat de Trav
-pren - dre, Son cœur bat de frayeur Son
-fen - dre, Mon cœur trem - ble de peur Mon
-eur. Je ne puis men dé - fen - dre Comme il
cœur bat de frayeur Son cœur, son
cœur trem - ble de peur. Je n'y puis rien comprendre Mais mon
pp
bat mon pau - vre cœur! O toi, ma pa - tron - ne fi -
pp
cœur bat de fray - eur! O toi, qu'on dit bonne et
pp
cœur trem - ble de peur! O toi, mon bon an - ge fi -
pp


I
dè - le, Ò toi, ma pa_tronne fi_dè - le Tu
G
bel - le Ò toi qu'on dit bonne et bel_le Toi, la Bei - -
D
dè - le, Ò toi, mon bon an_ge fi_dè - le Tu
doteiss.
vois ma fray_eur tu vois ma frayeur mor_
ne des lutins, Tu vois tu vois leur frayeur mor -
vois ma frayeur tu vois ma frayeur mor -
cresc.
dim.
pp
tel - le Veil - le sur nos des_tins! Ò
dim.
pp
tel - le. Veil - le sur leurs destins! Ò
dim.
pp
tel - le Dé_li - vre nous des lu_tins! Ò
sf
p
dim.
pp


toi, ma pa_tron_ne fi_dè _ le, Ô toi, ma pa_tron_ne fi_
toi qu'on dit bonne et bel _ le, Ô toi qu'on dit bonne et
toi, mon bon an_ge fi_dè _ le, Ô toi, mon bon an_ge fi_
_dè _ le, Tu vois ma fray _
bel _ le, Toi, la Rei _ ne des lutins,
_dè _ le, Tu vois ma fray _
doleiss.
_eur tu vois ma frayeur mor _ tel _ le
Tu vois tu vois leur frayeur mor _ tel _ le,
_eur tu vois ma frayeur mor _ tel _ le, Dé_
cresc.
sf
p

dim.

Veil - le sur nos des_tins! Mais, quel est

dim.

Veil - le sur leurs des_tins! Mais, quel est donc ce mys_

dim. doloriss.

_li - vre nous des lu_tins! Mais, quel est donc ce mys_tère

pp

dimin.

Ped.

dim. dim.

donc ce mys_tè_re? ce mys_tère in_fer_

dim. dim.

_tère in_fer_nal? Mais quel est donc ce mys_tère in_fer_

dim. dim.

in_fer_nal? Mais quel est donc ce mys_tère in_fer_

dim. dim.

Ped.

ppp

_nal? Voi_ci donc le mo_ment voi_

ppp

_nal? Je m'y perds, c'est é_gal, Le

ppp

_nal? Voi_ci donc le mo_ment voi_

ppp ppp léger.

J. -ci, donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le mo-

G. trait est vraiment o - ri - gi - nal! Je m'y perds, c'est é-

D. -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le mo-

J. -ment voi - ci donc le mo - ment fa - tal! Voi -

G. -gal, Le trait est vraiment o - ri - gi - nal! Le

D. -ment voi - ci donc le mo - ment fa - tal! Voi -

ppp

J. -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le moment fa-

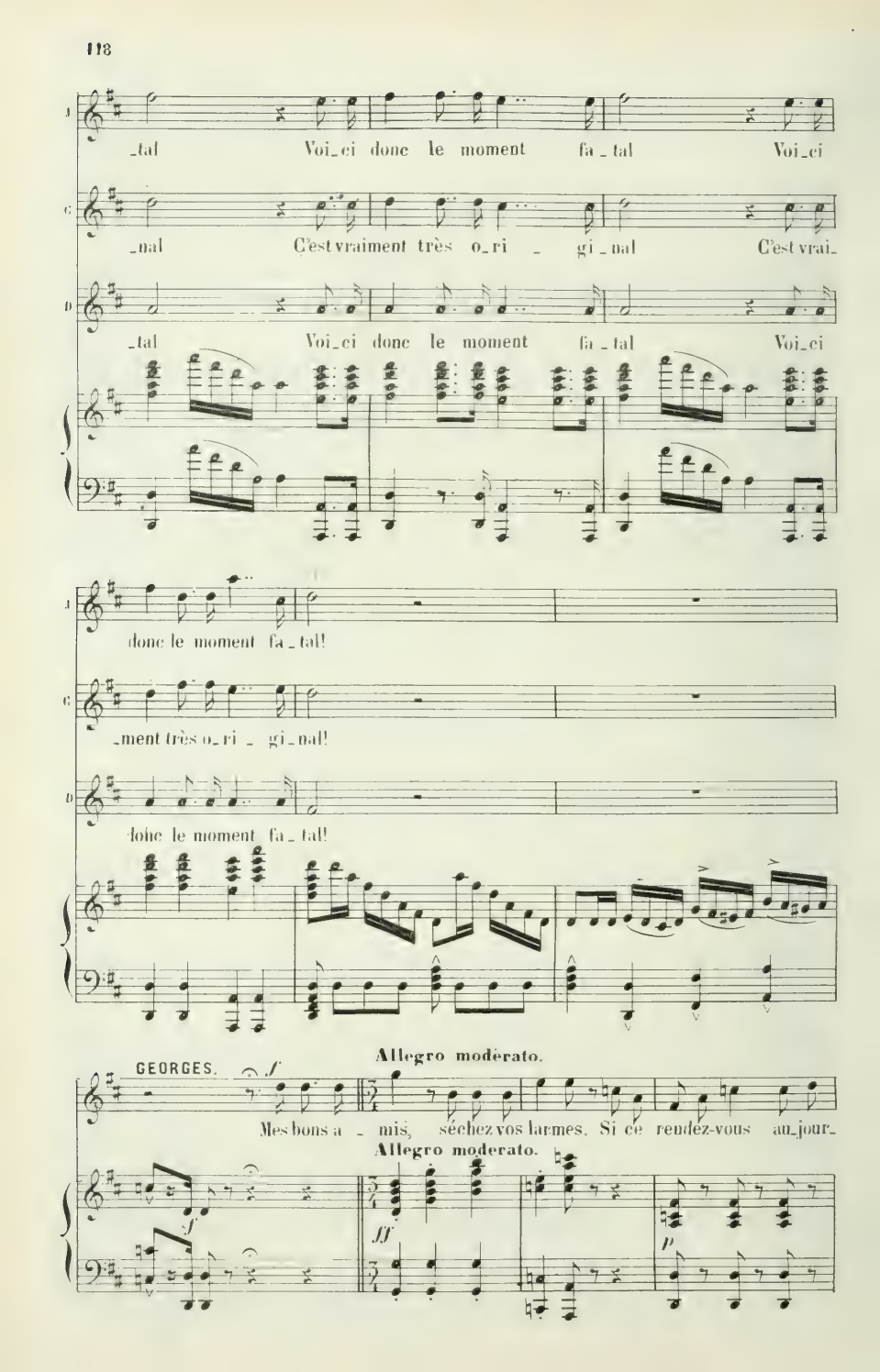
ff

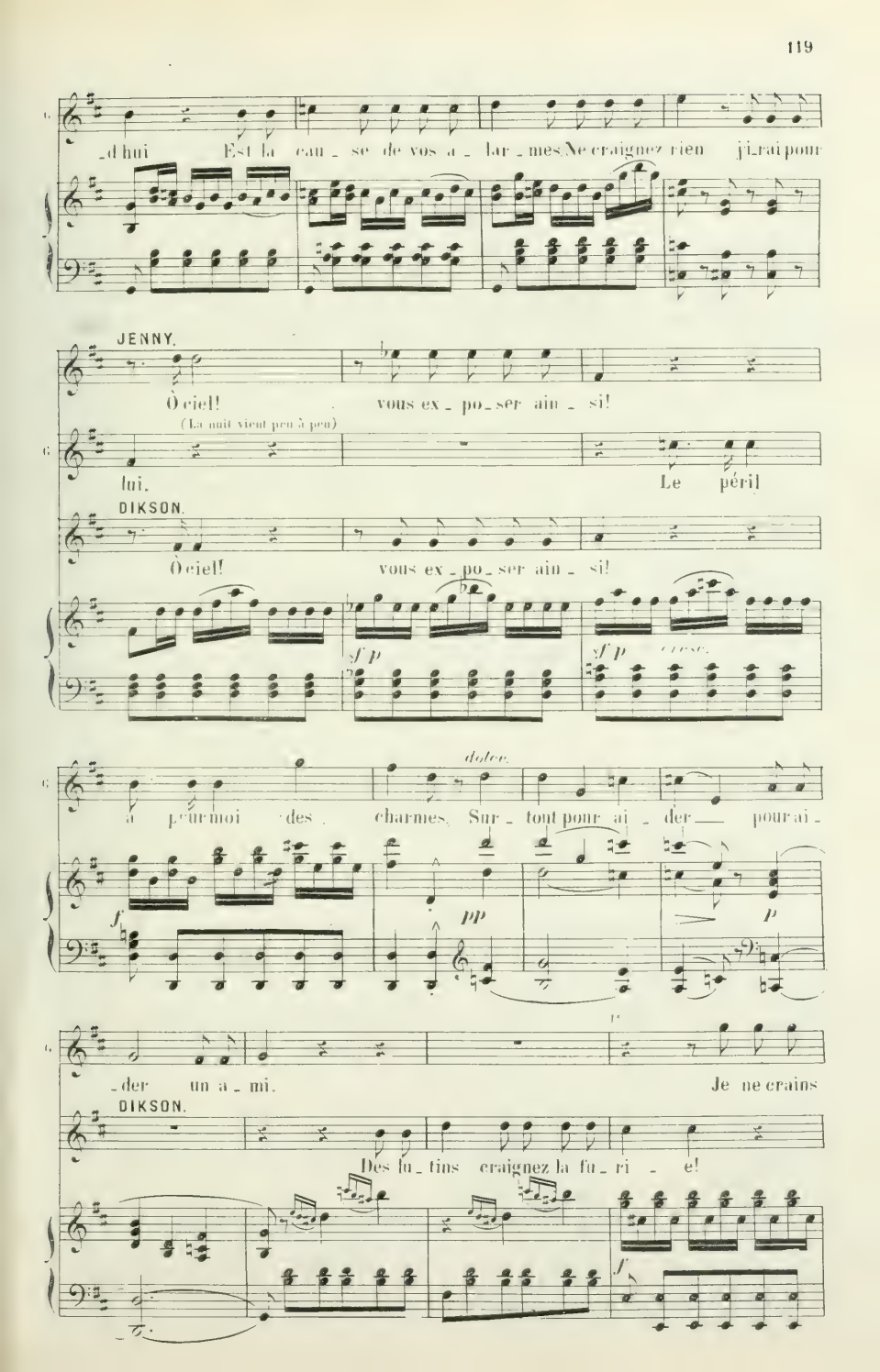
G. trait est vraiment o - ri - gi - nal! C'est vraiment très o - ri - gi-

ff

D. -ci donc le mo - ment fa - tal! Voi - ci donc le moment fa-

ff


_tal Voi_ci donc le moment fa_tal Voi_ci
_nal C'est vraiment très o_ri _ gi_nal C'est vrai_
_tal Voi_ci donc le moment fa_tal Voi_ci
donc le moment fa_tal!
_ment très o_ri _ gi_nal!
donc le moment fa_tal!
Allegro moderato.
GEORGES.
Mes bons a _ mis, séchez vos larmes. Si ce rendez-vous au_jour_
Allegro moderato.


d'hui Est la cau_se de vos a_lar_mes. Ne craignez rien ji_rai pour
JENNY.
Ô ciel! vous ex_po_ser ain_si!
(La nuit vient peu à peu)
lui. Le péril
DIKSON.
Ô ciel! vous ex_po_ser ain_si!
sf p
sf p cresc.
dolce.
à peur moi des charmes. Sur_tout pour ai_der pour ai_
f
pp
p
der un a_mi. Je ne crains
DIKSON.
Des fu_tins craignez la fu_ri_e!
f

rien, je suis sol - dat. C'est mon en -

Quoi! vous vou - lez...

p

- vi - e. C'est mon é - tat. Al - lons, sers moi dès -

Risquer vos jours?..

ff

- cor - te, Tu vou - drais ré - sis - ter en vain.

(résolûment)

Eh! bien, eh!

p

ff

(à part)
dolce.

bien je vais le con - dui - re... le con - duire à la porte, Et

ff

p

JENNY.

Et no - tre bap - tê - me

puis je reviendrai sou - dain.

p

no - tre bap - tê - me?

GEORGES.

A de - main à de - main; Je revien -

cresc.

- drai, j'en suis cer - tain.

DIKSON.

Et puis, si le dia - ble l'em - por - te si le

f *p*

dimin.

dia - ble l'em - por - te, Nous se - rons nous se - rons en - cor sans par -

sf *p* *cresc.* *sf* *p* *dim.*

JENNY. *dolce.*

O toi, ma pa_tron_ne fi_

GEORGES. *dolce.*

O toi, la plus bel_le des

dolce.

_rain! O toi mon bon an_ge fi_

pp *dolce.*

_dè_le, Da_me blan_che, es_

bel_les Da_me blan_che, es_

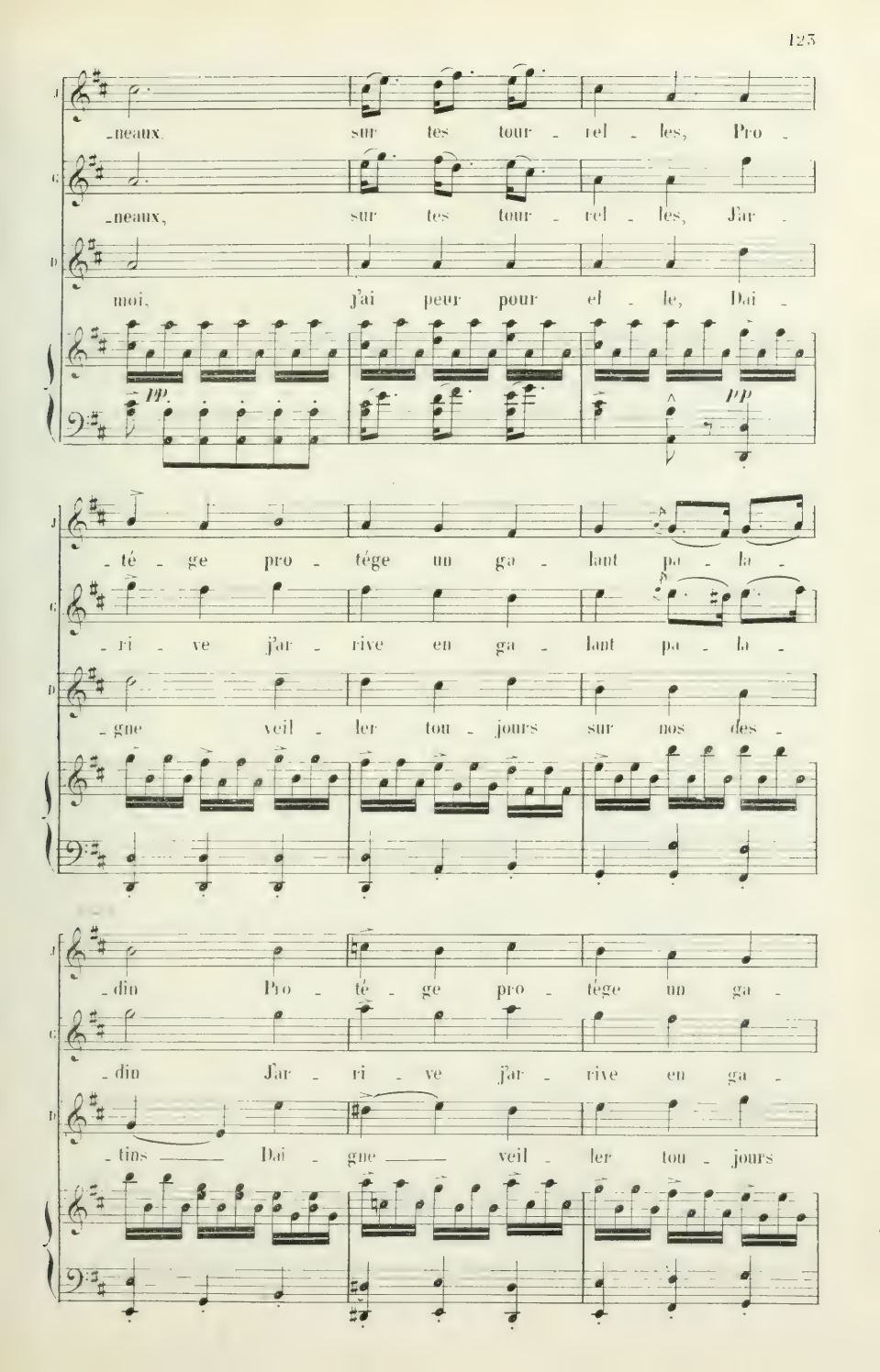
_dè_le, Viens, viens nous dé_li_

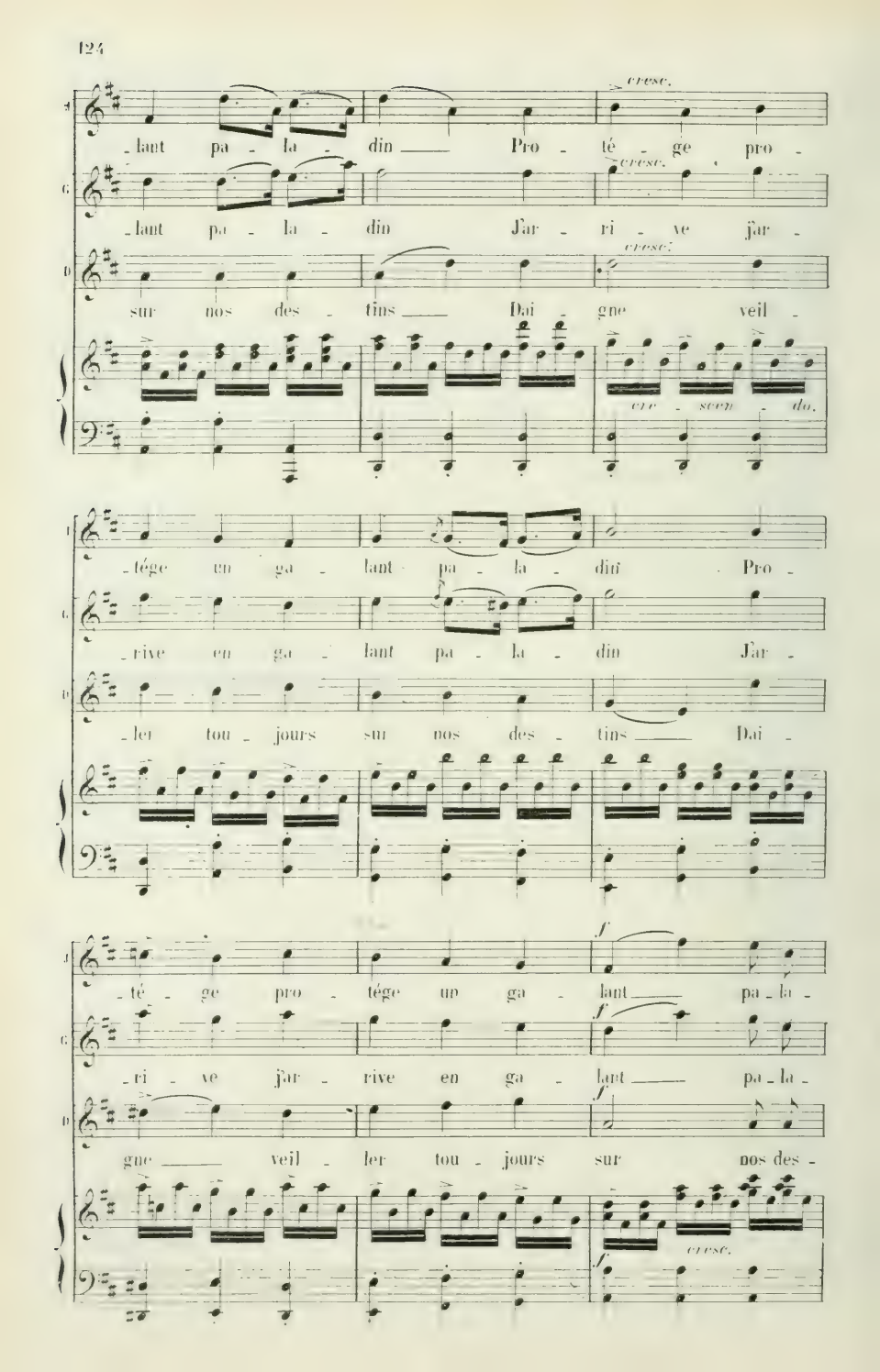
_prit ou lu_tin, Sur tes cré_

_prit ou lu_tin, Sur tes cré_

_vrer des lu_tins! J'ai peur pour

pp *léger.*


-neaux, sur tes tour - rel - les, Pro -
-neaux, sur tes tour - rel - les, J'ar -
moi, j'ai peur pour el - le, Dai -
pp
pp
- té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -
- ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -
- gne veil - ler tou - jours sur nos des -
- din Pro - té - ge pro - tége un ga -
- din J'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -
- tins Dai - gne veil - ler tou - jours


cresc.
lant pa - la - din Pro - té - ge pro -
lant pa - la - din J'ar - ri - ve j'ar -
sur nos des - tins Dai - gne veil -
cre - scen - do.
tége un ga - lant pa - la - din Pro -
rive en ga - lant pa - la - din J'ar -
ler tou - jours sur nos des - tins Dai -
f
té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -
ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -
gne veil - ler tou - jours sur nos des -
cresc.

(Un orage éclate)

_din! En_ten_dez - vous?

(À Piksou)

_din! Suis moi... Suis

_tins! Qu'en_tends - je!

ff

En_ten_dez - vous et lo_rage et la

moi...

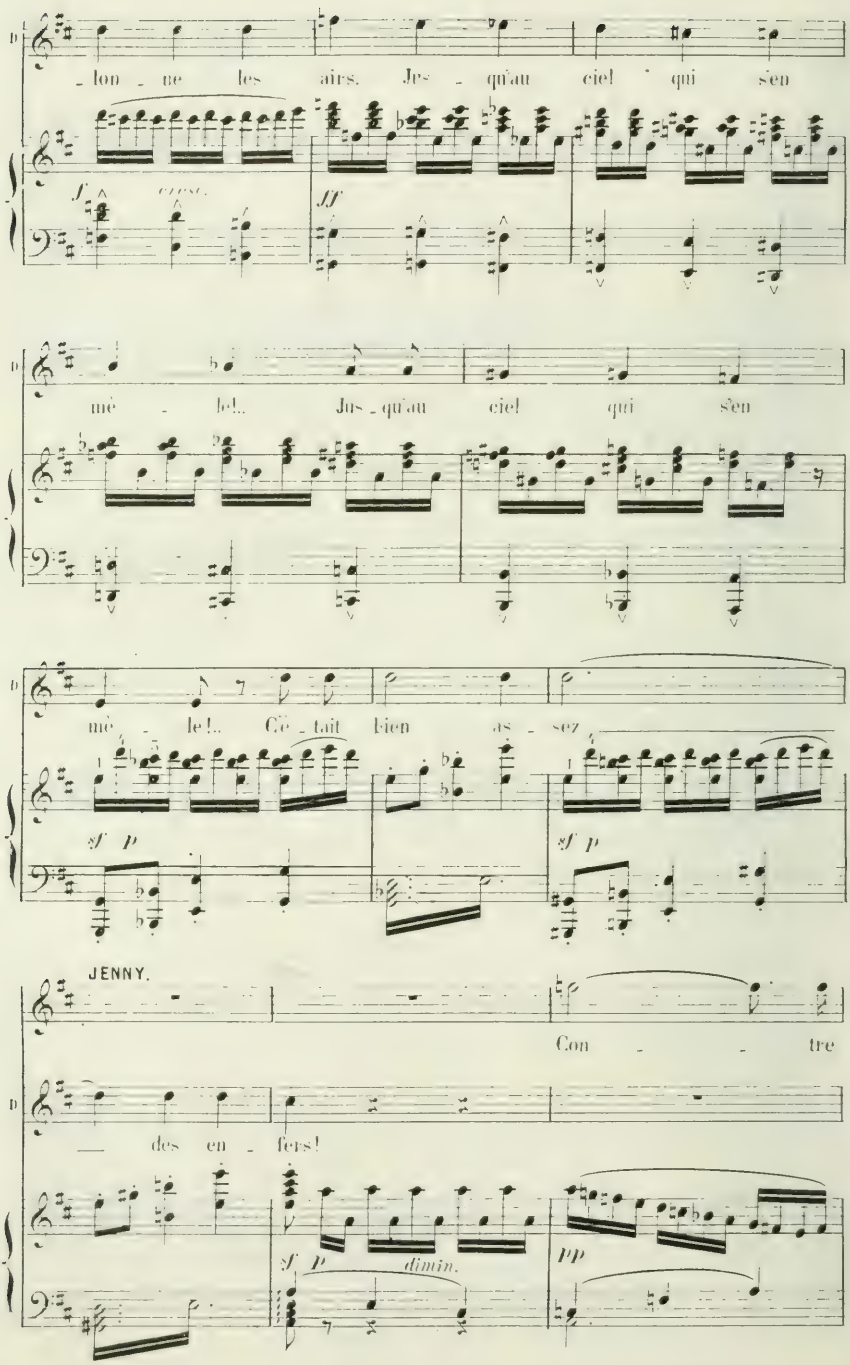
Qu'en_tends - je!

divin. *p* *cresc.*

grê_le?

La fou_dre la fou dre sil_

sf *sf* *sf* *cresc.*


lon - ne les airs. Jus - qu'au ciel qui s'en
f
crescc.
ff
mè - le!.. Jus - qu'au ciel qui s'en
mè - le!.. Ce - tait bien as - sez
sf p
sf p
JENNY.
Con - - tre
des en - fers!
sf p
dimin.
pp

nous, je le vois d'a - van - ce, Tout fu - ni -

sf *p*

- vers est conju - ré !

GEORGES.

Malgré l'en - fer et sa puis - san - ce, Je l'ai pro -

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *p* *cresc.*

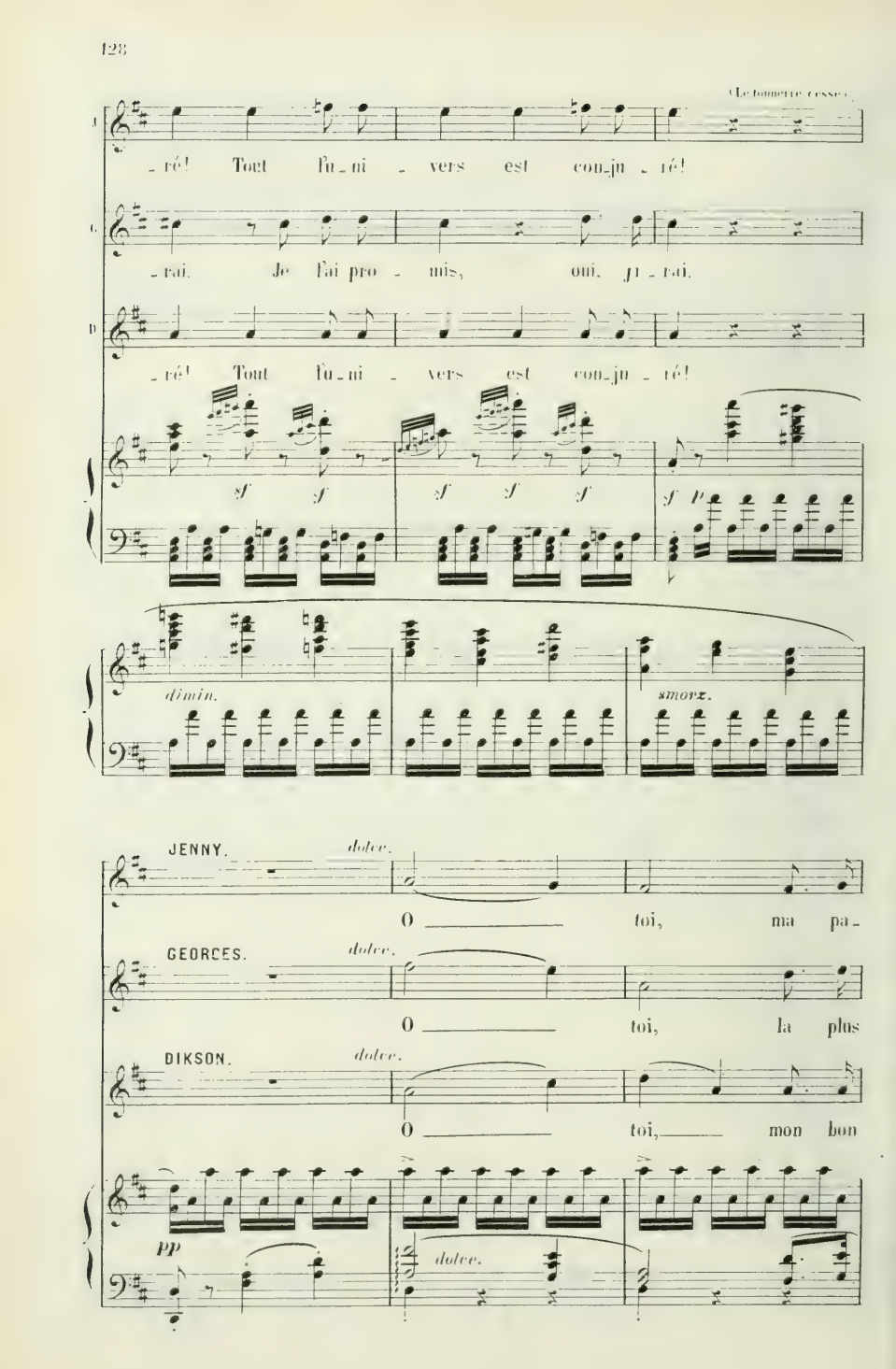
Con - tre nous, tout fu - ni - vers est con - ju -

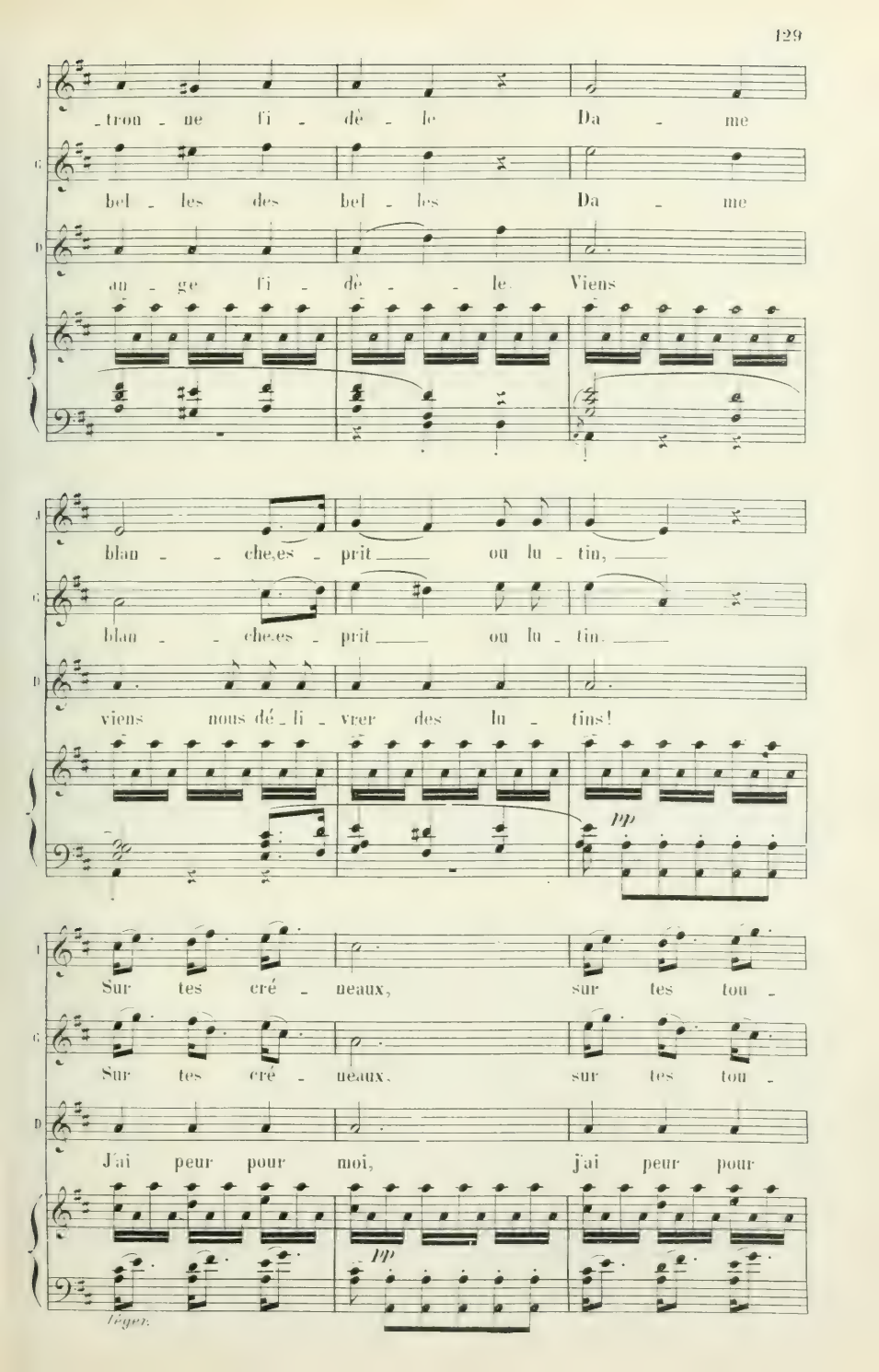
- mis je l'ai pro - mis, j'i - rai j'i -

DIKSON.

Con - tre nous, tout fu - ni - vers est con - ju -

ff


(Le tonnerre cesse.)
-ré! Tout fu-ni-vers est con-ju-ré!
-rai. Je l'ai pro-mis, oui, ju-rai.
-ré! Tout fu-ni-vers est con-ju-ré!
sf sf sf sf sf sf p
dimin.
smorz.
JENNY.
dolce.
O toi, ma pa-
GEORGES.
dolce.
O toi, la plus
DIKSON.
dolce.
O toi, mon bon
pp
dolce.


tron - ne fi - dè - le Da - me
bel - les des bel - les Da - me
an - ge fi - dè - le. Viens
blan - - che es - prit ou lu - tin,
blan - - che es - prit ou lu - tin.
viens nous dé - li - vrer des lu - tins!
pp
Sur tes cré - neaux, sur tes tou -
Sur tes cré - neaux, sur tes tou -
J'ai peur pour moi, j'ai peur pour
pp
léger.

un poco animato

-rel - les. Pro - té - ge pro - tége un ga -

-rel - les, J'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -

el - le. Dai - gne veil - ler tou - jours

un poco animato.

pp

-lant pa - la - din Pro - té - ge pro -

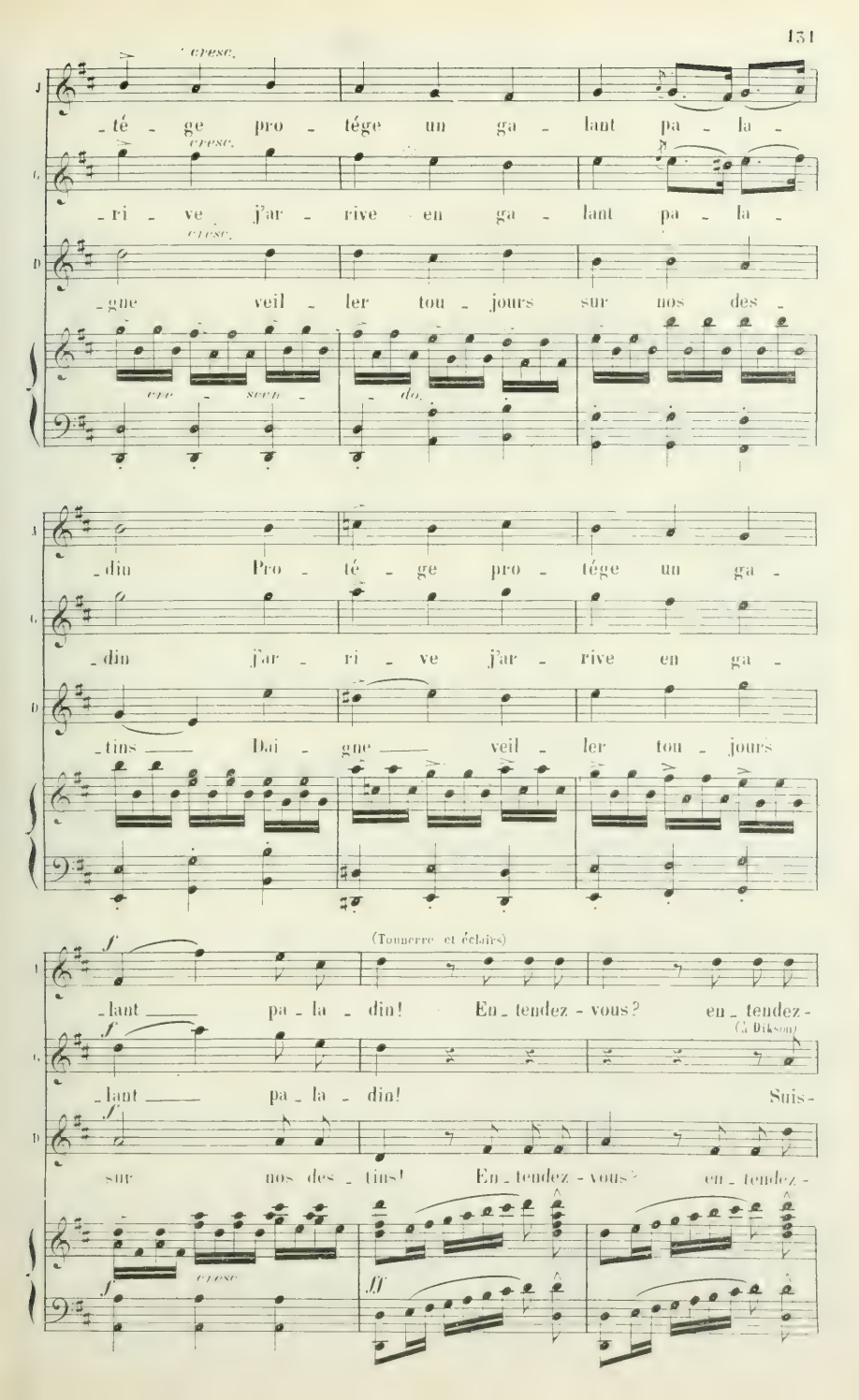
-lant pa - la - din J'ar - ri - ve jar -

sur nos des - tins Dai - gne veil -

-tége un ga - lant pa - la - din Pro -

-rive en ga - lant pa - la - din J'ar -

-ler tou - jours sur nos des - tins Dai -


cresc.
té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -
cresc.
ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -
cresc.
gne veil - ler tou - jours sur nos des -
cre - scen - do.
din Pro - té - ge pro - tége un ga -
din j'ar - ri - ve j'ar - rive en ga -
tins Dai - gne veil - ler tou - jours
f
(Tonnerre et éclairs)
lant pa - la - din! En - tendez - vous? en - tendez -
(A Dikson)
lant pa - la - din! Suis -
sur nos des - tins! En - tendez - vous? en - tendez -
cresc
f
ff

-vous?.. En_tendez-

-moi! tu vou_drais ré_sis_ter en vain.

-vous?.. En_tendez-

sf *poco* *ff*

-vous? en_tendez-vous?..

Suis-moi! tu vou_drais ré_sis_ter en

-vous? en_tendez-vous?..

sf *poco* *ff*

Mais l'o_

vain. Al_lons, suis-moi! par_tons!

ff

Mais l'o_

cresc. *ff*

J — ra - ge re - dou - - - ble!

G — Qu'im - por - - - te! mar -

D — ra - ge re - dou - - - ble!

crésc. *fff*

J — *dolce.* Ô — toi ô — toi! — ma pa -

G — (Le tonnerre cesse) *dolce.* -chons. Ô — toi! la plus

D — *dolce.* Ô — toi! mon bon an - ge fi -

p *smorz.* *pp*

J — *p* -trou - ne fi - dè - le, Sur tes cré - neaux, sur tes tou - rel - les, Sur tes cré -

G — *p* bel - le des bel - les, Sur tes cré - neaux, sur tes tou - rel - les, Sur tes cré -

D — *p* -dè - - le, Prends donc pi - tié - de ma fray - eur de ma fray -

tr *dimin.*

un poco più animato.

dolciss.

-neaux, sur tes tou - rel - les, Pro - té - ge pro -

dolciss.

-neaux, sur tes tou - rel - les, J'ar - ri - ve j'ar -

dolciss.

-eur — mor - tel - le, Veil - le tou -

un poco più animato.

ppp

-tége un ga - lant pa - la - din Pro -

-rive en ga - lant pa - la - din J'ar -

-jours tou - jours sur nos des - tins — Veil -

-té - ge pro - tége un ga - lant pa - la -

-ri - ve j'ar - rive en ga - lant pa - la -

-le — tou - jours tou - jours sur nos des -

più f — cresc. molto.

din — Pro - té - ge pro - tége un ga -

più f — cresc. molto.

din J'ar - ri - ve jar - rive en ga -

più f — cresc. molto.

tins — Veil - le tou - jours tou - jours

f — cresc.

lant pa - la - din Pro - té - ge, pro -

lant pa - la - din J'ar - ri - ve, jar -

sur nos des - tins — Veil - le — tou -

sempre cresc.

ff

tége un ga - lant — pa - la - din!

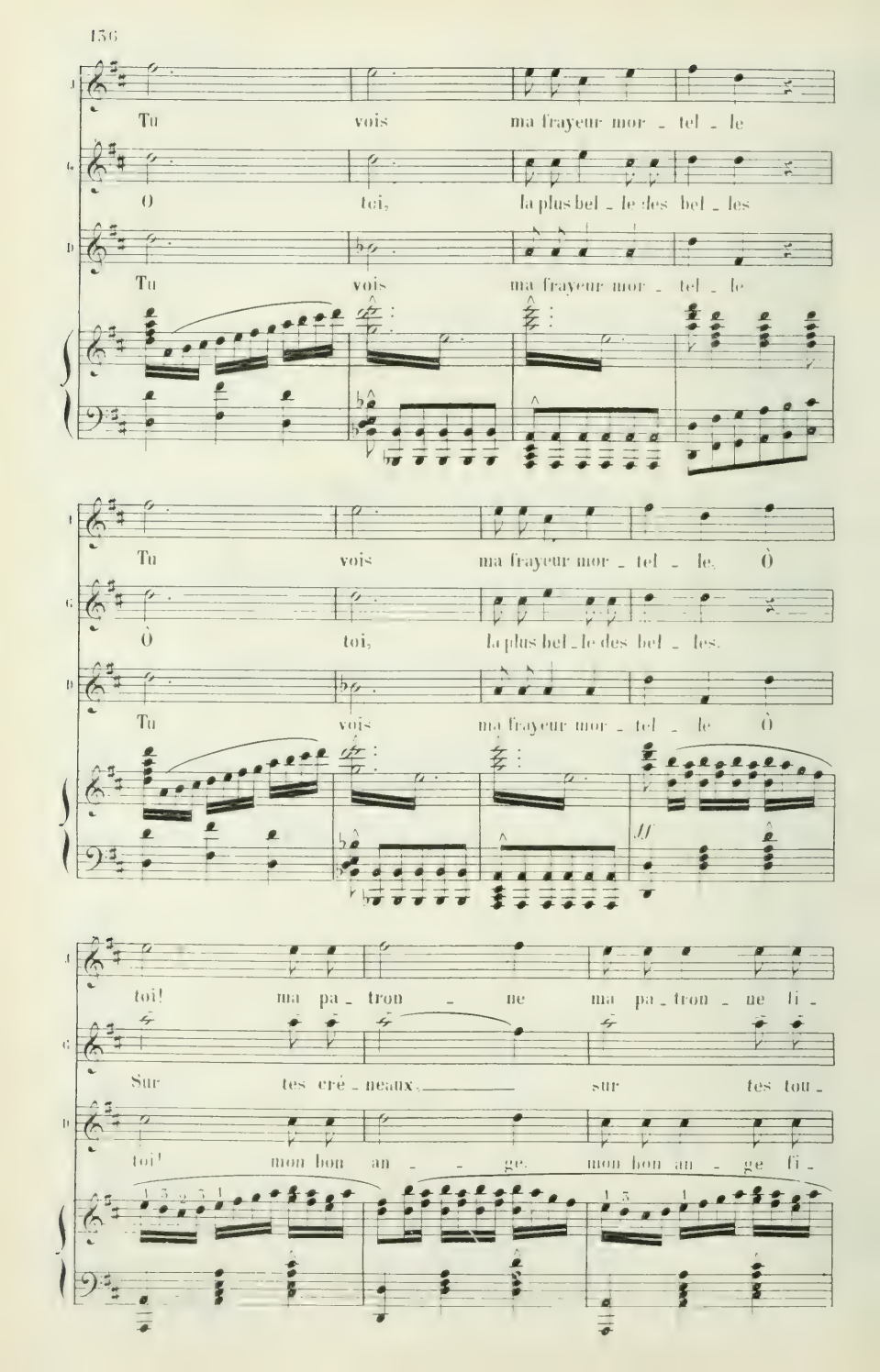
ff

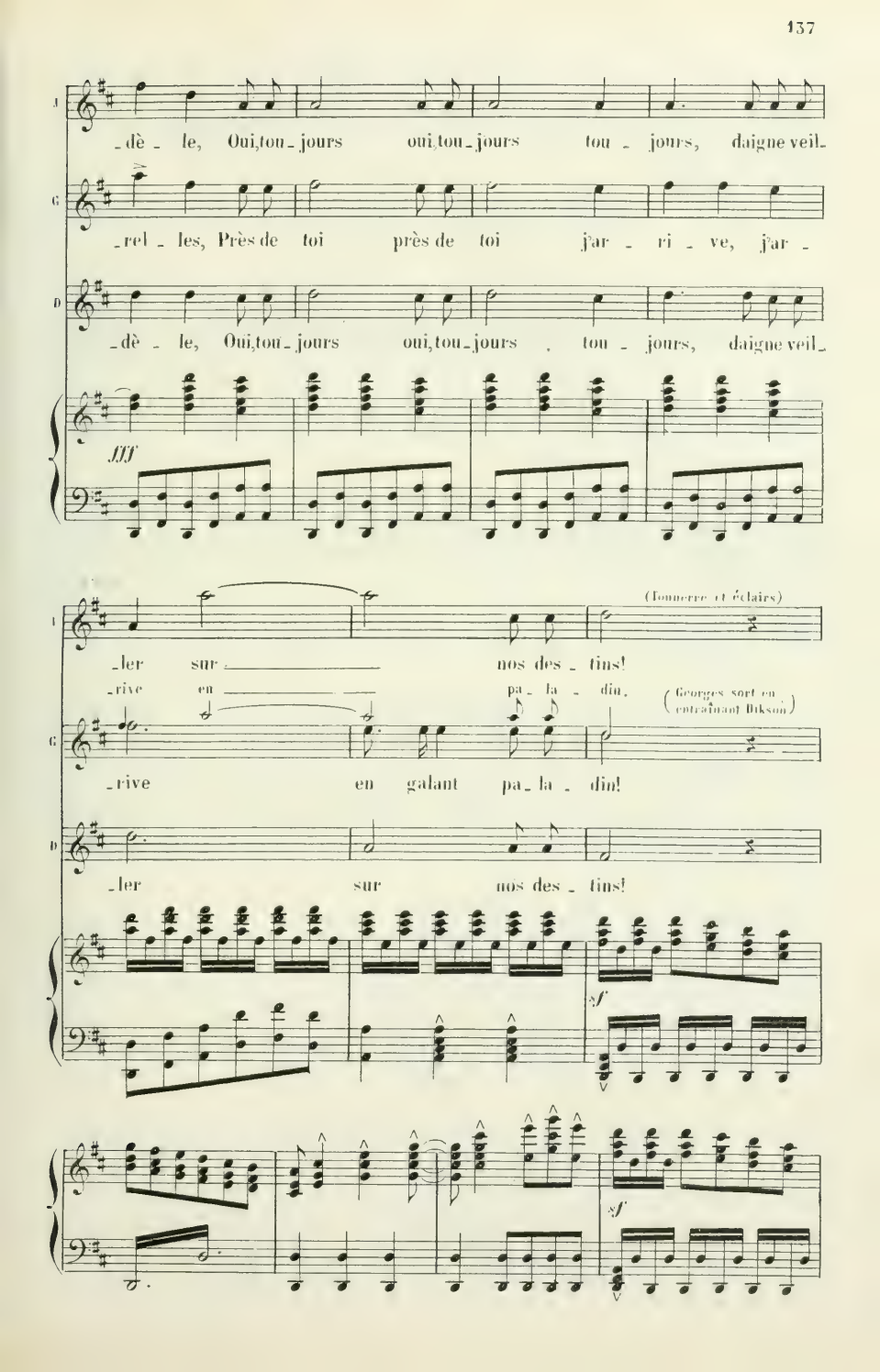
rive en ga - lant — pa - la - din!

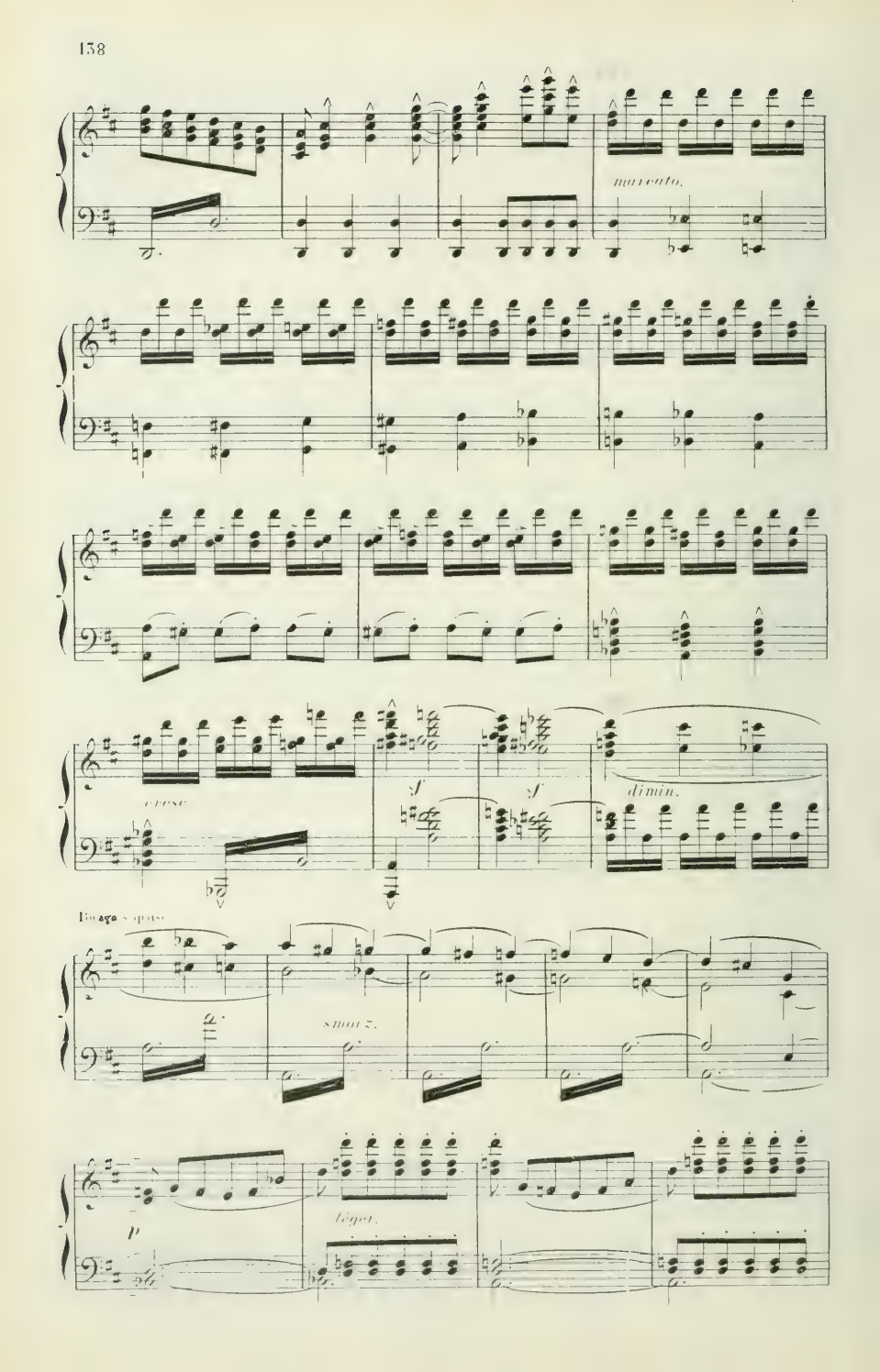
ff

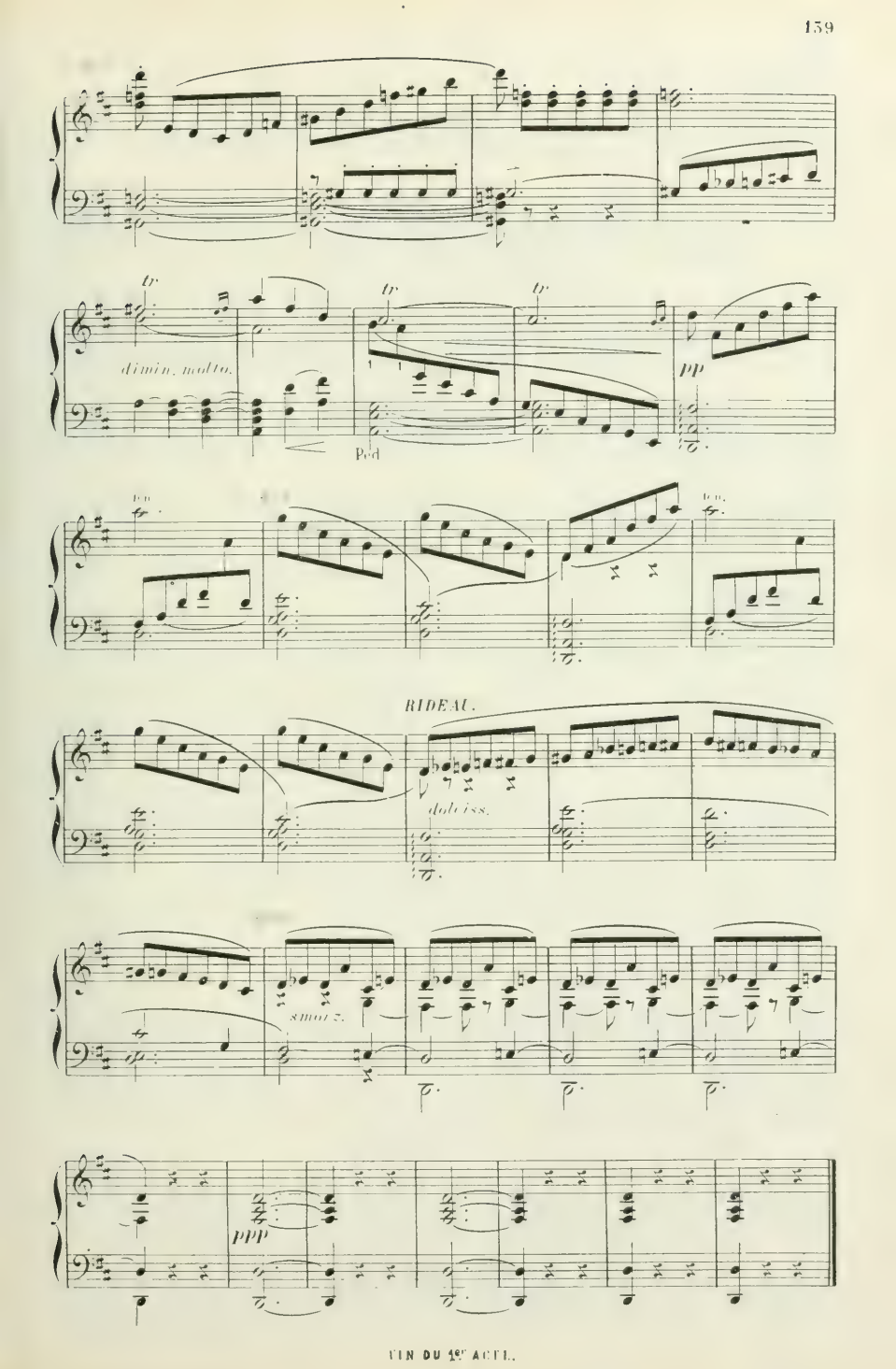
jours tou - jours sur nos des - tins!

ff marcato.


Tu vois ma frayeur mor - tel - le
O toi, la plus bel - le des bel - les
Tu vois ma frayeur mor - tel - le
Tu vois ma frayeur mor - tel - le. Ô
Ô toi, la plus bel - le des bel - les.
Tu vois ma frayeur mor - tel - le Ô
ff
toi! ma pa - tron - ne ma pa - tron - ne fi -
Sur tes cré - neaux, sur tes tou -
toi! mon bon an - - ge, mon bon an - ge fi -

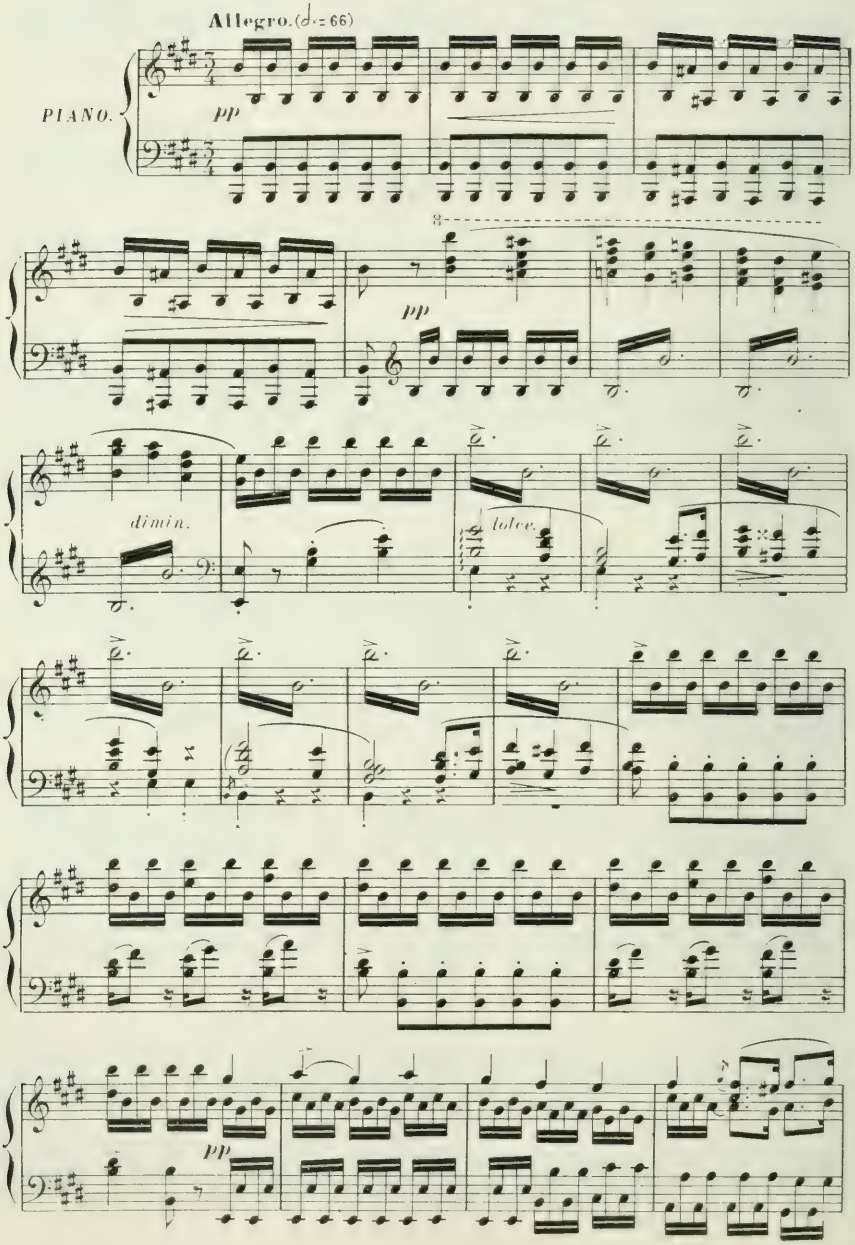

dè - le, Oui, tou - jours oui, tou - jours tou - jours, daigne veil-
rel - les, Près de toi près de toi j'ar - ri - ve, j'ar -
dè - le, Oui, tou - jours oui, tou - jours tou - jours, daigne veil-
fff
(Tonnerre et éclairs)
ler sur nos des - tins!
rive en pa - la - din.
(Georges sort en entraînant Dikson)
rive en galant pa - la - din!
ler sur nos des - tins!
sf
sf

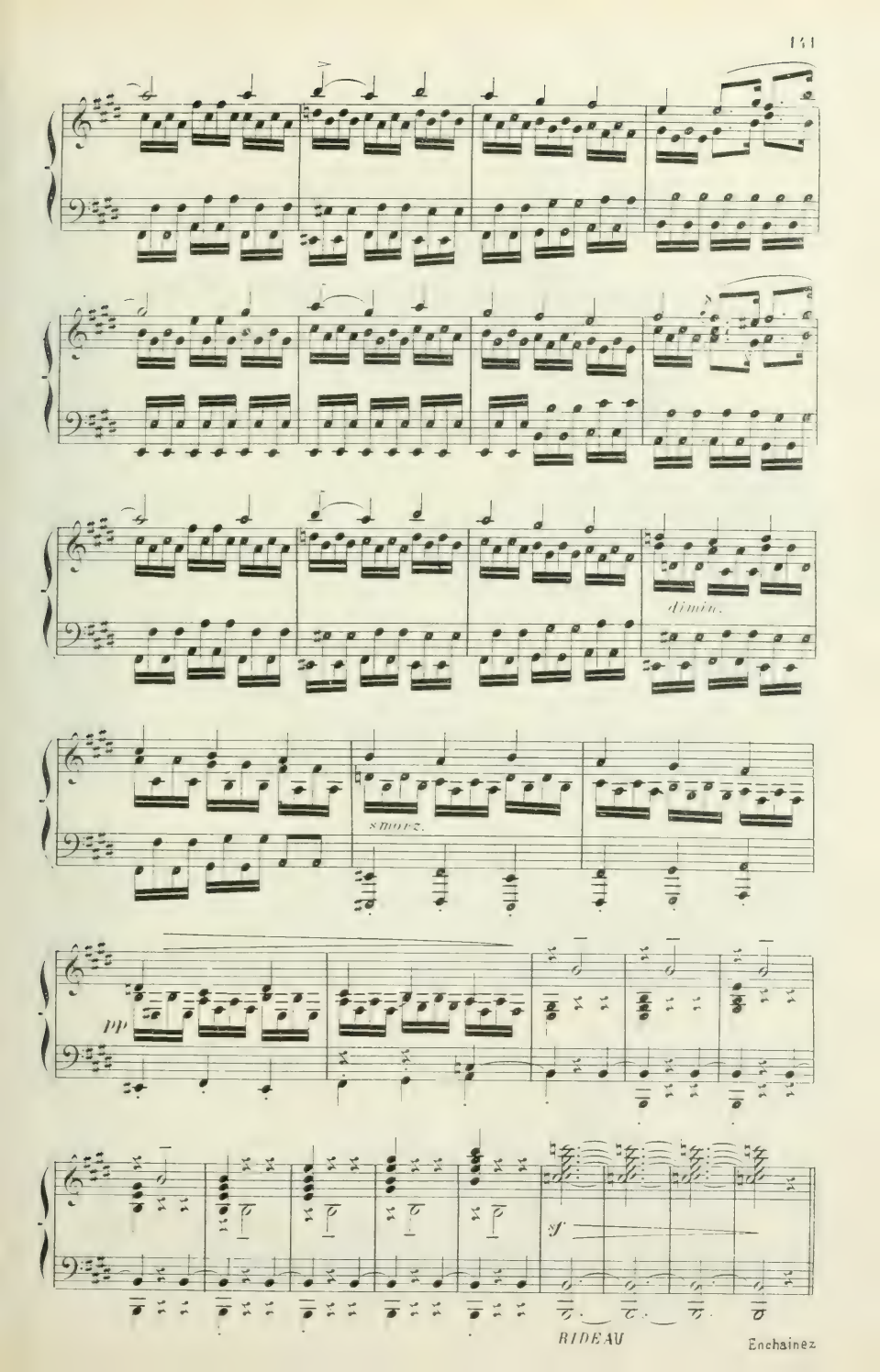

marcato.
crese
sf
sf
dimin.
Il vago s'apre
smorz.
p
léger.



FIN DU 1er ACTE.

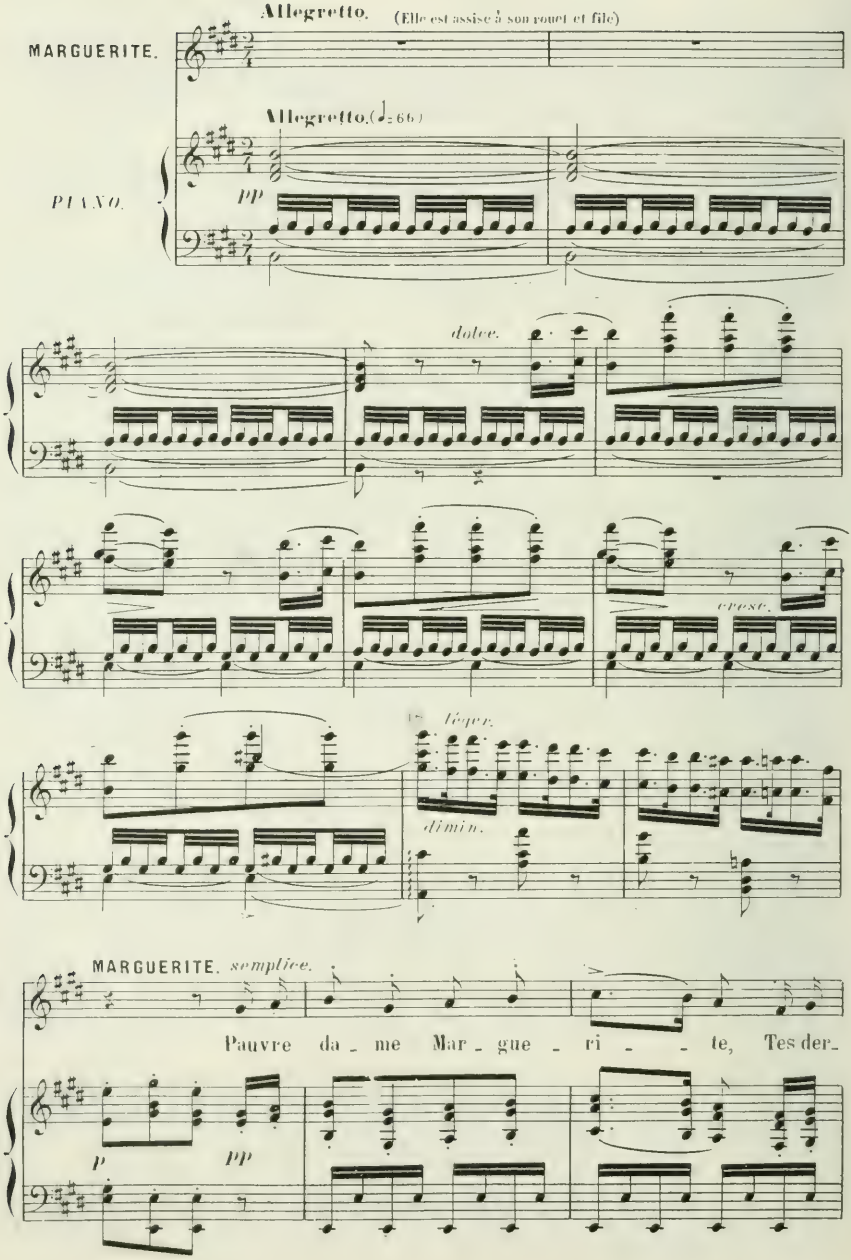
ENTR'ACTE




dimin.
smorz.
pp
sf
RIDEAU
Enchainez

N° 6

COUPLETS


Allegretto. (Elle est assise à son rouet et file)
MARGUERITE.
Allegretto. (♩=66)
PIANO.
pp
dolce.
cresc.
léger.
dimin.
MARGUERITE. semplice.
Pauvre da - me Mar - gue - ri - - - te, Tes der-
p
pp

M

-niers jours sont ve - nus, Et ces fu-seaux que ja -

M

-gi - te Bientôt ne tour-ne-ront plus. Que je

p

M

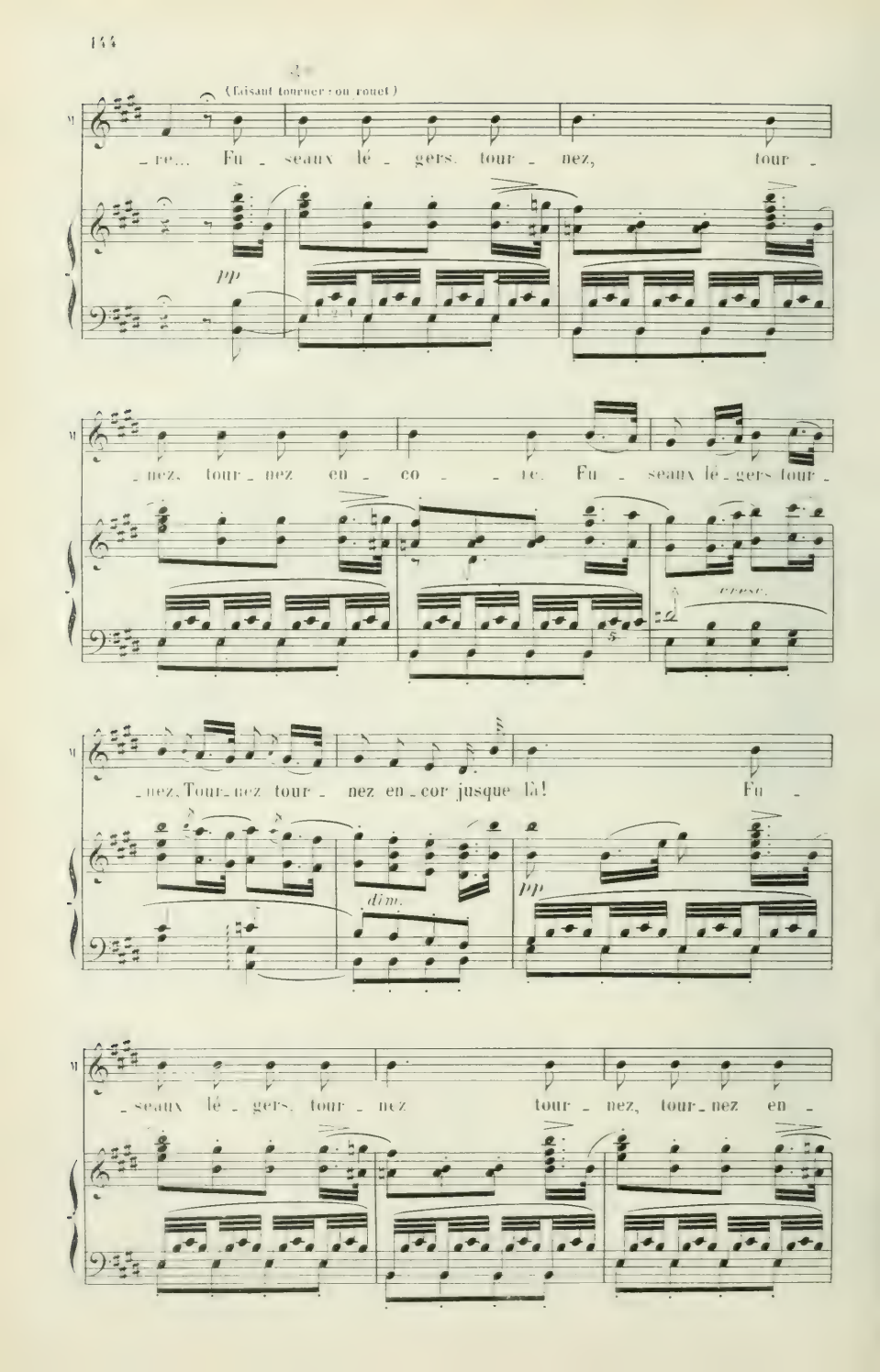
voie en-cor mes maî-tres Au château de leurs an - cêtres: A -

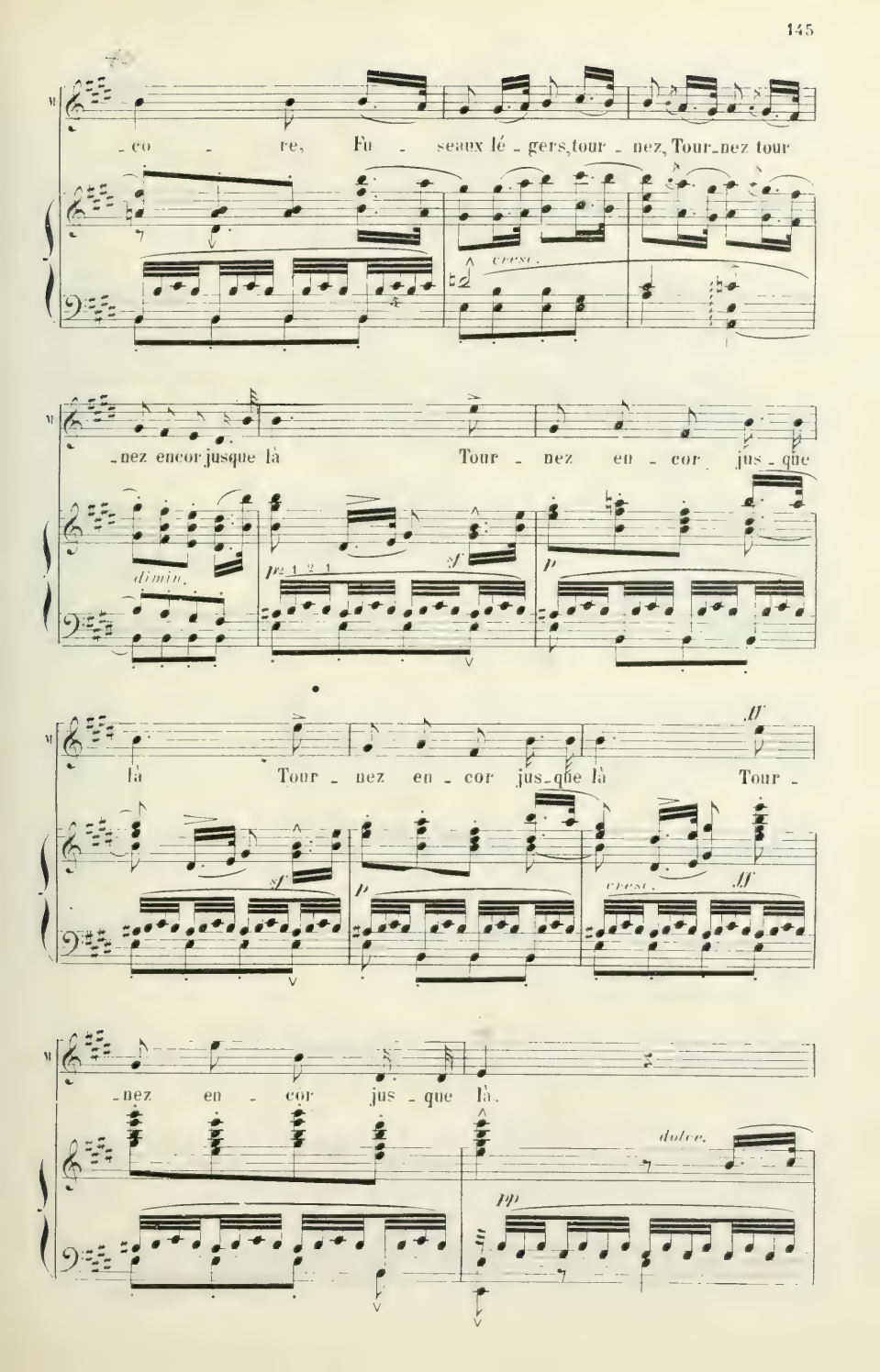
dim.

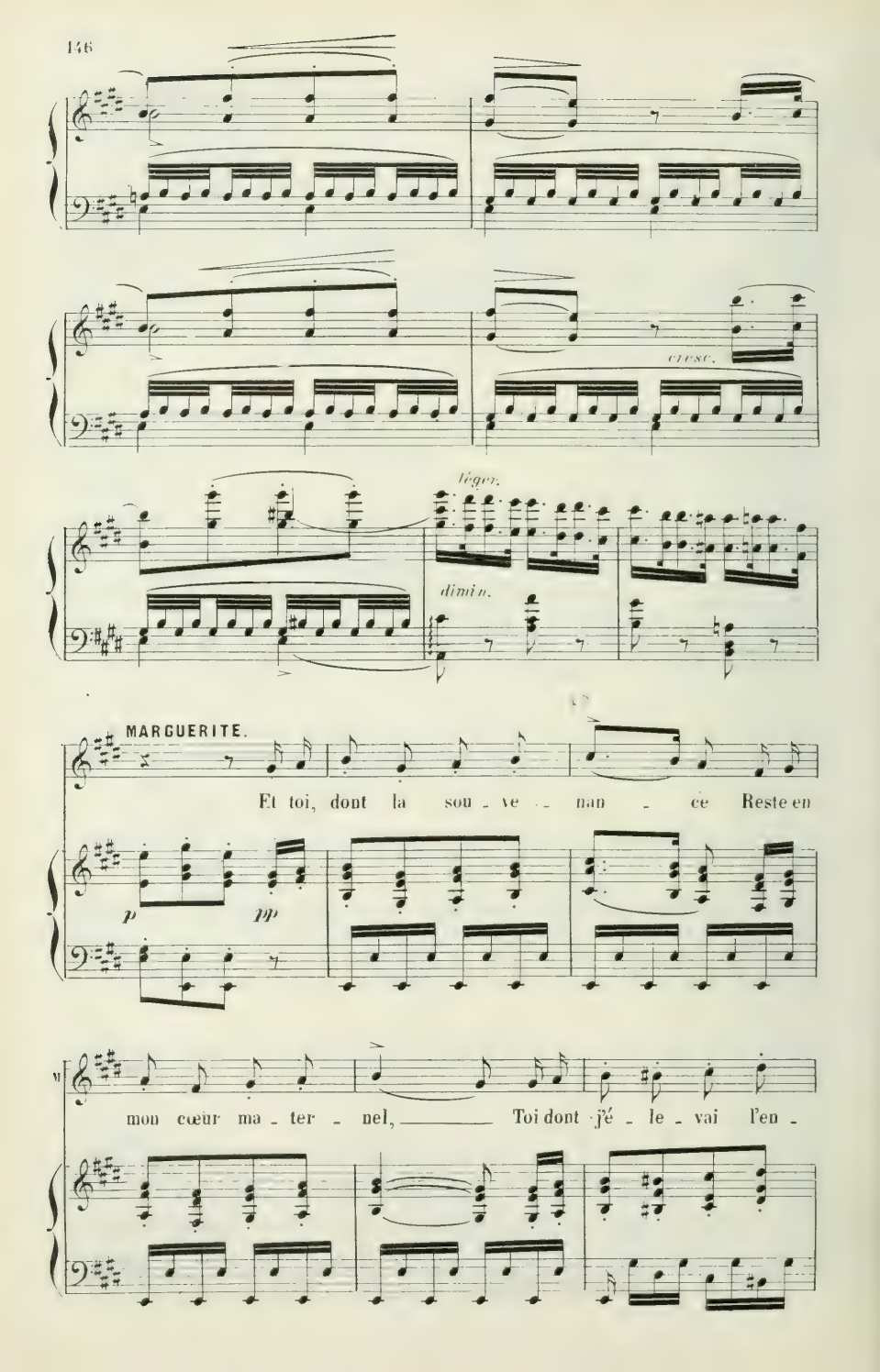
M

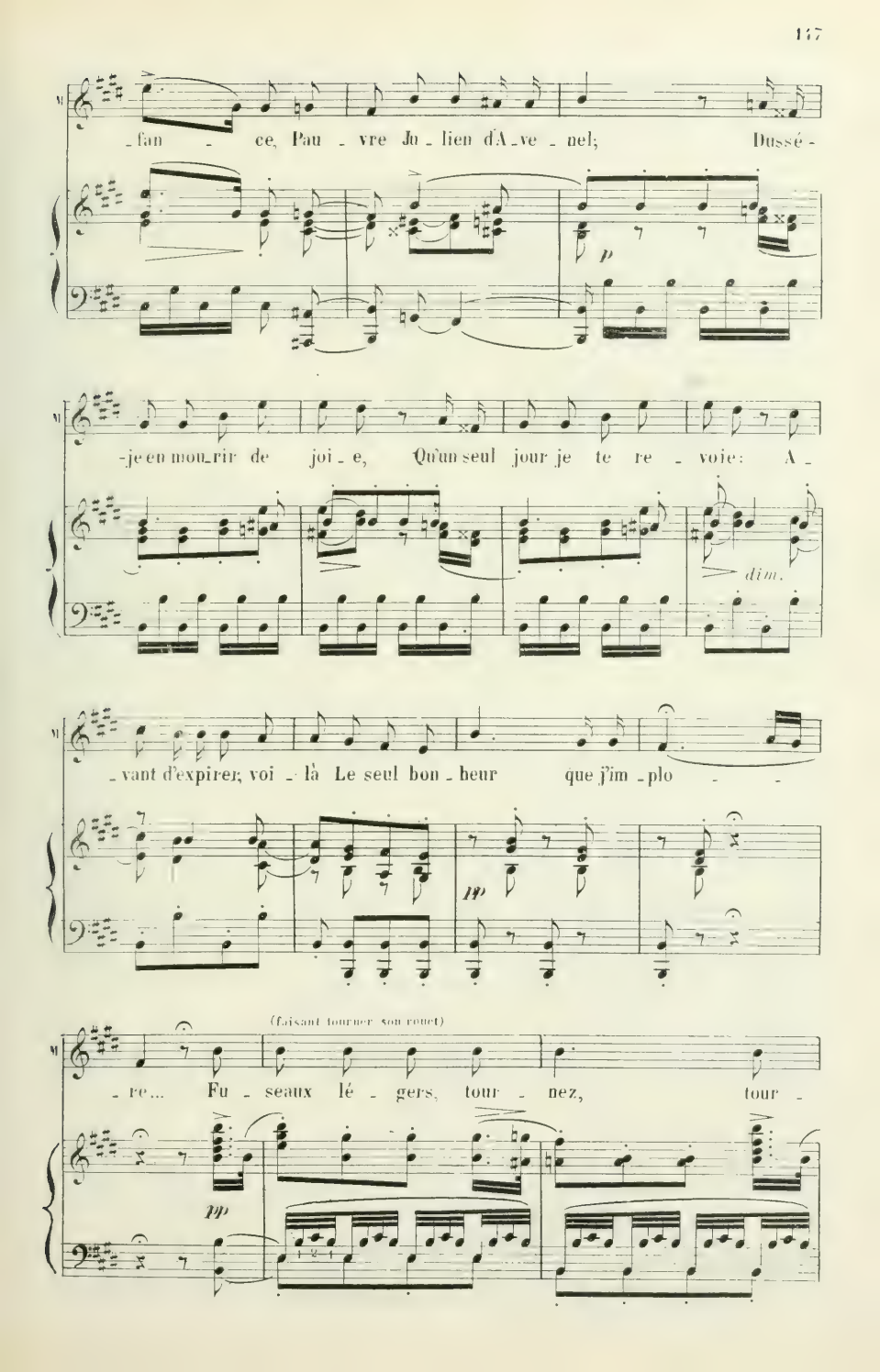
-vant de mourir, voi - là Le seul bon - heur que j'im - plo - - -

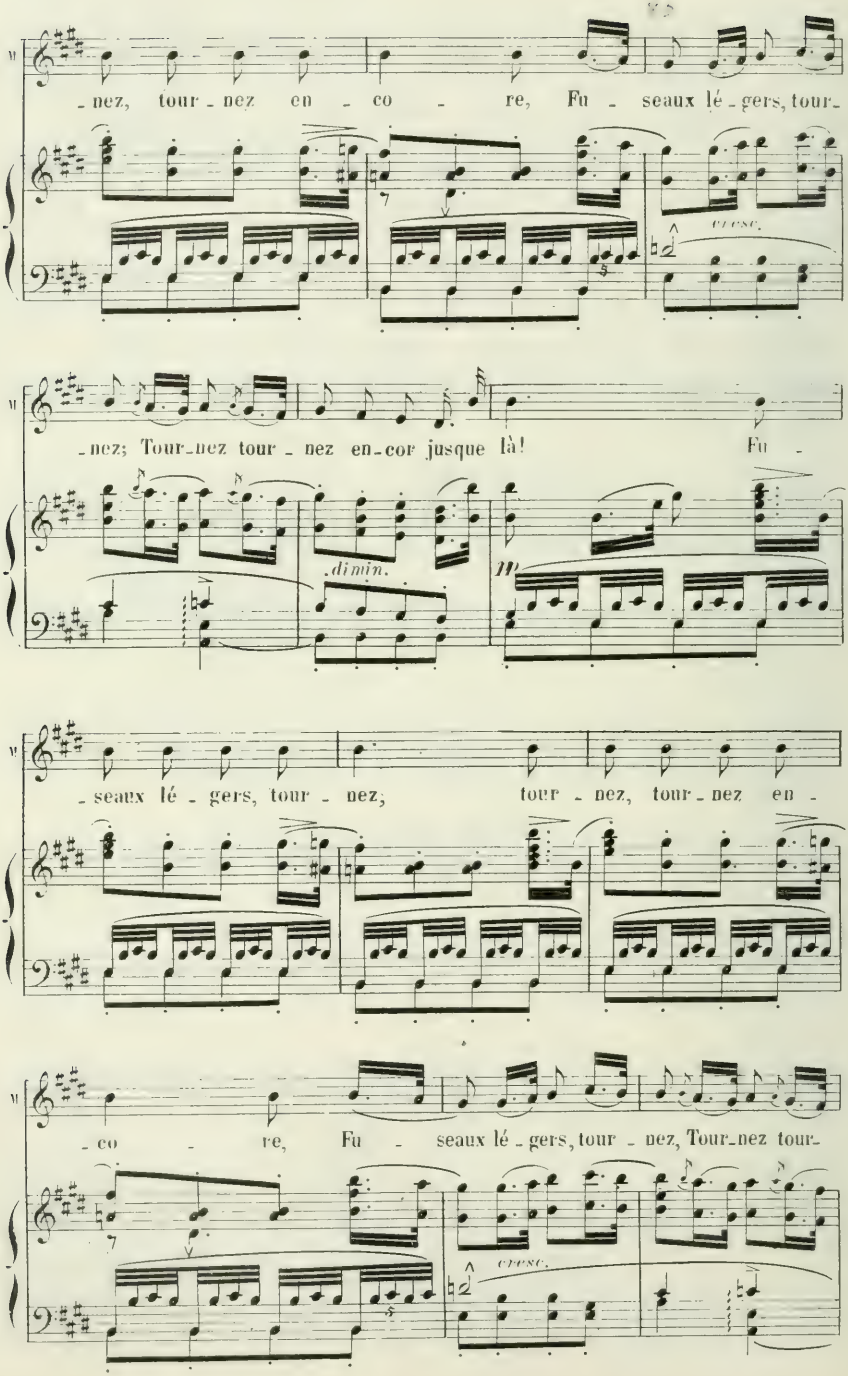
pp

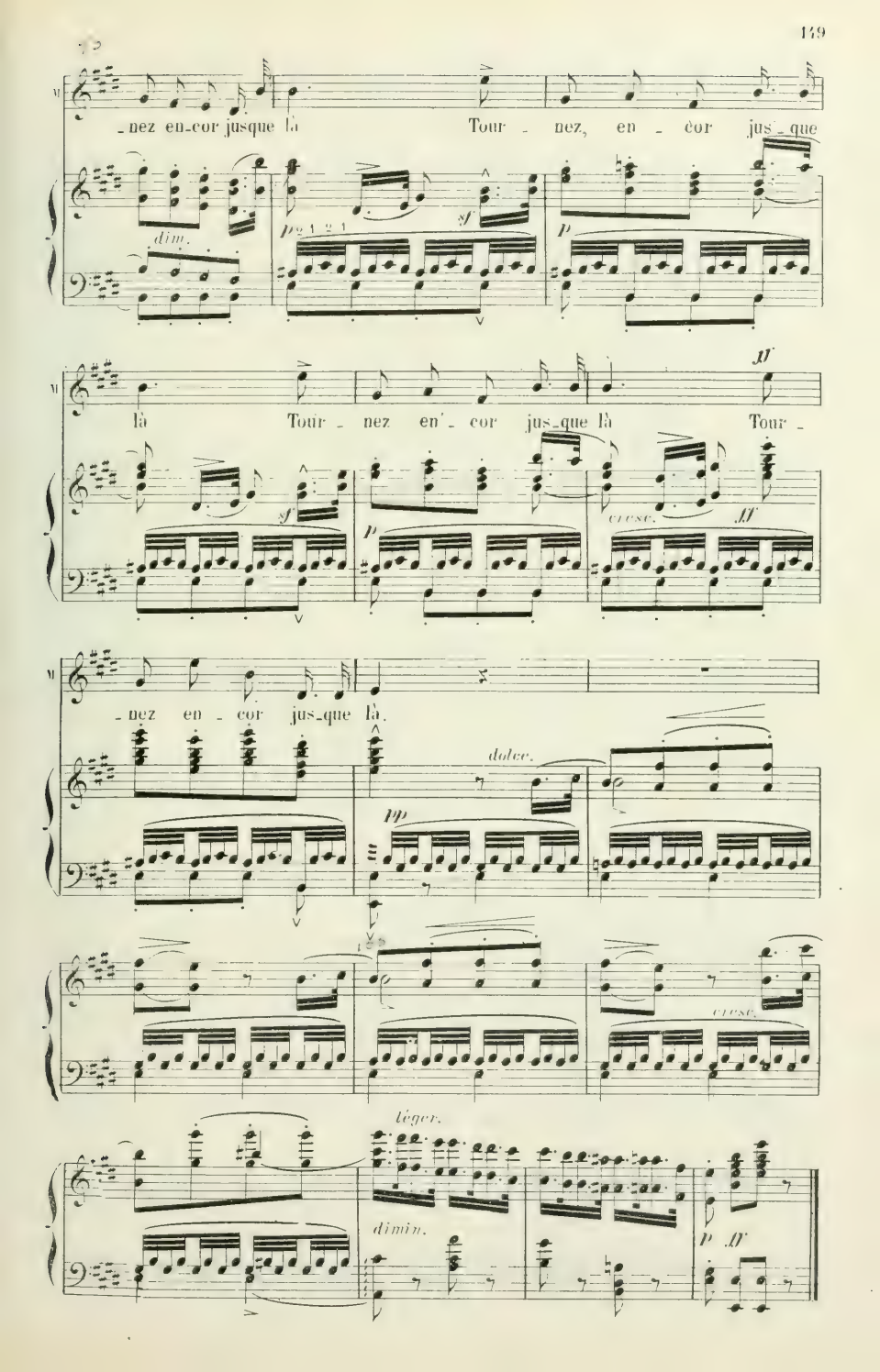

(Faisant tourner : ou rouet)
re... Fu - seaux lé - gers, tour - nez, tour -
pp
nez, tour - nez en - co - re. Fu - seaux lé - gers tour -
cresc.
nez, Tour - nez tour - nez en - cor jusque là! Fu -
dim.
pp
seaux lé - gers, tour - nez tour - nez, tour - nez en -


co - re, Fu - seaux lé - gers, tour - nez, Tour - nez tour
cresc.
nez encor jusque là Tour - nez en - cor jus - que
dimin.
sf
p
là Tour - nez en - cor jus - que là Tour -
ff
sf
p
cresc.
ff
nez en - cor jus - que là.
dolce.
pp


cresc.
léger.
dimin.
MARGUERITE.
Et toi, dont la sou - ve - nan - ce Reste en
p
pp
mon cœur ma - ter - nel, Toi dont j'é - le - vai l'en -


M
-fan - ce, Pau - vre Ju - lien d'A - ve - nel; Dussé -
p
-je en mou - rir de joi - e, Qu'un seul jour je te re - voie: A -
dim.
- vant d'expirer, voi - là Le seul bon - heur que j'im - plo - -
pp
(faisant tourner son rouet)
- re... Fu - seaux lé - gers, tour - nez, tour -
pp

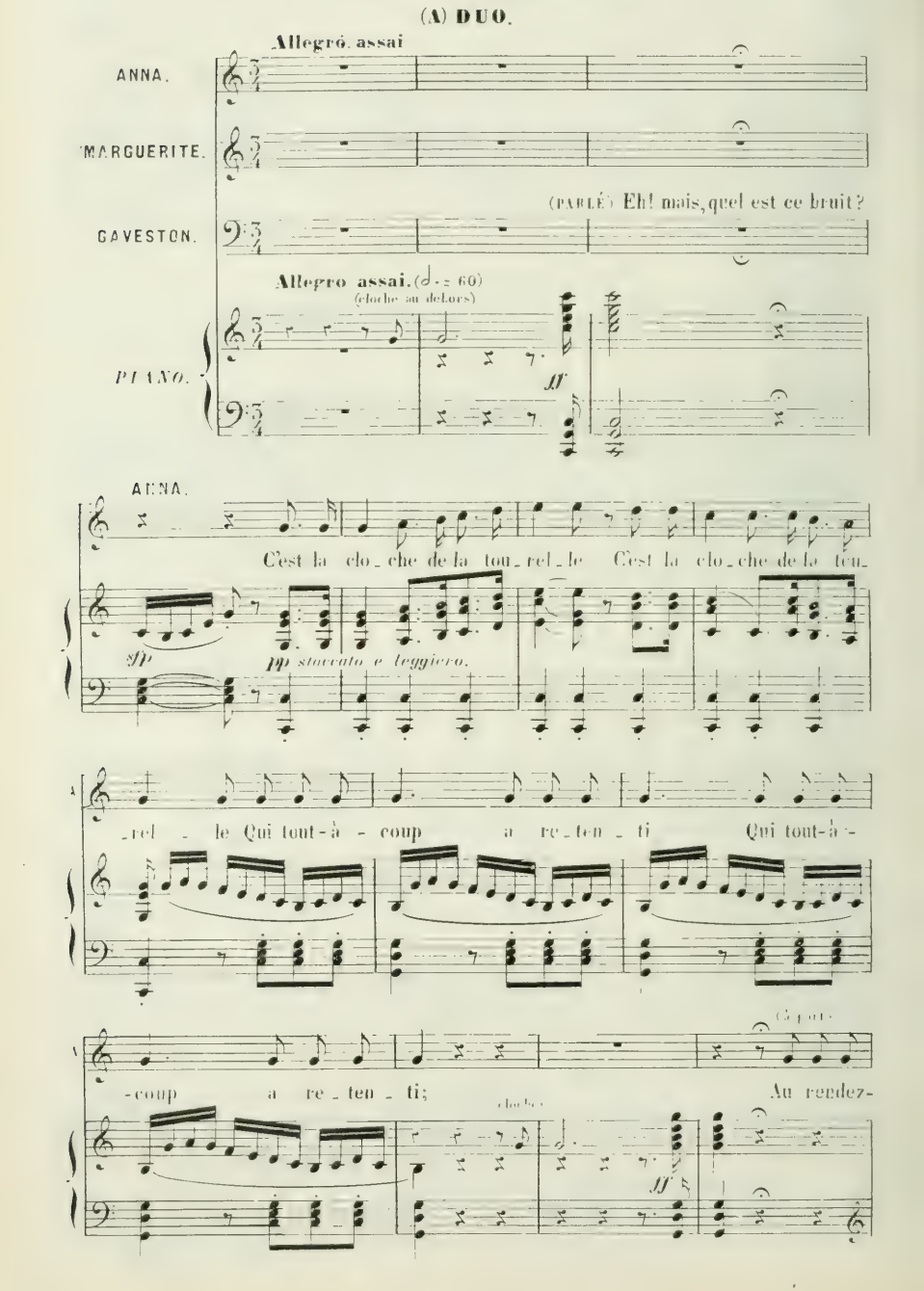

-nez, tour-nez en-co-re, Fu-seaux lé-gers, tour-
cresc.
-nez; Tour-nez tour-nez en-cor jusque là! Fu-
dimin.
m
-seaux lé-gers, tour-nez, tour-nez, tour-nez en-
-co-re, Fu-seaux lé-gers, tour-nez, Tour-nez tour-
cresc.


nez en-cor jusque là Tour - nez, en - cor jus-que
dim.
p
sf
p
là Tour - nez en - cor jus-que là Tour -
sf
p
cresc.
ff
nez en - cor jus-que là.
dolce.
pp
cresc.
léger.
dimin.
p ff

N° 7

DUO ET TRIO

(A) DUO.



A

-vous il est fi - dè - le; Mais com - ment l'in - tro - duire i -

p

A

- ci ?

GAVESTON.

Il est mi - nuit! dans ma de - meu - re Qui peut ve - nir à pareille

mp

Ga

heu - re? Dans ma de - meu - re dans ma de - meu - re Qui peut ve - nir à pareille

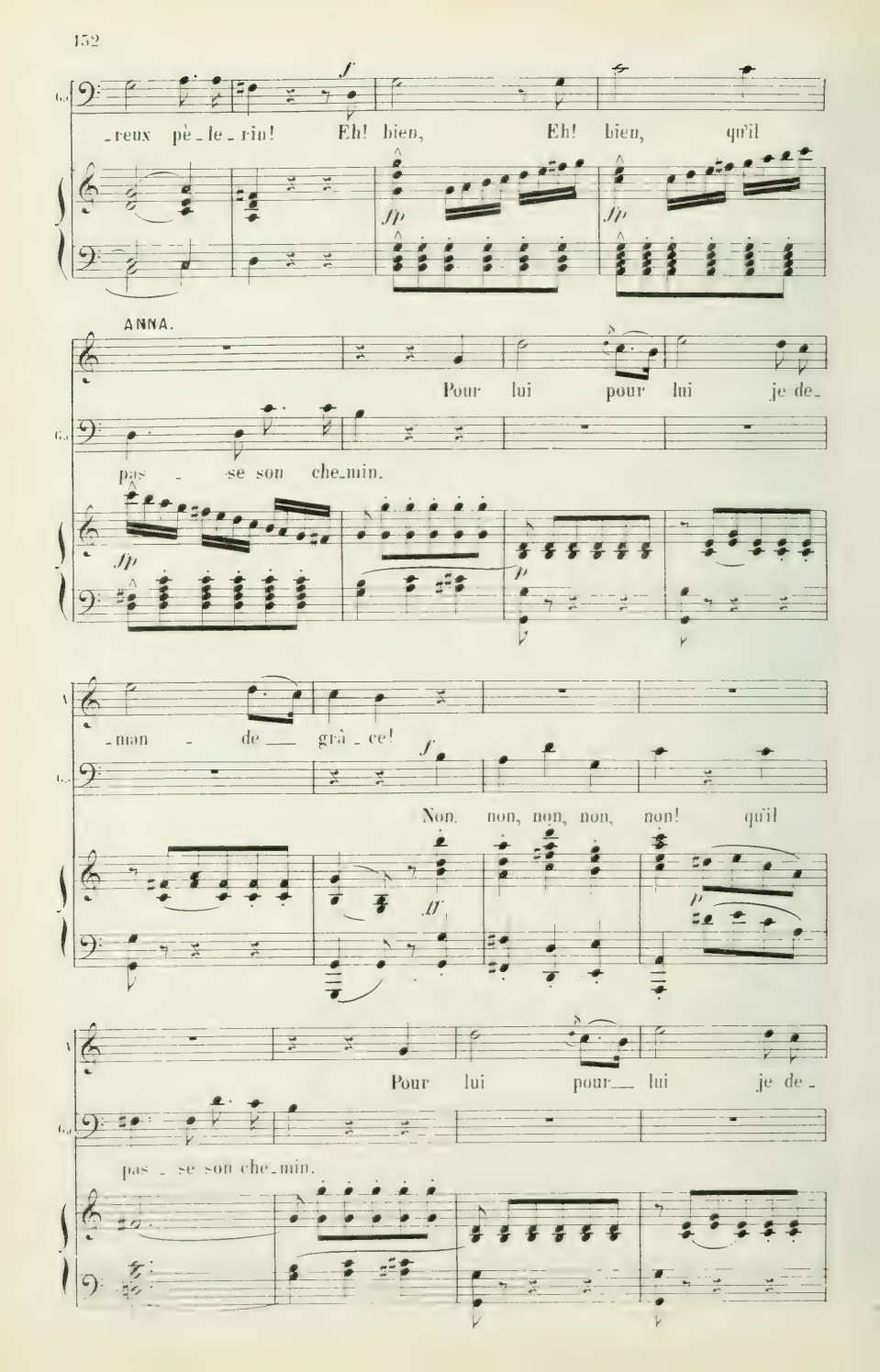
ANNA.

Quel - que mal - heu - reux pè - le - rin.

Ga

heu - re? Quel - que mal - heu -

p


-reux pè-le-rin! Eh! bien, Eh! bien, qu'il
ANNA.
Pour lui pour lui je de-
pas-se son che-min.
-man-de grà-ce!
Non, non, non, non, non! qu'il
Pour lui pour lui je de-
pas-se son che-min.

A. -man - de — grà - ce !

C. Non, non, non, non, non ! qu'il pas - se son che-

ff *p*

A. Vous, vous qui voulez prendre la

C. - min.

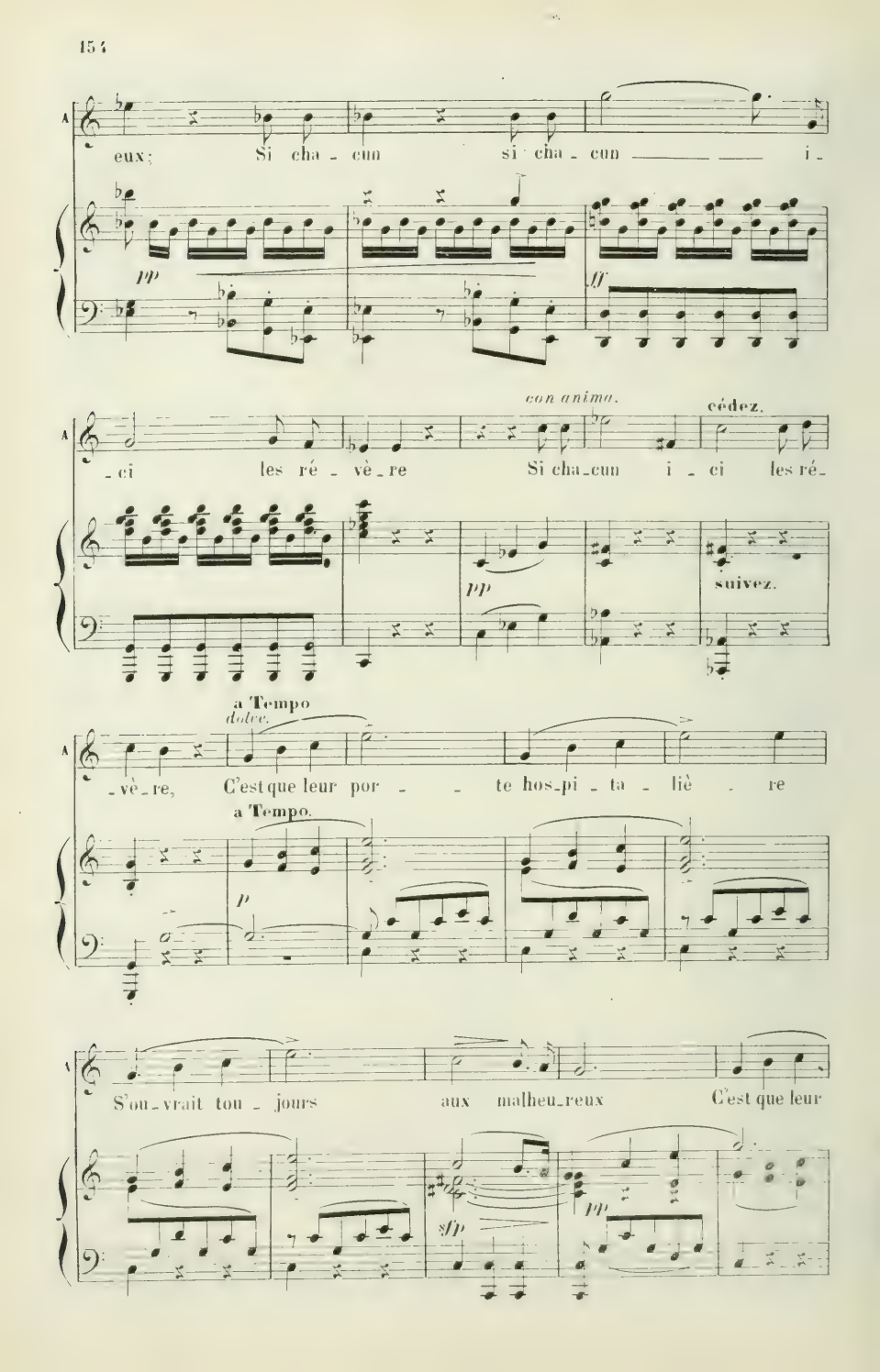
pp

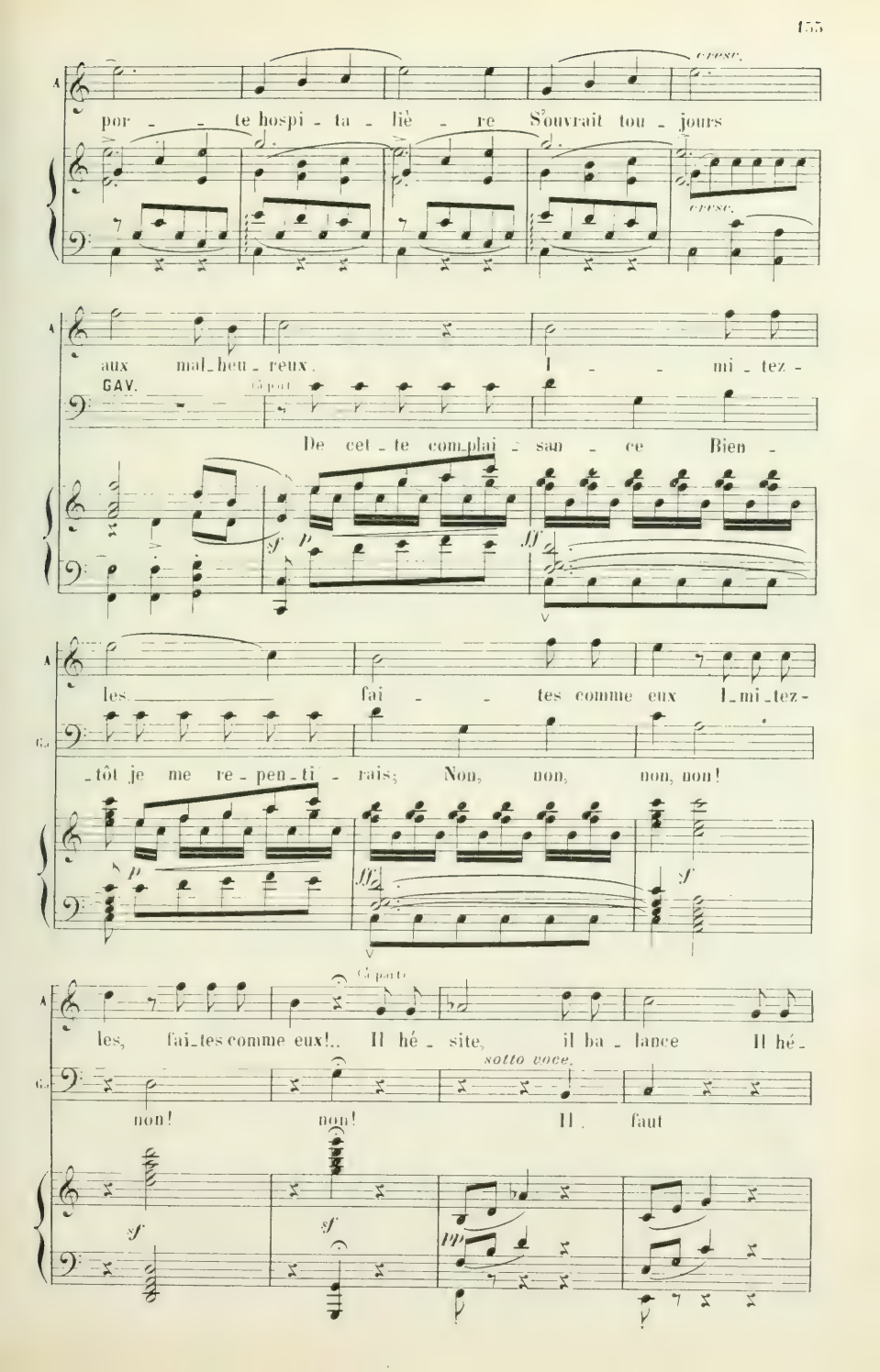
A. pla - ce Des an - ciens mai - tres de ces

p

A. lieux. I - mitez - les, faites comme

cresc


A
eux; Si cha - cun si cha - cun i -
pp
ff
con anima.
cédez.
- ci les ré - vè - re Si cha - cun i - ci les ré -
pp
suivez.
a Tempo
dolce.
- vè - re, C'est que leur por - - te hos - pi - ta - liè - re
a Tempo.
p
S'ou - vrait tou - jours aux malheu - reux C'est que leur
sfp
pp


A
por - - te hospi - ta - liè - re S'ouvrait tou - jours
crescr.
crescr.
aux mal_heu - reux. I - - mi - tez -
GAV.
Ca port
De cet - te com.plai - san - ce Bien -
sf
p
ff
les fai - - tes comme eux I_mi_tez -
G.
_tôt je me re - pen - ti - rais; Non, non, non, non!
p
ff
sf
Ca port
les, fai_tes comme eux!.. Il hé - site, il ba - lance Il hé -
sotto voce.
non! non! Il faut
sf
sf
pp

A. -site il ba-lan-ce... Désor-mais Plus d'espé-ran-ce, Adieu

G. de la pru-den-ce Pour servir pour servir

A. donc tous mes pro-jets! Il n'est plus d'espé-ran-

G. mes projets. Non, non, non, non, Il faut de la pru-

pp

A. -ce. Adieu tous mes pro-jets!.. Ah! si cha-cun

G. -den-ce!..

dim. *p*

riten.

A. i-ci ré-vè-re Les anciens maî-tres de ces lieux:

suivez. *p*

a Tempo.

dolce.

A

C'est que leur por - - te hos_pi - ta - liè - re S'ou_vrait tou -

a Tempo.

A

- jours aux mal_heu_reux C'est que leur por - -

GAVESTON.

mf

Non, non, non, Non,

sfp *pp*

A

- te hospi - ta - liè - re S'ouvrait tou - jours aux malheu-

cresc.

G.

non, non, non, Je m'en repenti-

cresc.

A

- reux. I_mi_tez - les i_mi_tez - les, fai_tes comme eux

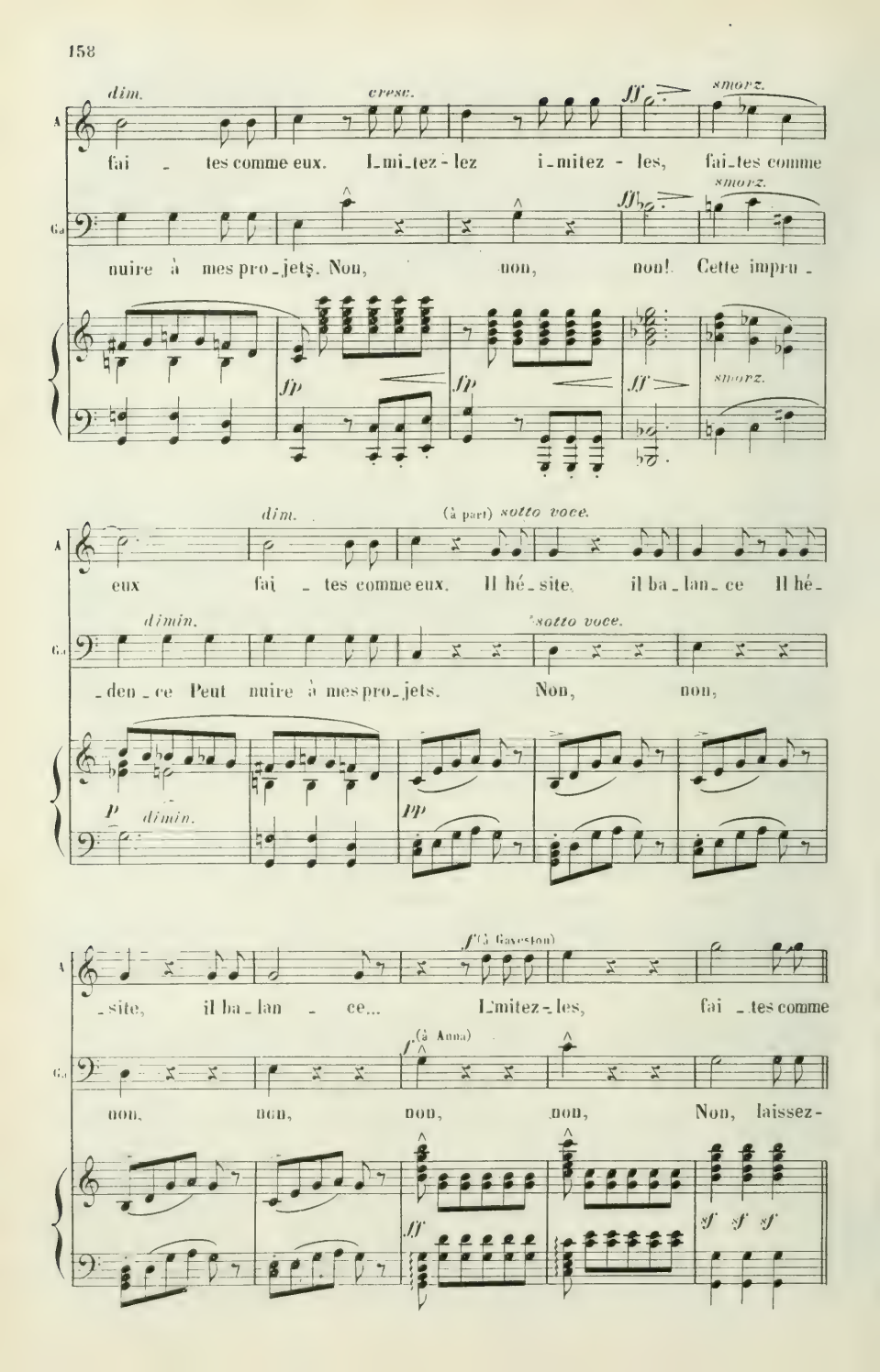
ff *smorz.*

G.

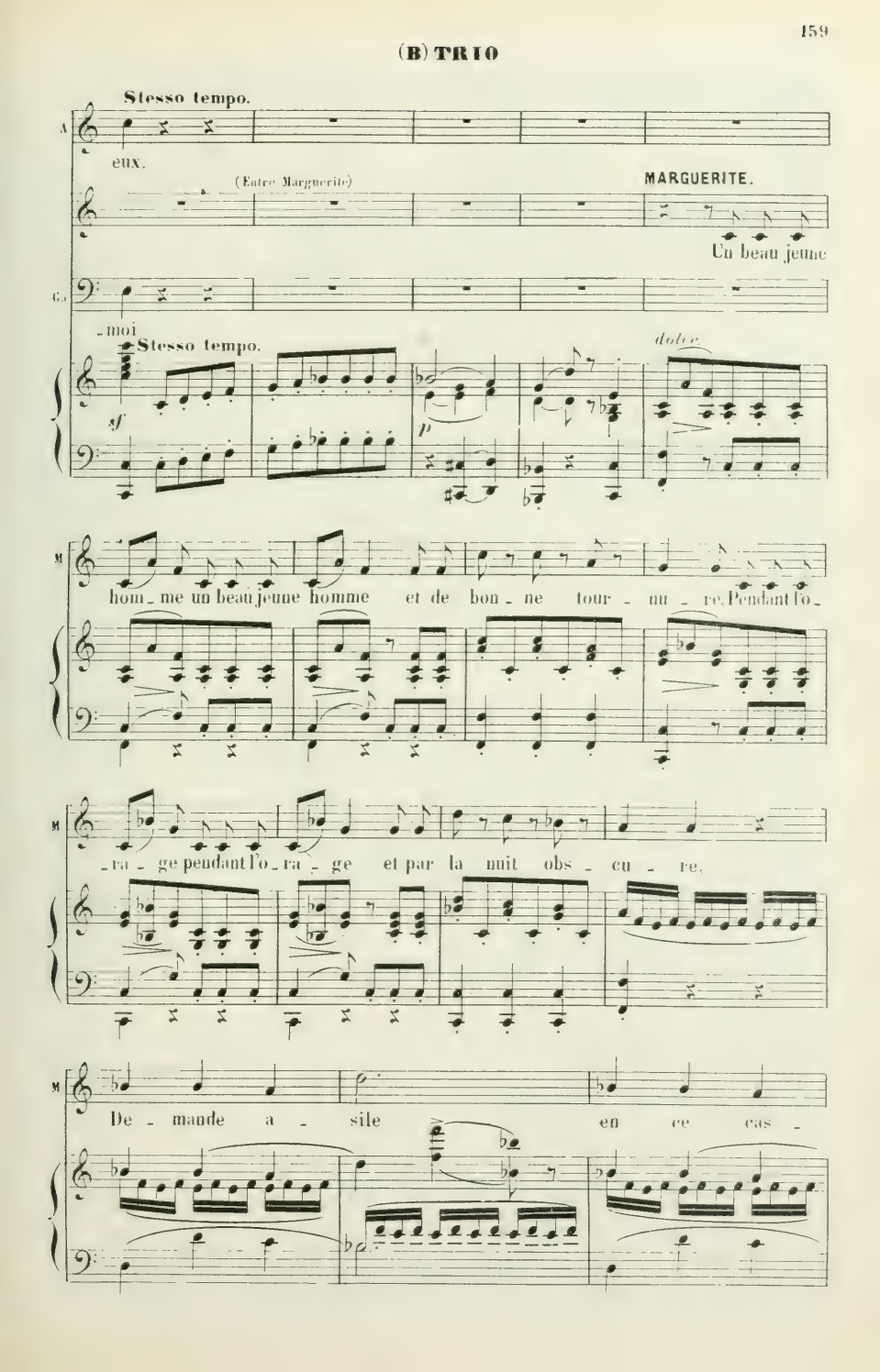
rais. Non, non, non! Cette impru - den - ce Peut

ff *smorz.* *dimin.*

fp *fp* *ff* *smorz.* *p* *dimin*


dim.
cresc.
ff
smorz.
A
fai - tes comme eux. I-mi-tez-lez i-mitez - les, fai-tes comme
G.
nuire à mes pro-jets. Non, non, non! Cette impru -
fp
fp
ff
smorz.
dim.
(à part) sotto voce.
eux fai - tes comme eux. Il hé-site, il ba-lan-ce Il hé-
dimin.
sotto voce.
-den-ce Peut nuire à mes pro-jets. Non, non,
p
dimin.
pp
f (à Gaveston)
-site, il ba-lan - ce... I-mitez-les, fai-tes comme
f (à Anna)
non, non, non, non, Non, laissez-
ff
sf sf sf

(B) TRIO


Stesso tempo.
A
eux.
(Entre Marguerite)
MARGUERITE.
Un beau jeune
C.
-moi
Stesso tempo.
sf
p
dolce.
M
hom-me un beau jeune homme et de bon-ne tour-nu-re. Pendant l'o-
-ra-ge pendant l'o-ra-ge et par la nuit obs-cu-re.
De-mande a-sile en ce cas-

M

-tel En in-vo-quant en in-vo-quant Saint-Ju-lien d'Ave-

ANNA.
(à part)

C'est Dikson, c'est lui-mê-me!

M

-nel. Moi, je l'ai fait en-trer dans la salle à cô-

ff ff p p

M

-té.

GAVESTON.

Sans m'a-voir con-sul-té? Quelle impru-den-ce ex-

f p

ANNA.

Y pensez-vous Y pensez-

G.

-trê-me! Je veux qu'il sor-te à l'instant mê-me.

f sf sf

-vous? dans le pa_ys Vous a_vez assez denne_mis!

sf *sf* *p* *dimin.* *pp* Ped

dolce.

Souffrez qu'il entre en ce lo_gis Souffrez qu'il

poco

dolce.

entre en ce lo_gis, Et dès de_main vous aurez connais_

(bas)

pp

_san_ce Du bil_let qu'en mes mains du bil_let qu'en mes mains la Com_

dimin.

f

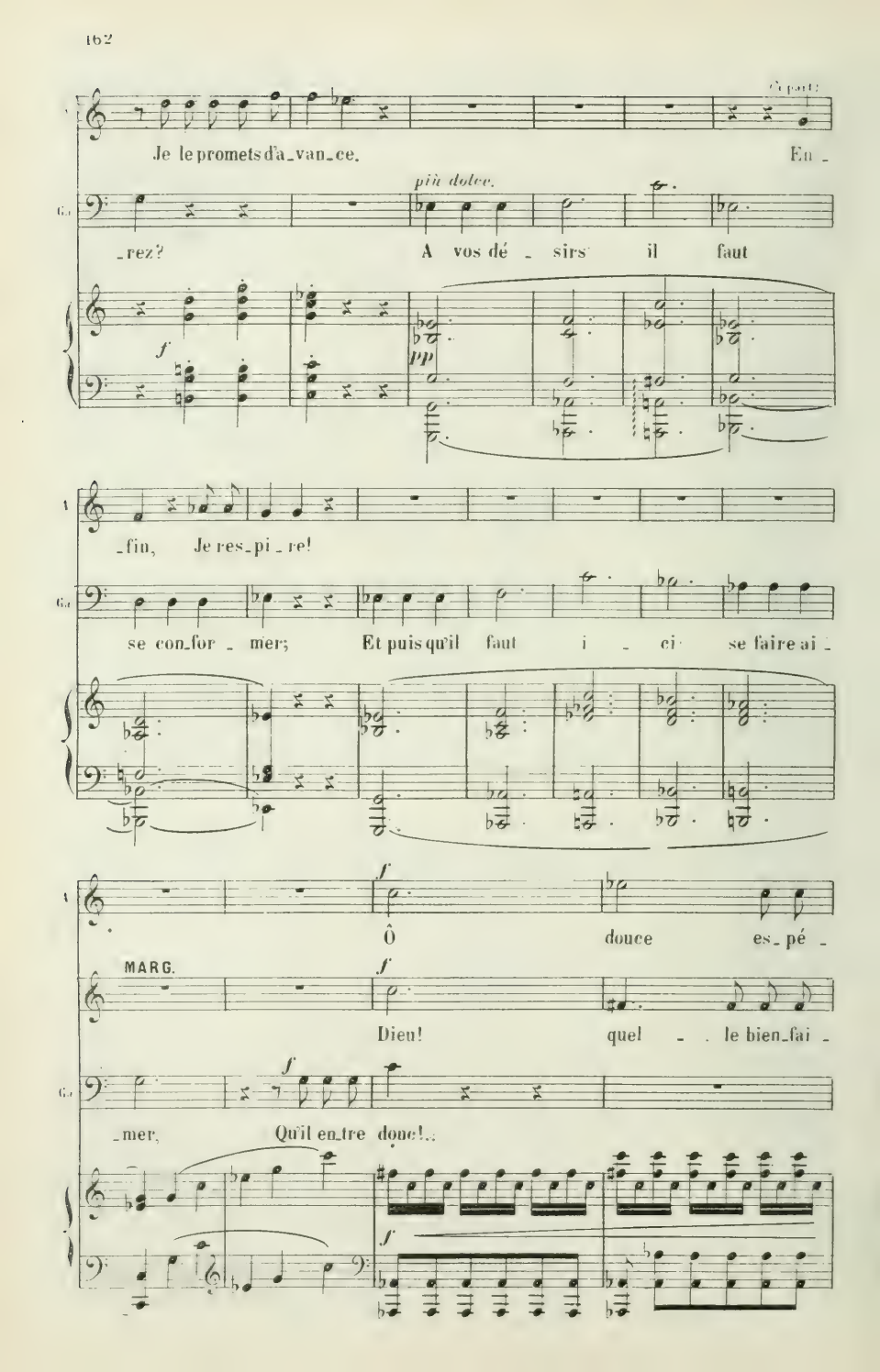
_tesse a re_mis. Je le promets d'a_van_ce.

GAVESTON.

f

Vous le ju_rez? Vous le ju_

f


(à part)
Je le promets d'a_van_ce.
En_
più dolce.
_rez? A vos dé_sirs il faut
f
pp
_fin, Je res_pi_re!
se con_for_mer; Et puis qu'il faut i_ci se faire ai_
f
Ô douce es_pé_
MARG.
f
Dieu! quel_le bien_fai_
f
_mer, Qu'il en_tre donc!..
f

I

_ran_ce! Dans cet appar_te_ment

II

_sau_ce! Dans cet appar_te_ment.

III

Où le pla_cer où le pla_cer? Soit!

ff

Moderato.

G.a

Mais rentrez dans le vô_tre, ren_trez dans le vôtre à l'ins_

Moderato. (♩=92)

p

ANNA. *dolciss.* (à part)

A la douce es_pé_ran_ce Je re_

MARG. *dolciss.* (à part)

A la douce es_pé_ran_ce Je re_

G.a (à part)

_tant. *p* A la douce es_pé_ran_ce

pp

-nais je renais dé - sor-mais. A la douce es - pé-

-nais je renais dé - sor-mais. A la douce es - pé-

Li - vrons-nous, livrons-nous dé - sormais. A la douce es - pé-

-ran - ce Je renais je re-nais dé - sormais. Que

-ran - ce Je renais je re-nais dé - sormais. Que

dolce

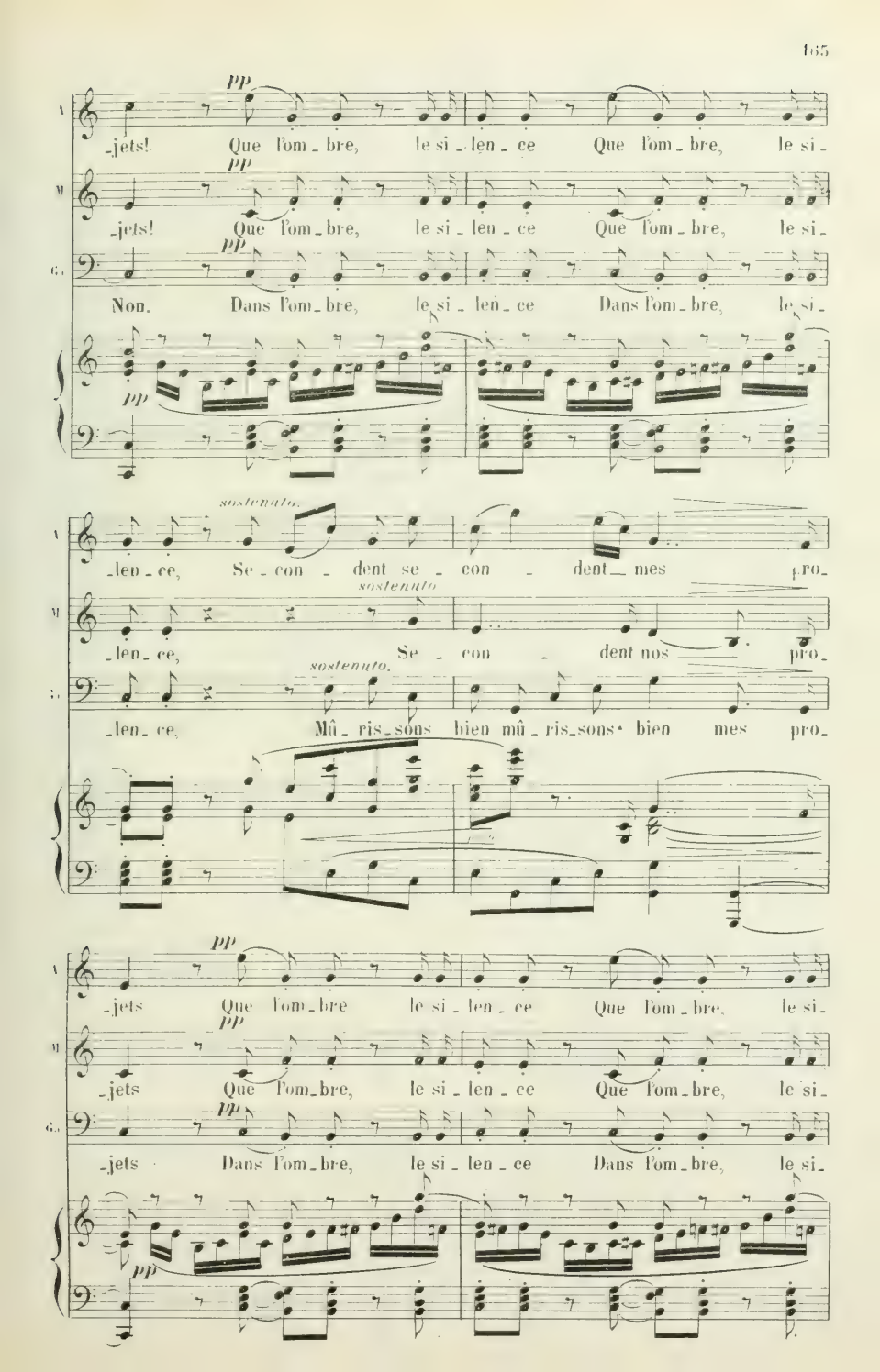
-ran - ce Li - vrons-nous dé - sormais. A cet - te complai-

sempre pp

l'om - bre et le si - len - ce Se - con - dent mes pro-

l'om - bre et le si - len - ce Se - con - dent nos pro-

-san - - ce Je n'ai point de re-grets,


pp
-jets! Que l'om_bre, le si_len_ce Que l'om_bre, le si_
pp
-jets! Que l'om_bre, le si_len_ce Que l'om_bre, le si_
pp
Non. Dans l'om_bre, le si_len_ce Dans l'om_bre, le si_
pp
sostenuto.
_len_ce, Se_con_dent se_con_dent mes pro_
sostenuto
_len_ce, Se_con_dent nos pro_
sostenuto.
_len_ce, Mû_ris_sons bien mû_ris_sons bien mes pro_
pp
-jets Que l'om_bre le si_len_ce Que l'om_bre, le si_
pp
-jets Que l'om_bre, le si_len_ce Que l'om_bre, le si_
pp
-jets Dans l'om_bre, le si_len_ce Dans l'om_bre, le si_
pp

sosten.

A — _len_ce, Se_con_dent se_con_dent mes pro_

sosten.

M — _len_ce, Se_con_dent nos pro_

sosten.

G. — _len_ce, Mû_ris_sons bien mû_ris_sons bien mes pro_

poco.

m.d.

Più lento. *dolciss.*

A — _jets. Que l'om_bre, le si_len_ce, Se_

dolciss.

M — _jets. Que l'om_bre, le si_len_ce, Se_

pp

G. — _jets. Non, non, A cet_te com_plai_

Più lento.

dolciss.

Ped

più dolce.

A — _con_dent mes pro_jets. Que l'om_bre, le si_len_

più dolce.

M — _con_dent nos pro_jets. Que l'om_bre, le si_len_

più dolce.

G. — _san_ce. Non, Non,

tr

dimin.

più dolce.

Ped

una corda.

rallent. dim.

-ce, Se-con - dent mes — pro - jets mes pro-

dim.

-ce, Se-con - dent nos pro-jets nos pro-

dim.

— Je n'ai point de re-grets de re - grets Je n'ai

poco

tr

dimin.

rallent.

ppp

Tempo I°

-jets ah! mes projets.

-jets nos pro-jets.

point de re-grets.

Tempo I°

col canto.

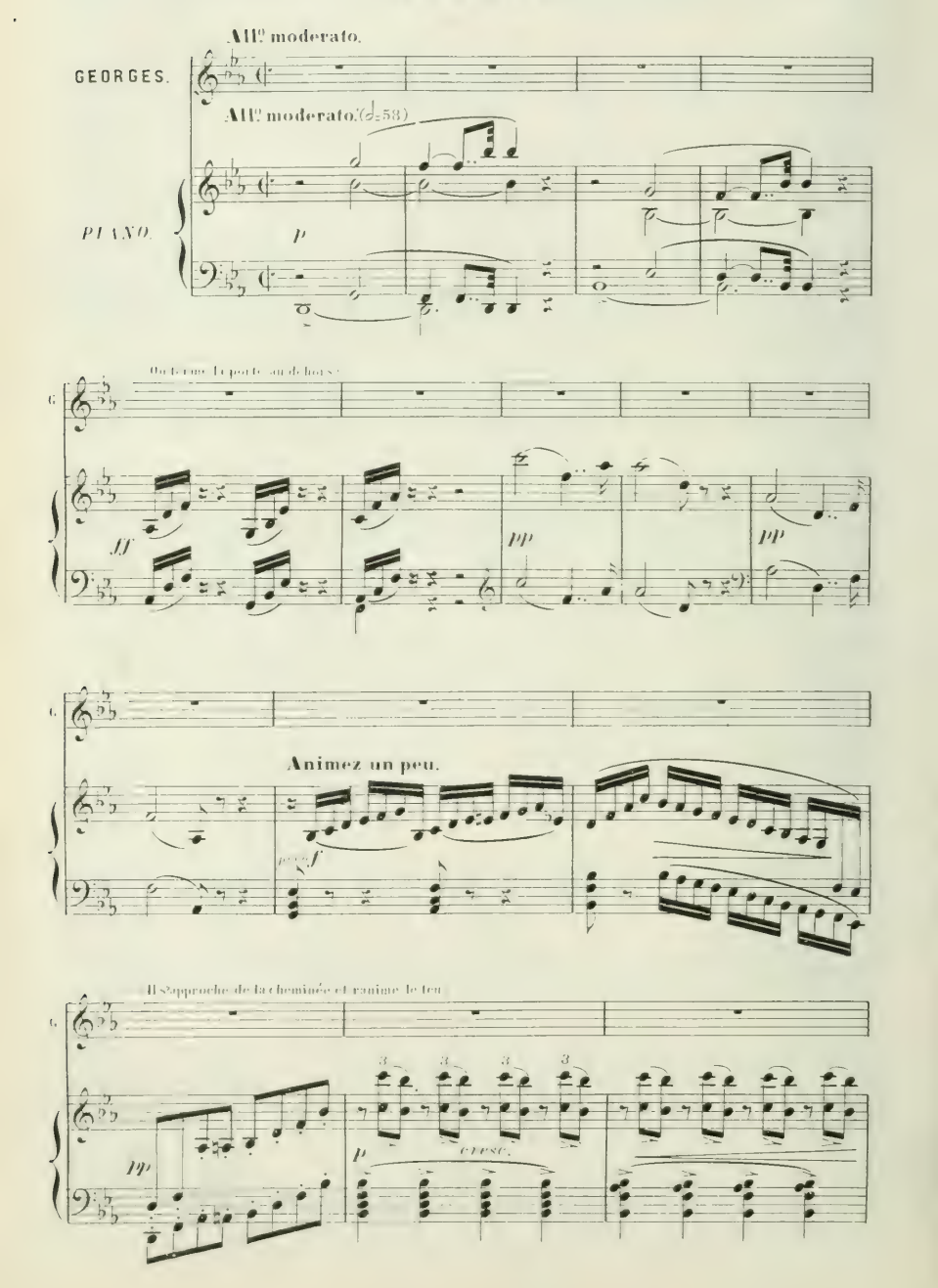
smorz.

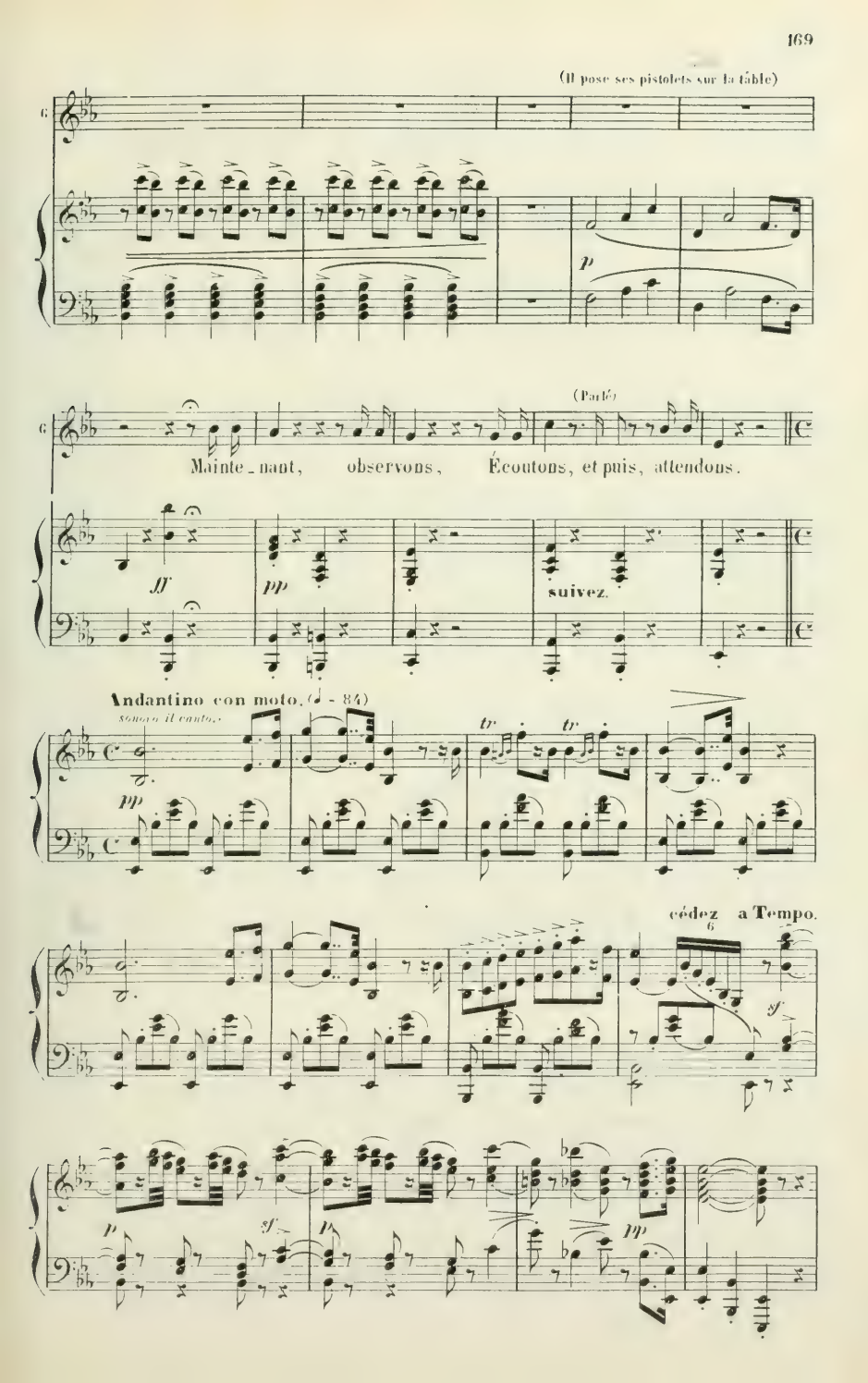
ff

tre corde.

N° 8

CAVATINE


All° moderato.
GEORGES.
All° moderato. (♩=58)
PIANO.
p
On entre. La porte s'ouvre de bas.
ff
pp
pp
Animez un peu.
p
Il s'approche de la cheminée et ranime le feu.
pp
p
cresc.


(Il pose ses pistolets sur la table)
p
(Parlé)
Mainte_nant, observons, Écoutons, et puis, attendons.
ff
pp
suivez.
Andantino con moto. (♩ = 84)
Sempre il canto.
pp
tr
tr
cédez
a Tempo.
6
sf
p
sf
p
pp

GEORGES.

Viens, gen - til - le da - me, Viens, gentil - le

pp

da - me; De toi de toi je ré - cla - me La foi des ser-

- ments. A tes lois, fi -

pp

- de - le, Me voici, ma

bel - le! Parais, je t'at - tends Parais, je t'at-

sempre pp

- tends je t'attends je t'at - tends! Viens, gen - til - le

dim. *ppp* *dolciss.*

da - me, Viens, je t'at - tends;

Viens, gen - til - le da - me, Viens, je t'attends je t'at-

dolciss. *pp*

senza rigore.

ritard. a Tempo.

-tends Viens, je t'attends! Que ce lieu so-li-tai-re

a Tempo.

suivez.

p

tr

Et que ce doux mys-tè-re Out de char-mes pour

tr

ff

moi de char-mes pour moi! Oui, je

doleiss.

sens qu'à ta vu-e L'âme doit être é-

cresc.

ff

dulce.

-mu - e, Mais, mais ce n'est pas d'ef - froi Non, non,

poco

sforz.

poco cresc.

rit.

a piacere.

non, ce - n'est pas d'effroi... Non, non, non, non, non, non, non, non!

suivez.

a Tempo.

Viens, gen - til - le da - me Viens, gentil - le

a Tempo.

pp

da - me; De toi de toi je ré - cla - me La

foi des ser_ments.

A tes lois, fi_dè_le,

Me voici me voici, ma_bel_le! Parais, je t'at_

_tends Parais, je t'at_tends je t'attends je t'at_tends! Dé_

dim.

ppp

Allegretto

-jà la nuit dé - jà la nuit plus sombre Sur nous ré - pand sur

Allegretto. (♩ = 126)

pp staccato.

nous répand son om bre; Qu'el - le tarde qu'elle tar — de à venir! Dans

a piacere.

a Tempo.

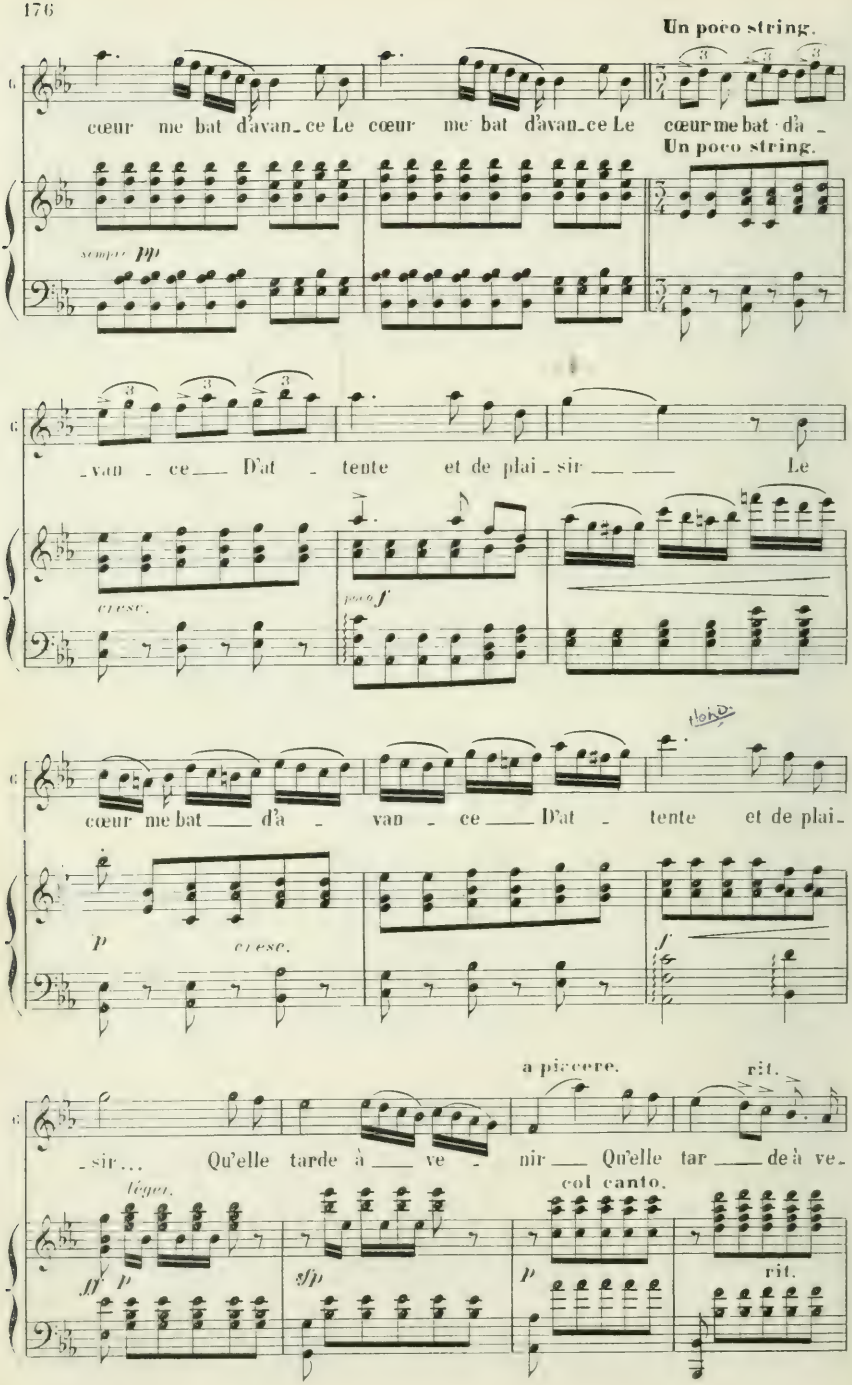
mon impatien - ce, Le cœur me bat d'avan - ce. Dé jà la nuit dé -

a Tempo.

suivez.

pp

-jà la nuit plus sombre Sur nous ré - pand sur nous répand son ombre; Le


Un poco string.
cœur me bat d'avan_ce Le cœur me bat d'avan_ce Le cœur me bat dà_
Un poco string.
sempre pp
_van_ce D'at_tente et de plai_sir Le
cresc.
poco f
cœur me bat d'à_van_ce D'at_tente et de plai_
p
cresc.
f
a piacere.
rit.
_sir... Qu'elle tarde à ve_nir Qu'elle tar de à ve_
léger.
ff p
sfp
col canto.
p
rit.

a Tempo.

a piacere.

_nir! Le _ cœur me _ bat _ D'at_ _ten - te et de plai_

a Tempo.

ff *p* *sfp* *p* col canto.

a Tempo più mosso.

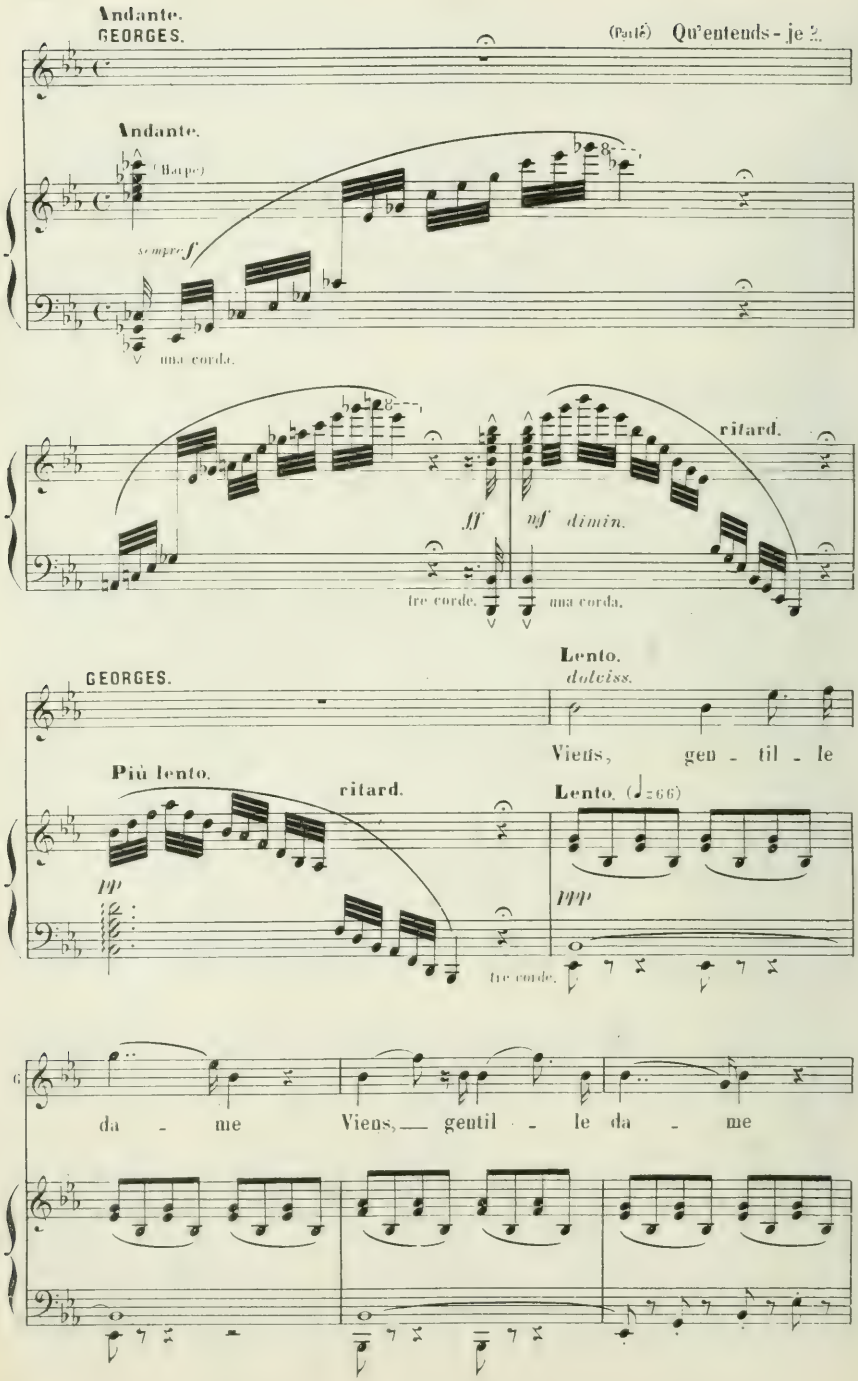
_sir... Pa _ rais donc; je t'at_tends Pa _ rais

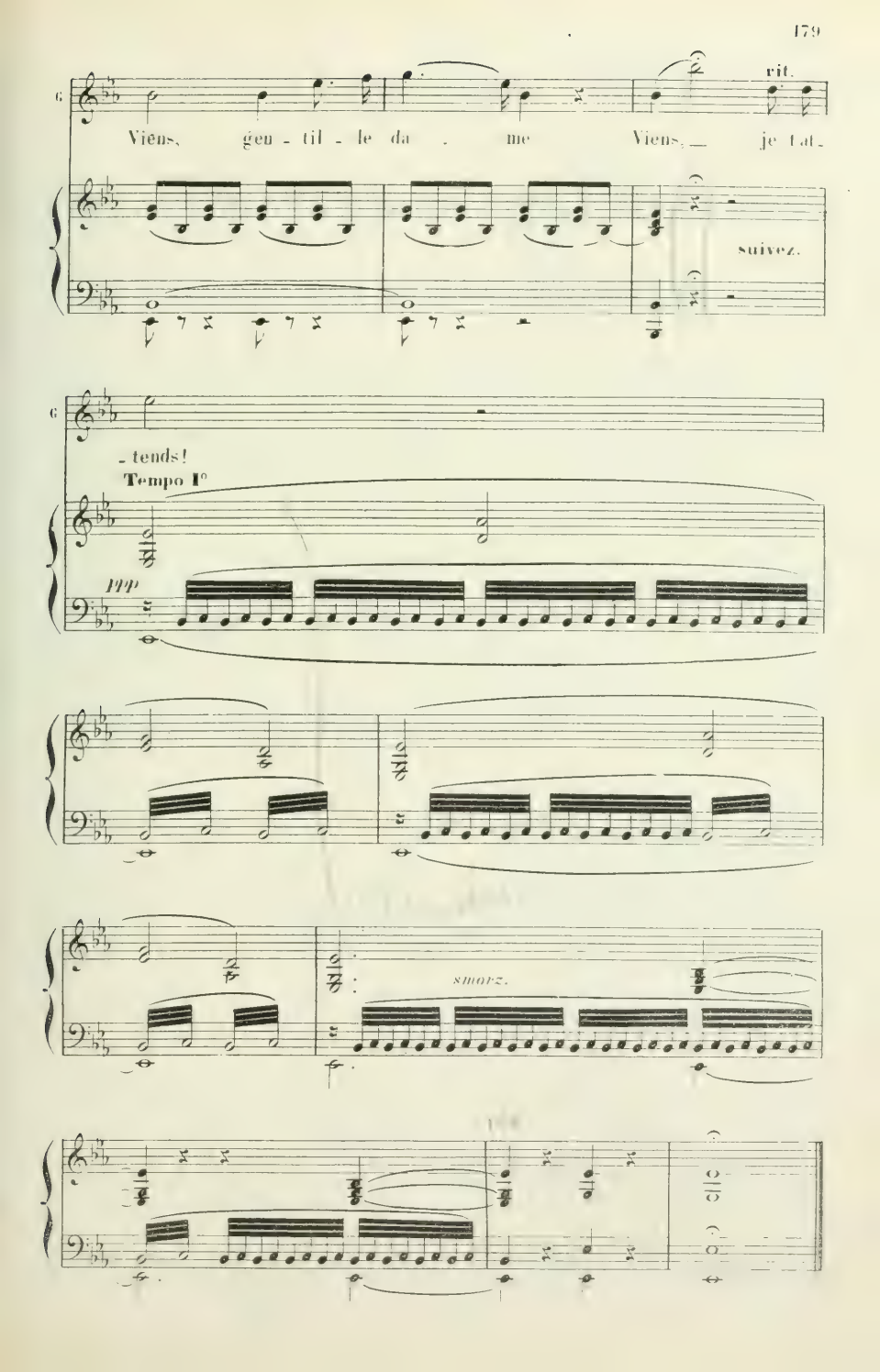
a Tempo più mosso.

cresc.

donc. je t'at_tends Viens. _ _ _ _ _ je t'attends!

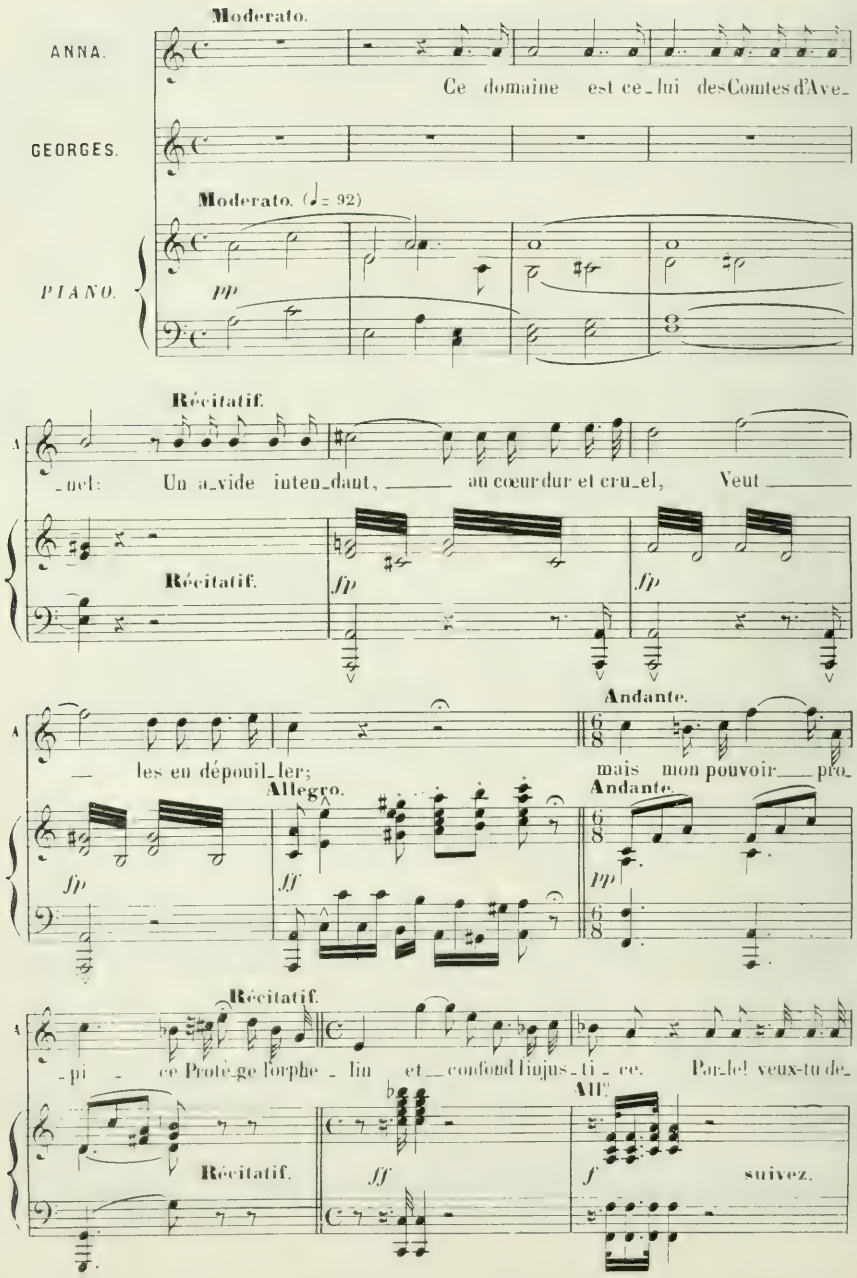
ff *cresc.* *fff*

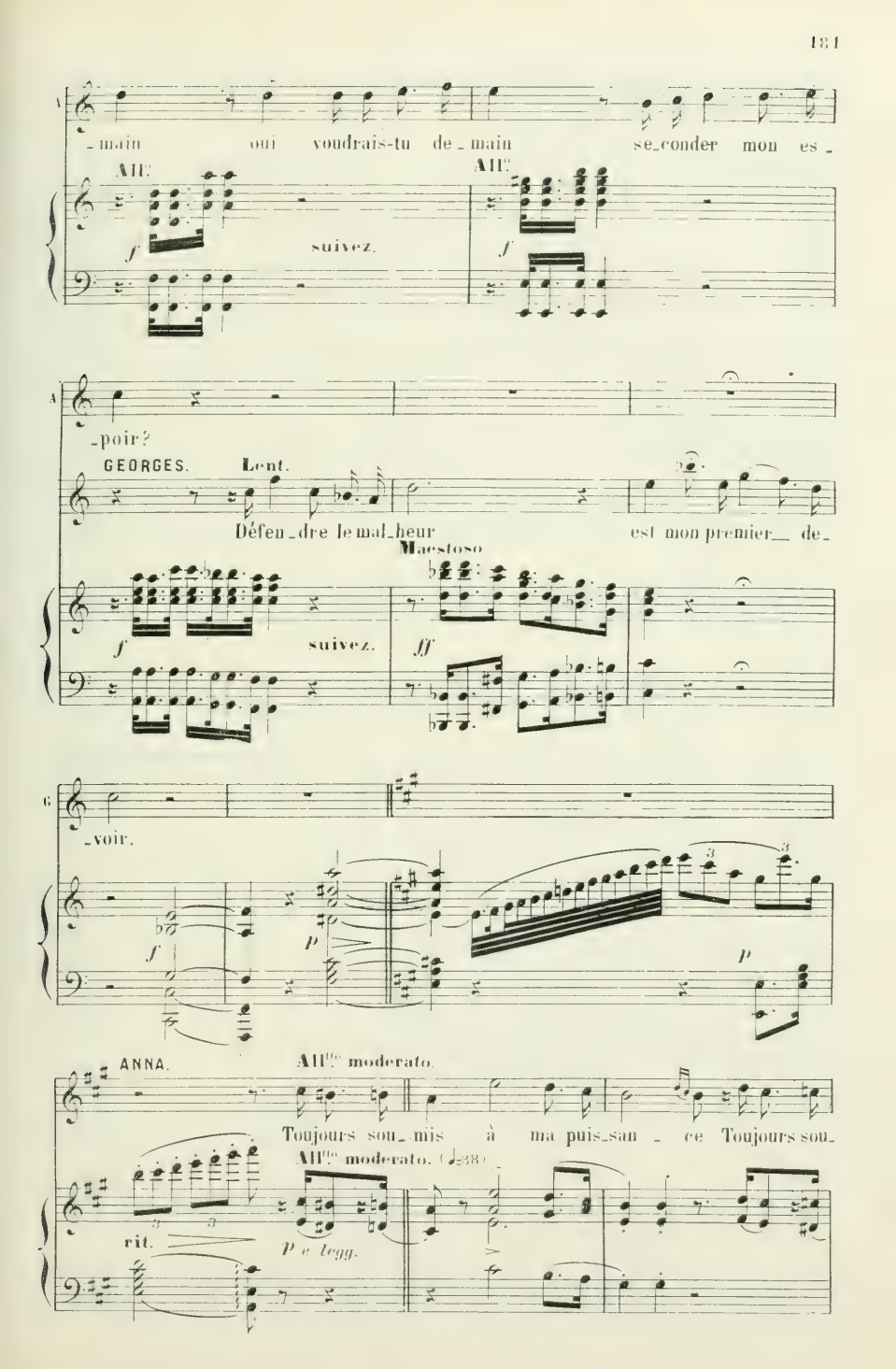

Andante.
GEORGES.
(Parlé) Qu'entends-je ?
Andante.
(Harpe)
sempre f
una corda.
ff
mf dimin.
ritard.
tre corde.
una corda.
GEORGES.
Lento.
dolciss.
Viens, gen - til - le
Più lento.
ritard.
Lento. (♩=66)
pp
ppp
tre corde.
da - me Viens, gentil - le da - me


rit.
Viens, gen - til - le da - me Viens, je t'at-
suivez.
- tends!
Tempo I°
ppp
smorz.

N° 9

DUO


Moderato.
ANNA.
Ce domaine est ce_lui des Comtes d'Ave_
GEORGES.
Moderato. (♩= 92)
PIANO.
pp
Récitatif.
_nel: Un a_vide inten_dant, au cœur dur et cru_el, Veut
Récitatif.
fp
fp
Andante.
_ les en dépouil_ler; mais mon pouvoir pro_
Allegro.
Andante.
fp
ff
pp
Récitatif.
_pi _ ce Proté_ge l'orphe _ lin et confond l'injus_ti _ ce. Par_le! veux-tu de_
All°
Récitatif.
ff
f
suivez.


_main oui voudrais-tu de_main se_conder mon es_
All.o
All.o
f
suivez.
f
_poir?
GEORGES.
Lent.
Défen_dre le mal_heur est mon premier_ de_
Maestoso
f
suivez.
ff
_voir.
f
p
p
ANNA.
All.tto moderato.
Toujours sou_mis à ma puis_san_ce Toujours sou_
All.tto moderato. (♩=38)
rit.
p e legg.

A — _mis à ____ ma puis_san_ce, Il faut ju_rer de me ser_

GEORGES. — Jurer?..

p *sempre stacc.*

A — _vir Il faut ju_rer de me ser_

G — de te servir? Jurer?..

A — _vir. Toujours soumis à ma puis_sance, Il faut __ il

9

suivez.

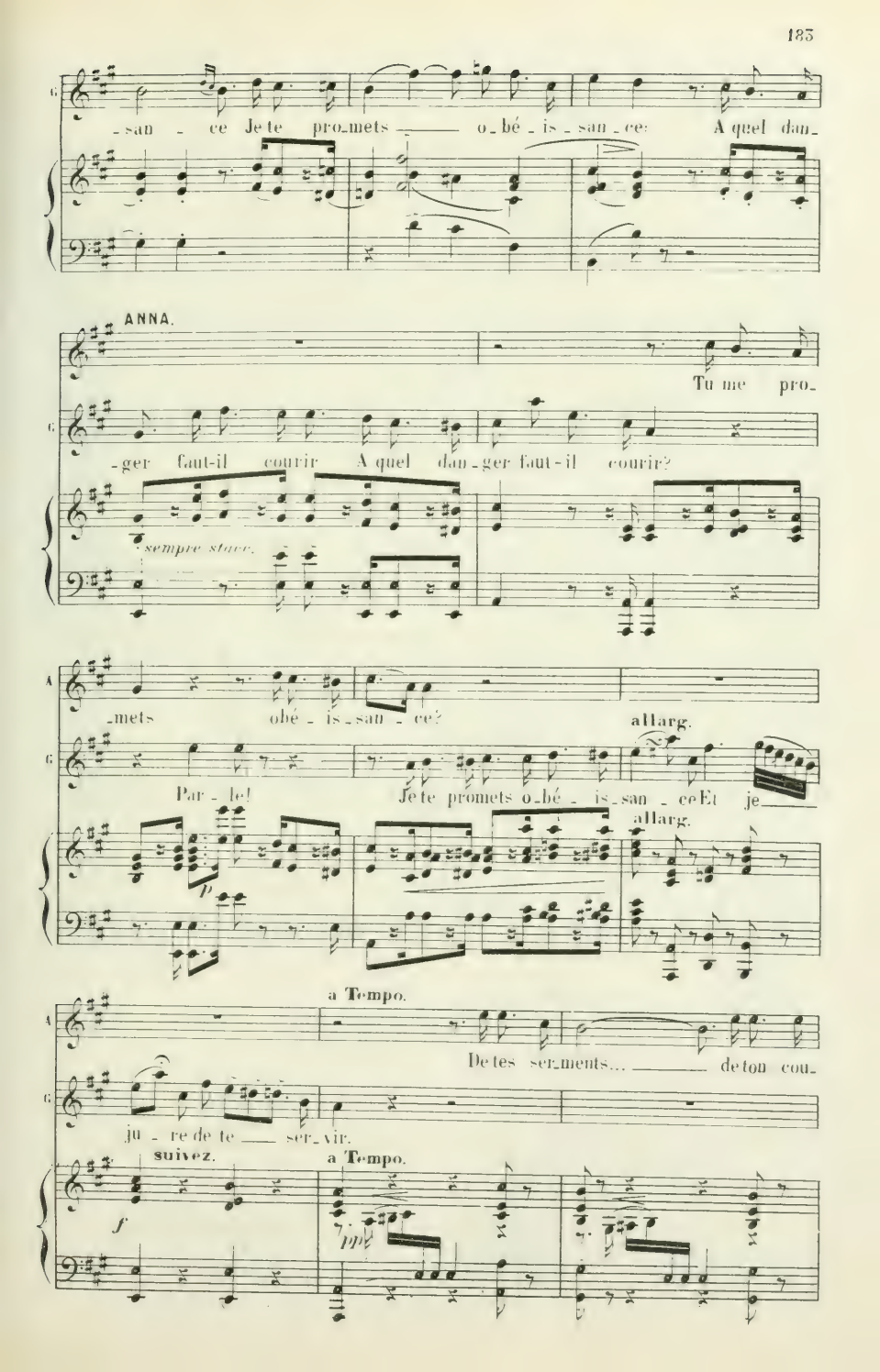
allarg. a Tempo.

A — faut _ ju _ rer _ de me ser_vir.

GEORGES. — Je te pro mets ___ obé_is_

a Tempo.

f *p*


G
-san - ce Je te pro_mets ___ o_bé - is - san - ce: A quel dan_
ANNA.
Tu me pro_
G
-ger faut-il courir A quel dan_ger faut-il courir?
sempre stacc.
A
_mets obé - is_san - ce? allarg.
G
Par - le! Je te promets o_bé - is_san - ce Et je ___
allarg.
p
a Tempo.
A
De tes ser_ments... ___ de ton cou_
G
ju - re de te ___ ser_vir.
suivez.
a Tempo.
f
pp

-ra - ge Mose-rais-tu donner un ga - ge? Ose-rais-

Par - le.

-tu o-se-rais-tu bien i - ci Ose-rais-tu me donner ta

main?

GEORGES.

Ma main?.. la voi-ci.

ff

dimin.

Allegretto.

De l'a_ mour, de sa dou_ce ma_

Allegretto. (♩= 76)

Cette main cette main si jo_

pp

gi e, Crai gnons crai_ gnons le pou_voir sé_ducteur De l'a_

_li e D'un ___ doux plai_ sir fait pal_ pi_ter mon cœur Cet_te

stentato.

_mour, de sa dou_ce ma_ gi_ e Crai_ gnons crai_ gnons le pou_

stentato.

main cette main si jo_ li_ e D'un ___ doux plai_ sir fait pal_

stentato.

voir sé duc_teur. Laissons lui lais_ sons lui son er_ reur Laissons

_pi_ter mon cœur. Si c'est ___ un rê_ve trompeur, Laisse_

pp

lui lais - sons lui son er - reur! De la - mour de sa dou - ce ma -

- moi lais - se - moi mon er - reur! Cette main cette main si jo -

- gi e, Crai - gnons crai - gnons le pou - voir sé - ducteur De la -

- li - e Dun — doux plai - sir fait pal - pi - ter mon cœur Cette

stentato.

- mour, de sa dou - ce ma - gi e, Crai - gnons crai - gnons le pou -

stentato.

main cette main si jo - li e Dun — doux plai - sir fait pal -

stentato.

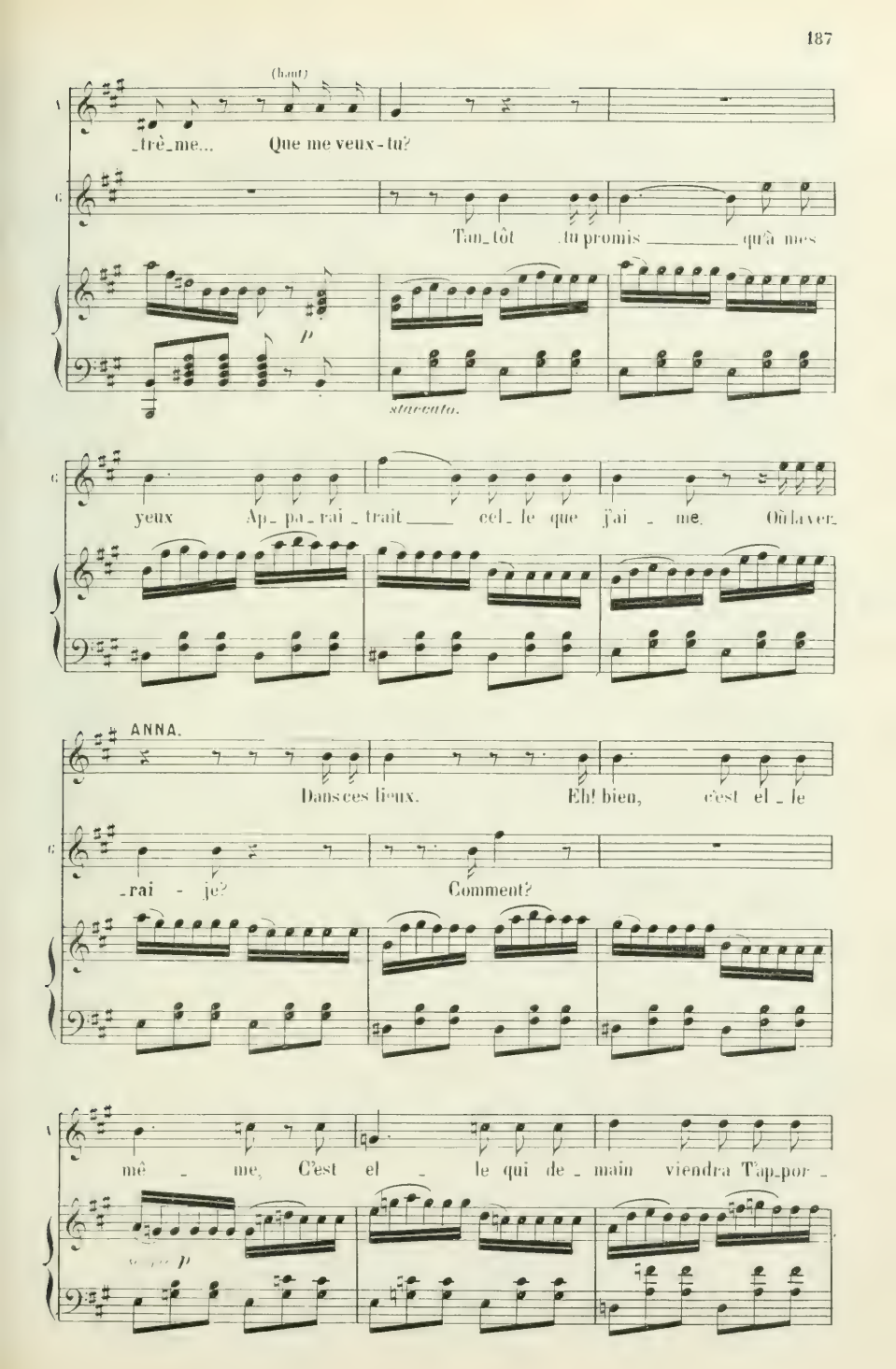
(à part) **Un poco più mosso.**

- voir sé - duc - teur. Fuy - ons! O ciel! ma frayeur est ex -

- pi - ter mon cœur. Ar - rê - te!

Un poco più mosso.

ff


(haut)
_trê_me... Que me veux-tu?
Tan_tôt tu promis qu'à mes
p
staccato.
yeux Ap_pa_rai_trait cel_le que j'ai_me. Où la ver_
ANNA.
Dans ces lieux. Eh! bien, c'est el_le
_rai_je? Comment?
mê_me, C'est el_le qui de_main viendra l'ap_por_
p

_ter mon or_dre su_prê_me; Ain_si donc, dès qu'elle paraî_

Meno mosso.

_tra, Qu'on o_bé_is_se...

GEORGES.

f *espress.*

A l'instant même. Mais tu pro_

Meno mosso.

cresc. *ff*

espress.

Oui, je pro_mets qu'elle vien_

_mets qu'el_le vien_dra tu pro_mets qu'elle vien_dra?

dim. *p*

a Tempo.

_dra, je pro_mets — qu'el_le vien_dra.

a Tempo. Je

dim. *p*

crois _____ je crois _____ au ser_ment _____ qui t'en_

-ga - ge, Mais il m'en faut en_cor un ga - ge Il m'en

dimin.

faut _____ en_cor un ga - ge. O - se_rais - tu bien i_

pp

ANNA.

(hésitant)

Quoi donc? Ma

_ci Me don_ner _____ ta main?

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY THE ROYAL CONSERVATORY

main Ma main... la voi-

Ta main.

rit. I° Tempo.

-ci De l'a-mour, de sa dou-ce ma-

Retenez pour revenir au I°r Mouvt Cette main cette main si jo-

I° Tempo.

pp

-gi e, Crai-gnons crai-gnons le pou-voir sé-duc-teur De l'a-

-li e D'un doux plai-sir fait pal-pi-ter mon cœur Cette

stentato.

-mour, de sa dou-ce ma-gi e, Crai-gnons crai-gnons le pou-

stentato.

main cette main si jo-li e D'un doux plai-sir fait pal-

stentato.

-voir séducteur, Laissons lui lais_sons lui son erreur Laissons lui lais_sons

-pi_ter mon cœur. Si c'est un re_ve trompeur, Laisse-moi lais_se-

pp

lui son er_reur! De l'a_mour, de sa dou_ce ma_gi_e Crai_

-moi mon er_reur! Cette main cette main si jo_li_e D'un

-gnons crai_gnons le pou_voir sé_duc_teur De l'a_mour, de sa dou_ce ma_

stentato.

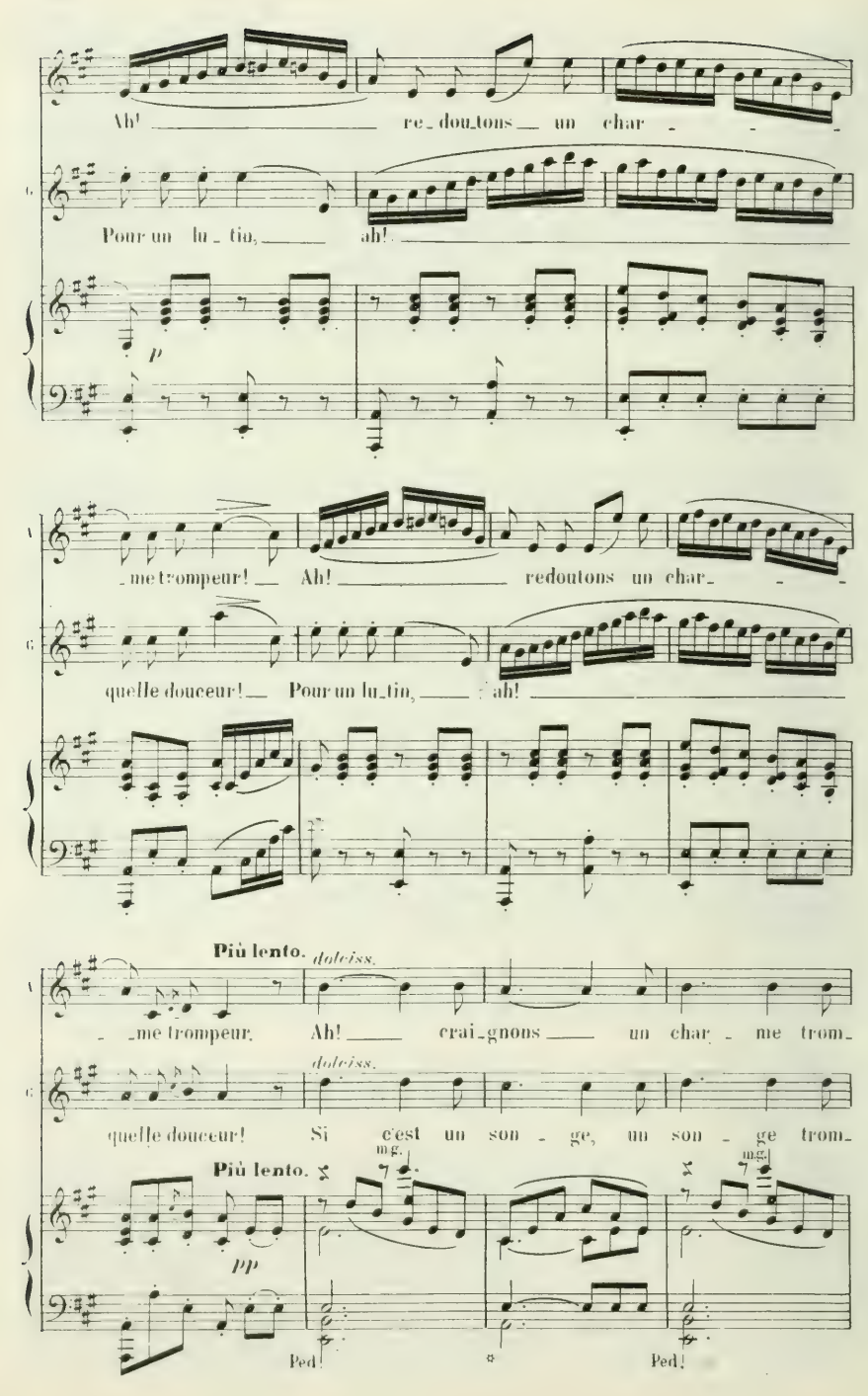
doux plai_sir fait pal_pi_ter mon cœur Cette main cette main si jo_

stentato.

-gi_e, Crai_gnons crai_gnons le pou_voir sé_duc_teur

stentato.

-li_e D'un doux plai_sir fait pal_pi_ter mon cœur


Ah! re_dou_tons un char_
Pour un lu_tin, ah!
p
me trompeur! Ah! redoutons un char
quelle douceur! Pour un lu_tin, ah!
Più lento.
dolciss.
_me trompeur. Ah! crai_gnons un char_me trom_
dolciss.
quelle douceur! Si c'est un son_ge, un son_ge trom_
Più lento.
mg.
mg.
pp
Ped.
Ped.

smorz.

A — peur, Lais - sons lui

smorz.

G — peur, Lais - se-moi

dolciss.

Ped

Plus lent. a Tempo. rit.

A laissons lui son er - reur. Ah! craignons un char - metrom-

G laisse-moi mon er - reur. Si c'est un son - ge un son - getrom-

Plus lent. a Tempo. m.g. m.g.

ppp pp suivez.

Ped Ped

a Tempo. smorz.

A — peur, Lais - sons lui

smorz.

G — peur, Lais - se moi

a Tempo.

dolciss.

Ped

Plus lent. a Tempo I°. cresc.

laissons lui son er - reur. Fuy-ons! Fuy-

cresc.

laisse-moi mon er - reur. Tu me fuis!.. Tu me fuis!..

Plus lent. a Tempo I°.

ppp cre - scen - do.

-ons! Crai - gnons un char - me un

ff ff

Tu me fuis! Ah! lais - se -

ff

char - me sé-duc-teur Craignons crai - gnons un

-moi laisse-moi mon er - reur Lais - se - moi mon er -

sf sf sf sf

char - me un char - me sé-duc-

-reur Lais - se - moi mon er -

sf

(Elle s'enfuit)

_teur.

_reur!

fff

sf

sf

dimin.

p

(PARLÉ) Elle s'éloigne...

pp

Elle a disparu... et je n'ai pas osé la suivre!

dimin.

smorz.

rit.

a Tempo.

dolciss.

(Harpe)

una corda.

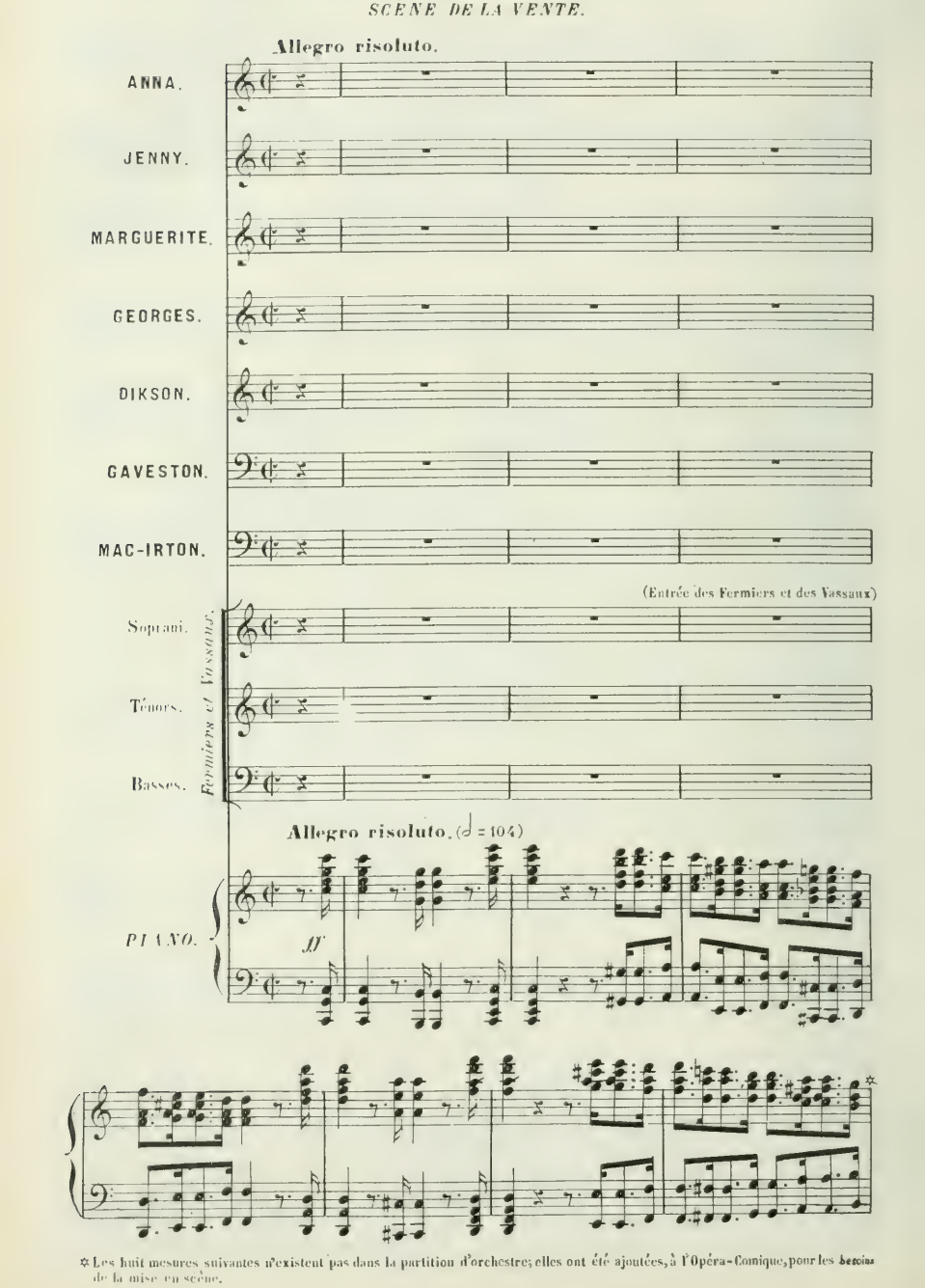
ppp

tre corde.

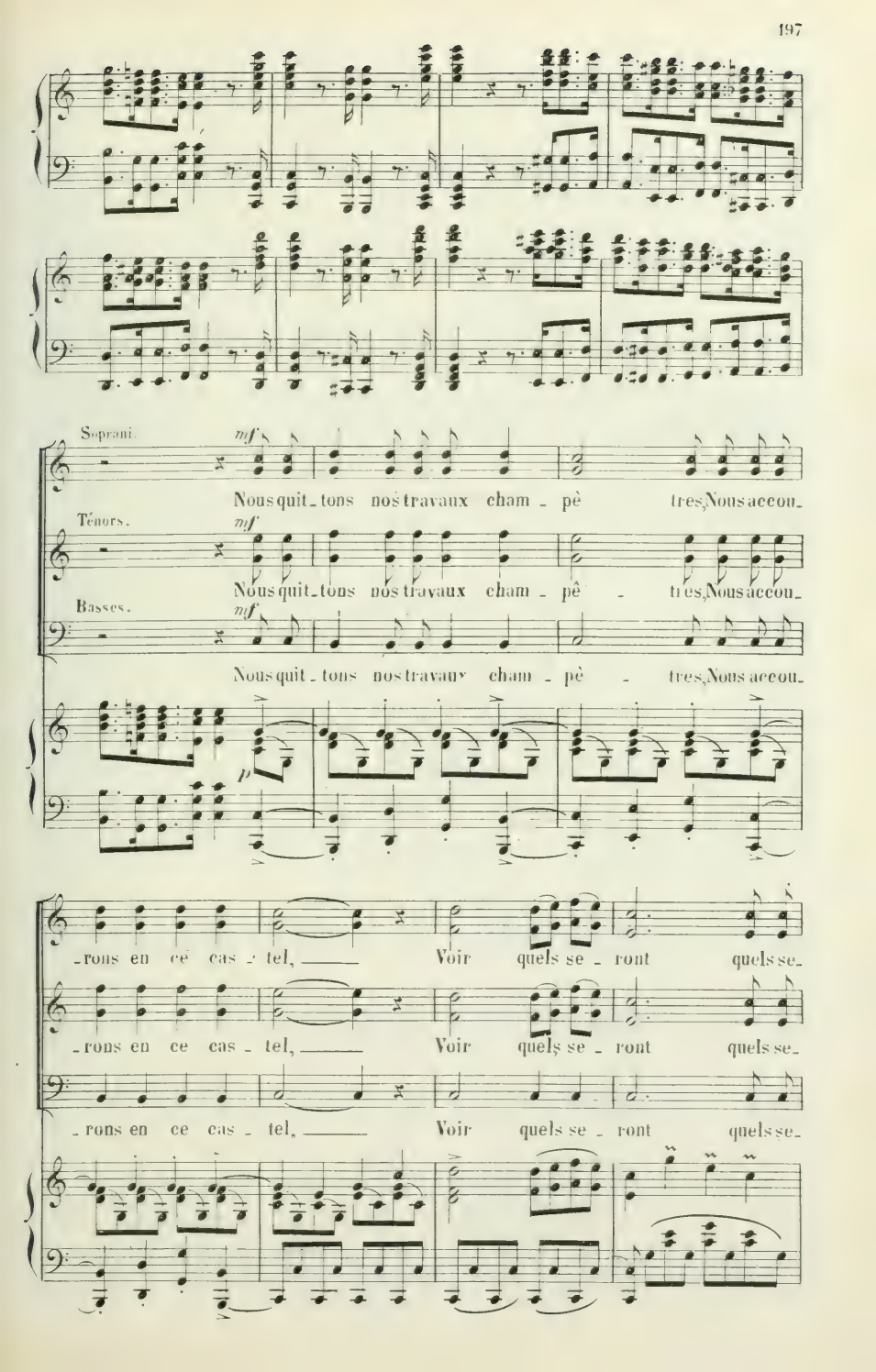
N° 10

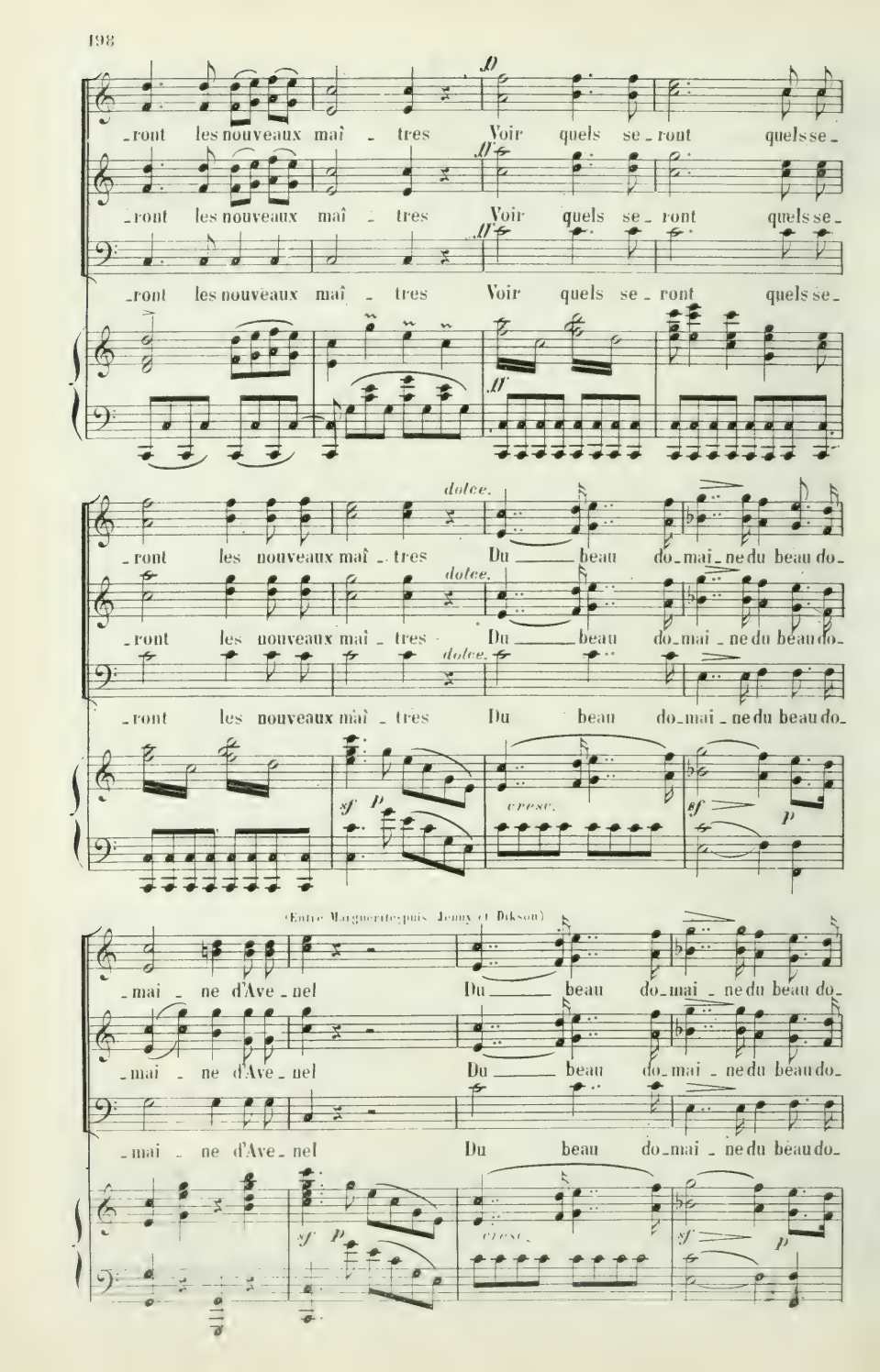
FINALE

SCÈNE DE LA VENTE.



✡ Les huit mesures suivantes n'existent pas dans la partition d'orchestre; elles ont été ajoutées, à l'Opéra-Comique, pour les besoins de la mise en scène.


Soprani.
mf
Nous quit_tons nos travaux cham_pê tres, Nous accou_
Ténors.
mf
Nous quit_tons nos travaux cham_pê_tres, Nous accou_
Basses.
mf
Nous quit_tons nos travaux cham_pê_tres, Nous accou_
p
_rons en ce cas_tel, Voir quels se_ront quels se_
_rons en ce cas_tel, Voir quels se_ront quels se_
_rons en ce cas_tel, Voir quels se_ront quels se_


D
-ront les nouveaux maî - tres Voir quels se - ront quels se-
-ront les nouveaux maî - tres Voir quels se - ront quels se-
-ront les nouveaux maî - tres Voir quels se - ront quels se-
dolce.
-ront les nouveaux maî - tres Du beau do-mai-ne du beau do-
-ront les nouveaux maî - tres Du beau do-mai-ne du beau do-
-ront les nouveaux maî - tres Du beau do-mai-ne du beau do-
sf p
cresc.
sf p
(Entre Marguerite, puis Jenny et Dikson)
-mai - ne d'Ave-nel Du beau do-mai-ne du beau do-
-mai - ne d'Ave-nel Du beau do-mai-ne du beau do-
-mai - ne d'Ave-nel Du beau do-mai-ne du beau do-
sf p
cresc.
sf p

MARGUERITE.

Hé - las! Hé - las! quelle dou-

-mai - ne d'Ave - nel.

-mai - ne d'Ave - nel.

-mai - ne d'Ave - nel.

p

-leur je - prou-ve! Voici donc voici donc le mo-

JENNY. (apercevant Georges) (mystérieusement) *p*

C'est vous, mon-sieur, que je re - trou-ve! Eh! bien,

-ment fa - tal!

GEORGES. (à Jenny et Dikson)

C'est vous que je re - trou-ve!..

DIKSON. (apercevant Georges)

C'est vous que je re - trou-ve!..

f *p* *pp*

ce mystère in_fer_nal?

DIKSON.

p

Eh! bien, ce mystère in_fer_

Qu'avez-vous vu? parlez, de grâ_ce!

GEORGES.

Vous le sau_rez vous le sau_rez. Mais, en hon_

_nal? Qu'avez-vous vu? parlez, de grâ_ce!

pp

léger.

_neur mais, en hon_neur, J'ai bien fait de pren_dre sa

JENNY.

Quoi, vrai_ment

cresc.

p (riant)

G

pla_ce, Car il en serait mort de peur il

cresc.

ff

G

cresc.

en serait mort de peur Il en serait mort de

DIKSON.

Vous croyez?

p

cresc.

f

p

G

peur il en serait mort de peur.

(à Jenny)

D

Vois - tu, ma fem me? Quelle hor - reur!

ff

p

ff

JENNY.

Mais taisons-nous! taisons-nous, faisons si -

DIKSON.

Mais taisons-nous! taisons-nous, faisons si -

fp

J

- len - ce.

D

- len - ce; Car voi - ci monsieur Mac-Ir - ton, Le ju - ge de paix du can -

pp

(Entrent Mac-Ir-ton et les gens de justice; ils se placent autour d'une table, au milieu de la scène; Gaveston est debout auprès d'eux. Georges se tient à l'écart assis dans un fauteuil.)

D

- ton.

cresc.

ff

(aux fermiers)

D

Du si - len - ce!

JENNY.

p

Je trem - ble!

MARG.

p

Je trem - ble!

D

Du si - len - ce!

Soprani.

(entre elles)

p

Je trem - ble!

1.ts Ténors.

(bas à Dikson)

p

Tu vas bien te montrer, je pen - se? Tu con-

2.ds Ténors.

p

Tu vas bien te montrer, je pen - se? Tu con-

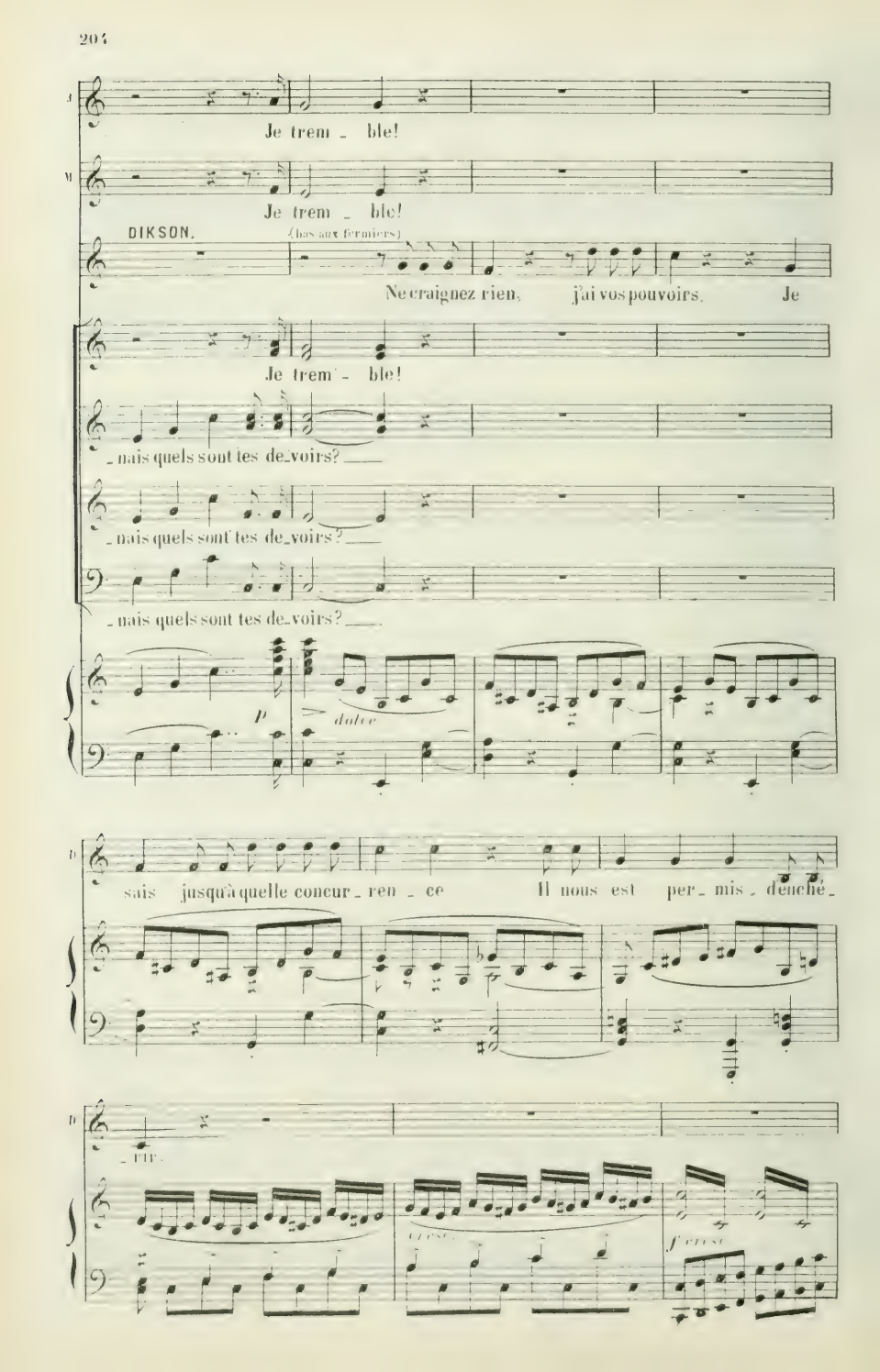
Basses.

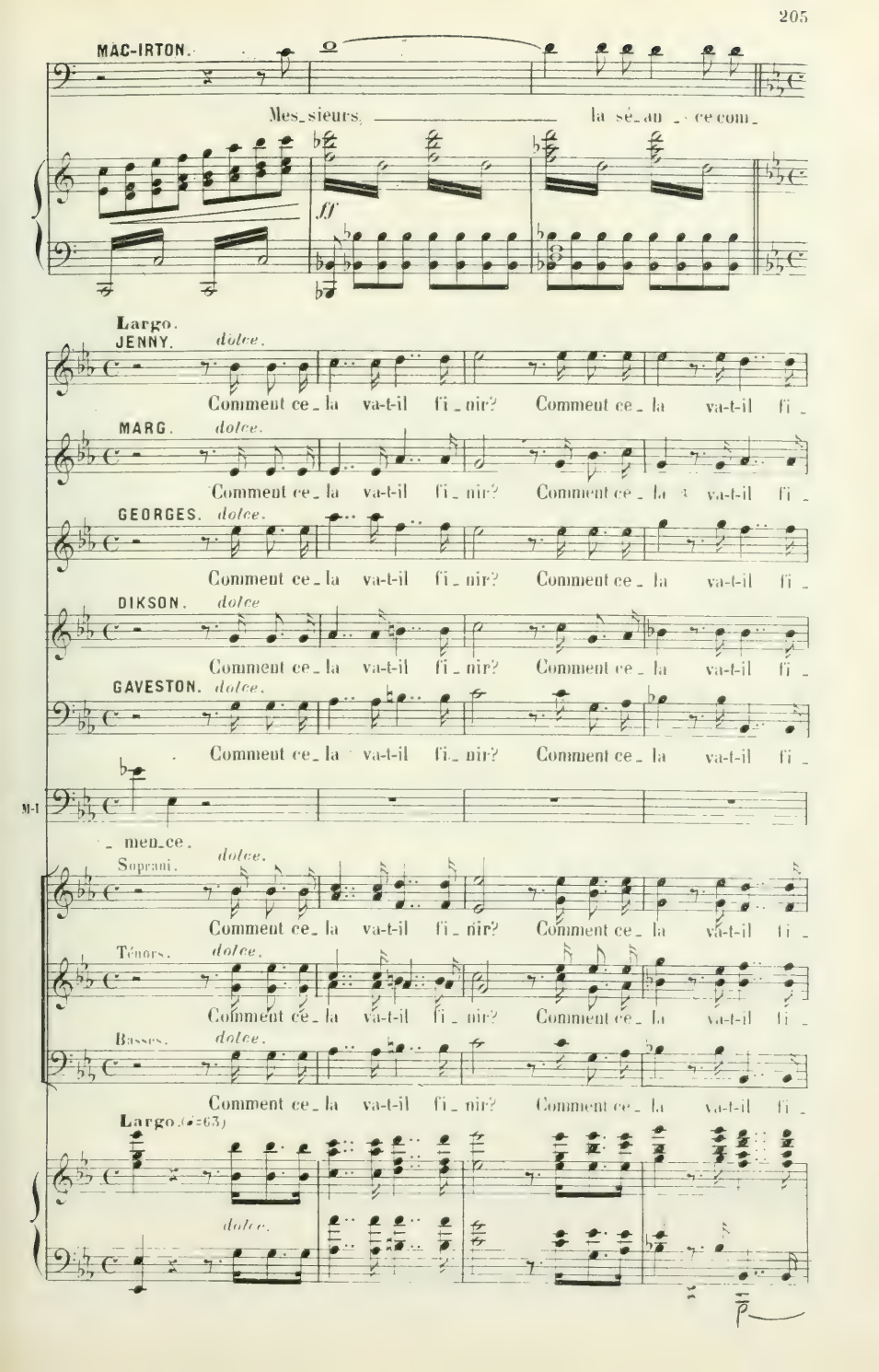
p

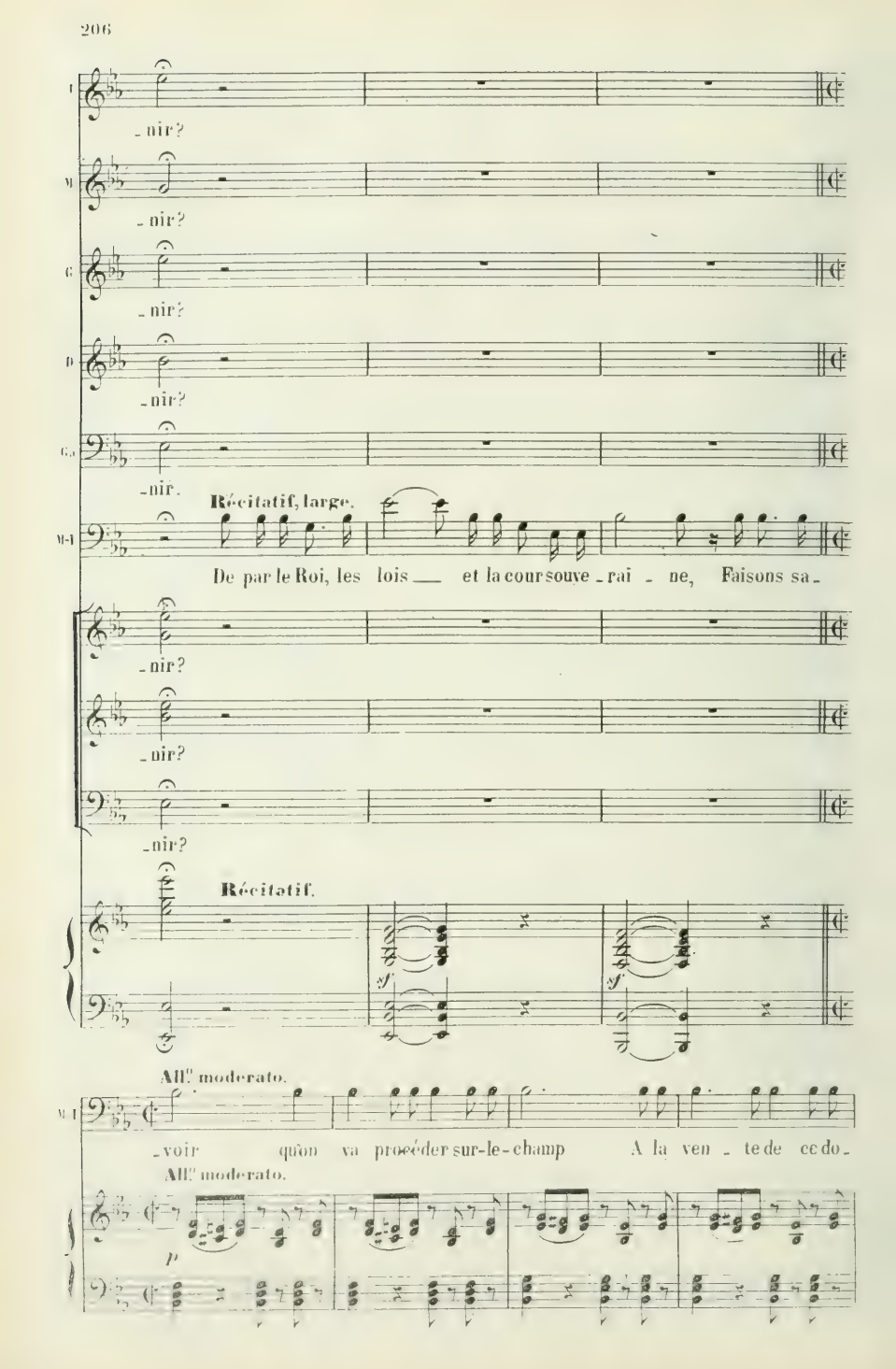
Tu vas bien te montrer, je pen - se? Tu con-

pp

p


Je trem - ble!
Je trem - ble!
DIKSON.
(bas aux fermiers)
Ne craignez rien, j'ai vos pouvoirs. Je
Je trem - ble!
- nais quels sont tes de-voirs?
- nais quels sont tes de-voirs?
- nais quels sont tes de-voirs?
p
dolce
sais jusqu'à quelle concur - ren - ce Il nous est per - mis - d'enché -
- rir.
cresc.
f cresc.


MAC-IRTON.
Mes_sieurs, la sé_an_ce com_
ff
Largo.
JENNY. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
MARG. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
GEORGES. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
DIKSON. dolce
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
GAVESTON. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
M-I
_men_ce.
Soprani. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
Ténors. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
Basses. dolce.
Comment ce_la va-t-il fi_nir? Comment ce_la va-t-il fi_
Largo.
dolce.


-nir?
-nir?
-nir?
-nir?
-nir.
Récitatif, large.
De par le Roi, les lois et la cour souve - rai - ne, Faisons sa-
-nir?
-nir?
-nir?
Récitatif.
sf
sf
All.o moderato.
-voir quon va procéder sur-le-champ A la ven - te de ce do-
All.o moderato.
p

M-I

_maine, A l'en_chè_re pu_blique ainsi qu'au plus of_frant Et der_

M-I

_nier en_chéris_seur. Nous avons acqué_reur

ff *ff*

JENNY. *ff*

Dix mille é_cus!

MARG. *ff*

Dix mille é_cus!

DIKSON. *ff*

Dix mille é_cus!

(Un huissier allume une petite bougie à chacune des enchères)

M-I

A __ dix mille é_cus!

Soprani. *ff*

Dix mille é_cus! TOUS.

Ténors. *ff* (Parlé) Quelle horreur!

Dix mille é_cus!

Basses. *ff*

Dix mille é_cus!

8

ff

All.o comodo.

Ténors.

(bas à Dikson)

Al_lons, tu con_nais tes de_voirs.

Basses.

All.o comodo. (♩=100)

Al_lons, tu connais tes de_voirs.

dolce.

sf

p

staccato e marcato.

DIKSON.

(parlé)

Moi. j'en mets quin_ze! Vingt-cinq! Trent-

GAVESTON.

(parlé)

Vingt! Trente!

D

-cinq!

G.

Qua_ran _ te!

MAC-IRTON.

(proclamant l'enchère)

Qua_ran _

cresc.

ff

p

D

Eh! bien... quarant'cinq!

Ga

Eh!

M-I

— te mille é_cus!

D

Cinquant'cinq!

Ga

bien... cinquan_te! J'en mets soi_xan_te!

M-I

Soi_

cresc.

ff

(à part)

Ga

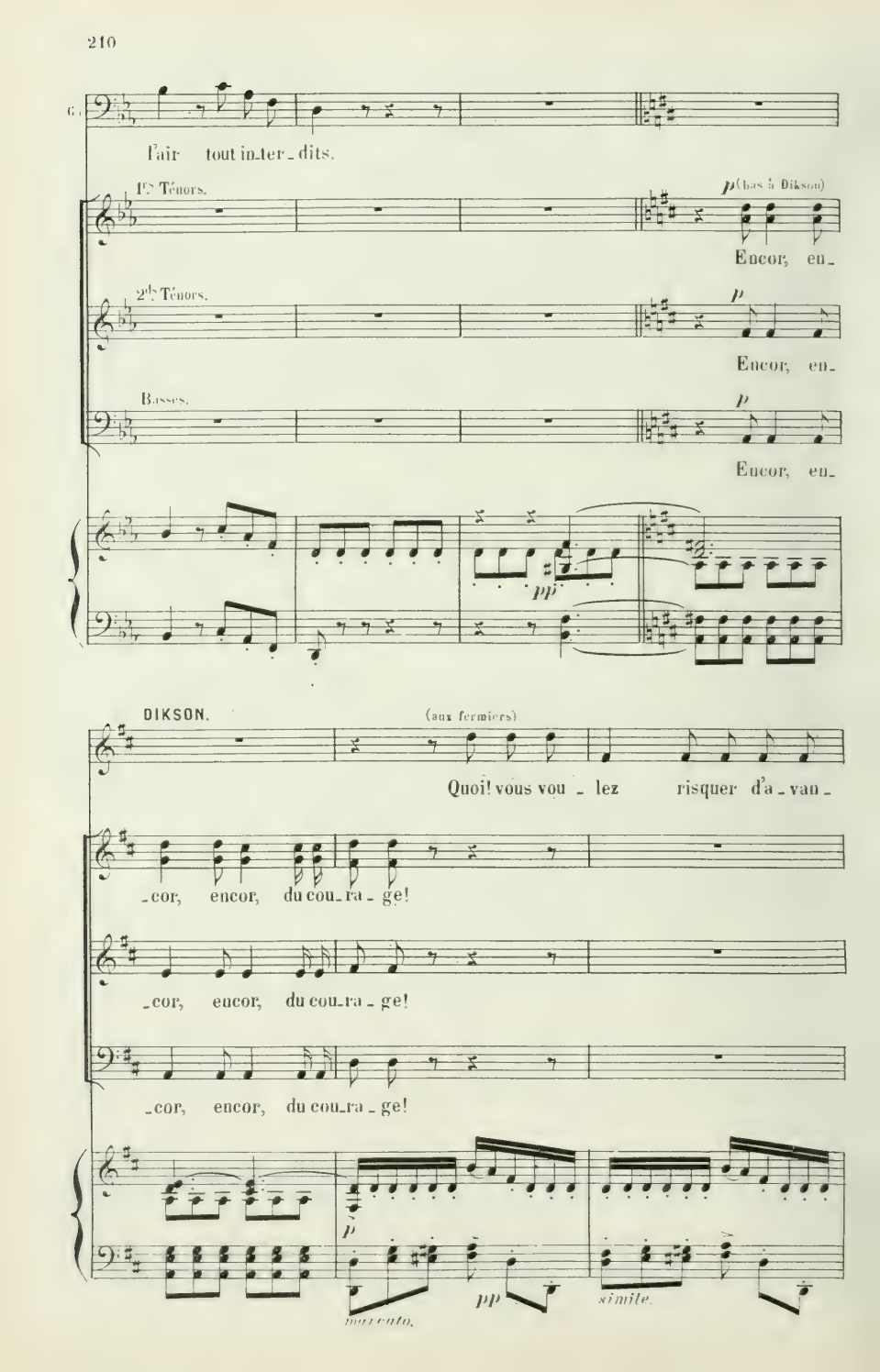
Ils ont l'air tout in_ter_dits Ils ont

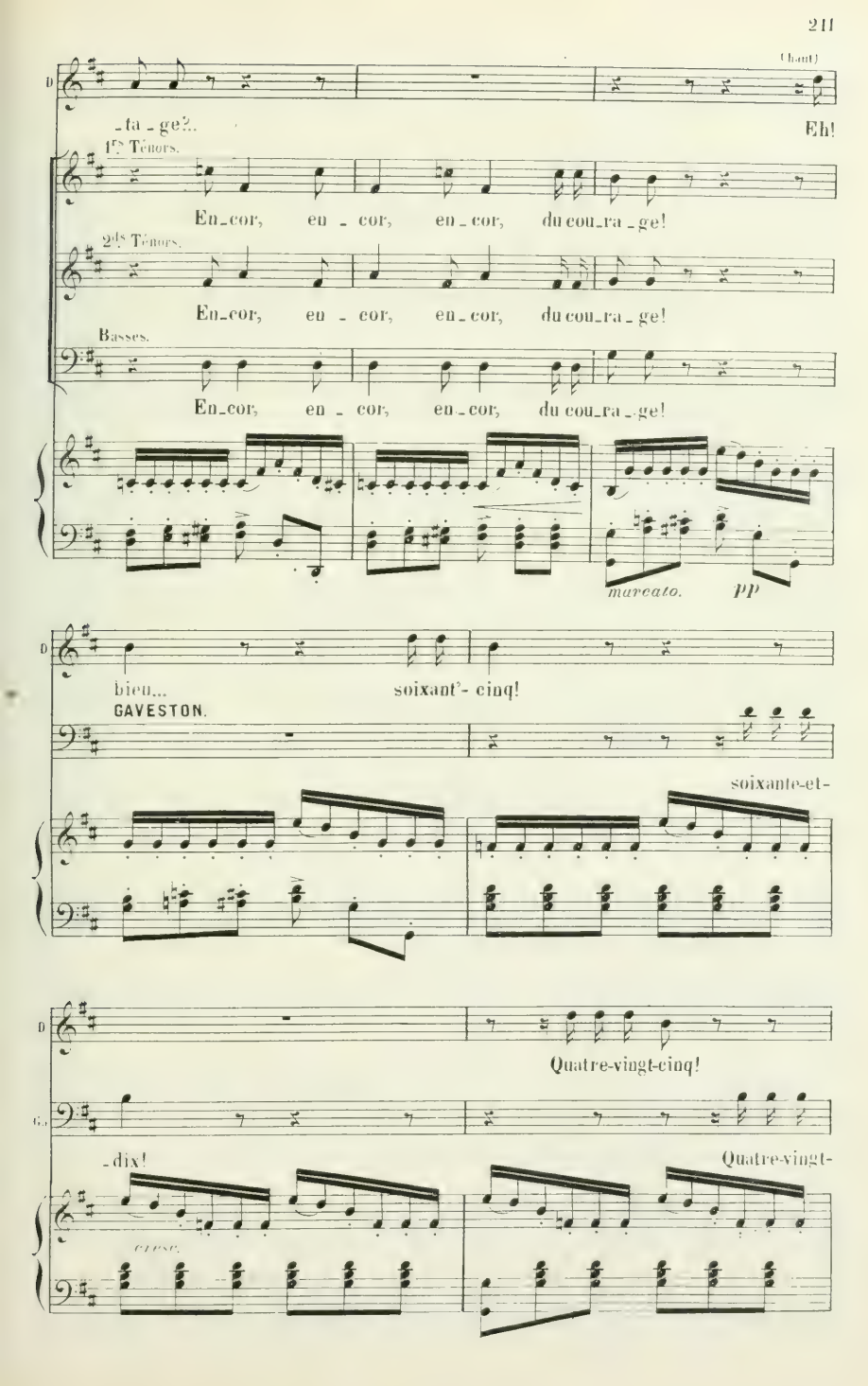
M-I

_xan_te mille é_cus!

p

pp


G.
l'air tout in_ter_dits.
1ers Ténors.
p (bas à Dikson)
Encor, en_
2ds Ténors.
p
Encor, en_
Basses.
p
Encor, en_
pp
DIKSON.
(aux fermiers)
Quoi! vous vou_lez risquer d'a_van_
_cor, encor, du cou_ra_ge!
_cor, encor, du cou_ra_ge!
_cor, encor, du cou_ra_ge!
p
pp
legato.
simile.


(Chant)
D
_ta_ge?..
Eh!
1ers Ténors.
En_cor, en_cor, en_cor, du cou_ra_ge!
2ds Ténors.
En_cor, en_cor, en_cor, du cou_ra_ge!
Basses.
En_cor, en_cor, en_cor, du cou_ra_ge!
marcato.
pp
D
bien...
soixant'- cinq!
GAVESTON.
soixante-et-
D
Quatre-vingt-cinq!
G.
_dix!
Quatre-vingt-
cresc.

JENNY. *f*

Dieu! je fré - mis!..

MARGUERITE. *f*

Dieu! je fré - mis!..

DIKSON. *f*

Dieu! je fré - mis!..

G.

dix!

Soprani. *f*

Dieu! je fré - mis!..

1ds Ténors *f*

Dieu! je fré - mis!..

2ds Ténors *f*

Dieu! je fré - mis!..

Basses. *f*

Dieu! je fré - mis!..

f *crešc.* *ff*

GAVESTON. (G part.) *f* *sotto voce.*

Ils ont beau fai_re. Je l'au_rai je l'au_rai. Oui je se_

pp *ff* *pp*

G.

_rai propri_é _ tai _ re. Ils ont l'air tout in_ter_dits!..

JENNY. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

MARG. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

DIKSON. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

G.

Ils ont l'air tout in _ ter_dits!

Soprani. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

1.rs Ténors. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

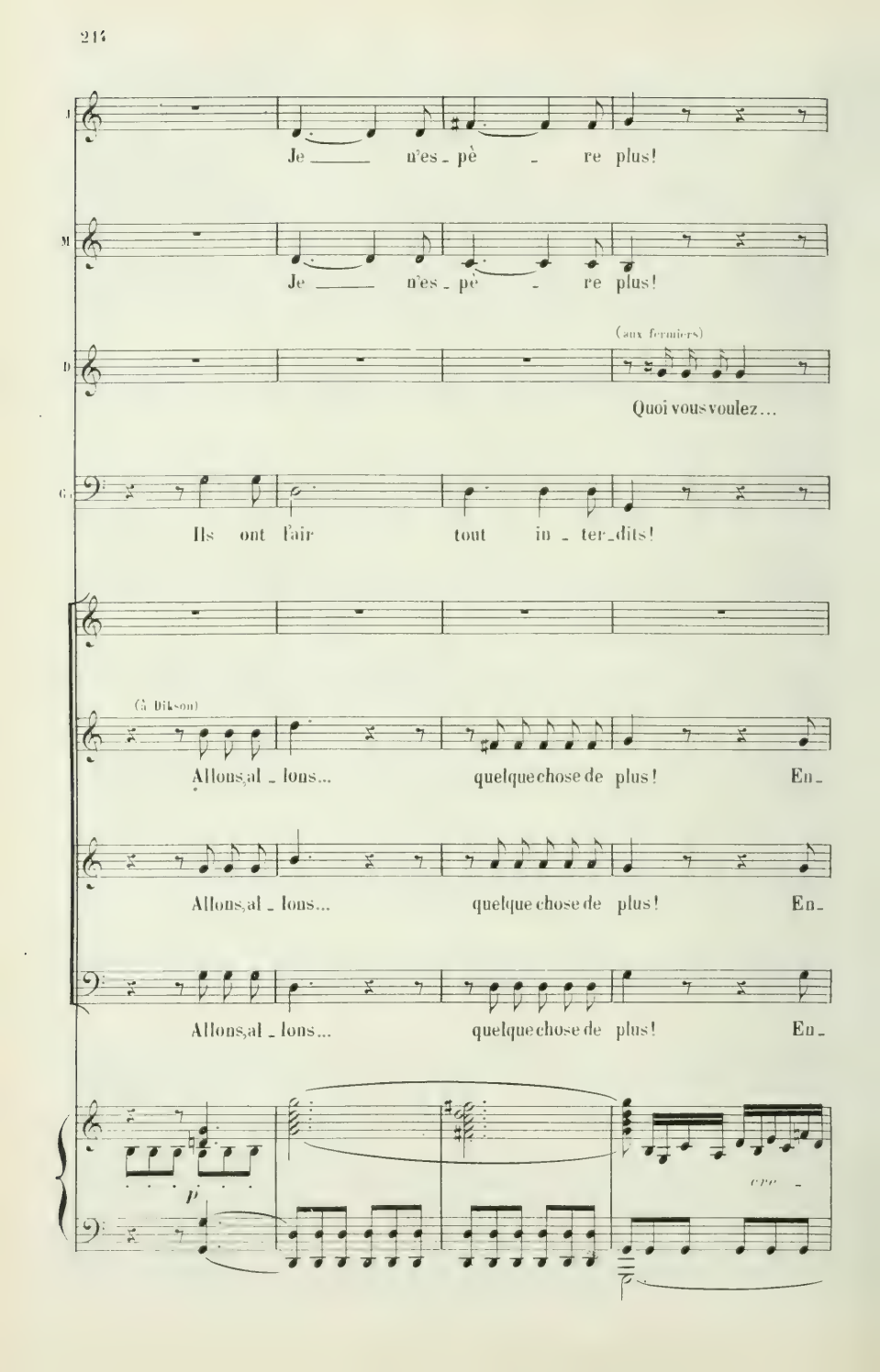
2.ds Ténors. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

Basses. *dolce.*

Je com_men _ ce à per _ dre cou_ra _ ge.

p.


I
Je n'es - pè - re plus!
M
Je n'es - pè - re plus!
(aux fermiers)
D
Quoi vous voulez...
G
Ils ont l'air tout in - ter - dits!
(à Dilson)
Allons, al - lons... quelque chose de plus! En -
Allons, al - lons... quelque chose de plus! En -
Allons, al - lons... quelque chose de plus! En -
p
cre -

J. Je fré_mis! je fré_

M. Je fré_mis! je fré_

D. Quoi vous voulez...

Soprani. Je fré_mis! je fré_

Ténors. cresc. En_cor, en_cor, en_cor, en_cor, en_

Basses. cresc. _cor... En_cor, en_cor, en_cor, en_cor, en_

_scen do molto. sf

J. _mis!

M. _mis!

(haut)

D. Eh! bien... quatre-vingt-quin_ze!

GAVESTON. f

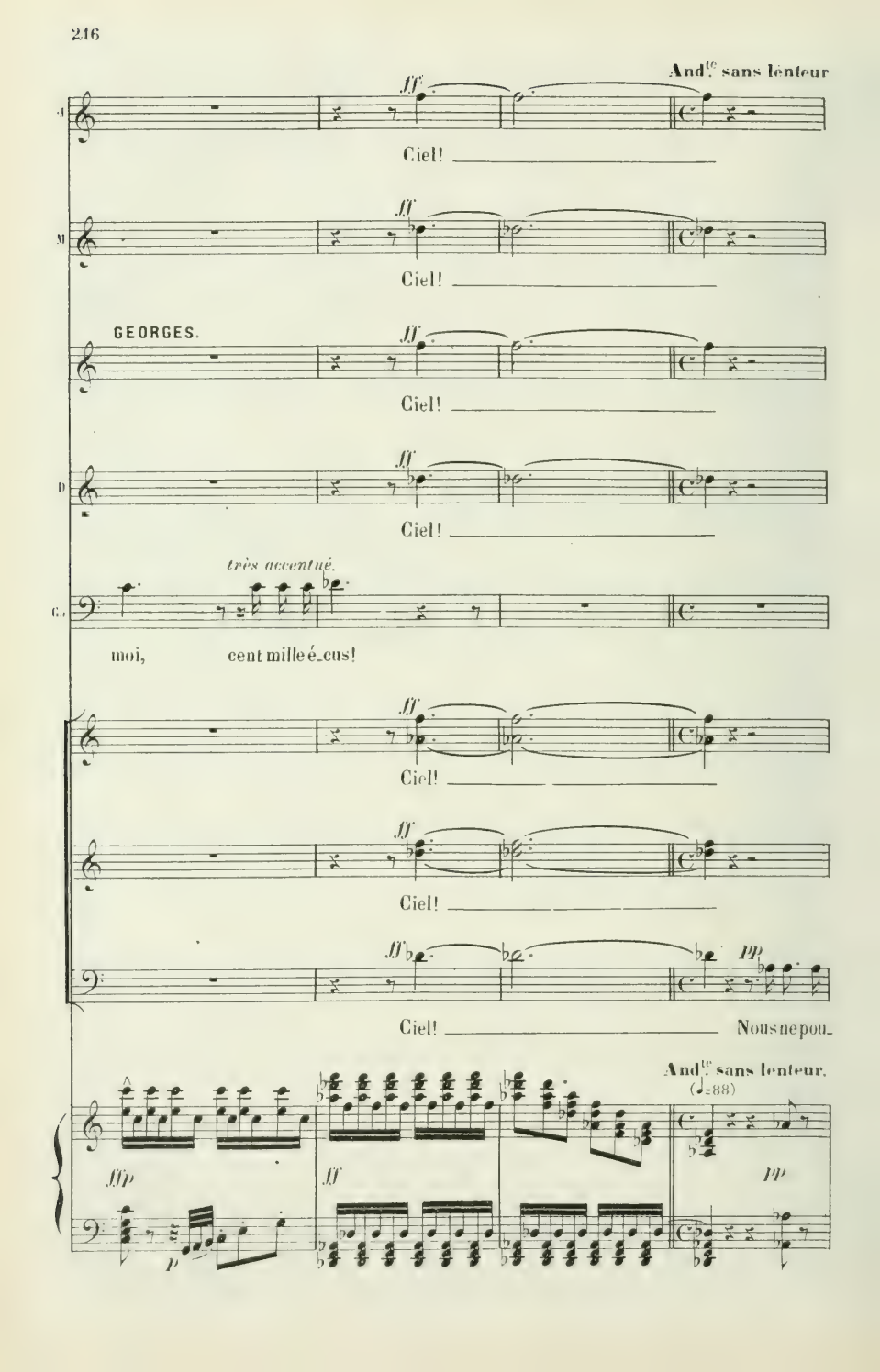
Et

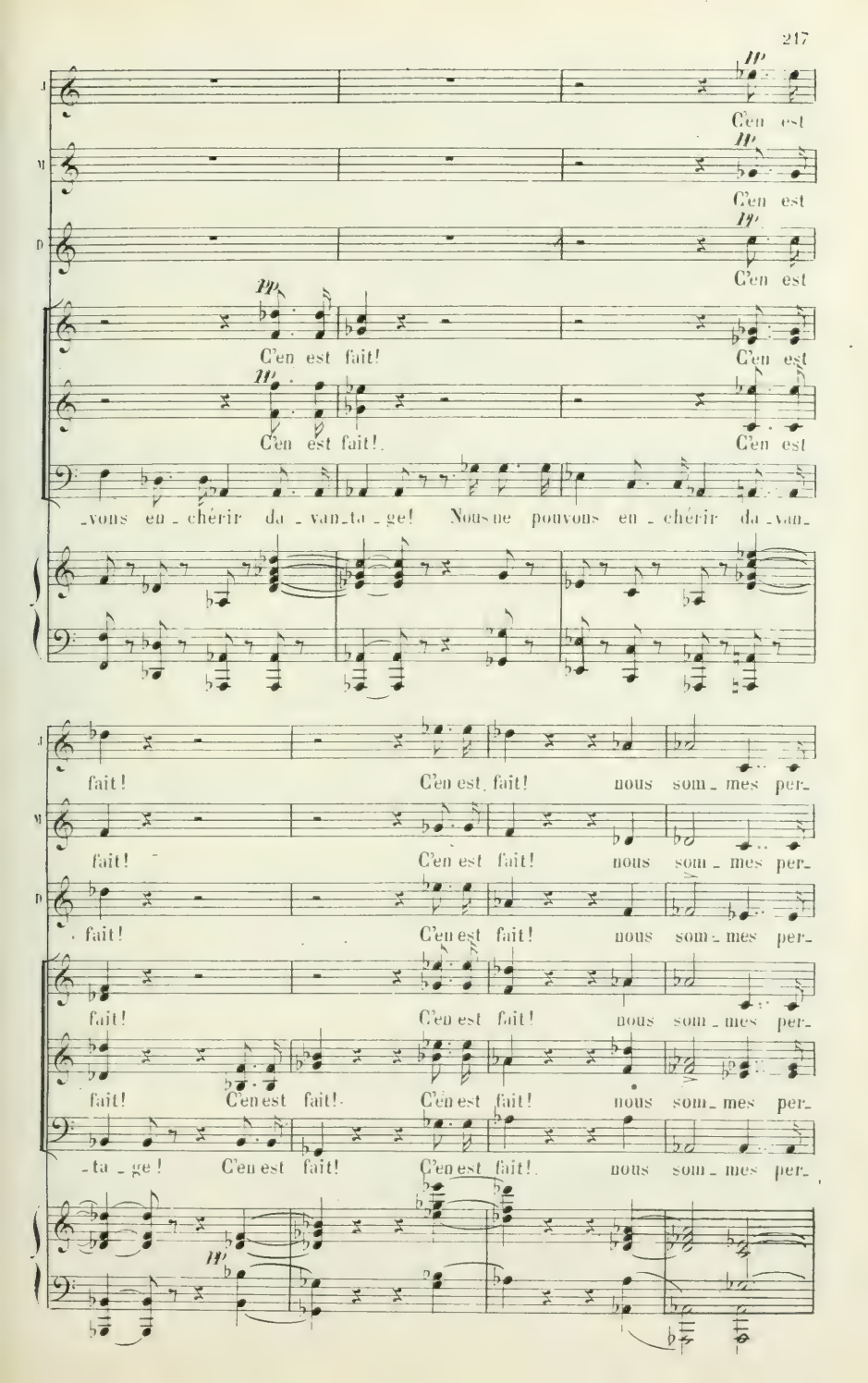
_mis!

_cor!

_cor!

ff p ff p ff p


And.te sans lenteur
ff
Ciel!
GEORGES.
très accentué.
moi, cent mille é_cus!
pp
Nous ne pou_
And.te sans lenteur.
(♩=88)
fffp
p


C'en est
C'en est
C'en est
C'en est fait!
C'en est
C'en est fait!
C'en est
-vons en - chérir da - van-ta - ge! Nous ne pouvons en - chérir da - van-
fait! C'en est fait! nous som - mes per-
fait! C'en est fait! nous som - mes per-
fait! C'en est fait! nous som - mes per-
fait! C'en est fait! nous som - mes per-
fait! C'en est fait! C'en est fait! nous som - mes per-
-ta - ge! C'en est fait! C'en est fait! nous som - mes per-

(tous avec la plus grande douleur)

pp **Un peu plus animé.**

_dus! Per_sonne ne dit mot!

pp

_dus! Per_sonne ne dit mot!

GEORGES.

pp

Per_sonne ne dit mot!

pp

_dus! Per_sonne ne dit mot!

GAVESTON.

pp (avec joie) **Un peu plus animé.** (à Georges)

Per_sonne ne dit mot! Eh! bien mon jeune a_

MAC-IRTON.

f

Cent mille é_cus! Per_sonne ne dit mot?

pp

_dus! Per_sonne ne dit mot!

pp

_dus! Per_sonne ne dit mot!

pp

_dus! Per_sonne ne dit mot!

Un peu plus animé.

pp

G.

-mi... par-lez, que vous en - sem - ble? Mal-gré la Da-me

G.

blanche et son nom ré-vé-ré, Je l'avais dit je l'avais dit: c'est moi, c'est

GEORGES.

(à part)

Il a raison, et je crains fort Que la Da - me

G.

moi qui l'empor-te - rai.

G.

blan - - che n'ait tort Que la Da - me blan - - che n'ait

JENNY. *p*

Plus d'espoir! je perds cou_ra_ge!

MARG. *p*

Plus d'espoir! je perds cou_ra_ge!

G. tort.

DIKSON. *p*

Plus d'espoir! je perds cou_ra_ge!

GAVESTON.

La bou_

Ténors. *p*

Plus d'espoir! je perds cou_ra_ge!

Basses. *p*

Plus d'espoir! je perds cou_ra_ge!

pp *p*

(Anna entre par la droite et vient se placer doucement derrière Georges.)

G. _gie est près de fi_nir... Ce châ_teau va m'ap_parte_

GEORGES. (à part.)

Morbleu! j'en_ra_ge! j'en_ra_ge! Qui pourrait donc surenché_

G. _nir.

sempre p

ANNA. (bas à Georges) **Allegro.**

Toi.

(se retournant et l'apercevant.)

-rir? Que vois - je! ô surprise ex-trê - me! C'est el - le c'est

Allegro. (♩ = 100)

ff *pp*

Tu sais qui m'en-

el - le!.. celle que j'ai - me! Est-ce un son - ge?..

cresc.

Ped

-voie ... Obé - is.

Quoi! vous voulez...

MAC-IRTON.

Per - son - ne ne dit mot? Per-

f *pp*

GEORGES. (à haute voix et s'avançant jusqu'à Mac-Ipton) *deciso.*

Arrê - tez!.. moi, je mets mille li-vres de

M-I

-son - ne ne dit mot?

pressez.

ff

ANNA: ff

JENNY: ff Ah!

Ciel!

MARG. ff

Ciel!

G

plus.

DIKSON. ff

Ciel!

GAV. ff

Ciel!

M-I ff

Ciel!

Soprani. ff

Ciel!

Ténors: ff

Ciel!

Basses. ff

Ciel!

(long silence)

ff

ff

Moderato.

GAVESTON (à part)

sotto voce.

O ciel! ô ciel! quel est donc ce mys_tè _ re? Quel est donc

Moderato. (♩ = 92)

p

quel est donc ce nouvel acqué_reur? Dans ces lieux dans ces lieux

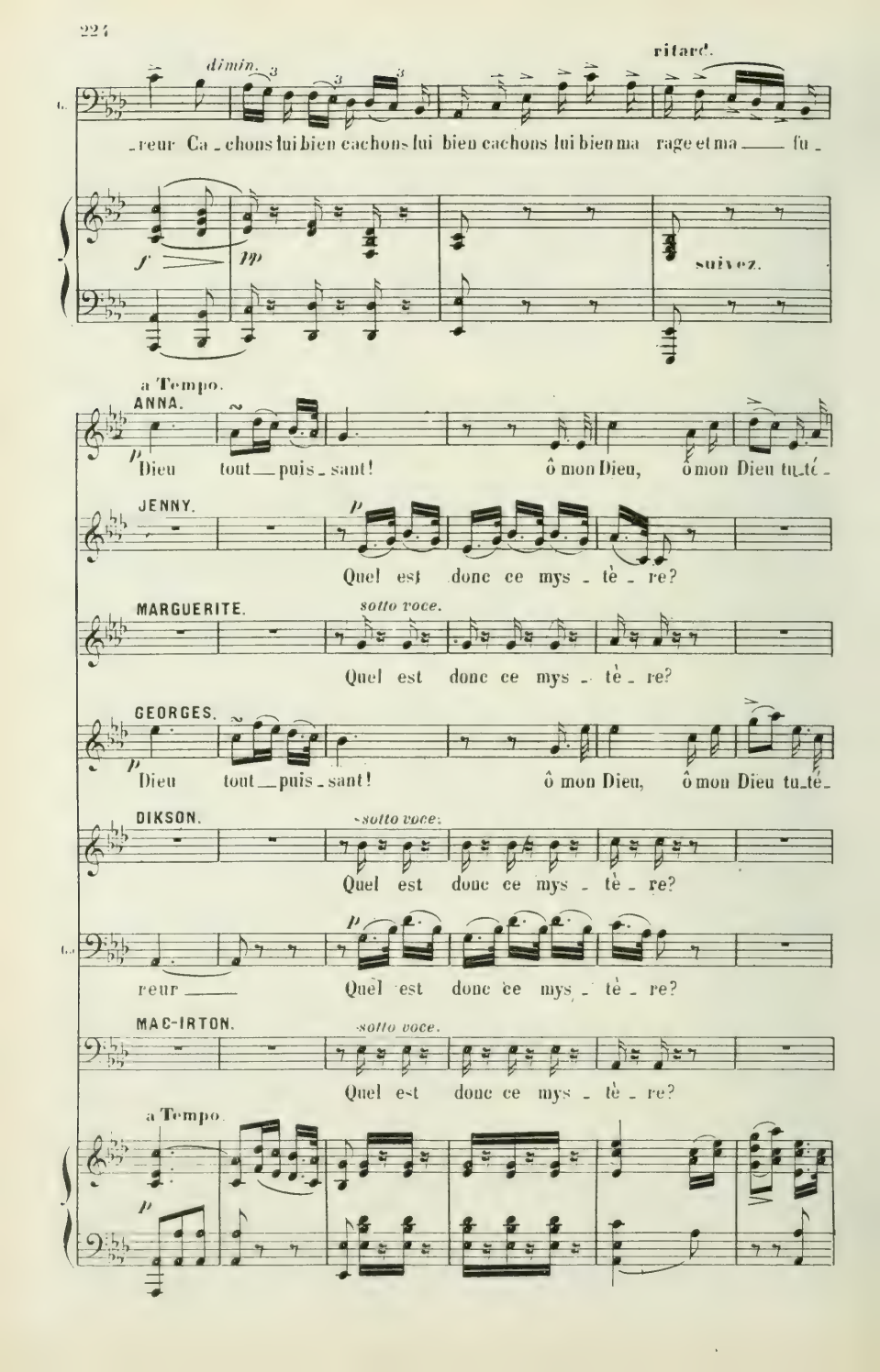
sostenuto.

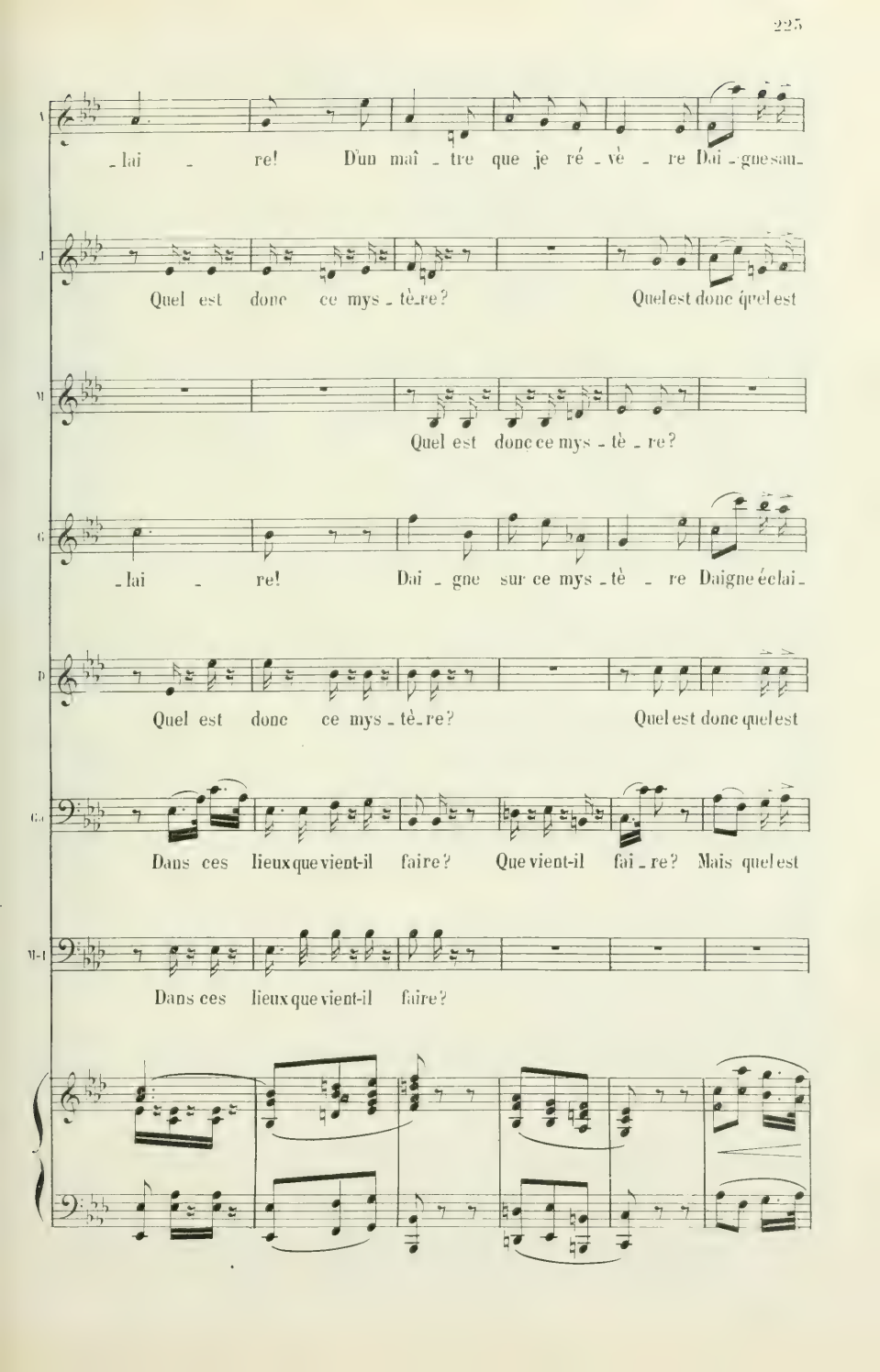
tr

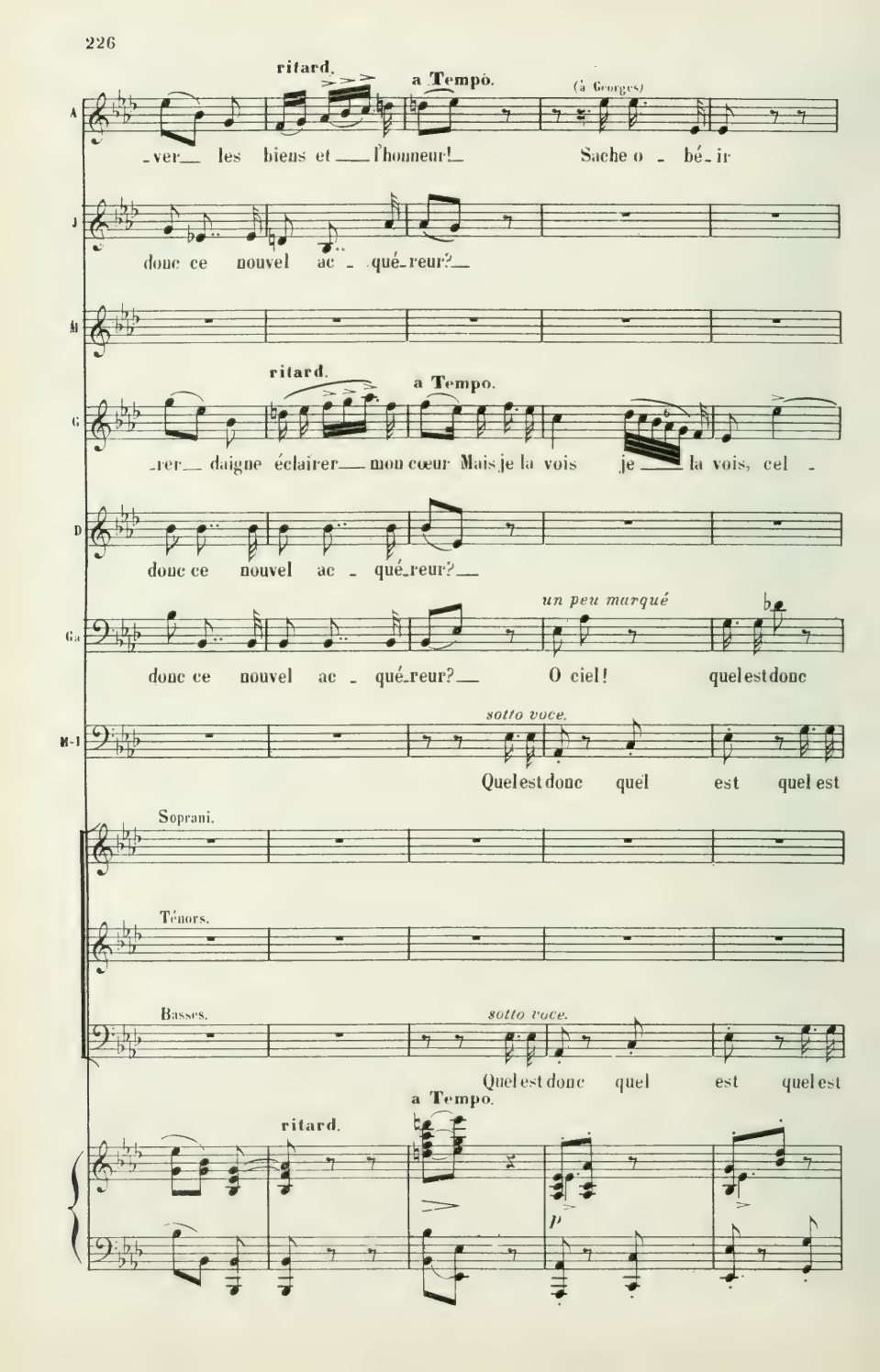
que vient-il fai_re? Mais cachons lui ma ra _ ge et ma fu_

largement.

_reur — Ca_chons ca_chons ma ra _ ge ca_chons ma rage et ma fu_


dimin.
ritard.
reur Ca - chons lui bien cachons lui bien cachons lui bien ma rage et ma fu -
f
pp
suivez.
a Tempo.
ANNA.
p
Dieu tout - puis - sant! ô mon Dieu, ô mon Dieu tu - té -
JENNY.
p
Quel est donc ce mys - tè - re?
MARGUERITE.
sotto voce.
Quel est donc ce mys - tè - re?
GEORGES.
p
Dieu tout - puis - sant! ô mon Dieu, ô mon Dieu tu - té -
DIKSON.
sotto voce.
Quel est donc ce mys - tè - re?
p
reur Quel est donc ce mys - tè - re?
MAC-IRTON.
sotto voce.
Quel est donc ce mys - tè - re?
a Tempo.
p


A
-lai - re! D'un maî - tre que je ré - vè - re Dai - gne sau-
I
Quel est donc ce mys - tè - re? Quel est donc quel est
M
Quel est donc ce mys - tè - re?
G
-lai - re! Dai - gne sur ce mys - tè - re Daigne éclai-
D
Quel est donc ce mys - tè - re? Quel est donc quel est
Ca
Dans ces lieux que vient-il faire? Que vient-il fai - re? Mais quel est
M-I
Dans ces lieux que vient-il faire?


ritard.
a Tempo.
(à Georges)
A
-ver les biens et l'honneur! Sache o - bé - ir
J
donc ce nouvel ac - qué-reur?
M
ritard.
a Tempo.
G
-rer daigne éclairer mon cœur Mais je la vois je la vois, cel -
D
donc ce nouvel ac - qué-reur?
un peu marqué
Ga
donc ce nouvel ac - qué-reur? O ciel! quel est donc
sotto voce.
M-I
Quel est donc quel est quel est
Soprani.
Ténors.
Basses.
sotto voce.
Quel est donc quel est quel est
a Tempo.
ritard.
p

A

et te tai - re, Tu l'as promis tu l'as promis

J

Mais — mais quel est donc — mais quel est

M

G

- le qui — m'est chè — re, Ce - la suffit ce - la suffit à

D

Quel est donc quel est donc

Ga

quel est donc ce mys - tè - re? Quel est donc quel est donc

M-I

donc ce mys - tè - re? Quel est donc quel est donc

Soprani.

1rs Ténors.

2ds Ténors.

sotto voce.

Quel est donc quel est donc

donc ce mys - tè - re?

sur l'hon - neur; C'est le seul le seul moyen le

J. donc ce mys - tè - re? Que le sort que le sort

M. Que le sort que le

C. *sostenuto.* *tr* *tr*
mon bon - heur. Je la vois,

D. ce nouvel acqué - reur? Que le sort que le sort

C. ce nouvel acqué - reur? Dans ces lieux dans ces lieux

M-I ce nouvel acqué - reur? Dans ces lieux dans ces

Ies Ténors. *pp*
Quel est donc quel est donc

pp
ce nouvel acqué - reur? Quel est donc quel est donc

pp
Quel est donc quel est donc

A — seul moyen de me plai - re C'est le seul moyen de me

J — lui soit pros - pè - re! C'est le vœu de no - tre

M — sort lui soit pros - pè - re!

G — cel - le qui m'est chè - re, Ce - la suf - fit suf - fit a mon hon-

D — lui soit pros - pè - re? Oui, c'est le vœu c'est le vœu de no - tre

G.a — que vient-il fai - re? Mais cachons lui ma rage et ma fu-

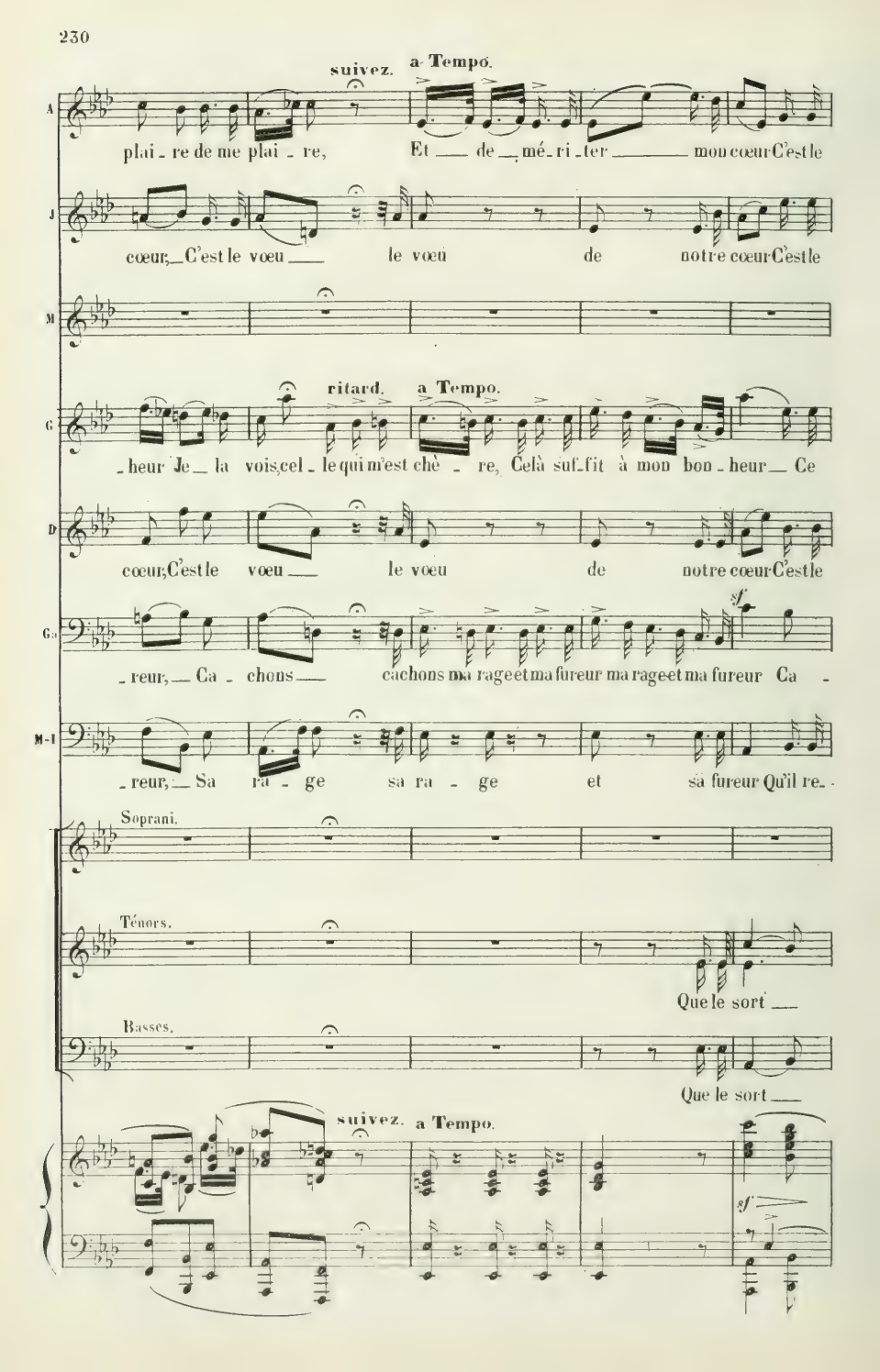
M-I — lieux que vient-il fai - re? Mais qu'il re - dou - te sa rage et sa fu-

ce nouvel acqué - reur?

ce nouvel acqué - reur?

ce nouvel acqué - reur?

tr *sostenuto.* *cresc.*


suivez.
a Tempo.
A
plai - re de me plai - re, Et de mé - ri - ter mon cœur C'est le
J
cœur, C'est le vœu le vœu de notre cœur C'est le
M
ritard.
a Tempo.
G
- heur Je la vois, cel - le qui m'est chè - re, Celà suf - fit à mon bon - heur Ce
D
cœur, C'est le vœu le vœu de notre cœur C'est le
Ga
sf
- reur, Ca - chons cachons ma rage et ma fureur ma rage et ma fureur Ca -
M-I
- reur, Sa ra - ge sa ra - ge et sa fureur Qu'il re -
Soprani.
Ténors.
Que le sort
Basses.
Que le sort
suivez.
a Tempo.
sf

ritard.

A — seul moyen de me plai - - - re Et de mé - ri - ter mon

J — vœu c'est le vœu c'est le vœu oui, c'est le vœu de no - tre

M — C'est le

G — tr — la suf - fit suffit suf - fit à mon bon -

D — vœu c'est le vœu

rit.

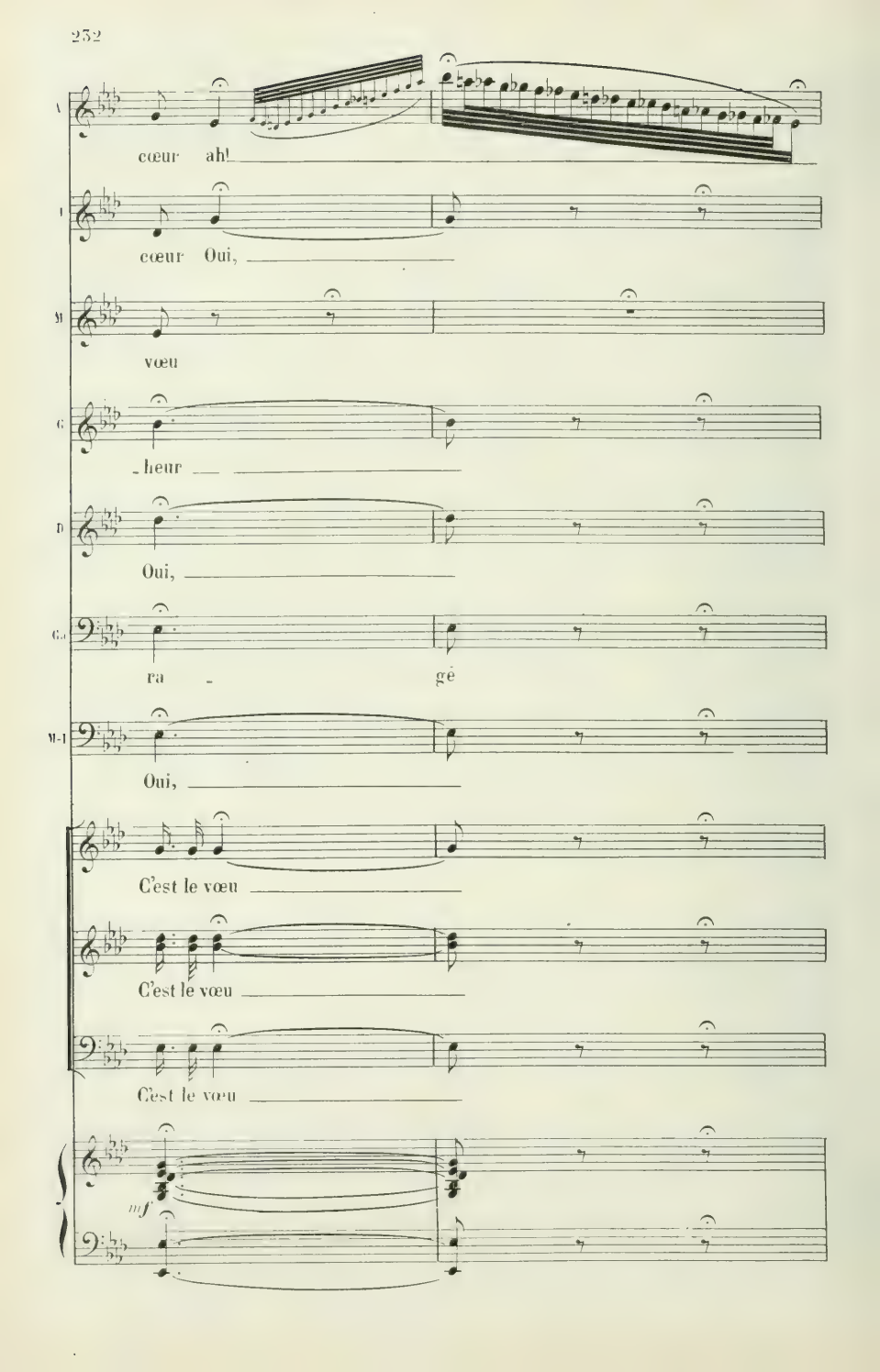
G. — chons lui bien cachons lui bien ca - chons lui bien ma ra - ge cachons lui ma

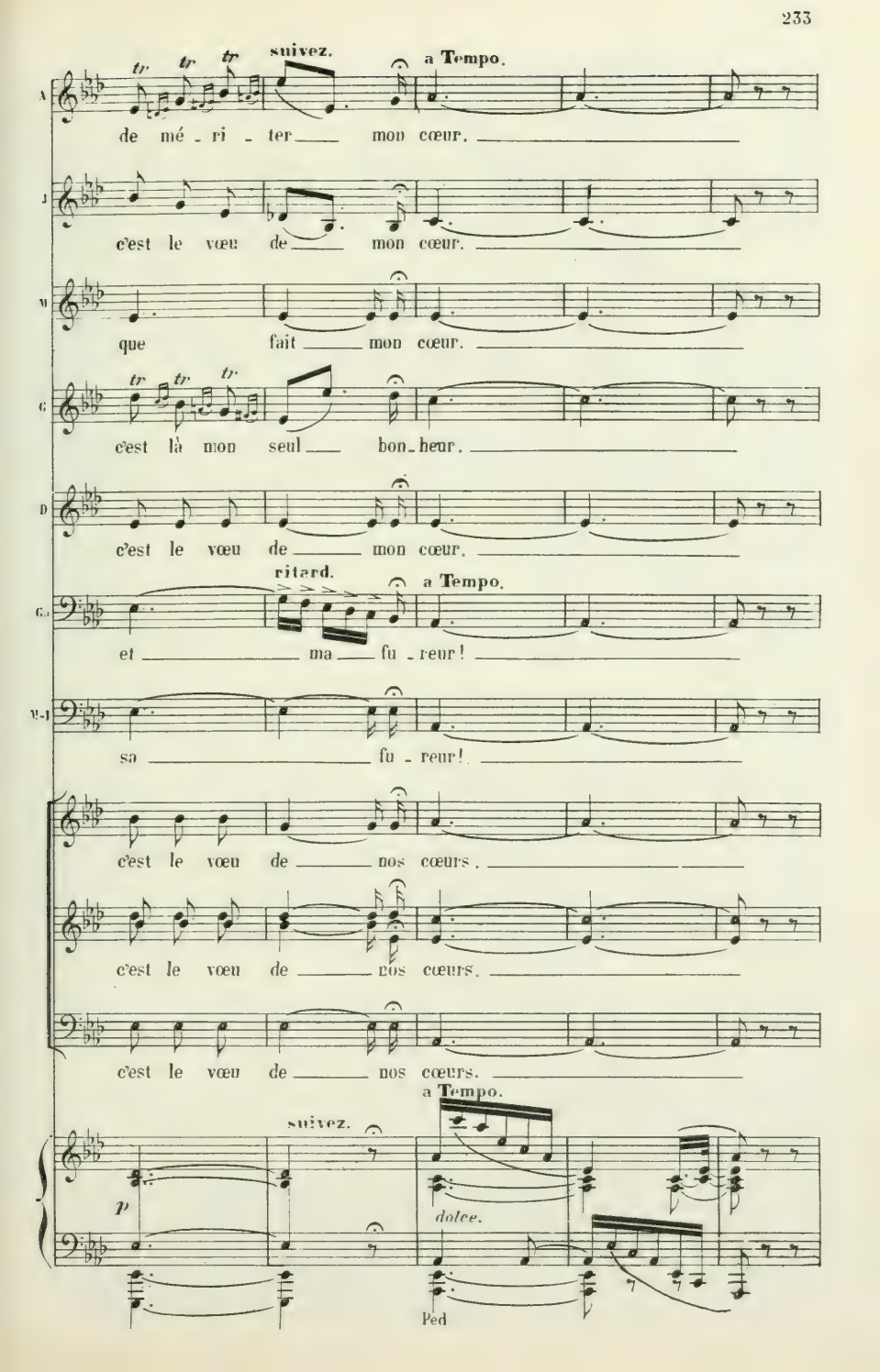
M-I — dou - te sa fu - reur

lui soit pros - pè - re!

lui soit pros - pè - re!

ritard.


cœur ah!
cœur Oui,
vœu
heur
Oui,
ra - gé
Oui,
C'est le vœu
C'est le vœu
C'est le vœu
mf


suivez.
a Tempo.
de mé - ri - ter mon cœur.
c'est le vœu de mon cœur.
que fait mon cœur.
c'est là mon seul bon - heur.
c'est le vœu de mon cœur.
ritard.
a Tempo.
et ma fu - reur!
sa fu - reur!
c'est le vœu de nos cœurs.
c'est le vœu de nos cœurs.
c'est le vœu de nos cœurs.
a Tempo.
suivez.
p
dolce.
Ped

Plus animé.

CAVESTON. (haut)

Plus animé. Eh! bien... puisqu'il le faut... Eh! bien...

pp f pp f pp f pp f

JENNY. All.o vivace.

Je trem - ble!

MARGUERITE.

Je trem - ble!

DIKSON.

Je trem - ble!

puisqu'il le faut...

Soprani.

Je trem - ble!

Ténors.

Je trem - ble!

Basses.

All.o vivace. (♩= 104) Je trem - ble!

ff p cresc.

GEORGES. (Parlé)

Deux mil - le!

Oui... j'a - jou - te mille é - cus!

ff ff p ff

ANNA.

(bas à Georges)

Va tou_jours, toujours, tou_

G.

Qua _ tre! Six!

(Parlé)

G.

Trois! Cinq!

ff ff

sf sf

p p

pp

sf sf

A

_jours, toujours, tou_jours! Va tou_

G.

Huit! Dix!

G.

Sept! Neuf!

ff ff

sf

ff ff

p p

pp

f

A

_jours, toujours, tou_jours, toujours, du cou_ra _ ge!

GAVESTON.

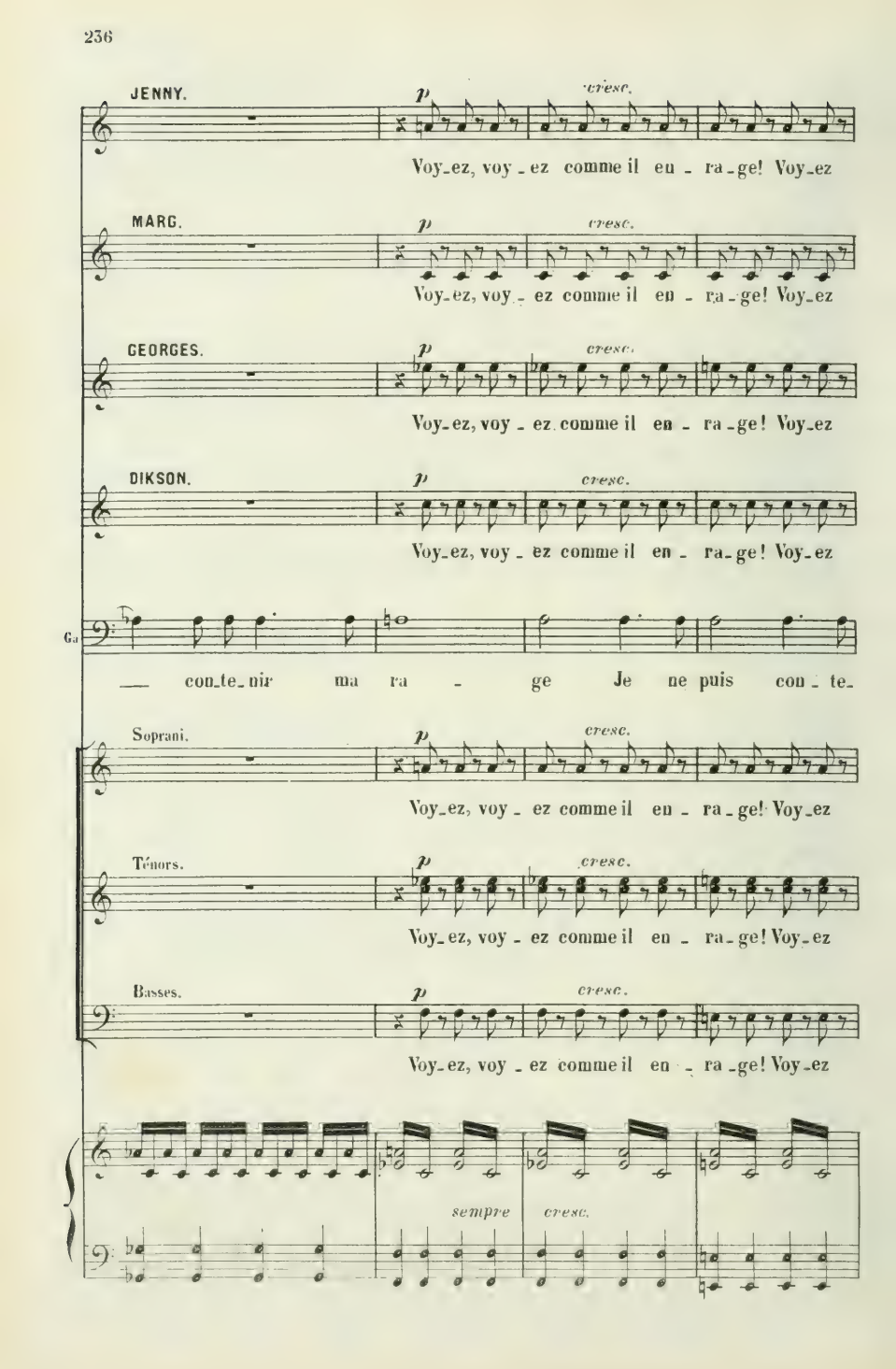
(à part)

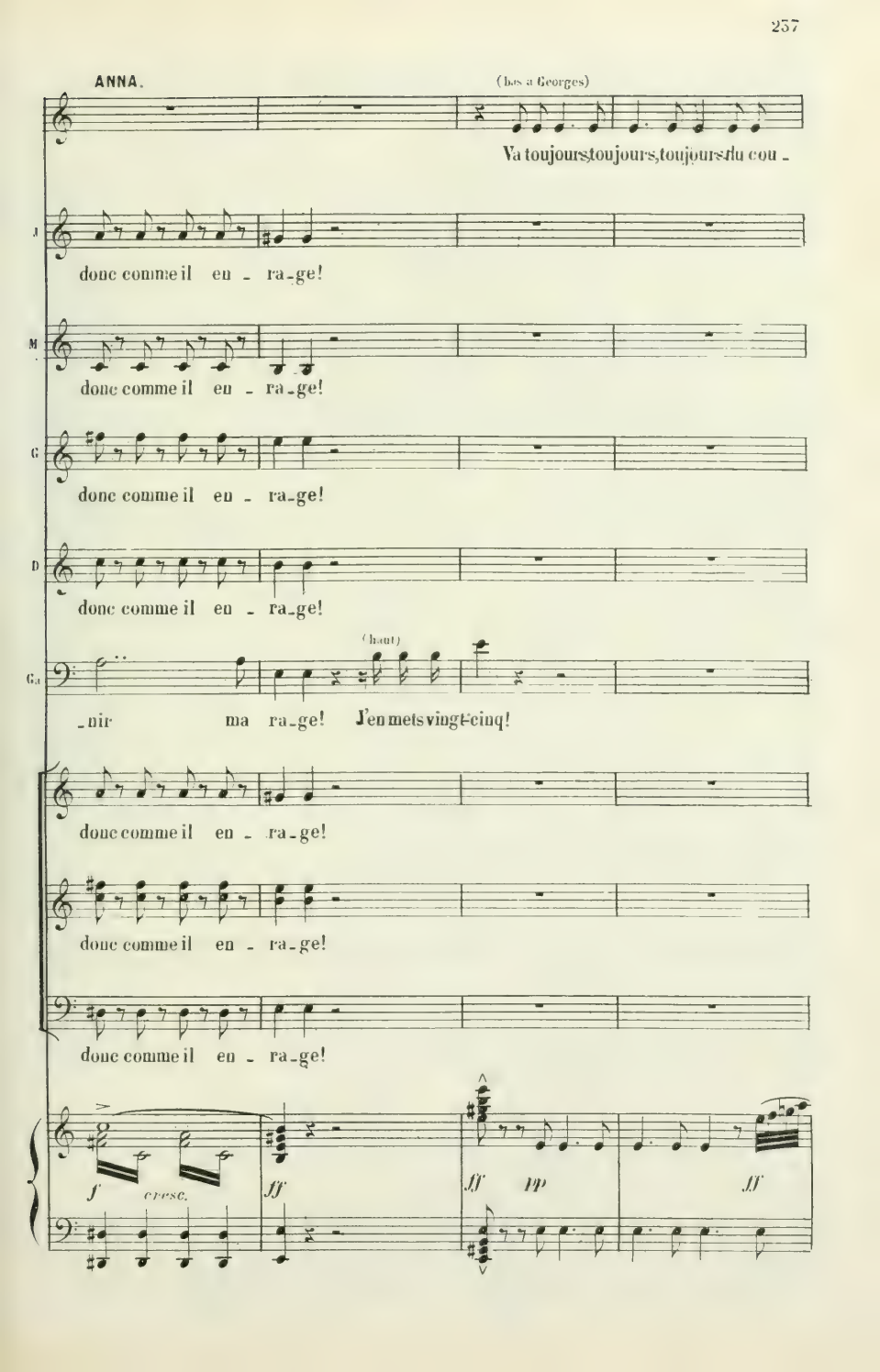
G.

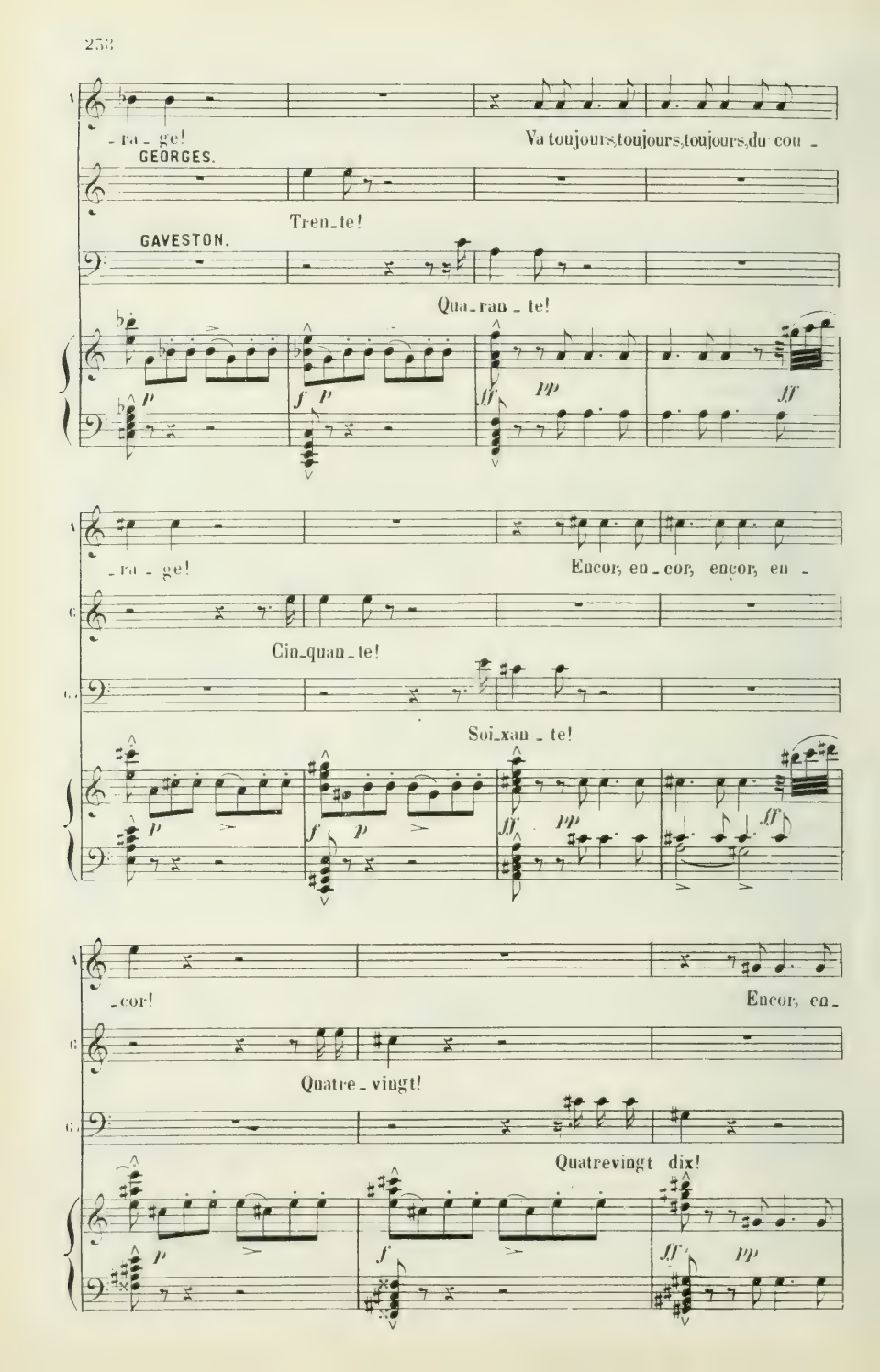
Je ne puis

p

cresc.


JENNY.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
MARG.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
GEORGES.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
DIKSON.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
Ga
con_te_nir ma ra_ge Je ne puis con_te_
Soprani.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
Ténors.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
Basses.
p
cresc.
Voy_ez, voy_ez comme il en_ra_ge! Voy_ez
sempre
cresc.


ANNA.
(bas à Georges)
Va toujours, toujours, toujours du cou -
J.
donc comme il en - ra - ge!
M.
donc comme il en - ra - ge!
G.
donc comme il en - ra - ge!
D.
donc comme il en - ra - ge!
Ga.
(haut)
- nir ma ra - ge! J'en mets vingt-cinq!
donc comme il en - ra - ge!
donc comme il en - ra - ge!
donc comme il en - ra - ge!
f
cresc.
ff
ff
pp
ff


-ra - ge!
Va toujours,toujours,toujours,du cou -
GEORGES.
Tren_te!
GAVESTON.
Qua_ran - te!
p
f p
ff
pp
ff
-ra - ge!
Encor, en - cor, encor, en -
Cin_quan - te!
Soi_xan - te!
p
f p
ff
pp
ff
-cor!
Encor, en -
Quatre - vingt!
Quatrevingt dix!
p
f
ff
pp

A — _cor, encor, en _ cor! C'est bien c'est

G — Qua _ tre cent mil _ le francs!

Ga — O fu _ reur!

ff *pp*

un poco stringendo.

A — bien, je suis con _ ten _ te! Va tou_jours.

GAVESTON. (à part) *f* De fu _ reur je fré_

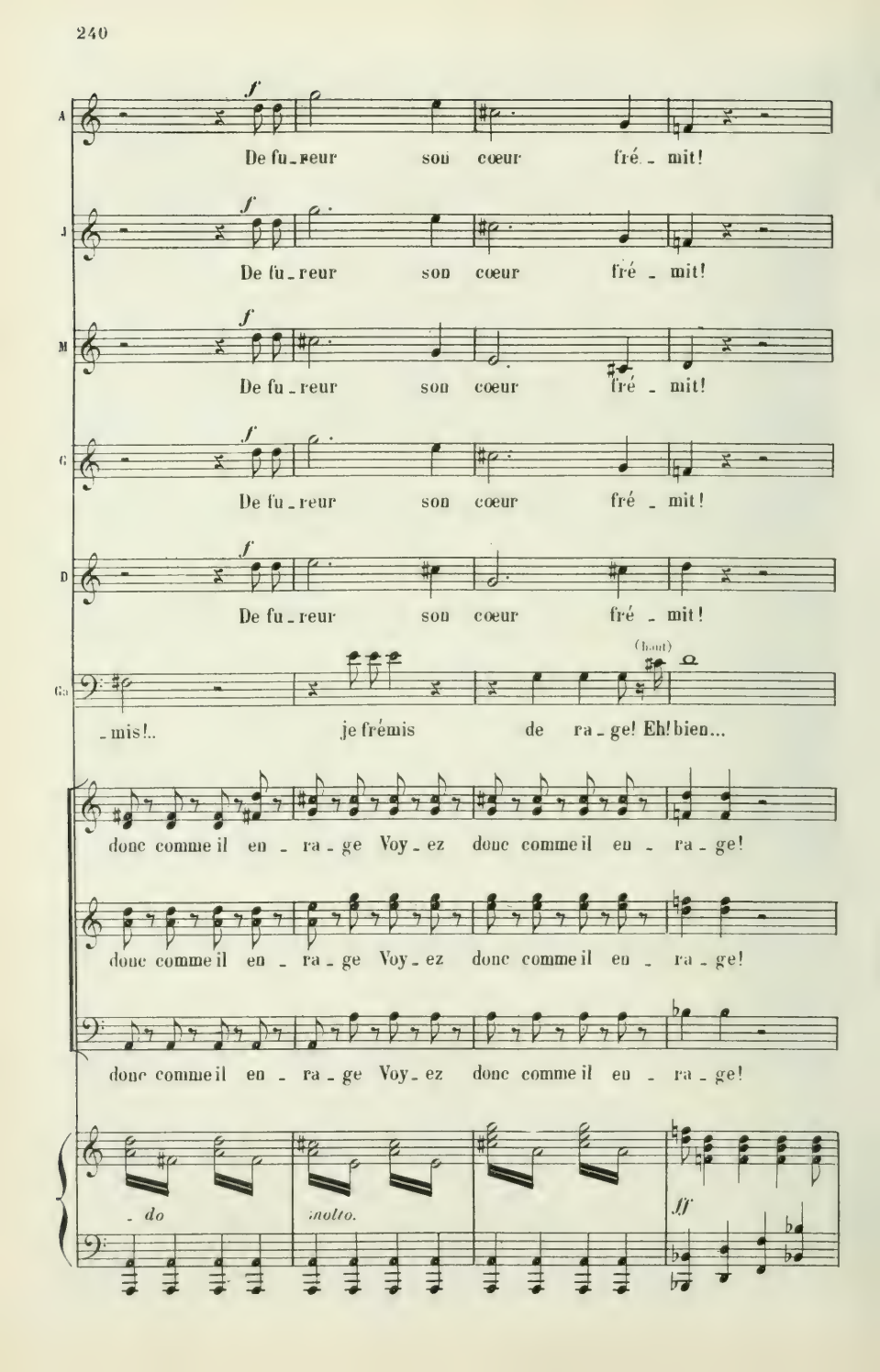
Soprani. *sotto voce.* *cresc.* Voy_ez, voy _ ez comme il en _ ra _ ge! Voy_ez

Ténors. *sotto voce.* *cresc.* Voy_ez, voy _ ez comme il en _ ra _ ge! Voy_ez

Basses. *sotto voce.* *cresc.* Voy_ez, voy _ ez comme il en _ ra _ ge! Voy_ez

un poco stringendo.

p *cre* _ *scen* _


A
De fu_reur son cœur fré_mit!
J
De fu_reur son cœur fré_mit!
M
De fu_reur son cœur fré_mit!
G
De fu_reur son cœur fré_mit!
D
De fu_reur son cœur fré_mit!
Ga
(haut)
_mis!.. je frémis de ra_ge! Eh! bien...
donc comme il en_ra_ge Voy_ez donc comme il en_ra_ge!
donc comme il en_ra_ge Voy_ez donc comme il en_ra_ge!
donc comme il en_ra_ge Voy_ez donc comme il en_ra_ge!
_do
molto.
ff

Eh! bien... moi, s'il le

quatre cent cin-quan-te!

faut...

Récitatif, animé.

Ar-rê-tez! lais-sez moi Sur un pareil pro-

Récitatif.

Récitatif.

-jet éclairer son jeune â-ge; Il i-gno-re ce qu'il en-

Vivace.

Récitatif.

a piacere.

(à Mon-Ibton)

-ga-ge Mon-sieur, lisez lui la loi..

f Vivace.

suivez.

All° moderato.

MAC-IRTON.

(lisant)

All° moderato. (♩= 108)

p

«Le jour

tr

p

un poco animato.

M-I

me - - me, à mi - di, le prix de cet - te

un poco animato.

pp

M-I

ven - te Se-ra pa-yé comptant en nos mains, ou si - non, Et faute de four-

GAVESTON.

(à Georges)

Vous entendez ?..

M-I

-nir cauti-on suf-fi - san - te, Le sus - dit acqué -

ANNA. (bas à Georges)

N'im_

GEORGES.

En pri_son!

M-I

_reur se_ra mis en pri_son.»

tr

tr

ff

A

_por_te.

(à part, gaîment)

G

Alors, dès qu'on l'or_ donne A_lors, dès qu'on l'or_don_ne...

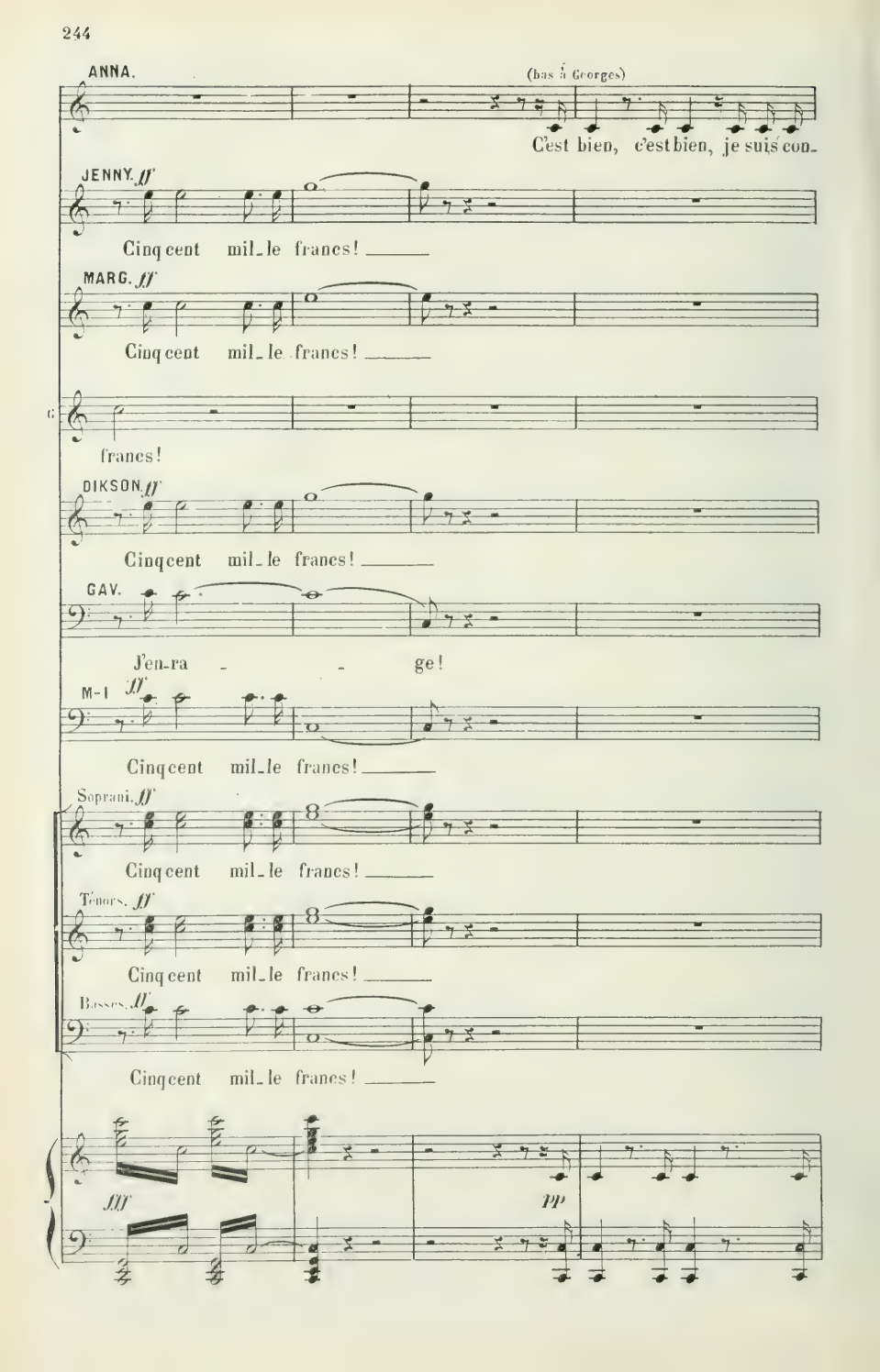
pp

(haut)

G

A- cinq cent mil_le

ff


ANNA.
(bas à Georges)
C'est bien, c'est bien, je suis con-
JENNY. ff
Cinq cent mil-le francs!
MARG. ff
Cinq cent mil-le francs!
francs!
DIKSON. ff
Cinq cent mil-le francs!
GAV.
J'en-ra - - ge!
M-I ff
Cinq cent mil-le francs!
Soprani. ff
Cinq cent mil-le francs!
Ténors. ff
Cinq cent mil-le francs!
Basses. ff
Cinq cent mil-le francs!
fff
pp

A

_tente ! C'est bien, c'est bien, je suis con_tente !

MAC-IRTON.

Cinq cent mil _ le francs ! Cinq

pp

GAV. (avec dépit)

J'aban_donne.

M-I

cent mil _ le francs ! Per_son_ne ne dit mot ? Per_son_ne ne dit

Allegretto.

GEORGES.

(à Gaveston)

Eh ! bien, que vous en semble, Eh ! bien, que vous en

M-I

mot.

Allegretto.

p

semble? Et dites sans fa_çon Dites le sans fa_çon, La Da_me blanche avait rai_

p

_son La Da_me blanche avait rai_son. Georges Brown. Sous-lieute_

GAVESTON. (à part)

J'enra_ge! J'enra_ge!

MAC-IRTON. (à Georges)

f

Vos noms? Votre état?

ff

cédez un peu.

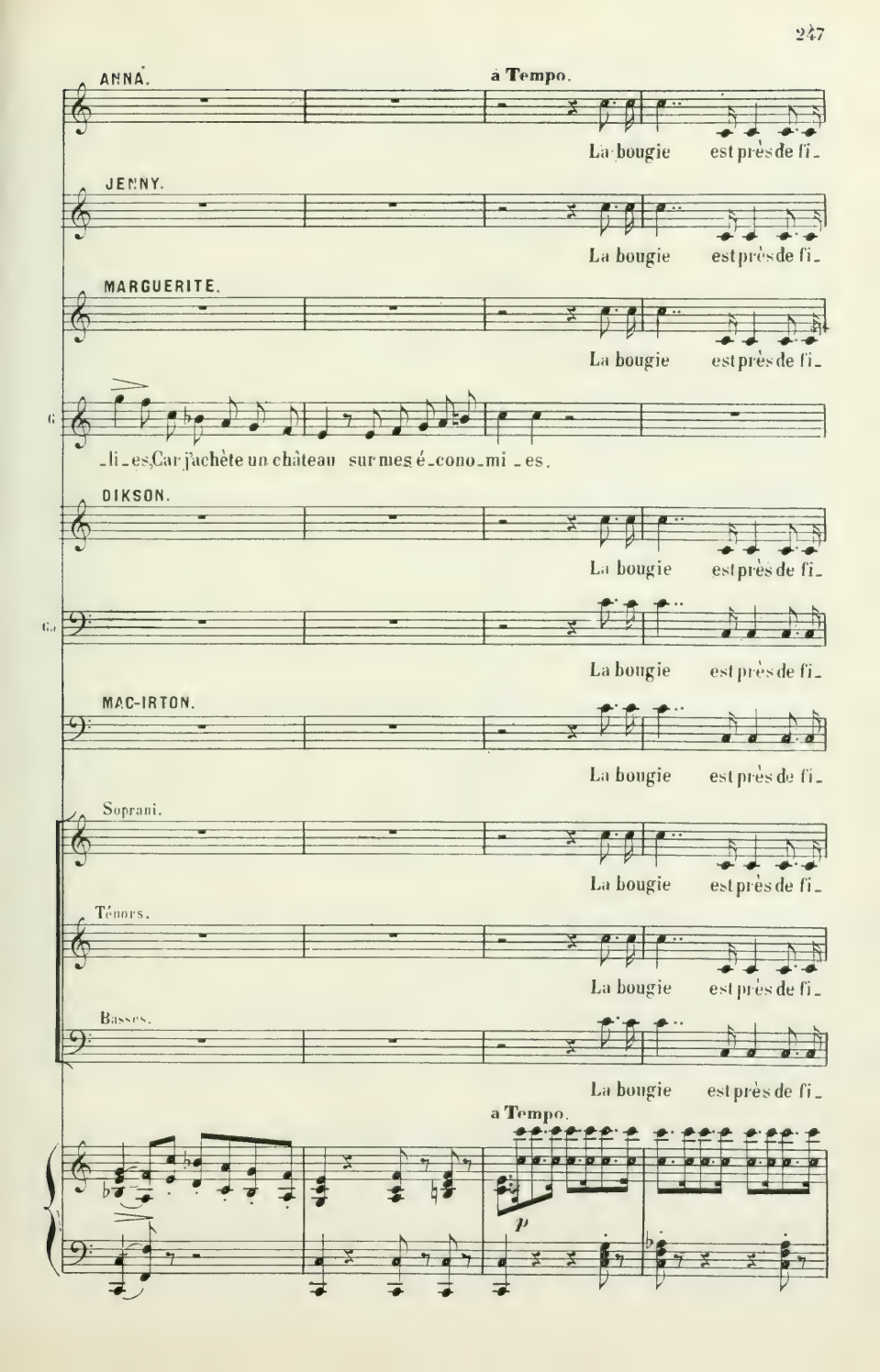
_nant; Douze cents francs d'appointe_ments; Et l'on ne di_ra pas _ que je fais des fo_

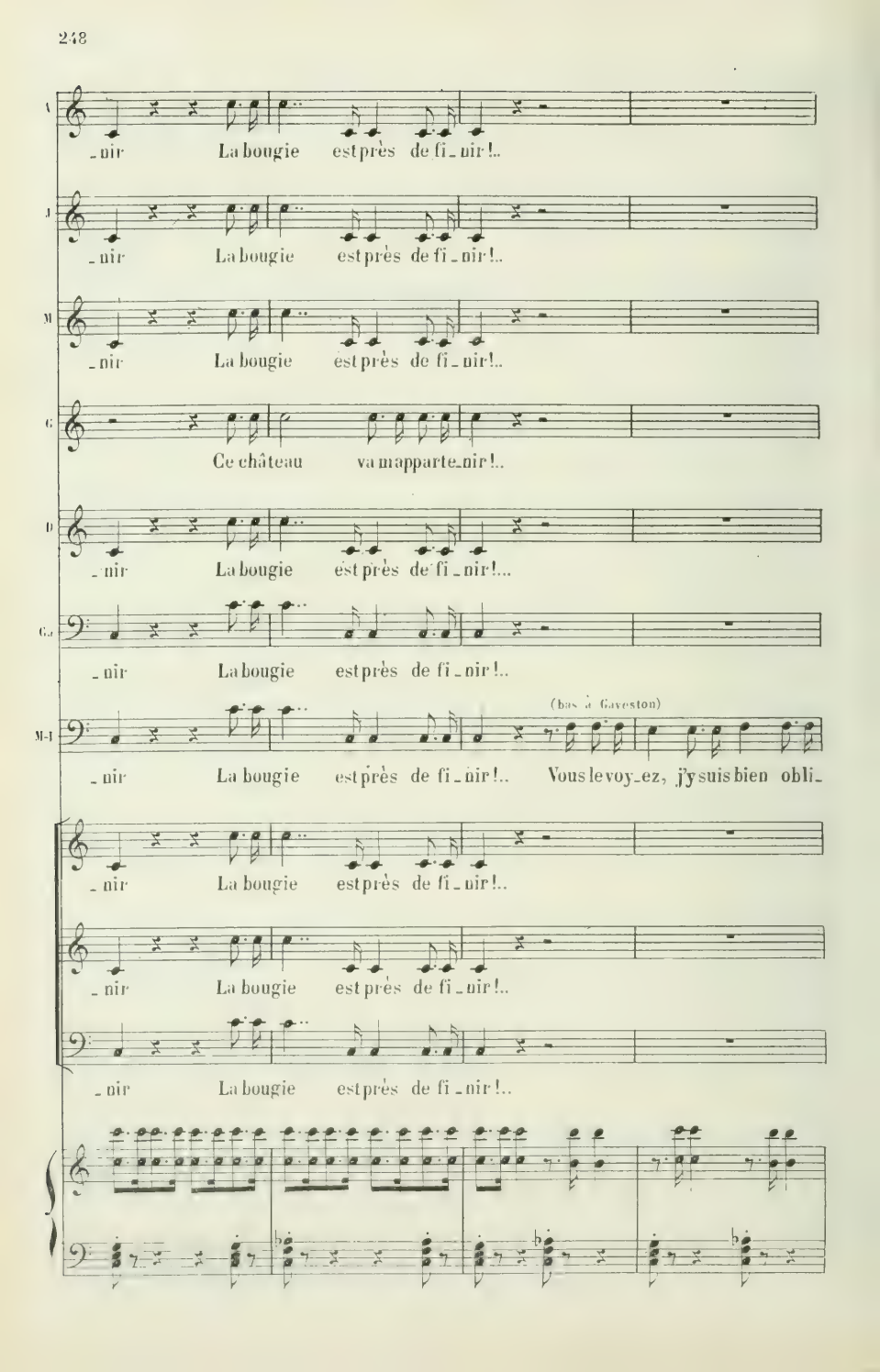
GAVESTON.

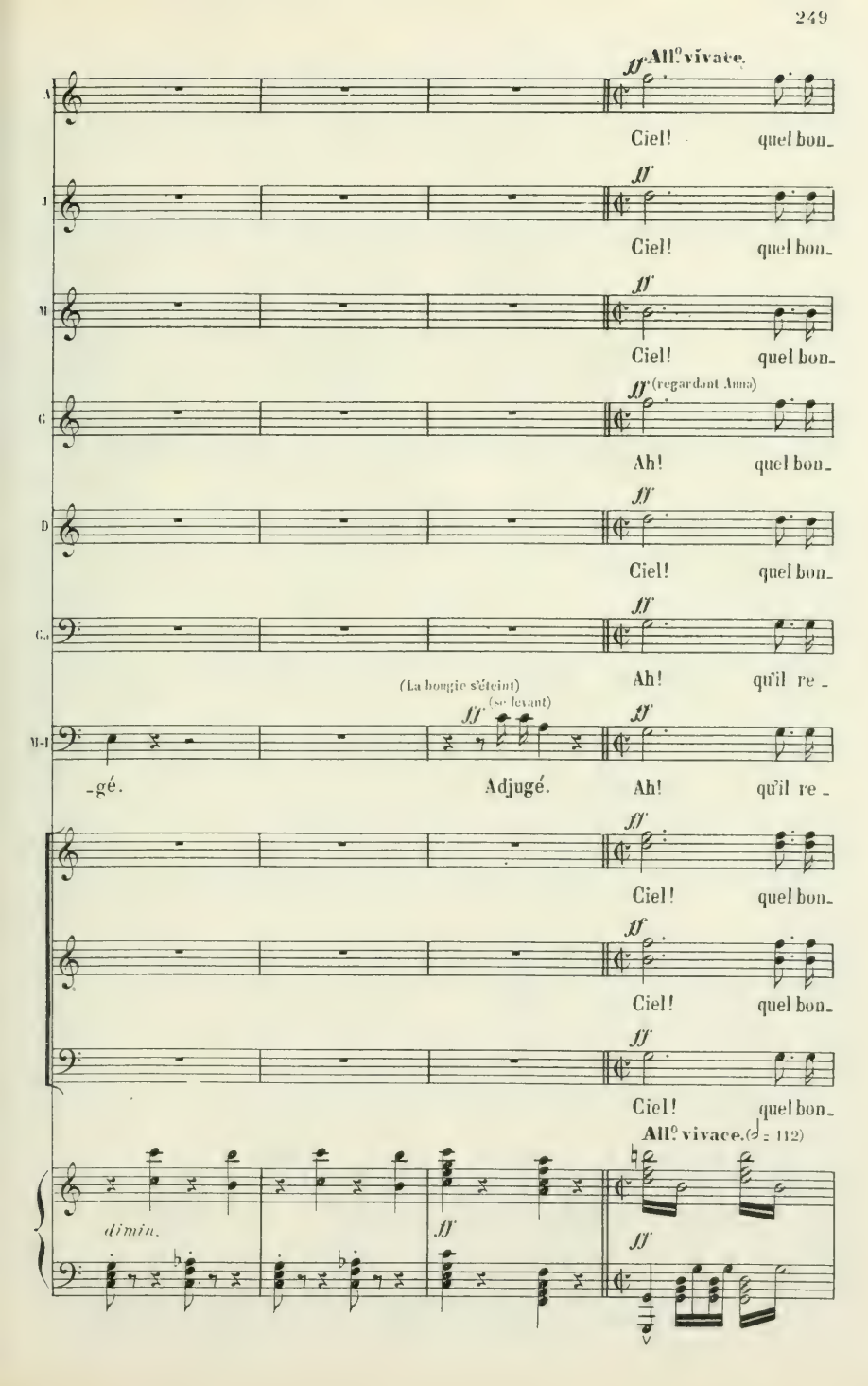
Se peut-il?

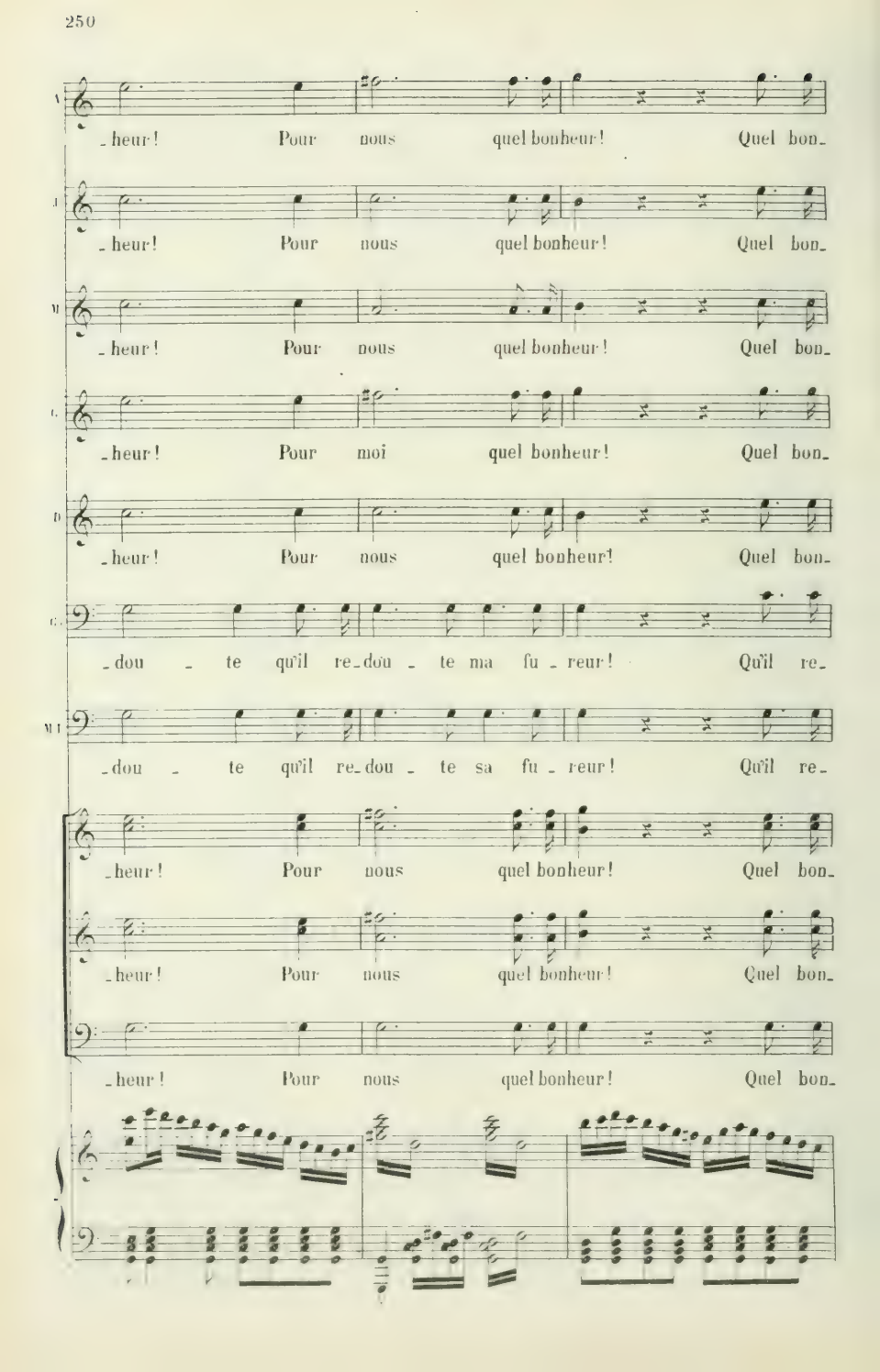
col canto.

p


ANNA.
a Tempo.
La bougie est près de fi_
JENNY.
La bougie est près de fi_
MARGUERITE.
La bougie est près de fi_
_li_es, Car j'achète un château sur mes é_cono_mi_es.
DIKSON.
La bougie est près de fi_
La bougie est près de fi_
MAC-IRTON.
La bougie est près de fi_
Soprani.
La bougie est près de fi_
Ténors.
La bougie est près de fi_
Basses.
La bougie est près de fi_
a Tempo.
p


A
_nir La bougie est près de fi_nir!..
J
_nir La bougie est près de fi_nir!..
M
_nir La bougie est près de fi_nir!..
G
Ce château va m'apparte_nir!..
D
_nir La bougie est près de fi_nir!...
G.
_nir La bougie est près de fi_nir!..
M-I
(bas à Gaveston)
_nir La bougie est près de fi_nir!.. Vous le voy_ez, j'y suis bien obli_
_nir La bougie est près de fi_nir!..
_nir La bougie est près de fi_nir!..
_nir La bougie est près de fi_nir!..


All.o vivace.
ff
Ciel! quel bon-
Ciel! quel bon-
Ciel! quel bon-
(regardant Anna)
Ah! quel bon-
Ciel! quel bon-
Ah! qu'il re-
(La bougie s'éteint)
(se levant)
-gé.
Adjugé.
Ah! qu'il re-
Ciel! quel bon-
Ciel! quel bon-
Ciel! quel bon-
All.o vivace. (♩ = 112)
dimin.


A
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
I
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
M
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
C
-heur! Pour moi quel bonheur! Quel bon-
D
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
C
-dou - te qu'il re-dou - te ma fu - reur! Qu'il re-
M I
-dou - te qu'il re-dou - te sa fu - reur! Qu'il re-
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-
-heur! Pour nous quel bonheur! Quel bon-

A

_heur! quel bon_heur!

J

_heur! quel bon_heur!

M

_heur! quel bon_heur!

C

_heur! quel bon_heur!

D

_heur! quel bon_heur!

Ca

(à part)

_dou_te ma fu_reur! La ra_ge la rage est dans mon

M-I

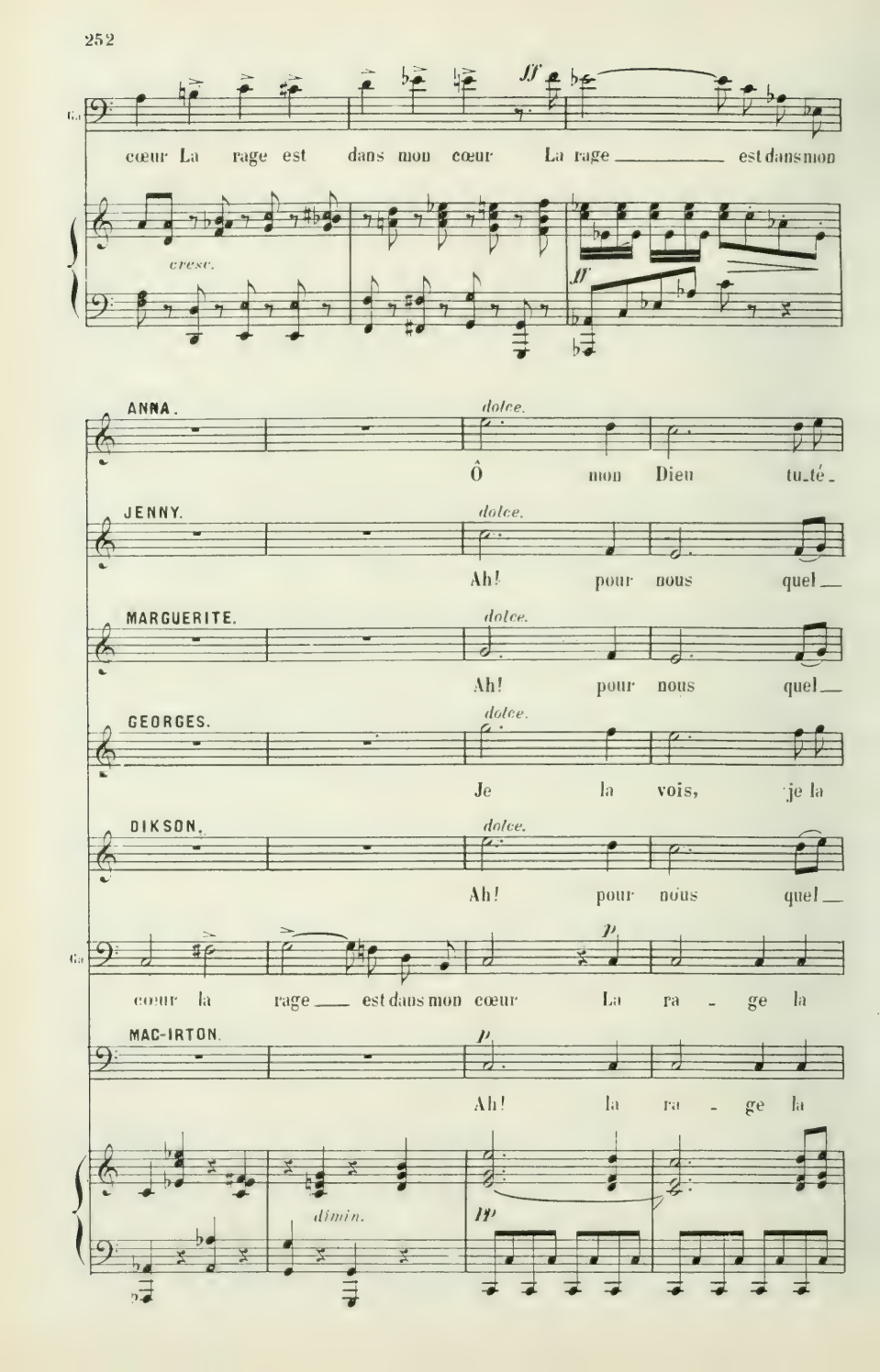
_dou_te sa fu_reur!

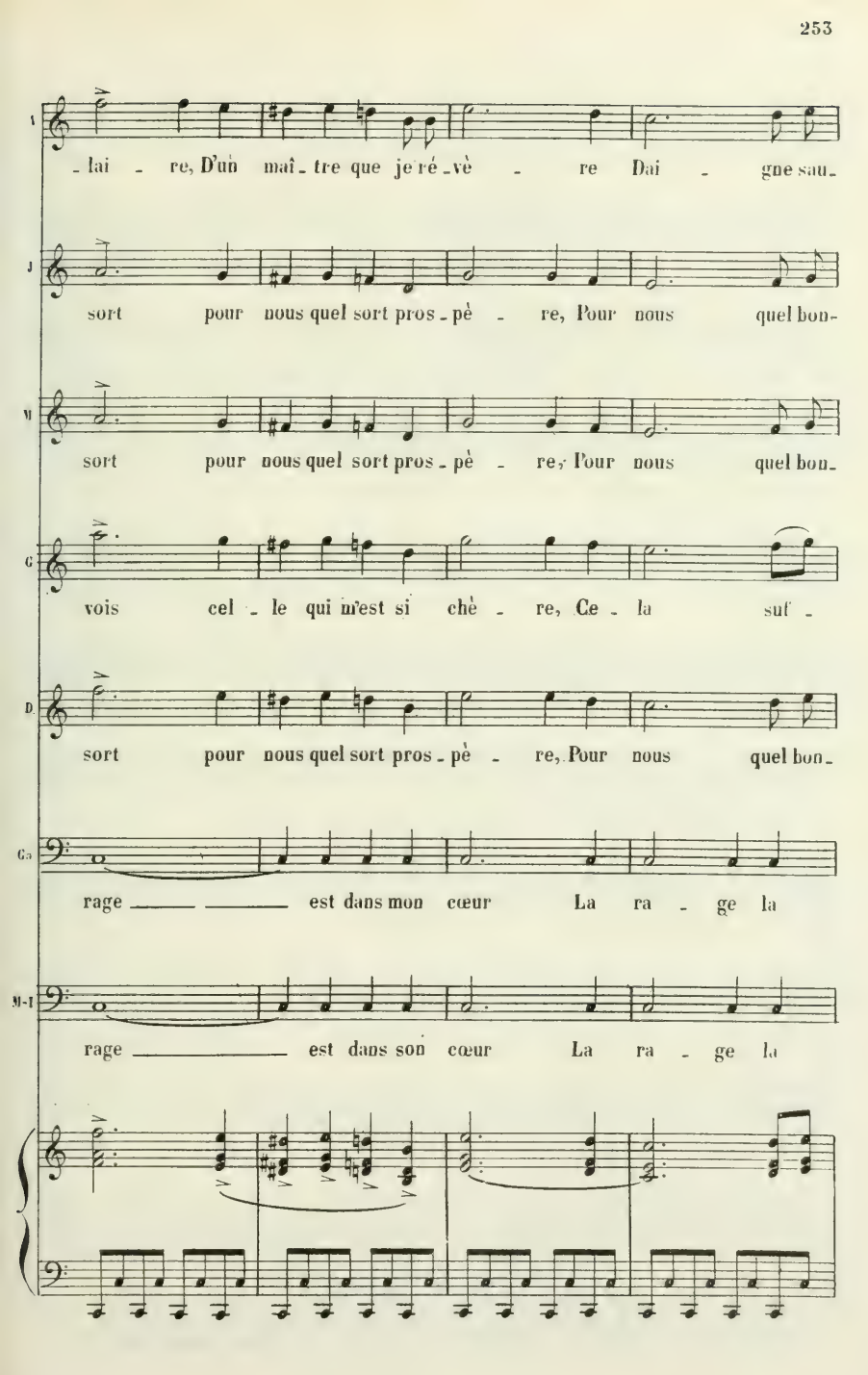
_heur! quel bon_heur!

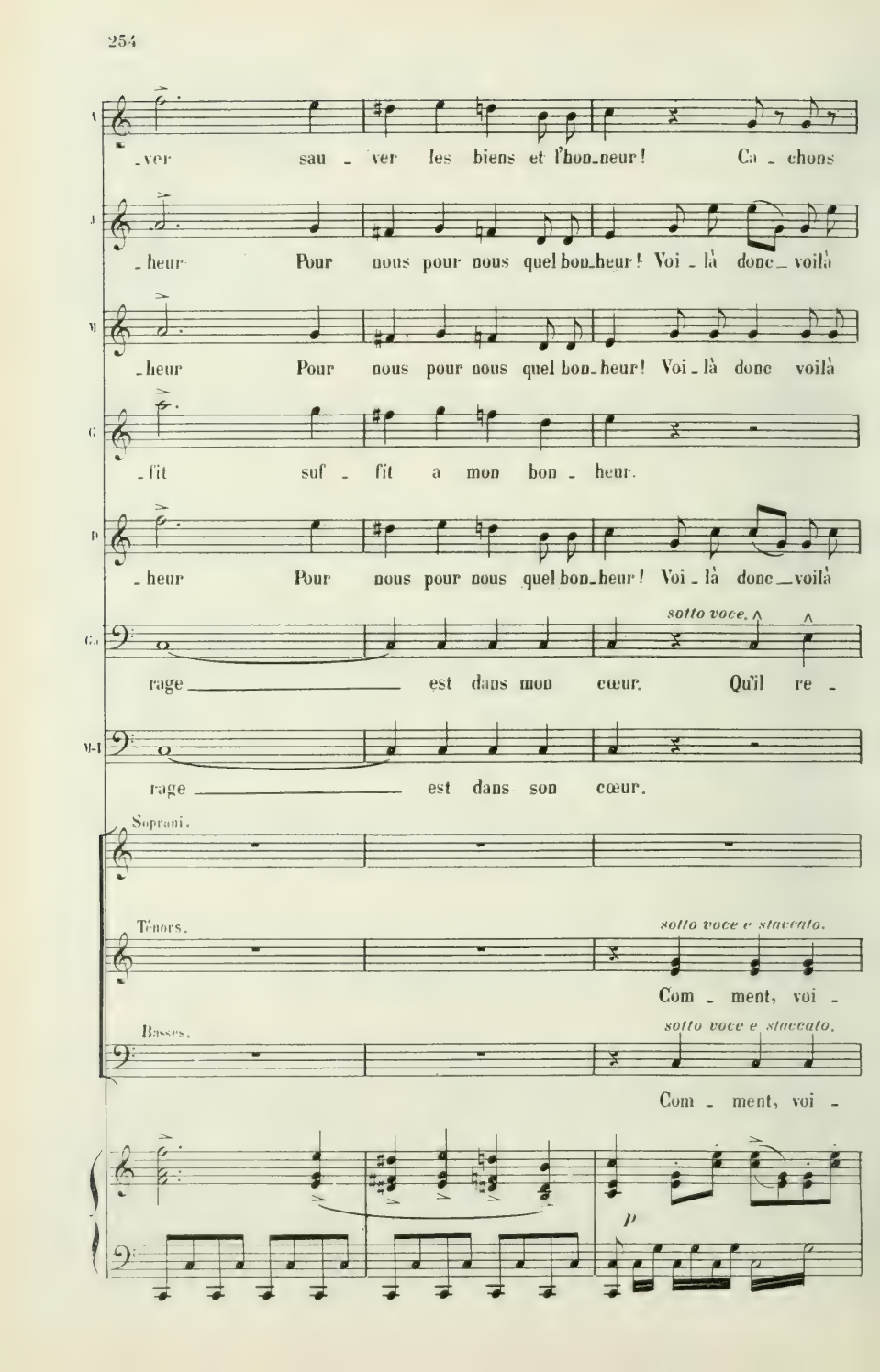
_heur! quel bon_heur!

_heur! quel bon_heur!

p


ff
cœur La rage est dans mon cœur La rage ____ est dans mon
cresc.
ff
ANNA.
dolce.
Ô mon Dieu tu-té-
JENNY.
dolce.
Ah! pour nous quel-
MARGUERITE.
dolce.
Ah! pour nous quel-
GEORGES.
dolce.
Je la vois, je la
DIKSON.
dolce.
Ah! pour nous quel-
p
cœur la rage ____ est dans mon cœur La ra - ge la
MAC-IRTON.
p
Ah! la ra - ge la
dimin.
pp


A
-lai - re, D'un maî - tre que je ré - vè - re Dai - gne sau-
J
sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon-
M
sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon-
C
vois cel - le qui m'est si chè - re, Ce - la suf -
D
sort pour nous quel sort pros - pè - re, Pour nous quel bon-
Ca
rage est dans mon cœur La ra - ge la
M-I
rage est dans son cœur La ra - ge la


A
-ver sau - ver les biens et l'hon-neur! Ca - chons
A
-heur Pour nous pour nous quel bon-heur! Voi - là donc - voilà
M
-heur Pour nous pour nous quel bon-heur! Voi - là donc voilà
C
-fit suf - fit a mon bon - heur.
P
-heur Pour nous pour nous quel bon-heur! Voi - là donc - voilà
C.
sotto voce.
rage est dans mon cœur. Qu'il re -
M-T
rage est dans son cœur.
Soprani.
Ténors.
sotto voce e staccato.
Com - ment, voi -
Basses.
sotto voce e staccato.
Com - ment, voi -
p

A: bien no - tre bon - heur Cachons bien_cachons bien_cachons bien no_tre bon_

J: donc_voilà donc notre sei_gneur Voi - là donc no - tre sei -

M: donc voilà donc notre sei_gneur Voi - là donc no - tre sei -

(aux paysans)

G: Oui, vous voy_ez_vous voy_ez_vous voy_ez votre sei_

D: donc_voilà donc notre seigneur Voi - là donc no - tre sei -

Ga: _dou - te ma fu - reur!

sotto voce.

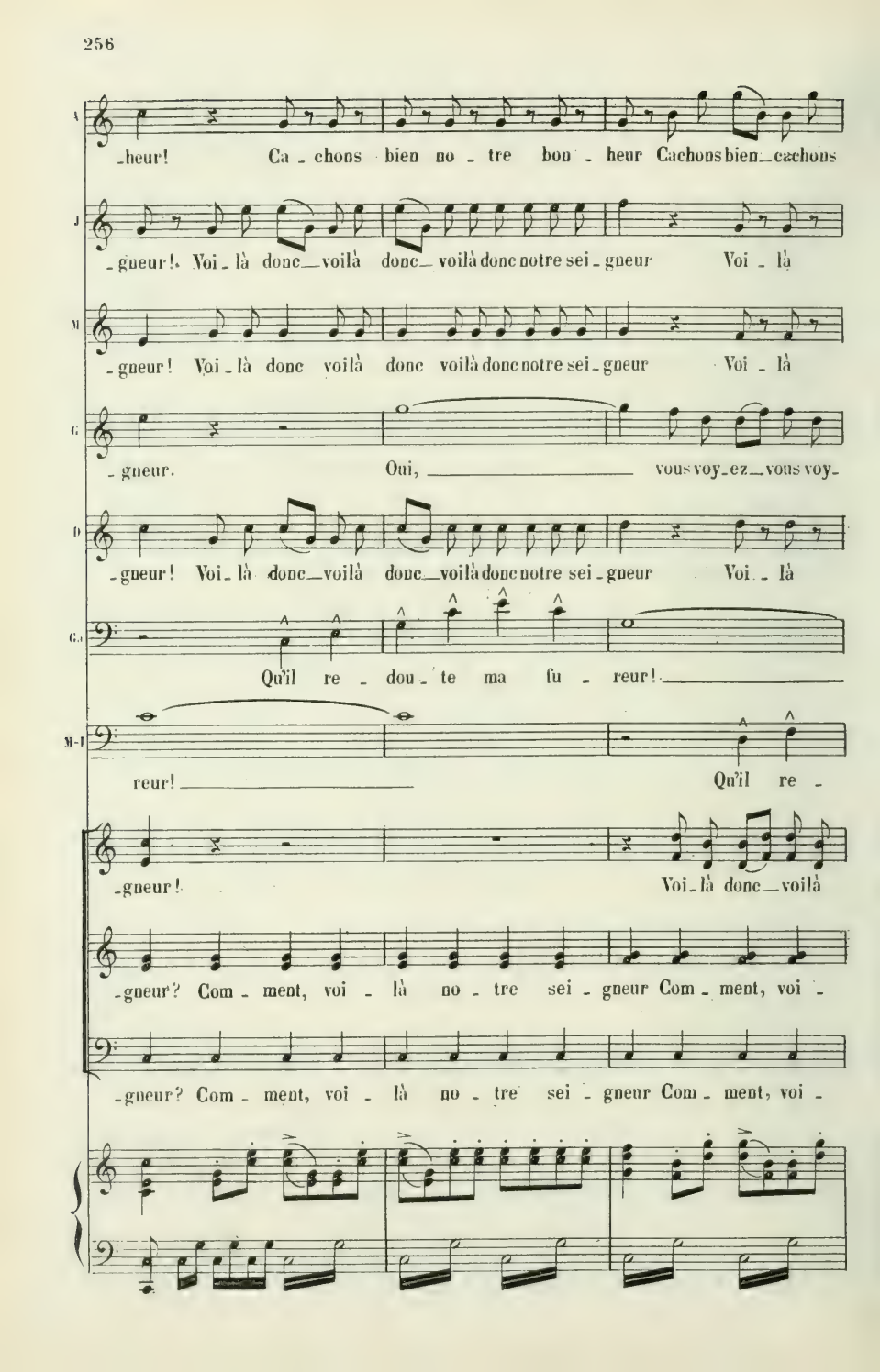
M-J: Qu'il re - dou - te sa fu -

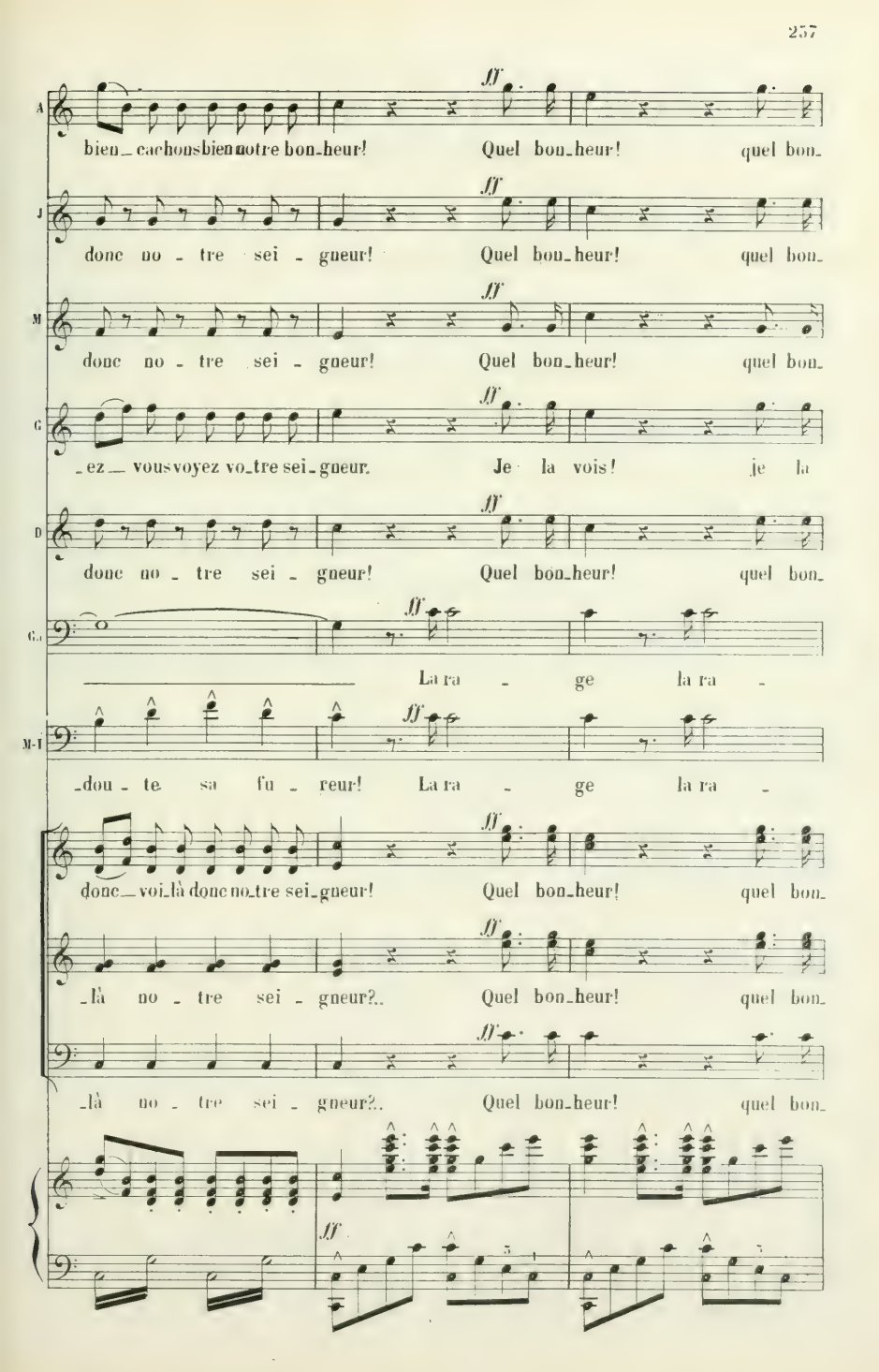
p

Voi_là donc_voi_là donc_voilà donc notre sei_

_là no - tre sei - gneur Com - ment, voi - là no - tre sei -

_là no - tre sei - gneur Com - ment, voi - là no - tre sei -


-heur! Ca - chons bien no - tre bon - heur Cachons bien_cachons
-gneur!. Voi - là donc_voilà donc_ voilà donc notre sei - gneur Voi - là
-gneur! Voi - là donc voilà donc voilà donc notre sei - gneur Voi - là
-gneur. Oui, vous voy - ez_vous voy-
-gneur! Voi - là donc_voilà donc_voilà donc notre sei - gneur Voi - là
Qu'il re - dou - te ma fu - reur!
reur! Qu'il re -
-gneur! Voi - là donc_voilà
-gneur? Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -
-gneur? Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -


A
bien_cachons bien notre bon_heur! Quel bon_heur! quel bon_
J
donc no - tre sei - gneur! Quel bon_heur! quel bon_
M
donc no - tre sei - gneur! Quel bon_heur! quel bon_
C
_ez_ vous voyez vo_tre sei_gneur. Je la vois! je la
D
donc no - tre sei - gneur! Quel bon_heur! quel bon_
G.
La ra - ge la ra -
M-I
_dou - te sa fu - reur! La ra - ge la ra -
donc_ voi_là donc no_tre sei_gneur! Quel bon_heur! quel bon_
_là no - tre sei - gneur?.. Quel bon_heur! quel bon_
_là no - tre sei - gneur?.. Quel bon_heur! quel bon_
ff

A

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

J

dolce.

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur! Mais tout ce - la tout ce-la tout ce-

M

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

G

dolce.

vois! Pour moi pour moi quel bonheur! Mais tout ce - la tout ce-la tout ce-

D

dolce.

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur! Mais tout ce - la tout ce-la tout ce-

Ga

-ge la ra - - ge est dans mon cœur!

M-I

dolce

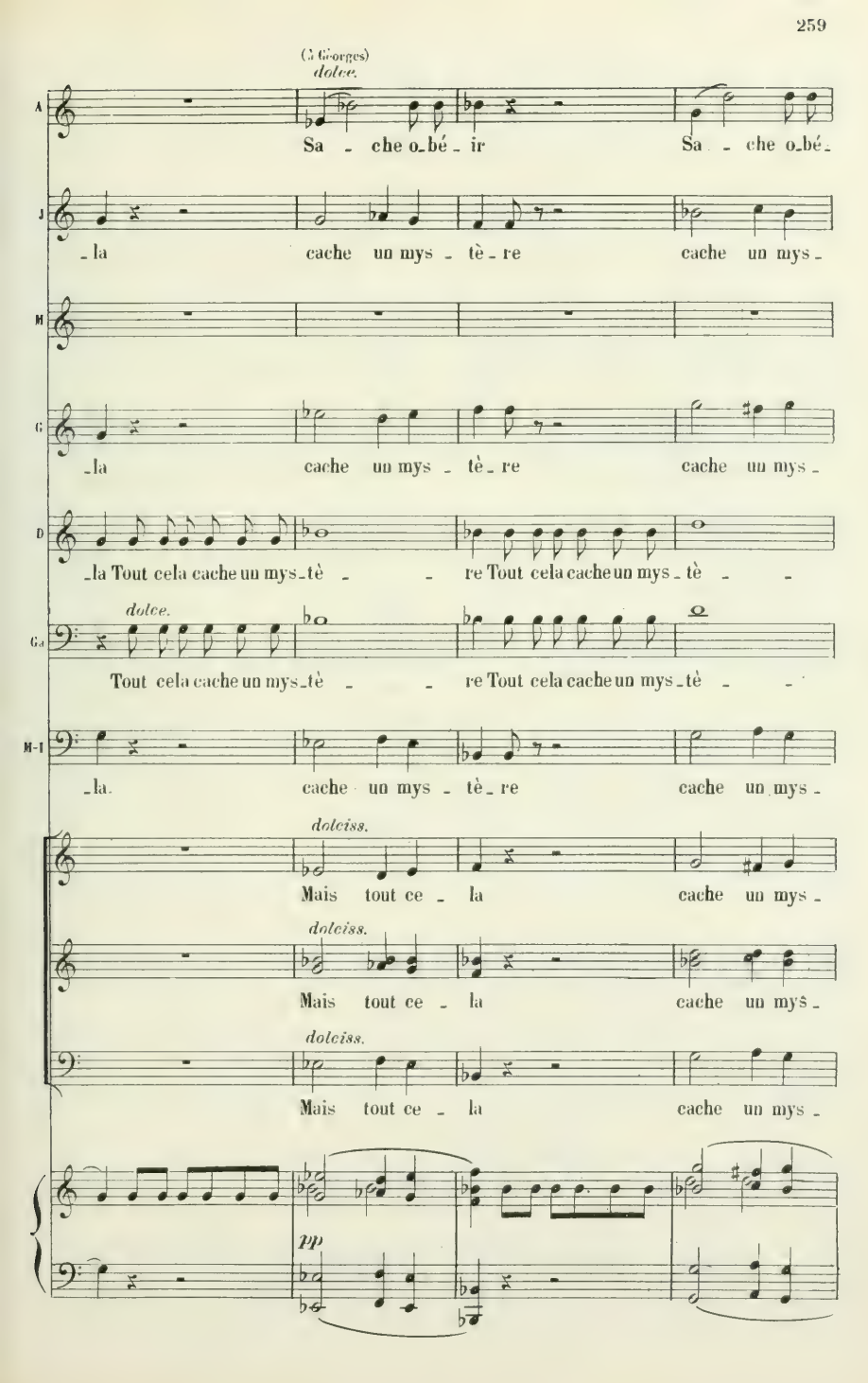
-ge la ra - - ge est dans son cœur! Mais tout ce - la tout ce-la tout ce-

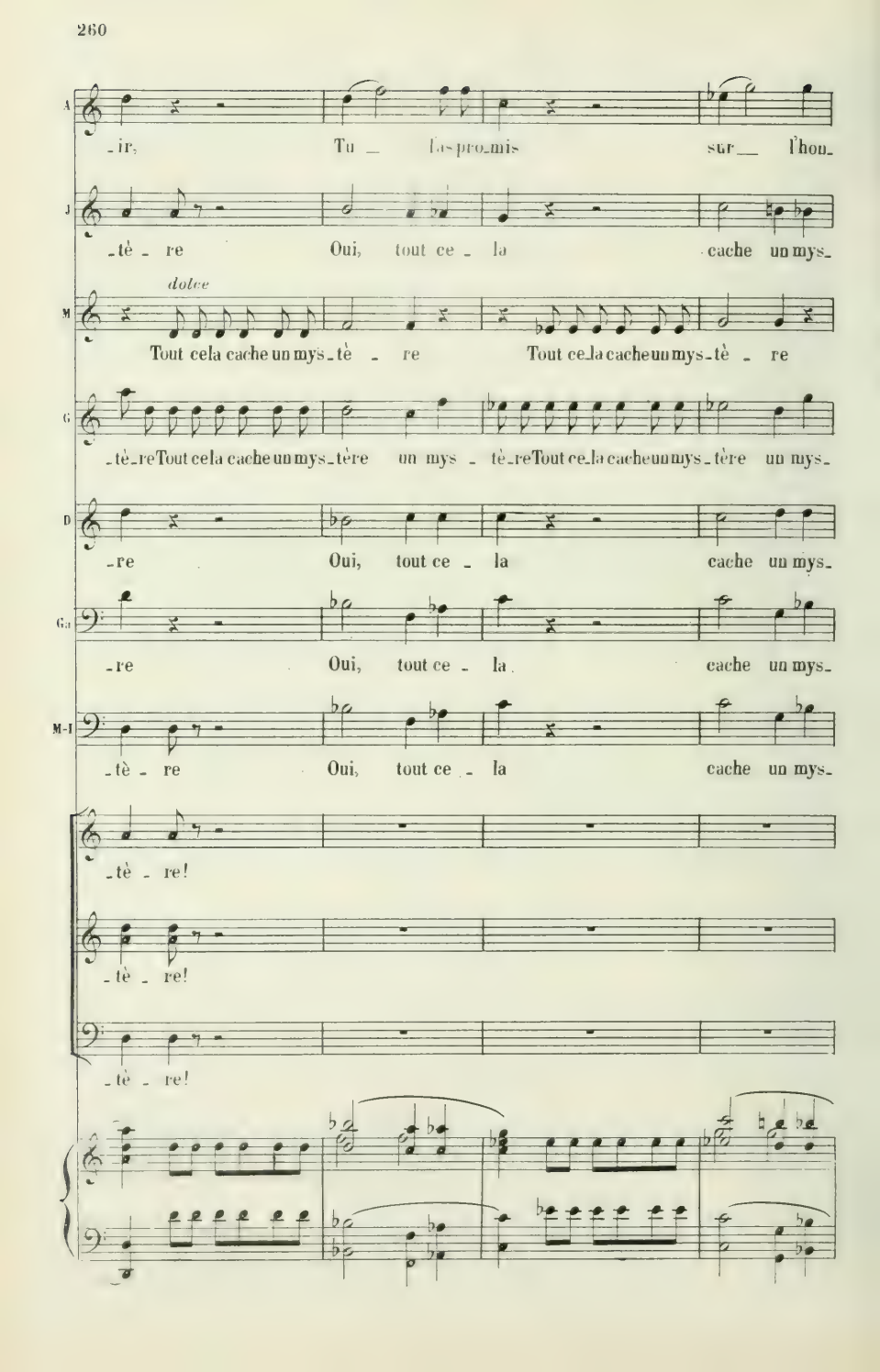
-heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

-heur! Pour nous pour nous quel bonheur!

pp


(à Georges)
dolce.
A
Sa - che o_bé - ir Sa - che o_bé-
J
-la cache un mys - tè - re cache un mys-
M
G
-la cache un mys - tè - re cache un mys-
D
-la Tout cela cache un mys_tè - - re Tout cela cache un mys_tè - -
dolce.
Ga
Tout cela cache un mys_tè - - re Tout cela cache un mys_tè - -
M-I
-la. cache un mys - tè - re cache un mys-
dolciss.
Mais tout ce - la cache un mys-
dolciss.
Mais tout ce - la cache un mys-
dolciss.
Mais tout ce - la cache un mys-
pp


A
-ir, Tu _ as pro_mis sur __ l'hon_
J
-tè _ re Oui, tout ce _ la cache un mys_
dolce
M
Tout ce la cache un mys_tè _ re Tout ce_la cache un mys_tè _ re
G
-tè_re Tout ce la cache un mys_tère un mys _ tè_re Tout ce_la cache un mys_tère un mys_
D
-re Oui, tout ce _ la cache un mys_
Ga
-re Oui, tout ce _ la cache un mys_
M-I
-tè _ re Oui, tout ce _ la cache un mys_
-tè _ re!
-tè _ re!
-tè _ re!

A — p (à part)

-neur! Quel mo - ment pour mon cœur!..

J — p

-tè - re Tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys-

M — p

Tout ce - la tout ce - la cache un mys-

G — p

-tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un my-

D — p

-tè - re Tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys-

G... — p

-tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys-

M-I — p

-tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys-

p

Quel mys - tè - re!

p

Quel mys - tè - re!

p

Quel mys - tè - re!

poco cresc.

A

J

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

M

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

G

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

D

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon-

G.

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Quel est donc cet ac-qué

M-I

-tè-re Tout cela cache un mys-tè - re, Quel est donc cet ac-qué-

sotto voce.

Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

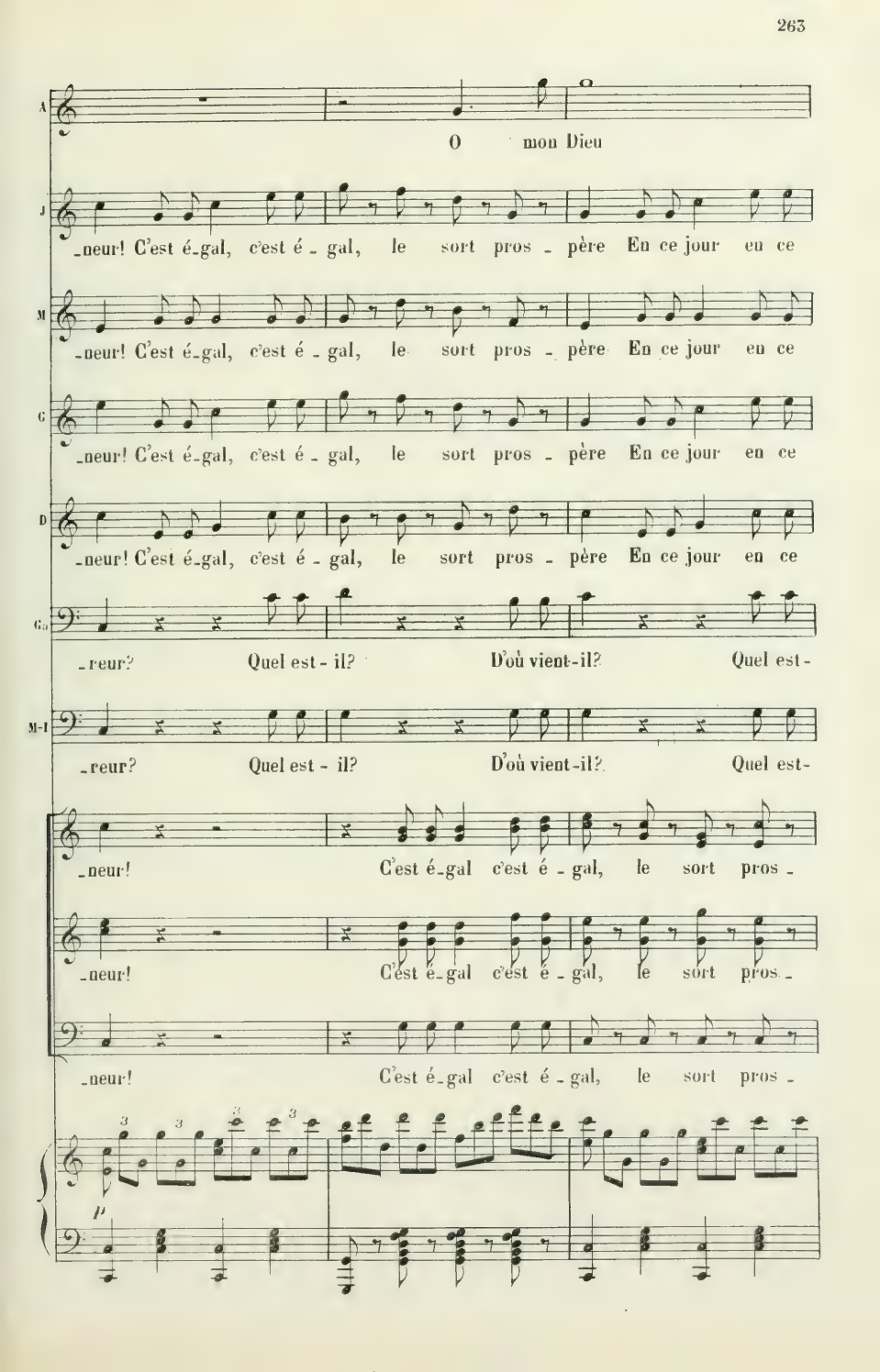
sotto voce.

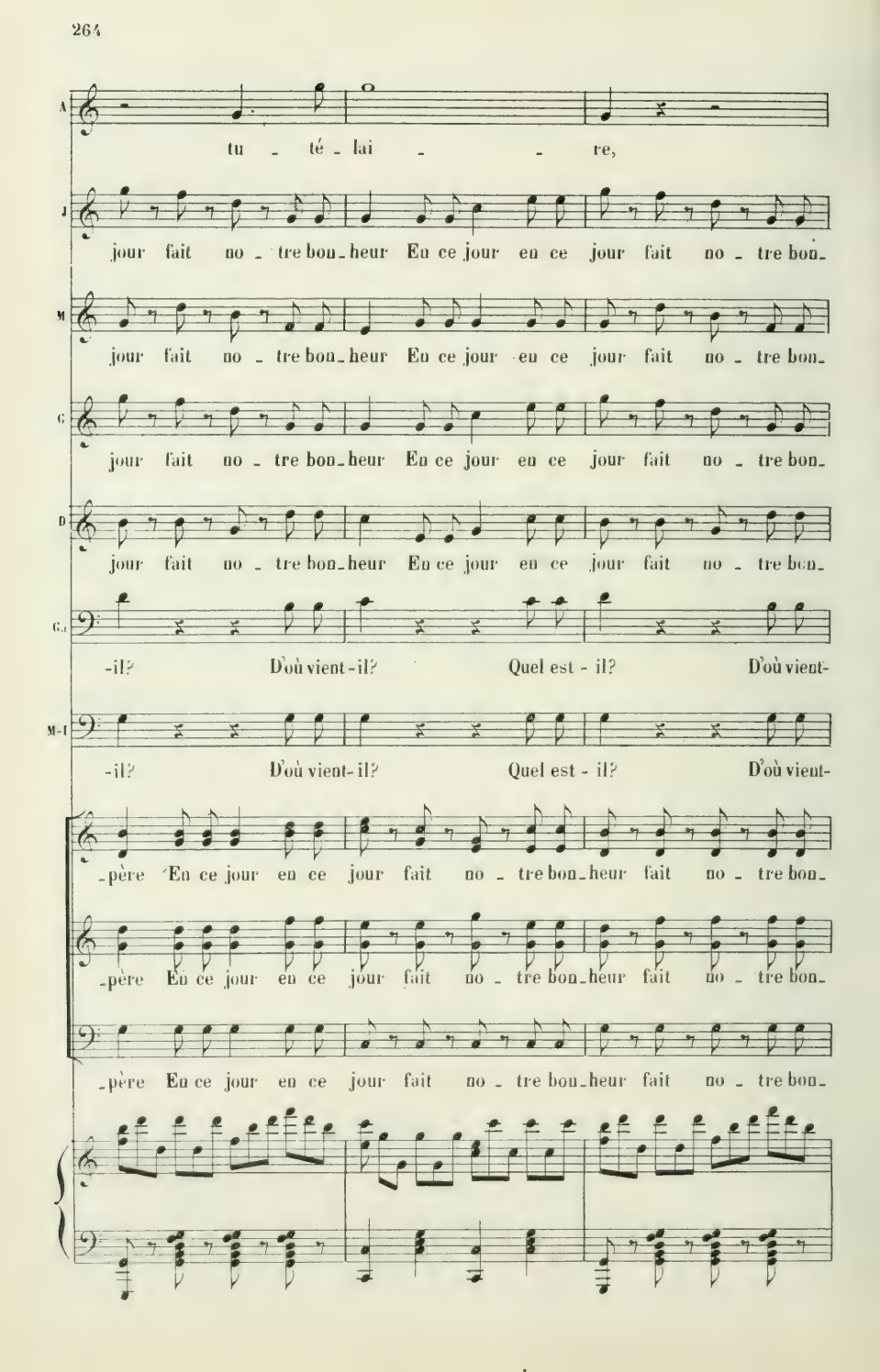
Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

sotto voce.

Non, je n'y com-prends rien, d'hon-

dimin.


A
O mon Dieu
J
-neur! C'est é-gal, c'est é-gal, le sort pros-père En ce jour en ce
M
-neur! C'est é-gal, c'est é-gal, le sort pros-père En ce jour en ce
C
-neur! C'est é-gal, c'est é-gal, le sort pros-père En ce jour en ce
D
-neur! C'est é-gal, c'est é-gal, le sort pros-père En ce jour en ce
Ga
-reur? Quel est-il? D'où vient-il? Quel est-
M-I
-reur? Quel est-il? D'où vient-il? Quel est-
-neur! C'est é-gal c'est é-gal, le sort pros-
-neur! C'est é-gal c'est é-gal, le sort pros-
-neur! C'est é-gal c'est é-gal, le sort pros-
p


A
tu - té - lai - - re,
J
jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -
M
jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -
C
jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -
D
jour fait no - tre bon - heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon -
C.
-il? D'où vient-il? Quel est - il? D'où vient-
M-I
-il? D'où vient-il? Quel est - il? D'où vient-
-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -
-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -
-père En ce jour en ce jour fait no - tre bon - heur fait no - tre bon -

A — *f* — Dai - gné sau - ver les

J — (montrant Gaveston) *cresc.* — *f* — _heur. Voy-ez donc_ sa fu - reur sa fu - reur! Voy-ez donc_ sa fu-

M — (montrant Gaveston) *cresc.* — *f* — _heur. Voy-ez donc_ sa fu - reur sa fu - reur! Voy-ez donc_ sa fu-

G — *f* (montrant Gaveston) — _heur. Mais, voy-ez donc quelle

D — (montrant Gaveston) *cresc.* — *f* — _heur. Voy-ez donc_ sa fu - reur sa fu - reur! Voy-ez donc_ sa fu-

Ca — *cresc.* — *f* — - il? Rien n'é-ga-le ma co - lè - - re! Qu'il re-dou-te ma co-

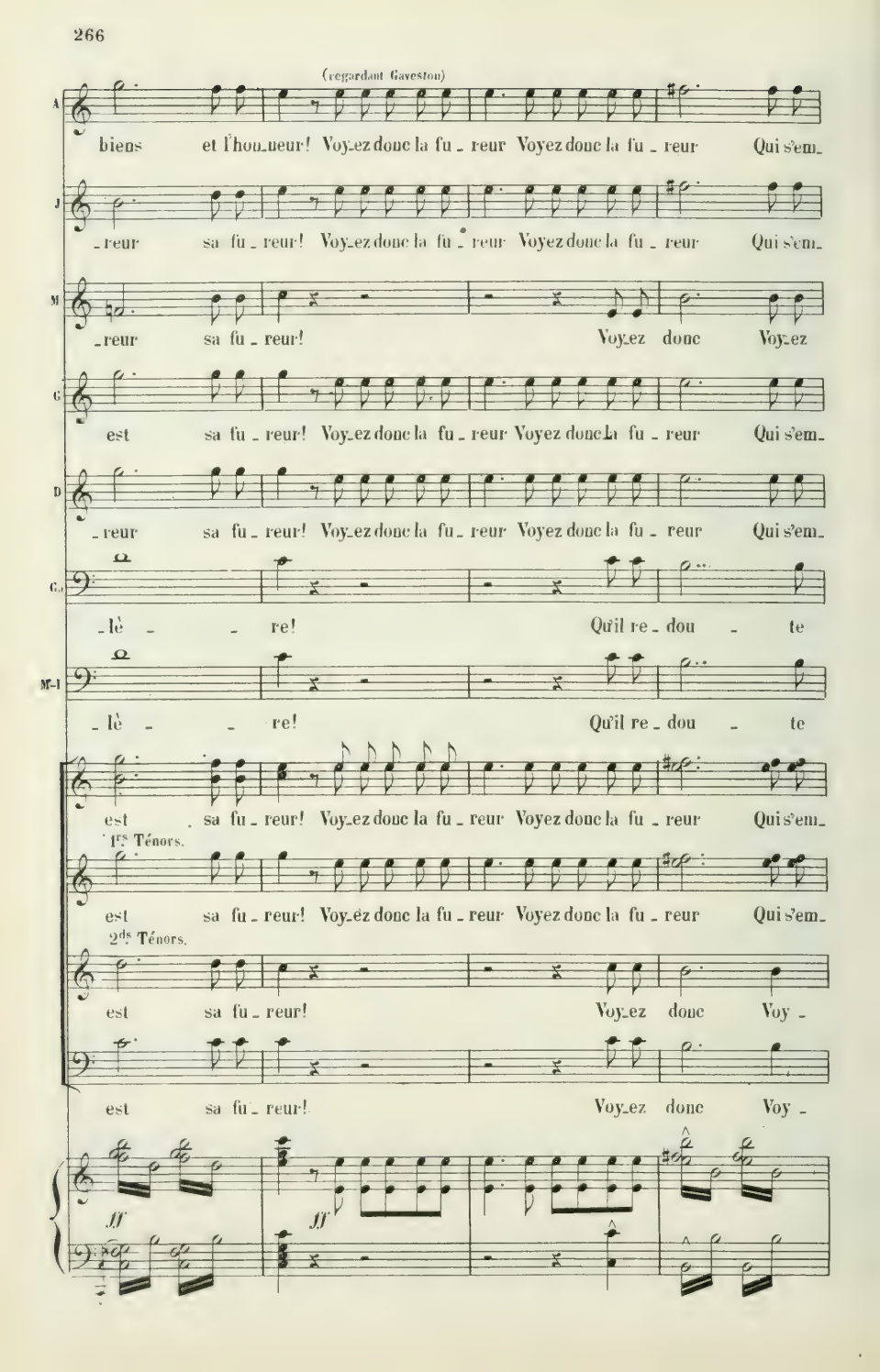
M-I — *cresc.* — *f* — - il? Rien n'é-ga-le sa co - lè - - re! Qu'il re-dou-te sa co-

f (tous montrant Gaveston) — _heur. Mais, voy-ez donc quelle

f — _heur. Mais, voy-ez donc quelle

f — _heur. Mais, voy-ez donc quelle

cresc. — *ff* — *p* *cresc.*


(regardant Gaveston)
A
biens et l'hon_neur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
J
_reur sa fu_reur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
M
_reur sa fu_reur! Voy_ez donc Voy_ez
G
est sa fu_reur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
D
_reur sa fu_reur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
G.
_lè _ _ re! Qu'il re_dou _ te
M-I
_lè _ _ re! Qu'il re_dou _ te
est sa fu_reur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
1ds Ténors.
est sa fu_reur! Voy_ez donc la fu_reur Voyez donc la fu_reur Qui s'em_
2ds Ténors.
est sa fu_reur! Voy_ez donc Voy_
est sa fu_reur! Voy_ez donc Voy_
ff
ff

A

-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

J

-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

M

donc la fu - reur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

C

-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

D

-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

G.

ma fu - reur Qu'il re - dou - te qu'il re - dou - te ma fu -

M-I

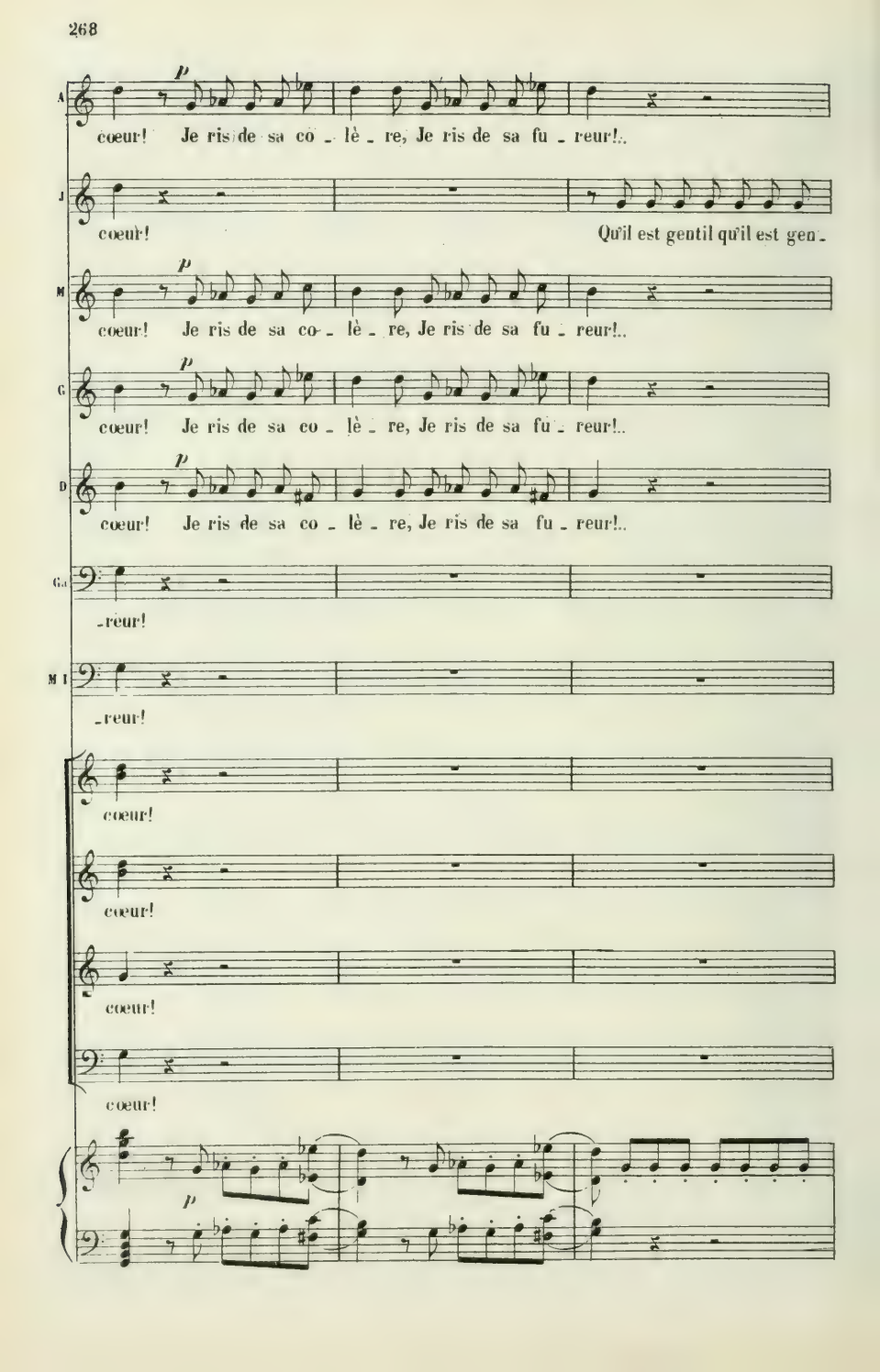
sa fu - reur Qu'il re - dou - te qu'il re - dou - te sa fu -

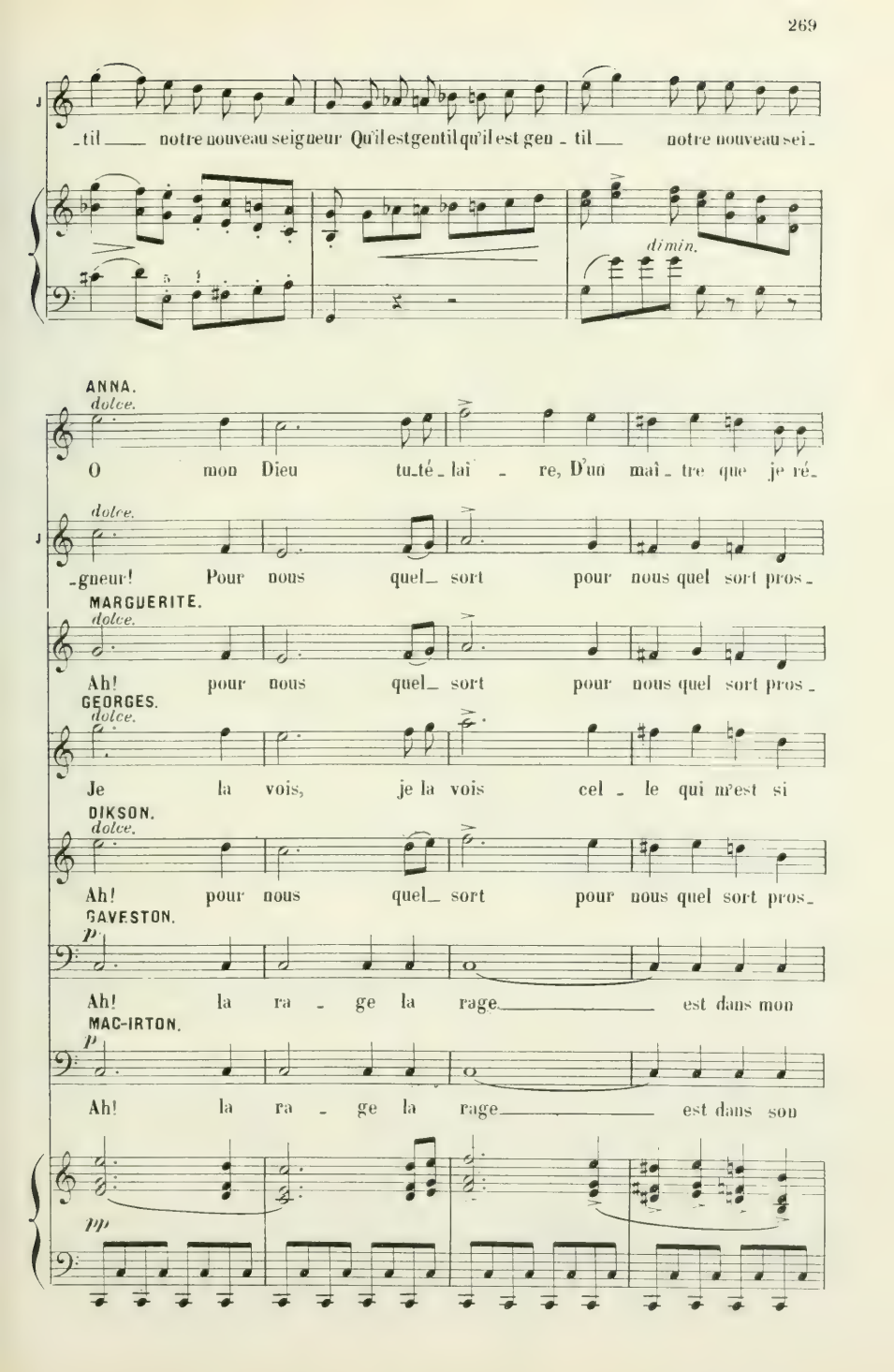
-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

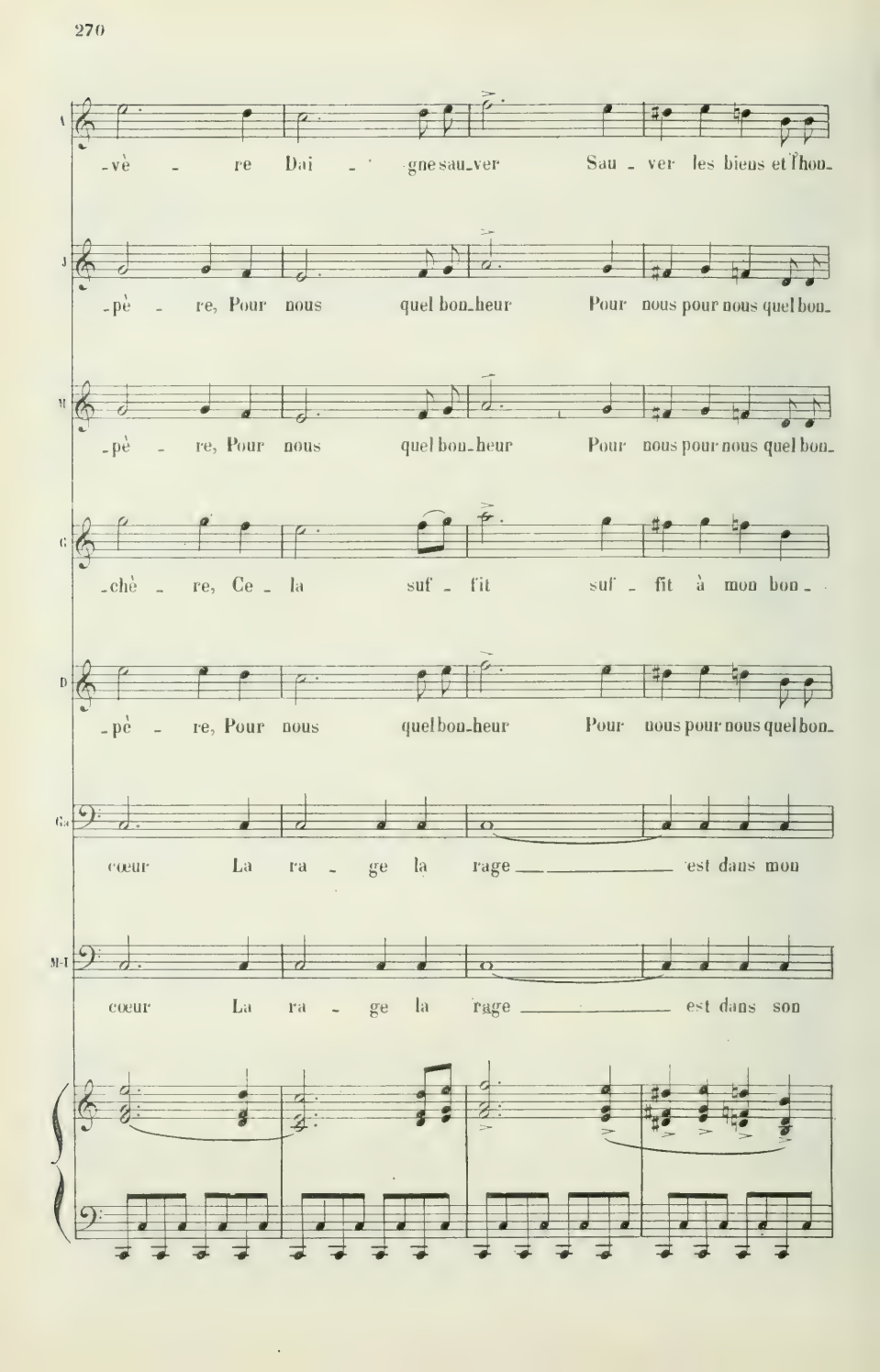
-pa - re de son cœur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

-ez donc la fu - reur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son

-ez donc la fu - reur Qui s'em - pa - re qui s'em - pa - re de son


A
p
cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!..
J
cœur! Qu'il est gentil qu'il est gen -
M
p
cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!..
G
p
cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!..
D
p
cœur! Je ris de sa co - lè - re, Je ris de sa fu - reur!..
G.a
- reur!
M I
- reur!
cœur!
cœur!
cœur!
cœur!
p


-til notre nouveau seigneur Qu'il est gentil qu'il est gen - til notre nouveau sei-
dimin.
ANNA.
dolce.
O mon Dieu tu-té-lai - re, D'un maî-tre que je ré-
dolce.
-gneur! Pour nous quel- sort pour nous quel sort pros-
MARGUERITE.
dolce.
Ah! pour nous quel- sort pour nous quel sort pros-
GEORGES.
dolce.
Je la vois, je la vois cel - le qui m'est si
DIKSON.
dolce.
Ah! pour nous quel- sort pour nous quel sort pros-
GAVESTON.
p
Ah! la ra - ge la rage est dans mon
MAC-IRTON.
p
Ah! la ra - ge la rage est dans son
pp


A
-vè - re Dai - gne sau-ver Sau - ver les biens et l'hon-
J
-pè - re, Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon-
M
-pè - re, Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon-
G
-chè - re, Ce - la suf - fit suf - fit à mon bon-
D
-pè - re, Pour nous quel bon-heur Pour nous pour nous quel bon-
Ga
cœur La ra - ge la rage est dans mon
M-T
cœur La ra - ge la rage est dans son

A — -neur! Ca - chons bien no - tre bon - heur Cachons bien cachons

J — -heur! Voi - là donc - voi - là donc - voi - là donc notre sei - gneur Voi - là

M — -heur! Voi - là donc voi - là donc voi - là donc notre sei - gneur Voi - là

G — (aux paysans) -heur! Oui, Vous voyez - vous voy-

D — -heur! Voi - là donc - voi - là donc - voi - là donc notre sei - gneur Voi -

G. — *sotto voce.* cœur. Qu'il re - dou - te ma fu - reur!

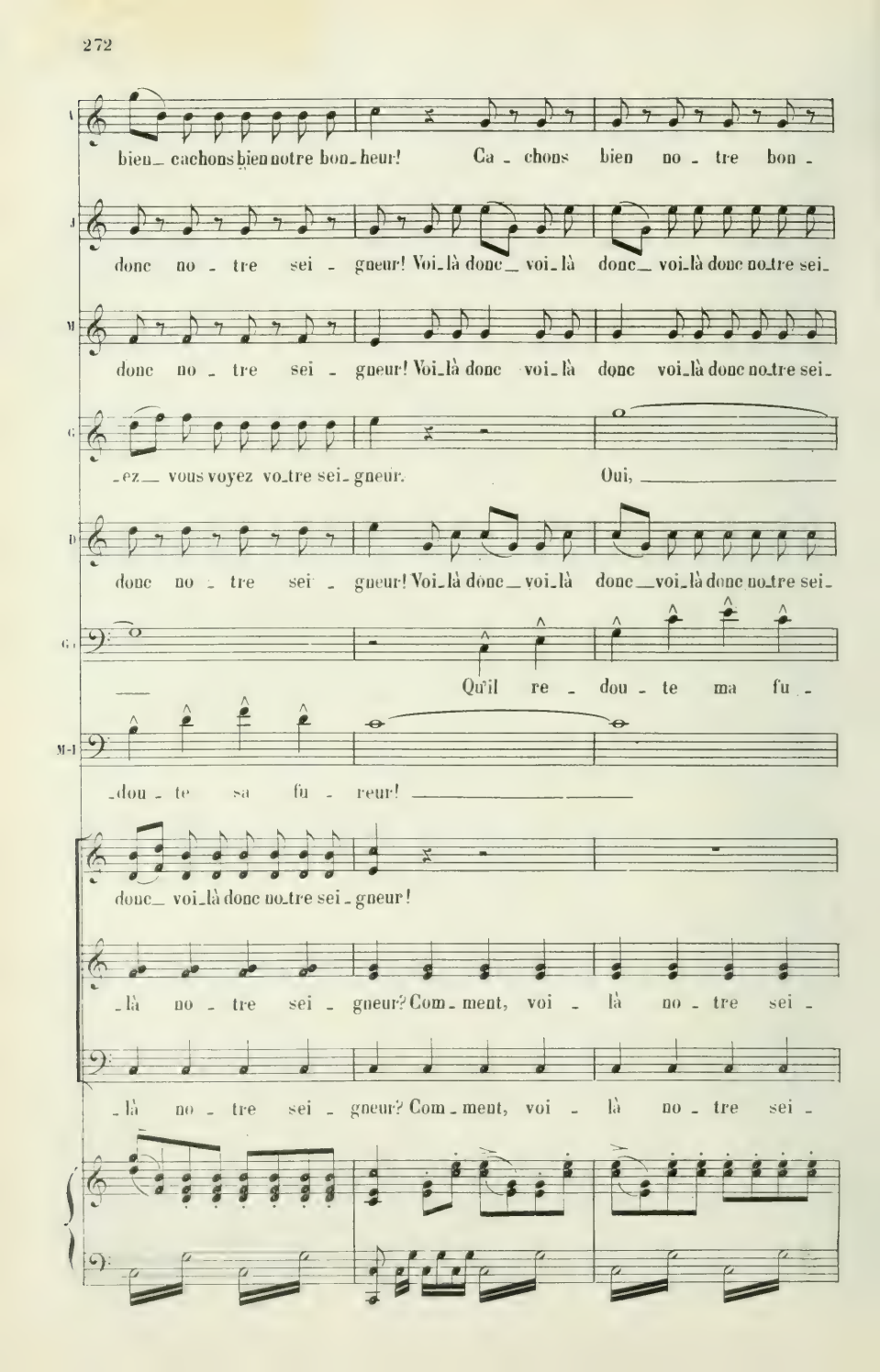
M-I — *sotto voce.* cœur. Qu'il re -

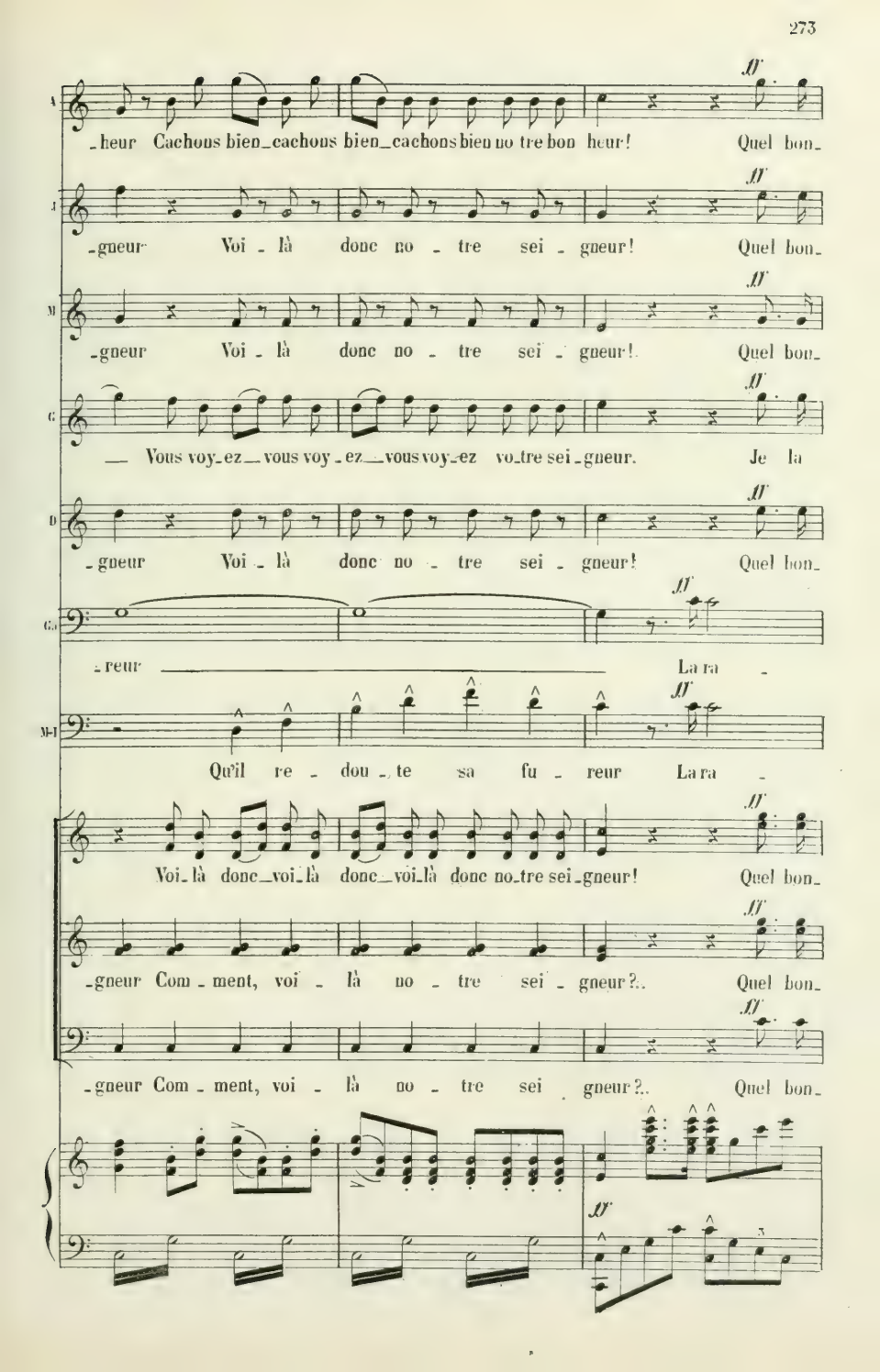
Soprani. — *p* Voi - là donc - voi - là

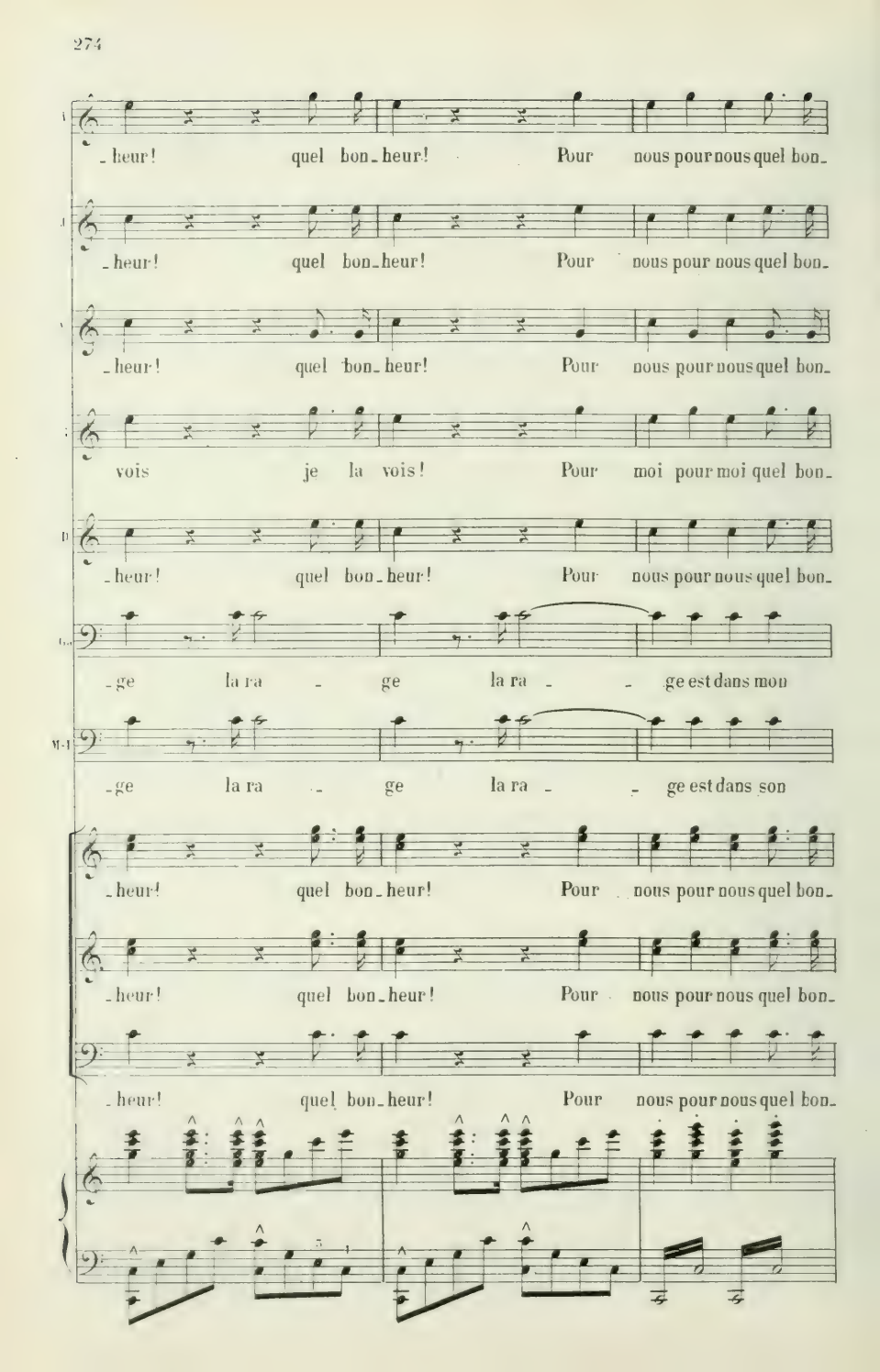
Ténors. *sotto voce e staccato.* Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -

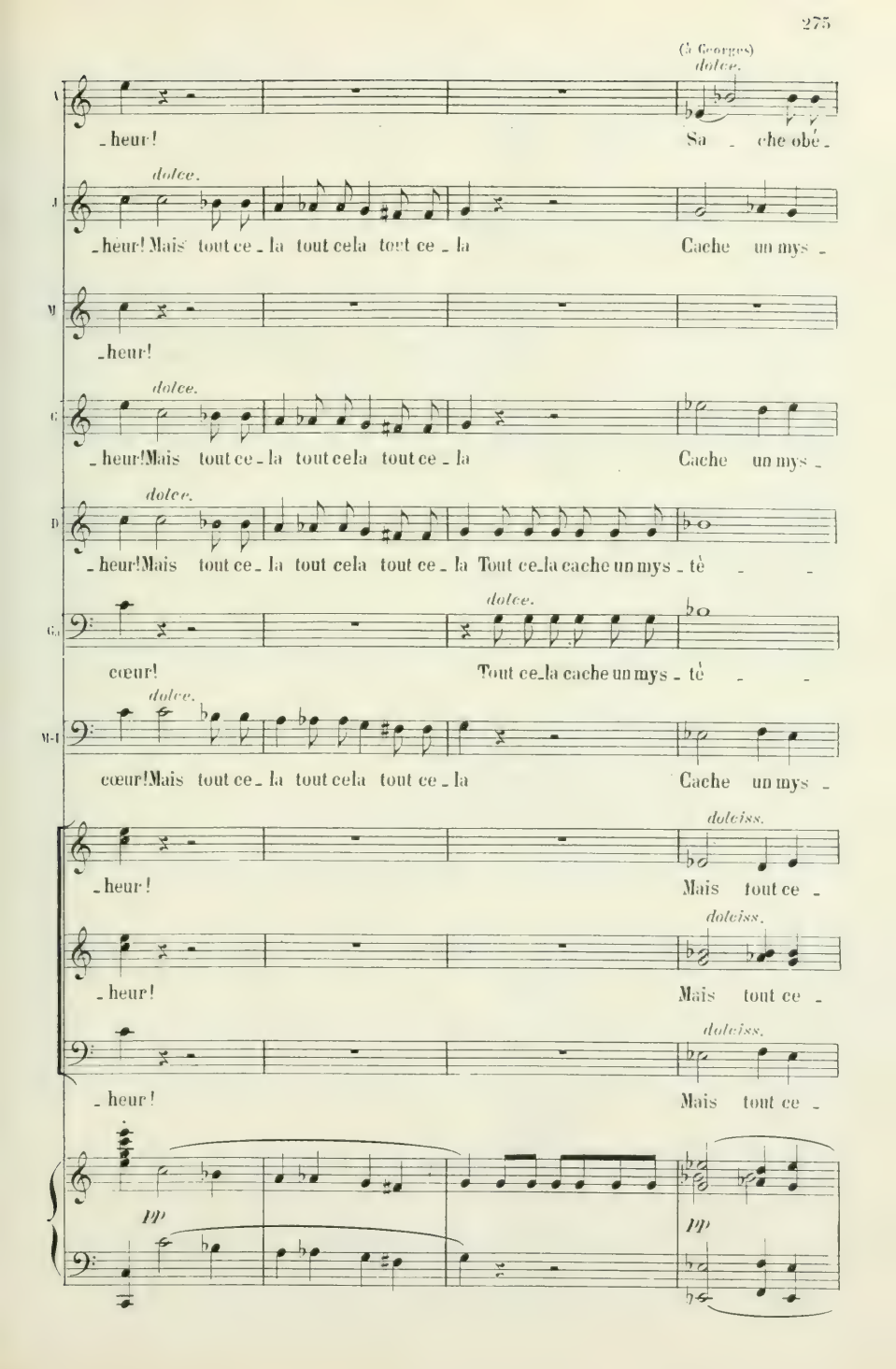
Basses. *sotto voce e staccato.* Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur Com - ment, voi -

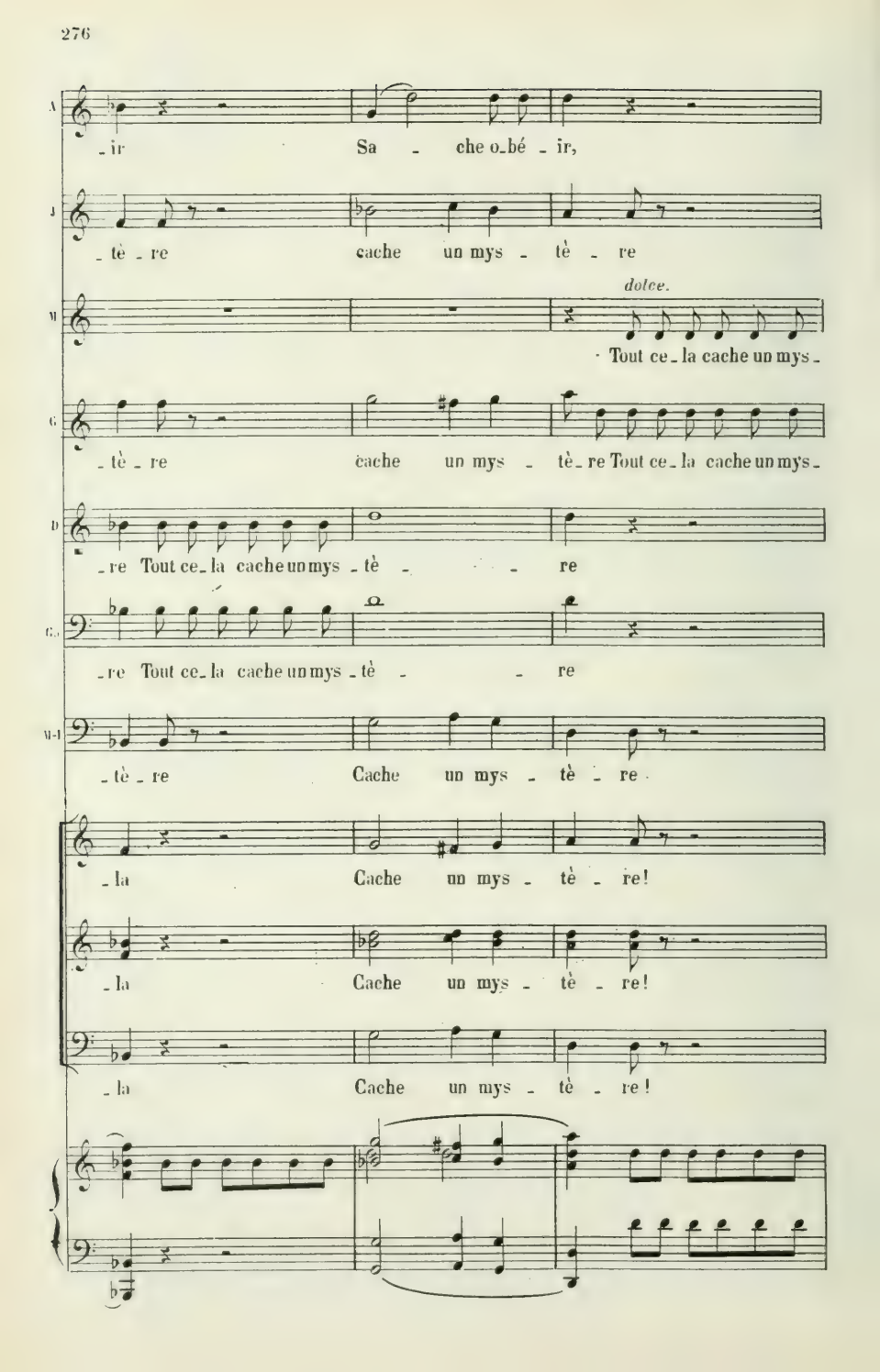
p


bien_ cachons bien notre bon_heur! Ca - chons bien no - tre bon -
donc no - tre sei - gneur! Voi_là donc_ voi_là donc_ voi_là donc no_tre sei_
donc no - tre sei - gneur! Voi_là donc voi_là donc voi_là donc no_tre sei_
_ez_ vous voyez vo_tre sei_gneur. Oui,
donc no - tre sei - gneur! Voi_là donc_ voi_là donc_ voi_là donc no_tre sei_
Qu'il re - dou - te ma fu -
_dou - te sa fu - reur!
donc_ voi_là donc no_tre sei_gneur!
_là no - tre sei - gneur? Com_ment, voi - là no - tre sei -
_là no - tre sei - gneur? Com_ment, voi - là no - tre sei -


A
-heur Cachons bien_cachons bien_cachons bien no tre bon heur! Quel bon_
A
-gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon_
M
-gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon_
G
— Vous voy_ez_vous voy - ez_vous voy_ez vo_tre sei_gneur. Je la
D
-gneur Voi - là donc no - tre sei - gneur! Quel bon_
Ga
-reur La ra -
M-I
Qu'il re - dou - te sa fu - reur La ra -
Voi_là donc_voi_là donc_voi_là donc no_tre sei_gneur! Quel bon_
-gneur Com - ment, voi - là no - tre sei - gneur?.. Quel bon_
-gneur Com - ment, voi - là no - tre sei gneur?.. Quel bon_


-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
vois je la vois! Pour moi pour moi quel bon-
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
-ge la ra - ge la ra - - ge est dans mon
-ge la ra - ge la ra - - ge est dans son
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-
-heur! quel bon-heur! Pour nous pour nous quel bon-


(à Georges)
dolce.
heur! Sa - che obé -
dolce.
heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -
heur!
dolce.
heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -
dolce.
heur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Tout ce - la cache un mys - tè -
dolce.
cœur! Tout ce - la cache un mys - tè -
dolce.
cœur! Mais tout ce - la tout cela tout ce - la Cache un mys -
dolciss.
heur! Mais tout ce -
dolciss.
heur! Mais tout ce -
dolciss.
heur! Mais tout ce -
pp
pp


A
-ir Sa - che o-bé - ir,
J
-tè - re cache un mys - tè - re
M
dolce.
Tout ce-la cache un mys-
G
-tè - re cache un mys - tè-re Tout ce-la cache un mys-
D
-re Tout ce-la cache un mys-tè - re
G.
-re Tout ce-la cache un mys-tè - re
M-1
-tè - re Cache un mys - tè - re
-la Cache un mys - tè - re!
-la Cache un mys - tè - re!
-la Cache un mys - tè - re!

A

Tu — l'as promis sur — l'hon-neur !

J

Oui, tout ce - la cache un mys - tère Tout cela cache un mys-

M

-tè - re Tout cela cache un mys-tè - re

C

-tère un mys - tère Tout cela cache un mys-tère un mys - tè - re

D

Oui, tout ce - la cache un mys - tère Tout cela cache un mys-

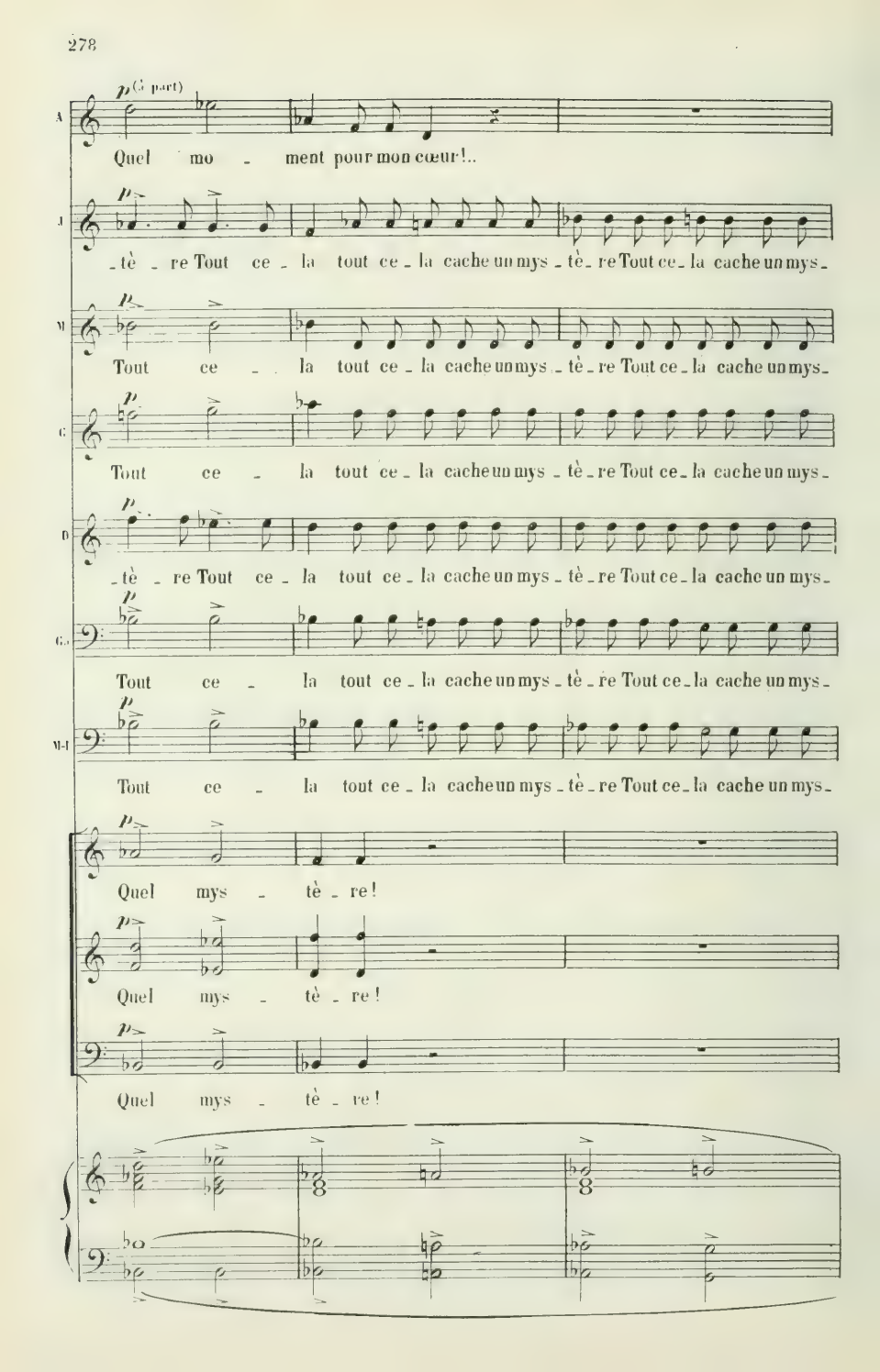
Ga

Oui, tout ce - la cache un mys - tè - re

M-I

Oui, tout ce - la cache un mys - tè - re

poco cresc.


p (G part)
A
Quel mo - ment pour mon cœur!..
J
-tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
M
Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
G
Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
D
-tè - re Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
G.
Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
M-I
Tout ce - la tout ce - la cache un mys - tè - re Tout ce - la cache un mys -
Quel mys - tè - re!
Quel mys - tè - re!
Quel mys - tè - re!

A

-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon - neur! C'est é-gal c'est é-

M

-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon - neur! C'est é-gal c'est é-

C

-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon - neur! C'est é-gal c'est é-

D

-tè - re, Je n'y com-prends rien, d'hon - neur! C'est é-gal c'est é-

C.

-tè - re, Quel est donc cet ac - qué - reur! Quel est-

M-I

-tè - re, Quel est donc cet ac - qué - reur! Quel est-

sotto voce.

Non, je n'y com-prends rien, d'hon - neur!

sotto voce.

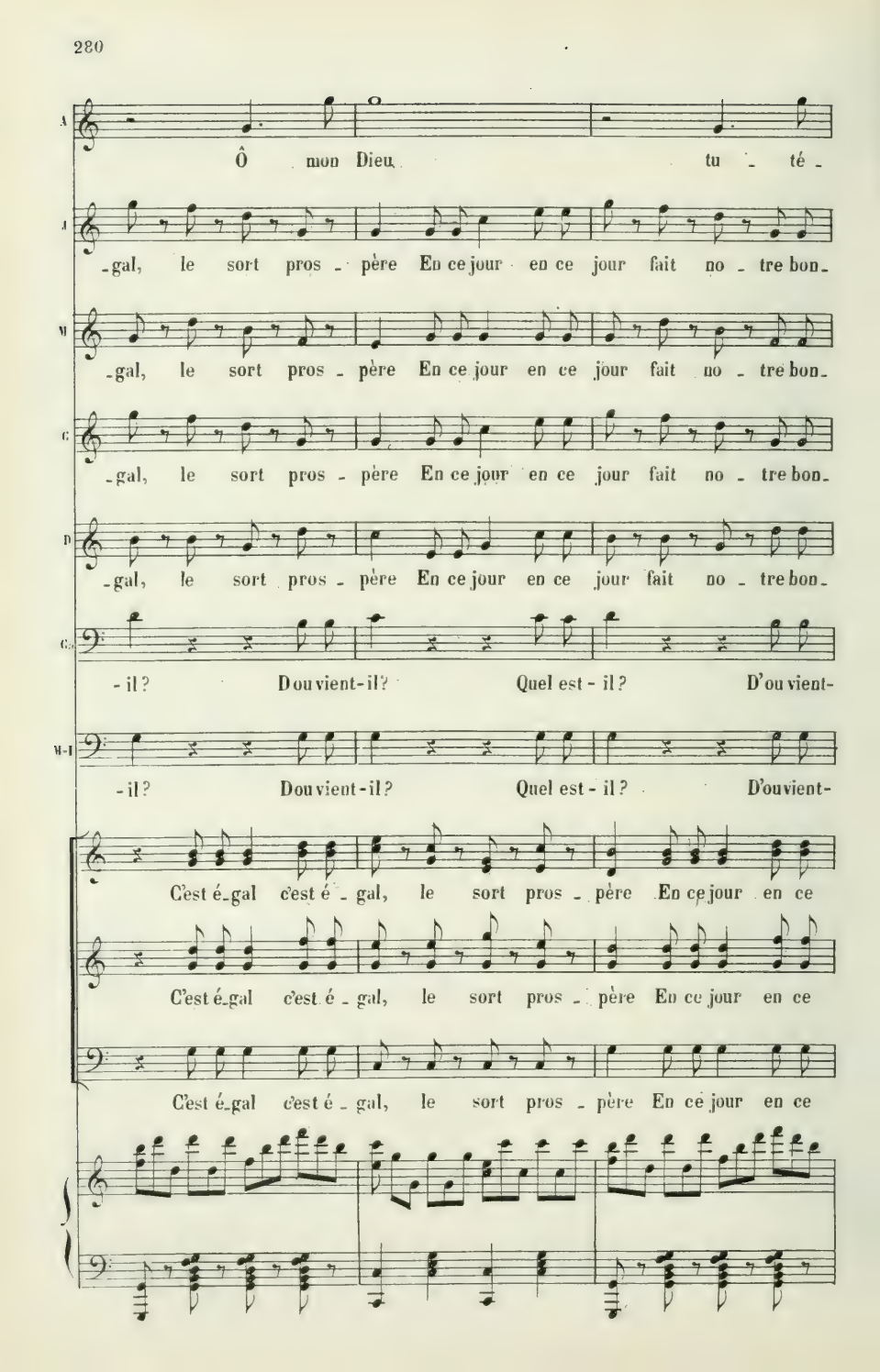
Non, je n'y com-prends rien, d'hon - neur!

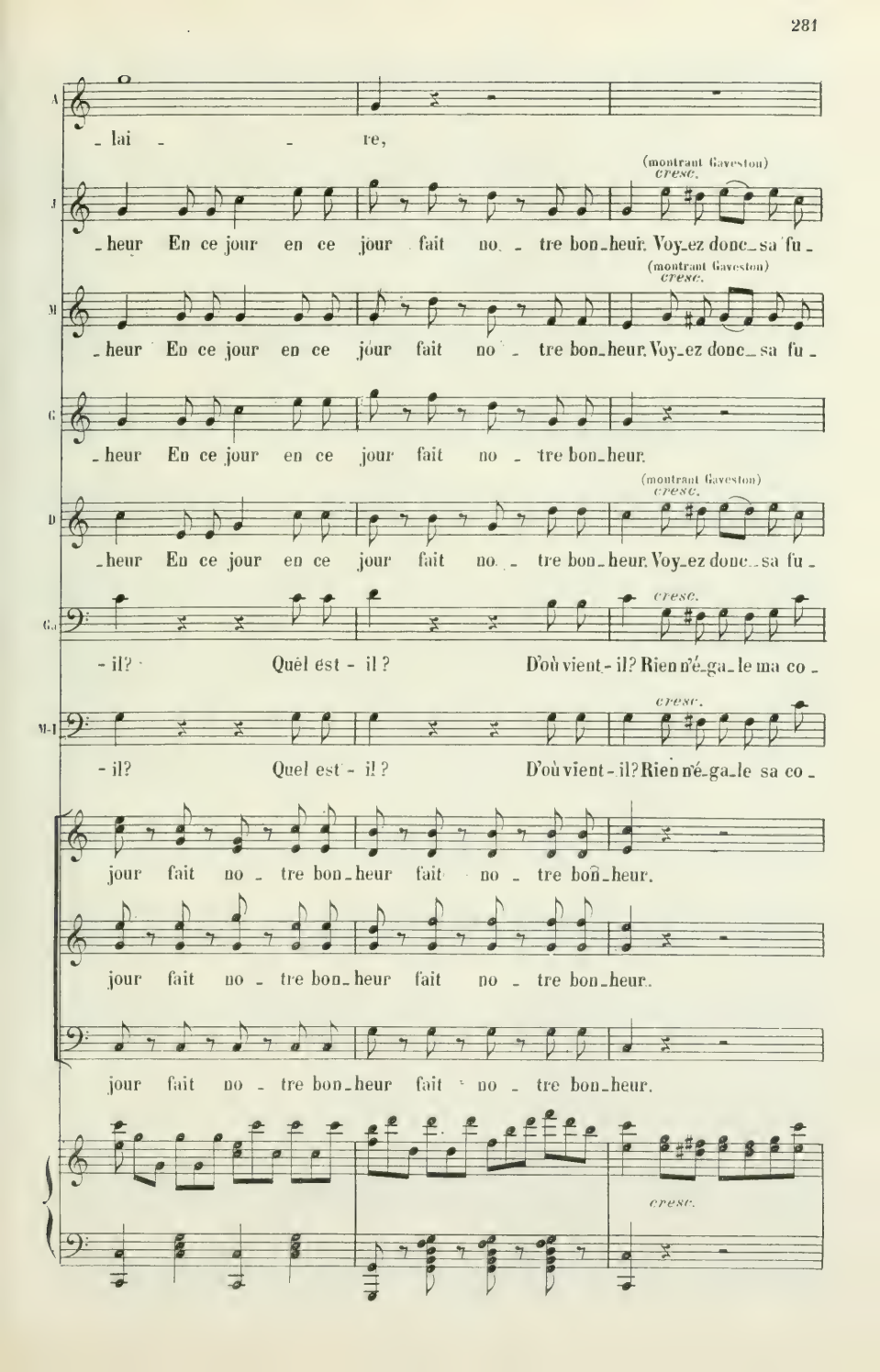
sotto voce.

Non, je n'y com-prends rien, d'hon - neur!

dimin.

p


A
Ô mon Dieu tu - té -
A
-gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon-
M
-gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon-
G
-gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon-
D
-gal, le sort pros - père En ce jour en ce jour fait no - tre bon-
G.
- il? D'ou vient-il? Quel est - il? D'ou vient-
M-I
- il? D'ou vient-il? Quel est - il? D'ou vient-
C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce
C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce
C'est é-gal c'est é - gal, le sort pros - père En ce jour en ce


A
- lai - - re,
J
(montrant Gaveston)
cresc.
- heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon-heur. Voy-ez donc-sa fu -
M
(montrant Gaveston)
cresc.
- heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon-heur. Voy-ez donc-sa fu -
G
- heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon-heur.
D
(montrant Gaveston)
cresc.
- heur En ce jour en ce jour fait no - tre bon-heur. Voy-ez donc-sa fu -
Ga
cresc.
- il? Quel est - il? D'où vient - il? Rien n'é-ga-le ma co -
M-I
cresc.
- il? Quel est - il? D'où vient - il? Rien n'é-ga-le sa co -
jour fait no - tre bon-heur fait no - tre bon-heur.
jour fait no - tre bon-heur fait no - tre bon-heur.
jour fait no - tre bon-heur fait no - tre bon-heur.
cresc.

A — *f*
Dai - gne sau-ver les biens et l'hon-neur!

J — *f*
-reur sa fu-reur! Voyez donc sa fu - reur sa fu-reur! Qu'il est-gen -

M — *f*
-reur sa fu-reur! Voyez donc sa fu - reur sa fu-reur!

G — *f* (montrant Gaveston)
Mais, voyez donc quelle est sa fu-reur!

D — *f*
-reur sa fu-reur! Voyez donc sa fu - reur sa fu-reur!

Ga — *f*
-lè - - re! Qu'il redoute ma có - lè - - re!

M-I — *f*
-lè - - - re! Qu'il redoute sa co - lè - - - re!

f (tous montrant Gaveston)
Mais, voyez donc quelle est sa fu-reur!

f
Mais, voyez donc quelle est sa fu-reur!

f
Mais, voyez donc quelle est sa fu-reur!

ff — *p cresc.* — *ff* — *pp*

J
-til qu'il est gen - til qu'il est gentil qu'il est gen-til no-tre nouveau sei -

-gneur Qu'il est gen - til qu'il est gen - til no - tre nou - veau sei -

ANNA. ff

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

ff

-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

MARG. ff

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

GEORGES. ff

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

DIKSON. ff

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

GAV. ff

Qu'il re - dou - te ma co - lè - re! Qu'il re - dou - te

M-I. ff

Qu'il re - dou - te sa co - lè - re! Qu'il re - dou - te

Soprani. ff

Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

Ténors. ff

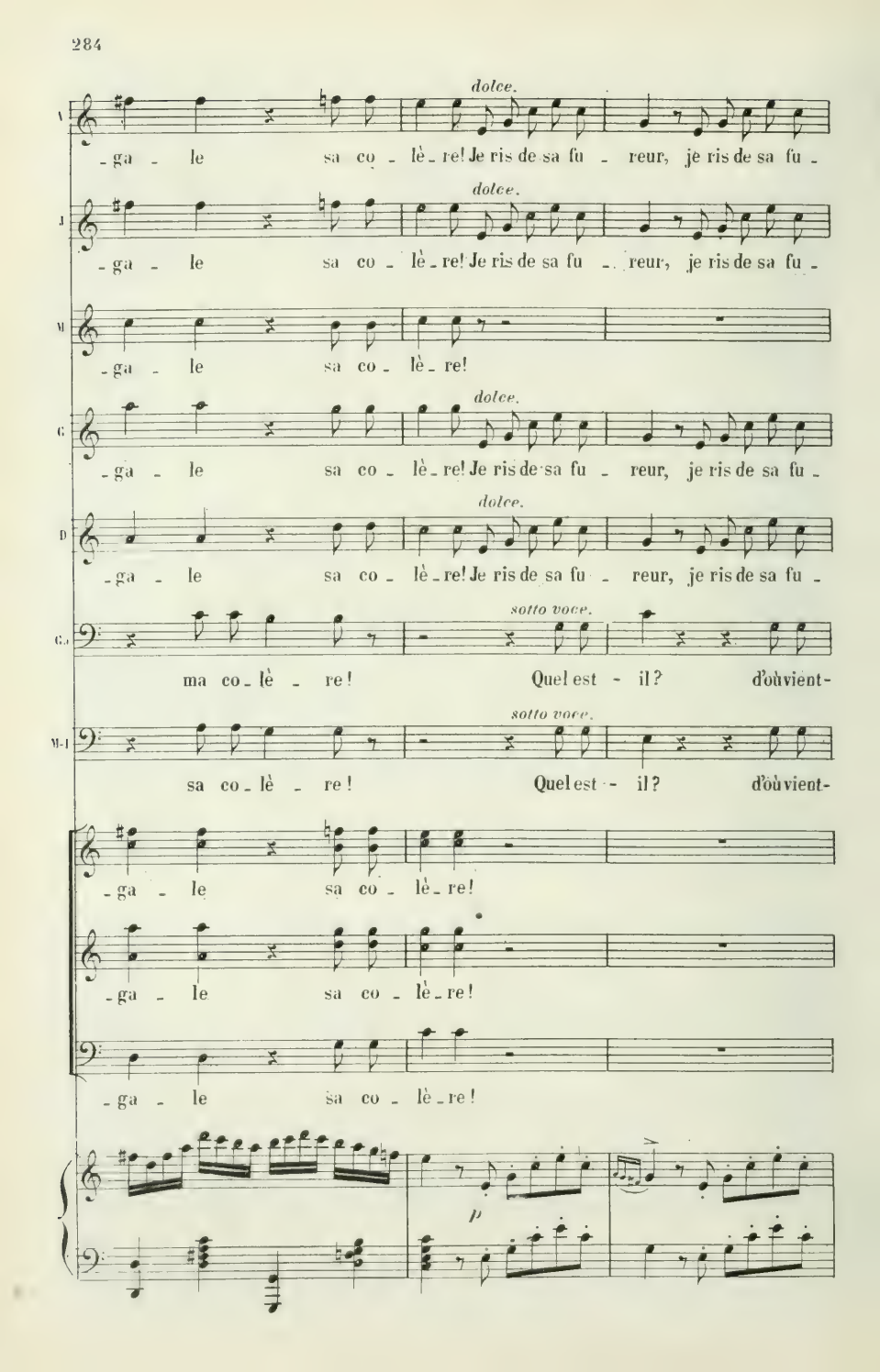
Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

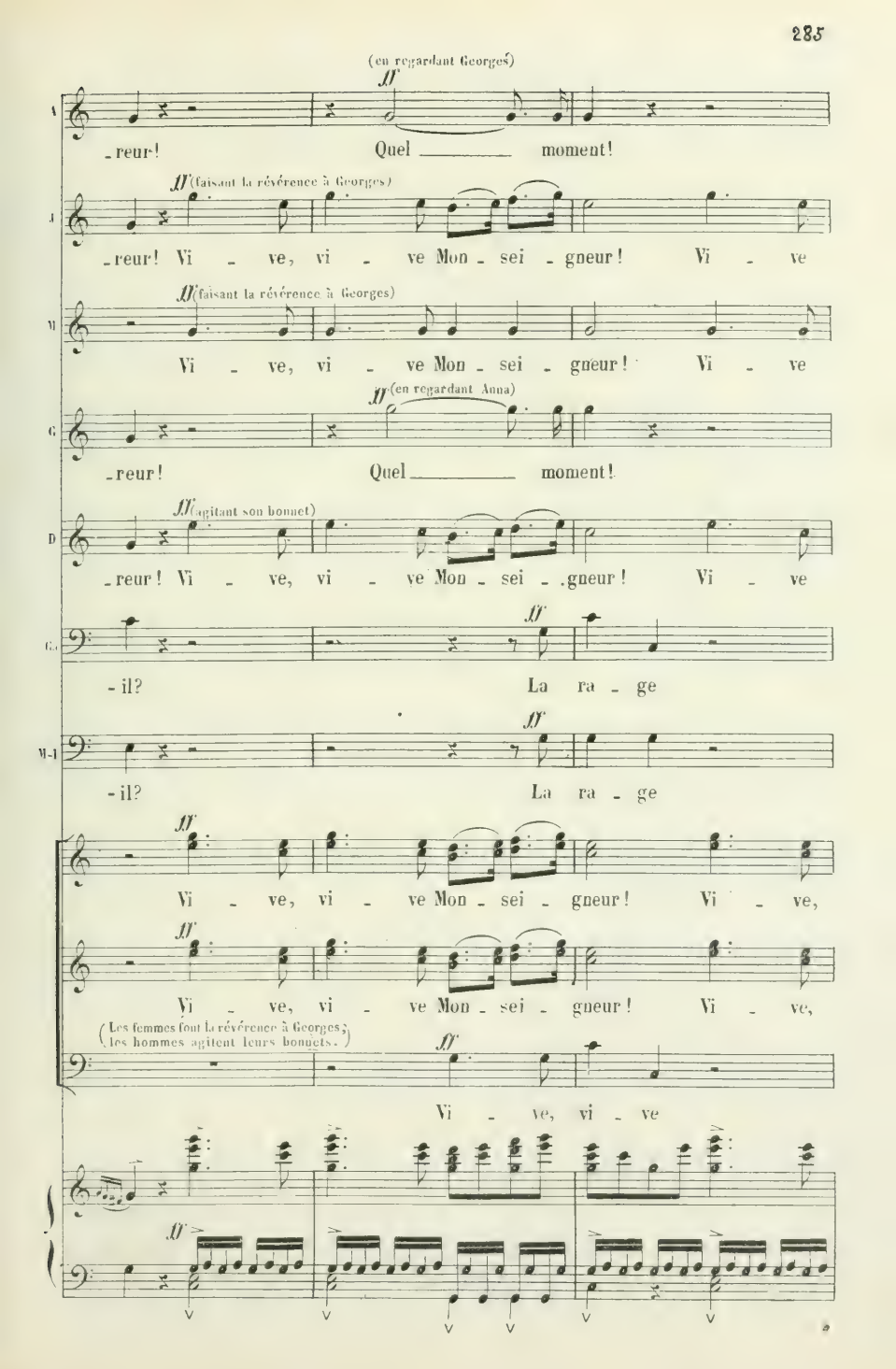
Basses. ff

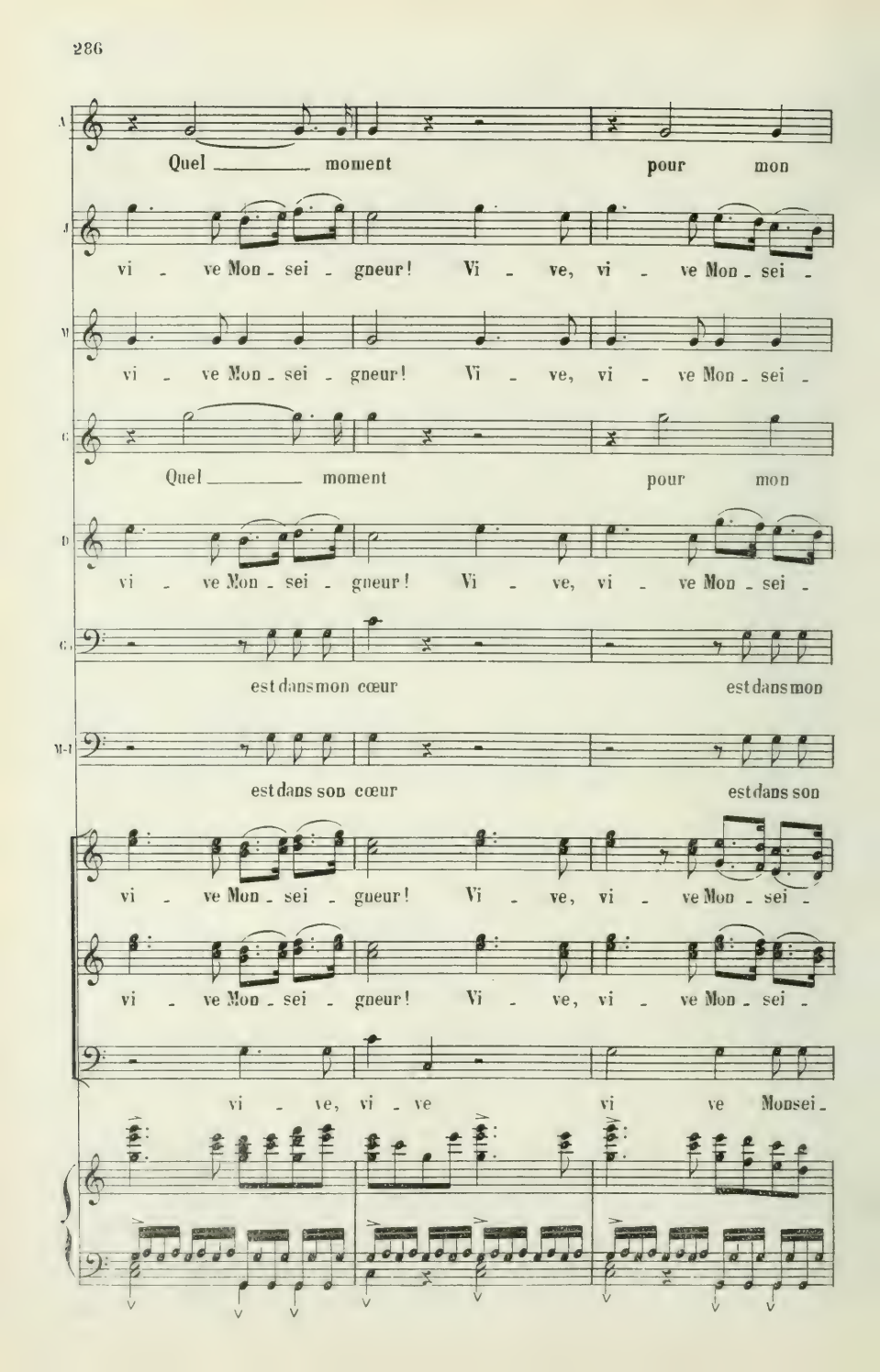
Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -

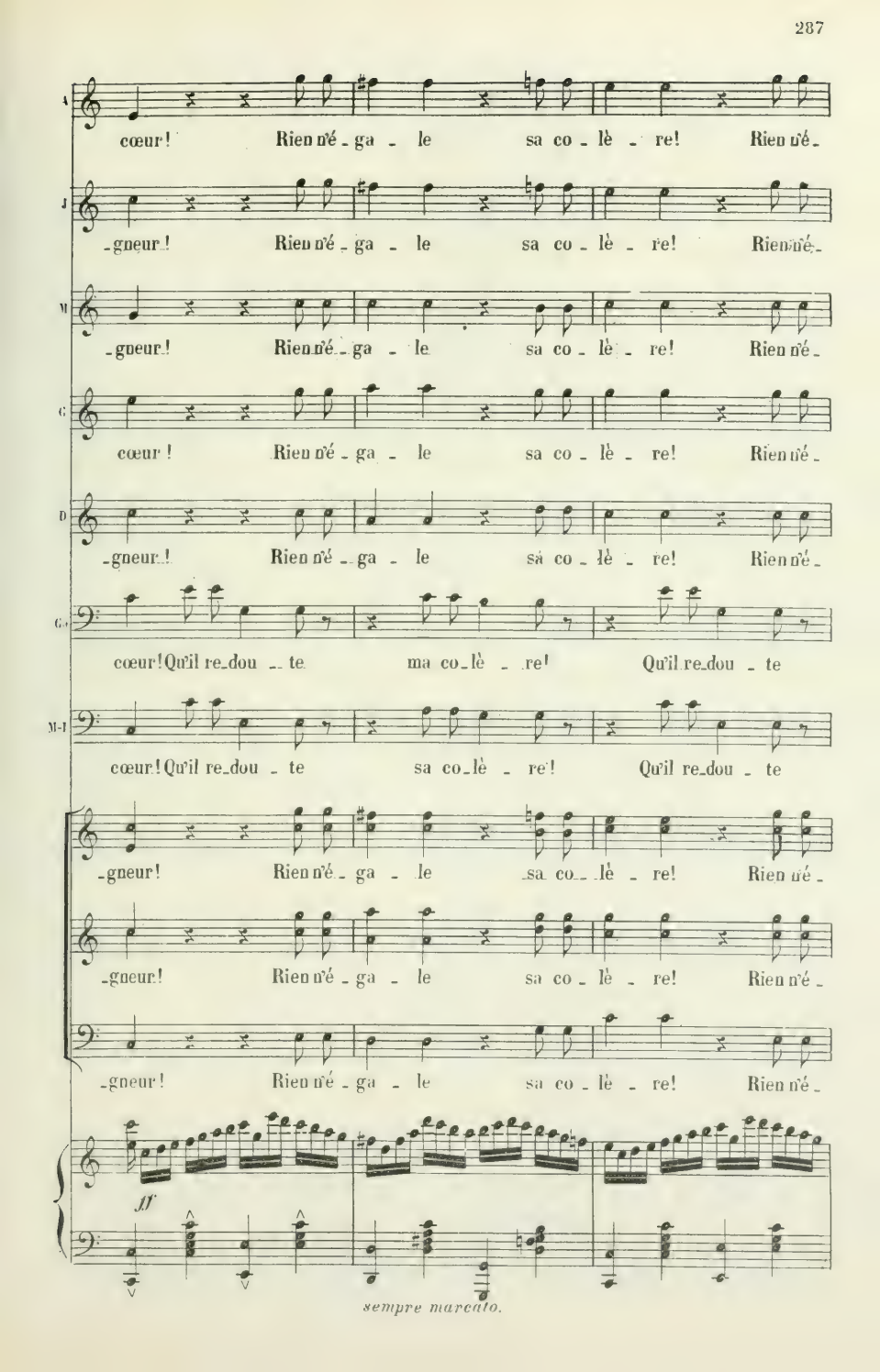
ff

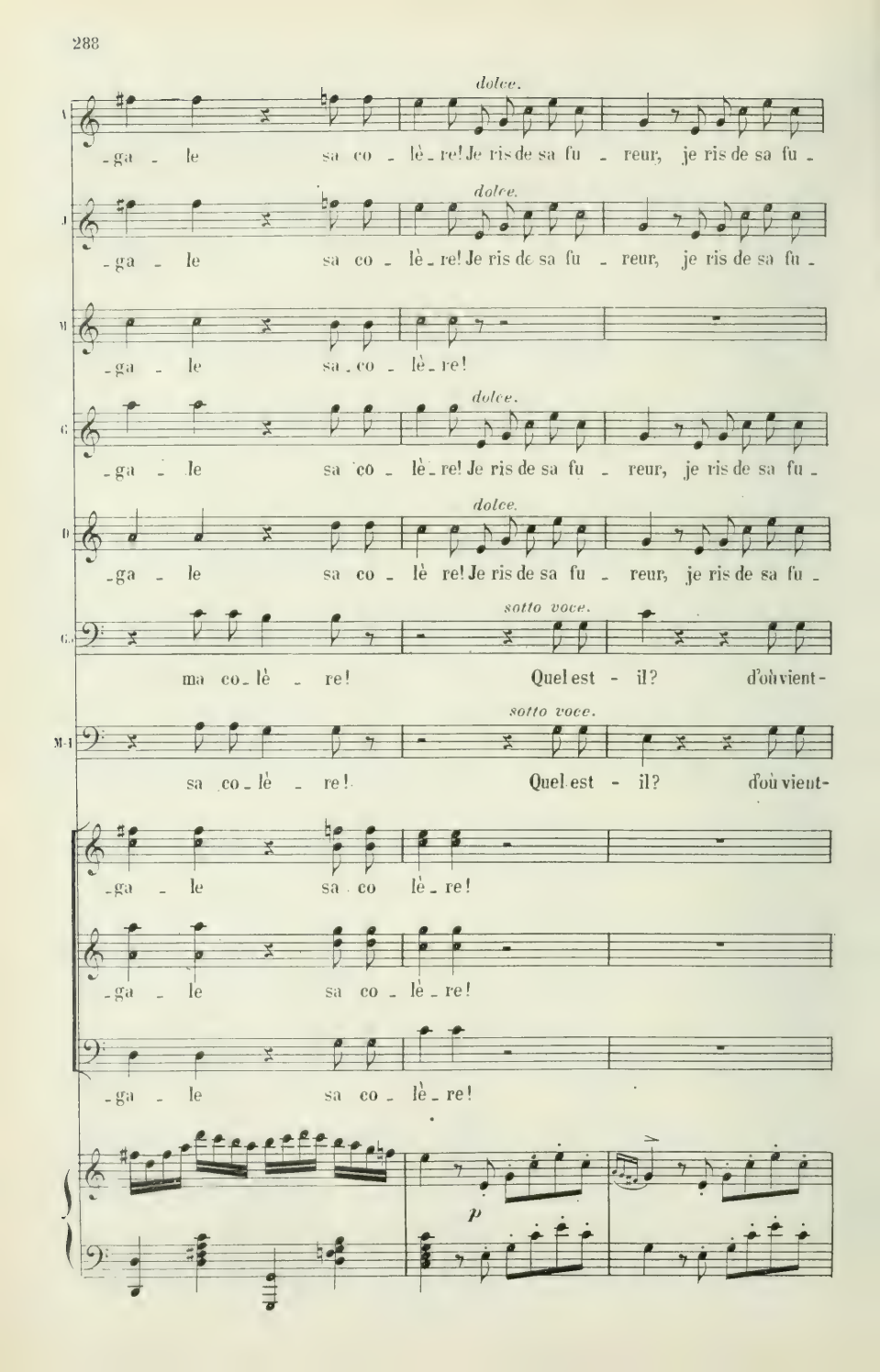
sempre marcato.


dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
-ga - le sa co - lè - re!
dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
sotto voce.
ma co - lè - re! Quel est - il? d'où vient-
sotto voce.
sa co - lè - re! Quel est - il? d'où vient-
-ga - le sa co - lè - re!
-ga - le sa co - lè - re!
-ga - le sa co - lè - re!
p


(en regardant Georges)
ff
A
-reur! Quel moment!
ff (faisant la révérence à Georges)
J
-reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve
ff (faisant la révérence à Georges)
M
Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve
ff (en regardant Anna)
G
-reur! Quel moment!
ff (agitant son bonnet)
D
-reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve
ff
G.
-il? La ra - ge
ff
M-I
-il? La ra - ge
ff
Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,
ff
Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,
(Les femmes font la révérence à Georges; les hommes agitent leurs bonnets.)
ff
Vi - ve, vi - ve
ff


A
Quel moment pour mon
T
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
M
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
C
Quel moment pour mon
D
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
G
est dans mon cœur est dans mon
M-I
est dans son cœur est dans son
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
vi - ve, vi - ve vi ve Monsei -


A
cœur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
J
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
M
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
G
cœur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
D
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
G
cœur! Qu'il re-dou - te ma co-lè - re! Qu'il re-dou - te
M-I
cœur! Qu'il re-dou - te sa co-lè - re! Qu'il re-dou - te
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
-gneur! Rien n'é - ga - le sa co - lè - re! Rien n'é -
ff
sempre marcato.


dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
-ga - le sa - co - lè - re!
dolce.
-ga - le sa co - lè - re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
dolce.
-ga - le sa co - lè re! Je ris de sa fu - reur, je ris de sa fu -
sotto voce.
ma co - lè - re! Quel est - il? d'où vient -
sotto voce.
sa co - lè - re! Quel est - il? d'où vient -
-ga - le sa co lè - re!
-ga - le sa co - lè - re!
-ga - le sa co - lè - re!
p

A — ff — -reur! Quel _____ mo-ment!

J — ff — -reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

M — ff — Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

G — ff — -reur! Quel _____ mo-ment!

D — ff — -reur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

G.a — ff — -il? La ra - ge

M-1 — ff — -il? La ra - ge

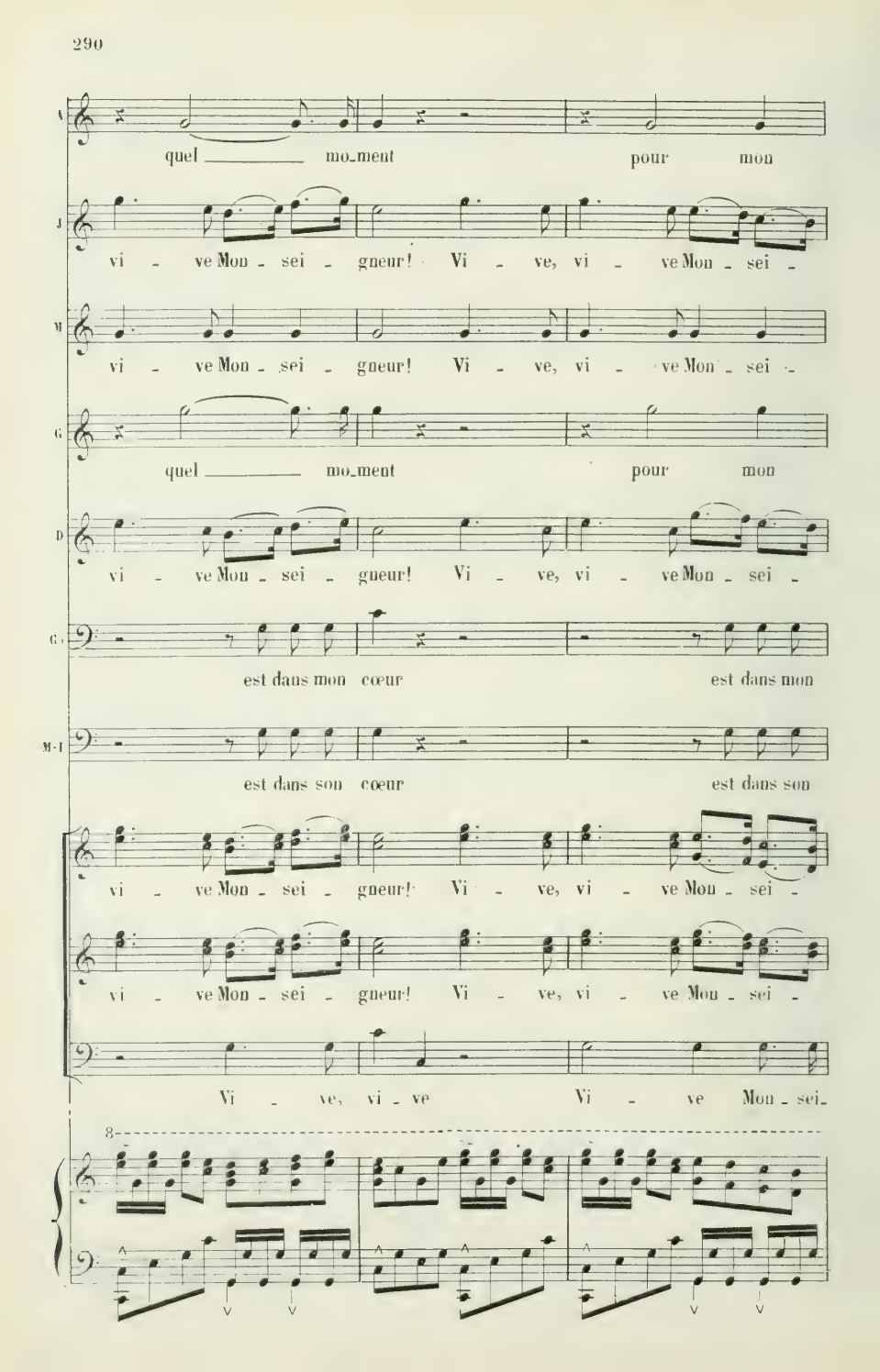
ff — Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve,

ff — Vi - ve, vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve.

ff — Vi - ve, vi - ve

8

ff


A
quel _____ mo_ment pour mon
J
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
M
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
G
quel _____ mo_ment pour mon
D
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
G.
est dans mon cœur est dans mon
M-I
est dans son cœur est dans son
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
vi - ve Mon - sei - gneur! Vi - ve, vi - ve Mon - sei -
Vi - ve, vi - ve Vi - ve Mon - sei.
8

poco stringendo.

A — cœur! Oui, oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

J — _gneur! Oui oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

M — _gneur! Oui, oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

G — cœur! Oui, je la vois, ce_la suf - fit suf - fit à mon bon_

D — _gneur! Oui, oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

Ga — cœur! Oui, la ra - ge la rage est dans mon

M-I — cœur! Oui, la ra ge la rage est dans son

_gneur! Oui, oui, nous au_rons je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

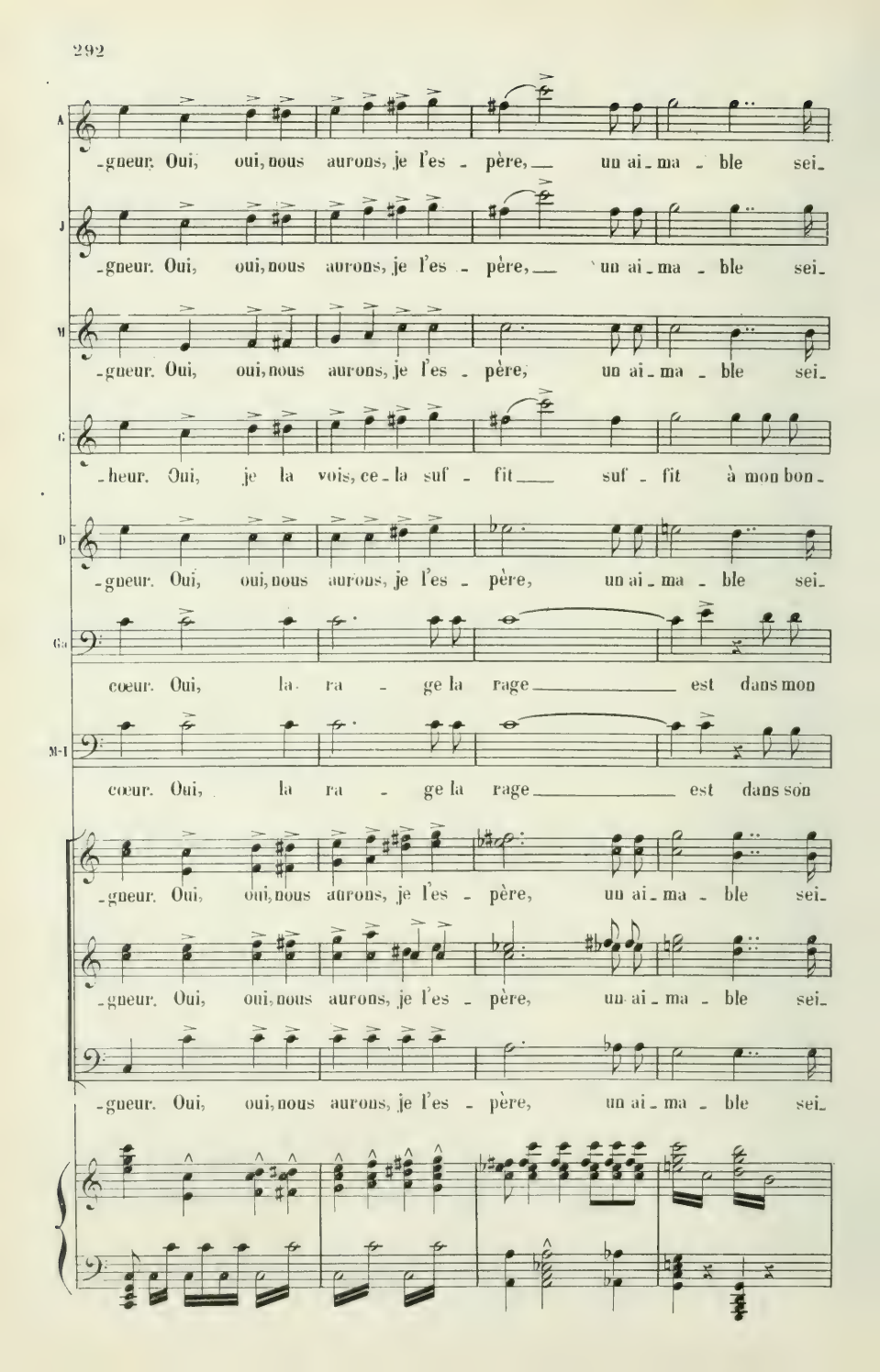
_gneur! Oui, oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

_gneur! Oui, oui, nous au_rons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei_

poco stringendo.

8----

marcato.


A
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
J
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
M
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
C
-heur. Oui, je la vois, ce - la suf - fit suf - fit à mon bon-
D
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
Ga
cœur. Oui, la ra - ge la rage est dans mon
M-I
cœur. Oui, la ra - ge la rage est dans son
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-
-gneur. Oui, oui, nous aurons, je l'es - père, un ai - ma - ble sei-

A

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

J

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

M

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

G

-heur. Rien n'é - ga - le mon bon-heur, non! rien n'é - ga - le mon bon-

D

-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

Ga

cœur! Qu'il redou-te ma co-lè - re! Qu'il redou-te ma co-lè - re!

M-I

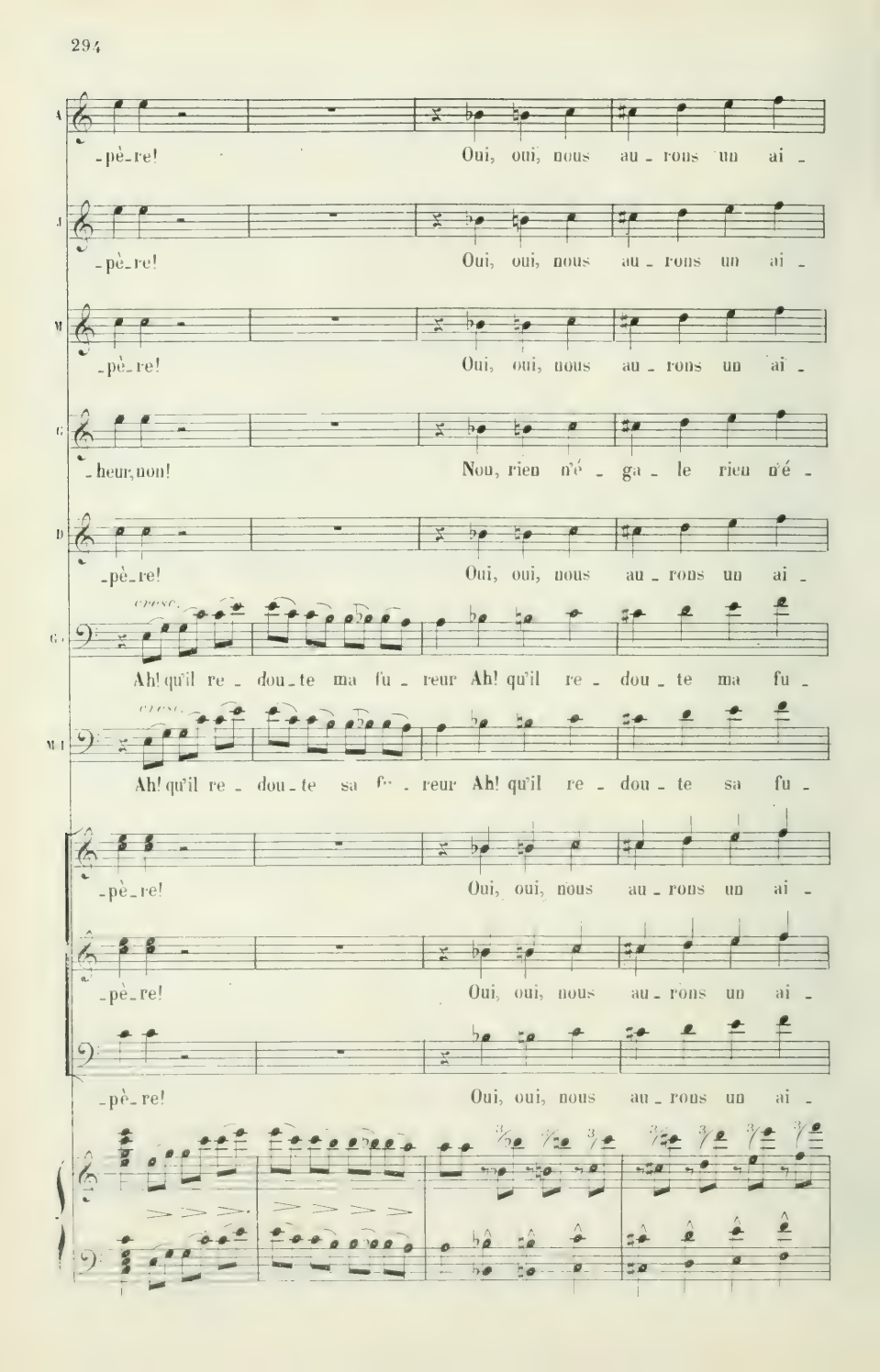
cœur! Qu'il redou-te sa co-lè - re! Qu'il redou-te sa co-lè - re!

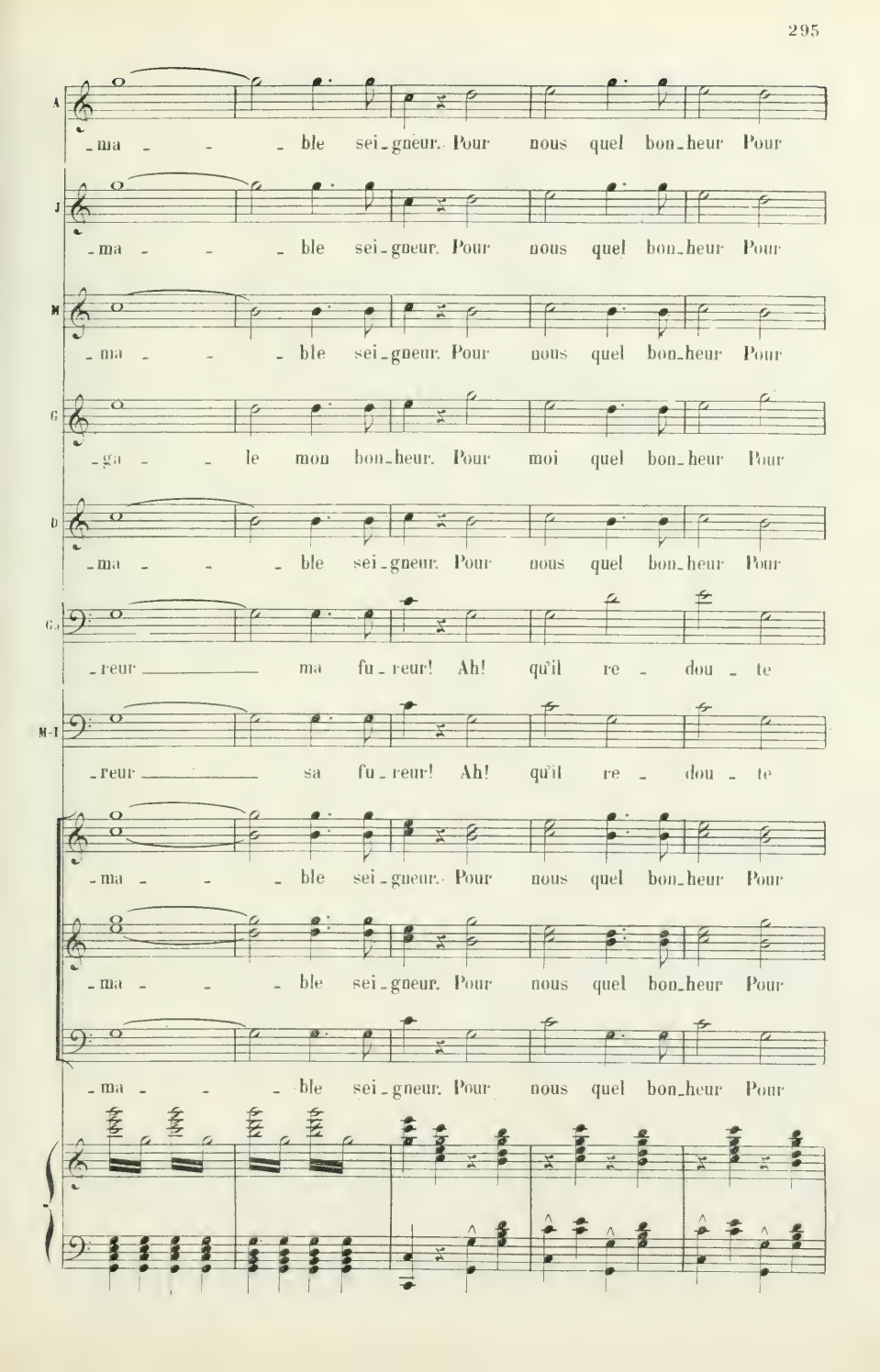
-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

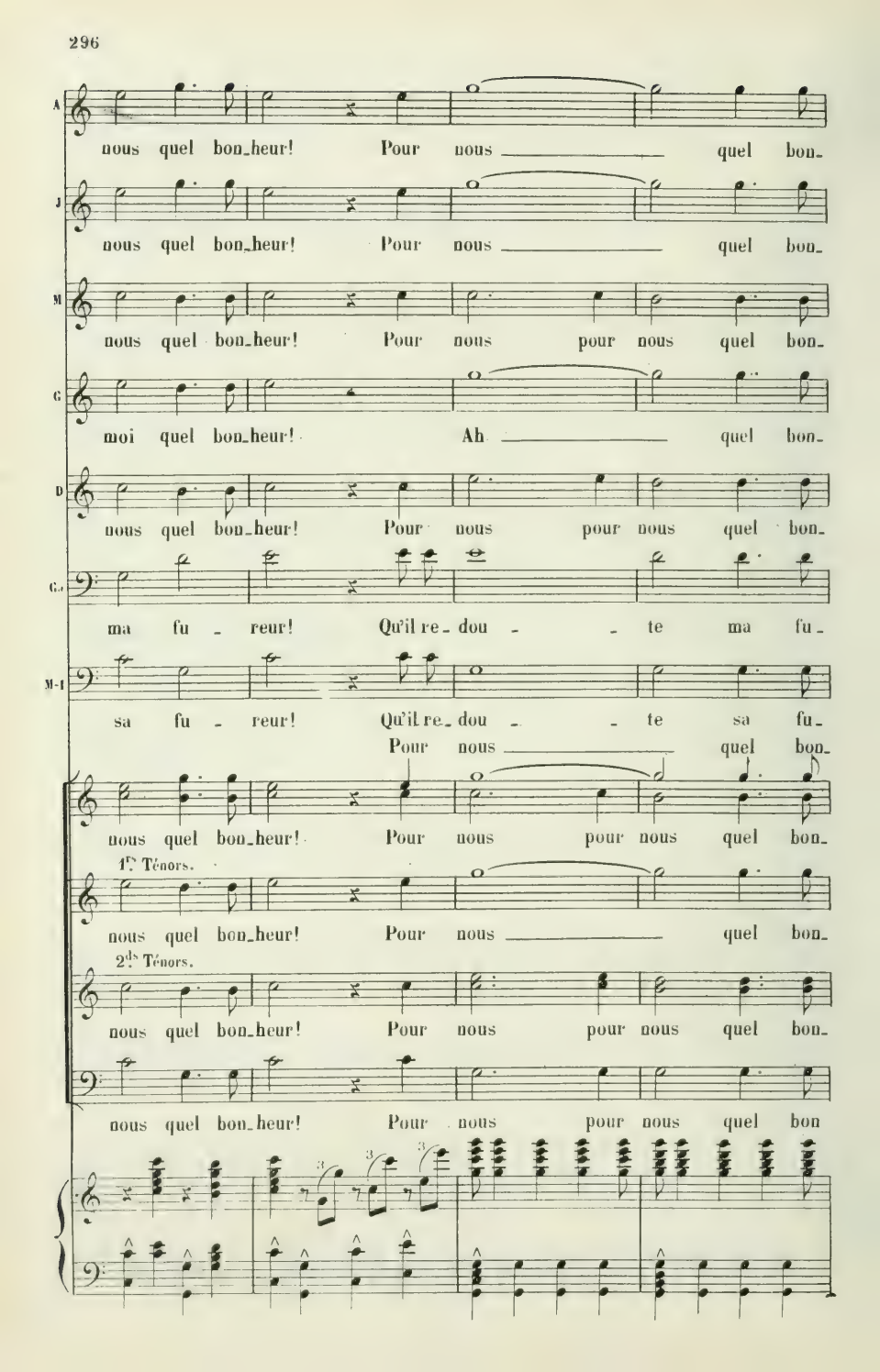
-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

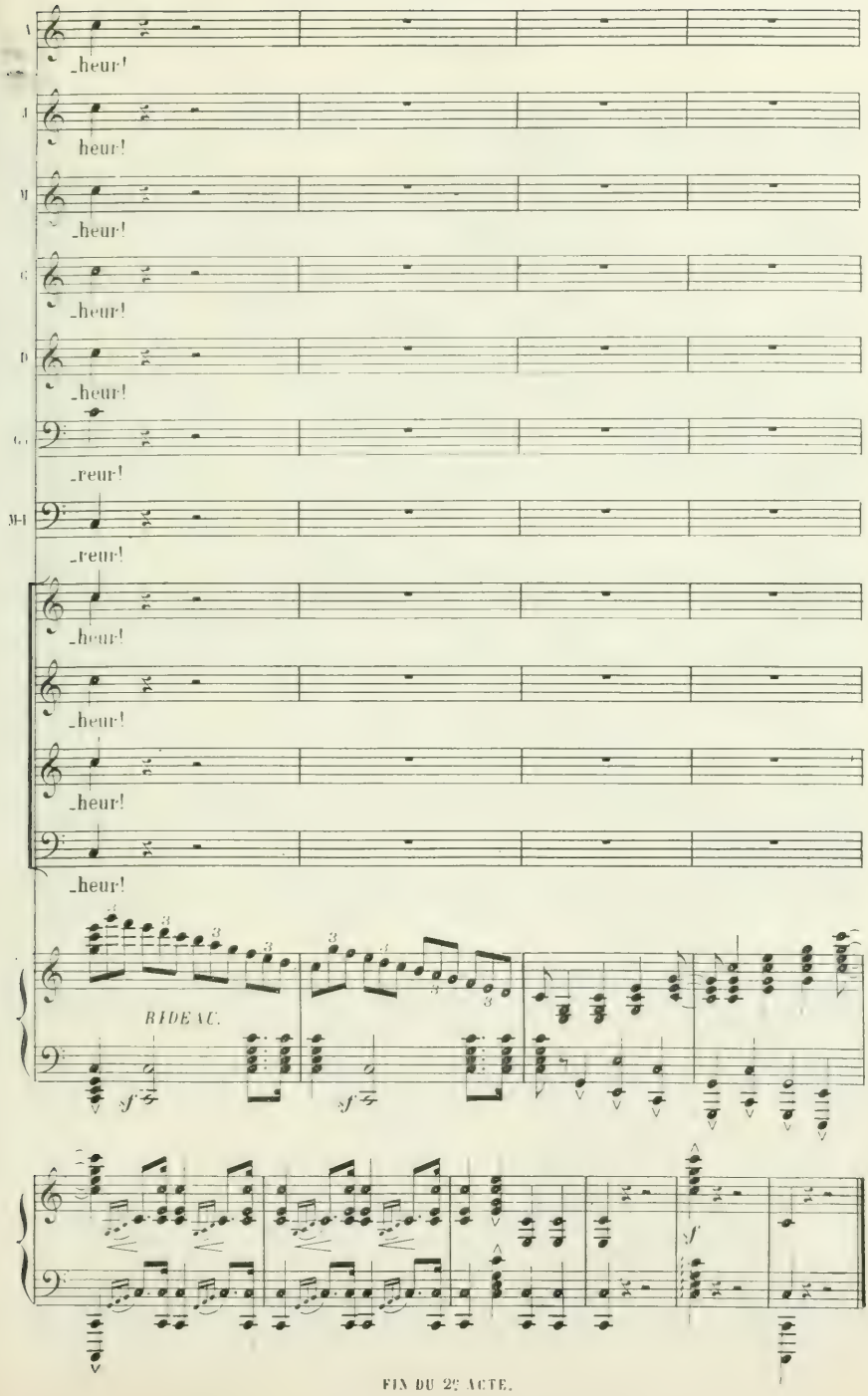
-gneur. Je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es - pè - re je l'es-

fff


A
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
J
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
M
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
G
-heur, non! Non, rien n'é-ga-le rien n'é-
D
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
G.
cresc.
Ah! qu'il re-dou-te ma fu-reur Ah! qu'il re-dou-te ma fu-
M.I
cresc.
Ah! qu'il re-dou-te sa fu-reur Ah! qu'il re-dou-te sa fu-
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-
-pè-re! Oui, oui, nous au-rons un ai-

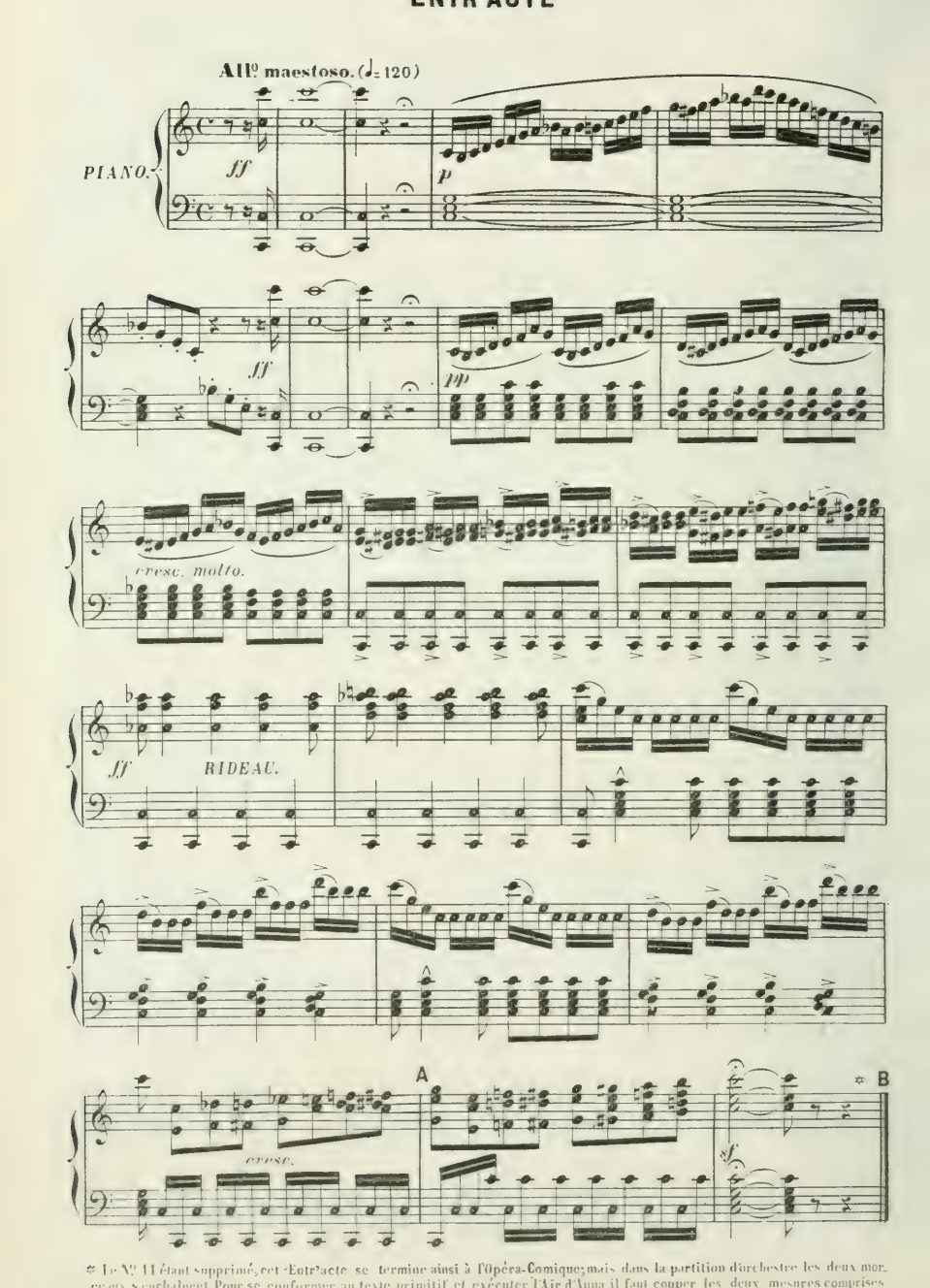

A
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
J
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
M
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
G
-ga - - le mon bon-heur. Pour moi quel bon-heur Pour
D
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
G.
-reur ma fu-reur! Ah! qu'il re - dou - te
M-I
-reur sa fu-reur! Ah! qu'il re - dou - te
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour
-ma - - - ble sei-gneur. Pour nous quel bon-heur Pour


A
nous quel bon_heur! Pour nous quel bon_
J
nous quel bon_heur! Pour nous quel bon_
M
nous quel bon_heur! Pour nous pour nous quel bon_
G
moi quel bon_heur! Ah quel bon_
D
nous quel bon_heur! Pour nous pour nous quel bon_
G.
ma fu - reur! Qu'il re_ dou - - te ma fu_
M-I
sa fu - reur! Qu'il re_ dou - - te sa fu_
Pour nous quel bon_
nous quel bon_heur! Pour nous pour nous quel bon_
1.rs Ténors.
nous quel bon_heur! Pour nous quel bon_
2.ds Ténors.
nous quel bon_heur! Pour nous pour nous quel bon_
nous quel bon_heur! Pour nous pour nous quel bon



FIN DU 2e ACTE.

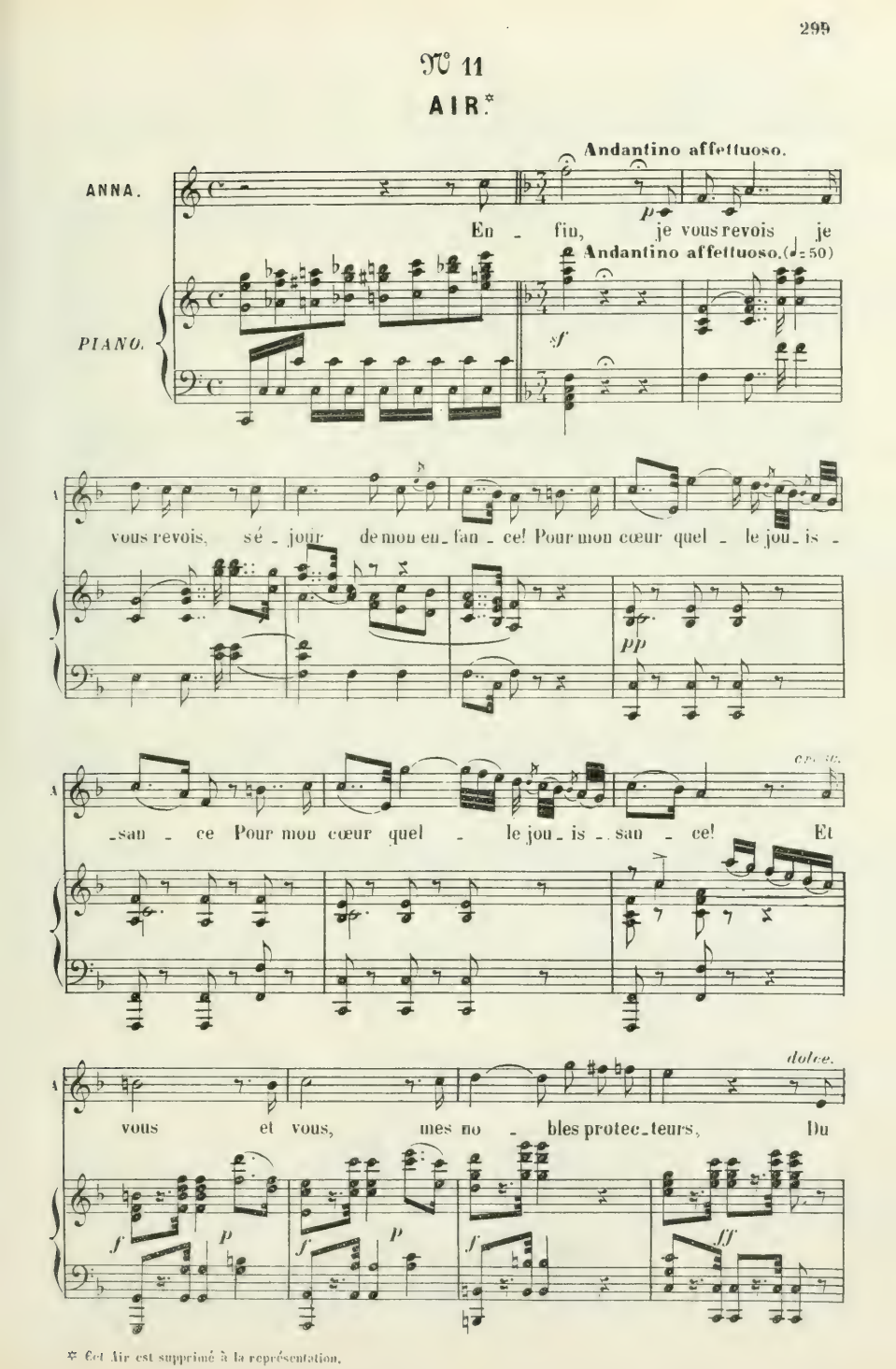
ENTR'ACTE



* Le Nº 11 étant supprimé, cet Entr'acte se termine ainsi à l'Opéra-Comique; mais dans la partition d'orchestre les deux morceaux s'enchaînent. Pour se conformer au texte primitif et exécuter l'Air d'Anna il faut couper les deux mesures comprises entre les lettres A et B et suivre à la page 299.

N° 11

AIR.*



* Cet Air est supprimé à la représentation.

haut des cieux. qui sont vo - tre par -

pp

- ta - ge. Vous n'avez pas per - mis que ce bel héri -

f

ff

fp

- ta - ge Retombât dans les mains di - gnes ravis -

rit.

ff

ff

suivez.

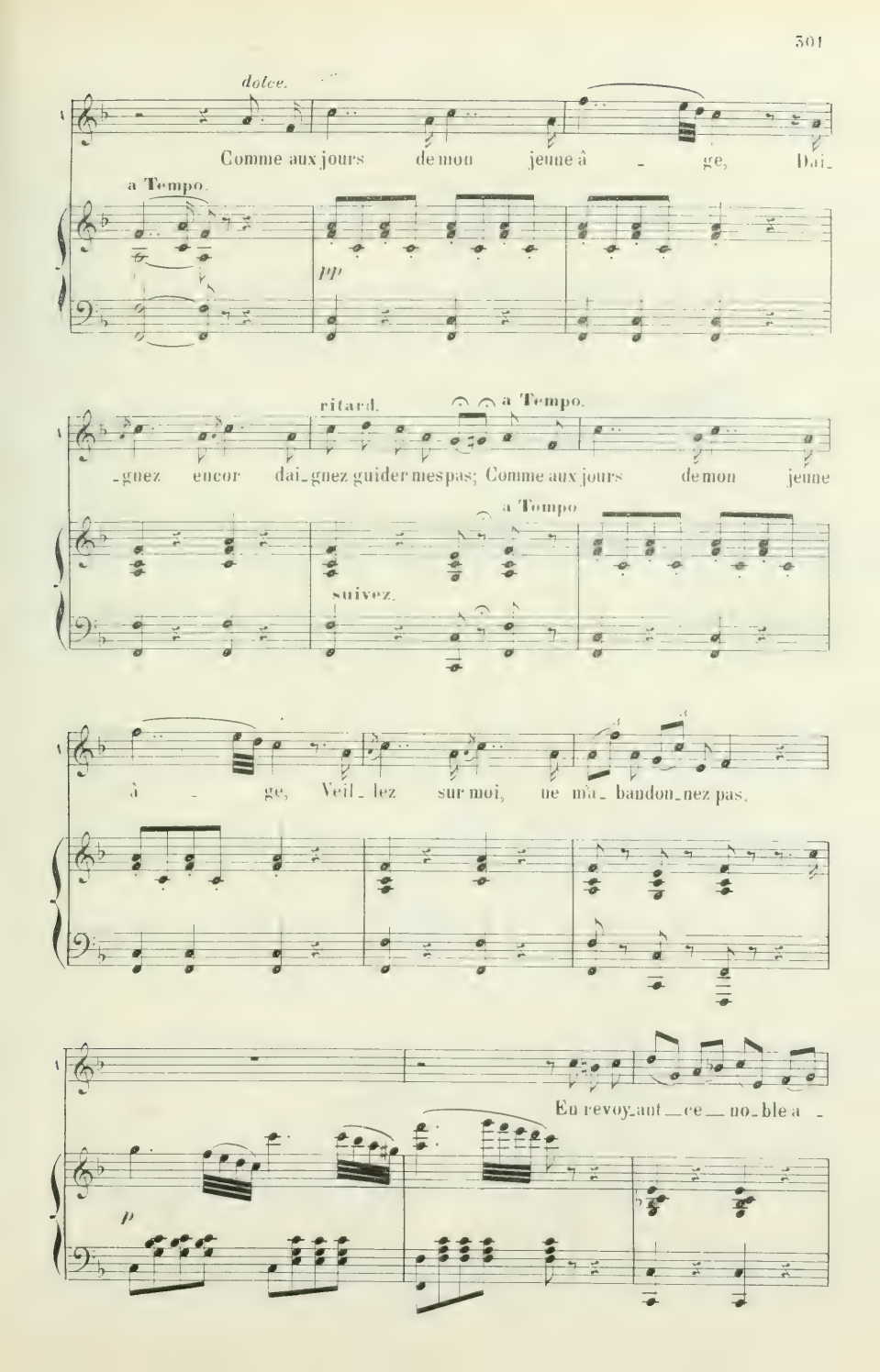
Allegetto.

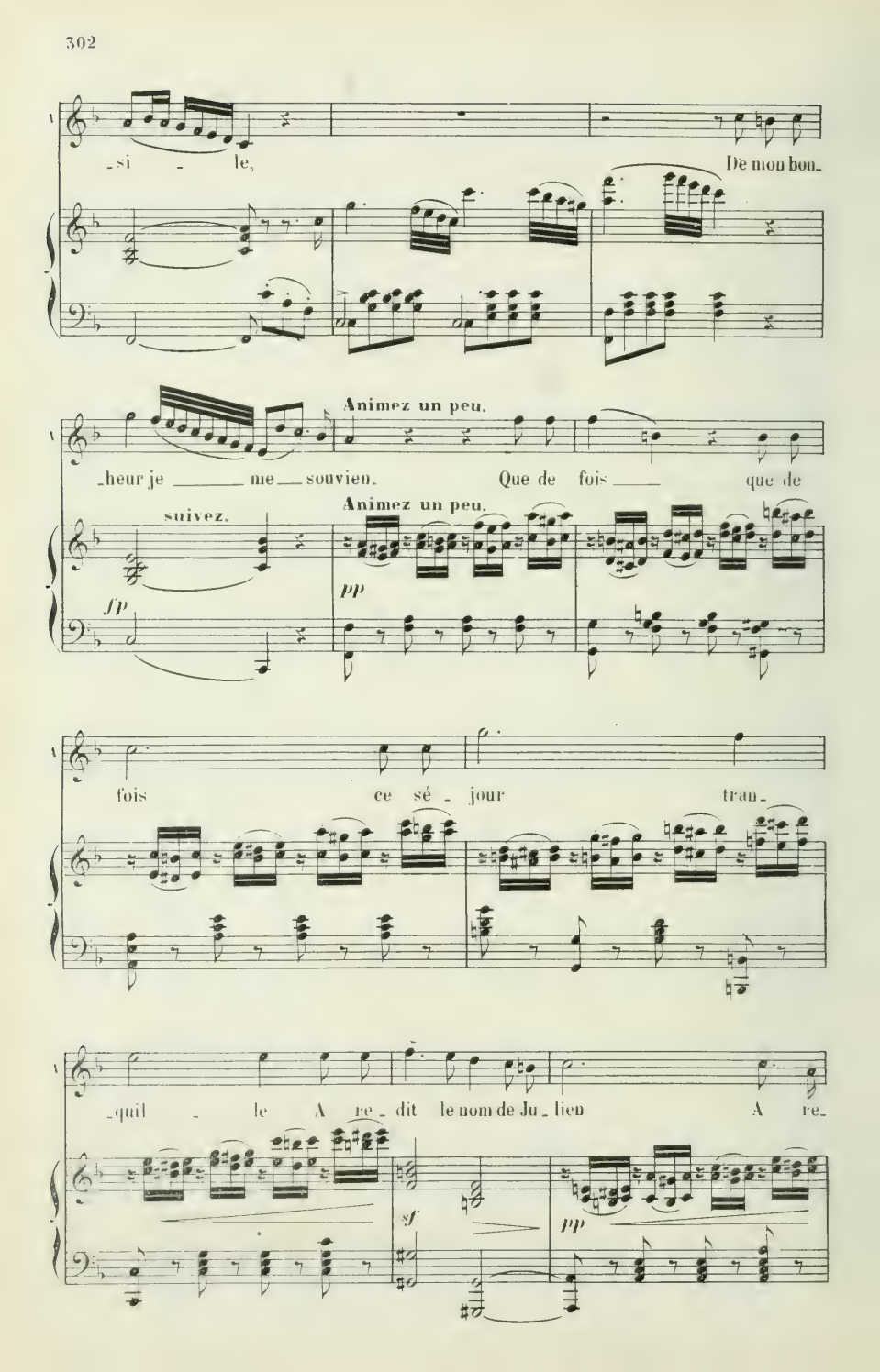
- seurs.

Allegetto. (♩=88)

dolce.

calando.


dolce.
Comme aux jours de mon jeune â - ge, Dai-
a Tempo.
pp
ritard.
a Tempo.
-gnez encor dai-gnez guider mes pas; Comme aux jours de mon jeune
a Tempo
suivez.
à - ge, Veil-lez sur moi, ne m'a-bandon-nez pas.
En revoy-ant ce no-ble a -
p


si le,
De mon bon-
Animez un peu.
heur je me souvien. Que de fois que de
suivez.
Animez un peu.
fp
pp
fois ce sé jour tran-
quil le A re dit le nom de Ju lien A re-
sf
pp

dolce

-dit le nom de Ju-lien! Julien! Julien! L'écho fi-

pp

sf sf p

-dè - le L'écho fi-dè - le Ne la point ou-bli-

p

-é; Il me rap-pelle Il me rap-

a piacere.

-pel - le Nos jeux nos jeux, notre a-mi-

colla voce.

a Tempo. stentato.

_tié. En voy_ant ce noble a_ _ si_ le, De mon _ _ bon_

a Tempo.

p cresc. sf p suivez.

riten. a Tempo.

_heur de _ _ mon _ _ bon_heur _ je me sou_viens.

a Tempo.

pp suivez. p cresc.

ad lib. a Tempo I°.

Ah! _ _ Comme aux jours de mon jeune

a Tempo I°.

suivez. pp

Ped

rallent. a Tempo.

à_ ge Dai_gnez encor daignez gui_der mes pas; Comme aux

a Tempo.

suivez.

jours de mon jeu - ne à - - - ge, Veil_lez sur moi, ne m'a_bandonnez

pp

Poco più mosso.

pas. En voyant ce ——— noble a - si - le De mon bon_

Poco più mosso.

sf sf p sf sf

heur je ——— me sou - vien De mon bonheur je me souvien: ——— Tout me rap

p fp fp fp fp f p

_pel - le ——— Tout me rappel - le Julien! Julien! L'é_cho ti -

dimin. pp pp

cédez un peu. a Tempo. cédez.

-dè - le Ne l'a pas ou - bli - é L'é-cho fi - dè - .le Ne l'a pas ou-bli -

cédez un peu. a Tempo. cédez.

p sf p

a Tempo animato.

-é: Il me rappel - - le No - tre jeu - ne a - mi-

a Tempo animato.

poco p cresc.

cresc.

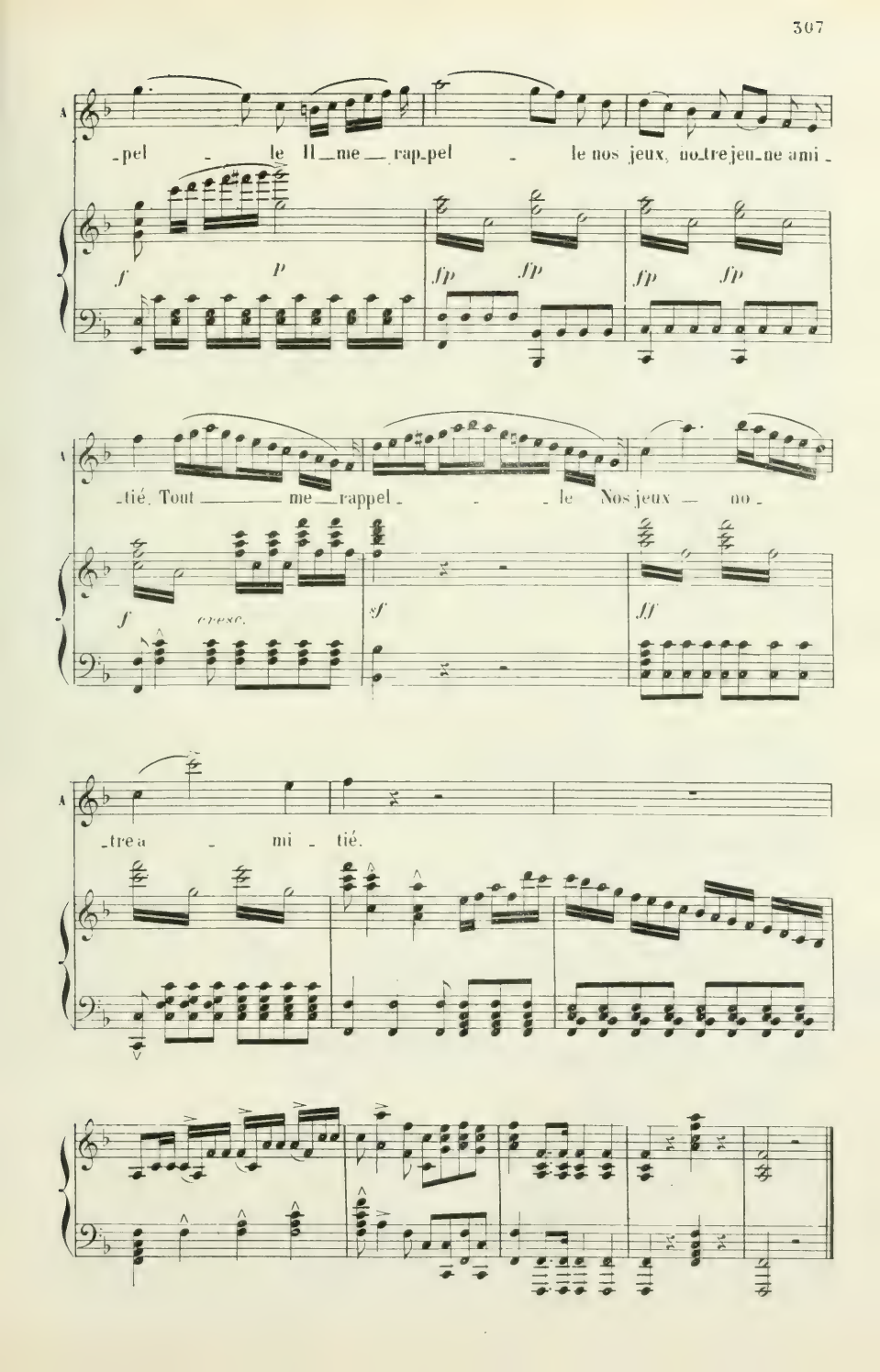
-tié Il me rap-pel - le Il me rap-

f p f p

f.

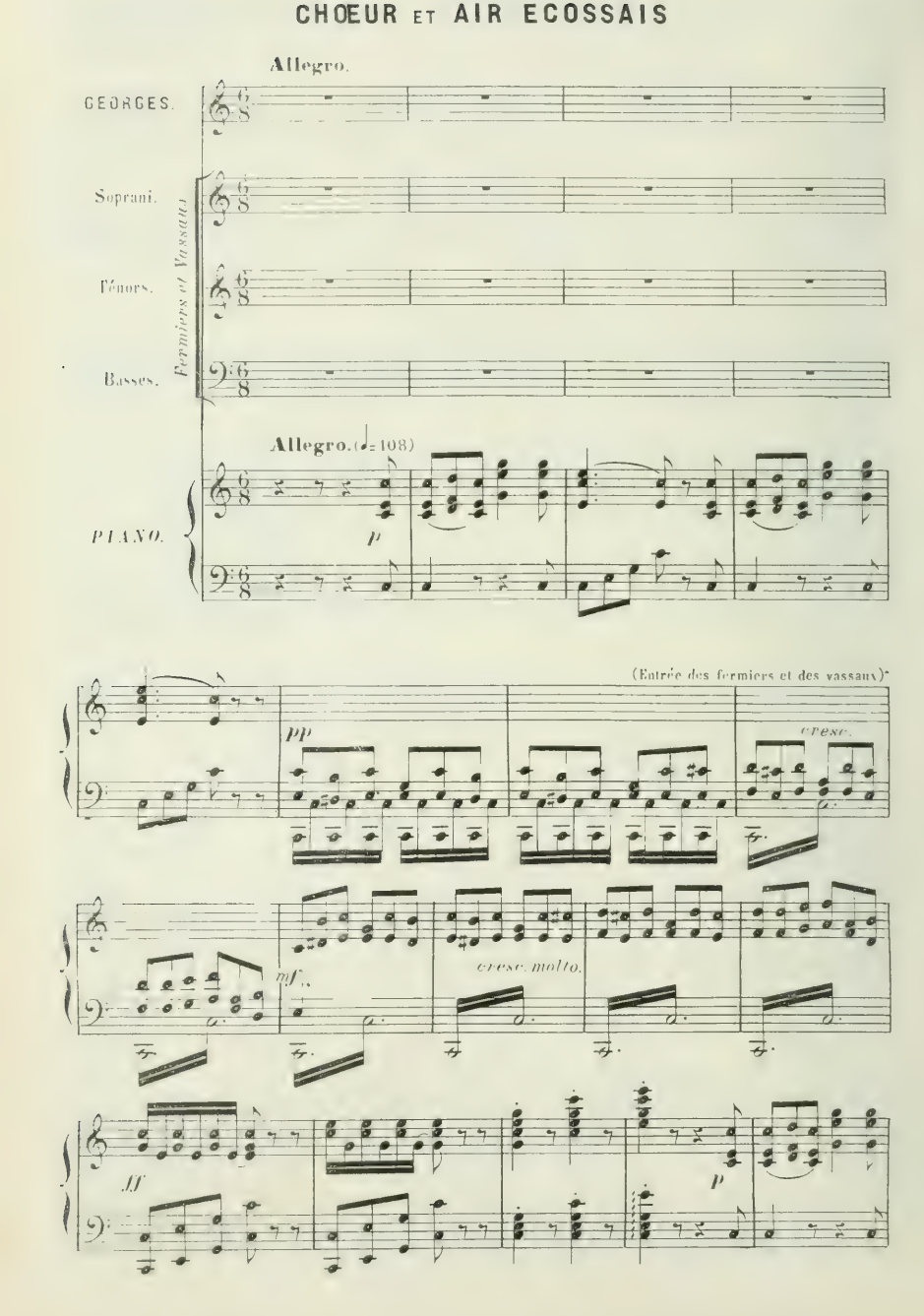
-pel - le Nos jeux notre jeu - ne ami - tié Il me rap-

fp fp fp fp f p


A
-pel - le Il-me-rap-pel - le nos jeux, no-tre jeu-ne ami-
f p fp fp fp fp
-tié. Tout me-rappel - - le Nos jeux no-
f cresc. sf ff
-tre a - mi - tié.

N° 12

CHŒUR ET AIR ÉCOSSAIS



Soprani.

ff

Vive à ja_mais _ no_tre nouveau sei_

Ténors.

ff

Vive à ja_mais _ no_tre nouveau sei_

Basses.

ff

Vive à ja_mais _ no_tre nouveau sei_

ff

dolce.

f

_gneur! Vive à ja_mais vive à ja_mais Vive

dolce.

_gneur! Vive à ja_mais vive à ja_mais Vive

dolce.

f

_gneur! Vive à ja_mais vive à ja_mais Vive

p

espr.

à ja - mais no - tre nouveau sei -

1ts Tén.

à ja - mais no - tre nouveau sei -

2ds Tén.

à ja - mais no - tre nouveau sei -

à ja - mais no - tre nouveau sei -

ff

-gneur! Vive à ja - mais no -

-gneur! Vive à ja - mais no -

-gneur! Vive à ja - mais no -

-gneur! Vive à ja - mais no -

dolce.

-tre nouveau sei-gneur! De ses vas-saux il

dolce.

-tre nouveau sei-gneur! Des mon - ta-gnards des mon - ta-gnards il

dolce.

-tre nouveau sei-gneur! Il fe - ra le bon-heur des mon - ta -

dolce.

-tre nouveau sei-gneur! Des mon - ta-gnards des mon - ta-gnards il fe -

pp

fe - ra le bon-heur! De ses vas-saux il

fe - ra le bon-heur! Des mon - ta-gnards des mon - ta-gnards il

-gnards des mon - ta-gnards! Il fe - ra le bon-heur des mon - ta-

-ra le bon-heur! Des mon - ta-gnards des mon - ta-gnards il fe -

ff

fe - ra le bon-heur! Vive à ja-mais vive à ja-mais no -

ff

fe - ra le bon-heur! Vive à ja-mais vive à ja-mais no -

ff

-gnards des mon - ta-gnards! Vive à ja-mais vive à ja-mais no -

ff

-ra le bon-heur! Vive à ja-mais vive à ja-mais no -

ff

tre nouveau sei gneur Vive à ja_ mais vive à ja_ mais _____ no_

tre nouveau sei gneur Vive à ja_ mais vive à ja_ mais _____ no_

tre nouveau sei gneur Vive à ja_ mais vive à ja_ mais _____ no_

tre nouveau sei gneur Vive à ja_ mais vive à ja_ mais _____ no_

(Entre Georges)

tre nouveau sei gneur!

tre nouveau sei gneur!

tre nouveau sei gneur!

tre nouveau sei gneur!

sf

sf marcato.

GEORGES. (à part)

Al - lons, gai - ment re - ce - vons leur hom -

sf *sf* *p et léger.*

- ma - ge; De mon nouvel é - tat il faut sui - vre la loi.

(aux paysans)

Les bra - ves gens dont j'ac - quiers l'hé - ri - ta - ge, Mes bons a -

- mis, va - laient bien mieux que moi.

Cresc.

Ped

(regardant autour de lui)

Dieu ! qu'est-ce que je voi ?

Soprani.

Mais qu'a-t-il donc ?

Ténors.

Mais qu'a-t-il donc ?

Basses.

Mais qu'a-t-il donc ?

p *ff* *sf*

Moderato

Ces lambris ma_gni_fi_ques... Ces cheva_liers...

Moderato. (♩= 58)

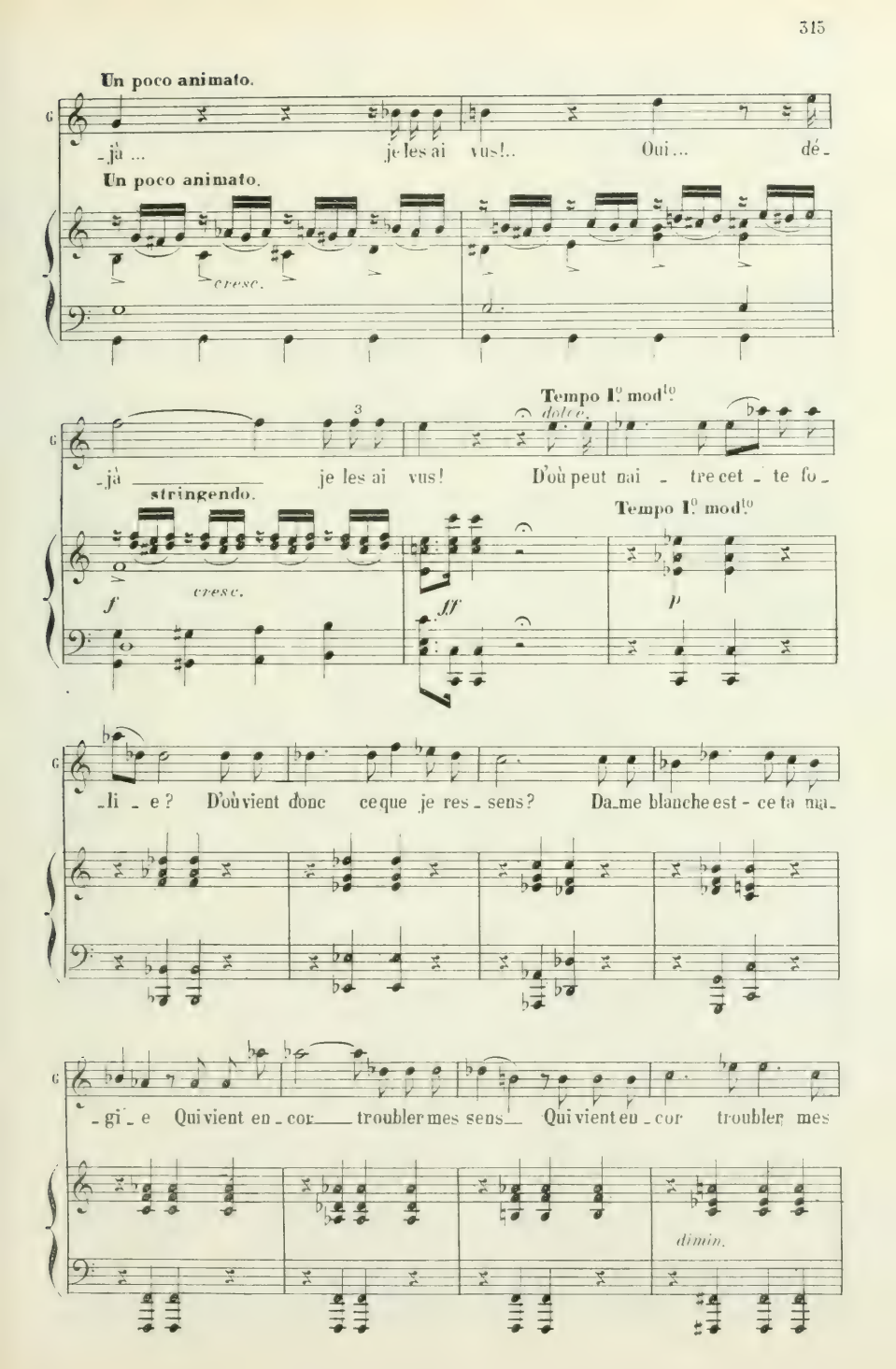
pp *pp* *cgg.*

ces ar_mu_res go_thi_ques ces ar_mu_res go_thi_ques..

pp

Ah ! je n'y suis plus... Mais dé_jà... j'en suis sûr... dé_

sp *sp* *dimin.*


Un poco animato.
-jà ... je les ai vus!.. Oui ... dé-
Un poco animato.
cresc.
Tempo I.º mod.to
dolce.
-jà je les ai vus! D'où peut nai - tre cet - te fo-
stringendo.
Tempo I.º mod.to
f
cresc.
ff
p
-li - e? D'où vient donc ce que je res - sens? Da-me blanche est - ce ta na-
-gi - e Qui vient en - cor troubler mes sens Qui vient en - cor troubler mes
dimin.

Un poco animato.

sens?

Soprani. *dolce e sostenuto.*

Il ad_mi _ re ces lieux char_mants Il ad_

1ds Ténors. *dolce e sostenuto.*

Il ad_mi _ re ces lieux char_mants Il ad_

2ds Ténors. *dolce e sostenuto.*

Il admi _ re ces lieux char_mants

Basses. *dolce e sostenuto.*

Il ad_mi _ re ces lieux char_mants Il ad_

Un poco animato.

pp e legato.

_mi _ re ces lieux char_mants Et ces ri _ ches ap _ par_ te_

_mi _ re ces lieux char_mants Et ces ri _ ches ap _ par_ te_

Il admi _ re ces lieux char_mants Et ces ri _ ches ap _ par_ te_

_mi _ re ces lieux char_mants Et ces ri _ ches ap _ par_ te_

All.tto moderato.

ff

_ments. Chan_tez, joyeux ménes_trel!

ff

_ments. Chan_tez, joyeux ménes_trel!

ff

_ments. Chan_tez, joyeux ménes_trel!

ff

_ments. Chan_tez, joyeux ménes_trel!

All.tto moderato. (♩ = 108)

ff sf sf sf sf sf

pp

pp

(Un cortège paraît au haut de l'escalier. Des gardes écossais entourent un héraut qui porte la bannière d'Avenel; des jeunes filles viennent offrir à Georges les clés du château; les ménestrels jouent de la harpe, les trompettes sonnent)

Soprani. *très doux et bien rythmé.*

pp Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

Ténors.

pp Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

Basses.

pp Chan - tez, chan - tez, joy - eux mé - nes -

pp

- trel, Chan - tez, chan - tez Re -

- trel, Chan - tez, chan - tez Re -

- trel, Chan - tez, chan - tez Re -

p

- frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

p

- frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

p

- frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban -

p

-niè - re Voi - ci venir — la ban - niè - re Des che - valiers des

-niè - re Voi - ci venir — la ban - niè - re Des che - valiers des

-niè - re Voi - ci venir — la ban - niè - re Des che - valiers des

pp

poco marcato.

p

pp

chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel — Des chevaliers des

chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel — Des chevaliers des

chevaliers des chevaliers d'A - ve - nel — Des chevaliers des

pp

GEORGES.

(6mu)

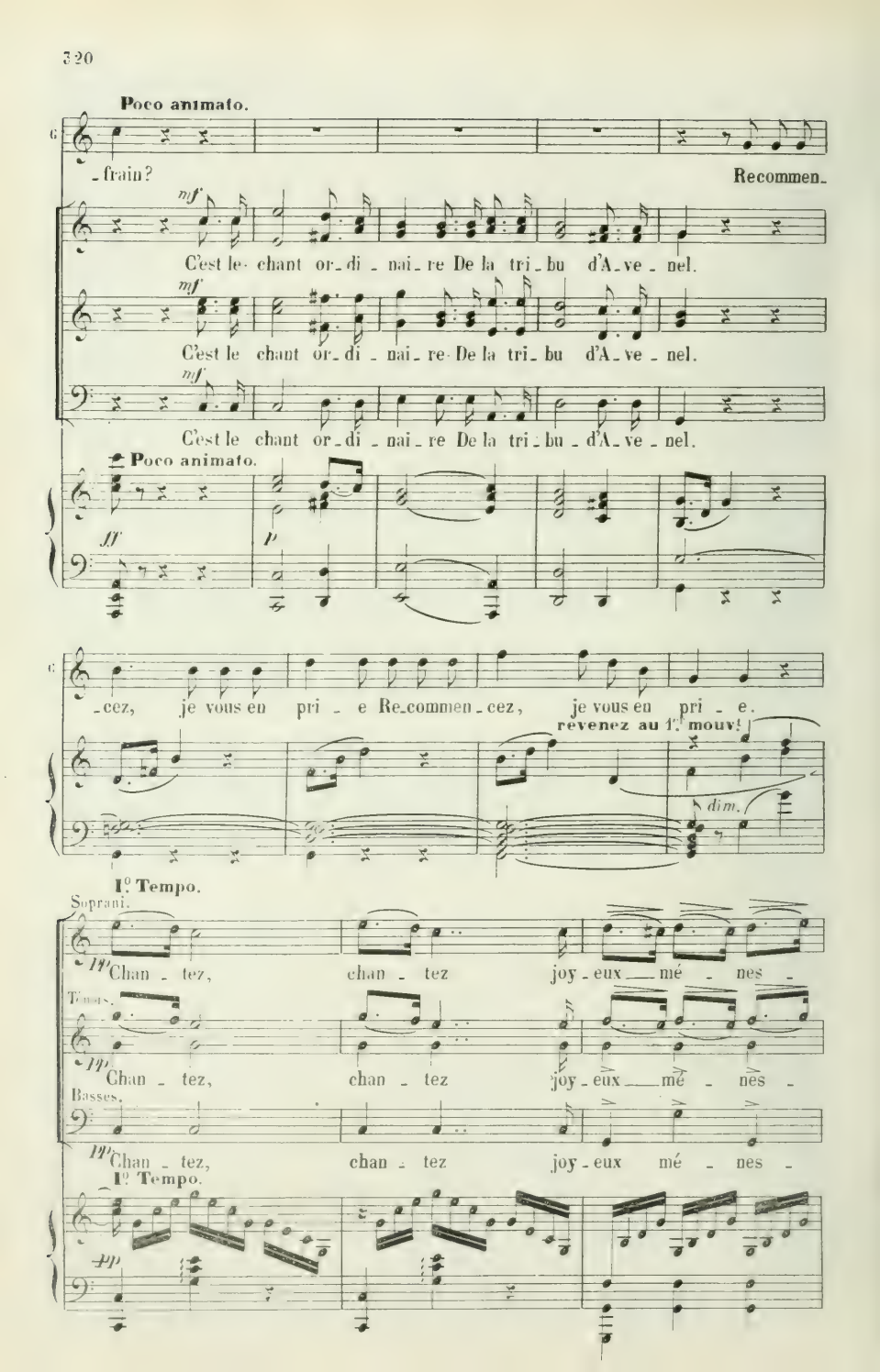
Quel est donc ce re - frain quel est donc ce re -

che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.

che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.

che - valiers des che - valiers d'Ave - nel.

ff


Poco animato.
-frain?
Recommen-
mf
C'est le chant or-di-nai-re De la tri-bu d'A-ve-nel.
C'est le chant or-di-nai-re De la tri-bu d'A-ve-nel.
C'est le chant or-di-nai-re De la tri-bu d'A-ve-nel.
Poco animato.
ff
p
-cez, je vous en pri-e Re-commen-cez, je vous en pri-e.
revenez au 1.er mouv.t
dim.
1.o Tempo.
Soprani.
pp Chan-tez, chan-tez joy-eux mé-nes-
Tenors.
pp Chan-tez, chan-tez joy-eux mé-nes-
Basses.
pp Chan-tez, chan-tez joy-eux mé-nes-
1.o Tempo.
pp

-trel, Chan - tez, chan - tez Re-

-trel, Chan - tez, chan - tez Re-

-trel, Chan - tez, chan - tez Re-

p

-frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban-

p

-frain d'amour et de guer - re! Voi - ci venir la ban-

p

-frain d'amour et de guer - re! Voi ci venir la ban-

p

pp

-niè - re Voi - ci ve-nir la ban - niè - re Des

pp

-niè - re Voi - ci ve-nir la ban - niè - re Des

pp

-niè - re Voi - ci ve-nir la ban - niè - re Des

poco marcato.

p

pp

chevaliers des che_valiers des che_valiers d'Ave_nel Des

chevaliers des che_valiers des che_valiers d'Ave_nel Des

chevaliers des che_valiers des che_valiers d'Ave_nel Des

pp

che_valiers des chevaliers des che_valiers d'a_ve_nel

che_valiers des chevaliers des che_valiers d'a_ve_nel

che_valiers des chevaliers des che_valiers d'a_ve_nel

dolcissimo e legato.

Chan_tez la guer_re, Beau mé_nes_

1re Ten. *dolcissimo e legato.*

Chan_tez la guer_re, Beau mé_nes_

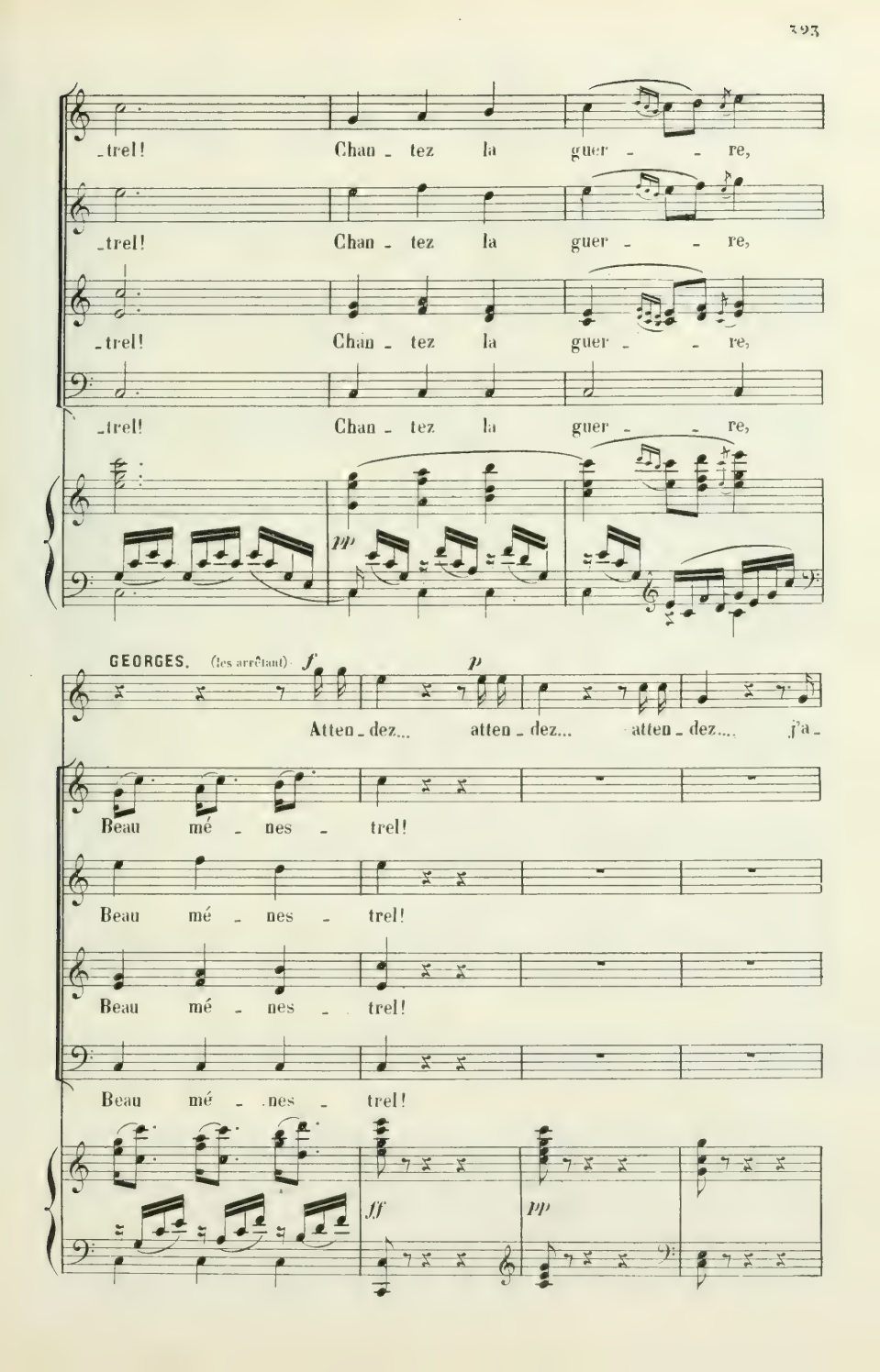
2de Ten. *dolcissimo e legato.*

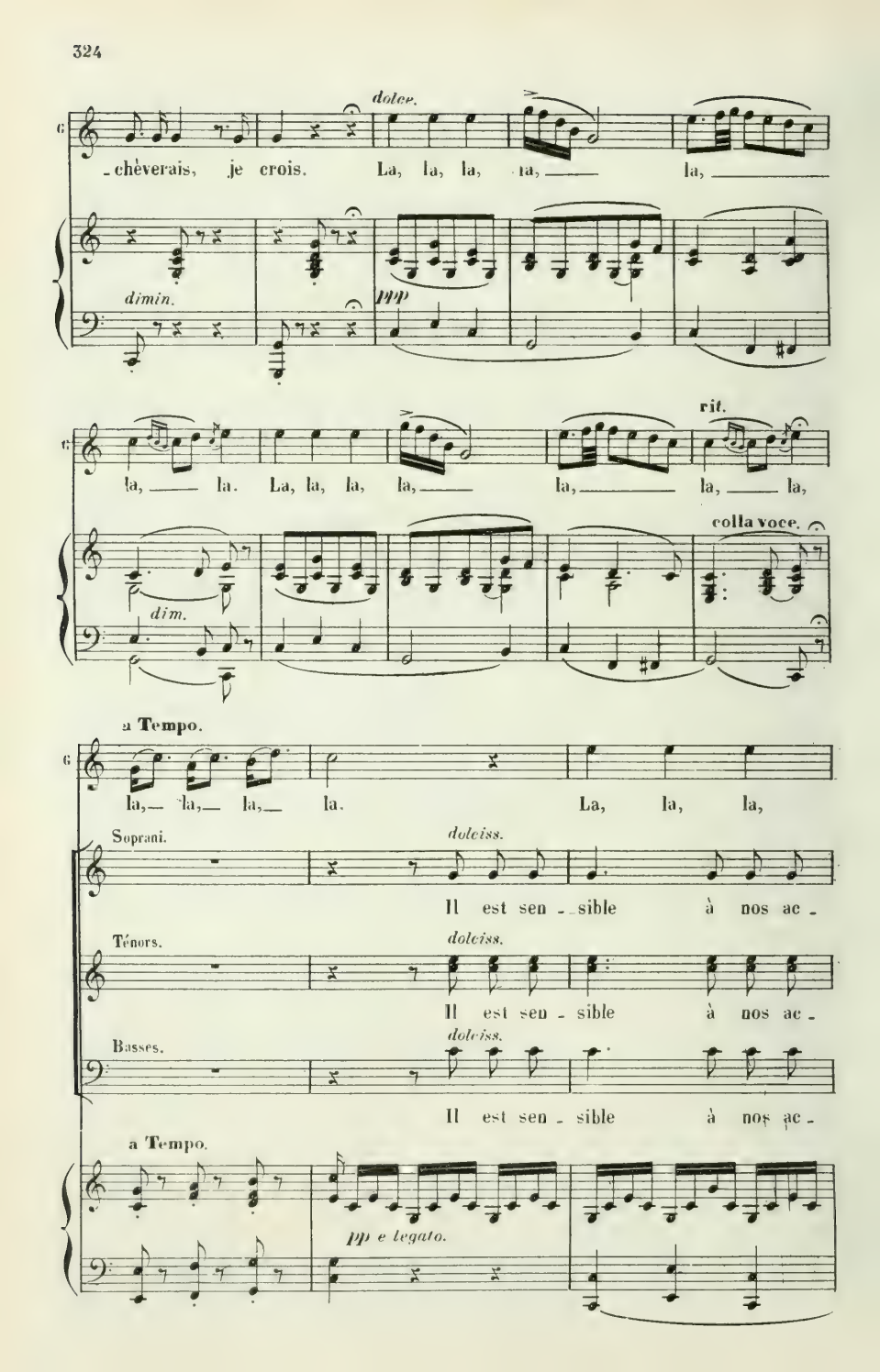
Chan_tez la guer_re, Beau mé_nes_

dolcissimo e legato.

Chan_tez la guer_re, Beau mé_nes_

pp


-trel! Chan - tez la guer - - re,
-trel! Chan - tez la guer - - re,
-trel! Chan - tez la guer - - re,
-trel! Chan - tez la guer - - re,
pp
GEORGES. (les arrêtant) f
p
Atten - dez... atten - dez... atten - dez.... j'a -
Beau mé - nes - trel!
Beau mé - nes - trel!
Beau mé - nes - trel!
Beau mé - nes - trel!
ff
pp


dolce.
chèverais, je crois. La, la, la, la, la,
dimin.
ppp
la, la. La, la, la, la, la, la, la,
rit.
colla voce.
dim.
a Tempo.
la, la, la, la. La, la, la,
Soprani.
dolciss.
Il est sen - sible à nos ac -
Ténors.
dolciss.
Il est sen - sible à nos ac -
Basses.
dolciss.
Il est sen - sible à nos ac -
a Tempo.
pp e legato.

la, la, la, la.

-cents; Des vieux airs de la pa - tri - - e

-cents; Des vieux airs de la pa - tri - - e

-cents; Des vieux airs de la pa - tri - - e

La, la, la, la, la,

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re-

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re-

Il aime à re - di - re les chants Il aime à re-

rit. ritard. Più mosso. (gaîment)

la, la, la, la, la, la. Dans

pp

di - re les chants.

pp

di - re les chants.

pp

di - re les chants.

colla voce. suivez. Più mosso.

dim. pp

ce castel, mes a - mis, ve - nez

cre - scen -

tous; Autant qu'à moi autant qu'à

do poco a poco

moi ce domaine est à vous Que les buf-

Soprani.

Mil - le

Ténors.

Mil - le

Basses.

Mil - le

cresc. *mf*

-fets soient dressés sous la treil - le soient dres - sés sous la

grâ - ces! mil - le grâ - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

grâ - ces! mil - le grâ - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

grâ - ces! mil - le grâ - ces! Quel ai - ma - ble Sei -

cre - scen -

treil - le Que les buf-fets soient dressés sous la treil - le soient dres-

crésc.

-gneur! Que les buf-

crésc.

-gneur! Que les buf-

crésc.

-gneur! Que les buf-

- - do - - *poco a poco.*

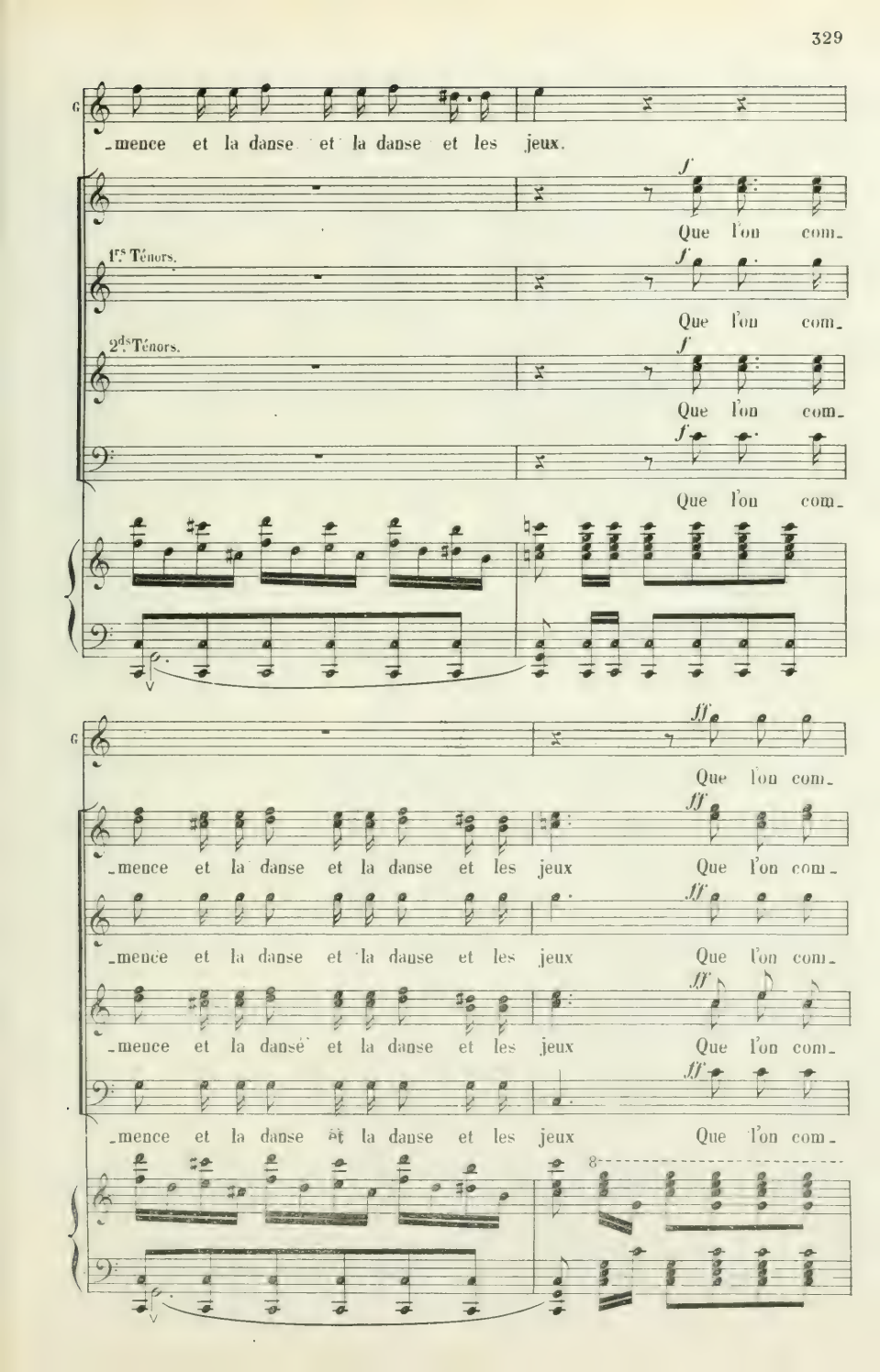
-sés sous la treil - le. Que l'on com-

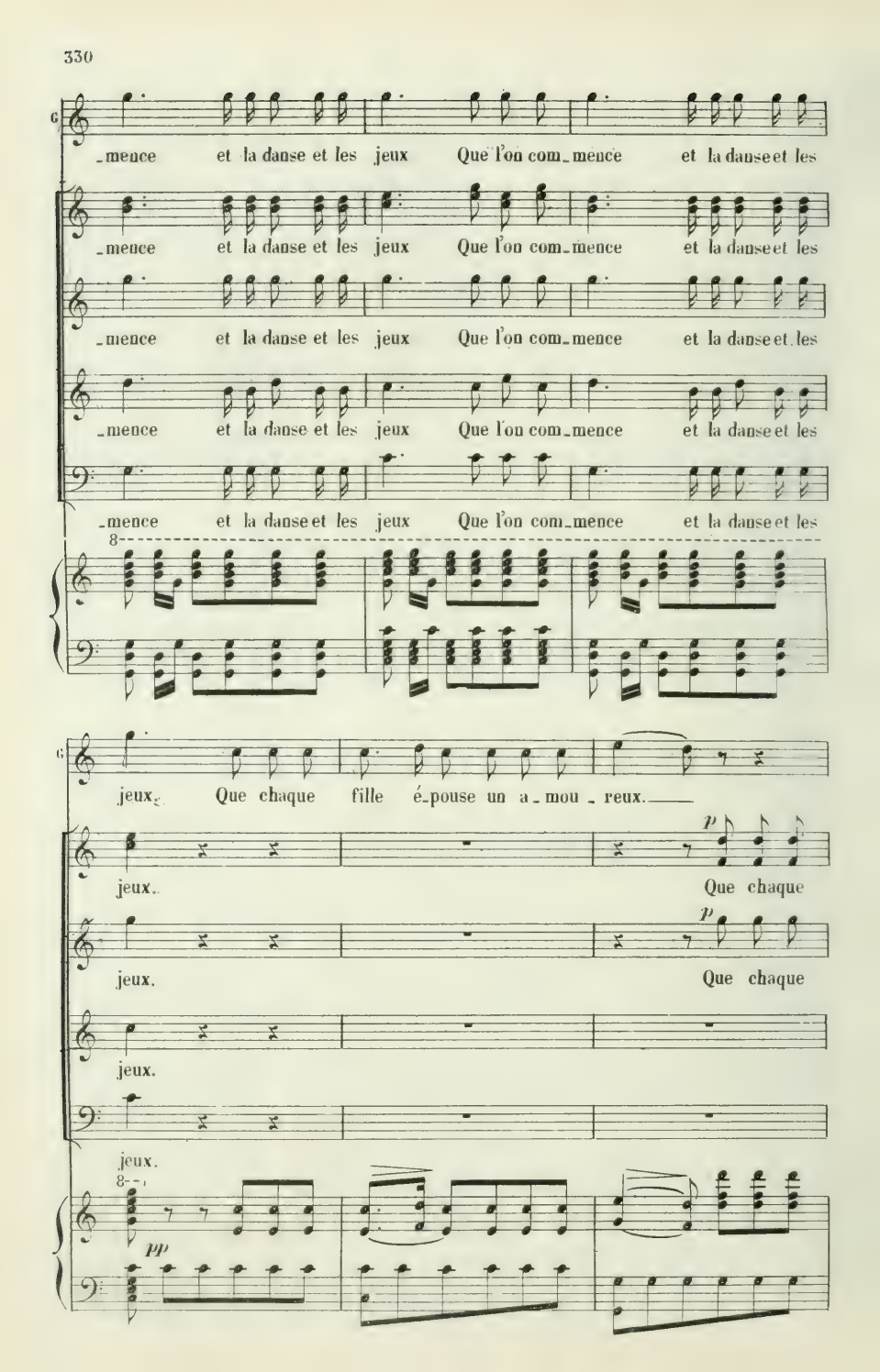
-fets soient dres - sés sous la treil - le.

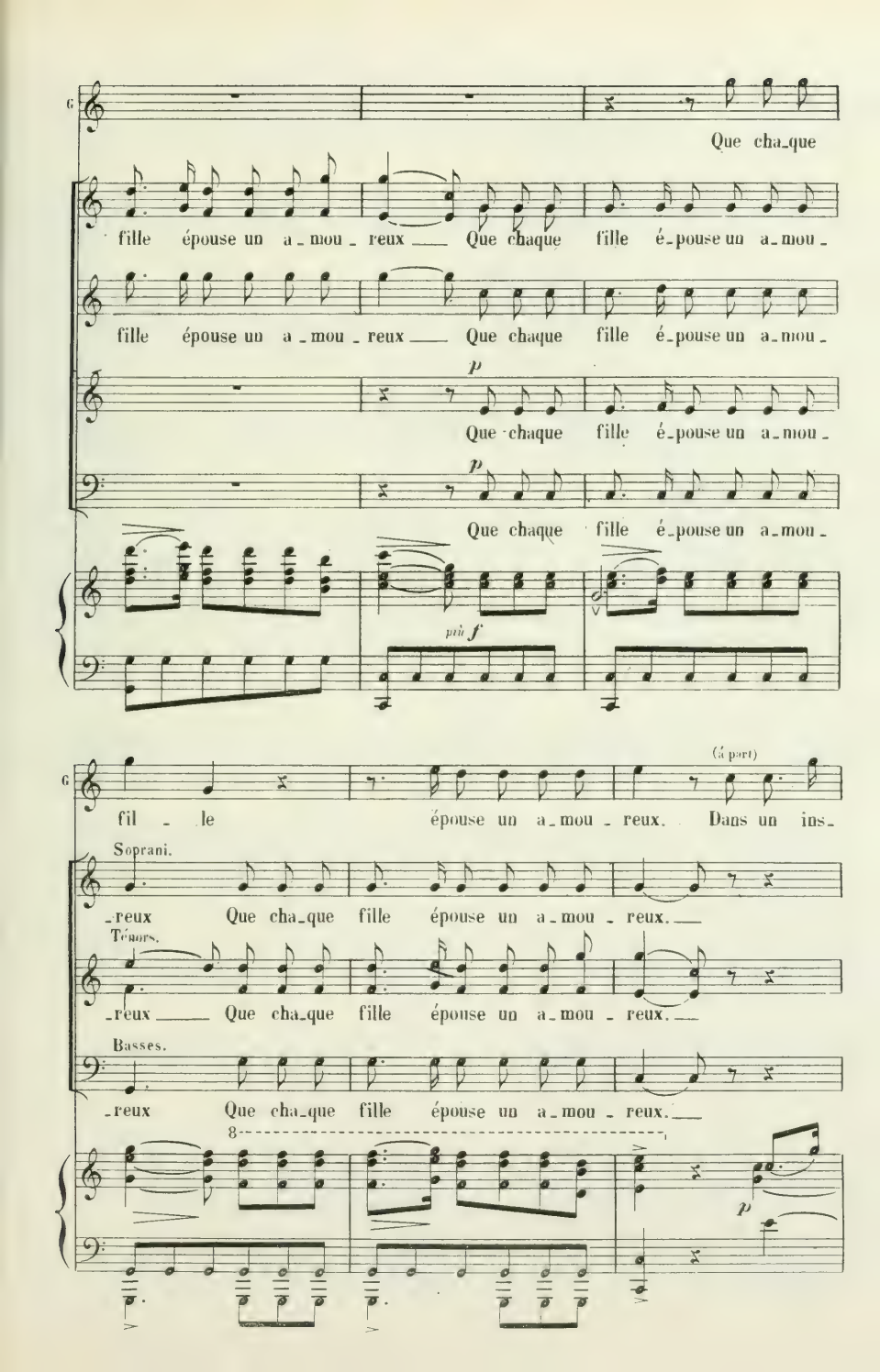
-fets soient dres - sés sous la treil - le.

-fets soient dres - sés sous la treil - le.

cresc. *ff*


-mence et la danse et la danse et les jeux.
Que l'on com-
1rs Ténors.
Que l'on com-
2ds Ténors.
Que l'on com-
Que l'on com-
Que l'on com-
-mence et la danse et la danse et les jeux Que l'on com-
-mence et la danse et la danse et les jeux Que l'on com-
-mence et la danse et la danse et les jeux Que l'on com-
-mence et la danse et la danse et les jeux Que l'on com-


_mence et la danse et les jeux Que l'on com_mence et la danse et les
_mence et la danse et les jeux Que l'on com_mence et la danse et les
_mence et la danse et les jeux Que l'on com_mence et la danse et les
_mence et la danse et les jeux Que l'on com_mence et la danse et les
_mence et la danse et les jeux Que l'on com_mence et la danse et les
jeux. Que chaque fille é_pouse un a_mou_reux.
jeux. Que chaque
jeux. Que chaque
jeux.
jeux.
p
pp


Que cha_que
fille épouse un a_mou_reux Que chaque fille é_pouse un a_mou_
fille épouse un a_mou_reux Que chaque fille é_pouse un a_mou_
p
Que chaque fille é_pouse un a_mou_
p
Que chaque fille é_pouse un a_mou_
più f
(à part)
fil_le épouse un a_mou_reux. Dans un ins_
Soprani.
_reux Que cha_que fille épouse un a_mou_reux.
Ténors.
_reux Que cha_que fille épouse un a_mou_reux.
Basses.
_reux Que cha_que fille épouse un a_mou_reux.
8
p

Poco meno.

-tant dans un ins-tant il se peut qu'on m'é-

Poco meno.

cédez.

-veil-le, Dé-pêchons-nous Dépêchons-nous de fai-re des heu-

ritard.

dim.

cédez.

ritard.

dim.

1º Tempo più lento.

dolce.

-reux. Ô mo-ment plein de char-mes!

Sopraní.

pp

Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel,

Ténors.

pp

Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel,

Basses.

pp

Chan-tez, chan-tez, joy-eux mé-nes-trel,

1º Tempo più lento.

pp

O mo_ment plein de

Chan - tez, chan - tez Re_frain d'amour_ et de

Chan - tez, chan - tez Re_frain d'amour et de

Chan - tez, chan - tez Re_frain d'amour et de

char - mes! Où donc ai-je enten_du cet air?.. Où

pp

guer - re! Voi - ci venir_ la ba_nie - re Voi - ci venir_ la ba_

pp

guer - re! Voi - ci venir_ la ba_nie - re Voi - ci venir_ la ba_

pp

guer - re! Voi - ci venir_ la ba_nie - re Voi - ci venir_ la ba_

pp

donc ai-je en-ten-du cet air qui, mal - gré moi, Fait cou -

doloiss.

-niè - re Des che - va-liers des che - va-liers des

doloiss.

-niè - re Des che - va-liers des che - va-liers des

doloiss.

-niè - re Des che - va-liers des che - va-liers des

ppp

-ler mes lar - mes Qui, mal-gré moi, Fait cou -

dimin. *ppp*

chevaliers d'Ave - nel Des che-valiers des chevaliers des

dimin. *ppp*

chevaliers d'Ave - nel Des che-valiers des chevaliers des

dimin. *ppp*

chevaliers d'Ave - nel Des che-valiers de chevaliers des

dimin.

dimin. *dolce.*

-ler mes lar - mes?.. La la la la la

che-va-liers d'A-ve-nel.

(Ils se retirent lentement, Georges reste seul, absorbé dans sa rêverie.)

che-va-liers d'A-ve-nel.

che-va-liers d'A-ve-nel.

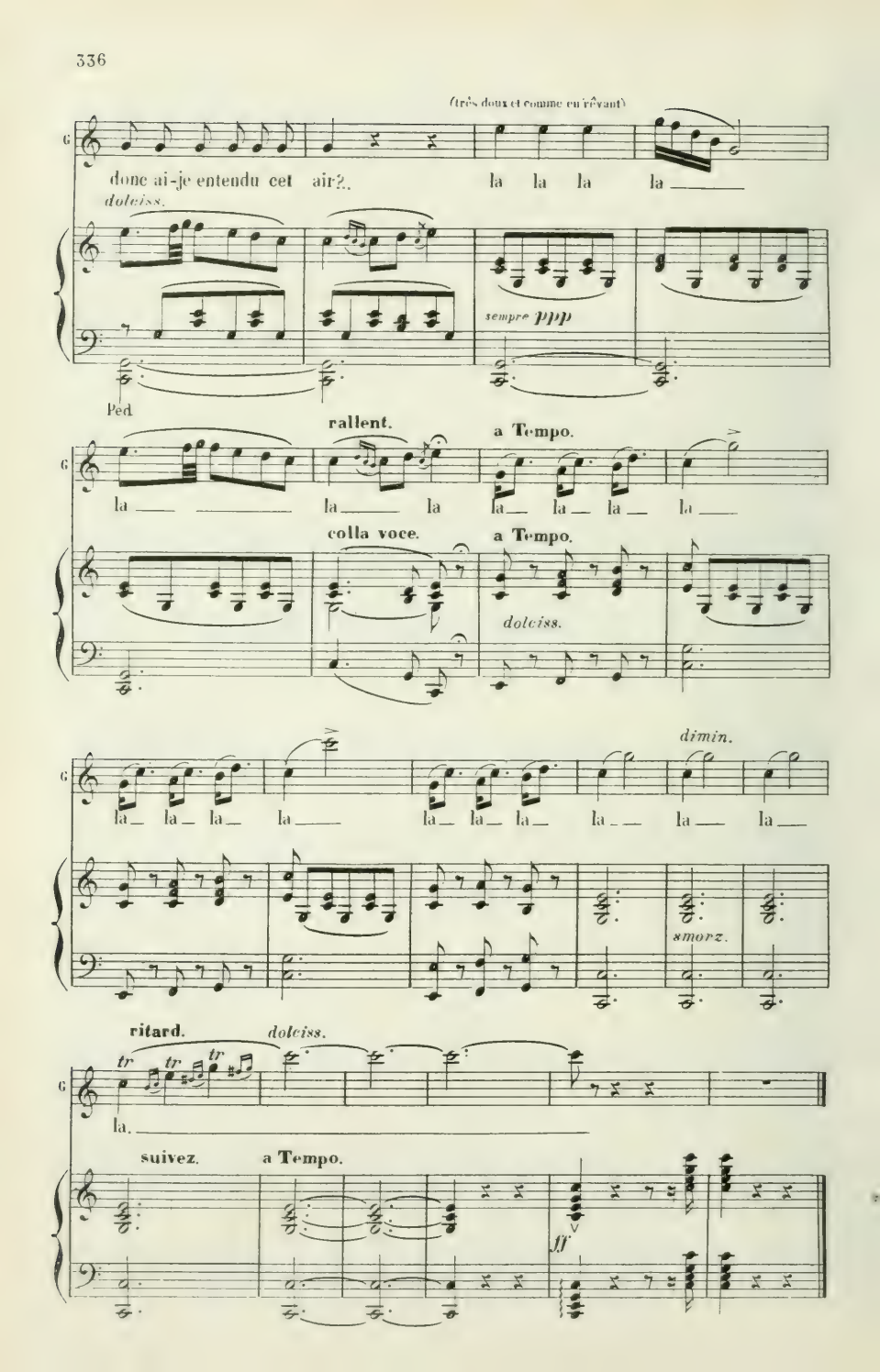
sempre dim. *ppp*

(se trompant)

la la (Parlé) Non... la la la la la la la

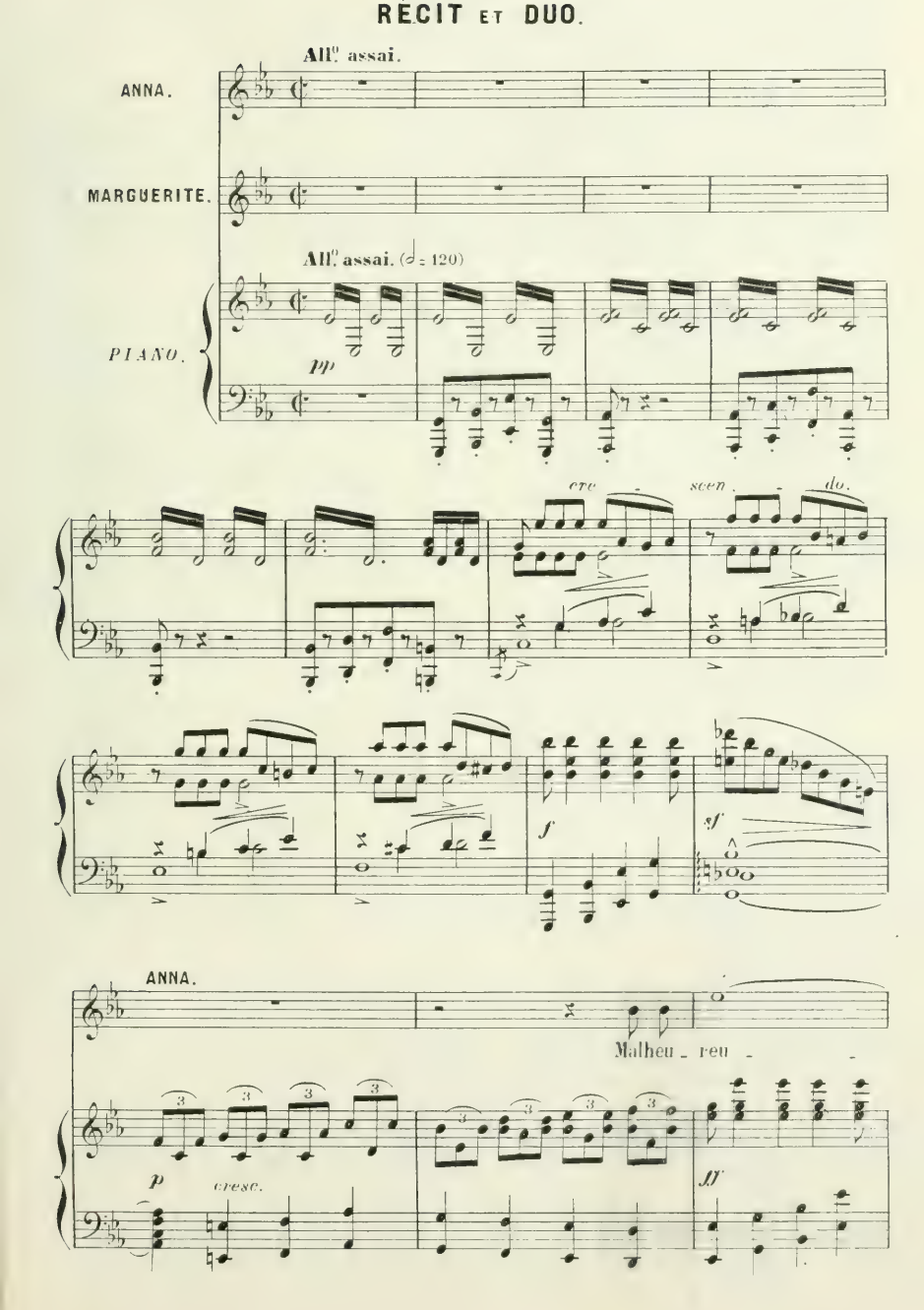
la la la la la la la la la la Où

dolciss. *ppp*


(très doux et comme en rêvant)
donc ai-je entendu cet air?.. la la la la
doleiss.
sempre pppp
Ped.
rallent.
a Tempo.
la la la la la la la
colla voce.
a Tempo.
doleiss.
dimin.
la la la la la la la la la la
smorz.
ritard.
doleiss.
tr tr tr
la.
suivez.
a Tempo.
ff

RÉP. L'important est de se presser. Venez tout disposer.

N° 13
RÉCIT ET DUO.



se!

Récitatif.

(après l'accord)

Que fai_re?.. et que viens-je d'ap_prendre?.. Celui que j'ose ai_

Récitatif.

sf *sf* *p* *p*

Più lento.

(après l'accord)

_mer est Julien d'Ave_nel; Son rang et ses tré_sors que je voulais lui

Più lento.

mf *ff* *pp*

(après l'accord)

All° maestoso.

rendre Vont mettre entre nous deux_ un obstacle éter_nel.

All° maestoso.

ff suivez. *sf* *ff*

Largó. a piacere.

Dieu tout puis_sant, qui connais ma ten_dresse, Fais qu'il ne puis_se

Largo.

p pp suivez.

Ped

pas recouvrer sa ri_ches_se, Qu'il demeure incon_nu, sans biens comme aujour_

largement.

f suivez. f f

Più lento. (après l'accord) dimin.

_d'hui! Sa pauvreté du moins me rap_pro_che de

Più lento.

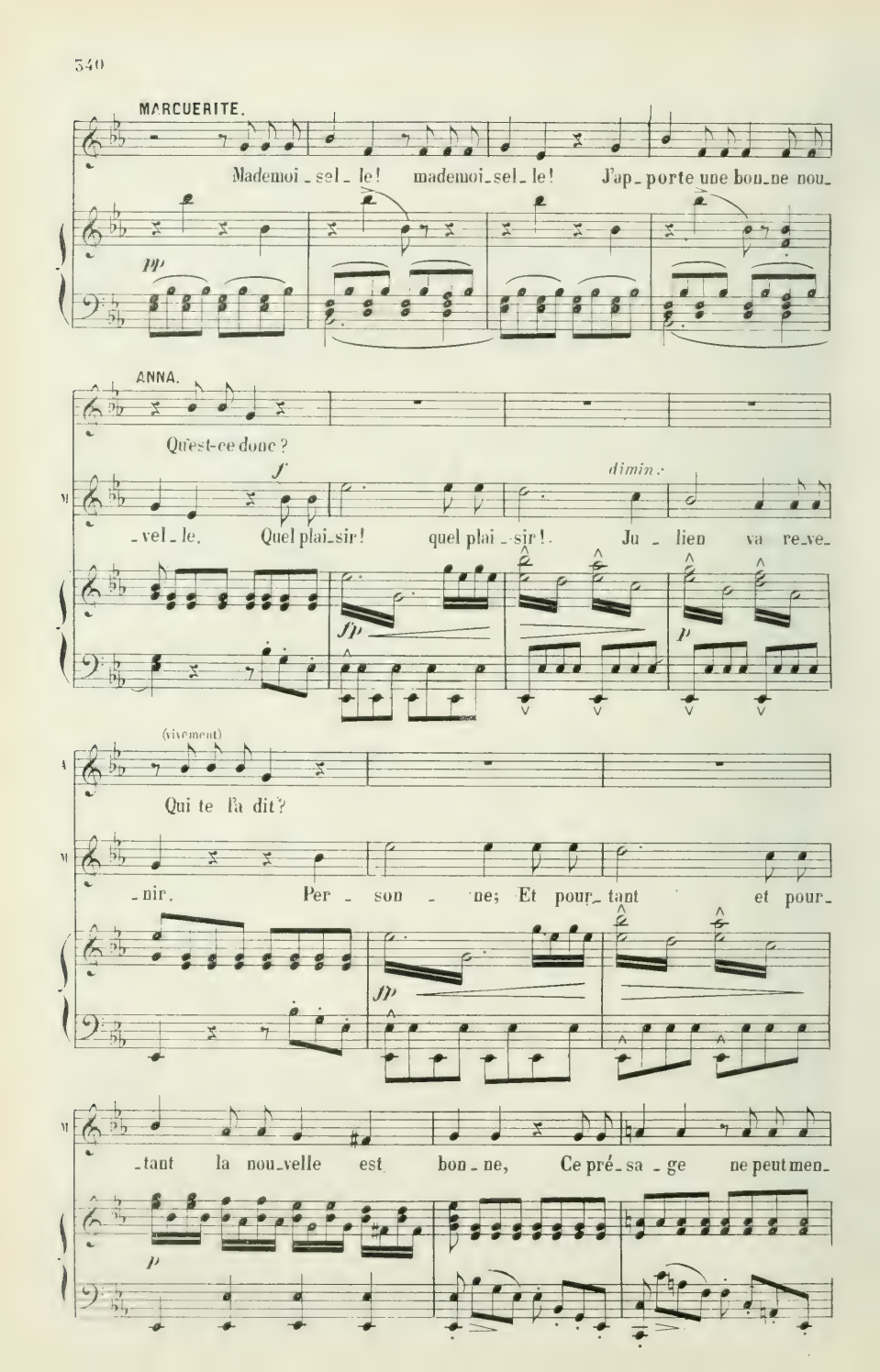
sf sf suivez. pp

All.o ma non troppo. (Entre Marguerite)

lui.

All.o ma non troppo. (𝅗𝅥 = 112)

p cresc. f ff


MARGUERITE.
Mademoi_sel_le! mademoi_sel_le! J'ap_porte une bon_ne nou_
pp
ANNA.
Qu'est-ce donc?
f
dimin.
_vel_le. Quel plai_sir! quel plai_sir! Ju_lien va re_ve_
fp
p
(vivement)
Qui te l'a dit?
_nir. Per_son_ne; Et pour_tant et pour_
fp
_tant la nou_velle est bon_ne, Ce pré_sa_ge ne peut men_
p

M

-tir. De mes yeux j'ai vu la sta - tu - e, La Da-me

cresc.

ANNA.

Grand Dieu! quel mal-heur est le mien! Tu l'as vu-e?..

M

blanche — est re-ve - nu - e! De mes yeux je l'ai vu - e. Oh!

f *ff*

A

Où donc?

M

j'en suis bien cer - tai - ne. Dans la cha - pel - le sou - ter-

p *ff* *p*

(A part)

A

Dans cette en-

M

-raine Où j'al - lais pri - er pour Ju - lien.

dim. *p*

A

-ceinte respec - tée — Où, la nuit du dé - part, le Comte, je le

A

voi, L'aura lui même transpor - té - e... Al - lons, tout est fi - ni tout

dimin.

con anima.

A

est fi - ni pour moi! Ô souf - france

MARGUERITE.

pp

Pour nous, mademoi - sel - le Quelle bon - ne nou -

sonoro il canto.

leggierr.

pp

A

— ô souf - fran - ce cru - elle! Ô dou -

M

- vel - le Pour nous ma - de - moi - sel - le, Quelle bon - ne nou - vel - le Pour nous, ma - de - moi -

2 1 2 3 2

A — leur ô dou - leur é - ter -

M — - sel - le, Quel le bon ne nou - vel - le, Pour nous, ma de moi - sel - le, Quel le bonne nou -

ff — *dim.* — *p*

A — - nelle! Ah! dus - sé-je en mou - rir, Il faut par -

M — - vel le! J'en mour - rai de plai - sir! Ju lien va re - ve -

ff — *dim.* — *dimin.*

A — - tir il faut par - tir Al lons, il faut par - tir.

p

M — - nir, Julien va re - ve - nir, J'en mour - rai de plai - sir! Et ce Ju -

p — *pp*

M — - lien, la bon - té même, Va sur le champ vous ma - ri -

M

-er A ce jeune et bel of-fi-cier, Ce monsieur Geor-ges qui vous

M

ai-me. Mais qu'avez vous ? répondez-moi ! Vous pâlis-

f pp

ANNA.

A l'instant mê-me, Margue-

M

-sez !.. oui, je le voi !

p

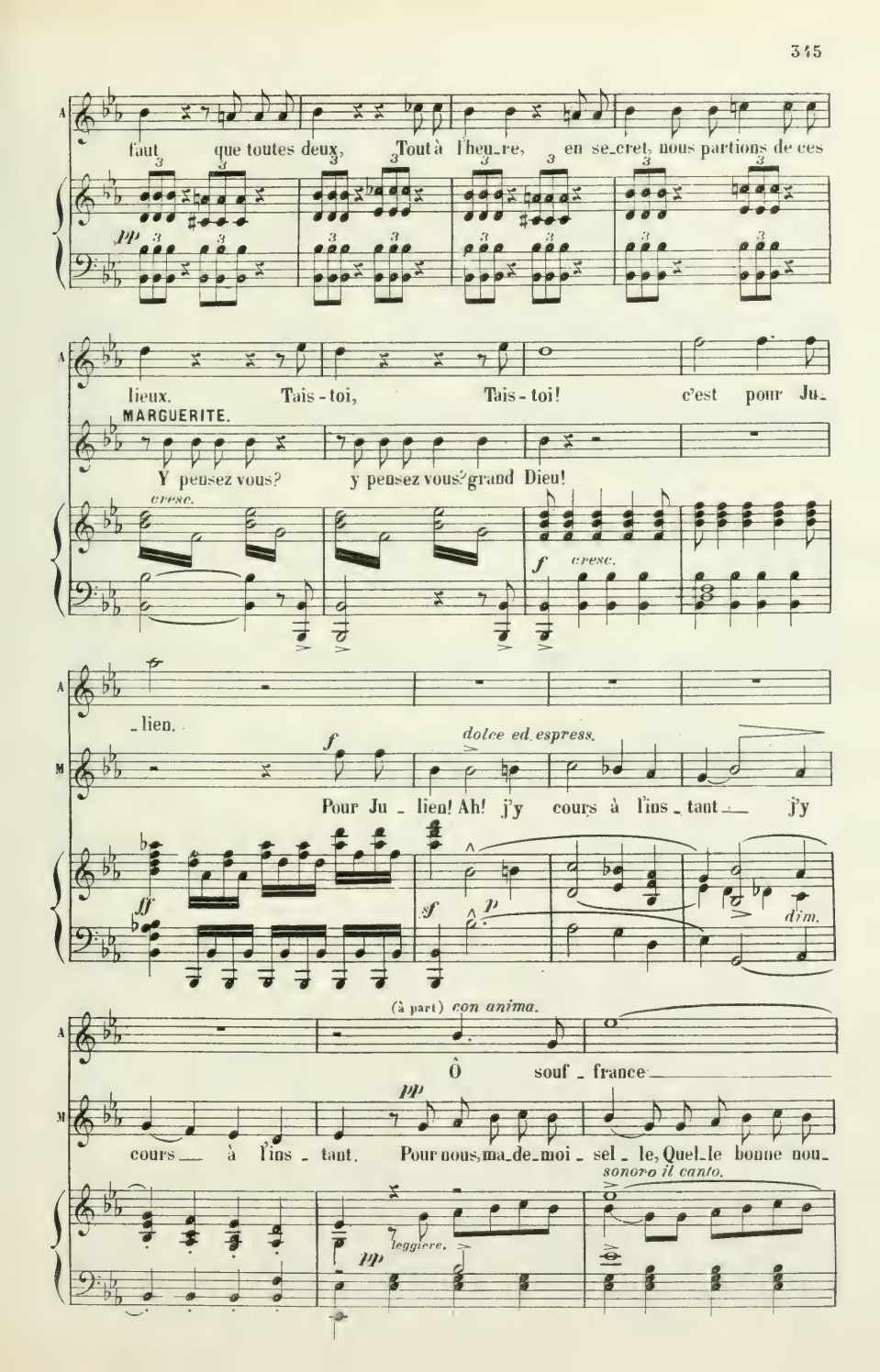
A

-ri-te, Prépa-re tout pour no-tre fui-te. Il

M

Que di-tes vous ?

cresc. ff


A
faut que toutes deux, Tout à l'heu_re, en se_cret, nous partions de ces
pp
lieux. Tais-toi, Tais-toi! c'est pour Ju_
MARGUERITE.
Y pensez vous? y pensez vous? grand Dieu!
cresc.
f
cresc.
_lien.
M
f
dolce ed espress.
Pour Ju_lien! Ah! j'y cours à l'ins_tant j'y
ff
sf
p
dim.
(à part) con anima.
Ô souf_france
pp
cours à l'ins_tant. Pour nous, ma_de_moi_sel_le, Quel_le bonne nou_
sonoro il canto.
pp
leggiere.

A: ô souf - fran - ce cru - elle! Ô dou-

M: -vel - le Pour nous mademoi - sel - le, Quel-le bonne nou - vel - le! Pour nous, mademoi-

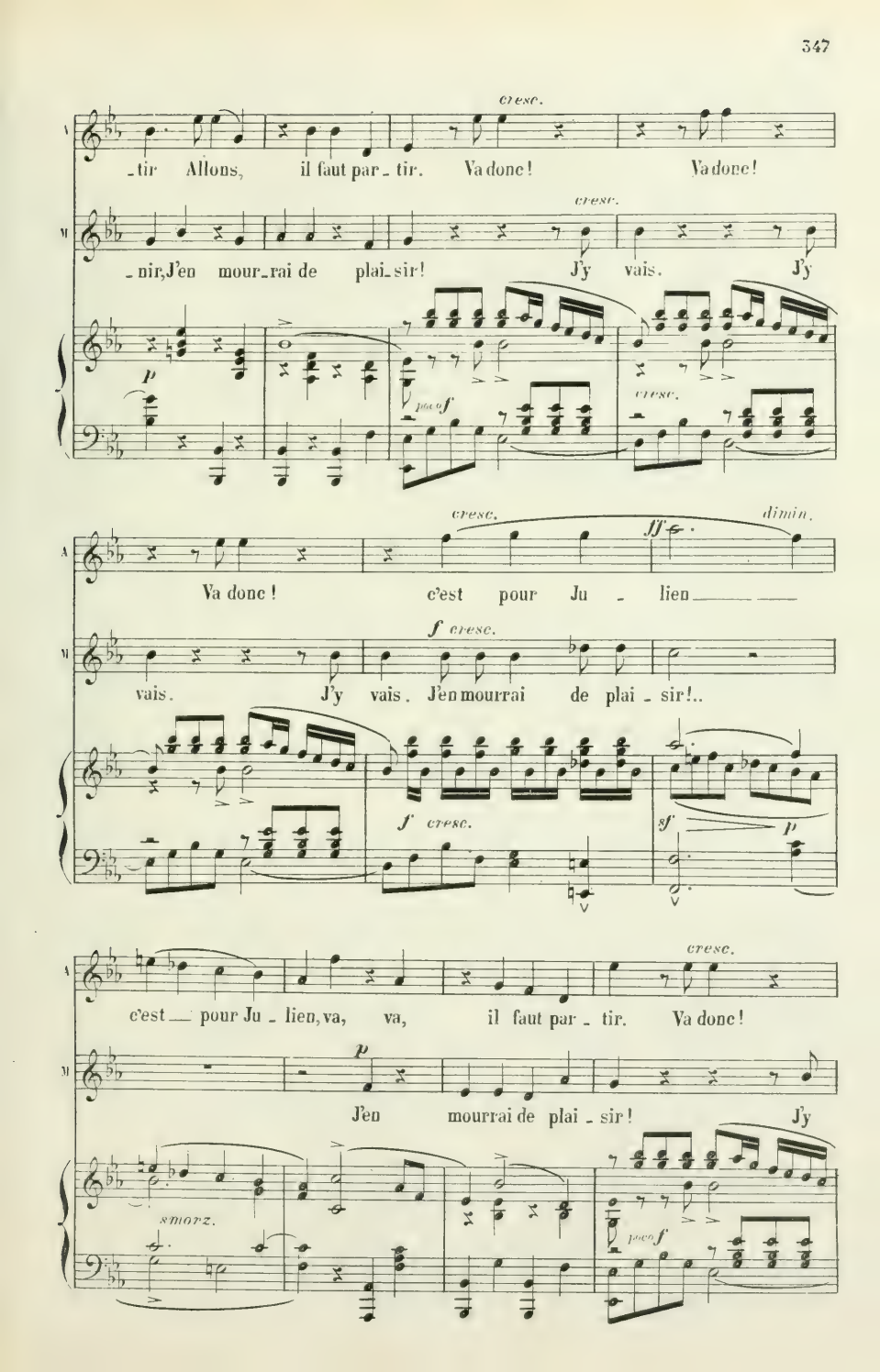
A: -leur ô dou - leur é - ter -

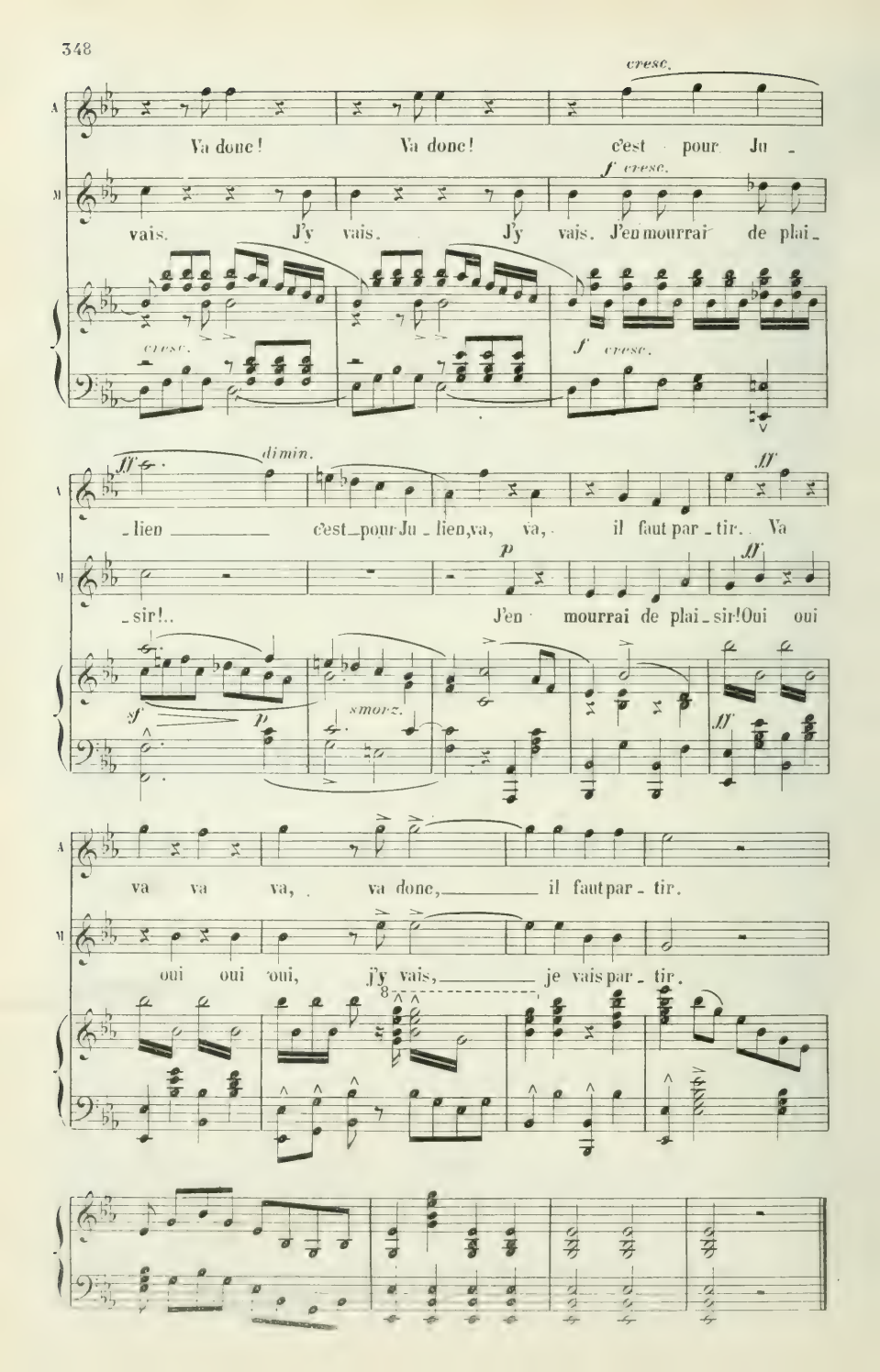
M: - sel - le, Quel-le bonne nou - vel - le Pour nous mademoi - sel - le, Quel-le bonne nou-

A: *ff* -nelle! Ah! dus - sè-je en mou-rir, *dim.* *p* Il faut par-tir il faut par-

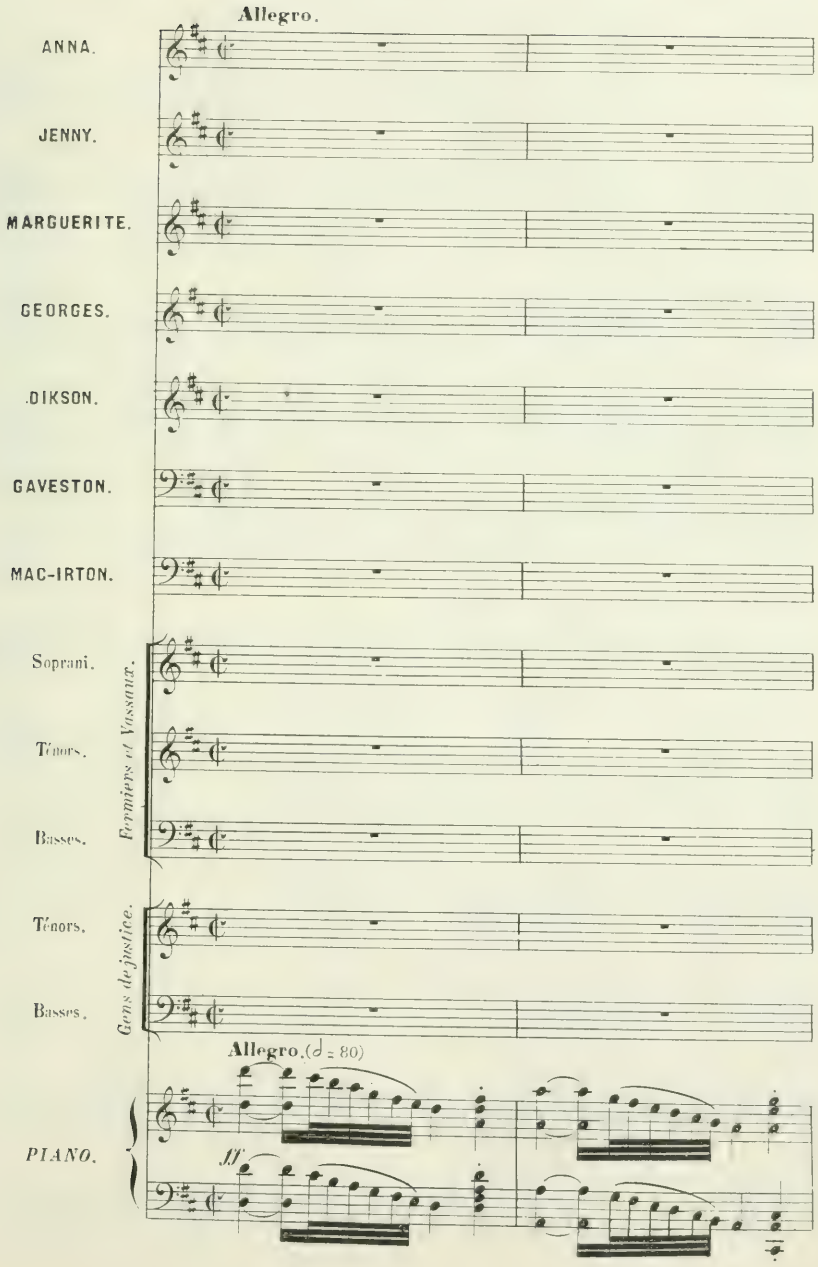
M: *ff* -velle! J'en mou - rai de plai - sir! *dim.* *p* Ju-lien va re-ve-nir, Julien va re-ve-

ff *dimin.*


cresc.
_tir Allons, il faut par_tir. Va donc! Va donc!
_nir, J'en mour_rai de plai_sir! J'y vais. J'y
p
poco f
cresc.
cresc.
ff
dimin.
Va donc! c'est pour Ju_lien
f cresc.
vais. J'y vais. J'en mourrai de plai_sir!..
f cresc.
sf
p
cresc.
c'est pour Ju_lien, va, va, il faut par_tir. Va donc!
p
J'en mourrai de plai_sir! J'y
smorz.
poco f


cresc.
A
Va donc! Va donc! c'est pour Ju -
M
f cresc.
vais. J'y vais. J'y vais. J'en mourrai de plai -
cresc.
f cresc.
ff
dimin.
ff
- lien c'est pour Ju - lien, va, va, il faut par - tir. Va
p
ff
- sir!.. J'en mourrai de plai - sir! Oui oui
sf
p
smorz.
ff
va va va, va donc, il faut par - tir.
oui oui oui, j'y vais, je vais par - tir.
8

N° 14
FINALE.


Allegro.
ANNA.
JENNY.
MARGUERITE.
GEORGES.
DIKSON.
GAVESTON.
MAC-IRTON.
Soprani.
Ténors.
Basses.
Fermiers et Vassaux.
Ténors.
Basses.
Gens de justice.
Allegro. (♩ = 80)
PIANO.
ff

(à Georges)

GAVESTON.

Voici mi_di! la somme est-el_le

MAC-IRTON.

Voici mi_di! la somme est-el_le

Ténors.

GENS DE JUSTICE.

Voici mi_di! la somme est-el_le

Basses.

Voici mi_di! la somme est-el_le

Ga

prê_te? Il faut pay_er ou fournir cauti_on.

M-I

prê_te? Il faut pay_er ou fournir cauti_on. Au nom du Roi, je vous ar_

prê_te? Il faut pay_er ou fournir cauti_on. Au nom du Roi, je vous ar_

prê_te? Il faut pay_er ou fournir cauti_on. Au nom du Roi, je vous ar_

GEORGES.

(gaîment)

Adressez-vous à Dik_

G.

Il faut pay_er, ou marcher en pri_son.

M-I

_rê_te; Il faut pay_er, ou marcher en pri_son.

_rê_te; Il faut pay_er, ou marcher en pri_son.

_rê_te; Il faut pay_er, ou marcher en pri_son.

p

G

_son. Tu ne veux plus pren_dre ma

DIKSON.

Qui, moi, messieurs? oh! ma foi, non.

G

pla_ce?

D

Non, non, vraiment non, non, vrai_ment; re_pre_nez re_prenez, de

poco sf

(à Mac-Irton)

Mais quelle im_pa_ti_

grâ_ce, Le châ_teau que vous m'avez don_né!

dim. *p*

_en_ce mais quelle im_pa_ti_en_ce! L'heu_re n'a pas encor son_

(à Gaveston)

_né; Vous sa_vez que j'ai confi_an_ce. La Dame

GAVESTON.

Et quelle est votre espé_ran_ce?

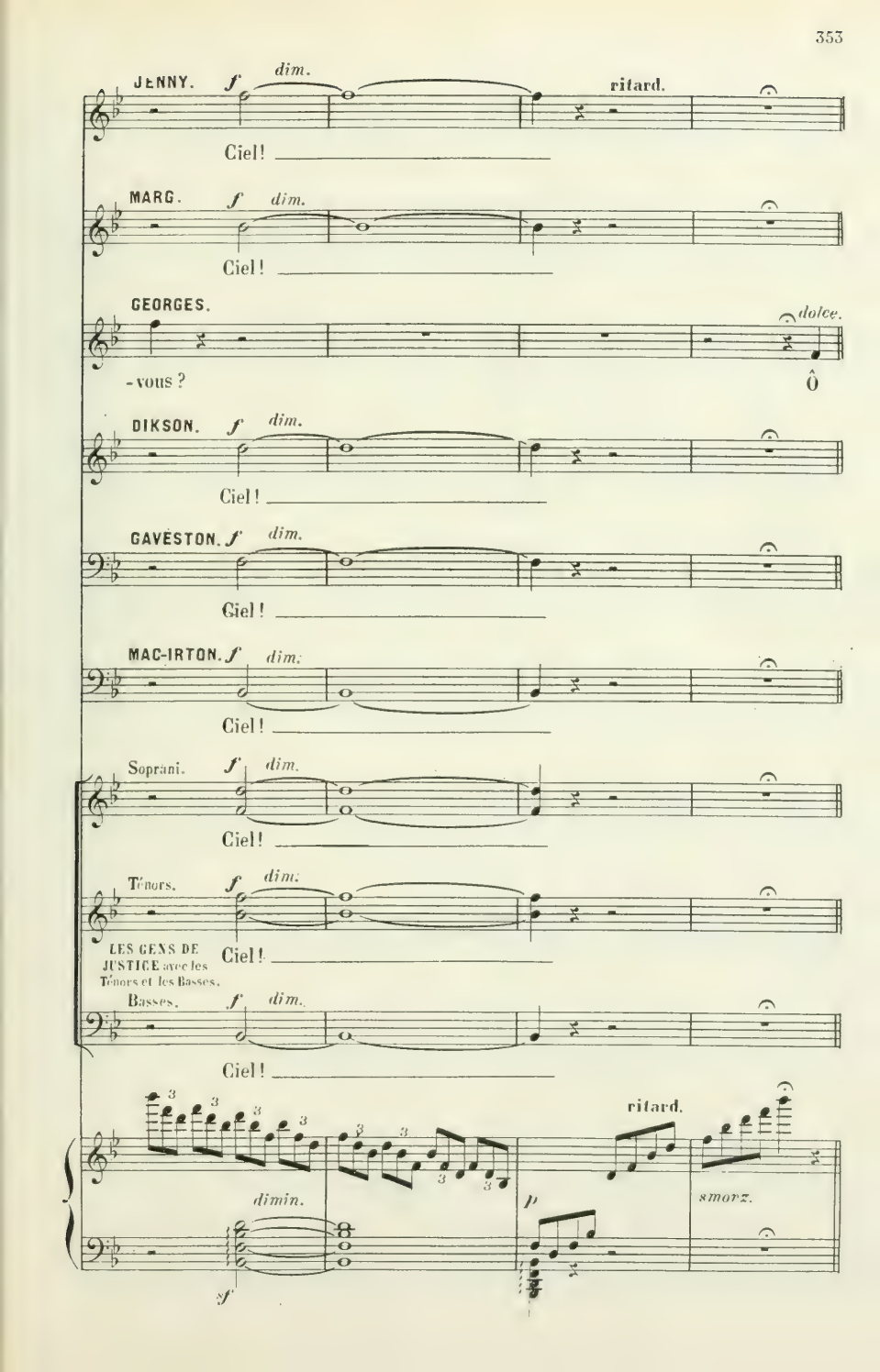
sempre p

blan_che d'A_ve_nel. Te_nez... entendez-

(Harpe) *mf*

Ped

una corda.


JENNY.
f
dim.
ritard.
Ciel!
MARG.
f
dim.
Ciel!
GEORGES.
dolce.
-vous ?
Ô
DIKSON.
f
dim.
Ciel!
GAVESTON.
f
dim.
Ciel!
MAC-IRTON.
f
dim.
Ciel!
Soprani.
f
dim.
Ciel!
Ténors.
f
dim.
LES GENS DE JUSTICE avec les Ténors et les Basses.
Ciel!
Basses.
f
dim.
Ciel!
ritard.
dimin.
f
p
smorz.

Più lento.

J. — *pp* *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

M. — *pp* *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

C. — toi que je ré-vè-

D. — *pp* *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

C. — *pp* *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

M-I. — *pp* *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

pp *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

pp *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

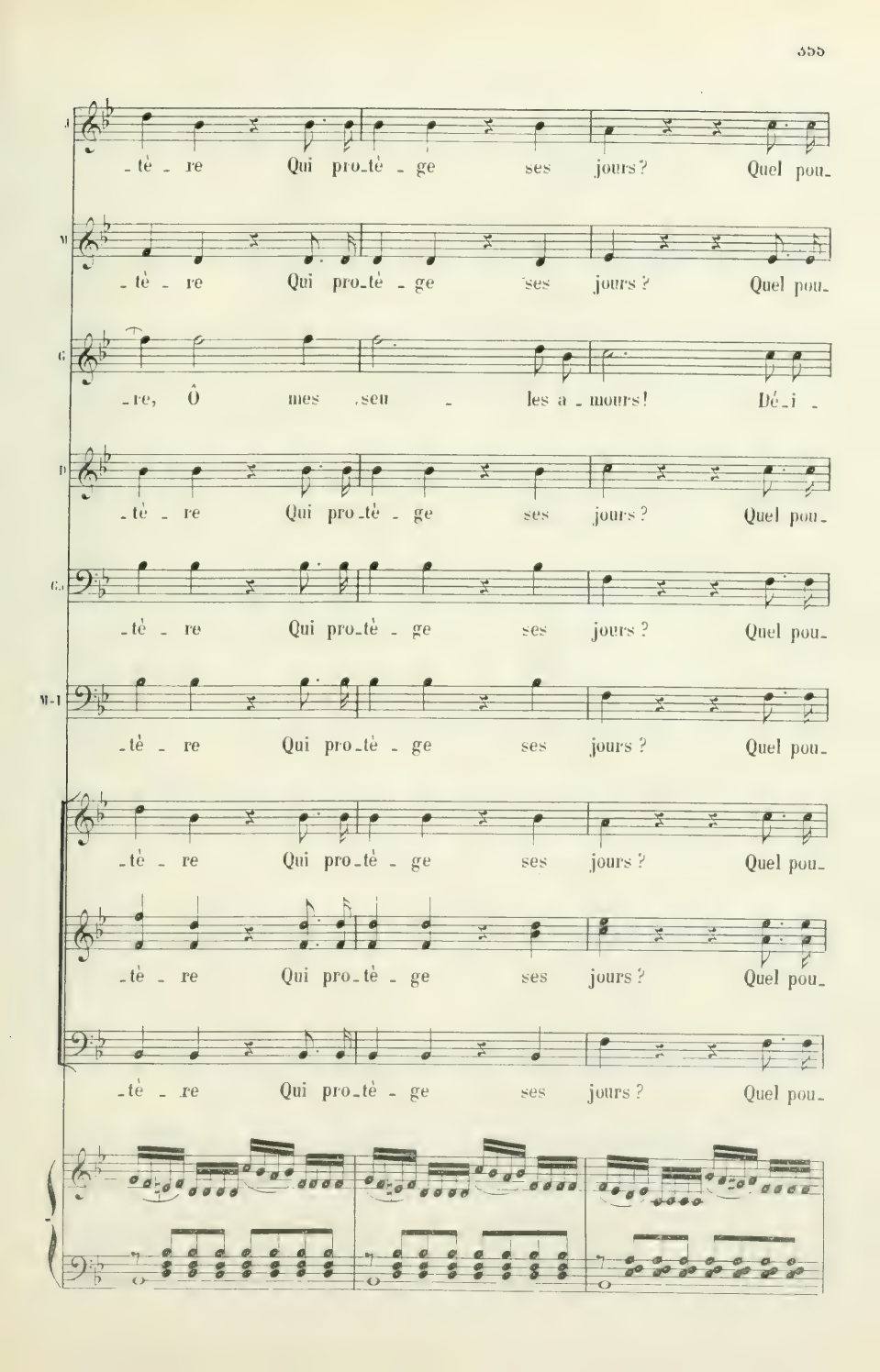
pp *sotto voce.* — Quel est donc ce mys-

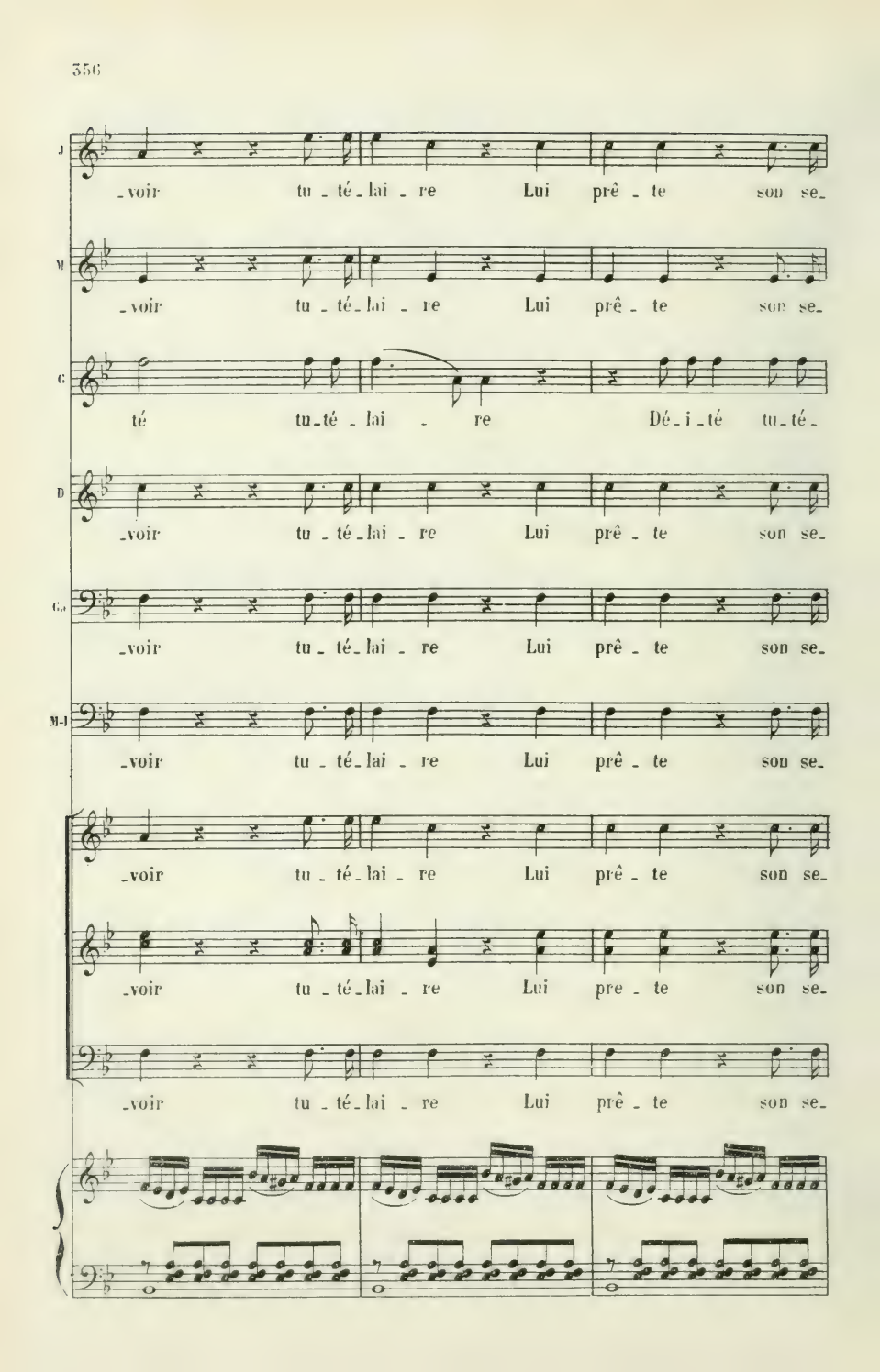
Più lento.

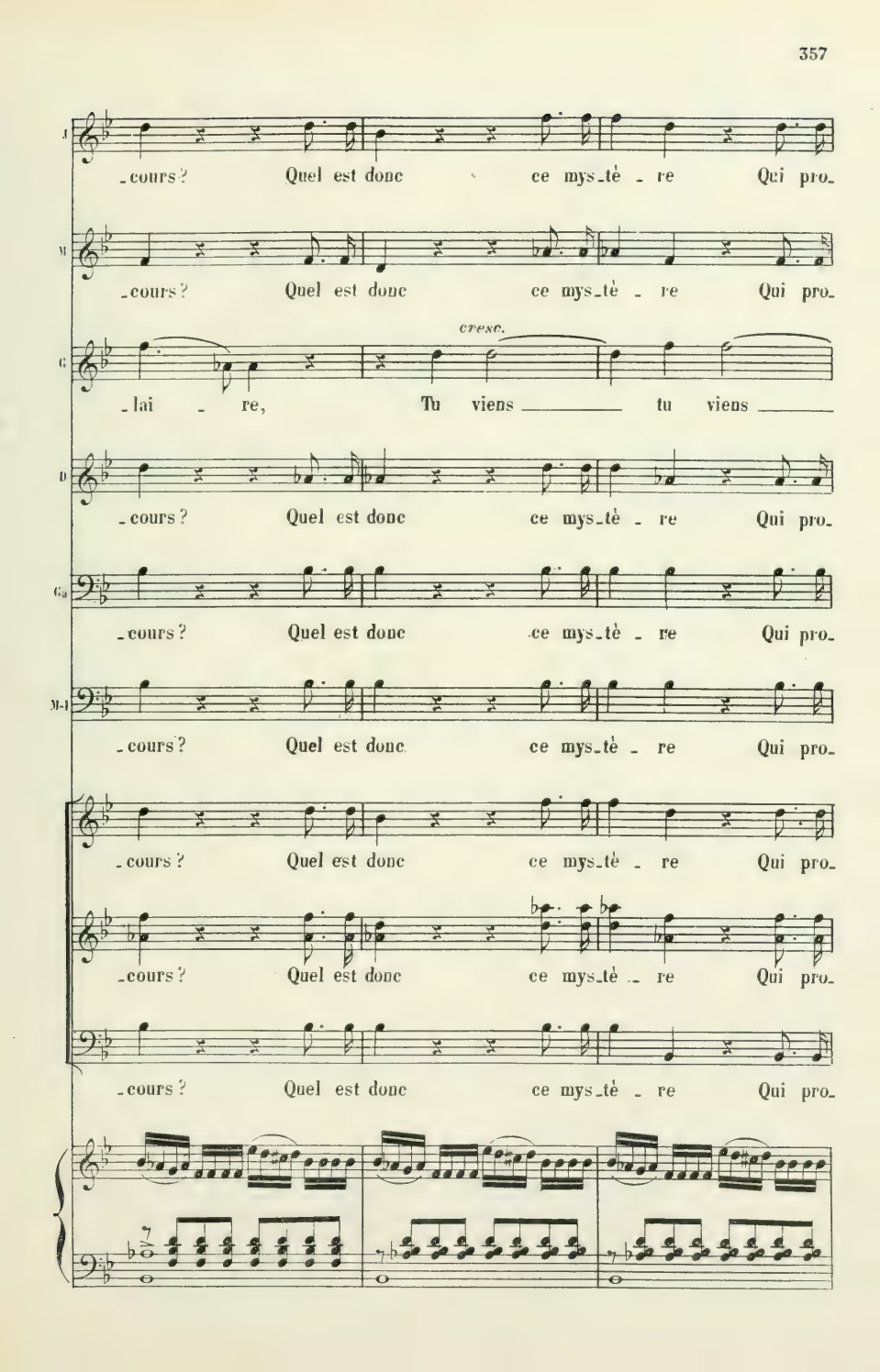
1 3 2 1

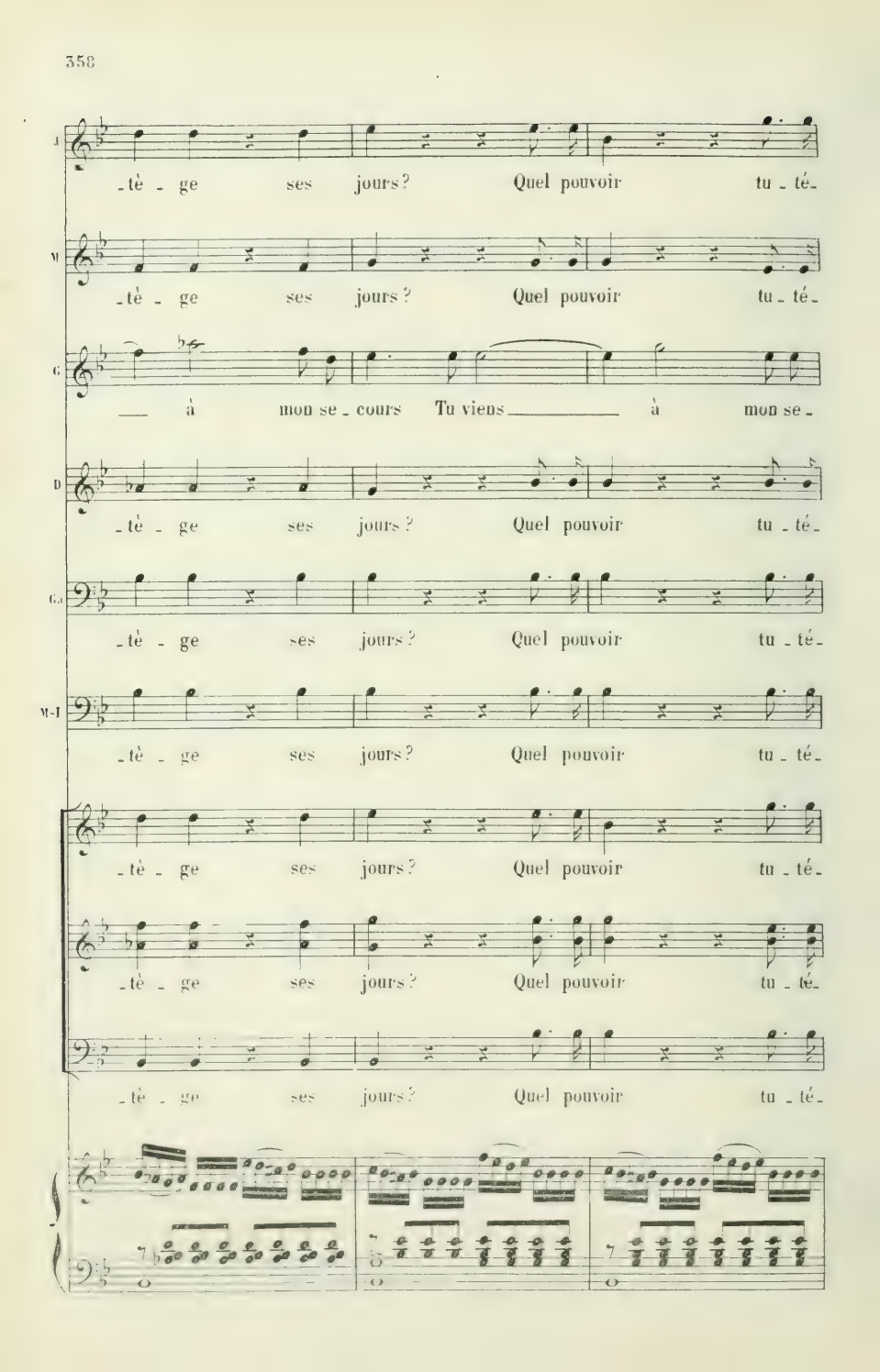
pp

tre corde.


-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-re, Ô mes seu - les a - mours! Dé-i -
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-
-tè - re Qui pro-tè - ge ses jours? Quel pou-


J
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
M
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
C
té tu-té - lai - re Dé - i - té tu-té-
D
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
C.
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
M-I
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-
-voir tu - té - lai - re Lui pre - te son se-
-voir tu - té - lai - re Lui prê - te son se-


I
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
II
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
cresc.
C
-lai - re, Tu viens tu viens
D
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
Ga
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
M-I
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-
-cours? Quel est donc ce mys-tè - re Qui pro-


-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
— à mon se - cours Tu viens — à mon se -
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-
-tè - ge ses jours? Quel pouvoir tu - té-

(Anna, vêtue de blanc et voilée, paraît sur le piédestal de la statue enlevée)

J. — lai - re Lui prê - te son se - cours?

M. — lai - re Lui prê - te son se - cours?

G. — cours Tu viens à mon se - cours.

D. — lai - re Lui prê - te son se - cours?

Ga. — lai - re Lui prê - te son se - cours?

M-T. — lai - re Lui prê - te son se - cours?

— lai - re Lui prê - te son se - cours?

— lai - re Lui prê - te son se - cours?

— lai - re Lui prê - te son se - cours?

cresc. molto.

J. — *f* — C'est el - - - le!

M. — *f* — C'est el - - - le!

(Apercevant Anna) G. — *f* — C'est el - - - le!

D. — *f* — C'est el - - - le!

Ga. — *f* — Que vois - je?

M-I. — *f* — Que vois - je?

(Apercevant Anna et se prosternant tous) 1ers Ténors. — *f* — C'est el - - - le!

C'est el - - - le!

2ds Ténors. — *f* — C'est el - - - le!

f — C'est el - - - le!

ff

Moderato.

ANNA.

Dans ce cas_tel est le fils de vos mai - tres; Et ce noble guer_rier,

Moderato. (♩ = 80)

p *sf* *p* *sf*

di_gne de ses an_cê_tres. Ce dernier re_je_ton des com_tes d'Ave_

p *dolce.*

ff

_nel... Toi mê_me. Ju_

JENNY. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

MARGUERITE. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

GEORGES. *f* *p*

Quel est-il? Ciel! je suis le Comte d'A_ve_nel!

DIKSON. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

GAVESTON. *f*

Ciel!

MAC-IRTON. *f*

Ciel!

Soprani. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

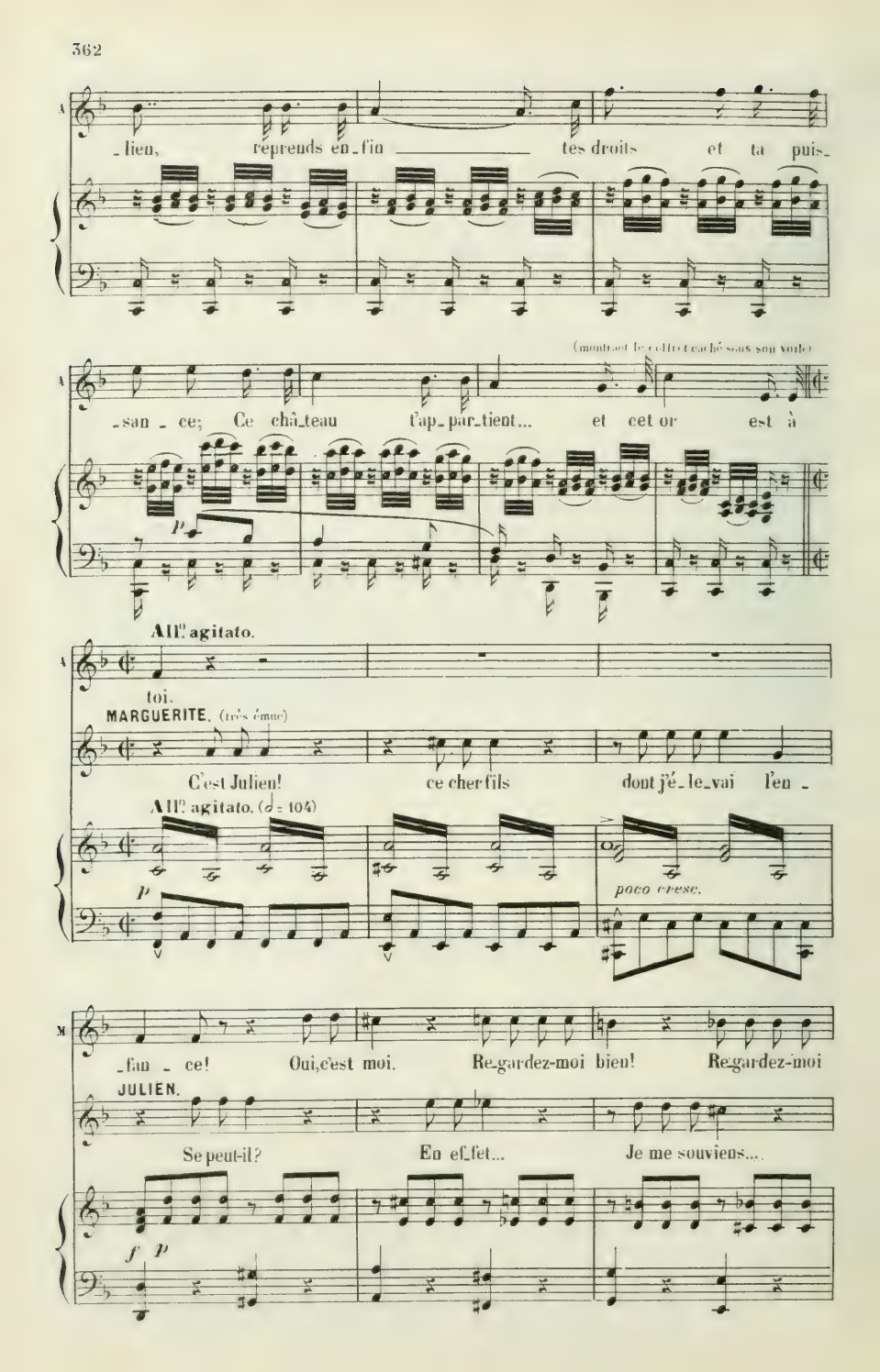
Ténors. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

Basses. *f* *p*

Ciel! c'est le Comte d'A_ve_nel!

ff *p*


A
_lien, reprends en_fin tes droits et ta puis_
(montrant le coffre caché sous son voile)
_san_ce; Ce châ_teau t'ap_par_tient... et cet or est à
p
All.o agitato.
toi.
MARGUERITE. (très émue)
C'est Julien! ce cher fils dont j'é_le_vai l'en_
All.o agitato. (♩= 104)
p
poco cresc.
M
_fan_ce! Oui, c'est moi. Re_gardez-moi bien! Re_gardez-moi
JULIEN.
Se peut-il? En ef_fet... Je me souviens....
f p

JENNY.

Quoi! c'est Ju_lien que je

(Elle serre Julien dans ses bras)

M

bien! Oui, oui, j'élevai votre en_fan_ce!

DIKSON.

Quoi! c'est Ju_lien que je

Soprani.

Quoi! c'est Ju_lien que je

Ténors.

Quoi! c'est Ju_lien que je

Basses.

Quoi! c'est Ju_lien que je

ANNA.

(Elle a lentement descendu les marches et posé le coffret sur le piédestal) (à Julien)

Récitatif, lent.

Je parais à tes

J

vois! c'est Ju_lien c'est Ju_lien!

D

vois! c'est Ju_lien c'est Ju_lien!

vois! c'est Ju_lien c'est Ju_lien!

vois! c'est Ju_lien c'est Ju_lien!

vois! c'est Ju_lien c'est Ju_lien!

espress.

Largo.

yeux pour la dernière fois pour la dernière fois. Qu'en ces lieux nul témé-

Récitatif.

Largo.

pp

poco sf

(Tous sinchro et sans user la regarder et du livre et passage)

-rai - re N'ar-rête ou ne sui-ve mes pas Que nul té-mé-

JENNY

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

MARGUERITE.

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

DIKSON.

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

Soprani.

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

Ténors.

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

Basses.

p sotto voce.

Gar - dons-nous gar - dons-

cresc.

All.o vivace.

A. -rai - re N'arrête ou ne suive mes pas.

J. nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas!

M. nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas!

D. nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas! *très marqué.*

GAVESTON. (s'assiss. ont Anna par la main) *ff*

Non... sous mes pieds dût

nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas!

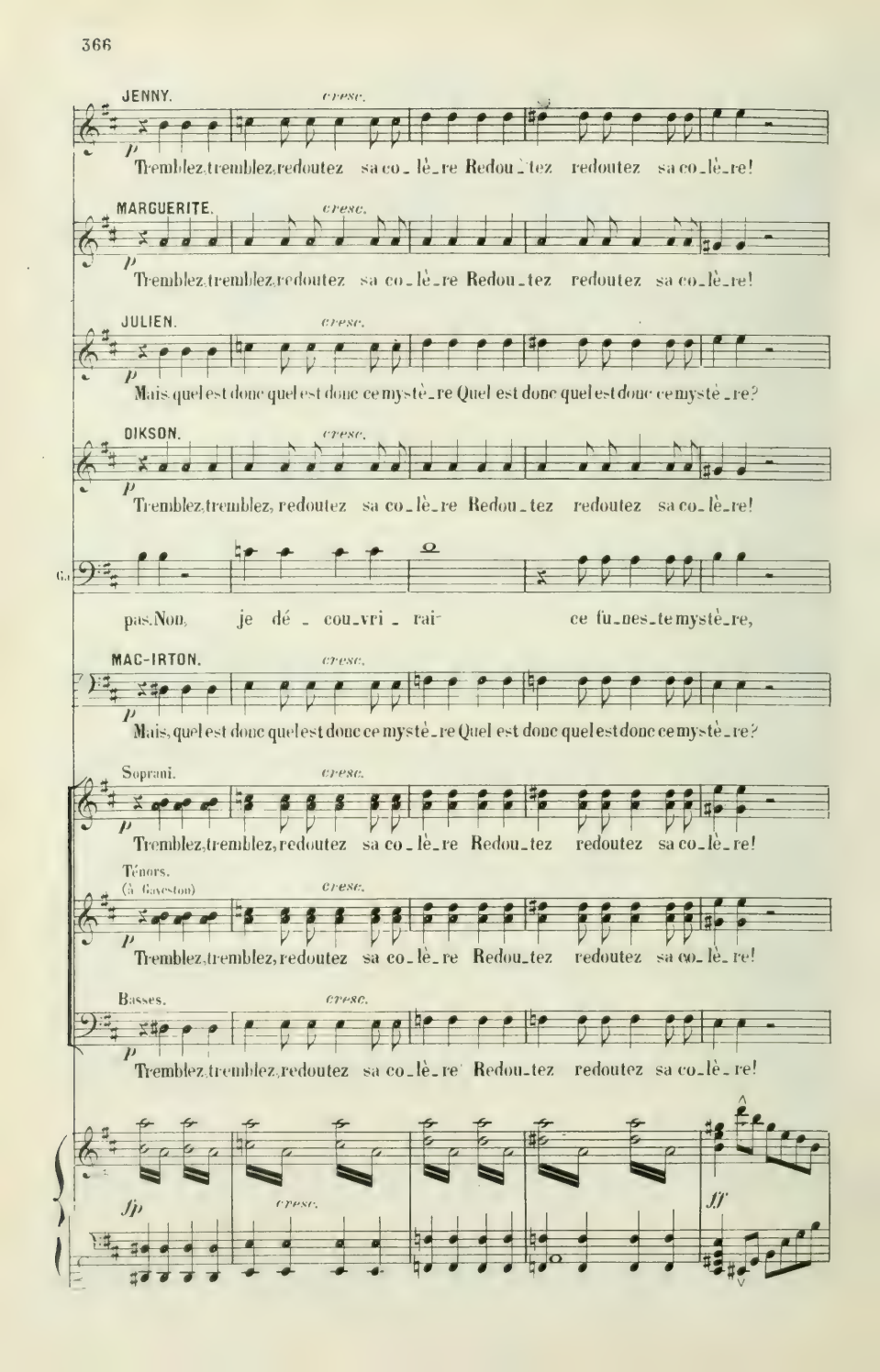
nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas!

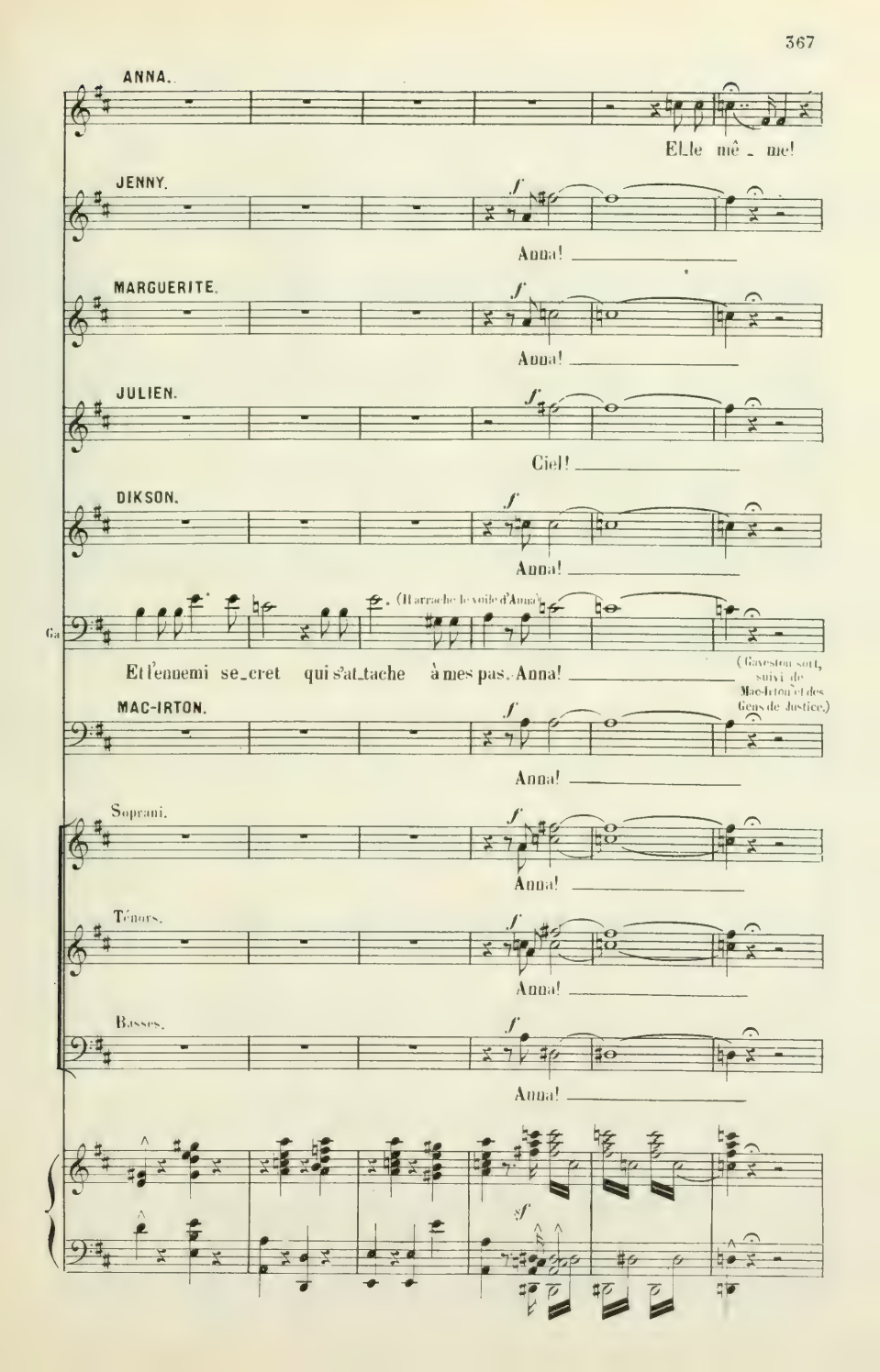
nous gardons-nous bien de sui-vre ses pas!

All.o vivace. (♩= 116)

pp *ff*

G. s'en-trouvrir la ter - re, Qui que tu sois tu ne sor-ti-ras


JENNY.
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
MARGUERITE.
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
JULIEN.
cresc.
p
Mais, quel est donc quel est donc ce mystè_re Quel est donc quel est donc ce mystè_re?
DIKSON.
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
pas. Non, je dé_cou_vri_rai ce fu_nes_te mystè_re,
MAC-IRTON.
cresc.
p
Mais, quel est donc quel est donc ce mystè_re Quel est donc quel est donc ce mystè_re?
Soprani.
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
Ténors.
(à Gayeston)
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
Basses.
cresc.
p
Tremblez, tremblez, redoutez sa co_lè_re Redou_tez redoutez sa co_lè_re!
fp
cresc.
ff


ANNA.
Elle mê - me!
JENNY.
f
Anna!
MARGUERITE.
f
Anna!
JULIEN.
f
Ciel!
DIKSON.
f
Anna!
Ga
(Il arrache le voile d'Anna.)
Et l'ennemi se_cret qui s'at_tache à mes pas. Anna!
(Gaveston sort, suivi de Mac-Irton et des Gens de Justice.)
MAC-IRTON.
f
Anna!
Soprani.
f
Anna!
Ténors.
f
Anna!
Basses.
f
Anna!
sf

a Tempo.

JULIEN. (à Anna)

Toi qui sau - vas mes jours et

a Tempo.

p

ANNA.

Or - phe - line et sans

Jul

qui re - çus ma foi!..

A

biens, je ne puis être à toi.

Jul

Le ciel

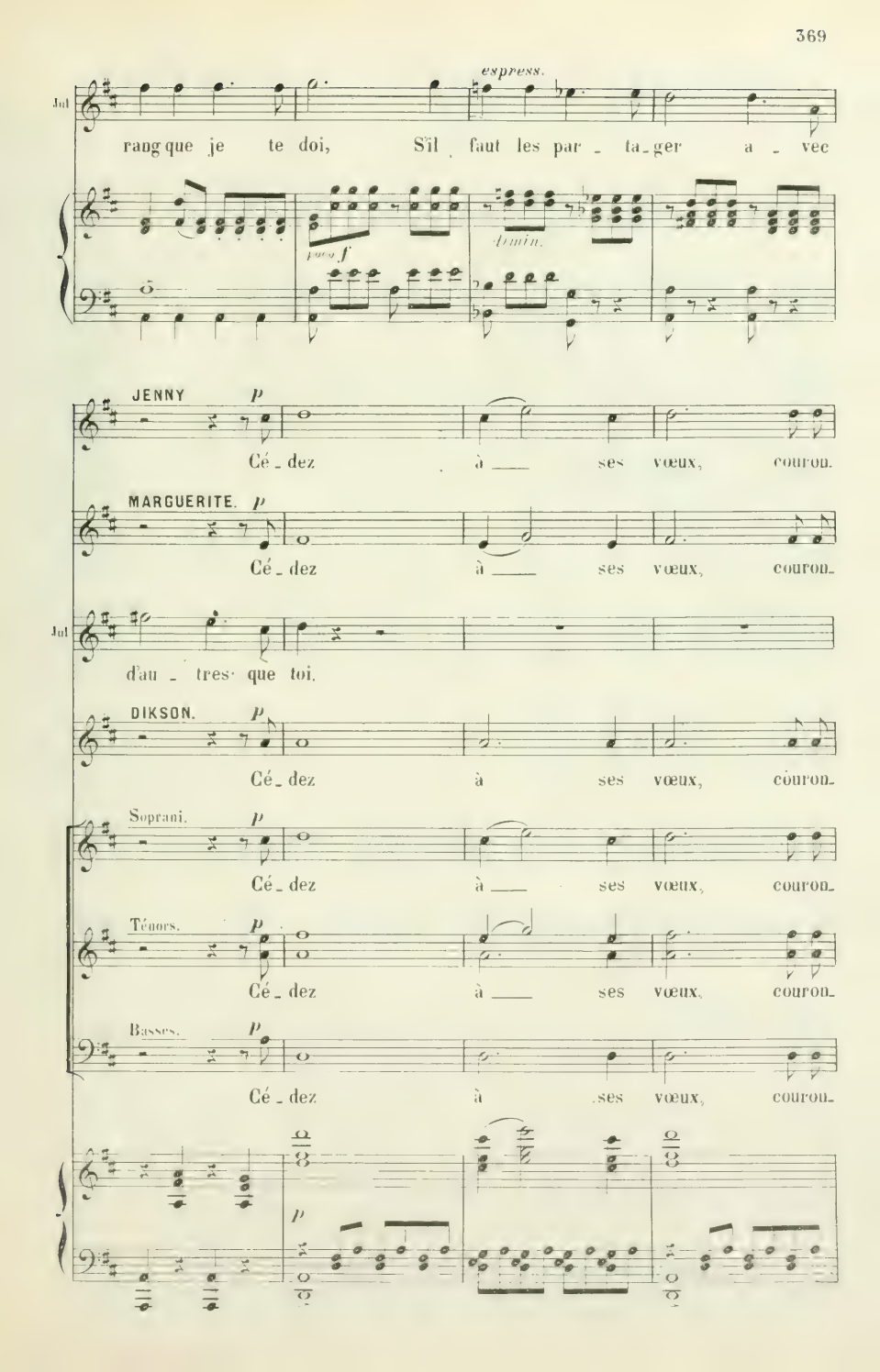
f

Jul

a re-çu ma pro-mes-se; Je re-nonce aux tré-sors, au

p

poco cresc.


Jul
rang que je te doi, S'il faut les par - ta - ger a - vec
espress.
poco f
dimin.
JENNY
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
MARGUERITE.
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
Jul
d'au - tres que toi.
DIKSON.
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
Soprani.
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
Ténors.
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
Basses.
p
Cé - dez à ses vœux, couron-
p

ANNA.

(tendant la main à Julien)

Vous le vou_lez?

J

nez sa ten dresse.

M

nez sa ten dresse.

Jul

Quel bonheur! quelle i_

D

nez sa ten dresse.

nez sa ten dresse.

nez sa ten dresse.

nez sa ten dresse.

p

MARGUERITE.

Quel bonheur quel bon_heur! je retrouve en_

Jul

vres _ _se!

cresc.

f

p *léger.*

JENNY.

dolce.

Et nous, nous au_rons un bon

_fin Ce cher en_fant que j'ai vu naî_tre!

Soprani.

dolce.

Et nous, nous au_rons un bon

Ténors.

dolce.

Et nous, nous au_rons un bon

Basses.

dolce.

Et nous, nous au_rons un bon

p

maî_tre Nous au_rons un bon maî_tre.

DIKSON.

(joyeusement) *cresc.*

Et mon

maî_tre Nous au_rons un bon maî_tre.

maî_tre Nous au_rons un bon maî_tre.

maî_tre Nous au_rons un bon maî_tre.

cresc.

JENNY.

leggiero.

Qu'il est - gen -

D

fils un bon par - rain Et mon fils un bon par - rain.

f *p*

J

- til - qu'il - est - gen - til qu'il est gentil qu'il est gen - til — notre nouveau sei -

J

- gneur Qu'il est gentil qu'il est gen - til — no - tre nouveau sei - gneur! Chan -

ff

MARGUERITE.

ff

Chan - tez, chan -

DIKSON.

ff

Chan - tez, chan -

Soprani.

ff

Chan - tez, chan -

Ténors.

ff

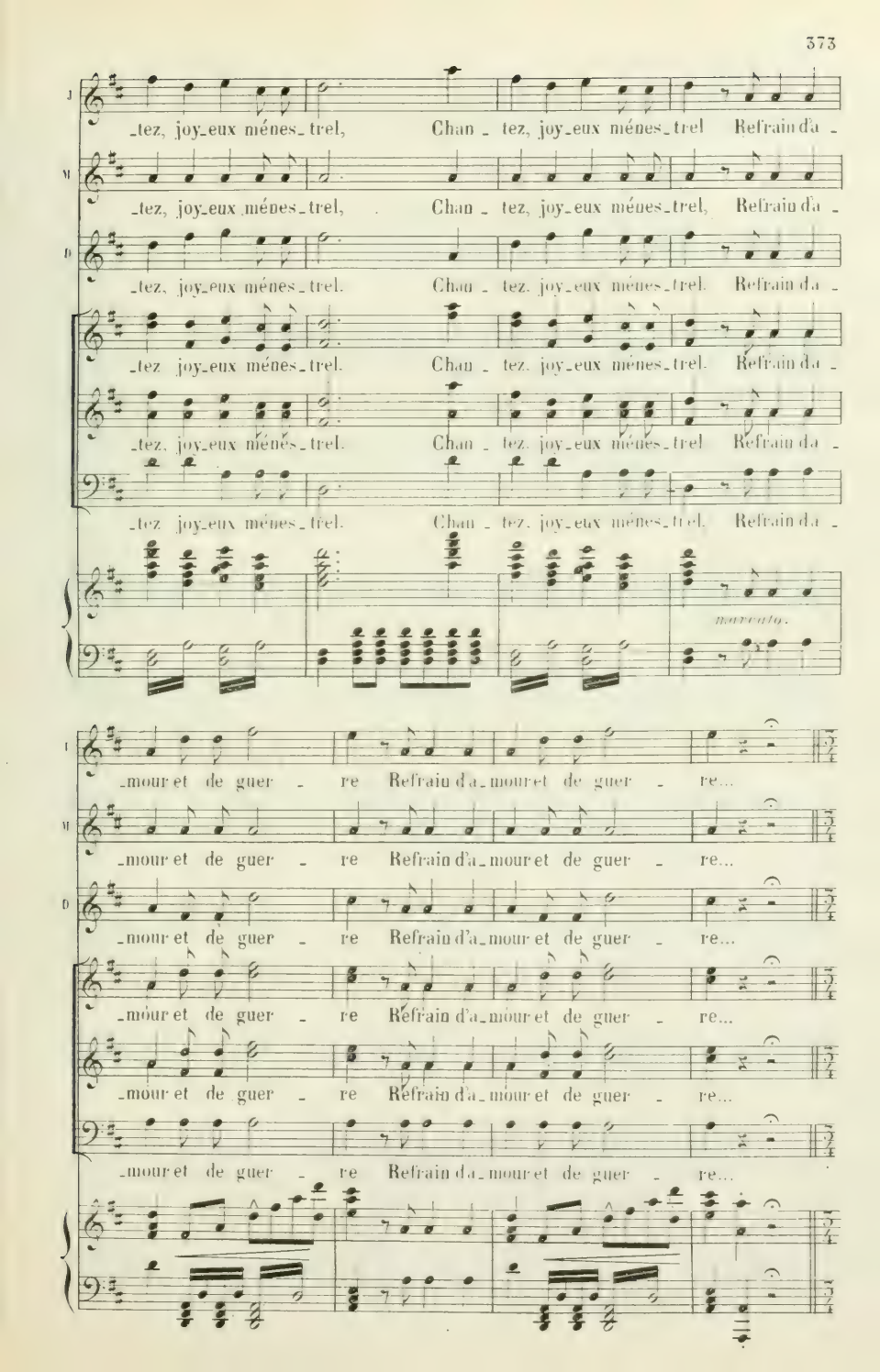
Chan - tez, chan -

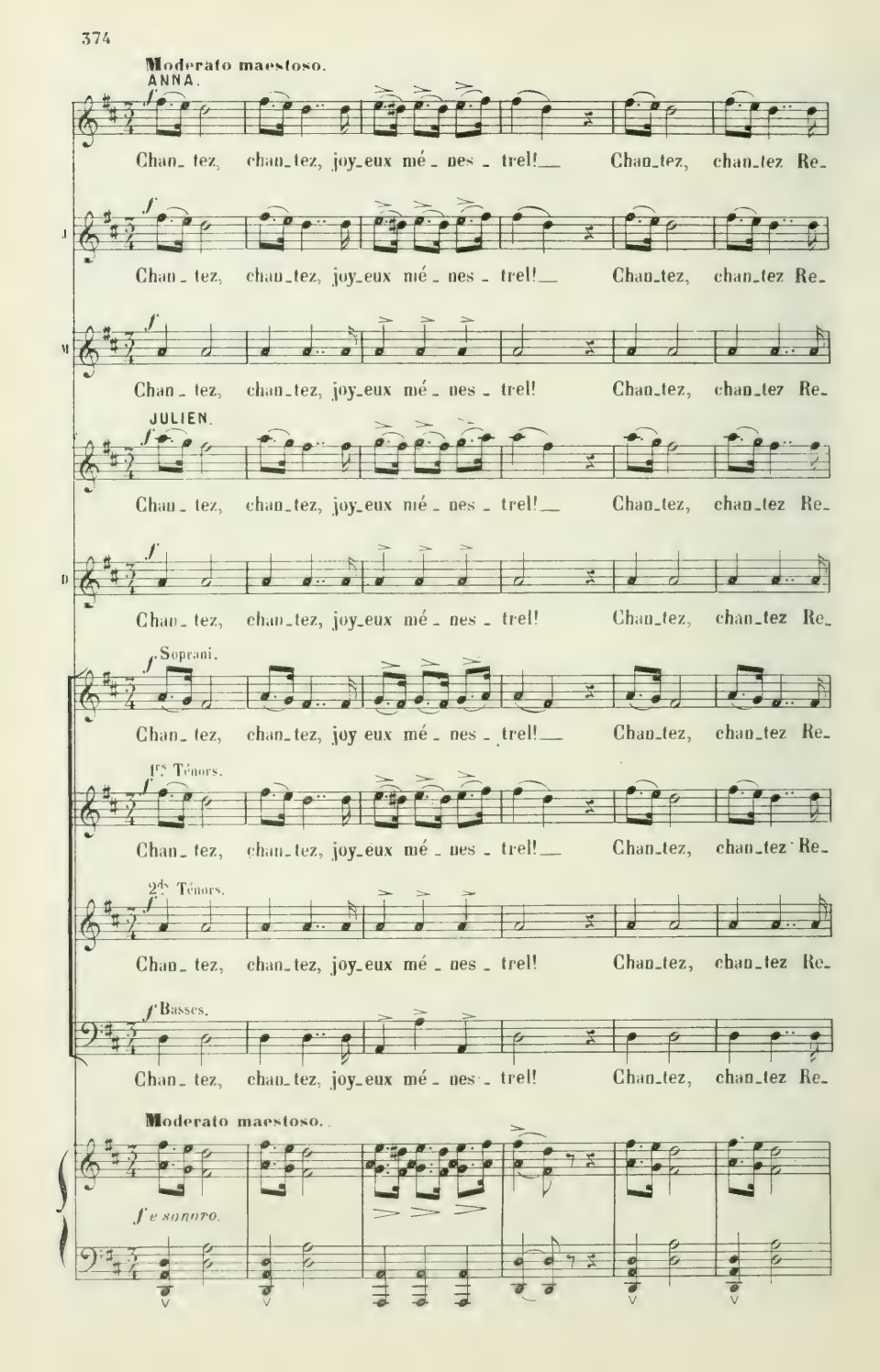
Basses.

ff

Chan - tez, chan -

ff


J
M
D
-tez, joy-eux ménes-trel, Chan-tez, joy-eux ménes-trel Refrain d'a-
-tez, joy-eux ménes-trel, Chan-tez, joy-eux ménes-trel, Refrain d'a-
-tez, joy-eux ménes-trel. Chan-tez. joy-eux ménes-trel. Refrain d'a-
-tez joy-eux ménes-trel. Chan-tez. joy-eux ménes-trel. Refrain d'a-
-tez. joy-eux ménes-trel. Chan-tez. joy-eux ménes-trel Refrain d'a-
-tez joy-eux ménes-trel. Chan-tez. joy-eux ménes-trel. Refrain d'a-
marcato.
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...
-mour et de guer-re Refrain d'a-mour et de guer-re...


Moderato maestoso.
ANNA.
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel!__ Chan_tez, chan_tez Re_
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel!__ Chan_tez, chan_tez Re_
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel! Chan_tez, chan_tez Re_
JULIEN.
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel!__ Chan_tez, chan_tez Re_
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel! Chan_tez, chan_tez Re_
f Soprani.
Chan_ tez, chan_tez, joy eux mé_ nes _ trel!__ Chan_tez, chan_tez Re_
1rs Ténors.
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel!__ Chan_tez, chan_tez Re_
2ds Ténors.
f
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel! Chan_tez, chan_tez Re_
f Basses.
Chan_ tez, chan_tez, joy_eux mé_ nes _ trel! Chan_tez, chan_tez Re_
Moderato maestoso.
f e sonoro.

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

bien rythmé.

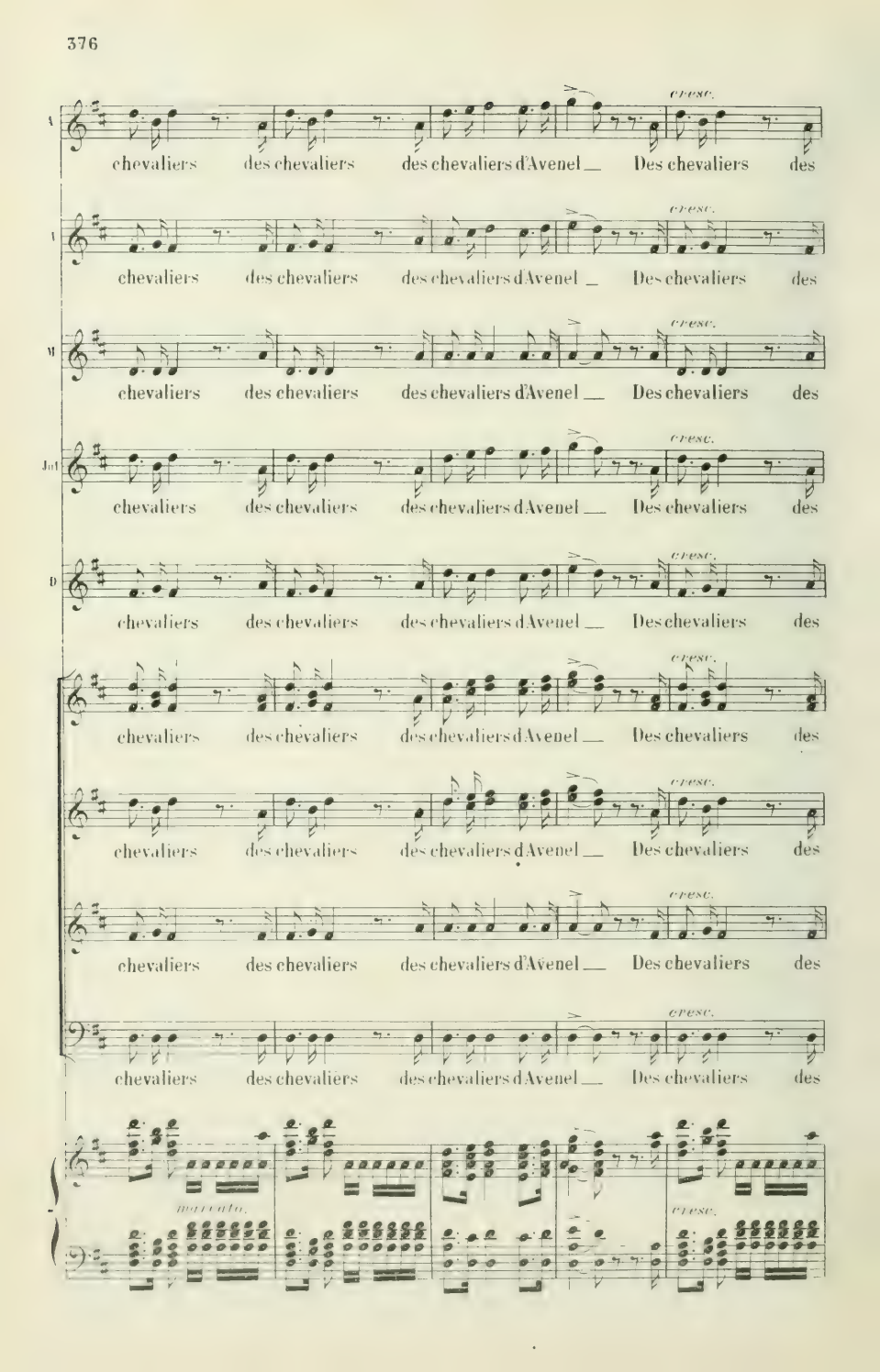
_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

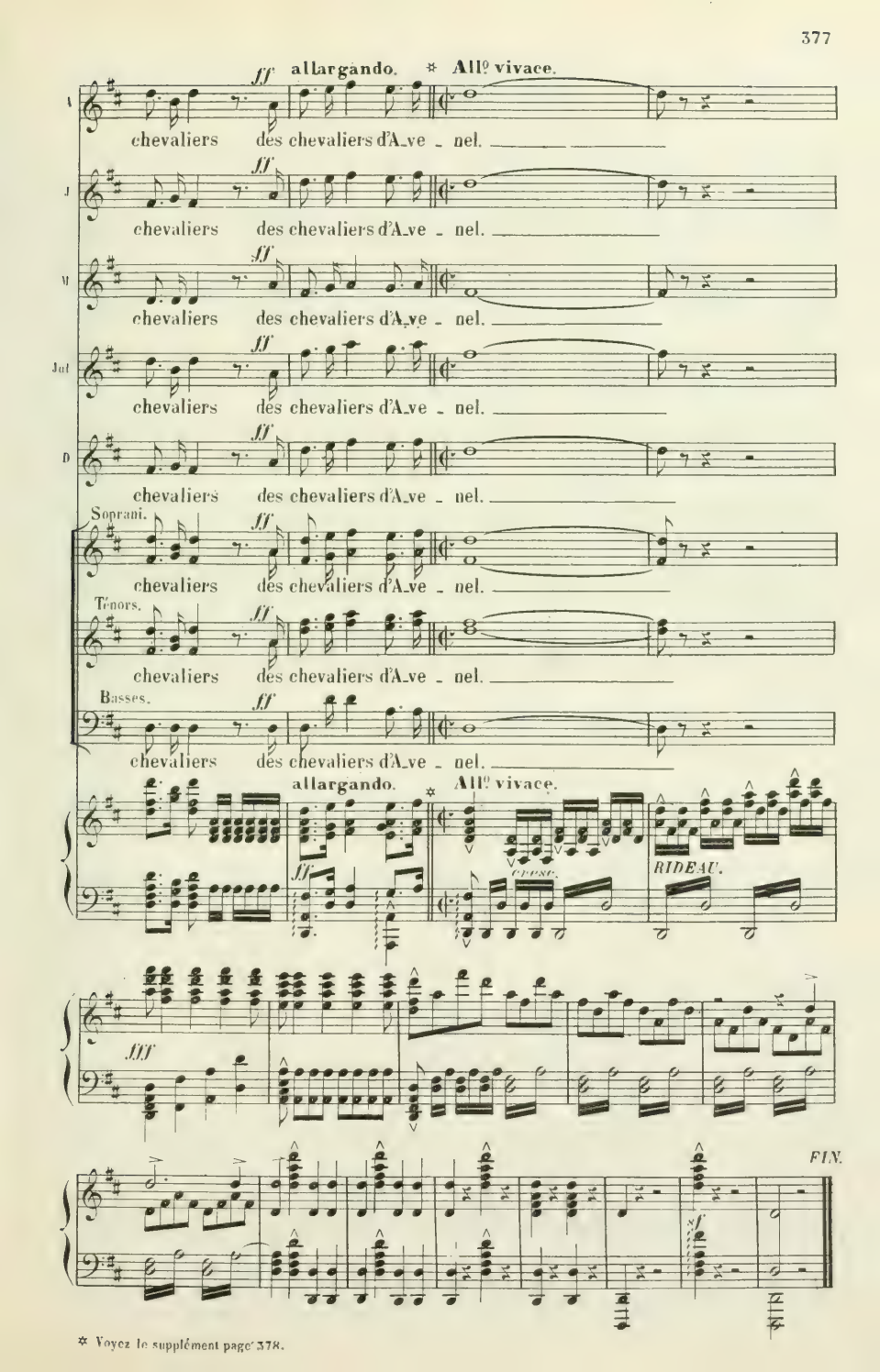
bien rythmé.

_ frain d'amour et de guerre! Voi_ci venir la bannièr_re Voi_ci venir la bannièr_re Des

f

marcato.


A
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
T
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
M
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
Jul
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
D
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
chevaliers des chevaliers des chevaliers d'Avenel — Des chevaliers des
cresc.
marcato.
cresc.

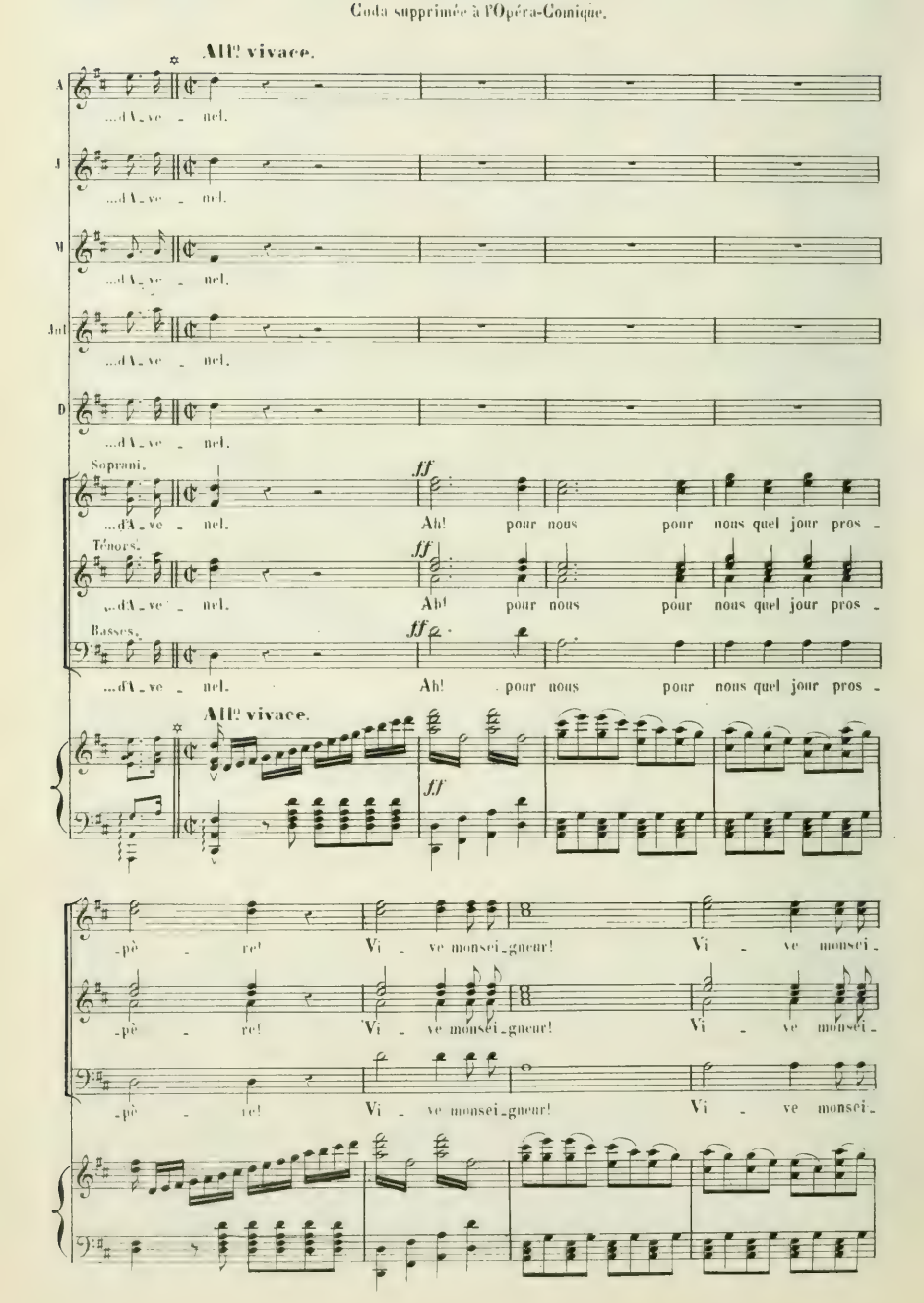


* Voyez le supplément page 378.

SUPPLÉMENT

(FINALE DU 3e ACTE)

Coda supprimée à l'Opéra-Comique.



ANNA. *dolce.*

Pour nous quel jour pros -

JENNY. MARGUERITE. *dolce.*

Pour nous quel jour pros -

JULIEN. *dolce.*

Pour nous quel jour pros

DIKSON. *dolce.*

Pour nous quel jour pros

dolce.

-gneur! De ses vas_saux il fe_ra le bon -

dolce.

-gneur! Des mon_ta_gnards des mon_ta_gnards des mon_ta_gnards il fe_ra le bon-

p

-gneur! Quel beau jour pour nous quel beau jour pour nous! quel beau jour, il fait no_tre bon -

p

A

-pè_ _re Pour nous quel jour pros -

J M

-pè_ _re Pour nous quel jour pros -

Jul

-pè_ _re Pour nous quel jour pros -

D

-pè_ _re Pour nous quel jour pros -

-heur De ses vas_saux il fe_ra le bon -

-heur Des mon_ta_gnards des mon_ta_gnards des mon_ta_gnards il fe_ra le bon-

-heur, Quel beau jour pour nous quel beau jour pour nous! quel beau jour, il fait no_tre bon -

A
-pè - re!

J
M
-pè - re!

Jul
-pè - re!

D
-pè - re!

ff
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

ff
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

ff
-heur. Vive à ja - mais Vive à ja - mais

ff
CRESC.

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

Vive à ja - mais notre ai - ma - ble sei - gneur!

fff
RIDEAU.

FIN.

sf

M
1503
B678D3

Boieldieu, François Adrien
[La dame blanche. Piano-vocal score. French]
La dame blamche

UNIVERSITY OF TORONTO
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY